



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

the 1980s, the number of people in the population aged 65 and over has increased from 10.5 to 13.5%.

There are a number of reasons why the number of people aged 65 and over has increased. One reason is that the number of people aged 65 and over has increased because of the increase in life expectancy. Another reason is that the number of people aged 65 and over has increased because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force.

The number of people aged 65 and over who are still in the labour force has increased because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force. This is because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force.

The number of people aged 65 and over who are still in the labour force has increased because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force. This is because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force.

The number of people aged 65 and over who are still in the labour force has increased because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force. This is because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force.

The number of people aged 65 and over who are still in the labour force has increased because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force. This is because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force.

The number of people aged 65 and over who are still in the labour force has increased because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force. This is because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force.

The number of people aged 65 and over who are still in the labour force has increased because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force. This is because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force.

The number of people aged 65 and over who are still in the labour force has increased because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force. This is because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force.

The number of people aged 65 and over who are still in the labour force has increased because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force. This is because of the increase in the number of people aged 65 and over who are still in the labour force.

B 30. 8

B 325



200-202. Rachel, J. - Satyrus
Cedrus

203-206. Forster, G. - Fische
Leder



Joachim Rachels Satyrische Gedichte.

Nach den Ausgaben von 1664 und 1677

herausgegeben

von

Karl Drescher.

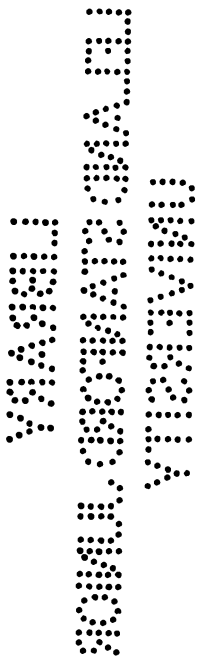
1903 - 202

Halle a. d. S.

Verlag von Max Niemeyer.

1903.

4



Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. und XVII. Jahrh
Nr. 200—202.

I.

Das Interesse an dem Begründer der kunstmäßiger gelehrten, hochdeutschen Satire ist seit dem vorigen Jahrzehnt in erfreulicher Zunahme begriffen. Freilich, ganz war Rachel nie vergessen; in Compendien, Litteraturgeschichten, litterarhistorischen Vorträgen fand er fast immer seinen Platz oder sein Plätzchen; aber es war in der zweiten Hälfte des achtzehnten und neunzehnten Jahrhunderts mehrfach doch nur in größeren Zwischenräumen, daß man seiner gedachte, oder daß etwa noch eine neue Ausgabe seiner Gedichte erschien, und es beruhte das Gedenken nicht auf eigener Anschauung und eigenem Urtheil, sondern Einer schrieb dem Andern nach. So waren Irrtümer nun unausbleiblich, sie mehrten sich, und wir sehen schliesslich nicht sowohl von Rachels äusserem Leben als vielmehr von der äusseren Geschichte seiner Dichtungen ein so verwirrtes und falsches Bild entstehen, wie es Goedeke Grundriss³ III, 237 bietet. Zweck dieses Vorwortes soll sein, hier einigermaßen Klarheit zu schaffen.

Als die letzte Ausgabe des achtzehnten Jahrhunderts (die Berliner von 1743) erschien, war das Interesse an den Rachelschen Satiren zumal im Gottschedischen Kreise, wie die folgenden Stellen zeigen, noch ziemlich lebhaft. Ein litterarische Würdigung finden wir — worauf mich Herr Dr. Klenz freundlichst aufmerksam machte — zunächst in einer gegen Bodmer gerichteten Gedichte G. E. E. Müllers, da Gottsched in seinen 'Beyträgen' 1742 druckte (erneuert als Beilage in 'Vier kritische Gedichte von J. J. Bodmer von Baechtold. Dtsche. Litt.-Denkm. d. 18. Jahrh. Nr. 12, S. 58).

¹⁾ Wenn Rachel, mit Bedacht, mit fremden Namen spielt,
Und so in Scherz und Ernst auf wahre Laster zielt,
So wird das Laster schein, wenn es den Dichter hört,
Es sey nun, daß er uns, was Gut uns Böses ist, lehrt.

17 Mrz 04 S. 114 f.

Dann möchte ich auf zwei Briefstellen verweisen, die bei Danzel, Gottsched und seine Zeit wiedergegeben sind; es heisst da S. 167 in einem Briefe von B. C. Krüger an Frau Gottsched Wittenberg, 20. Mai 1746: „Hat mein Trauerspiel nicht die Vorzüge, durch welche sich die Panthea erhebt, so richtet mich Rachels Ernst mit dieser vorher gegangenen Veränderung auf:

Rann ich im Dichten nicht der Gottsched ähnlich werden,
O! es ist Raum genug vom Himmel bis zur Erden.“

(= Sat. VIII, v. 241 f.); und weiter S. 215 in einem Briefe von Uhl (?) an Gottsched Frankfurt, 22. Sept. 1747: „Ein andrer Discipel des Baumgartens hat in der Vorrede zu Rachels Gedichten, welche 1743 zu Berlin neugedruckt worden, Ew. H. auch angepackt: es ist dieses der Pro-Rector Wippel zu Berlin.“ Hier zugleich der litterarische Nachweis, dafs die Ausgabe 1743 in der Tat von Wippel herrührt. — Dann sind zu nennen die Ausführungen Mollers 1744 über die ersten Ausgaben der Satiren (s. unten S. X), die Bemerkungen über die Unechtheit der 9. und 10. Satire von Nicopacius de Purorivo (Siegfr. Sievers von Reinbeck) in der Hambg. Verm. Bibliothek 1745, Bd. 3, und nicht ganz zu kontrollierende Mitteilungen über Rachels Manuskripte in den Hamb. Nachr. a. d. Reiche d. Gelehrs. 1760 St. 40. 41. 43. 83. Gegen Ende des Jahrhunderts folgen dann die Besprechungen bei Chr. H. Schmid (1785), Flögel (1886), Erd. J. Koch (1795), Nasser (1800; s. alles unten) und ein nicht zutreffendes Urteil¹⁾ Schlegels in dessen Berliner

Gebeth und Kinderzucht und Häuslichkeit besinget
Und einen Mangel lobt, der rechten Vorteil bringet;
Es sey auch, daß er uns den falschen Freund entdeckt,
Und was für Eitelkeit in Modeschwestern steckt;
Es sey, daß uns sein Scherz die böse Weiber sieben,
Den Dichter und das Lob des Jungfernvolls be-
schrieben.

So merkt mans, wie sein Reim dem Laster Schrecken bringt,
Wiewol er öfters rauh, noch öfter garstig klingt.
Wer andre bessern will, muß selbst unsträflich leben,
Und nicht durch guten Scherz ein übel Beispiel geben.

¹⁾ 'So dürften auch die Satyren eines Rachel mehr Beyträge zur Sittengeschichte enthalten, als wegen ihres poetischen Wertes merkwürdig seyn'.

Vorlesungen ed. Minor, Bd. III, S. 70 (Dtsch. Litt.-Denkm. d. 18. u. 19. Jahrh., her. v. Seuffert Nr. 19).

Weiter als Material für die Rachelforschung in Betracht kommend schließt sich die bisher vielgelobte Ausgabe von Schröder, Altona 1828 an; ihr wirklicher Wert wird sich jedoch unten deutlicher zeigen. Lappenberg hat dann in seiner Laurembergausgabe Litt.-Ver. Nr. 59 (Stuttg. 1861), da die Satiren Rachels und Laurembergs verschiedentlich vereinigt erschienen, auch über einschlägige Rachelausgaben nützliche Bemerkungen gemacht, wie ebenso Braune in seinem Neudruck der Laurembergsatiren (diese Neudr. Nr. 16—17, 1879) öfter auf Rachel verweist. Eine kleine Monographie über Rachel lieferte dann A. Sach (Joachim Rachel, ein Dichter und Schulmann des siebzehnten Jahrhunderts. Schleswig 1869), dessen Angaben über Rachels Leben im allgemeinen sich bewähren,¹⁾ bezüglich der äußeren Geschichte seiner Dichtungen jedoch die oben hervorgehobenen Mängel teilen. Vorsichtiger zeigt sich dann Sach in seinem, daher auch guten Artikel über Rachel in der Allg. Dtsch. Biogr.

Schon Anfang der neunziger Jahre beabsichtigte ich selbst eine Neuausgabe der Rachelschen Satiren; die Arbeit verzögerte sich jedoch, und ich konnte einstweilen nur Berendes auf Rachel hinweisen und ihm mein Material, bestehend aus Textabschrift, Bibliotheksumfragen, klassischen Parallelen und anderen Notizen zur Verfügung stellen. Die Arbeit von Berendes erschien — Eigenes und Fremdes nicht immer ganz streng scheidend — als Leipziger Dissertation (Zu den Satiren des Joachim Rachel, Warendorf 1896), und enthält hauptsächlich, neben der Erörterung des Entwicklungsganges sowie des klassischen Elements in Rachels Satiren, den selbständigen, positiven Nachweis, daß wenigstens die angeblich Rachelsche neunte Satire (Jungfernanatomie) viel-

¹⁾ Doch scheint auch hier nach Druck und Interpunktion z. B. an der Stelle 'Der Bruder oder Vetter des Rostocker Verfassers und berühmten Dichters, Andreas Tscherning, hatte am königlichen Hofe als Generalauditeur und Kriegsrat eine einflußreiche Stellung' S. 13 insofern ein Irrtum untergelaufen zu sein, als Andreas der Dichter selbst, der Kriegsrat Paul Tscherning ist.

leicht auch die zehnte (Jungfernlöb) von M. Car. Seyffardt herführt.¹⁾ 1899 folgte dann die fördernde und auf tüchtiger Belesenheit beruhende, ebenfalls Leipziger Dissertation von Klenz, der sich speziell mit der ersten Satire befaßte (Die Quellen von Joach. Rachels erster Satire "Das poetische Frauenzimmer oder böse Sieben", Freiburg 1899) und ihren Quellen eindringend nachgeht. Die Resultate sind im folgenden Texte im Einzelnen verwertet. Die Arbeit fand eine eingehende Besprechung durch Baesecke, Afd. A. 27 (1901), S. 62 ff. Gegen Klenz ist B. besonders der Ansicht, daß Titz' Werk (vgl. Sat. I) Rachel vorgelegen und nicht bloß Erinnerungseinfluß geübt habe, und weist nachtragend dann noch besonders auf Opitzischen Einfluß hin. Er erkennt als solchen etwa die langen Schimpfwörter-sammlungen I, 150 und 265 ff., von denen sich bei Taubmann und Titz nichts findet (vgl. die Parallelstellen bei Sat. I). Opitz habe sie von Scaliger und Heinsius²⁾; vgl. weiter Opitz Ged., Breslau 1629 I, 73. 152. 153 etc.). Ferner stellt Baesecke gegenüber:

Rach. I, 201: 'Wol dem und mehr als wol,'	so beginnt 1625 Opitz' 'Lob des Feldtlebens'.
175: 'schraubt Aß wie ein Panterthier, daß ihrer Frucht beraubt	Opitz Ged. S. 263: 'ein Tiger- thier der Säuglinge beraubt: schraubet'.
v. 237: 'D außertwehltés Thier.' (von einer Jungfrau!)	Opitz S. 232: 'ein Thier, das man — Jungfrau nennt'
v. 167: 'den süßén Armenband'	S. 274: 'In ihrer Armen band'.

¹⁾ Eine Besprechung der Arbeit von B. fehlt in den 'Jahresber. f. neuere dtsch. Littgeschichte', Abschn. III, 3.

²⁾ Die Stelle bei Opitz Poeterey (Neudr. S. 29) lautet:
... Heinsius in dem Lobgedichte des Weingottes, welches er auch zum theil von dem Nonardt entlehnet:

Nacht-looper, Heupe-soon, Hoch-schreuer, Grooté-springer,
Goet-geuer, Minne-brient, Hoofst-breker, Leeuwen-dwinger,
Hert-vanger, Herken-dief, Tong-binder, Schudde-bol,
Geest-roerder, Waggel-boet, Staat-truijser, Altijet-vol.

Und nach meiner Verdolmetschung:

Nacht-leuffer, Hüfste-sohn, Hoch-schreher, Lüfsten-springer,
Guet-geber, Liebesfreundt, Haupt-breker, Löwen-zwinger,
Hert-fänger, Herken-dieb, Mund-binder, Sinnen-toll,
Geist-rührer, wackel-fuß, Stadt-kreischer, Allzeit-voll.

Vermittelt habe Opitz auch vielleicht in der Stelle:

v. 399: 'Got wil gebeten seyn — nicht auf die schnelle Flucht	S. 304: '... den Gott will auf der Flucht mit angeruffen seyn';
--	---

sie gehe in letzter Linie auf die Quartrains des Pybrac (nach Hesiod) zurück.

Ferner füge ich noch folgende Anklänge an Stellen aus Opitz' 'Zlatna oder von Ruhe des Gemüts' 1623 (Opitz, ed. Witkowski, Neudr. No. 189—192 S. 222 ff.) bei:

Rach. VI, 362: In Ränken abgeführt...	Opitz v. 17: Die Römer wußten schon, was hier sey zu erlangen, Das abgeführte Volk hat wol das Land durchgangen.
vgl. I, 203 ff.	v. 361: Er schwebt nicht auff der See, Da Himmel, Wind und Wellen Ein armes schwaches Schiff fast stürzen zu der Hölle Und stoßen an den Grund.

VII, 238: läßt man wol einen streichen, Der nicht nach Biesen reucht... oder II, 61 ff. mit Zl. v. 301 ff. —	v. 385: Indessen kömpt sein Weib, Die nicht nach Biesen reucht...
---	---

Das 1900 erschienene Eupener Programm von Oberlehrer Joh. Gehlen, 'Eine Satire Joachim Rachels und ihre antiken Vorbilder' ist eine an der Oberfläche haftende, in keiner Weise fördernde Leistung, die in völliger Unkenntnis der Arbeiten von Berendes und Klenz nochmals die erste Satire behandelt. Namentlich aus der letzteren Arbeit hätte sich G. eingehend überzeugen können, daß die Quellenfrage für die erste Satire doch gänzlich anders liegt, als wie er sie höchst primitiver Weise auffaßt.

Hat somit die Persönlichkeit Rachels und der Inhalt seiner Satiren jetzt erhöhte Betrachtung gefunden, die weitere Resultate verspricht, so liegt die Druckgeschichte, wie schon angedeutet, noch ganz im Argen. So soll denn im folgenden versucht werden, diese Druckgeschichte möglichst klarzustellen, zunächst durch Prüfung aller äußeren Zeugnisse

ihr Ergebnis mag dann durch innere Gründe gestützt werden, d. h. durch eine Vergleichung der Texte untereinander; diese wird zugleich über das Abhängigkeitsverhältnis der einzelnen Drucke einigen Aufschluss gewähren.

Die erste der Ausgaben (= A) erschien 1664 noch zu Rachels Lebzeiten. Es ist sicherlich auch die einzige, die Rachel noch sah, auf alle Fälle aber die einzige aus seinen Lebzeiten erhaltene; sie ist naturgemäß für den folgenden Neudruck der ersten sechs Satiren zu Grunde gelegt. Ohne gerade im Einzelnen übermäßig sorgfältig zu sein, ist sie auch nicht so schlecht, wie Rachels Bruder Samuel sie macht, der an den Dichter von Helmsted aus Mai 1664 schreibt (Sach, S. 62): 'Satyras tuas vidi et legi, at mendose admodum expressas. Si vis illas recudi, adde unam adhuc, ut sit editio completior. Ego illam procurabo hic loci vel meo aere vel sumtibus typographi'. Dann werden bei Goedeke zum Jahre 1666 Einzelausgaben der siebenten und achten Satire ('Freund' und 'Poet') notiert. Schon über diese Drucke gehen nun die Angaben auseinander. Zunächst: Als irgendwo vorhanden nachzuweisen waren sie trotz eingehender Anfragen u. A. in Kopenhagen selbst, im British Museum etc. nicht. Hier scheint Nasser (Vorlesungen über die Geschichte der deutschen Poesie, Altona und Leipzig, 1800), der Band II, S. 339 ff. auch Rachel behandelt, Verwirrung angerichtet zu haben. Er spricht (S. 339) von dem Drucke der einen Satire (Poet) 1666 zu Kopenhagen, ohne daß der Ursprung seiner Notiz zu kontrollieren ist. Schröder übernimmt dann S. XIX seiner Ausgabe diese Notiz Nassers mit den Worten: 'Rachel gab nach 1664 noch zwei Satiren einzeln heraus . . . von der letzteren wenigstens kennt man (!) eine Ausgabe 1666 zu Kopenhagen gedruckt', und bei Sach S. 23. 62 zeigen die beiden Einzeldrucke noch den weiteren Vermerk: 'Beide auf Tschernings Kosten kurz vor seinem Tode gedruckt'. So sind aus dem einen Nasserschen in der Folge zwei Drucke geworden; der Umstand nun, daß von diesem Drucke eine tatsächliche Spur nicht zu entdecken war, vor allem aber eine Stelle der Vorrede der Ausgabe 1677 (B) läßt mich an jenen Drucken überhaupt zweifeln. Auf dem Titelblatte von B heißt es: 'Neuverbesserte Teuffche satyrische Gedichte . . . corrigiret und mit der Sibenden

und Achten, als der Freund und der Poet, welche niemals im Truffe haufen gewesen, vermehret und zum ersten Mal in offenen Truff bracht'. Noch eingehender läßt sich dann die nachfolgende Widmung des Buchdruckers aus (s. unten bei Beschreibung des Oldenburger Druckes), wir finden nochmalige ausdrückliche Versicherung erstmaligen Erscheinens der Satire 7 und 8 noch mit dem Zusatze, man habe sie "von einem vornehmen Patronen (Tscherning?) auf inständiges Anhalten überkommen". An diesen Angaben zu zweifeln, liegt kein Grund vor, es wird sich also bei den angeblichen Kopenhagener Einzeldrucke wohl nur um eine in Privatbesitz (vielleicht, wie gesagt, Tschernings) befindliche Abschrift handeln. So möchte ich zunächst diese Einzeldrucke streichen. Vielleicht beruht Nassers Mitteilung hier ebenso auf — dann natürlich mißverständener — 'handschriftlicher Nachricht' (S. 339), auf die er sich bei seiner angeblichen, aber nicht vorhandenen Ausgabe 1667 beruft.

Es folgen dann als Nr. 3 und 4 bei Goedeke Gesamtausgaben von 1667 (enth. 1—8) und 1668 (mit zehn Satiren). Der Irrtum, dem diese Angaben bei Goedeke entsprungen sind, hat augenscheinlich ebenfalls eine längere Geschichte. Zunächst sind Goedekes Angaben direkt aus Sach S. 62 entnommen, der seinerseits auf Nasser a. a. O. S. 339 sich berufend, eine Ausgabe von 1667 und alsdann noch eine 1668 ansetzt. Die Angabe Sachs aber ist offensichtlich eine etwas eigenmächtige Deutung einer schon durchaus schwankend gewordenen Überlieferung. Nasser nennt, und zwar, wie er sagt, 'nach einer handschriftlichen Nachricht', zum Jahre 1667 eine von einem mecklenburgischen Edelmann von Vofs auf eigne Kosten besorgte Ausgabe, die zehn Satiren (also auch Jungfernanatomie und Jungfernlob!) enthalten habe. Ältere Nachrichten nun kennen nur eine Ausgabe und zwar von 1668, so Ch. H. Schmid, Nekrolog oder Nachrichten von dem Leben und den Schriften der vornehmsten verstorbenen deutschen Dichter, Berlin 1785, I. Bd., S. 131; Flügel, Gesch. d. Kom. Litt. 1786, III, 427 ('Er selbst (d. h. Rachel) gab zuerst sechs Satiren heraus, 1664 zu Frankfurt 8° und 1668 kamen noch vier Satiren hinzu'); Erd. Jul. Koch, Compendium 1795, I, 177 ('Er selbst gab zuerst sechs heraus, Frankfurt 664. 8° und vier neue ebend.

668. 8°, rep. eb. 677 und 686, Brem. 709. 8°). Nasser dagegen kennt nun keine Ausgabe von 1668, die Angabe über sie (dafs sie schon zehn Satiren enthalte) bringt er zu der Ausgabe von 1667 und fügt noch die Mitteilung über den genannten Herrn von Voss hinzu. Vielleicht ist Mißverständnis seiner 'handschriftliche Nachricht' die Ursache seiner Mitteilung gewesen, und höchst wahrscheinlich hat dann das Gewicht eben dieser 'Handschriftlichen Nachricht' Sach S. 62 veranlaßt, aus diesen verschiedenen Nachrichten zwei Ausgaben Rachels, (je eine für 1667 und 1668) zu erschliessen; die erste sei die des Herrn von Voss mit acht Satiren (Gewährsmann Nasser, S. 339), die zweite ein Druck gewesen, welcher dann die zehn Satiren enthielt. Noch Schröder in seiner Ausgabe 1828, S. XIX hält die beiden Jahreszahlen 1667 und 1668 abwägend gegeneinander, beide aber auch auf eine Ausgabe beziehend; gegen ihn wendet sich Sach S. 62 dann noch ausdrücklich. Jedenfalls aber war ursprünglich nur von einer Ausgabe die Rede, an dem Alter der Zeugnisse gemessen von der von 1668, und diese sollte — und das ist wichtig — zehn Satiren enthalten haben. Auch von diesen — noch weniger von einer von 1667 — haben sich irgendwie bibliothekarische Spuren entdecken lassen. Ferner nun kennt Joh. Moller, der Verfasser der 'Cimbria litterata' Havniae 1744, der nach seiner eigenen Angabe von Rachels Sohne eine Reihe von Nachrichten über unseren Dichter erhielt¹⁾, keinen Druck von 1668²⁾. Und schliesslich wird die Wahr-

¹⁾ Auch betr. Mollers ist Sach in der Benutzung seines Materials nicht zuverlässig. Nasser S. 338 hatte als Todestag Rachels den 3. Mai 1669 angegeben und dazu die Anmerkung gemacht (S. 355): 'So ist die Angabe seines Todestages beim Moller (Cimbr. Litt.) in einem (von der königl. Bibliothek zu Kopenhagen angekauften) Exemplare von dem Sohne (O. H. Moller) berichtet'. Bei Sach S. 62 aber ist es Rachels ältester Sohn, der diese (und andere) Correcturen in dem Kopenhagener Exemplar vorgenommen hat. Sach selbst aber S. 47 gibt als Geburtsjahr dieses Sohnes das Jahr 1656 an, da die 'Cimb. Litt.' 1744 erschien, so wäre dieser Sohn bei Vornahme der Eintragung allermindestens 88 Jahre gewesen, ein Alter, das zu einer nochmaligen Kontrolle wohl hätte veranlassen sollen.

²⁾ Die ganze auf die Ausgaben bezügliche Stelle der

scheinlichkeit seiner Existenz überhaupt schwer erschüttert durch die Angabe, daß er schon zehn Satiren enthalten haben solle. Wenn auch Moller nun, wie aus der angezogenen Stelle hervorgeht, das erstmalige Erscheinen der neunten und zehnten Satire mit Unrecht erst den sog. Freyburger Ausgaben zuweist (die Sat. erschienen schon vorher in den beiden Bremer Drucken 1700 und 1707), so hat er doch darin recht, daß die neunte und zehnte Satire erst viel später als 1668 mit den ächten Rachelsatiren zusammen nachweisbar sind. Und so müßten, wenn die Angaben über eine Ausgabe von 1668 (1667?) mit zehn Satiren richtig wäre, die beiden Satiren in den Ausgaben 1677 (B) und 1686 (C) zunächst wieder verschwunden sein, um dann 1700 aufs neue wieder aufzutauchen. Diese Annahme ist um so mehr abzuweisen, als dann seit 1700 Satire 9 und 10 in allen weiter bekannten Racheldrucken erscheint bis zu der ersten kritisch angelegten Ausgabe von 1743. Und ferner ist die Jungfern-Anatomie, wie Berendes S. 44 ff. gezeigt hat, nicht von Rachel, sondern von Carol. Seyffart und erschien in dessen Gedichtsammlung von 1671. Um sie für die Rachelausgabe von 1668 zu retten, müßte man annehmen, daß sie schon früher von Seyffart herausgegeben sei, wie es mit einigen andern Gedichten der Sammlung, die aber einen dahingehenden Vermerk tragen, tatsächlich der Fall ist; ein solcher Vermerk fehlt aber hier. Und schliesslich ist auch hier auf die oben schon angezogene Bemerkung der Ausgabe von 1677 auf dem Titelblatt und in der schon erwähnten

Cimb. Litt. Tom. I, S. 508 lautet: 'Zeutsche satyrische Gedichte .. Horum ... sex initio .. Francofurti A. 1664 in 12. prodierunt. Recusa deinde sunt, cum duabus novis in Amicos et Poetas Satyris, insciis Autoris haeredibus, et, sicut filius (novam editionem emendatorem, et carminibus aliis, atque una cum plane abhorrentibus auctiorem, pollicitus) in suis ad me questus est literis, mendosissime, Oldenburgi A. 1677 et Londini (uti titulus fingit) A. 1686; imo juxta Catalogos nundinales, Lipsiae etiam A. 1689 et 1695 in 12., atque una cum Joh. Laurembergii Satyris Saxonis, Bremae A. 1700 in 12. Editio alia, Freyburgi, sine mentione anni in 8. publicata, octo istis Satyris Rachelii duas de Virginibus alias, sed Rachelio indignas, illique ab editore temere suppositas (die Jungfern-Anatomie und das Jungfernlob) adjecit'.

Widmung nochmals hinzuweisen: Wenn der 'Freund' und der 'Poet' von 1677 noch niemals 'im Truff hauffen gewesen', d. h. besteht also die doppelte, ausdrückliche Angabe des Buchdruckers Zimmer zu recht, und, wie gesagt, zu zweifeln liegt kein Grund vor — so ist natürlich auch keine Ausgabe mit 8 Satiren (noch weniger mit zehn) vor 1677 erschienen, d. h. die Angaben bezüglich der Editionen 1667/68 irren allermindestens in der Zahl der gedruckten Satiren. Eine Beanstandung der verschiedenen Notizen ergibt sich also auch hier auf alle Fälle, es verlieren also auch von diesem Gesichtspunkt aus die verschiedenen Angaben über die Editionen 1667/68 ihre Glaubwürdigkeit. Aus all diesen Gründen, meine ich, können wir ganz ruhig die angebliche Ausgabe 1668 (1667) ebenfalls streichen, und die Ausgabe 1677 (B) ergibt sich uns als die zweite, zugleich die erste nach dem Tode des Dichters († 1669). Sie stellt eine vermehrte Ausgabe dar, hier erscheinen zum ersten Mal auch Satire 7 und 8 im Drucke. Zu dieser Annahme stimmt auch die Textverglei chung (s. unten); die Abweichungen in B von A nötigen uns in keiner Weise etwa zwischen B und A eine weitere Ausgabe anzusetzen. Bezüglich der Ausgabe B findet sich dann noch bei Goedeke (auf Sach, S. 63 fufsend) die unrichtige Angabe, daß Erscheinungsort für diesen Druck Oldenburg und Frankfurt sei, desgleichen sind die Ausgaben B und C (1686) fälschlich als zehn Satiren enthaltend notiert; klärlich unter dem Einflusse der von Goedeke mit zehn Satiren acceptierten Ausgabe 1668. Die falsche Ortsangabe Frankfurt dürfte, wie schon Berendes S. 68 bemerkt, einem Irrtume Chr. H. Schmidts zu verdanken sein, der a. a. O. S. 131 Ausgaben von Frankfurt von 1677 und 1686 aufzählt, mit letzterer Angabe augenscheinlich die Londoner meinent.

Als nächste Ausgabe wird in allgemeiner Übereinstimmung die von 1686 (C) genannt; seit den Tagen Mollers ('Londini, uti titulus fingit') verstand man unter dem (dann erdichteten) Druckort das englische 'London' (so Nasser, Schröder, Sach, Goedeke, Berendes), nur die Ausgabe 1743 gibt den richtigen Namen: Londen. Daß hiermit Rachels Geburtsort Lunden — und nicht London — gemeint ist, scheint mir zweifellos; di Form Londen ferner erscheint mit Rücksicht auf das ein p^r

Zeilen weiter oben stehende 'Joachimi Rachelii Londinensis' wohl erklärlich. Ob nun aber auch dieser Verlagsort und der Verleger ('bey Floridon Martin') ein erdichteter ist, mag dahingestellt bleiben, wenn auch der poetische Vorname Floridon etwas Verdächtiges hat. Jedenfalls aber ist die Ausgabe, wie die charakteristischen Typen ohne Weiteres ausweisen, in Deutschland oder Dänemark, nicht in England, gedruckt; was Lunden anbetrifft, so wird es in Zedlers bekanntem Univers.-Lexikon 1742 als 'eine kleine Stadt' bezeichnet, was immerhin für die Möglichkeit der Herkunft einer solchen Rachelausgabe ins Gewicht fällt. Rachels Vater war dort als Mann von bedeutendem Ansehen tätig. Eingehendere Typenvergleiche, die aber den hier gegebenen Raum überschreiten, würden hier wohl weiter führen, vgl. z. B. die Titeltypen dieser Ausgabe mit dem Titel von Laurembergs Scherzgedichten 1652 (vielleicht in Dänemark gedr.; vgl. Lauremberg ed. Lappenberg S. 133) in Könnekes Bilder-Atlas S. 188.

Dann werden bei Moller und weiter bei Jöcher und Nasser, dann Sach und Goedeke (in 8°, Moller hatte 12° angegeben) zwei Ausgaben Leipzig 1689 und 1695 genannt. Moller beruft sich auf die Leipziger Mefskataloge, er hat also auch schon diese Ausgaben nicht mehr zu Gesicht bekommen. Die Angabe Mollers aber ist zunächst richtig. Nach gütiger Mitteilung von Herrn Oberbibliothekar Prof. Dr. Ed. Zarneke und Herrn Bibliothekar Dr. O. Günther steht im Leipziger Michaelis-Katalog 1689¹⁾ die Notiz: '1689. Joachimi Rachelii Londinensis, neu verbefferte Teutsche Satyrische Gedichten, (12. Leipzig) bey Senning Grossens Erben.' Wie der Titel mit dem Fehlen der ausdrücklichen Angabe X (zehn) zeigt, ist es noch eine Ausgabe mit acht Satiren gewesen, die Angabe des Formates bei Moller (= 12) erscheint gestützt gegen die bei Goedeke. Die Ausgabe von 1695 war leider nicht in gleicher Weise wie die von 1689 zu belegen, weil der Michaelis-Katalog laut weiterer gütiger Mitteilung von Leipzig dort nicht mehr vorhanden ist. Doch ist es nach der Bestätigung der Ausgabe von 1689 nur wahrscheinlich, daß er auch diese zweite Leipziger Ausgabe bestätigen würde, die jedenfalls neben dem gleichen Format (vgl.

¹⁾ Vorhanden auf der Bibliothek des Börsenvereins.

Moller) auch den gleichen Umfang (8 Satiren) hatte. Eine größere selbständige Bedeutung haben diese Ausgaben augenscheinlich nicht besessen. Ich nenne sie M¹ und M².

Dann entnehme ich aber glütigen eingehenden Mitteilungen der Verwaltung des Br. Mus., speziell des Mr. Edmund Harven folgendes über eine sonst nicht nachzuweisende Ausgabe der Rachelschen Satiren. Im British Mus. befindet sich ein Buch mit dem weitschweifigen Gesamttitel:

Das Zeit kürzende | Lust- vnd Spiel- Haus | In welchem der Curiose Künstler | In etlichen Zimmern allerhand rare Künste vnd Spiele vorstelllet als das Kunst- | und Sinnreiche Königstein- oder Schach- Spiel | das Weltberühmte Taschenspiel mit | allerley natürlichen seltsamen wunderbahrlichen künstlichen Kunststücken vnd Karten- Künsten, das Kö | nigliche Französische Picquet- vnd Hoic auch Mund oder Thurn Spiel sampt der Rumpffer Ordnung, den | lustigen Schlass- Vertreiber oder Würfelspiel, das neu erfundene Glücks- Rad desgleichen von Ballen- | Bret- Taffel- neuen Art Regeln- vnd vielen andern so wohl raren als gebräuchlichen Spielen vnd Künsten wie | auch von Auffzügen, Comoedien, Tragödien, Freuden- vnd Trauer- Spielen, den vollkommenen Trenschier- | Meister Anzeiger, wie man aus des Menschen Gesicht vnd Hände dessen Gedanken Sinn und Ge | müths-Neigung vernünftig urtheilen könne sampt denen itzo üblichen Gast- | Zech- vnd Toback-Regeln. | Alles nach künstlicher Wissenschaft recht vnd wohl zu spielen, aus denen übergründlichen Spiel- Gesetzen herfürgesuchet, mit Fleiß dero Erfindung vnd Ursprung beschriben mit sonderbahren raren | Anmerkungen, Historien, Rechtsprüchen und Begebenheiten vor Curiose Lustige Gemüther, auch denen | Kunstbegierigen und Kurzweil- Liebenden zu nützlichen Erquid- Stunden, auch Gemüths vergnügender | Ergötzlichkeit vorgestellt vnd offenbahret, mit mehr als zwey hundert Kupffern vnd | Figuren geziert, deme bey gefüget | Des galanten Frauenzimmers curiöses Jahr- Tag- Stunden- | vnd Traum Buch. | *Auff Befehl einer Hohen Person* gedrucket. | Zu Kunstburg in diesem Jahr.

Da das British Museum nicht nach auswärts verleiht, ich das Buch also nicht sehen konnte, so habe ich den mir gütigst mitgetheilten Titel statt eines eigenen Inhaltsberichtes gesetzt. Das Buch enthält nun nach weiterer Mitteilung

des British Museum 1372 paginierte Seiten; auf der letzten steht u. A. 'Ende des ganzen Buches'. Den paginierten Seiten gehen 18 Blätter, Titel und Register enthaltend, voran. Seite 1250 — 1371 nun stehen — also unter fortlaufender Paginierung mit dem Übrigen [S. 1250 ff:] 'Joachimi Rachelii | Londinensis | Neu verbesserte Teutsche | Satyrische Gedichte'. Es folgt die Prosavorrede 'An den Leser', dann acht Satiren. Augenscheinlich haben wir hier den Typus einer neuen, noch nicht bekannten Rachelausgabe vor uns. Eine Katalognotiz des Br. Mus. vermutet als Druckort und -jahr: Frankfurt 1694. Was können wir nun bezüglich dieser Ausgabe erschließen? Zunächst: Der Überblick über die Racheldrucke zeigt, daß von 1700 (D) an der Stand der Ausgaben auf zehn Satiren gelangt ist, da das Londoner Exemplar aber noch acht Satiren aufweist, dürfen wir es mit Sicherheit vor 1700 ansetzen. Ferner: Da angebliche Ausgaben zwischen 1664 und 1677 zu streichen waren, und der Londoner Druck ebenfalls nicht vor 1677 anzusetzen ist (wegen der Bemerkungen in B über Satire 7 und 8, vgl. S. VIII ff.), da weiter auch zwischen 1677 und 1686 nach allgemeiner Übereinstimmung der Nachrichten eine neue Rachelausgabe nicht anzusetzen ist, so wäre a priori für diesen Londoner Druck die Zeit zwischen 1686 und 1700 ins Auge zu fassen. Er wäre also nach 1686 (C) zu setzen. Hiermit stimmt, sehr ins Gewicht fallend, folgende Beobachtung, die ich aus den Mitteilungen des Br. Mus. glücklicherweise ersehen konnte. In der Vorrede 'An den Leser' schreibt an der Stelle 'hab ich ihnen wie Jean Potage etc.' A das Wort Potage mit t, ebenso B (1677); C (1686) dagegen hat Podage und ebenso auch das Londoner Exemplar. Von D (1700) an tritt wieder Potage ein; für die Einführung der Schreibung mit d ist zweifellos C verantwortlich, der Londoner Druck ist dann in der Tat nach 1686, vor 1700. Damit deckte sich ja auch die Katalognotiz des Br. Mus. = 1694. Mit diesen inneren Gründen stimmen die äußeren Zeugnisse. Theoph. Georgi notiert in seinem Bücherlexikon (vgl. S. XVI):

1694 | Lusthauß u. Spielhauß zeitfürhendes 8 Jrf.

Geht 1 thlr. 6 gr.

Auch der Londoner Band ist ein Octavo. — Nach gültiger,

durch Herrn Prof. Zarneke vermittelter Nachricht vom Direktor der Bibliothek des Börsenvereins Herrn Dr. Burger findet sich das 'Lusthaus' 1694 in den Leipziger Mefskatalogen von 1694 nicht, Georgis Angabe vom Druckort Frankfurt wird also richtig sein. Aus ihr ist auch wohl die Angabe des British Museums genommen. Nach weiterer freundlicher Mitteilung hat die Firma O. Harrassowitz-Leipzig ein Exemplar dieses Druckes 1888 nach Wien verkauft. Es liegt augenscheinlich ein bisher unbeachteter Racheldruck vor (= N).

Es folgen jetzt die Ausgaben des 18. Jahrhunderts, die bis zu dem Einsetzen der kritisch gedachten Ausgabe von 1743 sämtlich zehn Satiren drucken. Festgestellt sind zunächst die beiden Ausgaben der D-Gruppe (D¹ und D²), beide in Bremen 1700 und 1707 erschienen. Hierzu ist zu vergleichen eine Notiz in 'Theoph. Georgi [Buchhändler in Leipzig]: Allgemeines Europäisches Bücher-Lexicon',¹⁾ Leipzig, Georgi, 1742, III, S. 262:

		[Format]	Bog. thl. g		
1686	Joachim Rachelii, Satyrische Gedichte	12	Londen		
1718	— — dieselben	8	Hamb. Hertel	10	—
1687	— — Christl. Glaubens- unterricht	12	Halberst.		
1707	— — Scherz-Gedichte	12	Wesel		
1707	— — Lehr-Gedichte	12	—	16	—
1707	— — dieselben	8	Bremen	18	—

Zunächst eine allgemeine Bemerkung. Die umfangreichen und eingehenden Aufzeichnungen Georgis sind natürlich an und für sich sehr wichtig, sie haben aber dennoch nicht ganz den Wert etwa der offiziellen Mefskataloge, und da, wo

¹⁾ 'Bey jedem Buche sind zu finden die unterschiedenen Editiones, die Jahr-Zahl, das Format, der Ort, der Verleger, die Anzahl der Bögen und der Preis. Anfänglich von dem Autore nur zur Privat-Notiz zusammen getragen, Nunmehr aber auf vieler inständiges Verlangen zum Druck befördert und in Vier Theile abgetheilet.'

es nötig ist, dürfen wir sie gelegentlich auch einmal etwas kritisch betrachten. Die Resultate werden im einzelnen Falle diese Kritik rechtfertigen.

Georgi hat nur Rachelausgaben von 1707 notiert. Belegt ist eine solche: 'Bremen, bei Joh. Wesseln'. Zunächst nun sind drei verschiedene Ausgaben des gleichen Jahres an und für sich seltsam, dann aber ist die Angabe des Titelunterschiedes 'Schertz-Gebichte' und 'Lehr-Gebichte' ganz sicher falsch. Schertzgedichte heißen z.B., wie wir wissen, die beigedruckten Lauremberggedichte. Ferner nennt Georgi verschiedene Verlagsorte: Bremen, Wesel, beim dritten der Drucke fehlt die Angabe. Hier kann man ihm nun seinen Irrtum direkt nachweisen: Bremen ist richtig, Wesel ist eine Verwechslung mit den Verleger Joh. Wessel. Das Format ist nach Georgi in zwei Fällen 12 (bei der Weseler und der ohne Angabe des Verlagsortes), im dritten, der vorhandenen Bremer Ausgabe 8 — in Wirklichkeit ist es auch hier, wie der einfache Augenschein lehrt, ebenfalls 12 (168 Seiten im Ganzen, 24 Seiten auf den Bogen). Diese drei verschiedenen Notierungen bei Georgi stellen also in Wirklichkeit bloß die eine Ausgabe 'Bremen, Wessel. 1707', hier = D² dar. So haben wir also nur zwei einander sehr nahe stehende Ausgaben in 12^o von 1700 (D¹) und 1707 (D²) anzusetzen (vgl. unten S. XXVII).

Eine dritte von 1709 (bei Goedeke) ist jedenfalls wiederum zu streichen. Moller (1744), Flögel (1786), Nasser (1800), Jücher (1819) wissen nichts davon; zuerst, so weit ich sehe, nennt sie Koch (1793), und zwar allein ohne 1700 und 1707; diesem schreibt dann Sach, und diesem wieder Goedeke nach. Noch ein weiterer Grund hier nur zwei Ausgaben anzunehmen, folgt gleich weiter unten. —

Es kommen nun die Ausgaben, die ich unter E zusammengefaßt habe (E¹, E², E³), die Ausgaben o. J. 'Freyburg im Hopffensack', und zwar E¹: 'Von neuem wieder', E²: 'Zum vierten', E³: 'Zum fünfften mahl aufgelegt'. Sie zeigen ihre enge Zusammengehörigkeit schon äußerlich durch den gleichen Druckort Freyburg, dann durch gleiches Format, gleiche Lettern, überhaupt durch die ganze äußere Einrichtung, weiter durch die hinter dem Jungfern-Lob

noch zugesetzten kleineren Gedichte, so daß also die Rachelausgaben mit der Zeit alle eine Tendenz zur Aufschwellung des Inhaltes zeigen. Die Randleisten auf S. III und S. 5 in E¹ und E² sind die gleichen (auch bei E³ sind sie nur ein wenig geändert), die Einteilung auf den ersten vier Seiten ist in E¹ E² die nämliche (E³ weicht nur durch Leerlassung von Seiten ab). E² und E³ unterscheiden sich in der Verteilung des eigentlichen Textes allerdings etwas von E¹, stimmen aber in dieser Verteilung unter sich genau überein bis S. 130 (E²) bzw. 136 (E³; die Differenz der Paginierung, die E² also gegen E³ aufweist, erklärt sich daraus, daß E² den Textbeginn der ersten Satire übereinstimmend mit E¹: S. 1 ansetzt, während E³ mit S. 7 beginnt). Von S. 136 an richtet E³ dann den Schluß nach E¹ ein, um unter Weglassung des 'Verkehrten Weiber Lobes' und des 'Schertzgedichtes' mit der gleichen Seitenzahl (S. 144) wie E¹ schließen zu können. Alles in Allem also bilden E¹, E², E³ zunächst eine eng zusammengehörige Gruppe. Für ihre zeitliche Scheidung hat Lappenberg in seiner Laurembergausgabe S. 201. 203 vorgearbeitet. Der Verlagsort Freyburg ist augenscheinlich erdichtet, L. spricht schon die Vermutung aus, daß unter 'Freyburg' die 'freye' Stadt Hamburg zu verstehen sei. Stark ins Gewicht fällt, daß die nicht gewöhnliche Straßensbezeichnung 'im Hopfensack' nach gütiger Mitteilung der Hamburger Stadtbibliothek noch heute der Name einer StraÙe in der Altstadt Hamburgs ist. Und ferner dürfte in diesem Falle entscheidend wirken, was Georgi (vgl. oben) über eine Satiren-Ausgabe von 1718 sagt: '8^o Hamburg, Hertel, 10 Bogen'. Ist diese Angabe richtig, so kann nur einer der Freyburger Drucke gemeint sein. Welcher? Das Kasseler Exemplar von E¹ hilft uns durch einen glücklichen Zufall weiter. Hierin hat sich nämlich ein Besitzer zum Jahre 1717 eingetragen: 'A. Neumann ao. 1717'; es wäre also E², was für Georgis Angabe in Betracht käme, da für E³ der Termin zu früh erscheint. Mit dieser Annahme stimmt die Bogenzahl, wie sie Georgi angiebt, genau. E² allein hat Signaturen von A—K⁴ d. h. 9¹/₂ (= Georgi: 10) Bogen, die Signaturen von E¹ und E³ dagegen gehen nur von A—I 8, ergeben also nur neun Bogen. Und ferner steht bei Heinsius, Allg. Bücher-Lex., Bd. 3, Leipzig 1812 die Notiz:

‘Joach. Rachel sehr (wohl Irrtum für ‘Zehn’) verbesserte deutsche satyrische Gedichte, gr. 8^o, Hamburg, Hertel 1742’. An dieser Angabe bei Heinsius ist an und für sich nicht zu zweifeln, auch hier der gleiche Verlag, den Georgi für die Ausgabe 1718 angiebt. Diese von Heinsius zitierte Ausgabe wäre dann zweifellos unser E², womit auch für diese die Jahreszahl festgestellt wäre. Die Angaben Georgis werden hier also durch den tatsächlichen Befund gestützt. Die Erscheinungszeiten verteilen sich demnach E² 1718, E¹ (für das als terminus ante quem sich 1717 ergibt) also zwischen 1707 (letzte Bremer Ausgabe) und 1717, E³ dann 1742; 1743 erscheint die Berliner Ausgabe. Und da die drei E-Drucke in ihrer äußeren Ausstattung ebenfalls so absolut enge zusammengehören, so müssen wir sie ohne Zweifel auch demselben Ort und Verlag zuweisen, womit ja die tatsächlichen Angaben, so weit wir sehen können, übereinstimmen; sie gehören alle drei nach Hamburg in den Hertelschen Verlag.

Wie erklärt sich dann aber die Bemerkung in E² und E³ ‘zum vierten’ und ‘zum fünften’ Mal aufgelegt? Lappenberg S. 202 hat zweifellos das richtige getroffen, wenn er sie auf die Ausgaben des achtzehnten Jahrhunderts bezieht, die seit 1700 (D¹) zuerst zehn statt der früheren acht Satiren enthalten. Die vermeintlich nun erst jetzt ganz vollständige Rachelausgabe war also 1700 (D¹) zum ersten, 1707 (D²) zum zweiten, vor 1717 (E¹) zum dritten, 1718 in E² also zum vierten, in E³ dann zum fünften Male gedruckt. Damit stimmt es aber weiter, eine Ausgabe 1709 (vgl. XVII) nicht anzusetzen. †

II.

Ich mache nun die innere Probe auf diese äußeren Feststellungen durch Vergleichung der vorhandenen Texte untereinander. Es ergibt sich die Frage, ob wir etwa auf Grund des Textverhältnisses noch weitere Ausgaben als die oben festgestellten erschließen müßten. Ich vergleiche zunächst die Texte von A und B und gebe für eine Anfangsstrecke eine eingehende Liste, die auch vorhandene orthographische Abweichungen berücksichtigt, um die verhältnismäßige geringfügigkeit der Unterschiede von A und B darzutun.

A	B
v. 3 Auß Agan- ippen	In A.
5 eineß	eines
6 gefallen	gefall'n
9 Thron ge- leich	Theon gleich
15 tuht	thut
daß gilt	das gilt
21 nit	nicht
23 Gelag	Gelach
25 Welt	Wet
26 alß	als
ertrunden	ertruncken
29 schuff	schuf
30 Ursprung	Ursprung
32 Ankunfft	Ankunft
34 wünlische	wünlische
35 Ein solch	Hey solch ver- verworfenes
nit	nicht
37 siehet	siehet
38 Gift	Gift
39 alß	als
40 Pfuten	Pfoten
45 Ofenbant	Ofenbant
46 alß	als
48 Hert	Herdt
51 auffgestuht	aufgestuht
53 foot und schweiß	Foot und Schweiß
55 alß	als
61 genen Hau- fen außge- führet	jenen hauffen ausgeführt
69 vol	voll
70 zu Feur	zum F.
72 tod	todt
73 versehen	versehn

A	B
v. 83 hefft	hafft
85 der Melster	die Ae. Murner
87 die Hene	die Henne
94 nit ohn	nicht ohne
97 Geheimnuß	Geheimniß
auß	aus
100 Titkus	Þhthifitus
103 honigsüß	Honigsüß
104 ihn Schnäu- bend	dich schnaubend
guth	gut
105 ward	war
110 Thael	Thaal
mit Riechen	mit riechen
118 Ring	Runz
121 Mettchn	Mettkn
123 Es ist	Es ist
125 was	was
128 Brot	Brodt
131 Es	Es
132 Zuschlag	Zerschlag
136 daß	dz
137 Freunblichkeit	Freundligkeit
139 wirfft	wirft
141 den	denn
144 sauff-sauff	sauf-sauf
147 Brot	Brodt
150 Weingürgel	Weingurgel
Wind ver-	Windver-
kauffer:	kauffer:
Pegelsäuffer	Pegelsauffer
155 Stat	Stadt
157 Fünffte	Fünfte
159 Jzht	Jest
163 der Ulmen	den U.
tuhn	thun
168 außgeziert	ausgeziert

A	B	A	B
v. 171 geboren	geböhren	v. 219 Vernunft	Vernunft
172 thun	Thun	Tob	Todt
auß	aus	222 taal	tahl
174 Zweifel	zweiffel	223 sinnenloß	Sinnenloß
176 alß	als	226 hel	hell
ihrer	seiner	227 sicht	sieht
179 auß	aus	230 den	der
185 thun	thun	231 auff, Grund	auf, grund
Schmergen	schmergen	232 Apfelrund	Apffelrund
186 wieder	wider	238 Zierat	Zierath
190 Luft	Luft	240 rathlich	rätzlich
Flut	Fluth	241 Gift	Gift
191 Nereu(ß)	Nereu	243 will	wil
192 wirfft	wirft	244 den	die
193 Flut	Fluth	247 auß	aus
hinstralet	hinstrahlet	250 Dvenloch	Dfenloch
194 sicht	sieht	252 Brot	Brodt
195 Acht	acht	254 spuelst	spult
stellt	stelt	255 milcht	melcht
kann	kan	Hänschen	Hänsgen
197 auff	auf	260 Brot	Brodt
198 Luft	Luft	262 Trefflichkeit	Treffigkeit
199 Truch,	truch, brauset	265 Baart-	Baartcherer
brauffet		scheerer	
201 alß	als	266 Gift-	Gift-
203 sinnenloß	Sinnenloß	271 trifft sich	trift sie
Luft:	Luft: Gruft	275 saufft	sauft
Grufft		277 vertrauen	vertrauen
205 Erbarmen	erbarmen	280 stil	still
206 Tränen	Thränen	287 be	denn
210 Freiheit	Freyheit	289 Es hilfft	Es hilft
211 oftmalß	oftmals	292 auß	aus
214 singen.	singen, Wie	294 Alter	alter
Wie . . .		297 thun	Thun
216 Herrschaft	Herrschaft	300 auff	auf

Diese Zusammenstellung mag genügen, das Bild ändert sich in der Folge nicht. Man sieht schon hieraus, daß B in

der Tat in einzelnen Ausdrücken und in der Orthographie modernisiert, Versunrichtigkeiten glättet, Druckfehler bessert, ein oder das andere Mal aber selbst wieder neue macht. Immerhin sehen wir aber doch im Ganzen angestrebt, was in der oben zitierten Bemerkung auf dem Titelblatte von B ausgesprochen war, 'von vielen . . . Trufffeßlern corrigiret', und so gewinnt umgekehrt wiederum durch diese Beobachtung auch die andere Bemerkung von dem erstmaligen Erscheinen der siebenten und achten Satire weiter an Gewicht. Zugleich aber sehen wir B doch so nahe mit A übereinstimmen, daß nichts dafür spricht, daß etwa B auf andere Ausgaben als eben auf A zurückginge. Das Textverhältnis von A und B also zwingt uns ebenfalls in keiner Weise, von den Zweifeln bezüglich der Existenz der Ausgabe 1668 (bezw. 1667) abzugehen. Auf eine Stelle kann noch besonders aufmerksam gemacht werden: v. 191 f. heißt es: 'Safft nicht angefehn, Wie Nereus an den Saum'. Das s in Nereus ist in zweien mir vorliegenden Exemplaren der Ausgabe A sehr wenig sichtbar, augenscheinlich in Folge von tieferer Befestigung oder weil die Type an und für sich eine Kleinigkeit kürzer war. Ebenso ist es in zwei weiteren nachgeprüften Exx. der Berliner Bibliothek nach gütiger Mitteilung von dort ebenfalls kaum erkenntlich, in einem dritten Exemplar überhaupt nicht vorhanden. Dieser kleine in fünf Exemplaren festgestellte Mangel geht also wohl sicher durch alle anderen Exemplare der Ausgabe. Und dieser Vers lautet nun in B (S. 9, Z. 5 v. o.): 'Safft nicht angefehn, wie Nereu an den Saum' und geht von hier aus in sämtliche folgende Ausgaben bis 1743 über. Wird durch diese Stelle natürlich kein positiver Beweis für die direkte Benutzung von A durch B erbracht, — es könnten ja immer die Zwischenausgaben wieder vermittelt haben —, eine Beziehung zwischen A und B wird durch diese Stelle jedenfalls wieder gegeben. Und ferner beziehen sich die Bemerkungen des Druckers von B (S. VIII f.; XXXIII) doch augenscheinlich ihrem ganzen Zusammenhange nach auf A, so daß A für B zum Neudrucke in der Tat vorgelegen hat.

Die Textgestaltung von B macht also in keiner Weise die Annahme weiterer Drucke zwischen A und B nötig. Für die folgenden Texte wird nun B, jedenfalls seines vermehrten

Inhaltes willen maßgebend; A scheidet nach dem Erscheinen von B aus der Textgeschichte zunächst aus. Für Satire 7 und 8 ist B natürlich Archetypus für uns.

	A	B	C
I. 35	Ein solch verworfnes	Bei solch verworfnen	=C D ¹ D ² E ¹ —E ²
85	Murner	Murmer	C D ¹ (Murmur D ²) E ¹ —E ² F
100	Tifitus	Þþtífítus	C Þþtífítus D ¹ —E ²
104	Und fährt ihn Schmäubend	Und fährt dich schraubend	C—F
106	Auch seine	Auch gleiche	C—E ²
191	Nereu(ð) an den	Nereu an den	C D (Neren D ²) E ¹ —E ²
240	rathlich	rätlich	C reblich D ¹ —E ²
244	den Gurgel	die Gurgel	C—F
255	milcht	meldt	C—E ²
344	Schneegeseichen	Schneegleichwollen	C—F
370	nicht gern zu Banke	zur Bank nicht gerne	C—F
402	saufft	frist	C—F
II. 64	ist ein selkham Gefüll	das ist ein f. Glück	C—F
80	solcher Laugen	solche Laugen	C—F
133	zum warmen	zum kalten	C—F
III. 13	bedet	bedet	C—F
IV. 49	Wenn dir	Wenn dich	C—F
88	Mich sollte	Und sollte	C—F
96	Will sie ge- mächlich	Will sie gemeinlich	C—E ¹ (gemeinlich E ² E ³) gemächlich F
198	Bootes	der Nachbar	C—E ² Bootes F
311	Ersuch Archi- genes	Ersuch dem Aesculap	C ben D ¹ —E ² dem F
V. 54	Der süße Brandwein	Die süßen B.	C—F
VI. 3	Glück zu du	Glück zu der	C—F
54	Dem	Denn	C—F
98	auch andre	auch Gäste	C—E ² andre F

A	B	C
198 dem Regen	vom Regen	C—F
317 Dem alten länget	der Alt verlanget	C—E ³ (F—A)
591 Stiefchen	Fidchen	C—E ³ (F—A)

Die Abweichungen zunächst zwischen C und B sind also ungleich eingreifender als die zwischen B und A, und wir sehen ferner aus diesem Verzeichnis, daß C (1686) tatsächlich den Text der ersten sechs Satiren nach B druckte. C bringt aber neue Druckfehler oder Änderungen in den Text, die sich in der nächsten bekannten Ausgabe (D¹) wirksam zeigen, so daß dann C die Vorlage für den dann folgenden Druck war.

A. B.	C	
I. 44 Ist keiner Freuden hold	keiner Freunden = Freuden hold	keinen Freunden D ¹ —F
46 thun	thut	D ² —E ³ ; thun F
156 Zuführer	Zuführer	D ¹ —F
183 Wie ihrß	Wieß ihrß	Wieß ihr D ¹ —F
272 labet sie	labet sich	D ¹ (labet sich D ²) E ¹ ; labet sie E ² —F
274 Hans Pfeiffer	Pfeffer	D ¹ —F
321 die beiden	die beide	D ¹ —E ¹
IV. 25 dem Stamm : dem Stamm	den : dem	D ¹ —F
VI. 395 Willenpaußer	Drillenpaußer	D ¹ —E ³
218 vom Tiber	von Tiber	D ¹ —F
VII. 143 Er that nur einen Satz	Er hat nur einen Satz	D ¹ (that zc. D ²) E ¹ —E ³
VIII. 3 zu schmäßen	zum	D ¹ —F
245 wohl minder	wo minder	D ¹ —F

Ferner noch: VIII 241 steht in C 'Den nur ein Subtergat (!) geschlagen . . .' statt 'hat geschlagen'; dieser Druckfehler hat dann in D¹ die Fassung 'gar geschlagen' veranlaßt.

Nun ist aber wiederum möglich entweder, daß D¹ direkt nach C druckte, oder, da ja obige Stellen einen näheren Zu-

sammenhang zwischen C und D¹ erweisen, daß sie durch Vermittlung der (ja vorhanden gewesenen) Leipziger Ausgabe (oder Ausgaben) in D¹ hineingelangt sind. Um diese Frage der Entscheidung möglichst nahe zu bringen, gebe ich ein eingehendes Verzeichnis bezeichnender Stellen aus C und D¹, denen des besseren Überblicks wegen auch die Entsprechungen in A und B beigegeben sind, ebenso wie — dies auf das Folgende vordeutend — die Entsprechungen mit E.

Das Wort 'Satyra' ist in den Überschriften der Satiren A—C mit deutschen, von D¹ an bis E³ mit lateinischen Lettern gedruckt.

D¹ (= D²)

I. 85	Xififus	A	Þtþififus	BC	Þtþififus	= E ¹ —E ³
176	daß ihrer	A	daß seiner	BC	daß seiner	= E ¹ —E ³
183	(Wie) ihrß	AB	(Wies) ihrß	C	(Wies) ihr	= E ¹ —F
225	eblen Steinen	A	=	BC	Ebelsteinen	= E ¹ —E ³
238	der (Gierat)	A		BC	die	= E ¹ —E ³
319	diese (kommt)	A		BC	dieses (kompt)	= E ¹ —F
321	die beiden	AB	die beide	C	die beyde	= E ¹ —F
344	Schneegleichßen	A	Schneegleichwollen	BC	Schnee-gleich-wollen	= E ¹ —E ³
III. 53	Wißtlach	A	Wißtlach	BC	Wißlach	= E ¹ —E ³
IV. 4	Klee	A		BC	Kleeb'	= E ¹ —E ³
6	Brücken	AB	Brücken	C	Briden	= E ¹ —E ³
88	verschländert	AB	verschlenbet	BC	verschwendet	= E ¹ —E ³
122	Heringschwanz	A		BC	Heering-Schwanz	= E ¹ —E ³
311	ErsuchArchigenes	A	E. dem Aesculap	BC	den Ae.	= E ¹ —E ³
VI. 89	so groß nicht	A		BC	nicht so groß	= F ¹ —E ³
192	Nestelwerkß	A		BC	Nestelwerkß	= E ¹ —E ³
227	Er theilet seget ..	A		BC	Er theilte ... sehte	= E ¹ —F
295	Nasenschieben	A	Nasenschieber	BC	Nasen-Stieber	= E ¹ —E ³
369	zur X	A		BC	in Argeneß	= E ¹ —E ³
385	eß wol	A		BC	eß nur	= E ¹ —E ³
455	Gränße	A		BC	Grängen	= E ¹ —E ³
471	beschiffit: rüfft	A	berüfft: rüfft	BC	berüfft: züfft	= E ¹ —E ³
553	Nestel	A		BC	Nestel	= E ¹ —E ³
555	hinterkäst	A		BC	hinten fest	
642	schnöde Magb	A		BC	schöne	

I. 85	—	Römsche	BC	Römische	=
115	—	bequem	BC	bequem	=
155	—	Sieh	BC	Sieht	(Sich)
414	—	pflag	BC	pflegt	=
546	—	Du will man aber jeh so einen Karrelß finden	BC	... man jeh so einen braven Karrelß finden	(1)
II. 23	—	zu lautern	BC	lauterm	=
29	—	Kenfte	BC	Kennde	=
256	—	Glutfang	BC	Glutfang	=
264	—	Hulbinnen	BC	Heldinnen	=
308	—	stede mir	BC	nur	=
392	—	Süchtling	BC	Süchtling	=
400	—	Geh' Rober in die Stall	BC	Geh' Rober in den Stall	=
498	—	Freunden	BC	Freunde	=

und ferner nur aus C und D¹:

	C	D ¹
VIII. 17	von manchen	Von manchem
19	gelüdt	geglüdt
26	nun stindt	nur st.
63	Zum Lachen	Im Lachen
76	Es muß ein	Der muß ein
78	keinen Unflath hold	seinem Unflath
91	den Besten	dem Besten
122	den Trucker	dem Drucker
133	Drumb dürffen	Drum dürfen
142	taug nichts	taugt nicht
163	in spinnen	im spinnen
198	Risten	Ristens
207	Klapper schreiben	Klapper scheiben
238	Fliege	Fliege
259	mit einen	mit einem
262	schnäblbn	schnäbeln
272	Auß nüchtern	Auß nüchterm

	C	D ¹
294	Fläbermäuß	Fleber-Mäuß
305	Der Mäge	Der Magen
340	Da wehre	Da wäre
364	verriçtet sein devoir	verriçt sein Devoir
374	an feinen	an seinem
384	meinen Sinn . . .	meinem Sinn . . .
414	ein buzet	ein buzend
421	mit den Kranz	mit dem K.
427	So taug	So taugt
471	dem Geizigen . . . sein	den G. . . sein
479	singt seinem	singt seinen
490	doch — zwar	zwar — zwar
507	ber mir solches wehrt	ber miß . . .

Aus der Vergleichung dieser Stellen ergibt sich nun zunächst, daß D¹ mit C in textlichem Zusammenhange steht. Doch sind auch Unterschiede vorhanden; ein Teil derselben fällt ohne Weiteres dem Drucker zur Last, immerhin bleibt dann noch eine weitere Anzahl, welche die Annahme, D¹ habe direkt nach einem der Leipziger Drucke seinen Text gestaltet, wenigstens als möglich erscheinen lassen, ohne daß ich diese Frage hier entscheiden kann. In diesem Falle wären der oder die Leipziger Drucke dann das textliche Mittelglied zwischen C und D¹; die Abweichungen in D¹ von C aber sind doch immer lange nicht so erheblich, als die in B von seiner direkten Vorlage A.

Auf D¹ beruht dann D²; es ist ja auch eine von der nämlichen Druckerei gelieferte Neuauflage und stimmt in der äußeren Einrichtung genau mit D¹ überein; an manchen Stellen stimmt es textlich ganz allein zu D¹:

VII 546 Wu will man aber jetz . . . man jetz so einen braven
 so einen Karreß finden BC Karreß finden D¹D²;
 dagegen: . . . man jetz so einen . . . man jets wol so einen K.
 Karreß E¹E², E².

An dieser Auffassung können m. E. auch an und für sich bemerkenswerte Übereinstimmungen mit B anstatt C nichts ändern, da sie ja vielleicht mit einer Ausnahme alle Herstellungen des naheliegenden, richtigen Textes sind:

XXVIII

VI 164	Sclaverey	BC = D ³	Sclaverey	D ¹
VII 143	Er thät nur		Er hat nur einen	
	einen Esz	B = D ³	Schaz	CD ¹ E ¹ —E ³
VII 155	Sich da, es		Sieht da, es gilt	D ¹ E ¹ E ³
	gilt	BC = D ³ E ³ ,		

um so weniger, als D³ ja keine reine Titelaufgabe ist (vgl. die Beschreibung und Lappenberg s. 200), und auch sonst den Text gelegentlich bessernde Änderungen anbringt:

VII 161	Er soll an mir ein Herz, er	und einen Kerl	
	soll ein Kerl spüren	BCD ¹ E ¹ —E ³	spühren	D ³
	304 wolgeplagten	BC	wollegeplagten	D ¹
	403 abgefeimte	BC	abgefeimte	D ¹
			abgefeimte	D ³

In der Ersetzung der beiden I im vorletzten Beispiel durch H¹ und der Schreibung bt im letzten schimmert dann in D³ doch noch die Schreibung von D¹ durch.

Sonst kommt D³ aber für die Textgeschichte nicht in Betracht; es hat auch verschiedentlich schlechtere Texte an bezeichnenden Stellen, mit denen es dann allein steht:

I 85	Murner	A	Murner	B—D ¹ E ¹ —E ³	Murnur	D ³	
	188	Nereuß	A	Nereu	B—D ¹ E ¹ —E ³	Neren (!)	D ³
III 33	Ein Weib sey	echt	A—D ¹ E ¹ —E ³	... recht	D ³		
VIII 256		Liebriß	B—D ¹ E ¹ —E ³	Liebßing	D ³		

ebenso I 271 'sie einen bann' und I 272 'labet sich in' D³ (vgl. die Lesarten). —

Es folgen nun die drei Freyburger oder, wie wir jetzt sagen können, Hamburger Drucke E¹ (zwischen 1700 und 1717), E³ 1718 und E³ 1742. E¹ geht nun auf D¹ zurück. Das enge Verhältnis beider ist aus dem Verzeichnis oben S. XXV deutlich zu ersehen, vgl. auch die Stelle aus der neunten Satire:

v. 411 wol bekant D¹ wohl bedandt D² wohl bekant E¹
(vgl. die Lesarten). Es ergibt sich daher das gleiche Verhältnis für Rachel, wie es Lappenberg für Lauremberg (a. a. O. 201) feststellte; der Druck 1700 war ja auch der erste, der, wie dann die E-Gruppe, Rachel und Lauremberg vereinigt brachte. Während im allgemeinen bei den früheren Ausgaben — bei D¹ und der nicht nachweisbaren Leipziger ergab es sich nicht ganz sicher —, aber stets die spätere Ausgabe ausschliesslich sich

auf die nächstvorhergehende stützte, beobachten wir aber bei E¹ zum ersten Male, daß die Beziehung auf die unmittelbar vorhergehende Ausgabe nicht ausreicht, die Textbeschaffenheit zu erklären. Wir finden Stellen, in denen E¹ von D¹ abweicht und mit A—C übereinstimmt, ohne daß etwa diese Übereinstimmung aus selbständigen Besserungsbestrebungen oder Zufälligkeiten m. E. ganz zu erklären sind:

VI 84 die lange A—C	die langen D ¹ D ²	lange E ¹ —E ²
88 daß (daß) er mag	was er	daß er
136 zun Fenstern	zum Fenstern D ¹ (zum Fenster D ²)	zun Fenstern
242 so fährlich	gefährlich	so fährlich
371 er ihn	man ihn	er ihn
496 Zu allerlesten	Zum allerlesten	Zu allerlesten
582 Teutschen	Teutsche	Teutschen
VII 555 aufgefaat : Raab	aufgefaat : Ragb	aufgefaat : Raab
VIII 142 Geschwinbigkeit taug taugt		taug (taugt E ² E ³)
407 Stüblichen	Stübchen	Stübichen (Stüb- chen (E ² E ³))

Oder VII 546 'Wu will man aber jeh so einen Karrels finden' (BC), in D¹D²: 'Wu will man jeh so einen braven Karrels finden', dagegen E¹E²: 'Wu will man jeh so einen Karrels finden'. Metrische Gründe haben in E¹ wohl kaum die Weglassung des 'braven' aus dem Texte von D¹ veranlaßt, denn der Vers ist in E¹ durch die Änderung noch schlechter geworden; eher wohl verursachte sie flüchtiger Hinblick auf die zweite Hälfte dieses Verses in einer Ausgabe anderer Fassung (B oder C).

Daß es nun aber C ist (A enthält ja No. 7 und 8 nicht), was E¹ augenscheinlich noch neben D¹ benutzte, wenn man von den nicht nachweisbaren Ausgaben absieht, zeigt sich aus VIII 206 anstatt der Klapper schein B, schreiben C, schein D¹D², schreiben E¹—E². Der offenkundige Fehler aus C taucht also in E¹ wieder auf; ferner VIII 490 So mag auch B, So mag doch C, .. mag zwar D¹D², .. mag doch E¹ (auch E²E³).

Die Heranziehung von C muß erst während des Abdruckes von D¹ erfolgt sein, denn die oben gegebenen Beispiele setzen, wie man leicht erkennt, verhältnismäßig spät ein.

Gelegentlich weicht dann E¹ auch selbständig ab, nicht mit Glück in der Stelle

72 beffen (beden) A—D² denken E¹—E².

E¹ aber ist seinerseits dann ausschließlich maßgebend für E²E³ gewesen. Hierzu vgl. zunächst das schon S. XXV bei D¹ vorgreifend gegebene Verzeichnis der Übereinstimmungen unter den E-Texten, man vgl. ferner die äussere Einrichtung der drei Texte (S. XVII f. und unten). Ferner siehe

I 121 Rettchñ A Rettfn BC Retfen D¹D² Retfē E¹ Retfe E²E³

I 214 Dingen }
fingen } A—D²

E¹ hat den Druckfehler 'Dingen : Dingen'; E² bessert nun aus sich heraus diesen verderbten Text in 'Dingen : springen', was E³ beibehält.

VIII 86 gefcheñ B—D² gefchen E¹ E²E³

Cobruß B—D² Cobruß E¹ E² (Cobruß) E³ etc.

E² hat aber dann auch selbständig abweichende und nicht auf frühere Texte etwa zurückgehende Stellen, die es dann nach E³ weitergibt, so daß dann weiter für E² sich Zugrundelegung von E³ (hierbei sind die auch für E¹ in Betracht kommenden Übereinstimmungen S. XVII ebenfalls heranzuziehen) erweist:

auf dem Titelblatt:

Neu verbesserte teutsche X etc. D¹D²E¹ Sehn neu verbesserte .. E²E³

I 83 enigß (enigß

C) A—D²

E¹ einzig

E²E³

214 Dingen : fin- Dingen : Din-
gen A—D² gen

E¹ Dingen : sprin-
gen

E²E³

309 Pentefilea

A—D²

E¹ Pentefilia

E²E³

397 Rath A—D²

E¹ Rath

E²E³

II 49 leident wol

A—D²

E¹ wunder wohl

"

III 95 sattfam A—C sattfam

D—E¹ sittfam

"

IV 25 dem Stammem ben : dem
: dem Stammem

C—E¹ ben : ben

"

AB

96	gemächlich nur und fast A	gemeinlich fast B—E ¹	nur und fast E ² ; aus diesem verderbten Texte macht dann E ³ ge- meiniglich nur fast.
V 22	Das Leben nichts A	Des Leben B—E ¹	nichtes Das Leben nichts E ² E ³
VII 184		einigß B—D ² E ¹	einigeß "
281	} Pompeg'	} B—D ² E ¹	Pompei' "
291			Pompeguß Pompejuß

u. s. w. — Scheinbare besondere Übereinstimmungen mit B hier erklären sich völlig hinreichend aus eigenbessernden Bestrebungen von E²:

I 272	Der labet sie AB	labet sich CD ¹ E ¹ (labet D ²)	labet sie E ² E ³
VIII 490	So mag auch ein Poet zwar BE ²	mag doch zwar CE ¹	mag zwar zwar D ¹ D ² ;

an dem eigentlich sinnstörenden 'doch' nahm E¹ Anstoß, was nach den andern selbständigen Änderungen nicht verwunderlich ist, und kehrt zu dem alleinigen 'auch' zurück.

Und nun baut sich E³ auf E² auf (vgl. obige Zusammenstellungen), aber auch hier mit eigenen Abweichungen, die sich gelegentlich als gar nicht ungeschickte Textbesserungen darstellen:

VII 546	Bu will man jeh so einen Karrelß finden (vgl. S. XXVII) E ¹ E ²	Bu will man jeso wol so einen Karrelß finden E ³	
VIII 123	Richter B—E ² ; allein richtig: Dichter E ³		
196	Sie nehme B—E ²	Sie nehmen "	
Oder:		(so. die Weiber)	
VI 395	Billenpaukker AB	Brillen- C—E ²	Billen- "
VIII 48	eine Nachtigal B	einen N. C—E ²	eine N. "
51 getränkt		
	Mit dem berühmten Saft BC	getränkt D—E ²	getränkt "

ohne daß aus diesen Richtigstellungen auf Mitbenutzung eines zweiten Textes — etwa B — geschlossen zu werden braucht.

Die Ausgabe F (Wippel) und die von Schröder erheben den Anspruch kritische Ausgaben zu sein. Die erstere ist sorgfältig und überlegt gearbeitet, geht selbständig für die ersten sechs Satiren wieder auf A zurück, läßt 9 und 10 als unecht fort. Dagegen weist die bisher vielgelobte Schrödersche Ausgabe starke Willkürlichkeiten der Textgestaltung auf (s. oben die Anmerk.) und besitzt nicht die Zuverlässigkeit, die man ihr bisher nachrühmte. So vgl. die Bemerkung in seiner Vorrede S. VI: „Dazu kommt, daß alle diese Ausgaben . . . bis auf die erste von 1664 und die letzte von 1743, zwei Satyren enthalten, die unserm Dichter keineswegs angehören, die ihn aber in den Ruf eines Sittenverderbers gebracht haben, und die ohne Zweifel die Hauptursache gewesen sind, ihn in Vergessenheit zu bringen.“ Schröder hat also die Ausgaben 1677 und 1686, denen er die unechten Satiren 9 und 10 ebenfalls zuweist, gar nicht gesehen, wie auch u. A. aus seiner zu VII 403 notierten Anmerkung deutlich hervorgeht. —

Die Textvergleiche gestattete uns nun, genauere Einblicke in den Zusammenhang der Texte unter einander zu nehmen; zugleich nützte sie in keiner Weise noch weitere Ausgaben außer den wirklich nachweisbaren (wozu auch mindestens die erste Leipziger gehört) zu erschließen.

III.

So haben wir also die nachfolgenden Racheldrucke anzusetzen:

1664: A.¹⁾ Die hier abgedruckte Ausgabe. Enth. 6 Satiren. Custoden. Signaturen. 12°. 64 S. — Ex. in Hambg. (Stadtth.), Greifswald, Kiel, Oldenburg, Berlin, Wernigerode, Karlsruhe, Frankfurt, Mainz.

[a] Der Freund 1666. Kopenhagen. 8°. (?)

b) Der Poet 1666. Kopenhagen. 8°. (?)

¹⁾ Die Angaben über das Vorhandensein der betr. Drucke stützen sich auf eine Rundfrage bei etwa hundert Bibliotheken, die Ansbeute war also nicht sehr zahlreich. Auf diese Rundfrage stützen sich auch die diesbezüglichen Angaben bei Berendes S. 66 ff.

c) Sat. Gedichte 1667, enth. 1—8. (?)

d) J. Rachelii, Neuverbesserte teutsche satyr. Gedichte 1668. 8°. Enth. angeblich 1—8, dazu noch 9. Jungfern-anatomie und 10. Jungfern-Lob (?).]

1677: B. [S. I] JOACHIMI RACHELII || Londinensis || Neu-Verbesserte || Teutsche Satyri: || sche Gedichte || Mit Fleiß übersehen | von vielen hiebevorn mit un || tergelauffenen Trufffehlern corrigiret | und mit der || Siebenden und Achten Satyren | als der Freund || und der Poet genannt | welche noch niemahls im || Truffte hauffen gewesen | vermehret | und zum || ersten mahl in offenen Trufft bracht. — Oldenburg || Gedruckt und verlegt durch Joh: Erich Zimmern || Buchdruckern daselbst: || Anno MDC LXXVII. — [S. II leer]. S. III folgt nachstehende Widmung des Buchdruckers:

Zuschrift.

Dem Wohlgebohrnen Herrn | Herrn || PAUL von Klingenberg || auf Bostterup | Hannerau und || Loftrup Erb-Herrn | etc. || Ihrer Königl: Mayst: zu Dennemarl: Norwe: || gen etc. hochbetrauten Estats-Rath | General- || Postmeistern im Reiche Dennemarl | und || antwo hochansehnlichen Abgesandten || zu den in Bremen obhande: || nen Tractaten etc. || Wie auch || dem Hoch Erlen und Gestrengen || Herrn | Herrn || WILHELM Heespen || Ihrer Königl: Mayst: zu Dennemarl-Nor: || wegen etc. hochbetrauten Canzley-Directori || in dero Graffschafft Oldenburg und Del: || menhorst | auch zu gegenwertig in Bremen || angestellter Conference hochansehn: || lichen Abgeordneten etc. || Reinen gnädigen und Hochgeneigten || Herren alle selbsterwünschte Leibes und || Seelen Wollfährigkeit. — [S. IV] Wohlgebohrner Hoch Edler und || Gestrenger || Hochgeneigte | Hochgebietende || Herren. || Nachdem ein nicht geringes Fragen nach des Seel: Herrn Joachimi Rachelii Londinensis, ehemahlen Rectoris zu Norden in Ostrießland | Teutschen Satyren bis anhero vielfältig vorgangen | und aber gar selten ein Exemplar hiesiges Orthes davon zu bekommen gewest | so habe aus Begierde, denen Liebhabern dieser Gerichte | schuldiger massen zu dienen, dieselben auf meine eigene Kosten anzuflegen, und damit diß Büchlein umb so viel desto angenehmer seyn möchte | mit der Siebenden Satyren | der Freund | und der Achten der Poët benamhet (welche beyde von einem [S. V] vornehmen Patrone auf inständiges anhalten

überkommen | und noch niemahls in Truff gewesen) vermehret an die scharffe Tages-Luft auß neue zu geben | vor rathsam befunden.

Daß aber Eurer Excellencen Weltberühmten Rahmen diesen geringfügigen Werklein vorzusetzen mich erkühnet | dazu haben mich Deroselben unbergleichlichen Hulds- und Leutfeeligen Naturen, welche Eurer Excellencen mich zum allergehorsamsten vorlängsten schon ohnaußlößlichen verbunden | betwogen | und den Muth angefrischet | der unterthänigsten Zuversicht lebende | Sie werden hochgeneigt geruhen | und dieses Büchlein | welches zu dero Füßen ich hiebep in unterthänigster reverence niederlege | ihres gnädigen Ansehens zu würdigen | auch meine Wenigkeit in dero gnädigen Schutz und Protection auf- und anzunehmen.

Der Allerhöchste erhalte Eure Excel [S. VI] lencen zusampt dero liebwehrtisten Angehörigen bey stetßwehrenden hohen Groß-ergehen | guter Gesundheit und allerselbsterfinnlichen Wohlfährigkeit | welches Göttlicher Allmacht in meinem armen Gebet Tag und Nacht vorzutragen | wie bißanhero geschehen | also auch hinfünftig nimmer verabsäumen werde | als der ich biß in mein Grab bin und verbleibe Eurer Excellencen treu devotirter eigener Diener J. G. Zimmer | Buchdr. in Oldenburg. — Es folgt dann [S. VII und VIII] die Vorrede: An den Leser, darauf S. 1 ff. der Text der acht Satiren. — 8°; die Ausgabe hat 120 Seiten, die Seite zu 27 Zeilon. Seitenzahlen, Custoden, Signaturen A bis H IV, bei jedem Buchstaben bleiben 3 Bll., (von VI—VIII unbezeichnet; H hat nur noch 4 Bll., von denen das letzte ohne Sig. — Exx. in Hannover, Berlin (Das Berl. Ex. trägt den Vermerk 'selten'), Kopenhagen, Br. Museum, im Privatbesitz von Geh. Rat Usener-Bonn.

1686: C. [S. I] JOACHIMI | RACHELII | Londinensis | Neu-Verbesserte Teutsche | Satyrische | Gedichte | dem | Frauen-Zimmer | Zu Ehren wieder aufgelegt | und gedruckt zu | London | Bei Floridon Martin. | Im Jahr 1686. — S. II: leer. — S. III die Vorrede: An den Leser. — S. 1 ff. die acht Satiren. — 108 SS.; 12°, die Seite zu 32 Zeilen. — Seitenzahlen, Custoden, Signaturen A—E VI, jeder Buchstabe bezeichnet 12 Bll., von VIII—XII jedesmal, ferner E IV und E VI unbezeichnet; das letzte Blatt leer. — Exx. in Rostock, Jena, Wernigerode, Breslau, Bonn, Straßburg.

1689: (M¹) Leipzig. 1694: (N) zu Kunstburg (Frankfurt).

1695: (M²) Leipzig.

Über die Ausgaben M¹, M² siehe oben S. VIII ff.

1700: D¹ [S. I] JOACHIMI RACHELII | Londinensis | Neu verbesserte Teutsche | X. Satyrische Gedichte | deme beygefüget LAUREMBERGII | Scherz Gedichte | Samt einem Anhangе Etlicher in dieser Zeit neu heraus- | gekommener Nieder Sächsischen | Teutschen Versen. | Vor die Liebhaber der edlen Poesie von | neuen wiederum auffgeleget und | gedrucket. BACHEN | Bey Johann Besseln E. E. Hochw. | Rathß Buchdruckern. 1700. — [S. 2] In der hochdeutschen Sprache hat zum ersten || Satyren geschrieben der Hr. Joachim Rachel, || ein gelehrter Mann und sehr guter Poet, der || den Characterem dieser Schreib- Artz inson | derheit wol im Teutschen | aus der Nachahmung || des Juvenalis ausgebrücht | welches an ihm || billig zu loben. Denn wer die alten Authores || zur Richtschnur hat | der gehet einen richtigen || Weg | und thut es andern hervor. Unser Teutschland ist Ihm billig verpflichtet | daß wir || auch in diesem Stück nicht nöthig haben, den || Außländern den Vorzug zu gönnen. — Titel | der Satyrischen Gedichte: I. Das Poetische Frauen- Zimmer. || II. Der vortheilige Mangel. || III. Die gewünschte Haus- Mutter. || IV. Die Kinder- Zucht. || V. Das Gebeth. || VI. Das Gute und Böse. || VII. Der Freund. || VIII. Der Poet. || IX. Die Jungfern- Anatomio. || X. Jungfern- und verkehrtes Weiber- Lob. — Titel | der Scherz- Gedichte: || I. Van der igiten Menschen Verdarbenen Wan || del und Manereen. || II. Van Alemobischer Kleeder- Dracht. || III. Van Bermengung der Sprache und Titteln. || IV. Van Poesie und Rym Gedichten. — S. 3 und 4: An den Leser. S. 5 ff.: Text der Satiren. Der Text endet mit S. 166, dann folgt noch S. 166—168 'Verkehrtes Weiber- Lob'. — 168 S., dann beginnen die Schertzgedichte mit eigenem Titelblatt, vgl. Lauremberg ed. Lappenberg. — 12°, die Seite zu 31—33 Zeilen; das verkehrte Weiberlob zu 39 Zeilen. — Seitenzahlen, Custoden, Signaturen von A 1—G 12, die letzten sechs Blätter jedes Buchstabens unbezeichnet. Exx. im Br. Museum, Hamburg (Stadtb.), Lübeck, Rostock, Weimar, Wolfenbüttel, Wernigerode, Halle, Breslau (Stadtb.), Bonn, Gießen, München, Würzburg (diese Ausgabe ist es nach der Beschreibung der dortigen Bibliothek, nicht A, wie man in W. vermutete).

1707: D². Joachimi Rachelii Londinensis Neu-verbesserte Teutsche X. Satyrische Gedichte zc. BREMER Bey Johann Wesseln | C. C. hochw. Rath's Buchdruckern 1707. 12^o 1). — Die Ausgabe ist ganz genau so eingerichtet und mit denselben Lettern und Randleisten etc. gedruckt, wie die vorige, doch ist sie nicht bloß, wie Lappenberg a. a. O. 200 angibt, die vorstehende Ausgabe mit einem neuen Titelblatte. Gelegentlich finden sich Textkorrekturen, vgl. XXVII f.; ferner lautet z. B. S. 59 die Signatur in D¹ C6, in D² C, der Zwischenraum der Blattverzierungen ist gelegentlich etwas verschieden etc. — Exx. in Oldenburg, Wernigerode, Dresden, Kopenhagen. — Bei Goedeke folgt dann eine Ausgabe 1709. 8^o, dann: Hamburg 1718. 8; dann gleich die hier mit E² bezeichnete Ausgabe.

O. J. [zwischen 1707 u. 1717]: E¹. Joachimi || Rachelii || Londinensis || Neu-Verbesserte Teutsche || X. Satyrische || Gedichte || Als:

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| I. Das Poetische Frauen- | V. Das Gebeth. |
| zimmer. | VI. Das Gute und Böse. |
| II. Der vortheilige Mangel. | VII. Der Freund. |
| III. Die gewünschte Hauß- | VIII. Der Poët. |
| Mutter. | IX. Die Jungfern-Anatomie. |
| IV. Die Kinder-Zucht. | X. Jungfern-Lob. |

Von neuem wieder aufgelegt | und vor die || Liebhaber der edlen Poësie gedruckt || zu Freyburg | im Hopffen-Sack. [S. 2] D. Daniel Morhof, Profess. zum Kiel | im Unterricht von der Teutschen Sprache und Poësie etc. cap. 16 p. 759: Janus Guiliolmus Laurembergius hat vier Straff-Gedichte | die er Scherz-Gedichte nennt | in Nieder-Sächsischer Sprache geschrieben | deren Artigkeit nicht zu beschreiben ist. Ich schätze sie | was den Characterom und die Erfindung anlanget, den alten gleich | und wird derjenige | so die Eigenschafft dieser Sprache verstehet | mit grosser Lust und Ergöhllichkeit sie lesen. Einige haben sie in hochdeutscher Sprache übersetzen wollen | aber die Zierlichkeit derselben ganz verborben. — Idem cap. 16. pag. 750: In der hochteutschen Sprache zc. wie in D¹. — S. 3 (paginiert — (0) —, dann Randleiste)

¹⁾ Bei der Ausgabe 1700 notiert Goedecke fälschlich das Format 8^o; hier richtig 12^o.

und S. 4: 'An den Leser' etc. S. 5: (Randleiste.) Erste Satyra usw. Bis S. 107 Sat. 1—8; dann 9. und 10. Am Schlusse des Jungfern-Lobs S. 129 nach den Versen 'Schmeißt euren Vorzug nicht vor andern an die Wand' geht es noch weiter: 'Laßt andre Leute gehn, so bleibt ihr auch erhoben | Wer wollte das Geschlecht der Weiber nicht loben? Wohlauff du ganze Schaar | was singt und schreiben kan | Stimmt nur dem Weibs-Geschlecht zu Ehren also an:' und jetzt folgt noch einmal ein sechsstrophiges Gedicht, dann erst (S. 131) 'Vertehrtes Weiber-Lob' wie in D; S. 136: 'Probe einer bösen Sieben' (fehlt D); S. 140 'Schertz-Gebicht'; S. 142: 'Eine Frau ein nothwendig Uebel'; S. 144 'Weiber-Zant' (12 verse) und 'Weiber-Zorn' (4 v.) — alles hier zum ersten Male. Hierauf mit neuer Paginierung Laurembergs Schertzgedichte, vgl. Lappenberg a. a. O. S. 200. — gr. 8^o, 32 Zeilen die Seite, Signaturen von A—J8, jeder Buchstabe 8 Bll., von 5—8 unbezeichnet, Custoden, Seitenzahlen. — Exx. in Hamburg (Stadtth.), Greifswald, Kiel, Kassel, Marburg, Kopenhagen (dieses, nicht 1742 ist die Ausgabe).

O. J. [1718] E¹. JOACHIMI | (r.) RACHELII | Londinensis | (r.) Zehn | Neu verbesserte Teutsche | Satyrische | (r.) Gebichte Als: [folgen wie bei E¹ die Titel in zwei Kolumnen | (r.) Zum vierten maßl aufgelegt | und vor die || Liebhaber der edlen Poësie | (r.) Gedrußt zu Freyburg im Hopfensack. — Das Folgende genau wie E¹, nur beginnt der Text nicht mit S. 5, sondern wieder mit S. 1, endet aber für die ersten 8 Satiren wie E¹ mit S. 107. — Satire 9 und 10 bis S. 132, der Einschub von E¹ auch hier, dann 'Vertehrtes Weiber-Lob' (S. 132—137) und die andern Gedichte wie E¹ bis S. 146. — Hierauf mit neuer Paginierung die 'Schertz-Gebichte' (Lappenberg S. 201). — gr. 8^o; 32 Zeilen die Seite. — Custoden, Signaturen. Exx. in Br. Mus., Stralsund, Kiel, Wolfenbüttel, Berlin (Univ.-B.), Berlin (Kgl. B.), Göttingen, Rudolstadt, Weimar, Dresden, Frankfurt, in meinem Besitz.

O. J. [1742]: E^{s 1}): JOACHIMI | RACHELII | Londinensis (r.) Zehn | Neu zc. . . (r.) | Zum fünfften maßl aufgelegt | und vor die ||

¹) Bei dieser Ausgabe konnte man die eingerissene Verwirrung besonders deutlich erkennen. Die falschen Angaben

(schw.) Liebhaber der edlen Poesie || Gedruckt zu Freyburg im Hopfen-Saß. — Die Ausgabe ist nach E² eingerichtet, da bei den ersten acht Satiren der Inhalt der Seiten sich vollkommen deckt; weicht aber von E¹ ab. Dagegen zeigt das Titelblatt in der Verwendung einzelner Lettern geringe Unterschiede. E²: Satyrifche, E²: Satyrifche, E²: Püetifche, E²: Poetifche, E²: Der Püet, E²: Der Poet; Z[ehn] und S[atyrifche] in E² reicher. Dann ist S. 2 in E² leer, die in E² dort befindlichen Vorreden folgen erst auf S. 5; S. 3 hat die Überschrift: 'Vorbericht' statt wie in E²: 'An den Leser'. S. 6 leer. Die Paginierung wird von der Titelseite an gezählt, die erste Satire beginnt also auf S. 7; daher differiert die Seitenzählung gegen E², trotz sonst genau gleicher Einteilung, um 6. Sat. 9 und 10 von S. 114—138; das 'Jungfern-Lob' mit Einschub wie in E¹E². Von den sechs kleineren Gedichten fehlt das 'Verkehrte Weiber-Lob' (vgl. DE), trotzdem der Kopf der Seiten wie in E¹E² bis zum Ende das Stichwort 'Verkehrtes Weiber-Lob' trägt. Es folgt gleich 'Probe einer bösen Sieben' S. 138; ebenso fehlt das 'Schertz-Gedichte' aus E¹E². Zusammen 144 S. wie E¹. — Signaturen, Custoden ebenfalls wie in E². — Über das Verhältnis der Texte der E-Gruppe zu einander s. oben. — Exx. in Hamburg, Kiel, Detmold, Wernigerode, Marburg, Dresden, Leipzig, Bamberg, Tübingen, Würzburg, Freiburg, Straßburg, Wien, Kopenhagen, in meinem Besitz.

F.: (S. 5) Joachim Rachels | aus Lunden | Nach dem Originale verbesserte | und mit einem neuen | Vorberichte begleitete | Teutsche Satyrifche | Gedichte. — Thomas Bartholinus an den Auctor. Da nobis saturas patriaque expungere penna Naevos perge meos. Publica tolle mala. Et si pro salibus populi TIBI gratia desit: Nos pro TE saturam scribere velle puta. — BERNZ, gedruckt bey Christian Ludewig Kunst, 1743. (S. II leer); S. III—X 'Vorbericht' des Herausgebers, datiert 8. Januar 1743. S. XI—XIV Rachels 'Zuschrift' an Tscherning; S. XV Vorrede an den Leser, dann S. 1 ff. der Text der acht echten

der Handbücher (Goedeke, Weller, Graesse) waren in die Bibliotheksvermerke übergegangen, bis weitere mir gütigst beantwortete Anfragen das Richtige feststellten.

Satiren. — gr. 8°; 93 S., 34 Zeilen auf der Seite. — Exx. in Hamburg (Stadtbibl.), Kiel, Greifswald, Königsberg, Wolfenbüttel, Weimar, Wernigerode, Leipzig, Breslau, Straßburg, München, in meinem Besitz.

1828: G. Joachim Rachels auß Lunden in Border-Ditmarschen, weil Rectors in Schleswig deutsche satyrische Gedichte. — Neue verbesserte, und mit dem Leben des Dichters, erklärenden Anmerkungen und einem kleinen Glossar vermehrte Ausgabe von H. Schröder. — *Ridiculum acri Fortius et melius magnas plerumque secat res.* Hor. serm. I, 10 v. 14 und 15. — Altona bei K. Busch 1828. — XXX und 224 S. die acht echten Satiren enthaltend. gr. 8°. — Ex. in Hamburg, Berlin, München, Breslau, Leipzig, Kiel etc.

Die Universitätsbibliothek Heidelberg besitzt auch eine französische Übersetzung unserer Satiren: 'par Georges d'Heylli, Paris 1882'. —

Es erübrigt mir noch, allen den Bibliotheken, die mich durch Beantwortung von Anfragen oder Übersendung von Drucken unterstützten, meinen herzlichsten Dank auszusprechen, vor allem der Kgl. Bibliothek zu Berlin, der Stadtbibliothek Hamburg, der Kgl. Bibl. zu Hannover, der Landesbibliothek Kassel, der Universitätsbibliothek zu Leipzig, der Verwaltung des British Museums und der Kgl. Bibliothek zu Kopenhagen.

Ganz wesentlich wurde ich in der Abfassung der Erläuterungen von Herrn Dr. H. Klenz unterstützt, der mir in selbstloser Weise seine eigenen Kollektaneen zu den vorliegenden Satiren zur Verfügung stellte. Eine Reihe wertvoller Anmerkungen sind daraus in den obigen Text übergegangen, die teilweise schon einzeln kenntlich gemacht sind; besonders verdanke ich Herrn Dr. Klenz die Parallelstellen aus den andern hochdeutschen Dichtern des 17. und 18. Jahrhunderts.

Die Orthographie der Vorlage blieb ganz, die Interpunktion so viel als tunlich unberührt; runde Klammern () geben wie in dem Original die Parenthesen des Dichters wieder, in [] Klammern sind Zusätze des Herausgebers eingeschlossen, () dagegen deuten Unrichtigkeiten des Textes an, die zu beseitigen sind. Da wo die Drucke (D, E) keine Sonderbezeichnung haben (D¹, E¹), gilt die angegebene Lesart für sämtliche Drucke der betreffenden Gruppe, D also = D¹D², E = E¹E²E³.

Bonn a. Rh.

K. Drescher.

Nachtrag.

Zu Sat. VIII v. 258 vgl. weiter Zesen, Adr. Rosemund (ed. Jellinek, Neudr. No. 160—163 S. 201: 'Die Freie, Iſtebons des vihrten Königeß der Deutschen Gemahel, iſt auch, wie man ſchreibet, ſohr di Göttin der Libe ober das freienß, an der Venuß ſtat, geehret, und auch nahch ihr der vihrde taßg in der wochße, frei-taßg, genännet worden'. —

I, 156 lies: Noßlöffel.

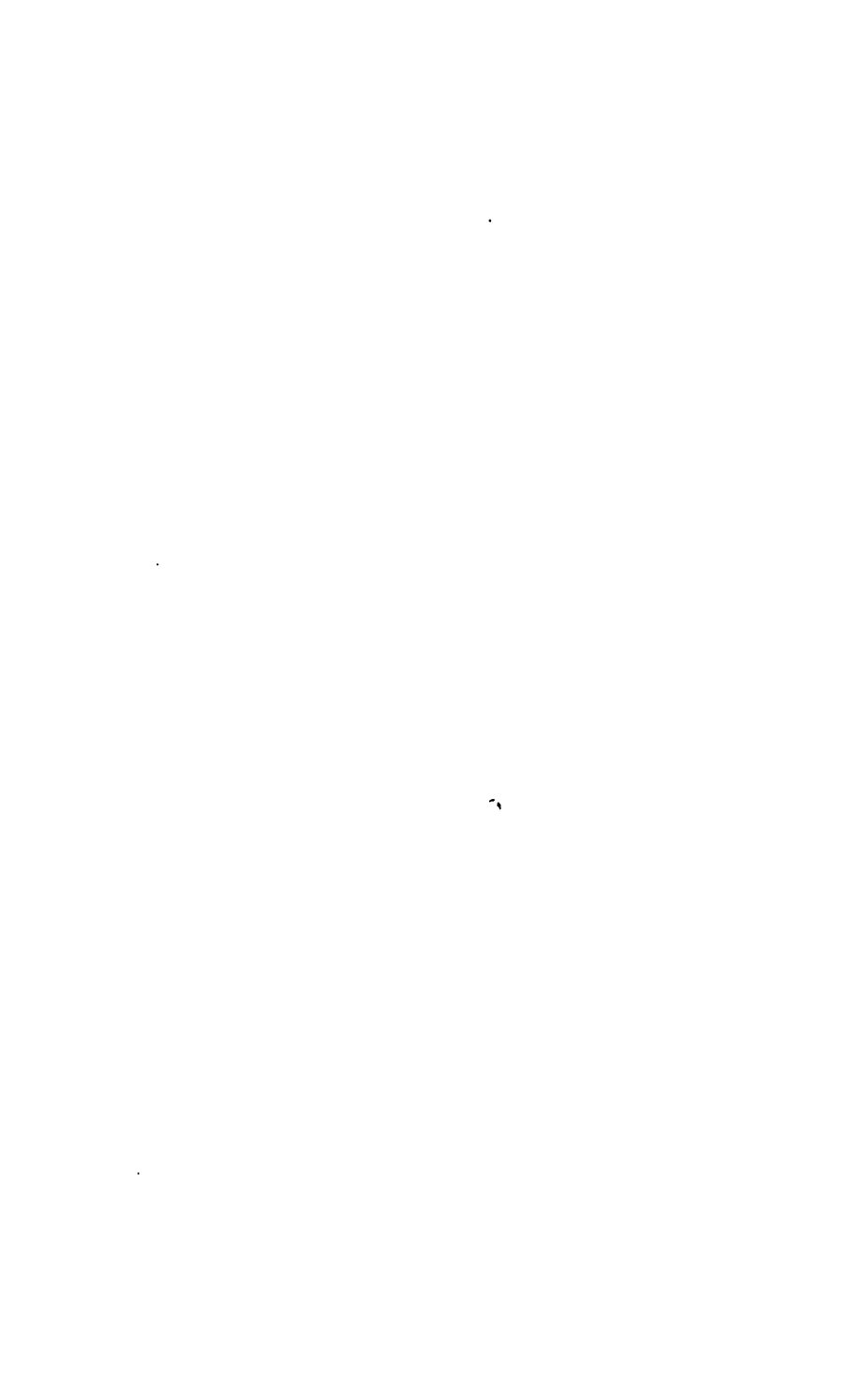


JOACHIMI
RACHELI
Londinensis

Teutsche Satyri-
sche Gedichte.

Frankfurt,
Bey Egidio Bogeln getrukt.

M.DC.LXIV.



[bl. I^a]

Zuschrift.

Dem Wol Edlen, Gestreng-
und Besten Herrn

Hn. Paulus Tscherning,

Ihr Königl. Maytt. in Dennemarden, Norwegen, 2c. 2c.
Wolverdienten Kriegs-Rath, und General Auditeuren,
Meinem Großgeneigten Herrn alle gewünschte Leibes und
Seelen Wolfart.

Wol-Edler, Gestreng- und Bester,
Insonders Großgeneigter
Herr.

Wie gefährlich es sey bey dieser jezigen Zeit etwas ans Viecht zu geben, da [bl. I^b] die Teutsche Poestie, oder, (daß ich behutsamlicher rede) die Dichter-Kunst zu ihrer höchsten Vollkommenheit gerathen, und da es aller Orten so genaustichtige Aristarchen gibt, kan leichtlich einer ermessen, der da befindet, daß in seiner linken Brust (wie Persius spricht) etwas Lebendiges sich reget und beweget. Was wil denn mir widerfahren, der ich mich unterstanden was vielleicht annoch kein Teutscher in Hoch-Sächsscher gebundener Sprache (so viel mir wissend ist) versucht hat; Als nemlich Satyrische Gedichte zuschreiben. Ich zweifle nicht: der Reiber wird seiner löblichen Art [bl. II^a] und Tugend nach dieses Büchlein nicht unangefochten lassen: wie denn dieser Art Schrifften insonderheit das Glück haben. Denn eine Satyra ist ein solch Werk, welches allerhand übliche, und im Schwange gehende Laster, jedoch ohne Verletzung eines Menschen Ehren, guten Namen und Reumut, durchziehet, und mit lachendem Munde die hürre Wahrheit saget. Weiln aber bey vielen Menschen dergleichen Laster gefunden werden, so nimt der Färwitz und Reide leichtlich Ursache zu verleumbden und zu sagen: Sie ist der und der gemeinet: Sie ist dieser dort jener getroffen: Welches so [bl. II^b] es mir auch begegnen solt, wie ich denn muß vermuthen, so müste ich solches zwar leyden und gebulden. Getröste mich aber, in diesem Fall, eines guten Gewissens, und versichere alle Menschen, daß mir kein Scherz so lieb ist, daß ich dadurch einen guten Freund verlieren oder ein

Feind mir machen wolte. Es möchte mir auch einer den Verß
meines Satyrrel für die Schene werffen:

Loripedem rectus derideat, *Aethiopem albus.*

Wer eines Mohren lacht, der muß nit schwarz außsehen,

Wer einen Lahmen strafft, muß selber grade gehen.

Aber, auf solche Weise müße kein [bl. III^a] Laster oder Ubelthat
gestraffet werden, denn welcher Mensch lebet ohne Gebrechen?
Weiln aber niemand seiner eignen Fehler so wohl gewahr wird,
als ein ander, so kans nicht schaden, daß einer dem andern seiner
Mängel erinnere, auff daß sie sich beyde bessern, welches zwar
ich für ein Werk der allerbesten und geträusten Liebe halte.
Solte aber ja die Verläumbdung ihres Muthwillens gebrauchen,
kans ich mich doch dafür nicht zu Tode fürchten, weiln ich der
feindseligen Lästerungen böser und neidischer Leute nun eglische
Jahre hero so fast gewohnet bin, daß ich, wie ein edler Spartaner
wol einen [bl. III^b] guten Streich außstehen kan, ja, wie man
vom Strauß-Vogel jaget, Eisen und Staal verbeuen. Endlich,
wenn mir noch so viel Verdrießlichkeit hierauß entstehen könnte,
ächte ich doch alles geringe gegen der unverhofften Ehre, daß
mein Großgeneigter Herr zu meinem geringen Werklein so ge-
neigtes Belieben und Gefallen getragen, daß Er mich zu Ver-
fertigung mehrer dergleichen unterschiedliche mahl anfrischen
lassen. Welches denn verursachet, daß ich gedachte Satyras nicht
alleine dem Druck übergeben, sondern auch dieselbe meinem
Großgeneigten Herren als einem grund-[bl. IV^a]erfahren Kenner
und Gönner solcher Arbeit in tieffester Demuth und Gehorsamb
zugeschrieben. Mit unterdienstlicher herzlichher Bitte, selbige ge-
ruhen diese recht Poetische, das ist, armselige Gabe mit derselben
Leutfeligkeit auffzunehmen, welche mich vorlängsten schon meinen
Großgeneigten Herrn zu allen möglichen Diensten verbunden,
und verursachethero unsterblichen Ruhm durch dieses Epigramma
zu erheben, und mit Verwunderung seiner allzu grossen Demut
zu sagen:

S bin denn Ich der Mann, der würdig wird gesehet
Daß solch ein hoher Geist Ihn von so ferne kennt:
[bl. III^b] Daß denn nechst Gott das Haupt der Dähnen so gesehet,
Dennoch sich niederläßt, und meinen Freund sich nennt:
Diß ist der Tugend Art. Wenn sich die Aehren neigen,

So sieht man, daß sie voll und reich an Körnern seyn.
 Ein groß Gemüthe pflegt in Demut sich zu zeigen:
 Durch Büden wird kein Fürst noch Welt-Monarche klein
 Wie Ihr Woll-Gebler Herr ein täglich Muster schauet.
 Wer ist an Majestät dem grossen Friedrich gleich,
 Der Euch ein solches Ampt und Dienst hat anvertrauet,
 Und wer ist auch, wie Er, an tieffer Demut reich?
 Wol dem der solchem Herrn mag nah' zur Seiten stehen,
 Geniessen seiner Gnab' und Königlischen Gunst,
 Der nicht auf hoch Geblüt und Adel pflegt zu sehen,
 Dafern er an ihm selbst hat weder Herz noch Kunst.
 Der keinen Mann verschmäht, im fall er Frucht kan schaffen
 Der mit so milder Hand besondre Tugend ziert;
 Der Wissenschaft beliebt so wol als Wehr und Waffen,
 Der über List, Gewalt und Neider triumphirt.
 Der Euch, mein Herr, so hoch nach Würden jetzt erhebet,
 Daß ihr der Tugend Frucht so reichlich samlet ein,
 Daß ihr in solchem Stand und grossem Ansehn lebet,
 Daß ihr Ibt Maro selbst und auch Meenas seyn.

Meines Großgeneigten Herrn
 Kriegs Raths

untertänigster Gehorsambster
 Diener

Norden in Ostfrießland
 3. Jan. 1664.

Joachimus Rachelius,
 Lond.

[bl. 5^a]

In
 Satyras Germanicas.
clarissimi Viri
 D. Joachimi Rachelii.

Sic Codanum¹⁾ jam Pindus amat, mutatur Olympus
 Balthica Castalio dulcior unda fluit:
 Florida dum saevos horret Germania Thraces,
 Et querulos, miserum! discit inire modos;
 Ad rigidos germana venit facundia Cimbros,
 Personet ut tremulo pectine nostra Thetys.
 Eminet hic nostro facilis *Tscherningius* orbe,
 Delicium Pindi, Pieridumque decus.
Wernerus Phoebi vates dignusque, coronâ
 Haec inter gratum nomina fundit epos.
Ristius ille potens linguâ, cui laurea crevit,
 Aonidum titulis fulget ubique novis.
 Tu quoque, *Racheli*, Musis dilecte sacerdos
 Surgis et arguto carmine plura doces.
 Perge tuo Patrios punire idiomate mores,
 Vt demum placitis sit medicina dolis.
 Da nobis Satyras patriâque, expungere pennâ
 Naevos perge meos, publica tolle mala.
 [bl. 5^b] Etsi pro salibus populi Tibi gratia desit,
 Nos pro Te satyram scribere velle puta.
 deproperabat Hafniæ
 Thomas Bartholinus.

In
 Satyras Germanicas
poetae clarissimi
 Joachimi Rachelii Dithmarsii.

Barbara Threicii pertaesas nomina Turci
 Credimus antiquam liquisse Heliconâ Camoenas
 Inque Codanonia sedem posuisse sorores.
 It coelo sublime tuum, *Rachelie*, nomen
 Atque tui similes optat Dithmarsia plures

¹⁾ Codanum [sinus]: Nach Mela III. 31. 54 ein gross Meerbusen an der Nordküste Germaniens.

Se genuisse sibi; servit Germania famae
 Tota tuae, tantos veneratur Dania honores.
 Tollit aquas Eidora suas et macta superbit
 Vate suo, prae quo *Flemingi* carmina sordent,
 Claraque famosi vilescit gloria *Risti*,
 Felices habitant jam Cimbrica rura Camenae
 Longaque Palladio solantur taedia cantu;
 Mitescunt, olim studiis asperrima belli
 [bl. 6^a] Pectora suscipiunt FRIDERICI numina Musae
 Quo sibi tranquillas promittant Vindice sedes.

Christianus Ostenfeld.

Clementissimo et Doctissimo Viro,
 D. JOACH. RACHELIO,
 Londinensi Dithmarso, Rectoris Scho-
 lae Nordanae, novo Germaniae
 suae Opitio.

*Ite et Germanas inter resonare Camoenas,
 Carmina Racheli deproperata manu:
 Ite, meum cunctis Tscherningum ostendite terris,
 Gloria quo credi nomine digna volet;
 Cui Paeon sua plectra dedit, cui Delius ipse
 Et cunctae assurgunt ex Helicone Deae:
 Ite atque ambrosio saturatos nectare versus,
 Poculaque Aonio promite foeta Dei;
 Queis pariter cuncti sese indulgere lepores
 Seque ipsa indulsit Gratia, et ipsa Venus.
 Quis neget attonitas traxisse ad carmina rupes
 Orphea, et immanes edomuisse feras.
 Tu nos Racheli per tot spatia ardua mundi,
 Per maria ignotum ad tua plectra trahis,
 Dum tua facundos effundunt otia foetus
 Et numeros, Phoebus quos velit esse suos.*
 [bl. 6^b] *Sis felix; Et si meritis stat gratia, si quod
 Vatibus aeternum cum Jove Numen inest,
 Omnia perumpent ibuntque in secula cuncta
 Carmina Racheli deproperata manu.*

Vitus Biering.

An
 den Wol-Ehlen Best-
 und Gelährten
 Herrn Paul Tscherning
 Königl. Rath. zu Dennemard, Nor-
 wegen, etc.
 Hochbetrauten Kriegs-Rath, etc.
 über
 des Lobwürdigen
 Joachimi Rachelii
 übersezte
 Satyrische Gedichte.

Herr Tscherning, als ich uur in etwaz durchgelesen
 Das wolgesetzte Werk von nicht gemeinem Wesen,
 Da dein belobter Nahm im Anfang wird geschaut,
 Weil dir der Helicon vom Phoebus ist vertraut.
 [bl. 7^a] Ward halb mein Geist entzünd und fühlte neue Flammen
 Die dieser Schrifften Glanz gebracht in mir behsammen,
 So daß ich auch nicht kont, wie ich wol gerne wolt,
 Für grosser Gier und Brunst so schreiben wie ich solt.
 Auch mitten auf dem Meer sind Geister, die da brennen
 Und voller Feuer sind, ich will sie nun nicht nennen,
 Weil ihres Namens Ruhm schon außgebreitet ist,
 Auch nicht verzehret wird von keiner Zeit und Frist.
 Es lebt Mecdnas noch, der Kunst und Tugend liebet,
 Der eble Geister hegt, und ihnen sich ergiebet;
 Was wunder ist es dan, daß dieser hohe Geist
 Durch dis beliebte Buch sich von der Erden reißt?
 Und geht den Himmel an. Fahrt fort ihr eble Sinnen
 Die ihr auch habt verdient gemacht den Pierinnen
 Durch ungesparten Fleiß. Der Lohn ist euch bereit
 Der von der Tugend kommt, und zielt auff Ewigkeit.

Adam Friedrich Werner.

[bl. 7^b]

Clarissimo Viro
D. Joachimo Rachelio
Amico veteri ideoque Optimo.

Tot licet egregios nullus locus inter amicos
Sit mihi, et in versu gloria parva meo,
Me tamen in numerum, *Rachelii*, communis utrique;
Patria, et obsequium, si patiare, trahit:
Hancque; jubet meritis ederam sub texere lauris;
Moxque; verecundo dicere fausta solo.
Caetera punitus Tibi destinat omnia mundus
Et laudant Satyras, qui meruere, tuas.
Tu modo tam tenuem sine grandes inter Amicos
Cumque; tuo nostrum nomen inane legi.

L. M. C.

poneb.

Matthias Johansen
Dithmarsus.

[bl. 8^a]

Aris Minde, som den For-
nemme Poet
JOACHIMUS RACHELIUS.

Af vores Liden Gafver fortient, Ser
Hans fine Satyriske Dieter vob
Braenten Lob sigaa.

Af den forblummit Juvenal
Med Romer maal och Tunge
Ser efter ey ret gierne Tål,
Men nu paa Lybsl vil funge:
At och den Dibe Persius
Sit Borgerskab opgifver,
Det volber Ser Rachelius
Som dennem der til brifver.
Hans sode Lybsl vel mangen mil
Rand sette dem tilbage:
Hans artig ven Hans høflig stil
Langt bedre maa behage.
Den Wittig Debipus self tidt

Sin farfve der ved skifter,
 Hand Albrig kunde taenkt saa vidt
 I dieres mdræte skrifter.
 [bl. 8^b] Quad Scaliger, Salmas och vos,
 Quad Douza, Lips och flere
 Hur ofver dem optegnet os,
 Ey nu behöfvig mere.
 Nej denne dieris laerbe Told
 Har Isen vidst at bryde,
 Saa huer mand nu blant Lybske Fald
 Rand dennem Let udthye.
 Quad Helicon stöt ey formaar,
 Med sine ni Gudinder;
 Quad Phoebus, noplig self opnaar,
 Hos Hannem Her mand finder.
 Quo kond fulbroffe nogen Tid
 Hans fast-utrolig mdye?,
 Quo kond Hans Sinde-rige flid
 Til Himlen nock ophdye?
 Jeg det (at tale kortelig)
 Hans Förste pris vil kalde
 At Hand, O aedle Tscherning, dig
 Menne fand besalde

Anders Bording.

[bl. 9^a]

In

Satyram Germanicam

Poetae clarissimi

Joachimi Rachelii Dithmarsii.

NOn nova stultitia est . Eadem quae fabula prisci
 Ludi sueta fuit, nostris spectanda cothurnis
 Ambulat, ac Satyrae mordacis plurima pars et
 Materies jam quumque sumus. Procul ire necesse
 Non est, aut Latio infames arcessere Verres,
 Cinnas, aut Gracchos, Sejanorumve nepotes;
 Plebeii, Orcini, Libertini, Peregrini
 Nomina in Orchestra; Dehonestamenta Senatus
 Flagitium, quaestus turpes et nomina tarda,

*Infamesque, lupas et Graecos esurientes
 In precio, et quodcumque acri perfudit aceto
 Olim de dura Juvenalis nare locutus.
 Nos nos Roma sumus; quae olim gens sacra Poetae,
 Derisere suae, nostri jam fabula secli
 Intulit in veterem mutato nomine scenam,
 Quam nunc divina Rachelius iustruit arte,
 Teutonico pulsans scelerum poppysmata plectro.*
 [bl. 9^b] *Macte incrementum Satyra, nova gloria linguae,
 Aeternumque decus patriae, tibi purpura Regum
 Plaudit, et assurgunt Vates, sed Cimbrica Musa
 Inter Laurigeras referet tua nomina frontes.*

Petrus Ostenfeld
 Cimb.

[bl. 10^a]

An den Leser.

Freundwilliger Leser, demselben kan ich nicht verhalten, daß die vierte Satyra auß dem vierzehenden Juvenalis, die fünffte aber auß dem vierten Persil übersezet, doch mit solcher Freyheit, daß ich sie wol zum Theil mag meine nennen. Insonderheit die sechste und letzte, welche auß der zehenden Juvenalis ihren Ursprung hat, und sonst fast wenig mehr. Denn ich hielt dafür, daß man keine Exempel der Thorheit von Römern und Griechen dürffte entlehnen, weilen solcher Wahre bey uns kein Mangel gespüret wird. Die drey ersten Satyras sind vor diesem Hochzeit-Gebichte gewesen; weilen aber der Inhalt fast Satyrisch war, hab ich ihnen, wie Jean Potage seinem Gute, können geben, welche Form ich wolte. Auch muß ich zugleich erinnern, daß ich zwey [bl. 10^b] oder drey Lateinische, vielleicht auch so viel Französische Wörter mit eingeschoben, nicht unwissend, daß solches in Teutschen Gebichten kein geringer Solocismus ist. Habe es aber mit Fleisse gethan, nicht mich sehen zu lassen (benn es wäre eine elende Hoffart) sondern vielmehr deren zu spotten, die sich mit solcher Weise ferner thun. Wie auch die Lateinische Poeten derer gespottet haben, die halb Lateinisch und halb Griechisch wolten reden. In einem oder anderm Ort aber hat es die Materi (gleich wie jehunder) und die Noth erfordert. Solte aber sonst ein Ditmarscher mit unterlauffen, bitte ich diensifreundlich man wolle den guten Kerl, als einen reblichen Landsmann, passirn lassen, bin solches jeberzeit zu verschulden willig und erbietig.

J. Rachelius.

Jean Potage] vgl. Lauremberg, Schertzgedichte (ed. Braune Neudrucke Nr. 16/17) II, 345: „Und maken mehr figurin und mehr fazon darvan Als Jan Potase sine Wüße solben kan.“ Auch bei Schuppins Schriften (1663) S. 708 erwähnt.

.1]

Joachimi Rachelii

Londinensis

Erste Satyra:

Das Poetische Frauen-Zimmer

Ober

Böse Sieben.

Ich habe meinen Fuß auf Pinus nie gesetzt,
Noch auf Parnas getraunt, noch meinen Mund gesetzt

Überschrift: A = BC. Bloß: Erste Satyra etc. DE'E'E³ Erste Satyre F

Über die Quellen dieser Satire im einzelnen vgl. Klenz a. a. O. Die Überschrift entspricht dem Taubmannschen 'Gynaeceum Poeticum' in 'Melodaesia' (S. 570—87 in der 3. Aufl. von 1615). Der Eingang bildet den Prologus des Persius nach: 'Nec fonte labra prolui caballino' (i. e. Aganippe, die den Musen geweihte Quelle am Fusse des Helikon Verg. Ecl. X, 12; Juv. VII, 6 etc.), Nec in bicipiti somniasse Parnaso Memini, ut repente sic poëta prodirem; Heliconiadasque pallidamque Pirenen Illis remitto, quorum imagines lambunt. Hederæ sequaces . . . — Auch sonst wurde dieser Eingang benutzt vgl. Regnier ed. Jannet Paris 1867 S. 20. 67; ebenso Lauremberg IV, 110 f. (Klenz S. 58); A. Tscherning Deutscher Getichte Fröling 1642 (Nachgedr. Rostock o. J., nach Weller 1646 S. 345): Ich habe niemals recht des Hebus Brunn berührt, Noch einen Traum dabei dem Wunsch nach gespürt, Wie oft ich biß anher den Helicon bemüht, der Musen Vaterland aus Eifer auff ein Lieb, daß lesens würdig sey . . .

Böse Sieben: zur Entstehung und Bedeutung dieses Wortes vgl. das eingehend von Klenz S. 51 ff. beigebrachte Material. K. findet den frühesten Beleg für den Ausdruck inbezug auf die Weiber 1662 in 'Die böse Sieben Wittenberg 1662'. — H. Meyer-Benfey, Die Siebenzahl Beil. z. allg. Ztg. 1900 Nr. 256 und 257 gibt den Ausdruck „eine böse Sieben“ schon aus der Etnographia Mundi des Joh. Olorinus Variscus II S. 8 der Ausg. 1614 (zuerst 1609) an: ferner vgl. John Meier, Beil. z. allg. Ztg. 1899 Nr. 131. — Bei Rachel ist der Ausdruck noch kollektivisch, Baesecke in seiner Recension von Klenz' Dissertation Afda. XXVII S. 65 weist mit Recht darauf hin, daß der Übergang von dem pluralischen Gebrauch zur singulären Bedeutung, wie sie bei Kindermann (Böse Sieben, Wittenberg 1662), Kongehl ('Innocentien Unschuld' 1680) und in Stielers Lexikon dann erscheint, bewerkstelligt ward

- Auß Agenippen Strom. Ich habe nie den Tanz
 Der Musen angeschaut, noch irgend einen Kranz
 5 Durch eines Pfalters Günst zu tragen mich beflissen,
 Noch Dafne zu gefall(e)n die Nägel abgebissen,
 Und dennoch darf ich mich (trutz Momus) unterstehen,
 Die vorgemachte Baan dem Dpiz nachzugehen
 (Wie wol bey weitem nach), ob Theon gleich sich bräset,
 10 Ob sich zum Teutschen Krieg ein neuer Maro rüset,
 Mit Stiefeln und mit Sporn, und fleuget Berg hinan,
 Wie weder Pegasus noch Cyllar hat gethan.

3 Auß Agenippen] In Agenippen B—F 6 gefallen] gefall'n BCD'E—F gefallen D² 9 Die Drucke haben: nachzu gehen, Wie wol bei weitem nach. Ob Thron geleich A Thron geleich alle anderen.

1. durch den substantivischen Gebrauch von 'Sieben' — im Karnöffelspiel heist der Teufel 'Sieben' oder 'böse Sieben'; 2. durch den Umstand, daß im 17. Jahrhundert der Ausdruck 'die böse Sieben' sowohl Sing. als Plural sein kann; 3. durch die besondere Rolle, welche die Siebenzahl an und für sich spielte; 4. durch das Aufführen der bösen Weiber in der Siebenzahl. Zu dieser Entwicklung habe auch Rachel beigetragen.

1. Pindus übernimmt im siebzehnten Jahrhundert häufig die Stelle des Parnassus als Berges der Dichter; Rachel nennt beide.

6. Hor. Sat. I, 10, 70: „ . . . et in versu faciendo Saepe caput scaberet, vivos et roderet unguis . . . “

7. Hierzu vgl. Joh. Peter Titz 'Poetisches Frauen-Zimmer' (Klenz S. 47 ff.) v. 5: „Wie aber darff ich mich dergleichen unterstehen?“ — Momus, Sohn der Nacht, die personifizierte Tadelsucht. Bei Plato Rep. VI S. 487 als Typus eines untadligen Menschen.

9. Hor. Ep. I, 18, 82: ' . . . qui Dente Theonino eum circumroditur . . . vgl. auch weiter unten Sat. 8 v. 37: ein Kritikaster, so auch bei Fleming.

10. Der 'neue Maro' ist wohl Georg Greflinger, der 1657 'Der Deutschen Dreyszig-Jähriger Krieg, Poetisch erzählt durch Celadon von der Donau' heraus gab. Das Werk ist wie die Aeneis in 12 Bücher eingeteilt und steht auch sonst unter Vergilischem Einfluß (vgl. Schröders Ausg. S. 3).

12. Cyllarus, ebenso wie Pegasus ein berühmtes Pferd, erwähnt bei Mart. IV 25, 6; VIII 28, 8; VIII 21, 6, hier als

- Wie? Kan ich auch nicht wol die Verß in Reimen bringen
 Und in gewisse Zahl die Teutschen Wörter zwingen,
 15 Als etwa Carpus tuht? daß gilt ihm oder mir
 Zwo Kannen Reinschen Weins und noch ein viertel Bier.
 Was sang ich aber an? Ich lasse jenen sagen
 Von Kriegen, Mord und Blut, und tausend Türken schlagen
 (Der sechsgebeinten Art), mir wil kein Würgen ein,
 20 Mein Lieblein sol von nichts als nur von Weibern seyn.
 2] Weg Schwärmuth, Ernst und Reid, und wer nit mit wil lachen,
 Der [?] laß ein saur Gesicht in einem Hesel machen.
 Das Spiel, daß gut Gelag, daß Bier, der Klare Wein,
 Die lieben Lustigkeit und hassen traurig seyn.
 25 Da wie die erste Welt im Wasser war ertrunden
 Zur Zeit Deukalions, als Atlas war versunkken
 In Thetis tieffen Schooß, gedachte Jupiter
 Wie dieser Schaden doch zu wiederbringen wehr,

16 Weines A 23 Gelag A] Gelach alle folgenden

Rofs des Castor, dagegen Verg. Georg. III, 90 als Rofs des Pollux bezeichnet. Als Flügelroß bei Schellenberg, Epithalamia abgedr. in Delitiae poetarum germ. huius superiorisque aevi illustrium Pars V. Frankf. 1612. S. 1355 (Klenz S. 44). Gehlen a. a. O. S. 10 erklärt Cillar fälschlich = Apollo nach der äol. Stadt Cilla.

13. Vgl. Andr. Tscherning Deutscher Getichte Friling. 1642. (Nachgedr. Rostock o. J. S. 100): „ . . . Ich stell es lieber ein, Als daß ich etwan sol der worte hender sein, die sylben über halß und kopff in reime zwingen“.

15. Carpus ein fingierter Name: Harsdörfer wegen seines Poetischen Trichters (1647)? Ein Vorschneider Carpus bei Petron c. 48.

19. Also berittene Türken, Reiter.

20. Taubmann v. 18: Quindicam; Nobis Faemina carmen erit.

21. J. P. Titz v. 13 f.: „Es wird doch keine hier es besser können machen, Als wo sie fällt es gleich was sauer, mit wird lachen.“

25. Vgl. Taubmann v. 35 ff.: Cum genus humanum fatali strage peremptum Deucaleoniis interiisset aquis Jupiter infandam cupiens reparare ruinam, Dis simileis primo fingit honore viros: Inde maritales prolisque creantur in usus, Dispare materiae faemina multa modo.

26. Auch Titz v. 18: 'Zur Zeit Deukalions . . .'

- Insonderheit der Mensch. Er schuff auß edlen Samen,
 30 Davon die Sterne selbst den reinen Uhrsprung nahmen,
 Das wehrte Mannsgeschlecht, hernach der Weiber Schaar,
 Die nicht den Männern gleich von einer Ankunfft war.
 Die Erste ward von Koot und fauler Erd erschaffen.
 Ich wüandsche, daß mein Feind erwehle bezuschlaffen
 35 Ein solch verworfnes Thier: sie kennt nit weiß noch schwarz
 Nimmt Senf für Hirsen-Grätz, und kocht für Butter Harz.
 Sie sihet essigsaur, spricht nie, als nur zuweilen,
 Wen Galle, Sifft und Born die Leber übereilen,
 So murrst sie bey sich selbst, als wie ein Hund sich stellt,
 40 Wenn er ein Rindsgebürm mit beiden Pfuten helt,
 Und schrecket seinen Gast mit schielen und mit bleffen,
 Also thut dieses Weib. Sie bleibt im Winkel stecken,
 Ist keiner Freuden hold, sucht stetig Einsamkeit,
 Der Faulen Parabis, der Unmuth högste Freud.
 45 Ihr bestes Tagwerk ist die Ovenbank zu messen,
 Und eins von zweyen thun, als schlaffen oder fressen,
 Und wo der Norden-Wind ein wenig kühle fährt,
 Stößt sie die Töpsen umb und setzt sich an den Hert.
 Die ander, ist mir recht, ward von der Sau genommen.
 50 O eleud ist der Mann, der solches Kreuz bekommen!
 Der Leib ist kurz und dick, die Lippen auffgestugt,
 Das Haar ist ungekämt, die Nas' ist ungepußt.
 [C. 3] Die Brust und Hände sind mit koot und schweiß geschmincket,
 Das so von fernen her nach ihrer Farbe stincket,

30 Sterne] B Sternen CD¹D²E¹F Sterne E²E³ 31 Weiber-
 schaar A ff. 35 Ein solch verworfenes] Bey solch verworfnen B
 verworfnen C—E³ verworfnen F 40 Pfuten] Pfoten B—F
 43 Ist keiner Freuden] B Ist keiner Freunden C Ist keinen
 Freunden D¹—F 46 thun] BF thut C—E³ 54 Das so] BC
 Daß so D¹—E³ Das sie F

29. Ov. Met. I, 78: Natus homo est: sive hunc divino semine facit.

33. Taubmann v. 41 ff.: Prima luto facta est . . . atque boni atque mali rudis est: ac hiscere vel mu, Religio huic: nisi fors percita billis agat etc.

51 ff., 61 ff. Vgl. Taubmann 59 f., 63 ff., 77 ff. und 83 f.

54. Vgl. Titz ed. Fischer v. 34: „Und stinckt, daß einem schon von weitem möchte grauen“.

- 55 Noch wäscht sie sich nicht, als etwa übers Jahr
 Wenn sie gelegen muß und nunmehr die Gefahr
 Und Last hat abgethan. So ist auch Haub und Stragen
 Der Schleier und das Hembb, daß sie für vierzehn Tagen
 Halb rein hat angelegt. Der Rock hat einen Saum,
 60 Von hinten Finger dick, von vornen beugt er kaum.
 Schau genen Hauffen an vom Saustall aufgeföhret,
 So ist ihr ganzes Hauß. Die leichte Spinne zieret
 Die Fenster umb und umb. Sie henger an die Wand
 Ihr zartes Meisterstück, Minerven wie zu schand.
- 65 Ist es denn essens Zeit: Magd, spricht sie, such die Teller
 Dort unterm Tisch hervor. Sieh zu, ob in dem Keller
 Noch Bier vorhanden ist. Das Tischuch lieget dort,
 Doch zieh das Kind erst an. Guy Schlepplaf, geh doch fort.
 Die Windlein sind fein vol: Ruf meinem Mann zum essen.
- 70 Setz mir die Milch zu Feuer. Was hett ich schier vergessen,
 Gib dort den Kohltopf her. Wie? treuget mich der Sinn?
 Ach weh mir! eine Maus liegt warlich tod darinn.
 Doch ist es nur versch(e)n. Wer weiß es, was ich finde?
 Beliebt es keinem Gast, so dient es dem Gesinde.
- 75 Was beacht dich mein Gesell, wie wünte wol ein Schwein,
 Von einer Sau geborn, der Mutter gleicher seyn?
 Die dritte folgendß ist von einem Fuchs entsproffen.
 Und der hat die Natur viel bößes eingegoffen,
 Jedoch viel gutes auch. Sag mir, was sie nicht weiß,
 80 Was sie nicht hat erfahrn. Du, Thales, gib den Preis
 Den langen Schürzen hin, darinnen liegt verborgen
 Wiß, Klugheit und Verstand. Sie weiffagt, wenn zu Morgen

70 zu Feuer] zum alle folgenden

62. Die Geschichte der Arachne. Ovid Met. VI, 5 ff.

77. Taubmann 89: Tertia vulpe sata est . . . (99. 107 ff.).

80. Thales: Dieser Name steht nicht im Taubmannschen Gedicht, wo es dafür heißt: 'scit cuncta, vel herele videtur'. Plantus (Rudens IV, 3, 64) braucht ihn aber schon im ironischen Sinne; und im Index seiner Ausgabe v. J. 1612 gibt ihn Taubmann durch 'Klügling' wieder, welches Wort Rachel Sat. VIII v. 373 gebraucht, und der Fons Latinitatis 1653 S. 573 durch: „der viel wissen will und im Grund nichts weiß“ erklärt (Klenz S. 34).

- Der Specht die Tannen hafft, und wenn ein einigs Ey
Zwey Dotter hat, weiß sie, was ihre Deutung sey.
- [S. 4] 85 Was guts der Aelster bringt, warum sich Murner leffet,
Warum die Gule rufft, warum die Magd sich streffet:
Warum die Hene kräht. Sie weiß noch mehr als wol,
Ob jene, die da liegt, des Lagers sterben sol,
Und was für eine denn der Mann wird wieder freyen,
90 Ob auch in diesem Herbst der Flachs wird wol gedehen:
Sie weiß des dritten Tags nach einer Hochzeit schon,
Ob tragen Gesche wird ein Mägglein oder Sohn.
Sie weiß ein jeglich Wort dem Pfarrherrn nachzurichten,
(Jedoch nit ohn[e] Schimpf) was Mährlein und Geschichten,
95 Was Gottes Wort gewest. Wird irgnd was gedacht,
Und strafbar ausgerückt, sie hat den Mann gemacht,
Sag' ein Geheimnuß her auß Parazellens Büchern,
Das nicht zu finden sey in diesen klugen Tüchern,
Sie weiß was Kotian, Kraun und Hockeley,
100 Was Stein und Tisitus, Rlystier und Pissen sey.
Und nicht nur diß allein. Sie weiß mit tausend Fünden
Dir, Breithut, was sie wil, mit Listen aufzubinden.
Dann spricht sie honigsüß, bald wendet sie den Muth
Und fährt ihn Schnaubend an, bald ist sie wieder guth.

83 hefft] hafft B haßt C—F einigs] B enig (l) C einigs
einig E²E³ einigs F 85 der Aelster] die B—F. 'Der Elster'
auch bei Günther vgl. DW. III, 418 Murner] Murner
BCD¹ Murnur D² Murner E¹—F 100 Tisitus] Phtisitus
BC Phtisitus D¹—E³ Phtisitus F 104 Und fährt ihn
Schnaubend] Und fährt dich schnaubend B—F

83. Gehlen S. 15 führt die Volksmeinung an [wo?],
„wenn ein Ei zwei Dotter hat, so deutet es auf eine Ueber-
raschung hin.“ — Dazu das Sprichwort: „Großer herren hennen
legen ehr mit zweyen dottern“ (Sprichwörterammlung, Frankfurt
1548 Bl. 140^b).

99. Nicotian; dazu vgl. Sat. VII v. 80: „Daß war
Nicotian“ — Mit Hockeley ist wohl Aglei, auch Ackelei =
rhamnus paliurus . . . gemeint (DWB I, 190 s. v. Aglei).

102. Breithut: Hierzu vgl. Lauremberg, Scherzgedichte
II, 596: „Der Hanrey Wapen und gewönlifen Schild, Dat sind
de breitrantbige Hbbe . . .“, s. unten v. 294.

- 105 Das ist die Dritte nun, die Bierdie ward vom Hunde,
Und helt auch seine Weis' annoch auf diese Stunde.
Zuweilen schmeichelt sie, doch ist es halb gethan,
Daß sie den Schifer kriegt, so greinet sie dich an.
Und wie ein frisches Wind das Spur der schlauen Hinden,
- 110 Durch Berge, Busch und Thael, mit Nischen weiß zu finden:
So macht es eben sie, durchsucht den ganzen Tag
Kirch, Kloster, Krug und Kraam, nur daß sie wissen mag,
Was irgend neues ist. Sie gehet auff und nieder,
Die eine Straß' hinauf, die ander kommt sie wieder,
- 115 Durchsucht ein jeglichs Haus, ob was zu tablen seh,
Da macht sie denn auß Nichts ein grosses Statgeschrey
- 5] Da weiß sie was der Schmid, was Koch und Köstler machet,
Wie Hanß die Fraue schlägt, wie Kunz der Magd zulachet:
Wie Elschen hat gekocht: wie Zäkel hat gefreyt
- 120 Und einen Korb gekriegt: Wie Rieschen vor der Zeit
Balb wird was gutes thun. Was Mettch[e]n hat für Kleider,
Die alles schuldig ist dem Kaufmann und dem Schneider:
Wie die und die gebehrt. Es ist kein Weib noch Mann,
An welchem sie nicht was zu tabeln finden kan.
- 125 Kein Mensch ist ihr gerecht, kein Nachbar ist ihr eben,
Auch nicht der Mann zulezt. Gedendt doch was für Leben
Ein solcher führen muß. Neid, Haber, Zwist und Band,

106 auch seine] auch gleiche B—E³ auch seine F Ring A 121
Mettch[n] Mettfn BC Metten D¹D³ Mette E¹ Mette E²E³
Mettfen F 132 Zuschlag] zer[schlag] B—F

105 ff. Taubmann 121 ff.: *Quarta creata cane est: similis-
que fit hujus ad unguem etc.* (ferner 125 ff. 154 f mit T. 129 ff.
141 ff. 171 f.).

108. Schifer: nicht nach Schröder sonst unbekannt und
„Umänderung der Gesinnung“ bedeutend, sondern 'schiefer,
übertragen = innerer Unwille, Haß, Groll' s. DWB IX, 1.

115. Juv. VI, 402 ff.: *'Haec eadem novit, quid toto fiat
in urbe, Quid Seres quid Thraces agant, secreta novercae'
etc. etc.*

119. „Fiebel[Es]“ bei Taubmann, Plautusausgabe 1612
S. 666.

- Das ist sein täglich Brot. Und wenn er gleich durch Zwang
 Sie unterbringen wil, sie leßt sich doch nicht schrecken,
 130 Gebrauche Fingerkraut, Faust, Peitschen, Prügel, Stecken:
 Es ist mit nichts gethan. Wirf sie zu Boden hin,
 Zuschlag sie wollen weich, so bleibet doch der Sinn
 Stael-Stein- und Eysenhart. Sie giebet Flucht, muß fluchen,
 Sie wechselt Wort um Wort. Du magst es auch versuchen
 135 Mit Friede, Lieb und Günst. Sprich sie gar freundlich an,
 (Kein Tiger ist so wild, daß man nicht zähmen kan
 Mit steter Freundlichkeit) umfange sie zu küssen,
 Heiß sie dein liebstes Herz, auch wider dein Gewissen,
 Sie wirfft dir widerumb nach angehörner Art
 140 Die Nägel ins Gesicht, die Finger in den Bart.
 Wirstu den irgendwo mit deinen Freunden zechen,
 Sie wird nicht ferne seyn und dir den Segen sprechen,
 Wo guter Stunden Lang. Nun Schwelger, nun wolauß!
 Bekommt es Dir auch wol? sauf, Schelm, sauff, Betler, sauff,
 145 Und Morgen such das Thor. Verschwende deinen Kindern
 Und mir und dir zugleich die Kleider von dem Hindern,
 Ich Arme bin bemüht und fresse schimlicht Brot
 Du Haanrey seuffest nur und weißt von keiner Noth.
 i. 6] Zuschreyer, Schneideluft, Troß Märkel, Winbverkauffer,
 150 Weingürgel, Suche Bier, Zwen- bren- vier-Pegelskuffer,
 Durchfresser, Pfeiffenheld, Tobak-Rauch-Speichelmaul,
 Bey allen Zechen frisch, zu aller Arbeit faul.
 O bittere Gedult, die dieser Mann muß tragen,
 Ein solcher wird ein Spott und Sprichwort in Gelagen,
 155 Ein Schimpf der ganzen Stat! heißt, doch nur halb mit recht,
 Kocklöffel, Windelvogt, Zuschürer, Rükchentnecht.
 Die Fünffte kommt vom Meer und ihren stolzen Wellen
 Und weiß in allem sich der Mutter gleichzustellen.

156 Zuschürer] B Zuschürer C—F 163 der Ulmen] den
 B—F 176 daß ihrer] daß seiner BC daß seiner D—F

150. Suche Bier: Ähnlich Taubmann, Plautusausg. S. 291.
 — Pegel vgl. Sat. 7, 107; 8, 467.

157. Taubmann 177 ff.: Quinta mari nata est, similisque
 fit hujus ad unguem etc. Dann 170 ff. 189 ff. 209 ff. dazu
 Taubm. 193 f. 201 f. 217 ff.

- Jzjt ist sie wundergut, ergetet ihren Mann
 160 Mit Scherz und Liebligkeit, so viel sie immer kann:
 Mein Schatz, mein Augentrost, spricht sie, mein süßes Leben,
 Mein einig Aufenthalt. Gleichwie die edle Reben
 Sich nach der Ulmen tuhn, so lenkset sich mein Sinn
 O außerswehletes Herz nach euren Augen hinn.
 165 Du edles Kleinot du, daran ich mich ergete,
 Und über alles Gut mich reich und selig schätze,
 Wirf du mir umb den Hals den süßen Armenband,
 So bin ich aufgeziert mit Gold und Diamant.
 Sie nimmt der arme Jost solch honigsüßes Streichen
 170 Für gute Gälben an. Er schwert, daß ihres gleichen
 Auf Erden nie geborn. Er gehet Haus bey Haus,
 Lobt seiner Frauen Tuhn, streicht ihre Tugend auß.
 Bald umb ein Augenblick so ist kein Thier noch Teuffel,
 Der also wüthen kan. Der Mann steht selbst im Zweifel
 175 Ob sie bey Sinnen sey. Sie schreit, sie tobt, sie schnaubt
 Als wie ein Panterthier, daß ihrer Frucht beraubt
 Mit Grimm den Jäger sucht. Und gibstu denn dich schuldig.
 Und läst sie Meister sehn, so sey hinfort geduldig
 Und zieh die Hosen auß, und leg den Schleyer an,
 180 Gleich wie Mizibes that, O lieber Hornemann.
 7] Sie wird dich meisterlich nach ihrem Willen reiten,
 Den Baum bald an sich ziehn, bald wieder lassen gleiten,
 Wie ihrs am besten deucht. Sekunder wird sie dich
 Gleich herzen mit der Hand, bald einen Sporenstich
 185 In deine Seiten tuhn, daß dir für Weh und Schmerzen
 Die Augen übergehn, bald wird sie wieder scherzen.
 Glück, Bretspiel, Weibergunst, Rauch, Mond und Sonnenschein
 Mag alles überlang nicht wol beständig seyn.
 Bistu zur See gewest, wann sie kein Wind beweget,
 190 Wenn durch die stille Luft die Fluth sich nährlich reget?
 Hastu nicht angesehen, Wie Nereus an den Saum

183 Wie ihrs am] B Wies ihrs C Wies ihr am D¹ Wies
 ihr an D² Wies ihr am E¹—F 191 Nereus an den] Nereu

180. Properz III, 11, 17. Hornemann: Hörnerträger vgl.
 II, 115.

190: nährlich: ein wenig, in geringem Grade.

- Des grünen Ufers wirft den silberweißen Schaum?
 Wenn Phoebus freundlich scheint und auf die Flut hinstrahlt
 Und sich sein guldnes Haupt noch eins so krauß gemahlet.
- 195 In Amphitriten Glas: hastu nicht Acht gethan,
 Wie Thetis denn sich stellt, und wie sie schmeichlen kann?
 Bald aber quillt sie auff, erhebt die stolze Wellen,
 Beginnet durch den Sturm, biß in die Luft zu schwellen,
 Beut allen Sternen Truß, und brauffet mit Gewalt
- 200 Auf hohe Klippen zu, wird grün und ungestalt.
 Wol dem und mehr als wol, der nie sein armes Leben
 Der ungetreu[e]n Treu der See hat übergeben!
 Neptun ist sinnenloß. Er wirffet in die Luft
 Das schwache fichten Hauß, bald wieder in die Grufft,
- 205 Wo Rabamantus wohnt: wil kein Erbarmen haben,
 Erhöret kein Gebeth, verschmähet alle Gaben,
 Nimmt keine Tränen an, verdirbet Gut und Leib,
 So sag ich, thut das Meer, so thut auch dieses Weib.
 Wer einmal auf das Meer sich hat zu See begeben,
- 210 Der dankt der Freiheit ab, muß nur in Hofnung schweben,
 In Hofnung und in Furcht: fährt oftmals mit Verdruß,
 Nicht, wie er gerne wil, besondern wie er muß.
5. 8] So ist ein Ehmann auch. Jedoch vor allen Dingen,
 Wenn er sich reich befreit: der muß wol lernen singen,
- 215 Wie diese tanzen wil. Die Hosen und der Hut,
 Die Herrschaft ist vertauscht umb Geld und Heyratgut.
 O du verfluchtes Gut, das alles gut zu hindern

an den B Nereu an der (!) CD¹ Neren (!) an der D² Neren
 an den E¹E²E³ Erst F hat wieder Nereus — das § in A war
 etwas blafs im Drucke! 209 zu See] zur B—F 214
 singen] BCD'D² Dingen (!) E¹ springen E²E³ singen F

193—96. Hier findet Klenz S. 99 Anklänge an Buchanan
 und zwar dessen lat. Übersetzung des Semonides in dem
 Jambon liber Nr. 10 unter dem Titel E Graeco Simonidia.
 B.'s Lat. Gedichte 1641 S. 360—63.

203. Vgl. hierzu die Schilderung des aufgeregten Meeres
 bei Tscherning, Frilling (Rost. Nachdr. S. 346): „Seht Am-
 phitriten Feld, wann jetzt der Zorn der Wellen Das Fichten
 Pferd verfolgt. Bald klettert es in die Luft Biß an die Wolken
 hin, bald fällt es in die Klufft Der Erden, die es flucht . . .“

- Und abzuschaffen pfllegt, das Männer macht zu Kindern,
 Du Feindinn der Vernunft, du aller Sinnen Tod,
 220 Du aller Tugend Pest, du Ursach aller Noth!
 Stell' eine Jungfrau dar von vier und achtzig Jahren,
 Sie sey von Leibe schwarz, halb kaal, halb grau von Haren,
 Ehr- zucht- und sinnenlos, lahm, hokrüch, eingesprengt
 Als wie ein bunter Molch: Ist sie nur wolbehengt
 225 Mit Sammt und gälben Tuch, mit Gold und edlen Steinen,
 So mag die Sonne nicht so hel und lieblich scheinen
 Als diese Blinde sicht, das bleiche Froschenmaul
 Wird Purpur ähnlich seyn. Ist sie gleich Gels faul,
 So wird sich doch ein Narr für gute Gälben finden,
 230 Der sie vergleichen wird den allerschnellsten Hinden.
 Ist gleich das Brustgewehr verfallen auf den Grund,
 So schwäret jener doch, es sei ganz Apfelfrund,
 Bey ihrer Stimme mag kein Nachtigal sich gleichen,
 Arion mag ihr nicht das bloße Wasser reichen,
 235 Sie gehet Orfeus vor mit aller seiner Kunst,
 Sie überstimmet wol die Ragen in der Brunst.
 O aufferwehltes Thier! wer deiner drey nicht haben!
 Der Zierat wehre mein, das ander für die Raben.
 Viel lieber nehm' ich dich, Melissa, naffend an
 240 Du hast genug für den, der rathlich leben kan.
 Was sol mir Honigseim vermengt mit Gifft und Gallen?
 Wie kan mir Gelb und Gut und gälben Tuch gefallen
 Mit Dienstbarkeit verbrämt? Ich will der Ketten nicht,

225 edlen Steinen] BC Edelsteinen D¹—E² edlen Steinen F
 230 den allerschnellsten] der a. B—F 238 Der Z.] BC Die
 Zierath D¹ Die Zierrath D² Die Zierath E Der Zierrath F
 240 rathlich] rätlich BCF reblich D²E

233. Nachtigal: das Fem. im nd. allmählig Masc. (Schiller-Lübben 3, 147^b); vgl. Sat. 8 v. 47.

239. Der Name hier wohl eine Beziehung auf die treffliche Hausfrau — die ja ihren Ursprung von den Bienen hernimmt. Die Anfänge der Bienezucht wurden von den Griechen mythisch und symbolisch so dargestellt, dass die Nymphe Melissa Bereitung und Genuss des Honigs gelehrt habe. Nach ihr seien die Bienen μέλισσαι genannt worden. Auch die Nymphen heissen geradezu Μέλισσαι.

- Die meine Freiheit würgt und mir den Gurgel bricht
 E. 9] 245 Und wehr' es doppelt Selb. Was acht ich viel Dukaten,
 Darüber ich nicht mag nach meinem Willen raten?
 Das Weib zehlt auß und ein, sie kauffet Fleisch und Fisch,
 Versorget Hauß und Heert, den Keller und den Tisch;
 Der Mann steht wie ein Klotz mit aufgesperrem Rachen,
 250 Gleich wie ein Ouenloch, und leßt die Fraue machen,
 Ist keines Schillings Herr: hat kaum zu hoher Noth
 Den abgemessnen Trund, die Kleider und das Brot.
 Dafür erzeigt er sich wie ein getreuer Diener,
 Er spuellet den Wollen ab, holt Gersten, speißt die Säner,
 255 Setzt Gänse, milcht die Küh, laußt Händchen seinen Grind,
 Helt seiner Ammens Liecht, wiegt seiner Frauen Kind.
 Geh nun! und nimm ein Weib umb ihres Reichthums willen,
 Sie wird dir deine Lust in wenig Tagen füllen.
 O Jugend, edler Schatz! wer dich in Ehren helt,
 260 Dem fehlet nimmer Brot, der ist nicht ohne Selb.
 Die Sechste nach der Zahl ist von der Ganß entsprungen,
 Und derer Treflichkeit bestehet in der Zungen.
 Weicht, ihr Juristen, weicht, die ihr geübet seid
 In Wort und wieder Wort, in Zank und Zungenstreit.
 265 Weg Rebner und Sophist, Wartscheerer, Segensprecher,
 Zigeuner, Gäuckeler, Gifftschmierer, Zähnebrecher,
 Diß Weib geht allen vor, ihr mangelt nie kein Wort
 Und eh (e) sie sich bedenkt, gehn funfzig Lügen fort
 Und funfzig noch dazu. Wenn eine Mücke sauset,
 270 So spricht sie, daß der Wind von Nord und Osten brauset.
 Und trifft (sich) [sie] eine dann, die Unglück haben sol,

244 den Gurgel] die B—F 255 milcht] meldt B—F 271
 sie eine] BCD¹ sie einen D² sie eine E¹E²E³F

244. Hor. Epod. 3, 1f. . . in pia manu senile guttar
 fregerit . . .

254. Boden = Roden, aber hier unrichtig von R. für
 Spule gebraucht, der Rocken wird nicht abgspult, sondern
 abgesponnen.

261. Taubmann 283 ff.: 'Anseris arguti sata gutture secta
 canoro est' . . . den siebenten und achten Typus T.'s läßt
 R weg.

- Der ladet sie geschwind den ganzen Kaffen vol.
 Glück zu, Gebatterin! Ich wil euch Wunder sagen:
 Kennt ihr Hans Pfeiffer nicht, dort bei dem blauen Wagen,
 275 Nicht weit von Peter Filtz? Er saufft sich gerne vol;
 Der hat der Magd ein Kind! das ander wist ihr wol.
 [E.10] Ey, Anchen, steht doch still. Ich wil Euch mehr vertrauen,
 Was sich begeben hat mit Roberts seiner Frauen,
 Die neulich Hochzeit hielt und jetzt geliegen wil,
 280 Die hat das Bette voll. Ey, Anchen, steht doch still.
 Wie geht es Elsche nun? Wie ist's mit ihren Augen?
 Was macht doch euer Mann? wil der nicht wieder taugen?
 Läßt sichs nicht besser an? Ich weiß sehr guten Rath,
 Den Trinche Wetterwisch mir mitgetheilet hat.
 285 Ihr müßt ein Stücklein Speck am Freytag Abend bitten,
 Dasselbe theilet denn recht eben in der Mitten,
 Und legt's ihm kreuzweiß drauf, und sprecht den geschwind:
 Der Wind, der beißt den Fuchs, der Fuchs der beißt den Wind,
 Er hilft von Stunden an. Was wolt' ich weiter sagen?
 290 Daß ich nicht liegen mag. Wie steht euch dieser Kragen
 So schön und artlich an? Ist diß die neuste Tracht,
 Die letztlich euer Mann auß Holland mitgebracht?
 Glückselig ist das Weib, das solchen Mann gefunden!
 Mein Alter Dudendopff helt mich fast gleich den Hunden,
 295 Er achtet meiner nicht, wenn er den ganzen Tag
 Mit Brandwein und mit Bier den Rachen füllen mag.

272 ladet sie] B ladet sich CD¹ ladet sich D² ladet sich E¹
 ladet sie E²E³F 274 Pfeiffer] B Pfeiffer C—F 279 ge-
 liegen] B geliehet(!) C geliegen D¹—F

275. Peter Filtz auch Sat. 3 v. 104.

294. Dudendopff, auch Sat. 4 v. 216 — Das DWB gibt nur ein Beispiel aus Stricker, Der deutsche Schlemmer (Magdeburg 1588 und aus Schottelius und erklärt es mit homo stupidus = dude. Es ist aber Synonym von Hornemann (oben V. 180), Hahnrey (V. 148), Breithut (V. 102), Kuckuk (Sat. 2, 120) und wie Klenz, Deutsche Druckersprache 1900 S. 63 bemerkt, scheint es nd. Ursprungs; dann findet es sich auch als 'Dudendop' neben Hornemann zur Bezeichnung des Kornutus in den nd. Texten der beiden ältesten Drucker-Depositionsspiele v. J. 1621 und 1655 (nach Klenz).

Das ist sein bestes Luhn bis wider an den Morgen,
Gedenkt nicht, wie er wil sein armes Weib versorgen.
Gar selten pflegt er mich. Jedoch, es ist zu viel,

300 Sie höret nimmer auff, die Feder hat ihr Ziel.

Nach dieser kommt hervor das Weib von einer Pfauen,
Geböhren zu der Pracht, hochmütig anzuschauen,
Dem Spinnen spinne feind. Ist dahin nur bedacht,
Daß sie für aller Welt die schönste sey geacht.

305 Sie ist ansehnlich hoch, von prächtigen Geberden,
Gleich wie Andromache, als Hector von den Pferden
Noch nicht war umgeschleiff: wie für der ganzen Schaar
Des Amazonen Volks Penthesilea war.

[E.11] Sie hatt in allem Thun ganz sonderbare Sitten.

310 Sie zieht den Hals hervor. Sie helt in allen Tritten
Gewisse Maaß und Zahl. Die Schultern, das Gesicht,
Das Hintertheil, der Bauch, hat alles sein Gewicht.
Der Mund ist kirschenroht, die lilienweiße Wangen
Mit Purpur angemahlt. Die stolzen Augen prangen

315 Wie Venus schöner Stern den blauen Himmel ziert,

301 einer] einem B—F — das fem. ist niederdeutsch 309
Penthesilea] BCD¹D²E¹ Penthesilea E²E³ Penthesilea F

301. Den neunten Typus T.'s das Pferd, ersetzt R. durch den Pfau, benutzt aber doch zur Schilderung Züge der Taubmannschen Schilderung des Pferdes, das R. nur einmal (V. 333) erwähnt. Das Einzelne hat R. durch einander geworfen, näheres bei Klenz S. 42 ff., der auch noch weiter für den 'Pfau' auf Christoph Schellenberg († 1576) verweist. Von ihm zwei Bücher 'Epithalamia' z. T. gedruckt in *Delitiae poetarum Germanorum huius superiorisque aevi illustrium. Pars V. . . . Francofurti 1612.*

301 ff. Zu dieser Schilderung vgl. auch Lauremberg, 2. Scherzged.: „Vom Allemodischer Kleider-Dracht“.

303. spinnefeind: entspricht dem Taubmannschen *fugitans laboris* (a. a. O. v. 363). Der nämliche Ausdruck schon Albertinus, *Hauspolicey* 1602 Bl. 57: *Spinnenfeindt*; *Fons Latinitatis* 1653 p. 50: *Spinnenfeind seyn* (Klenz Diss. S. 42 Anm. 74). Tscherning, *Früling Nachdr.* S. 302: „Es war Horatius den beiden spinnefeind“.

305. Andromache: *Juv. VI, 303*; *Ovid ars. am. II, 645* etc. — Penthesilea: *Verg. Aen. I, 491*: *Ducit Amazonidum lunatis agmina peltis Penthesilea furens.*

- Wenn Er zu Mitternacht den treuen Buhler fährt
 Bis an der Liebsten Haub. Der Halß ist ganz umgeben
 Mit seinem kraussen Haar, als wie mit guldnen Neben.
 Wozu noch diese kommt, daß auch der Ketten Bracht
- 320 Die marmorweisse Haut noch angenehmer macht.
 Die Ohren, Stirn und Brust, die beiden Hände funckeln
 Von Amethystenglanz, Rubinen und Karbunkeln,
 Von Gold und Diamant. Doch ist es sehr gemein,
 Daß dort ein Böhmscher Baur auch wil von Adel seyn.
- 325 In Kleider Neuligkeit darf niemand ihr sich gleichen,
 Sie wil daß jedermann soll ihrer Hochheit weichen.
 Was Teutschland neues hat, was Frankreich lezt erbacht,
 Das ist zuerst für sie. Sie ändert ihre Tracht
 Fast alle Monat-Zeit. Braucht jedermann Perrücken,
- 330 So weiß sie Haupt und Haar mit Zobeln aufzuschmücken,
 Legt Flor und Schleyer zu: Wird dieses nachgethan,
 So streut sie in den Wind den aufgekämmten Mahn,
 Gleich wie ein geiles Roß. Wird das gemeine wieder,
 So trägt sie einen Hut mit buntem Straußgefieder.
- 335 Bald ist sie ganz verkappt, bald zeigt sie mit Lust
 Den aufgequollen Schatz der offenbaren Brust.
 Balb schnürt sie sich behend, und lezt ein Hölzlein schnitzen,
 Damit sie unermärkt den schmalen Leib kann spizen.
 Jetzt hat sie stumpfe Schue, bald kurze Stiefel an,
- 340 Jetzt einen langen Koff, bald Hosen wie ein Mann.

319 diese] CD dieses D¹—F 321 die beiden] B die beide C
 die beyde D—F 324 böhmischer] Böhmisch B böhmisch C böhmisch D—F
 336 aufgequollen] B auffgequollen C auffgequollnen D¹E¹E² aufgequollnen D²E²F

325. vgl. Lauremberg III, 57: „De olbe Neliçheit“.

332—26. anstössige Kleider Trachten bei Lauremberg III, 81 ff.: „De Bvrgger Kinder eben in süßter minen Gahn nu als de verlogene Kloeßer Beginen. So halb de Bvrggers böchter wüßten, dat de Adeliken gingen mit bloten Brästen, mit blotem Halsse, und Rüggen halff nated“ 2c.

332. Mahn. Die seltenere Masculinform zu dem häufigeren Fem. die Mähne vgl. der mane bei Lexer, mhd. Wb. I, 2023 und DW VI, 1461, wo aber obiger Beleg nicht gegeben.

- i. 12] Was die Natur versäumt, wird durch die Kunst ersetzt,
 Sie klebet ans Gesicht, wiewol es unterleget,
 Ein schwarzes Pflastermahl, damit der weiße Schein
 Der Schneegeleichen Haut mag offenbarer sein.
- 345 Und obgleich Venus selbst mücht ihrer Schönheit weichen,
 Noch schämet sie sich nicht mit Farben anzustreichen,
 Sie schmälert, gleicht, und schwärzt der Augen dünnes Haar,
 Die hohe Venusbürg; braucht Krafftmeel, Eyerklar,
 Zinober, Perlenstaub, mit Bergrot eingeröhret,
- 350 Senff, Spießglaz, Weinstein-Del, das zarte Haut gebieret,
 Wis daß sie von ihr selbst das Urtheil endlich spricht,
 Auf dieser ganzen Welt sey ihres gleichen nicht.
 Ihr ganzes Luhn ist nichts als nur mit Weibervahren
 Ein grosses Geld verthun, mit vier und sechsen fahren,
- 355 Dann auff die Hochzeit ziehn, dan zu Gebattern stehn,
 Für allen sehn geehrt, für allen angesehen,
 Für allen außgepußt. Wer dieses kan ertragen,
 Der mag von hohem Glück und grosser Wollust sagen.
 Ein ander komme durch, so gut er immer kann.
- 360 Er fährt wie ein Prinz und reitet wie ein Mann.
 Die Achte hat zuletzt den Ursprung von den Bienen.
 O selig ist der Mann, dem solches Glück erschienen
 Und außersehn ist. Er hat die ganze Welt
 Und was sich umb und umb in ihren Grenzen helt.
- 365 Sie ist zuweilen ernst, jedoch nicht stolz von Herzen,
 Sie weiß zu guter Maetz und rechter Zeit zu scherzen.
 Ist bräunlich, doch nit schwarz, zart, doch kein wächsen Bild,
 Anmutig, doch nicht geil, herzhaftig, doch nicht wild,
 In Kleidern schön und rein, jedoch nicht gleich der Pfauen,
- 370 Mag ihre Nachbarinn nicht gern zu Banke hauen.
 Thut wie der Liebste wil, helt Freund' und Gäste wol,

344 Schneegeleichen Haut] Schneegleichwollen-Haut BC Schnee-
 gleich Wollen-Haut D¹D²E Schnee-gleich-wollen Haut F 358
 von hohem] B hohen C hohem D¹-F 366 Maetz] BC
 Maatz D¹-E² Maß F 367 wächsen] wächsern B-F
 369 der Pfauen] den Pf. B-F — vgl. oben v. 301 370
 nicht gern zu Banke hauen] zur Bank nicht gerne h. B zur
 Wand nicht g. h. C zur Wand n. g. h. D¹ zur Wand n. g. h.
 D²EF.

- Spendieret, wann sie kan, und sparet, wenn sie sol.
- 18] Sie ehret ihren Herrn und Got für allen Dingen,
Mag gern zur Kirchen gehn, dankfagen, beten, singen:
- 375 Vermeidet faul Geschwätz, die Pest der Erbarkeit,
Defft ihres Nächsten Schand, erwekket keinen Streit,
Sie liebet Keinligkeit, den Auhbund aller Gaben,
Und die insonderheit ein kluges Weib sol haben.
Hauß, Kammer, Tischgeschier, von Silber oder Stein,
- 380 Muß alles ordentlich, muß alles sauber seyn.
Sie schont der Fäuste nicht, hilft ihren Mann gewinnen,
Reißt das Gefinde zu, hilft baken, brauen, spinnen,
Macht Butter, salzet ein, reißt einen guten Fisch,
Und schafft zu rechter Zeit was niedlichs auf den Tisch:
- 385 Geht irgendwo ihr Herr in traurigen Gedanken
(We denn gemeinlich oft sich Muht und Unmuth zankten,
Wenns gleich nicht übel geht), umfängt sie ihren Mann,
Herzt ihn mit Hand und Mund, und spricht ihn freundlich an.
Wolan ihr junges Volk, das zu dem süßen Lieben
- 390 Durch ein verborgnes Feur wird leichtlich angetrieben,
Da habt ihr zweymal vier. Es wehle, wer da kan,
Die beste von der Zahl, und sey ein Freyer Mann.
Ich sage, wer da kan. Dann diß zu unterscheiden,
Ist jedermannes nicht. In einer weissen Strehden
- 395 Liegt oft ein schwarzes Kieß. Im schönen Marmelstein
Kann ein verfaultes Maß gar wol verborgen seyn.
Ja, sprichstu, was für Bath ist hie denn anzulegen?
Auf Got und auff das Glat steht aller Menschen Segen.

395 ein [schwarzes] [schwarzer B—F Im [schönen] In [schönen
BC In schönem D¹D²E¹E² In schönen E²F 397 Bath]
B—E¹ Rath E²E²F

382. Beim Typus der Bienen steht R. dem Taubmann
freier gegenüber; vgl. aber hier T. 435: *Famulas exercet . . .*

384. niedlich: hier in der älteren Bedeutung „Verlangen,
Luft erweckend“, „niedliche Speise“ Luther; „niedliche Speise =
auta edulia“ Stieler 1349; DWB 7, 717.

385 ff. vgl. Taubmann 443 ff.: *Si sibi forte parum vir
amicus: et acrius angit Mentem animi curis etc.* (Klenz S. 46).

397. Bath nd. Maß nach Schröder; doch wohl = bate
n. f. Nutzen, Vorteil.

- Got wil gebeten seyn, daß Glük will seyn gesucht
 400 Mit Urteil und Verstand, nicht auf die schnelle Flucht,
 Wie Alba ward berümbt in einem Spiel und Rennen,
 Wer allzugehlings saufft, der pflegt das Maul zu brennen.
 Doch muß man in der Wahl nicht gar zu sorglich seyn,
 Ein unvermuthlich Glük trifft auch nicht selten ein.
 [C.14] 405 Man muß nicht gar zu scharff auff alle Laster sprechen,
 Kein Korn ist sonder Spelz, kein Mensch lebt ohn Gebrechen.
 Es kan ein Fehler seyn vielleicht an Weib und Mann,
 Der beiden Theilen auch zu Nuzze dienen kann.
 Hat dir das Glük den gar den Rücken zugekehret,
 410 Und von der ärgsten Art den besten Kern berehret,
 Schweig lieber, bistu klug und glaube fast dabey
 Daß deine Gans ein Schwan, die Sau ein Bienlein sey.

[C.15]

Joachimi Rachelii

Londinensis

Andere Satyra:

Der Vortheilige Mangel.

- Gleich wie ein reiffes Obst mit süß und saur vermendet,
 So ist des Menschen Lust mit Bitterkeit gesprengt.
 Wer gern den Honig klaubt und schöne Rosen bricht,
 Muß leiden daß der Dorn und daß die Biene sticht.
 5 Und wie ein treflich Bild nicht nach dem Leben stehet,
 Es sey denn durch die Kunst mit Schatten recht erhöhhet,
 So kan auch keine Lust noch Freud empfindlich seyn,
 Sie sey den nach der Maaß gemillert durch die Pein.
 Wie kan des Menschen Herz doch größser Lust empfinden,
 10 Als Amors süße Blut, wenn Herzen sich verbinden,
 In Zween eins zu seyn? Noch sieht man in der That,
 Daß dieser Honigseim auch etwas Gallen hat.
 Ich weiß, eß sollen mir der Wahrheit Beifall geben
 Auch die nach ihren Wundsch in Venus Reiche leben,

402 saufft] frist BCD¹ frist D² frist EF

Ueberschrift wie A auch BC Andere Satyra zc. DE Andere Satyre F 11 sieht] sieht B—F

- 15 Daß ihre süße Blut nicht wol zu brennen pflegt,
 Wo Neid, Gefahr und Furcht, nicht Stroh und Holz zuträgt.
 Man findet aber Volk, das keinem guten trauet,
 Das an den Rosen nichts als nur den Stachel schauet;
 Ein Volk das auch verflucht der Sonnen helles Licht,
- 20 Infall sie etwas heiß den tollen Bregen sticht.
 Ein Unglückseligs Volk, das man mit Freud und Lachen
 Kan traurig und betrübt, mit Singen weinend machen.
 Sagt jemand: Laßt uns gehn spaziren in den Wald,
 Die Wohnung aller Zier, der Nymphen Aufenthalt:
- 6] 25 Nein, spricht er, solche Lust will ich so theur nicht kauffen,
 Ich kan mich matt und müd in meinem Hause lauffen.
 Hörstu die Nachtigal? Wie lieblich schlägt sie an?
 Was gilt's, ob unser Haan nicht besser krähen kan.
 So laßt uns lustig sehn, und nach dem Spielmann schiffen:
- 30 Davor, spricht er, laß ich die Schuh und Stiefel stiften.
 Man sage, was man wil, man hat es keinen Dant,
 Er strecket alle vier hin auf die Luderbant.
 Ein solcher Eßig-Krug ist Possidipp gewesen,
 Der nichts auß aller Lust als Unlust hat gelesen.
- 35 Zu Beuten wolt' er nicht: es lehme halb ein Streit:
 Zu Hause wehr' er auch von Sorgen nicht befreit:
 Der Felbbau habe Müh: dem Meer sey nicht zu trauen:
 Durch den zerrissnen Gut und lehren Beutel schauen,
 Sey auch nur Bettelwerk: Nehm' er ein Weib ins Haus,
- 40 So stieß er Mannes Recht und alle Frehheit auß.
 Ich lobe Metrodor und seinen Sinn für allen,

20. Bregen n, aber nd. allg. m: Gehirn vgl. Sat. 8 v. 44.

32. Luderbant: Lotterbett; im DW nicht.

33. Possidipp und Metrodor. — Dem Pessimisten Posidipp werden 5 Distichen zugeschrieben, zu denen Metrodor 5 Gegen-distichen verfasste. Die Dichtungen des P. stammen aus der Anthologie des Stobäus T. 1 XCVIII, woher auch die Jamben des Semonides stammen. Da nun Buchanan die Jamben des Semonides ins Lateinische übersetzte, und ebenfalls den Posidipp und den Metrodor erwähnt, so folgerte Berendes S. 6 f., da Rachel den Buchanan nennt, u. a. aus dieser Stelle, Rachel habe Buchanans Uebersetzung des Semonides bei dieser Stelle vorgeschwebt. Diese Vermutung weist Klenz S. 19 f. stichhaltig zurück.

Der leßt ihm Bß' und Gut, als wie es kommt, gefallen.
 Ich darf wol weiter gehn, und sagen das dabey,
 Daß auch der Mangel selbst nicht ohne Vortheil sey.

- 45 Ich wil mit keiner List noch Kunst die Fehler decken:
 Kein Marmor ist so weiß, er hat wol einen Flecken.
 Wenn Cynthia sich zeigt in ihrem vollen Licht,
 So ist ihr heller Kreis ohn allem Lunkel nicht.

Die Schönheit, wo sie ist, kommt leident wol zu passe,

- 50 Es liebe mich mein Feind, wofern ich Schönheit hasse.
 Doch setze, daß ein Weib von Ansehn häßlich sey,
 Obs gleich den Augen schmerzt, ist doch ein Glük dabey.
 Es wird kein fremdt Gesicht sich bald an sie vergaffen,
 Sie mag in stiller Ruh auch ohne Hütern schlaffen.

- 55 Kein Paris stelt ihr nach, kein wütender Tarquin:
 Ihr Menelaus mag getroßt von Hauße ziehn,
 Berühmte Schönheit wird zwar ohne Schuld gefunden,
 Doch ist sie mit Gefahr sehr viel und oft verbunden:
 Umb diese wafnet sich kein ganzes Griechenlaud,

- 60 Um ihrtwillen geht kein Iliou in Brand.

Ist deine Liebste reich? Sie machet dich zum Graben.
 Auß einem kalten Sturm in so gewändschten Haven
 So plößlich angeschiff, in einem Augenblick
 So wol gesegnet seyn, ist ein seltsam Gelüß.

- 65 Ist sie denn arm genug, und du kannst sie beraten,
 Wol dir! Du hast es gut. Die Thaler und Dukaten
 Sind nützlich angelegt, dagegen ist die Braut

[C. 17]

49 leident] BCD¹D²E¹ wunder E²E³ leident F. — Schröder ändert willkürlich in „Jedem“ 54 Hütern] Hüter B—F
 64 ist ein seltsam Gelüß] das ist ein seltsam Glük B Glük C
 seltsam Glük D¹D²E ein seltsam Glük F

49. leident eig. 'beim Leiden Christi', dann 'fürwahr'; vgl. auch Rist, Friedejauchzendes Deutschland. 2. Zwischenpiel; Fehlt in DW.

55. Die Lucretiafabel (vgl. auch Sat. VI v. 639) hatte auch Pet. Lauremberg in seiner *Acerra philologica* 1640 S. 265ff. nach Livius erzählt; ebenso Joh. Pet. Titz in einem epischen Gedicht 'Lucretia' Dantzig. o. J. (zw. 1642 u. 1647). Titzens 'Poetisches Frauenzimmer' 1647 ist wie Klenz a. a. O. S. 47ff. zeigt, auch von Einfluss auf R.'s erste Satire gewesen.

- Mit aller Fleißer den mit mit der jungen Sun
 Ein Gut mit Gult genant, da ist ist demer tuden.
 77. Da wirt in der zu demt pabruckung nemndet
 Ze Besinnung nider man mit hat mit im rechte.
 Gut hiet mit ein Gut in het 4 stunden.
 Das Gut vber zammungun der linder Gut 21 1/2
 Mit vbermilt hütetig den Kunde zupremeret.
 78. Et muß in hat in man mit mit mit ein Gut
 Als late die ir hie mit vber mit mit Gut
 Die Besinnung hütetig ist vber mit mit mit vbermilt.
 Ein ist mit dem Gut der Augen vber vber.
 Die aber, wenn in vber mit hütig in genant?
 80. Als inder Sanger heit der eldigen Gut.
 Als late mal geicht mit nider Gut mit vber.
 Den mit ein einig Gut Gut Gut Gut Gut Gut
 Gut ein Gut Gut Gut Gut Gut Gut Gut Gut
 Gut vbermilt vber, der hütetig in mit Gut.
 85. So halb die Besinnung in mit gutten vbermilt
 Gut angeidreht hat er mit vber mit in vber.
 Er folgte wie ein Schu. Als vber: ist mit der Mann
 Der niemand was veridreht, und mit nicht vbermilt hat?
 [E.18] Nicht, daß er furchsam wehr, zu leben seines gliden:
 90. Nicht daß er seinem Feind ein Quartreit solte weiden:
 Nein, sondern wenn die Frau ein erndes Wirtlein sprach.
 Die Zunge war verläpmt, die Hände man und schwach.
 Als Fritz war unbeweibt, er war von irischen Sinnen:
 Er ging nicht in den Krug, er wohnte gar darinnen.
 95. Ein Gälben war ihm nichts, ein Thaler eben viel.
 Es giengen zwanzig durch in einem Kartenspiel.
 Nicht lange Zeit darnach, durch Löfeln und durch Raschen,
 Verstricke sich mein Fritz an einer neuen Taschen.
 Der Kauf war halb gemacht. Es kam ein Weid ins Dank.
 100. Wein, Bier, Karnüffel, Trumf und hundert eins war auch.

80 solcher] solche BCDEF 82 einig] einig BCDEF 84
 ansach] ansah BCDE'F anjah' E'E' 88 nicht] mit BC nicht
 DEF 97 Löfeln = liebeln vgl. DW VI, 1125 98 Tasche :
 Frauengimmer.

100. Karnüffel, ein im 15/16. Jahrhundert sehr vor-
 breitetes Kartenspiel. Hunderteins: ebenfalls ein Kartenspiel,
 J. Rachelil. Teutsche Satyrische Gedichte.

- Kofent ward eingeschenkt: Friß hatte weder Glauben
 Noch Geld im Beutel mehr. Der Canzler mit der Hauben
 Nam alles wol in Acht. Doch gab sie insgemein
 Ihn einen Kreuzer hinn zum Morgen-Brantwein.
- 105 Das alles ging noch hin, möcht jemand wiedersprechen,
 Nur eine Sorge wil mir Haupt und Herz zerbrechen.
 Wie, wenn das schöne Bild Diana bey der Nacht
 Den Mann zum Hirschentopf wie den Akteon macht?
 Was kan auß Aberglaub und Schwärmut nicht entstehen?
- 110 Wer hat doch einen Mann mit Hörnern je gesehen?
 Nimmstu für Wahrheit an ein öffentlich Gedicht?
 Was Rafo zierlich leugt, das glaubt er selber nicht.
 Warum leßt du dir auch nicht auf die Armele biegen,
 Daß Götter Ochsen sehn, und daß die Pferde fliegen?
- 115 Es ist kein Horne-Mann in dieser ganzen Welt,
 Niß der sein Keusches Weib für nebengängig helt;
 Der alle Tritte zehlt: der kaum dem Weibe trauet,
 Daß ihr ein alter Mann recht ins Gesicht schauet.
 Wer selbst sehn eigen Haus bringt in ein böß Geschrey,
- 120 Ein solcher Nar ist wehrt, daß er ein Kuffuf sey.

nach Schröder jetzt noch gespielt. Titel der Streitschrift des
 Cyr. Spangenberg wider die Bulle des Papstes Pius IV. (von
 1560) „Wider die Bösen Siben ins Teuffels Karnöffelspiel“ 1562.
 Über das Spiel eingehender Johs. Voigt in Raumers Hist.
 Taschenbuch IX (1838) S. 402 ff.

101. Kofent: Dünnbier vgl. auch Hans Sachs Schwänke
 (ed. Goetze-Drescher) Nr. 826: 'Vnd sprach, mein man, wie
 das iczunder wier Muesen trinden sawren covent Vor guet ham-
 burgisch pier'.

115. Vgl. I, 180.

120. In dieser Bedeutung als Hahnrey schon seit dem
 16. Jahrhundert. Zu den Belegen des DW vgl. noch Casp.
 Abels auserlosene Satyrische Gedichte 1714 S. 212: „Wie
 werdet Ihr Euch freuen Wenn Hirsch und Aeh sich wird vor
 Eurer Krone scheuen Und wenn der Guckguck Euch bei Eurem
 Namen ruft“. Dazu Hofmannswaldau und anderer Gedichte
 Teil VI. Leipzig 1731. S. 70: „An einen Hahnrey. Den Vogel
 kann und soll man an den Federn kennen: Marin! Du bist
 nun auch mit Federn ausgeziert; Was werd ich demnach dich
 vor einen Vogel nennen? Mich deucht, der Guckguck ist, der
 Dir ins schilt gebührt“. — Zur Entstehung der Bedeutung:
 Warnung des gefährdeten Ehemannes vor dem „Kuckuk“ oder
 Spott: „Du hast einen Kuffuf in deinem Hause“, vgl. DW V, 2526.

- 19] Noch weiter findet sich ein unbefugtes Klagen,
 Daß manche schlüppisch geh' und kaum in vierzehn Tagen
 Die Stuben einmal keh'r, und daß sie heimlich nasch',
 Und daß sie kaum im Jahr den schwarzen Freßer wasch'.
- 125 Ist dieses alles wahr, so mustu auch gedenken,
 Was sie nicht zierlich helt, das wil sie nicht verschenken.
 Die nur den ganzen Tag sich für dem Spiegel pußt,
 Und täglich Sonntag spielt, und allen Nachbarn trugt,
 Die sucht, ich weiß nit was. Noch hat es mehr Gebrechen,
- 130 Darauf ein neidisch Maul sehr höntisch weiß zu sprechen,
 Die Jungfrau helt sich wol, sie thut sich gnung herfür:
 Sie sitzt wol zu Tisch, steht gerne vor der Thür.
 Dagegen mag sie nicht zum warmen Wasser greiffen,
 Noch in der Küchen stehn und einen Hasen streiffen:
- 135 Rührt keinen Topfen an, kocht weder Gräß noch Kraut,
 Der Gräuel kommt ihr an, wenn sie ein Spinnrad schaut.
 Wo schreibt Syturgus denn, und Moses mit dem Steffen,
 Daß eine Hausfrau nur sol Draat und Finger lecken?
 Daß man ein ehrlich Weib sol binden an den Hert,
- 140 Da Ach und Cymer fleugt? Der Mann ist scheltens wert,
 Der seines Hauses Ehr wie eine Dienstmagd schätzet,
 Und wiederum die Magd an stat der Frauen setzet,
 Ein ehrlich Hauswirtinn' hat denn genug bestellt,
 Wenn sie nur ihr Gesind in steter Arbeit helt.
- 145 Wie selig ist der Mann, der seinen Sinn kan lencken,
 Wie es die Not erforscht. Kein Unfal kan ihn kräncken.
 Daß mancher greint und klagt, und macht mit Ungedult,
 Ihm selbst das Leben sau(er), des hat er selber Schuld.
 Wer nihies widerlichs mag hören oder sehen,
- 150 Der mag bey guter Zeit hin zu den Vätern gehen,
 So mächtig ist kein Fürst, so zart ist kein Tyrann,
 Er muß zum öfftern sehn, was er nicht ändern kann.
- §.20] Der höchsten, dessen Macht unendlich weit sich strecket,

131 gnung] BC gnug D¹ gnung D² gnug EF 133 zum
 warmen] zum kalten BCDEF 143 genung] B genug
 CDEF

151. zart = zart besaitet, empfindlich vgl. Sat. 6 v. 87. —
 Schröder ändert gegen alle Drucke willkürlich „zart“ in „hart“.

- Der Himmel, Erd und Meer mit Blitz und Donner schrecktet,
 155 Sieht oft als seh' er nicht: schreibt kaum nur 3 für neun,
 Die höchste Weisheit muß der Thorheit Vormund seyn.
 Zuletzt erkenne doch den Schalk in deinem Leibe,
 Und, wie du dir verzeigst, verzeig auch deinem Weibe,
 So hat der Krieg ein Loch, der Streit ist begelegt;
 160 Kein Messer oder Dolch ist, der sich feindlich regt.
 Deucht aber dir, du seyst ganz ledig aller Sünden,
 Kein Tadel sey an dir, kein Mangel nicht zu finden,
 So tuh vom Niesewurz nur einen guten Trunk,
 Denn deiner Thorheit sind nicht sieben Weiber gnung.

[S. 21]

Joachimi Rachelii

Londinensis

Dritte Satyra:

Die gewünschte Hausmutter.

- Wer mit dem ersten Spieß hat lang genug geremmet,
 Und endlich nun sich selbst und seine Thorheit kennet,
 Wer viermahl ungefehr erreicht sieben Jahr,
 Der such ein eignes Nest, und nehme fleißig wahr,
 5 Was seinem Bette dient. Die Philomela singet,
 Wann uns der kühle Venz die ersten Blumen bringet.
 Sie lebt in Frölichkeit, fliegt lustig hin und her,
 Als wann kein Vogelftriff, noch Raß noch Sperber wehr,

158 verzeigst, verzeig] verzeißt, verzeiß B alle ff. 163 Trunk:
 gnung] B Trund: gnung CDE¹ genug E² gnung F³F

Überschrift: A] BC Dritte Satyra 2c. DE Dritte Satyre F
 1 gnung] BC genug DE genug F

163. Horaz: Sat. II, 3, 82:

'Danda est ellebori multo pars maxima avaris:
 Nescio an Anticyram ratio illis destinet omnem'.

Horaz: Epist. II, 2, 137:

Expulit elleboro morbum bilemque meraco. Persius
 IV, 16: Desinis, Anticyras melior sorbere meracas. — Also
 der Nieszwurz als Heilmittel, die Pflanze wuchs hauptsächlich
 bei Anticyra, einer Stadt in Phocia.

- Wenn aber nun das Licht der Sonnen höher steigt,
 10 Der Lenz gibt gute Nacht, und Ceres schon sich zeigt,
 So ist der Frühlings-Lenz, die Luft, das Singen auß,
 Sie trägt ein Sträuchlein zu, und baut ihr kleines Haus.
 Sie legt zu rechter Zeit, sie heftet ihre Jungen,
 Sie speist und nehret sie: da wird nicht mehr gesungen.
- 15 Rein Wind- noch Seitenspiel, kein süßer Lautenklang
 Erweckt das erste Lieb, der Jugend Lustgesang.
 So hat ein jeglich Ding gewisse Zeit und Sitten.
 Die Jugend gehet frey mit unbedachten Schritten,
 Wohin die Lust sie treibt, und weil die Maseren
- 20 Den alten wahr gemein, so siehts den jungen frey,
 Wie mancher schiessen wil, der mit der Lenmenstangen,
 Wo nicht anigo geht, doch vormahls ist gegangen.
 Tritt aber mit der Zeit das mänlich Alter an,
 So muß der Rälbertanz seyn gänzlich abgethan,
- 25 Wozu nicht besser dient, als klüglich umbgeschauet
 Nach ein vernünftig Weib, sein eigen Haus gebauet,
 Den eignen Heert versorgt. Wenn solches ist gethan,
 Da wird der halbe Mensch ein vollkommener Mann,
 Bevorab, wo die Wahl ist glücklich außgeschlagen.
- 30 Und weil du, O mein Freund, mich pflegst so oft zu fragen
 Wie meines Urtheils sol ein Weib beschaffen seyn,
 So sag ich dir zu Dienst außtrücklich, was ich mein.
 Ein Weib sey echt zuvor, und ehrlich von Geblüte,
 Gotsfürchtig, tugendreich und sittsam von Gemüthe,
- 35 Ein Weib, das ihrem Mann' an Stand und Gut ist gleich,
 Nicht prächtig, nit zu schlecht, nit arm, auch nicht zu reich.
 Nicht alzu häßlich, schön, jedoch gesund von Leibe,
 Das an dem Spiegel nicht den ganzen Tag vertreibe,

18 heftet] heftet B decket CDEF 25 nicht besser] BCDE
 nichts F 35 ihrem Mann] BCD¹ ihren D² ihrem E¹ ihren
 E²F

15. Wind: vgl. A. Gryphius Sonette IV, 1, 3: „Der sanfte Wind erwacht Und reizt das Federvolk, den neuen Tag zu grüßen“.

24. Rälbertanz: ausgelassener Tanz vgl. auch Lauremberg IV, 278: „Als ein Wort in einem Ralverdanz“.

- Nicht alzu weiß noch schwarz, nicht mager, nicht zu fett,
 40 Nicht wie ein Weizenklump, nicht wie ein Eichenbrett.
 Ein Weib, das bald den Sinn des Mannes lernet kennen,
 Versucht nicht an die Wand mit steifem Kopf zu rennen,
 Das nicht in Schnauben geht und wie ein Leu sich auß,
 Bringt gleich der Mann zur Zeit ihr einen Gast ins Haus.
 [C. 23] 45 Ein Weib, das mit Verstand kan geben und ersparen,
 Und weiß der Küchen Grund in ihren ersten Jahren,
 Ein Weib, das mit der Faust den Mägden zeigt an,
 Was irgends spät und früh' im Hause dient gethan.
 Ein Weib, das Wol und Flachs von Kindheit an verstehet,
 50 Der nit vom Teuffel bräunt, wenn sie ein Rad umbdrehet,
 Ein Weib, das wüthig ist und helt doch weißlich ein,
 Das nicht in Manns Gewerch dem Mann zu klug wil seyn.
 Ein Weib, das nit daheim von Rost und Mistlach stincket,
 Und auff der Gassen geht, wie eine Braut geschminket.
 55 Ein Weib, das sorglich ist und hat ein scharf Gesicht,
 Auf sich selbst und ihr Haus und auf den Nachbarn nicht.
 Ein Weib, das mit Vernunft sich in die Zeit kan schicken,
 Und das, im fall es sturmt, kan weichen oder bücken.
 Das ihren wehrten Herrn nicht fährt mit Schnauben an,
 60 Imfall er über Durst hat einen Trunk gethan.
 Ein Weib, das all ihr Leib mit Sanfftmuth kan ertragen,
 Nicht gehet Haus bey Haus in allen Gassen klagen:
 Das über ihren Mann, imfall er was verbricht,
 Nicht bey Gevattern klagt, auch bey der Mutter nicht.
 65 Ein Weib, das umb den Hut sich gar nicht mag bemühen,
 Noch über ihren Beltz die Hosen anzuziehen.
 Ein Weib, das ihr Gesind fein ernst und erbar helt,
 Doch gegen ihren Mann sich unterthänig stelt.
 Ein Weib, das sich nicht schämt zu waschen oder bassen,
 70 Nicht sieben ander' helt, die künstlich an sich paffen,

42 nicht] nit BC nicht DEF

48 dient gethan] BCDEF

Mistlach D'—E^s Mistlach F
CDEF

43 Leu] Lew B Löw CDEF

53 Mistlach] Mistlach BC

70 paffen] zwaffen B zwaden

- Zweifel ist ganz dem heimat der Abentümmung,
 Wir haben immer geht, bald nur, bald immer auf,
 Ein Reich, das jenseits im Wundervollen erwirgt,
 Doch nicht selber sind in keiner Fremder hege.
- 73 Ein Reich, das niemals mit uns über dem Meer gehet,
 Als wenn ein irdisches Reich sie hat und immer nach,
 Ein Reich, das nicht der Welt im Lichte schwebt,
 Und nicht weiter und nicht in der Welt ist regt.
 Ein Reich, das nicht gegen Reich stehen im Geiste.
- 80 Das über sich selber als Beispiel handelt in Welt,
 Ein Reich, das in seinem Sinn hat die im Reich,
 Und das die neue Welt in die Welt ist regt,
 Ein Reich, das Wundervollen der Welt ist regt,
 Das über sich selber nicht in der Welt ist regt.
- 88 Ein Reich, das niemals mit der Welt im Lichte ist,
 Und es nicht jenseits der Welt der Wundervollen ist,
 Ein Reich, das in der Welt nicht in der Welt ist,
 Und es in der Welt nicht in der Welt ist.
- Ein Reich, das nicht in der Welt in der Welt ist,
 Und es in der Welt nicht in der Welt ist.
- 90 Und, wenn sie gegen die Welt ist in der Welt,
 Die mit der Wundervollen, in die Welt ist regt,
 Doch keine mit dem Reich in der Welt ist regt,
 Ein Reich, der Wundervollen der Welt ist regt,
 Das alle Augen hat, doch selbst nicht in der Welt.
- 96 Ein Reich, das jenseits geht, die Welt ist regt,
 Und um die Wundervollen und Wundervollen ist regt,
 Ein Reich, das keine Welt in der Welt ist regt,
 Das ihres Wundervollen Wundervollen in ihrem Wundervollen findet,
 Ein Reich, das auf der Welt nicht mehr erregen kann.

96 A: [sattam] BC satriahm DE: ſtriahm E'E³ ſtriam F
 98 [Wundervollen] BC Wundervollen DEF 99 nichts] nicht
 BCDE'E³ nichts E³ nicht F.

57. Habermann, nicht Hafergrütze wie Schröder und auch
 Sanders Wöbel, meinen, sondern ein weitverbreitetes Gebet-
 buch (vgl. DW IV, 83) nach seinem Verfasser Joh. Habermann
 geb. 1520 zu Eger, gest. als Superintendent zu Zeitz 1590.
 DW. führt obigen Beleg aus Rachel und einen aus Schuppianus
 an, folgende Beispiele verdanke ich Herrn Dr. Klens: Corvinus,
 Reifere Früchte der Poesie 1720 S. 330, wo es von einer Frau

100 Als Gott, sein heiligs Wort, die Tugend und ihr Mann.
Glückselig ist der Mensch, dem solcher Schatz bescheret,
Und wo dir, O mein Freund, diß Muster ist gewehret,
Das eben auf ein Haar in allem helt den Stich,
So hastu besser Glück als Peter Filz und Ich.

[S. 25]

Joachimi Rachelii

Londinensis

Vierte Satyra:

Die Kinder-Zucht.

Was wider Tugend lauft und die Vernunft kann straffen,
Das sehn die Jungen erst von ihren alten Affen.
Hat Friß die Karten lieb, das Kind weis insgemein,
Was Schuppen, Rauten, Klee, was Pappst und König seyn.
5 Verkehret Poluß gern, ist klug in allen Lücken,

Joachimi Rachelii] BC fehlt DEF A: Dritte (1) Satyra]
Vierde Satyra BC Vierde Satyra D¹D²E Vierde Satyre F
4 Schuppen] Schuppen BCDEF. — Klee] BC Kleeb' D¹—E²
Klee F.

heisst, dass sie „viel eher den Roman als Habermann erwischt“; R. J. Weber († 1832) *Democrit* 7. Orig.-Ausg. v. J. 1862: III, 336. IV, 27 Habermännle; V, 37 Habermännchen.

104. Vgl. Sat. I v. 275.

1 ff. Die Satire ist im wesentlichen nach der vierzehnten des Juvenal gedichtet, doch hat hier R., anders wie bei der fünften, die blosse Uebersetzung bietet, ins christliche modernisiert. Vgl. R.'s eigenes Geständnis Vorr. Siehe bei Berendes S. 14 ff.; Klenz S. 1.

4. Schuppen, Rauten, Klee, Ausdrücke des Kartenspiels und zwar ist Schuppen Grün, auch Gras (bayr.) genannt = pique der franz. Karte; Rauten, von der gleichseitig schiefwinkligen Form = carreau, im deutschen 'Schellen'; Klee = dem frz. trèfle (d. i. Klee, daher 'Treff') entspricht den Eicheln im deutschen — Nach DW V, 1062 braucht Klee Fischart, Kloster 10, 920 neben Eicheln, Schellen, Herz (rot), also für grün. Die Form 'Kleebe', welche D¹ (1686 Bremen) zuerst hat (s. oben) ist eine Annäherung ans nd. Klever.

5. Verkehren, eine Art Brettspiel, vgl. Fleming, Sonette III, 52, v. 4.

- Und kneipt die Würfel wol, das Kind spielt mit den Brücken.
 Welch Kind gewehnet sich hernach zum grünen Kraut,
 Das nichts als Ketterwein und Wildgebratens schaut:
 Das von dem Vater sieht, wie er die Schnecken schling[e]t,
 10 Die Spargen halb abbeißt, den Silber zu Tische bringet,
 Artshoffen Blätter klaubt, das Straußenhirn (!) zerbricht,
 Die Karpenzunge sucht, die rohen Aустern fricht?
 Wie kan doch Rutilus die Knaben Sanftmuth lehren,
 Der keinen Lautenklang noch Spiel so gern mag hören,
 15 Als der Karbatschen Streich: der für Sirenen preißt,
 So oft man auf den Knecht als wie ein Henker schmeißt?
 Recht ein Antiphates dem zitternden Gesinde,
 Der niemals fröhlich ist, als wenn er nur geschwinde
 Die Folter bringen sieht: der nie kein einigs Wort
 20 Als nur mit Hagel, Blitz und Donner bringet fort.
 Solt' aller Augen Lust, die Julian auß Meiffen,
 Mit Recht seyn ungehaubt und so lang Jungfrau heißen,
 1.26] Die von zehn Jahren an, bei Tag' und später Nacht,
 Dem Buhler einen Brieff von ihrer Mutter bracht?
 25 So geht es von Natur. Das Böcklein folgt dem Rammen,
 Der Apfel fällt nicht weit gemeinlich von dem Stammen.
 Der Mutter Abriß ist die Tochter ins gemein:

6 Brücken] B Brücken C Briden D¹—E³ Brücken F 25
 dem Rammen: dem Stammen] B den H.: dem St. CD¹D²E¹
 den H.: den St. E²E³ den H.: dem St. F.

6. Eig. Brücke: Neunauge, gewöhl. fem., nach Schröder wohl mit Recht hier poetisch für Würfel; Rachel braucht v. 126 'einem' statt 'eine'. Klenz möchte den bildl. Gebrauch hier verwerfen und von der nd. Bedeutung 'Scheibe, (Bret) Brettchen' ausgehend, B. = 'Scheibe, plattes Brettchen' erklären.

13. Juv. XIV, 18: An saevire docet Rutilus, qui gaudet acerbo Plagarum strepitu et nullam Sirena flagellis Comparat, Antiphates trepidi lares ac Polyphemus . . .

17. Antiphates, König der Lästrygonen. Sprichwörtl. bei Juv. 14, 20 s. oben.

25. Rammen: ram = Bod. — Zu diesem Vers vgl. das nd. Gedicht Rachels (abgedr. bei Sach a. a. O. S. 51 ff.) Str. 5: 'Schapken schlachten na de rammen | un de twige na dem stammen.'

- Wie jezo Thais ist, so wird ihr Kind auch seyn.
 Nur wenigen hat das der hógste Got gegeben
 30 Auß sonderlicher Guld, daß sie vom bösen Leben
 Der Eltern abwertis gehn, als wenn gemeine Pest
 Von tausenden kaum zehn unangesteffet läst.
 Drum scheut und fürchtet euch, ihr Alten für den Jungen,
 Laßt kein unerbar Wort entfahen von der Zungen.
- 35 Ein Kind hört gahr genau: es merkt das zarte Herß
 Und denkt gar lange nach dem ungesalgnen Scherß.
 Für Kinder sollen wir uns jederzeit entsehn
 Mehr als für grossen Herrn, weil auch ihr' Engel stehn
 Dem hógsten Got zu Dienst. Weg Flucher, Västermund,
- 40 Nachtschwärmer, Lügner, Garsthammel, geiler Hund,
 Wo zarte Kinder seyn. Es sey in keiner Zechen
 Der Vater und der Sohn. Wie kan der Bach-Krebs sprechen:
 Geh grade fürwertis hin, mein Kind, nicht hinter dich.
 Mücht er nicht sprechen, du, mein Vater, lehre mich
- 45 Und geh mir grade vor. Wie kan ein alter schlagen
 Und straffen seinen Sohn, ob er in vierzehn Tagen
 Kaum einmahl nüchtern ist, der selber sucht den Schmauß
 Und saufft in floribus zwei Duzent Gläßer auß.
 Wenn dir ein frembder Gast wil kommen heim zu suchen,
- 50 Da geht das Treiben an mit Schälten und mit Fluchen:
 Magd, fehr die Stuben auß, ráum' alles von dem Tisch
 Tuh weg das Spinnweb mit einem Flederwiß,
 Spül alle Becher auß, vergiß der silbern Kannen
 Und grossen Lumpen nicht. Geh, Hurenkind, von bannen,
- [S. 27] 55 Daß dich der Hagel schlag. Zünd etwas Mastich an
 Und sege bald hinweg, was dort der Hund gethan.
 Du Narr, ist dir so viel und hoch daran gelegen,
 Daß einem frembden Gast nichts faules lieg' inwegen,
 Warum leßt du dir nicht die hógste Sorge seyn,
- 60 Wie daß dein ganzes Haus sey aller Vaster rein:

49 Wenn dir] Wenn dich BCDEF.

37. entsehn: scheuen d. i. vor den Kindern in acht nehmen.

43. Die Fabel vom Krebs und seinem Sohn bei Avian No. 3. Auch in Boner 'Edelstein' No. 65.

- Wie alles ordentlich und richtig möge stehen,
 Damit dein zartes Kind nichts ärgerlichs mag sehen?
 Es preiset dich die Stadt und hebt dich ehrenwehrt,
 Daß du mit einem Sohn die Bürgerschaft verehrt,
 65 Jedoch, sofern du ihn mit Fleiß hast aufgezogen,
 Dem Lande Dienst zu thun, zum Handwerk oder Bogen,
 Zur Pflugschart oder Schwert, wo nit? zu einem Mann,
 Der mit Verstand und Rath zum Besten dienen kan;
 Der klug und tüchtig ist, die Unschuld zu verfechten,
 70 Versteht der Kayser Sak, zu samt den Landes-Rechten,
 Der nicht bey tausenden zu Leipzig hat verzehrt,
 Und bringt Geschilligkeit kaum dreyer Heller werht.
 Daran liegt mächtig viel, mit welcher Lehr und Leben,
 Zu welchen Sitten du pflegst Unterricht zu geben,
 75 Und leiten deinen Sohn. Der Storch flucht an den Bach
 Und sucht die Schlangen auff und geht den Fröschen nach,
 Versorgt damit sein Nest. So bald die Jungen fliegen,
 Bestleissen sie sich auch, dergleichen Raub zu kriegen.
 Der Raben Mutter sucht am Galgen ihr Gewinn,
 80 Und trägt das blutig Maß den kalen Jungen hinn.
 So thut ihr Kleines auch, so bald es sich kann eßen,
 Und weiß auff einen Baum ihr eignes Nest zu setzen.
 Der Adler fängt ein Reh, das lernet auch sein Kind,
 So bald die Fittig ihm nur recht gewachsen sind.
 85 Petronius war tol mit Häuser aufzubauen,
 Mächt lieber nichts als Kalk, als Steir' und Meißel schauen,
 1.28] Macht Häuser wie ein Schloß, nam ganze Strassen ein,
 Miß solte mit Gewalt das Geld verschländert seyn.

64 verehrt] Von Schröder willkürlich in „vermehrte“ geändert;
 das Entsprechende bei Juv. XIV v. 70: 'gratum est, quod patriae
 civem populoque dedisti . . .' 88 Miß solte] Und solte
 BCDEF verschländert] verschländert BC verschwendet D'D'E
 verschleubert F.

61—77. Bei dieser Stelle verweist Klenz S. 8 zugleich
 auch auf des französischen Satirikers Regniers († 1613) Sat. XIII
 (henchlerische Betschwestern), ebenso bei Sat. VII, 1 ff. und
 8. VIII (vgl. diese).

85. Juv. XIV, 56 (ed. Bücheler) hat: 'aedificator erat
 Cratonius . . .'

Noch blieb den Erben gnug. Der Sohn riß alles nieder,

90 Was kaum gemacht war, und baut es herrlich wieder.

Jetztund besitzt er nach vielem Ungemach

Ein Häußlein ohne Thür, und gleichfalls ohne Dach.

Wie aber kommt doch diß? Nach allen bösen Dingen,

Nach allen Lastern pflegt die Jugend selbst zu ringen,

95 Darf keines Treibers nicht. Nur zu dem Geiz allein,

Wil sie gemächlich nur und fast gezwungen sehn.

Vielleicht betreuget sie das ernstlich sauer sehen,

Weil er der Tugend gleich pflegt sittsam her zu gehen,

Wil häußlich sehn genant, nicht fröhlich oder wild,

100 Der Arbeit zugethan, die leere Säffel fült.

Drum wird dem Geizigen der Ruhm auch behgemessen,

Daß er sein rathlich sey, dem Sauffen, Spielen, Fressen

Und aller Hoffart feind, weil er so sorglich spaart

Und jedes Gersten-Korn wie einen Schatz verwahrt.

105 Das lobet jedermann, insonderheit die Greifen,

Die Jugend auf den Weg des Reichthums anzuweisen:

Dem folge nach Mein Kind, alß wenn allein auf Welt

Die högste Säligkeit der Menschen sey gestellt.

Doch wie ein Anfang ist in allen andern Dingen,

110 So hat diß Laster auch den Anfang vom geringen,

Und nimmt gemächlich zu. Denn wiltu Meister sehn,

So lerne wol zuvor der Knaben Einnahl ein.

So halb ein tausend Mark zusammen ist geheget,

Und tausend noch darzu, der Grund ist schon geleget.

115 Zwey doppelst machen vier, und zweymahl vier sind acht,

Freund, Kurzweil', gute Tag' und gut Bier gute Nacht.

Da fengt er ernstlich an zu schaben und zu fragen,

Er gibt die Graden nicht den Hunden oder Katzen.

[C.29] Er schmäkert dem Gesind' ihr zugetheiltes Brot,

120 Er selber leidet Durst und schwarze Hungernöht.

96 Wil sie gemächlich nur und fast gezwungen] Wil sie ge

meinlich nur BCD¹D²E¹ Wil sie gemeiniglich nur und fast

E² gemeiniglich nur fast g. E³ gemächlich nur und fast

111 gemächlich] gemächlich BCDEF 118 Graden] Greten B

Gräten D¹D²E Greten F.

96. gemächlich : allmählig vgl. auch v. 111.

113. hegen: sparen; ähnl. VI, 1.

- So viel das Geld ihm wächst, so wachsen auch die Sorgen,
 Er spart den Heringschwanz bis auf den andern Morgen.
 Er frist das grüne Brot, und trinkt den besten Wein,
 Der in ganz Frankkenland den Hunden ist gemein.
 125 Rosent ist viel zu theur. Er zeichnet alle Stücken,
 Er schleust den Knoblauch weg, samt einem halben Brücken,
 Er frist lebendig Speß, schön wie Arabisch Gold,
 Darauf kein Bettler ihm zu Gaste kommen wolt.
 Ist der nicht doppelt toll? ist der nicht ganz von Sinnen,
 130 Der andern spaaren wil, und nicht für sich gewinnen:
 Der nimmer satt sich frist, hat keinen guten Tag,
 Meine, daß er reich an Gelbe sterben mag.
 Indessen wächst der Schatz und nimmt bey grossen Hauffen
 Durch Monat = Zinsen zu, da geht es an ein Kauffen,
 135 Ein Sand = Gut ist zu schlecht zu nehren solchen Mann,
 Der nächste Meyerhoff, der steht ihm trefflich an.
 Und jener noch dazu, sambt so viel hundert Morgen:
 Der Nachbar leibet Noht, du kaufst so lange borgen,
 Bis dir das Pfand verbleibt: Der Weinberg trägt wol:
 140 Hey Schaden! daß mir nicht die Mühle werden sol
 Und jener grüne Wald. Er handelt, kauft und zwinget,
 Bis daß er bis und das, und alles an sich bringet.
 Ist denn der Nachbar hart und wil des Handels nicht,
 So hat er Pferde, Rih und Ochsen abgericht,
 145 Die schickt er ihm ins Korn bey Nacht, zusamt den Ziegen,
 Die Schweine müssen ihm den ganzen Weinberg pflügen;
 Dergleichen Schelmenstück hat manches fruchtbar Land
 Dem rechten Erben ab, dem andern zugewand.
 Und ob man gleich ihn schilt, ob gleich in allen Zechen

122 Heringschwanz] BC Heering = Schwanz D¹D²E Herings =
 Schwanz F 123 grüne] weiße B weiße CDE grüne F
 126 [samt einem] einer BCDEF 132 an Gelbe] am
 BCDEF.

123. Juv. XIV, 128: 'mucida caerulei (also dunkelgrün)
 panis consumere frustra.'

125. Rosent vgl. Sat. II, 101.

126. Vgl. v. 6.

127. Vgl. Psalm 72, 15: 'Er wird leben und man wird
 ihm vom Golde aus Reicharabien geben.'

- 150 Die Leute rund herauß von diesem Schinder sprechen,
 [C. 30] So achtet ers doch nicht. Was (spricht er) liegt daran,
 Ob mich die Mißgunst heißt, die mehr nicht schaden kan
 Als eine magre Lauß. Ein' Hülse von den Linsen
 Ist besser als das Bob der Tugend ohne Linsen,
 155 Als daß ein jeder sagt: O welch ein frommer Mann,
 Der nur bey Riß und Brot so gnugsam leben kann!
 So wirstu den, O Narr, Angst, Schermt, Dual und Leiden,
 Sicht, Fieber, Zipperlein und alles Unglück meiden,
 Wen du nur pflügen magst mehr Acker an der Zahl,
 160 Als unter Tattius die Römer alzumah! ?
 Da, wie der Römer Heer in Afrika noch siegte,
 Als Pyrrus und sein Volk Stalien bekriegte,
 Als der Molosser Fürst und seine große Macht
 Der Römer tapfres Volk in Furcht und Harnisch bracht:
 165 Wer bazumal getreu und reblich ward erfunden
 Und zum Gezeugnis bracht die allermeiste Wunden,
 Ein ehrlicher Solbat von etwa sechzig Jahr,
 Der bey dem Adler schon schneeweiß geworden wahr,
 Dem wurden endlich kaum zwey Morgen Land gegeben,
 170 Davon er seine Zeit geruhig möchte leben.
 Und diß ward nicht verschmäht als gar zu schlechtes Lohn
 Für solche Treu und Dienst. Es nehrte sich davon
 Der Haußherr und sein Weib, samt etwa sieben Kleinen;
 Es saß an einem Tisch der Knecht auch mit den Seinen.
 175 Der grosse Brehtopf stund und gab den heissen Rauch,
 Die Kanne war von Holz, die silbern Löffel auch.
 Jezund ist so viel Land nicht gnug zu einem Garten,
 Und daher kommt, daß wir der Tugend abzuwarten
 So trág und schläfrig seyn, daß kein Betrug noch List,
 180 Kein Raub noch Schelmenstül uns azugroß mehr ist,
 Darzu der Geiz uns treibt. Es pflag in alten Tagen
 Ein frommer Haußmann so zu seinem Böcklein sagen:
 [C. 31] Kommt Kinder, dankket Got, der uns in Fried und Ruh
 Mit dieser Hütten deckt, und gibt das Brot dazu.

156 gnugsam] gnügsam BCD¹D²E¹ gnugsam E²E³ gnügsam F
 171 ward nicht] B war CD¹D²EF schlechtes Lohn] BCDE¹E²
 schlechter E³ schlechtes F.

- 185 Saß jenen stattlich gehn von armer Leute Zähren:
 Der Purpur ist für den, der sich vom Blut muß nehmen:
 Du weißt nicht, welche Pracht ein grober Kitzel sey,
 Der ein Gewissen deckt von aller Bösheit frey.
 Wer so lebt als wie ich, der wird sich nicht bemühen,
- 190 Was schändlich ist zu thun, noch diebisch an sich ziehen,
 Was eines andern ist. Die allzugrosse Pracht
 Die ist es, die jetzund so manchen Schelmen macht.
 Das war der Alten Lehr. Jetzt gibt es andre Sitten,
 Wenn noch der Kuhle Mond des Nachtes in der Mitten
- 185 Des hohen Himmels steht, da ruft der Vater schon
 Und wecket mit Geschrey den schlafergebnen Sohn.
 Auf Junger! komm hervor. Der Haan hat schon getrehet,
 Bootes hat verlängt den Karren umbgetrehet.
 Du bist der Ragen Art, du schnaubst die ganze Nacht,
- 200 Die ich mit Schwermuth hab' und Sorgen zugebracht.
 Auf! such das Buch hervor. Wie viel hat Kunst bezahlet?
 Wenn stehst sich Kitzel ein? der gute Kerrel pralet
 Als wie ein Grafen-Kind, und komm ich in sein Haus,
 So schleicht der feine Herr zur Hintertühr hinauf.
- 205 Der schwarze Teuffel hoel ein andermahl das Vorgen,
 Ein ander lebet wol von meinen schwarzen Sorgen
 Und spottet mein dazu: helt täglich Martins Tag
 Und ich genieße nichts als lauter Ungemach.
 Heraus du Sämmel! fort! was guts wil auß dir werden?
- 210 Bils ja nicht anders seyn, so lauf mit dreyen Pferden
 Zum Teuffel in den Krieg, und schlag den Türken tod,
 Und jag die Bauern auß, und tuh die schwarze Noth
 Den feisten Gänsen an, den grossen wie den kleinen,

198 Bootes] der Nachbar BC der Nachbar D¹D²E Bootes F
 verlängt] verlängt BC vorlängt DEF.

198. Bootes: Sternbild des Fuhrmanns. Das Gestirn geht sehr spät in der Nacht unter; vgl. Properz III 357 und Or. Met. II 176: 'Te quoque turbatum memorant fugisse, Boote, Quamvis tardus eros et de tua plaustra (also Lastwagen) temebant'; Met. X 446: 'interque Triones Flexerat obliquo plaustrum temone Bootes.' — „Verlängt“ nach DW. nur fürs 16. Jahrh. bis jetzt belegt; vgl. unten v. 315.

- Friß Hühner, Schaf' und Lamm, die Ferkel samt den Schweinen.
 [S. 32] 215 Wenn dich die Mutter hört, da geht der Lermen an:
 Was spricht sie, Dudenbopf, was hat mein Kind gethan?
 Sol mein Sohn in den Krieg? dem Kalbesfel nachgehen?
 Verkauffen Leib und Blut? zwelf Jahr lang Schilbwacht
 sieh[e]n
 Umb eines Monats Solt. Dem Kauffman warten auf,
 220 Und hinter einen Busch verremmen seinen Lauff!
 Und ob es glücken möcht, daß er in einem Streite
 Sich wol und dapper hielt, und machte frische Deute,
 Wie lange wehret das? Was durch Pistol und Schwert
 Im Huy erworben wird, das wird im Huy verzehrt.
 225 Was hat er enblich mehr und bessers als zuvoren?
 Vielleicht ein hölzern Wein und eben so viel Ohren,
 Der Augen nicht vielmehr. Es folget ihm gemach
 Ein ganzes Regiment auff seinem Rücken nach.
 Ist das nicht wol gethan? was kommen Euch für Boffen
 230 Sekunder in den Sinn? kaum ist ein Jahr verflossen,
 Da solt' er mit Gewalt ein Bücherhaase seyn,
 Und plagen sich zu tod mit Griechisch und Latein.
 Ein schöner Anschlag traum? Was ist ein Dintenjuncker,
 Ein Reicher ohne Geld, ein kahler Strassenpruncker,
 235 Der etwa von Paris nur Titel bringt zu hauf,
 Den Hut auff einem Ohr, im Beutel eine Lauf.
 Vielleicht gebeyet er zu Ruten oder Stecken,
 Des Kadmus Halbgesell, die Kinder nur zu schrecken,
 Der niemals frölich ist alsß wenn das Kirch= Spiel Klingt,

228 auf seinem] BCD²E seinen D²F.

216. Vgl. I, 294.

217. Kalbsfell: Schuppius' Schriften (1663) S. 335: „Der nahm einen Ducaten und folgte einem Kalbsfelle“. — Das Wort fehlt DW.

228. Regiment: wohl Ungeziefer; bes. Läuse, vgl. v. 236.

238. d. h. ein Steckenmeister: vgl. hierzu Hor. Sat. I 6, 39: 'Deicere de saxo civis aut tradere Cadmo,' d. h. dem Sklaven der in Rom die Bestrafungen der Sklaven auszuführen hatte. — 'Cadmus carnifex illo tempore fuisse dicitur. Porph.' Dieser, nicht der alte Cadmus, Thebens Gründer, ist gemeint.

- 240 Das Weib den Mann beweint, und er si bona singt.
 Wozu hat der studirt, der schimpflich alle Morgen
 Vom Brauer muß das Bier, das Brot vom Besser borgen?
 So lange Hering seyn, Salz, Butter, Fed und Schmeer,
 Gewint er wol sein Brot ohn Bächer und Gewehr.
- 245 Das Geld ist eben gut und stinkt nach keinen Wahren
 Und kunte mans von Root und Harn zusammensparen,
 5.33] Wie jener Kayser thät. Mein Sohn, auf dieser Welt,
 (Man sage, was man wil) güt nichts mehr als Gelt.
 Gelt macht die Narren klug, erhebt zu Ehrenständen,
- 250 Es redet ohne Mund, gewinnt mit stillen Händen,
 Es steurt die Jungfern auß, gibt Adel und Geschlecht,
 Macht rechte Sachen krumm, und krumme Sachen recht.
 Dem fällt der Vater bey; biß lernen alle Knaben,
 So oft ein kleines Kind wil einen Sechßling haben
- 255 Zum weissen Morgen-Brot, daß er zur Schulen geh,
 Die Mägdelein lernens auch noch vor dem ABC.
 Noch möcht ich einen wol von solchen Aeltern fragen:
 Was eilestu du Narr? Vor Jahren und vor Tagen
 Wird niemand bößlig klug. Gib Zeit; du wirft es sehn,

248 nichts mehr] BCDE mir nichts F.

240. si bona] vgl. Lauremberg IV, 267: „By si bona moet ein Carmen wesen, Dat eine wert gesungen, dat ander wert gelesen: In bedröbet schwarz Papier is ibt ingebunden, Dat drißt de Truricheit weg ihor stunden. De Seele wert ghes up nahm Hemmel gefdhret etc.“ — Hierzu weist Lappenberg in seiner Laurembergausgabe S. 238 auf ein Responsorium hin, das aus den Worten der Vulgata Hiob 2, 10: 'Si bona suscepimus de manu Dei' und Hiob 1, 21: 'Dominus dedit, Dominus abstulit' besteht. Es wurde am 9. Trinitatissonntag gesungen, gedr. in Eleri Ulyssaei (von Ueltzen) cantica sacra. Hamburgi 1558 p. CLXXXVII sq. Das zugehörige Ev. ist das vom ungerechten Haushalter. Vgl. Braune, Lauremberg, S. 81.

245. Juv. XIV, 204: . . . lucri bonus est odor ex re Qualibet.

246. Nach Suet. Vesp. 23 hinzugesetzt. 'Reprehendenti filio Tito, quod etiam urinae vectigal commentus esset, pecuniam ex prima pensione admovit ad nares, siscitans, num odore offenderetur; et illo negante, Atquin inquit e lotio est.'

249—252. Hor. Ep. I, 6, 36: Scilicet uxorem cum dote fidemque et amicos Et genus et formam regina Pecunia donat Ac bene nummatum decorat Suadela Venusque.

- 260 Wie weit der Schüler wird dem Meister übergehn.
Gleichwie der Telamon dem Ajax mußte weichen,
Der Vater seinem Sohn, und wie in allen Streichen
Achilles übertraff des Peleus alten Ruhm,
So wird dir auch geschehn. Nur laß die zarte Blum
- 265 Erst aus dem Kraut hervor. Laß ihn zu Jahren kommen,
Sobald der Scheerer ihm den ersten Bart genommen,
Da wirstu Wunder seh(e)n. Er wird für aller Welt
Ein falscher Zeuge sehn: umb ein geringes Geld
Verfluchen Leib und Seel. Ja, kan es Geld eintragen,
- 270 Er wird wol eine That auff Galg' und Rad hin wagen.
Was dir bey Jahren lang mit grosser Müß gelung,
Dasselbe glückt ihm velleicht in einem Sprung.
Behüte Got! sprichstu, erschrocken und verfehret,
Ein solches hab' ich ihm mein Lebtag nicht gelehret.
- 275 Vielleicht hastu die Wort so gros nicht außgesagt,
Doch ist die Schuld an dir, daß er ein solches wagt.
Wer seinem Sohn befiehlt, zu krazen und zu schinden,
Wer einen Narren heist, der auf die harte Rinden
[S. 34] Dem krankten Freunde gibt: wer Armut schimpflich helt
- 280 Und in dem Herzen nichts anbetet als das Geld,
Der leitet seinen Sohn gemach zu solchen Sachen:
Walb lernt er frembbe Schrift und falsche Siegel machen,
Verschwärt ein theures Pfand, sticht arme Waisen auß,
Nimmt, was gestolen ist, umb halbes Geld ins Hauß.
- 285 Verfelscht ein Testament, beschneibet an den Ranten
Das allerbeste Gold, gibt Glaß für Diamanten,
Für Pfeffer Müusebred, tuht einen guten Satz
Der Silbermünze zu, besucht den Kirchenschatz
In stiller Gottesfurcht, geht zu gemeinen Säffen:
- 290 Ein erbar Angesicht kan alle Bissen decken,
So lang es Gott gefält, so lange der noch schweigt,
Der alles heimlich sicht und offenbarlich zeigt.
Siehstu wohin der Geiz ist endlich außgeschlagen?

277 [seinem Sohn] BC seinen D'D² [seinem E'E² seinen E'F.

273. Vgl. Laubenberg I, 236: „Dat od der kloren Sinn
betbüvert und verführet.“

269. d. i. die Gemeindegasse, sie angreifen.

- Siehstu was deine Lehr für Früchtlein hat getragen?
 285 Weiß er das Schuelrecht kaum, er wil schon Meister seyn,
 Gibstu ein Handbreit nach, er nimmt bey Nuten ein.
 Diß Feu(er) hastu geschürt, nun schlagen alle Flammen
 Auch über dich, du Narr, und deinen Kopf zusammen.
 Gleich wie ein Junger Leu die Zähne grimmig beißt,
 300 Und wenn er wütend wird, den Meister selbst zerreißt.
 Die Kunkeln des Gesichtß, der Schnee der grauen Haare
 Gibt reichlich zu verstehn, daß deines Lebens Jahre
 Nicht schlechter Anzahl seyn, daß du schon Berg hinab
 Mit schwachen Füßsen geh(e)st und eilest in das Grab.
 305 Noch gleichwol kann dein Sohn des Endes nicht erharren,
 Begehrt dich lieber heut als morgen einzuscharren.
 Und ob er sauer sicht, kein Trauren ist gemeint,
 Weißt du nicht, daß man auch für Freuden oftmals weint?
 Drum sich dich eben vor, daß in dem guldnen Becher
 310 Der Lob nicht etwa sey, der bleiche Herzenbrecher.
 Ersuch Archigenes umb einen guten Rath
 Und nimm bey zeiten ein, was etwa Mitridat
 Verlangst hat zugericht, das laß zu vorne sinken,
 So du noch wilt den Most vom neuen Kälter trincken.
 315 Kein Schauspiel wird so bunt und selkham vorgestellt,
 Das nicht in Wahrheit sich befindet auf der Welt.
 Vielleicht hat ein Gehirn auß Griechenland ertödtet,
 Wie Clytemnestra tobt und ihren Mann hinrichtet,
 Wie wiederum Orest der Mutter gibt den Lohn,
 320 Und Phedra voller Brunst ermordet ihren Sohn,
 Wie Atreus sich mit Lust in seinem Grimm ergetzet,
 Dem Bruder ein Gericht von seinen Kindern setzet,

311 [Ersuch Archigenes] Ersuch dem Aesculap BC den Aesc.
 DE dem Aesculap F 313 verlangst] BC vorlangst DEF
 zuorne] zu forderst BCDEF 319 Wie wiederum] Und
 wiederumb BCDE Und wiederum E²F.

311. Archigenes, berühmter Arzt zu Rom unter Domitian,
 Nerva und Trajan, gebürtig aus Apamea in Syrien: Juv.
 XIV, 252: 'Ocius Archigenen quare atque eme, quod Mithri-
 dates composuit; si vis aliam decerpere ficum atque alias
 tractare rosas, medicamen habendum est . . .

313. Verlangst, vgl. oben v. 198.

Wie kläglich der Thyeft in seine Glieder beißt,
Wie Koldis ihren Sohn in hundert Stücken reißt.

- 325 Diß alles trägt sich zu, und noch wol ärger Sachen,
Wo Gold- und Silber-Sucht die Menschen wilde machen,
Ja solte man das Spiel geheimer Orten sehn,
Man ließe Cäsars Platz samt allen Marmorn stehn.

- Du sifst verwundert an das wütende Beginnen,
330 Wenn Ajax schnaubend geht, beraubet aller Sinnen,
Balb einen großen Stier, bald einen Hamel sicht
Im Wahn, daß er den Hals dem Ithafus zerbricht.
Und diefer ist allein für rasend nicht zu schätzen!
Wer sich mit großem Gut darf auf ein Hölzlein setzen
335 Und kennt zuvor die See und ihren tiefen Schlund,
Wie sie so manches Schiff versencket in den Grund,
So manchen Anker frift, so manchen Mast verſchlinget,
So manniß tausend Mann umb Leib und Leben bringet,
Wer dieſes alles weiß und in den Wind ſchlägt hinn,

- 340 Und wagt gewiffes Gut umb mäßlichen Gewinn,
Verblendet durch den Geiz: der hat den Witz verlohren,
Der ist ein Karrenkopf, wie wol er an den Ohren
[C. 36] Nicht etwa Schellen trägt. Leßt sich Gewölke sehn,
Vertreucht die Sonne sich, wil gleichsam untergehn,

- 345 Bey früher Tageszeit, erhebet sich ein Brausen,
Was? spricht der Pfeffer-Sak, laß einmal überlaufen,
Es ist ein Sommerflug: den Anker in die Hdh:
Stel auf Besan und Fof, nur lustig in die See!
Und kan dieselbe Nacht vielleicht sich das begeben,

- 350 Daß er von aller Pracht nichts übrig als das Leben
Und schwimmt ohne Schiff ganz nackend in der Flut
Und hat, dafern es glückt, von aller Haab und Gut
Den Beutel in dem Maul: ja kan es ihm gelingen,

328 allen Marmorn] allen Marmor BCDEF 348 A: Meifan]
B—E³ Besan E³ Matfan F.

348. Besan, das unterste, Meifan und Fof, das Vordersegel im Schiffe. — Vgl. Strindberg, Heiterbucht und Schmachsund. Eine Kindersage. Hier heißt es am Schlusse: 'Torkel stand vorne an der Fockeschote. Der Premierleutnant saß am Steuer und war hinter der Besan dann und wann zu sehen.'

Daß er den bloßen Leib nur an das Land mag bringen,
 355 Er wird zufrieden seyn: da wird er Hauß bei Hauß
 Umb einen Heller gehn, und streichen weiblich auß,
 Wie groß die Noth gewest, wie viel er zugefeket,
 Da wird ein jeglichs zehñ auf tausend hingeseket,
 Und ob ihn gleich die See gang kahl und bloß gemacht,
 360 So föhret er dennoch mit Lügen seine Pracht.

Nun, was mit solcher Angst und Sorgen wird erkauffet,
 Wo nach man mit Gefahr der Seelen rennt und lauffet,
 Was man so lange Zeit auf einen Hauffen spahrt,
 Daß wird noch sorglicher erhalten und verwahrt;
 365 Die Laden voller Gold, die reichen Silbertruhen
 Die lassen ihren Herrn gar selten sicher ruhen.
 Ist der Dukaten gleich geharnischt wie ein Held,
 Es wird ihm eben wol von Dieben nachgestellt.

Wie leichtlich kan ein Brand in einem Hauß entstehen?
 370 Wie leichtlich kans der Knecht, wie bald die Magd versehen?
 Wenn erst Ucalegon, dein Nachbar, steht im Rauch,
 So gilt es deiner Wand und deinem Giebel auch.
 Je mehr ein solches Hauß mit Reichthum ist beladen,
 Je schwärer ist die Not, je größer ist der Schaden.
 [37] 375 Das Faß Diogenis wird niemals abgebracht,
 Zerbricht es! Morgen ist ein anders nachgemacht.
 Diß hat der grosse Fürst von Bella wol erwogen,
 Der nur aus lautrem Geiß die Welt hat überzogen,
 Begwungen, durchgeraubt und siegend überreiß,
 380 Darum er auch für sich den Bettler selig preißt,
 Dieweil er nichts hat, und da es ihm bescheret,
 Zu fordern, was er wil, kein Stäublein hat begehret,
 Ein Herrscher seiner selbst, in allem Mangel reich,
 Ein Spötter der Fortun, des Königes zugleich.
 385 Wie ferne mag man denn nach Gütern enblich streben,
 Wie viel deucht dir gerecht, sprichstu, zu diesem Leben?

362 Bonach] Bonach BC Bornach D¹D²EF 372 A: Girgel]
 Gippel BC Gippel D¹—E² Giebel F 373 A ff.: nun.

371. Ucalegon, nach Aeneis II, 312 ein Trojaner: . . iam
 Delphobi dedit ampla ruinam Vulcano superante domus, iam
 proximus ardet Ucalegon . . .

- So viel dem Hunger, Durst und Blöffe wehren mag,
 Wie ehrmals Sokrates sich durchzuhelffen pflag,
 Und Epikurus auch in seinem schmalen Garten,
 390 Nach welchem wenig jetzt der Epikurer arten,
 (Die Schwärmer sonst genant) die Weißheit und Natur
 Sind immer eines Sinns und eines Magens nur.
 Ist dies zu schlecht gespeist? Ich wil dir auch gewehren
 Ein täglich Mittel-Kleid, ein bessers, eins zu Ehren.
- 395 Was mehr! sprichstu: Ein Hauß von aller Notturst reich,
 Den Keller wol versorgt, den Boden eben gleich.
 Was mehr? der Kinder zwey, Gänß', Hühner, Tauben, Enten.
 Was mehr? Zehn tausend Mark auff gar gewisse Renten.
 Was mehr noch? wiltu mehr? Ich weiß noch einen Schatz,
 400 Den heimlich hat verscharrt des Nachbarn graue Raß.

[S. 38]

Joachimi Rachelii

Londinensis

Fünffte Satyra:

Vom Gebeth.

- Sey frölich, O Matrin! Halt diesen Tag in Ehren,
 Der deiner Jahre Zahl von neuen wird vermehren.
 Gib Dank und Opfer her, bring nur ein Rößel Wein,
 Mit unserm Schaden wil Gott nicht gebietet seyn.
 5 Ein heiliges Gebet, das nach dem Geiß nicht schmecket,

388 ehrmals] B ehrmahls CD²D²E² ehmahls E²F
 Ueber Schr. A] BC Fünffte Satyra DE Fünfte Satyre F

1 ff. Diese Satire ist im wesentlichen eine ausgeführtere Uebersetzung der zweiten (nicht, wie R. selbst angibt, der vierten) Satire des Persius. Infolgedessen bleiben auch die römischen Namen bestehen, während Moscherosch, der in seinen Höllenkindern (Gesichte, Straßburg 1642 I, S. 382) der gleichen Satire des Persius folgt, seine Darstellung auf christliche Verhältnisse überträgt.

1. Plotius Macrinus. An ihn richtet Persius seine zweite Satire. Das Schol. des Pers. bezeichnet ihn u. a. als homo eruditus. — Persius II v. 1: 'Hunc, Macrine, diem ...'

- Sticht hundert Leben an: du trägst unverbessert
 Den Bundsch des Herzens an: bringst alles demlich fort
 Und rannest insgeheim den Schern nicht ins Ohr.
 Wie können wol geschicht. In jemand da jagegen.
- 10 So rufft man laut heranz: Gib mir in allen Deyen,
 O Jupiter, ein Herz, das dir zu Dienste sey,
 Mit Schanden unbedeckt, genugsam, redlich, treu,
 Dem Geiz und Ruchet feind. Das geht aus vollem Muthen,
 Inwendig aber spricht das Herz von andern Sachen:
- 15 Und murmelt bey sich selb: O daß das gute Glück
 Mir an Tugaten geh einhunderttausend Stück!
 O daß mein alter Freund, daß meine reiche Baie,
 Gar sanftt und selig wehr, bedeckt mit grünem Graie:
 O daß Nicanors Sohn, der näher erbt als ich,
- 20 Noch heute kriegen mücht den letzten Todes-Stich!
 Denn wozu dienet ihm so großes Gut zu erben,
 Des Leben nicht[s] ist als nur ein täglich Sterben,
 Schwarz, mager, häßlich, bleich, vom Fieber aufgezehrt,
 Ein Schatten sonder Leib, nicht eines Hellers wehrt.
- 25 Ach mücht ich nur ein Weib mit großem Gut erwerben,
 Die heute sehn ins Haus, und morgen müchte sterben!
 Sieh, wie es Nerius, dem reichen Hilse, glückt,
 Der schon die dritte Frau bereits zu Grabe schickt.
 Diß ist des Herzens Bundsch. Und daß nun solch Begehren
- 30 Alß heilig und gerecht der Himmel mag erhören,
 So gehstu morgens hin, tußt dreymal einen Guß
 Vom Cyber auff das Haupt, entzündigst den Fluß
 Der hingelegten Nacht. Nun muß ich eins dich fragen:

7 des Herzen] BC Herzens DE Herzen F 22 Des
 Leben nicht[s] D. L. nichts BCDE¹ Das Leben nichts E²E³
 Des L. nichts F

19. Sohn eines Nicanor war ein Balacrus, der Ende 333 von Alexander d. Großen die Satrapie Kilikien erhielt, er fiel im Kampfe gegen die kilikischen Bergvölker.

27. So, nicht Nerius wie alle Drucke haben. Persius II, 14 spielt auf ihn an (daher hier!); vielleicht identisch mit dem von Hor. Sat. II, 3, 69 als fenerator erwähnten N. — Schol.: Nerius morte coniugum locupletatus fenerator est factus notissimus, de quo Horatius: scribe decem a Nerio!

32. Persius II, 16: et noctem flumine purgas.

- Wer ist denn Jupiter? was wiltu von ihm sagen?
 35 Ist er ein Got? gerecht? der Erdmigkeit belohnt,
 Den Grund des Herzen kennt, und keines Dubsen schont?
 Wie darfstu denn von ihm solch schändlich Ding begehren?
 Wenn Stajus selbst ein Feind der Tugend und der Ehren
 Ein solches hören solt, er schrie den Himmel an:
 40 O Jupiter! O Mars! O Phebus! O Vulkan!
 Wie kommt es denn, sprichstu, daß Jupiter so schweiget,
 Nicht pfeiffet oder zischt, noch zornig sich erzeiget?
 So meinestu, O Narr!, weil dich der Boden trägt,
 Weil dich der Donner nicht fort in die Erde schlägt
 45 Zehn ganzer Klafter tieff, es sey bereits vergessen
 Und heltest nun davor, daß Stelen, Rauben, Fressen,
 Daß Meib, Betrug und Mord, daß wüste Tyranney
 Nicht sauer sehenswehrt und lauter Kurzweil sey.
 Womit kanstu also die Götter doch bethören,
 50 Daß sie dir gänstig seyn und gerne müssen hören?
 Was macht dich so genehm? ein Hand vol Blut und Fett?
 Schaf- Kind- und Kälberfleisch? ein fluchenbes Gebet?
 Doch du bist nicht allein ein Mann von solchem Ruhme,
 Der mit den Göttern spielt. Dort sitzet eine Nume
 55 (Der süsse Brandwein hat, sobald sie ist erwacht,
 Die Lippen Andacht vol, die Nase roth gemacht),
 [C. 40] Und helt ihr Kindes Kind: sie braucht in Wisch- und Winden
 Ein sonderlich Gesez. Sie streichet vorn und hinten
 Ein drehmal doppelt Kreuz. Wenn dieses ist gethan,
 60 Da hebt sie ihr Gebet mit einem Seuffzer an:
 Der Himmel sey dir hulb, der dir bereits gegeben
 Der Schönheit högsten Preiß für allen, die da leben,
 O gleicher Mutter Sohn! Es wachse Glük und Gelt
 Dir in der Wiegen zu, als wie der Regen felt.
 65 Ganz England weiche dir an Vieh und schönner Weibe,

36 Herzen] BC Herzens DEF 45 Klafter] Klaftern B
 Klaffern CDE Klaftern F 54 Der süsse] Die süssen
 BCDEF

38. Der Name Pers. II, 19. 22
 61. Vgl. Rognier Sat. XIII (Klonz).
 65. England: vgl. Sat. 6, 591.

- Apulien an Wein, Egarren an Getreide.
 Der reiche Licinius, des Crassus gewö'hrte Krone
 Sey gegen dir, mein Sohn, in Fesseln geschnitten.
 Was nur dein Herze wünschet, das mag du Gut besitzen.
- 70 Ein großer König mag zum Gewinn dich begeistern.
 Wohin du treten wirst, so deine Hände sein.
 Da müsse Majoran und seine Krone sein.
 Und welche wird zuletzt nach demen Rinnel sein?
 Es müssen sich um dich die kühnsten Jungfern reihen.
- 75 Und neben mir Verdrang die hochbegabte Frau.
 Die dir zu großem Glück wird werden anzuwandeln.
 So spricht das alte Jod. Ein ander wünschet den Krug.
 So viel er schlingen mag, und einen zum Magen
 Und einen starken Leib von Gicht und Fieber frei.
- 80 Der nicht weiß, was Rivier und seine Bäder sein.
 Wie aber kan doch dich, ganz Schweißes, quälen?
 Der du die Sonne nicht nicht wärdern umgeben?
 Der du dem Halbe nie vergäretet hast Aus
 Und stärkest auß den Leib mit solchen Trinken zu.
- 85 Ein ander bittet wol, daß ihm der große Haufen.
 Das Horn und Wollen-Bieh mag auf der Erde laufen,
 Daß seine Schäfflein sich verhehlen in dem Kleie
 Und daß der süßen Milch die Eimer übergeh:
- 41] Wie ist das möglich doch, wann du auß dem Klare
 90 Mehr Bieh und Opfer würd'et, als du im ganzen Jahre
 Von neuen ziehen magst, und gibst den Göttern hin,
 Was weder dir gereicht noch ihnen zum Gewinn?
 Und daher hoffest du: Nun kommet das Gedehnen!
 Nun wird es lauter Gold und Rosenobel schnehen:
- 95 Nun kommet das gute Glük: biß das auß großer Noth
 Der letzte Heller geht nach Hering oder Brot.
 Und wie der gälbne Dref ist deine Luß und Leben,
 So meinstu, daß ihm auch die Götter sind ergeben

67. Persius II, 36: '... nunc Licini in campos, nunc Crassi mittit in aedis'. — M. Licinius Crassus, der Triumvir.

88. Sonst der Eimer.

94. Rosenobel, eine ältere engl. Goldmünze (Wert etwa 20 Mk.), die auf der Rückseite eine Rose zeigte. Also hier = Dukaten.

- Nicht weniger denn du. Wenn dir von lieber Hand
 100 Ein goldnes Trintgeschir, ein theurer Diamant,
 Ein schöner Beutel Lehm mit funfzehn tausend Daler,
 Wie wär der Freude Rath? wie sähestu, o Praler,
 Für wollust auß der Haut? so, bildestu dir ein,
 Muß auch der Jupiter und sein Gefinde seyn.
- 105 Und darum läst du ihm auch Haar und Baart vergulden,
 Und ziehst ihm Purpur an, behengst mit reichen Schilden
 Der Kirchen Rauch-Altar. In jener alten Zeit
 Da hatte Jupiter kein besser Ehren-Kleid
 Als König Numa selbst. Der Hoffart war vergessen,
- 110 Frau Beste mußte wol auß steinern Schäßeln fressen,
 Und schlecht genug gespeist, diß aber alles war
 Den Göttern mehr genehm als zweymal 50 Paar
 Der Ochsen jeko sind, weil sie die schlechten Gaben
 Mit Treu und Redligkeit zuvor gewürget haben.
- 115 Gold, Silber, Fleisch und Fett ist nur der Menschen Lust,
 Davon der Götter Junfft nicht weiß noch hat gewußt.
 Der Menschen Uppigkeit sucht Purpur, Gold und Seiden,
 Da Pelze, Flachs und Woll' uns besser kunte kleiden.
 Der Leib, der Madensatz, macht Stein' und Perlen theur,
- 120 Es dienet seiner Lust Erd', Himmel, Wasser, Feur.
 [S. 42] Diß alles nützt der Mensch, wiewohl nicht ohne Sünden,
 Doch kommt es ihm zu gut, so viel er weiß zu finden.
 Nun aber sage mir, du ganze Pfaffenschaar,
 Wozu ein Kind und Lamm gewürget beyhm Altar?
- 125 Was sol doch Geld und Gold und berg[e]leichen Sachen
 Im Tempel beyhm Gebet und für den Göttern machen,
 Es sey denn jekund wahr, was längst gelogen ist,
 Daß Herkules ein Kind auf eine Mahlzeit frist:
 Daß Jupiter zu Tisch mit allen Göttern sitzet,
- 130 Helt immer frey Gelag und sauffet, daß er schwizet?
 Was nütz[e]t ihm das Geld, des Er nicht mehr begehrt,
 Als wenn man der Dion' ein Dokkenspiel verehrt!

125 und bergleichen] was sol bergleichen B was sol b. C was
 soll b. D²D² was sol b. E¹ was soll b. E²E²F. 132 Alle
 Ausgaben haben Dian'. — Kleng S. 7 hat auf die richtige Les-

Laß uns zum Tempel gehn, gerüßt mit solchen Dingen,
 Die des Messalen Sohn nicht kan zu Wege bringen,
 135 Wie reich er immer ist; ein Herz von Lastern rein,
 Und Hände, welche nicht mit Blut gesudelt seyn:
 Ein ehrliches Gemüth, ein fröhliches Gewissen,
 Das Billigkeit beliebt, des Rechts ist beflissen.
 Solch Opfer bringe vor: und ob du mehr nicht hast,
 140 Wirstu den Göttern seyn ein angenehmer Gast.

S. 43]

Joachimi Rachelii

Londinensis

Sechste Satyra:

Gut und Böse.

Ich bin kein Kind nit mehr, darf wol ein Milchmaul sagen,
 Was Gut und Böse sey, bedarf ich nit zu fragen:

ant hingewiesen: Die Satire ist nach Persius gedichtet. Sat. II, 69f. lautet die entsprechende Stelle: 'Dicite, pontifices, in sancto quid facit aurum? Nempse hoc, quod Veneri donatae a virgine pupae.' Hierzu bemerkt Isaac Casaubonus, dessen Ausgabe Rachel wohl benutzte (Parisii 1615) p. 220: Hoc est, . . . Pupae a virginibus pubertatem consecutis aut nupturis Veneri solitae dicari . . . Der Venus aber wurde im Altertum auch der Name ihrer Mutter Dione beigelegt. — Von deutschen Dichtern vgl. Sim. Dach her. v. Desterley S. 428; ferner S. 731. 823; Morhof, Teutsche Gedichte 1700 Teil I, S. 30 u. ö; Hofmannsmaibau und anderer Gedichten Teil II (1697) S. 254 und Teil V (1710) S. 83; L. G. Nicolai, Vermischte Gedichte I (1778) S. 100. 124.

Überschr. A] BC Sechste Satyra DE Sechste Satyre F.

134. Die Messaler waren durch ihren Reichtum bekannt. Ein M. Valerius Messala brachte durch viele Bestechungen, die ihm später Anklage und Verurteilung de ambitu zuzogen, seine Wahl zum Konsul für das Jahr 53 zuwege. Sein Sohn, der zugleich Quästor oder triumvir monetalis ward, liefs auf das glückliche Gelingen der Wahlkampagne eine Münze schlagen.

1ff. Diese Satire ist durch die 10. (bezw. 11) Satire des Juvenal angeregt, doch ist die Nachbildung mit ziemlicher Selbständigkeit vorgenommen (Berendes s. 18 ff.).

- Ich kenne weiß und schwarz. Glük zu der Weisheit, Sohn,
 Du Thales unserer Zeit, du mehr als Salomon!
- 5 Woher hastu, O Held, den Ursprung doch genommen?
 Du bist der Mutter (traum) nicht auß der Nasen kommen
 Wie ein gemeiner Koz. Wo nich der Sinn nicht treugt,
 So bistu auß dem Haupt des Jupiters gezeugt,
 Noch ehr als Pallas selbst. Wo hat man deines gleichen?
- 10 So weit die Sonne mag mit ihren Stralen reichen,
 Ist niemand so wie du, der alles Zweiffels frey,
 So richtig wissen mag, was Gut und Böse sey.
 Kein Mensch auff dieser Welt wird seinem Leib und Leben
 Erwünschen, was nicht dient, noch irgend danach streben,
- 15 Das nur verderblich ist, wo nicht ein falscher Bahn
 Den Gift für Zucker nimmt, und steht ein Unglük an
 Als wehr es lauter Glük. Wo ist ein Mensch auf Erden,
 Der enblich satt genug an Reichtum könne werden?
 Da doch der guldne Koot, das sorgenschwäre Gelt
- 20 So manche Seel ersüufft, so manchen Mann gefelt.
 Was hat doch den Longin so plötzlich hingerichtet?
 Nicht Cassius sein Bild, wie damals ist ertichtet.
- [S. 44] Was denn? Das liebe Gelb war größer als gemein,
 Und seiner Baarschafft mehr, als des Tyrannen sein.
- 25 Hett' auch der Seneca so plump nicht zugenommen,
 Das warme Bad wehr ihm so übel nicht bekommen:
 Hett' ihn das gute Glük mit Gelbe nur verschont,
 Der Schüler hette nicht dem Meister so gelohnt.
 Wer seinen Schak, das Geld, zur Reise mit sich trägt,
- 30 Wie geht er voller Angst! Wenn nur ein Schilff sich reget,
 So fürchtet er das Schwert. So offt ein Lüfftlein weht,
 So ist kein Haar an ihm, das nicht zu Berge steht.

30 Schilff] Schilf BC Schilff D¹ Schilff D²E Schilf F.

19. Vgl. Juv. X, 16 ff.: 'inssuque Neronis Longinum et magnos Senecae praedivitis hortos clausit et egregias Lateranorum obsidet aedes tota cohors'; ferner Tac. Ann. XVI, 7 und Suet. Nero 37: . . . Cassio Longino iuris consulto ac luminibus orbat, quod in vetere gentili stammate C. Cassi percussoris Caesaris imagines retinisset. . .

25. Seneca: Zusätze aus Tac. Ann. XV, 60 oder Dio Cassius.

- Er wünschet tausendmal den rotgefärbten Morgen,
 Das liebe Tages-Licht, den Anstand seiner Sorgen.
- 35 Wer lebzig ist, geht frey. Die Armut ist sein Schutz,
 Er singt ein fröhligs Lied, dem Mörder wie zu Trutz.
 Wir sehen mächtig stolz, wenn unsre Taffel pralen
 Mit silbern Tischgeschir und gälbenen Pokalen,
 Da doch viel besser ist nur Salz und sähre Ruß.
- 40 Man richtet keinen Gift in feinem Schüssel zu.
 Wo theurer Malvaster im roten Golde brennet,
 Da fürchte die Gefahr, die Leib und Seele trennet.
 Ein Schinken auß dem Rauch steht wider Hungersnot,
 Der süsse Marzipan bringt oft den bittern Tod.
- 45 Bol beme, dessen Wundsch nicht weiter sich erstreckt,
 Als seiner Rotturft dient. Ob dich ein Ballast becket
 Von Marmor oder Stroh, du wirst nach meinem Sinn,
 Darum nicht höher seyn, nicht kürzer als vorhin.
 Was hilft es, daß Zukul zu Taffel ist geseffen,
- 50 Da hundert Trachten sehn? Er kan nur satt sich fressen.
 Was ihm Geflügel, Wild, Pasteten, Welsches Hun,
 Das alles kan mir auch ein guter Stokfisch thun.
 Geschweige, daß ihm nichts nach Willen mag geraten:
 Dem ist die Suppe salz, das Fleisch zu sehr gebraten.
- 55 Es mangelt hie und dort halb diß, halb jenes noch,
 Da geht ein Wetter an, da fluchet man dem Koch
 So manchen in den Leib, als Juden sind zu Brage,
 Als Huren zu Florenz, als Stucker in dem Hage,
 Da doch den armen Tropf allein der Effel quält,
- 60 Und nichts auf der Welt als nur der Hunger fehlt.
 Wenn noch der Magen nicht das vorig kan verbauen,
 Den Schmaus der letzten Nacht, und lieber wolte spehen,
 Als wider seyn gefült, welch Bißlein, welcher Trank
 Kan ihm zu Willen seyn? Wer kochet ihm zu Dant?

37 Taffel] BCDE¹ Taffeln E²E³ Tafeln F 49 zu] BC
 zur D²D³ zu EF 54 Dem] denn BCDEF 56 dem
 Koch] BC den D¹ den D² dem EF.

49 f. Hor. Sat. I, 1, 45: *Milia frumenti tua triverit area
 ceatum, Non tuus hoc caplet venter plus ac meus etc.*

59—67: Hor. Sat. II, 2. 20—22. 41—44. 76—78.

- 65 Da wird dem Leckermaul, dem sonst nichts fehlet
 Ein Hering abgestreift, ein Rettig nur geschälet,
 Ein frischer Kropf-Sallat mit Essig vorgebracht,
 Und also ist Lukul und ich nun gleich gemacht.
 Diß trägt mein Garten auch. Ach, wie ein seligs Leben
 70 Führt der, dem seine Faust das täglich Brot kan geben,
 Ist vor der Sonnen wach, fängt alles, was er kan,
 Mit Got und dem Gebet' und frischen Händen an!
 Wenn noch ein Reicher sich in seinen Federn strecket,
 Greift er zu Käf' und Brot, das ihm viel besser schmecket
 75 Als eingemachter Safft, als Ingwer und Sulfat,
 Und was in seinem Kraam der Apotheker hat.
 Denn wieder an sein Werk, gehämmert und gesungen,
 Mit Kindern, Weib und Magd, mit Knechten und mit Jungen,
 Biß daß der halbe Tag ist fleißig fortgebracht,
 80 Der ihm von neuen Lust zur guten Mahlzeit macht.
 Von solchem Leben weiß ein Reicher nicht zu sagen,
 Der nur in Üppigkeit und lauter faulen Tagen
 Die liebe Zeit zubringt, mit Müßiggang sich quält
 Und nur mit Ueberdruß die Lange Stunden zählt.
 85 Ihm schmeckt nicht warm noch kalt: kann schwärzlich selber
 schließen,

Womit er seine Lust wil machen oder büßen.

[C. 46]

- Der arme Teuffel sichnt von zarter Faulheit schwach,
 Hat alles, was er wil, und nichts, das er mag.
 Doch aber dieser ist so groß nicht zu beklagen,
 90 Frist er jezunder nicht, so hat er seinen Magen
 Doch gestern wol gefült, und sagt es seinem Sinn,
 So geht es wieder auf den alten Käyser hin.

75 Ingwer] BC Ingber DE Ingwer F 84 die lange
 Stunden] BC die langen D'D² lange EF 88 daß er mag]
 daß er mag BC was D'D² daß EF 89 so groß nicht]
 BC nicht so groß DE so groß nicht F.

69 ff: Hor. Sat. II, 2. 80: Alter, ubi dicto citius curata
 sopori Membra dedit, vegetus praescripta ad munia surgit.

92. Auf den alten Kaiser borgen, Schulden machen,
 ohne sie bezahlen zu können (Adelung, Wörterbuch s. v.
 Kaiser).

- Wie mancher aber ist, der von den reichen Säcken
 Nicht einmal in dem Jahr sich reiblich darni erzeigen,
 95 Sünstt Wasser oder Wein, manns hart und kümmerlich Brot,
 Der grosse Borrath selbst bringt ihn in Hungers Noth.
 Zu Seuten kommt er nicht, er hütet sich vor Schaden:
 Denn wer zu Gaste geht, der muß auch andre laden.
 Drum helt er sich versperrt, trüß seinen Kobl allein,
 100 Darauß ich wahrlich nicht sein Galt begehrt zu sein.
 Er ist der Erben Fluch, wiewol sie alle schmeicheln,
 Und dieser mehr als der dem alten Kröchler keucheln.
 Und sehn erbärmlich zu, wenn ihm vom Fieber graut,
 Als wie ein mager Hund ein sterbend Pferd anseht.
 105 Hier aber weiß der Geiz sich schon und rein zu machen,
 Spricht: Was? sol denn ein Menich nit für die Seinen
 machen,
 Ernehren Weib und Kind, versorgen seinen Herr?
 So wehr er ja ein Dub' und nicht des Lebens Werr:
 Ja freilich. Aber biß hat auch heischeidne Maaße,
 110 Viel besser ist, daß man was ehrlichs hinterlaße,
 Den übrigen zu gut als daß man herlich leb',
 Und endlich für den Sarg den letzten Taler geb',
 Und mach ein Testament, dafür nicht viel zu danken,
 Als nur, daß umb den Rest die Erben sich nicht zancken.
 115 Wer wolgetommen Gut den Seinen lassen kan,
 Der ist für aller Welt ein ehrenwehrtter Mann.
 Du aber hörst nicht auff zu kargen und zu fasten,
 Und machest einen Got aus deinem Silber-Kasten!
 127] Und ob des Geldes noch wehr tausend mal so viel,
 120 So hat der schändde Geiz doch weder Maaß noch Ziel.
 Nun lieber, sage mir: Wenn etwa deine Kinder
 Auch solten seyn wie du, so endlose Schinder,

98 auch andre] auch Gäste BCDE auch andre F 101 dem
 alten] BC den D'D^a dem EF.

94. Hor. Sat. II, 2. 55: Hier wird der sordidus victus
 des Cynikers Avidienus geschildert.

95. Wein: Mollken.

102. Kröchler = Einer der aus Alterschwäche keucht
 und hustet.

- Wozu das große Geld? Wozu die reiche Beut',
 Im Fall man nimmermehr derselben wird erfreut?
 125 Doch hier ist keine Noth. Auf einen guten Heger
 Folgt (wie das Sprichwort heißt) ein guter Sackelheber,
 Zwei Schelmen müssen seyn zu lang erspartem Gut,
 Der eine, der's erwirbt, der ander, der's vertut.
 Was jener alte Narr in zweymal dreißig Jahren
 130 Hat sorglich beigelegt, kann durch die Gurgel fahren
 In so viel Monat Zeit, der Junker hat nun Geld,
 Der Arbeit mag er nicht, er sucht die frische Welt,
 Wo von dem süßen Wein die Becher überfließen,
 Wo sich die junge Dursch in Frölichkeit begießen,
 135 Wo Rauch und Pfeiffen seyn, wo man beim guten Schmauß
 Den Oven, Stuel und Tisch zum Fenstern wirft hinaus,
 Wo jeder saufft und speyt, sich schläget, singt und lachet,
 Und nasse Bräberschaft so leichtlich bricht, als machet,
 Wo man beim Seitenspiel mit Freuden tanzt und springt,
 140 Wo man runda runda auff zwanzig Stimmen singt.
 Wo Venus Hofgefind um's Geld zu Dienste stehen,
 Wo Karten-Spiel und Bret in vollem Schwange gehen.
 Es wird gehurt, geschwelgt, gedoppelt, bis zu letzt
 Auch Beutel, Hosen, Bams und Gut wird aufgesetzt.
 145 Da geht der Jammer an. Da hebt er an zu denken,
 Ob er den nassen Hals wil würgen oder henken.
 Den Freunden kommet er nicht gerne zu Gesicht,
 Das Graben wird ihm saur, zum Handwerk taugt er nicht.
 Nach langem Rath greift er zu Spiessen, Wehr und Waffen,
 150 Wil das verlorne Geld durchs Eisen wieder schaffen.
 [E. 48] Gibt sich beim Werber an, heut selber Leib und Blut,

136 zum Fenstern] BC zum Fenstern D¹ zum Fenster D²
 zum Fenstern E zum Fenstern F 142 in vollem] BC im
 vollen D¹ im vollen D² im vollen E in vollem F 149
 langem] BC langen D¹D² langem EF.

140. Runda, vgl. auch Sat. 7 v. 142; dazu DW VIII, 1505
 und Rubensohn, Euphorion IV, 548—550.

148. Evang. Luc. XVI, 3: 'Der Haushalter sprach bei
 sich selbst: „Was soll ich tun? Mein Herr nimmt das Amt
 von mir; graben kann ich nicht, so schäme ich mich zu
 betteln?“'

- Um einen Taler feil, der solch ein trefflich Gut
 So schändlich umbgebracht, muß noch wol weiter gehen
 Und auch das Vorgebirg der guten Hoffnung sehen.
- 155 Denn nach Sumatra zu, nach Zeilon, nach Javan,
 Da wo der Pfeffer wächst dem schwarzen Morian,
 Biewol nach Indien auch näher ist zu kommen:
 Nur fort die Elbe lang den sichern Weg genommen,
 Bis auf die Festung zu, wo man die Wilden schleust,
- 160 Wo man Brasilisch Holz mit eisern Zähnen beißt.
 Ein ander meint, daß er den Himmel eingenommen,
 Wenn er für aller Welt mag hoch zu Brete kommen,
 Bey Fürsten seyn gesehen, in güldner Dienstbarkeit
 Und stolzer Schlaverey verbringen seine Zeit,
- 165 Hat gern, daß neben ihm das ganze Volk sich beuge
 Und mit entblößtem Haupt bis auf die Erden neige,
 Spricht lauter Stelzenwort, erhebt, indem er spricht,
 Die Augen hoch empor, kennt keinen Bruder nicht,
 Noch einen alten Freund, der nur zu Fusse gehet,
- 170 Und jezo neben ihm ein armer Ritter stehet,
 Da er auff einem Gaul von tausend Daler sitz,
 Der wilb von geiler Lust sich hebet, schäumt und schwißt.
 Es lauffen umb ihn her die Pagen und Bacqaien,
 (Von Jungen sag ich nicht, es möchte Steine schneyen),
- 175 Geschmückt, gebrämt, gepußt, da keiner ist so Klein,
 Der ihm nicht selber auch ein Herr gebündt zu seyn.
 Was solt[e] der nicht thun, der solch ein Volk kan mieten,
 Und nur mit einem Wink den Stutzern darf gebieten?
 Er kennt sich selber kaum, er hat den stolzen Staar,

164 Schlaverey] BC Slaverey D¹ Schlaverey D² Slaverey
 EF 166 die Erden] B die Erde CDEF 176 gebündt]
 behündt BCDEF.

156. Morian: Moör. Gelehrte Weiterbildung des 16. Jahrhunderts.

159. Nach Schröder hier keine andere gemeint als Glückstadt. Das Zuchthaus (Raspelhaus) dort ist vor 1664 erbaut (die Übeltäter mußten in den Raspelhäusern mit schweren Holzraspeln, und an diese angekettet, Farbhölzer zerkleinern, vgl. v. 160); daneben bestand bis 1820 auch ein Irrenhaus, die 'Wilden' (v. 159) daher wohl die 'Geisteskranken'.

- 180 Er war nicht der er ist, er ist nicht, der er war.
Und ob er muß gestehn, dasern er nicht wil liegen,
Daß er durch weiß und schwarz so hoch emporgestiegen,
[C. 49] Doch helt ers sehr verdeckt. Er meidet das Latein,
Ein jeglich ander Wort muß nur Französisch seyn,
185 Französisch Mund und Bart, Französisch alle Sitten,
Französisch Tuch und Wambz, Französich zugeschnitten,
Was immer zu Paris die edle Schneider-Zunft
Hat neulich aufgebracht, auch wider die Vernunft.
Das liebt dem Teutschen zu. Solt' ein Franzos' es wagen,
190 Die Sporen auff dem Hut, die Schuch an Händen tragen,
Die Stiffel auf dem Kopf, ja Schellen vor dem Bauch
Anstat des Nesselwerks, ein Teutscher thät es auch.
Wer hette wol erbacht als Narren und Franzosen
Bei einem Sammit-Rok die grobe Leinwand's Hosen?
195 Wenn selber Heraklit den Plunder sollte sehen,
Er ließ (mit Günst gefagt) für Lachen einen gehen.
Ich sag jehunder nicht von prächtigen Carossen,
Darauff Madame sitzt dem Regen ganz verschlossen,

191 Stiffel] Stifeln B Stieffeln CDE Stiefeln F 192
Nesselwerks] B Nesselwercks C Nesselwercks DE Nessel-
werk F 194 Sammit] Samnten BCDE Sammet F
— die grobe] die groben BCDEF — Leinwand's] BC Lein-
wand DE¹E² Leinwad E³ Leinwand's F 198 dem] vom
BCDEF.

187 ff. Vgl. Lauremburg I, 181: '... ein Snider tho Paris'.
— v. 210 ff.: 'Wat nu einbrechtiglig ein Ehrbahr Schnider Raeth
Van nie bestemmet hefft, und under sich beslaten, Op wat Maneer
he wil dit Jahr stafteren laten De andern Volcker all...'

189. liebt zu: für nd. toleven, belieben. — 191: Vgl. Laurem-
berg I, 423 f.: „So würd man och darna de Kleeider richten
möten, de Steveln up dem Kop, de Mäße up den Bötten.“

195. Nach Juven. X, 28—33: 'Jamne igitur laudas etc.
Der lachende Philosoph ist aber Democrit, nicht Heraclit,
wie hier nach Rachel anzunehmen wäre; vielleicht giebt
folgende Stelle bei Lauremburg die Vermittlung III, 485—490:
'Wen de hullen Wyfen, darvan id heb gesecht (nämlich Sat.
II, 9—14), Dit scholden sehn und idt bedencken recht... So würde
de, de altyd lachde, wenen, Dat em de Tranen lepen beth an de
Tenen: De altydt weende, de würde so gruwlyck lachen, Dat em
Lever und Lunge mochte krachen.' (Klenz S. 9.)

- Der Sonnen aufgebefft, die Tochter neben ihr,
 200 Der Kammerlazen drey, sechs Rappen oder vier.
 Jungleichen melb' ich nicht von kleinen Polster-Sunden,
 Von Schminck und Puderhaar, von Pflastern ohne Wunden,
 Von aller Kleider Pracht. Ich ziehe nicht herfür
 Das Marmorsteinern Hauß, die riegelstäfte Thür,
 205 Das Gips- und Silberwerk, die Teppich an den Wänden,
 Und was nach frembder Art mit nicht gemeinen Händen
 Ist künstlich außgeführt, was der gemeine Mann
 Nicht als mit ofnem Maul und Wunder sehen kan.
 Wer aber mit Vernunft das Doffenwerk beschauet
 210 Und nicht den Augen nur in solchem Handel trauet,
 Wer neben dieser Pracht auch mercket die Gefahr
 Und nimmt so manchen Fal des hohen Glückes war,
 Den kommt ein Schrecken an. Gleich wie wir furchtſam
 stehen
 Und auff dem hohen Turm den kühnen Decker sehen,
 .50] 215 Nicht einer klummt ihm nach, wir dankten Gott allein,
 Daß wir der Erden nah' und an dem Boden seyn.
 Als Room zur Dienstbarkeit sich nummehr schon bekante,
 Und ehrte seinen Herrn, der sich vom Tiber nante,
 Da herschte neben ihm der mächtige Sejan,
 220 Fast seinem Käyser gleich, war niemand' unterthan.
 Sejan ward hochgeehrt, Sejan wird angebeten,
 Die größfesten der Stadt dürfft er mit Füßen treten.
 Er war des Glückes Sohn, für allen hochgestellt,
 Sejan, des Käysers Freund, das negste Haupt der Welt.
 225 Sejan that was er wolt'. Es war kein Widersprechen,
 Wer ihm gefiel, der kont den besten Man außstechen.
 Er theilet' Kempfer auß, er sezet auff und ab,
 Er schenckte, wem er wolt', den schwanken Nebenstab,
 Gab Regimenter weg. Er theilte die Bogtzen

218 Den kommt] B Den kompt C Dem kompt DE Dem
 kommt E*F 218 vom] B von CDEF 227 Er theilet'
 ... [set] BC Er theilte ... sette DEF.

209. Doffenwerk: Puppenfram, Spielerei, vgl. Sat. 5,
 v. 132.

- 230 Den Landverwaltern auß. Es müste dich anschauen
 Der Römer ganze Rath. Dich wehrte seine Zeit,
 Biß daß von Capreis ein heimlicher Bescheid,
 Ward in die Stadt gesandt. Sejan war schon verraten,
 Sejanus war verdammt, weiß nit, umb was für Thaten.
- 235 Man sagte, daß er selbst dem Käyser nachgestellt;
 Die That war ungewiß, das Urtheil war gefelt.
 Sejanus Bildnus ward vom Hencker abgerissen,
 Sejanus ward geschleiff, getreten mit den Füßen,
 Gehönet, angespeyt, zum Liber hingbracht,
- 240 Dich war der letzte Lohn, die Endschaft seiner Macht.
 Sie siehestu, mein Freund, wie auf des Glückes Spitzen,
 Auch in dem höchsten Staat, so fährlich ist zu sitzen,
 Wie grosser Herren Günst so plözlich halb zerbricht,
 Wie leicht ein böser Wurm den grossen Kürbis sticht.
- 245 Ich sage von dem Neid: bevorab so die Herren,
 Wenn ein Verleumbder spricht, die Ohren weit aufsperrn,
 [G. 51] Dem Argwohn unterthan als nach Tyrannen Art,
 So ist kein Biedermann bey ihnen lang verwart,
 Sie fallen plözlich zu. Raun ist ein Wort gesprochen,
- 250 Es ist so halb geglaubt. Der Stecken ist gebrochen,
 Die Unschuld ist in Not, ja umb den Halß gebracht,
 Indem der Neider steht und in das Häuschen lacht.
 Ich such das vorig Pfad, davon ich abgegangen,
 Und sag, daß mancher wunscht mit äußerstem Verlangen,
- 255 Was ihm nur schädlich ist, und daß er solches tuht,
 Dieweil er nicht erkennt, was böß ist oder gut.
 Wer aber mit Verstand wil für die Setzen sorgen,
 Der helt sie dahin nur, daß sie vom frühen Morgen
 Wiß in die späte Nacht in Büchern embsich sehn,

230 Es müste dich anschauen] Es müste sich auch scheuen BC
 Es mußte sich auch scheuen DE Es mußte dich anschauen F (wie
 A). — anschauen: wurde offenbar später nicht mehr ver-
 standen, vgl. die Lesarten. Es steht neben anschauen, wie
 „verbäuen“ Sat. VI, v. 61 zu verbauen. Die Orthographie
 wie „leutet“ Sat. VI, v. 417 für „läutet“ 237 Sejanus]
 BC Sejanus DE Sejanus F 239 zum Liber] zur
 BCDEF 242 so fährlich] BC gefährlich D so fährlich EF
 247 Argwohn] Argwohn BCDEF 253 das Pfad] alle Aus-
 gaben.

- 260 Bevorab an dem Ort, wo Griechisch und Latein
 Auß allen Fenstern raucht, wo Priscian regiret,
 Wo ein Orbilius den Wirken-Zepter fähret,
 Biß daß der junge Herr schon seinem Dänckel traut
 Und den Palemon selbst mit lautrem Truß anschaut.
- 265 Denn schiffet man ihn fort auf hohe Fürstenschulen,
 Um Kunst und Wissenschaft mit rechtem Ernst zu bulen,
 Zu lernen in der Zeit, womit er wie ein Mann
 Bevorab Got, der Welt und ihm selbst dienen kann.
 Und dieses ist der Ort, wo sich die Jugend übet,
- 270 Wo einer Gotteswort, das hoch Geheimnuß, liebet,
 Ein ander thut das sein', erforschet Tag und Nacht,
 Was von Justinian zusammen ist gebracht.
 Ein ander (wie es geht) wird von Natur getrieben,
 Zu lernen, was Galeen und Celsus vorgeschrieben,
- 275 Ein Theil geht bey der Nacht, wil auß den Sternen sehn,
 Was über funffßig Jahr und ferner sol geschehn,
 Biemol es etwan fehlt. Ein ander hat sein Leben
 Dem Klugen Stagirit und seiner Lehr ergeben,
 Ein ander rechnet auß der Winkeln Maß und Zahl,
- 280 Und sucht den Mittelstich mit einem spitzen Staal.
 Ein ander, und mit ihm der allermeiste Hauffen,
 Wil sich mit aller Macht zu einem Doktor sauffen,

260 an dem] BCDE¹ an den E²E³ dem F 270 daß hoch]
 die hoch' BCDE daß hoch F 280 Mittelstich] Mittelstich
 BCDEF.

261. Priscianus Caesariensis, ein lat. Grammatiker zur Zeit des Kaisers Justinian.

262. Hor. Ep. II, 1, 70 . . . 'memini, quae plagosum mihi parvo Orbillum dictare.'

264. Remmius Palaemon, ein Grammatiker zur Zeit des Tiberius und Claudius, Quint. 1, 4, 20 und 5, 60. Suet. Gr. 23 etc. Juv. VII, 215: 'Quis gremio Celadi doctique Palaemonis adfert, Quantum grammaticus meruit labor?'

273. Celsus bei Juv. VI, 245; ein Zeitgenosse des Satirikers, der sieben Bücher Institutionen hinterließ.

281. Janeser Potorianus (d. i. Joh. Prätorius), Philosophia Salustiana 1664: 'Dum bibo vinum, loquitur mea lingua latinum; Dum bibo bis vel ter, sum qualibet arte Magister.' (Klenz).

- Beut allen Helden trug. Wer nicht bescheiden tuht,
 Dem greift er mit der Faust, wie billig, auf den Gut.
 285 Da müssen Gläser, Feuer, Tabak und Pfeiffen springen;
 Des Morgens fordert er den Feind für seine Klinge:
 Heraus, du Hund, heraus! Versuch denn in der That,
 All was ihm Maistre Mard für Kunst gezeiget hat
 In einem ganzen Jahr. Der ander kan nicht weichen,
 290 Muß mit dem Narren fort. Nach vielen blinden Streichen
 Wird einem ungefehr die Nas' ein wenig wund,
 Da saufft man wiederumb auff einen neuen Bund.
 Ein ander hat den Ruhm, daß er in allen Schmäusen
 Sich der Penale Feind und Geißel wil erweisen,
 295 Theilt Nasenstieben auß, schlägt einen Landes-Mann,
 Der etwa drey mal mehr als er versteht und kann.
 Ein ander leßt sich wol sampt drehen gar versperrten
 Und kürzet seine Zeit mit hochgebornen Herren,
 Bringt ohne Zauberey in einem Schlafgemach
 300 Den César, Hector, Karl und David vor den Tag.
 Setzt Geld und Bücher auff bey einer freien Zechen,
 Darf wol den guten Pabst mit einem Bauren stechen,
 Des Bannes ungeacht; der Knecht Cyprin Roman
 Schlägt seines Herren Weib. Ein ander gibt sich an
 305 Bey Meister Firtlesang, lernt springen nach der Geigen,
 Bald hat er seine Lust auffß hölzern Pferd zu steigen,
 Bald muß das Messer her, versuchet wie ein Ey,
 Ein Haas, ein Reh, ein Hun und Fisch zu theilen sey.
 Ein stiller Schleich-ins-Haus helt sich zu Jungfer Räten,
 310 Kommt oftmalß ihr zu Dienst im finstern angetreten,
 [S. 53] Stimmt seine Lauten an, erhebet nach der Kunst

286 den Feind] B dem C den D²E dem F 287 Ver-
 such] versucht BCDEF 290 dem Narren] BCDE den N.
 F 295 Nasenstieben] Nasenstieber BC Nasen-
 Stieber DE Nasenstieber F 308 Hun und Fisch] ein Fisch
 BCDEF 310 im finstern] B in finstern C im finstern DE¹
 in finstern E²F.

300. Namen der vier Kartenkönige; Hector als Rauten-
 bube bei Pfeffer, Poet. Versuche, Teil VI (1818), S. 184.

302. Pabst im Kartenspiel wie S. IV v. 4.

- Der Schönheit höchsten Preis und seines Herzens Brunn.
 So geht es dorten her, so pfelet mans zu treiben,
 Der Vater wundert sich, wo doch das Geld mag bleiben,
 315 Daß er dem Boten gibt. Doch Lieb und Hoffnung macht,
 Daß alle Rechnung nicht so eben wird bedacht.
 Dem Alten länget nur, er wartet alle Tage,
 Daß sein Phidippus auch das rot Paretlein trage,
 Daß er in kurzer Zeit für Meister mag bestehn,
 320 Für allen sehn geschickt, mit Künsten wol versehn,
 Für allen tüchtig sey der ganzen Stat zu nützen,
 Die Unschuld für Gewalt und falsches Recht zu schützen,
 Ja, daß er mit der Zeit mag kommen in den Rath,
 Da mancher viel Verstand und Wisz vornöthen hat.
 325 Nun ist ja freilich wahr, daß hie auff dieser Erden
 Mag nichts seligers von Gott gewünschet werden
 Als Wissenschaft und Kunst, wo fern bis grosse Gut
 Fällt auf ein frommes Herz. Wo aber stolzer Muth,
 Wo Fürwitz und der Geiz sich bey Gelarten finden,
 330 Da bleibt das Böse nur, das Gute muß verschwinden.
 Wie wäre Müß und Zeit viel besser angewandt,
 Wenn mancher weder Buch noch Buchstab hett' erkant!
 Wenn selbst Demosthenes' den Staal hett' angehiet,
 Und, wie sein Vater that, beim Schmiedebalg geschwizet,
 335 Da er zur Schulen ging, er hett' ihm selber nicht
 Samt vielen tausenden solch Unglüt angericht.
 Ob gleich der Tullius ist gen Athen gekommen
 Und hat der Zungen Ruhm den Griechen abgenommen,
 Welch Vorthail war dabey? Es ging ihm ebenfals
 340 Gleichwie des Schmiedes Sohn, das Maul zerbrach den
 Kalß.
 Wie mancher wil der Schrift Geheimnus wol erwegen,
 Vielmehr als andre sehn, die Ketzer widerlegen,
 54] Vertieffet sich so fern, wenn ihn der Fürwitz treibt,
 Daß er dem Pabst so viel als einem Luther gläubt,

317 Dem Alten länget nur] Der Alt' verlangt nur BCDE
 Dem Alten länget nur F.

317. länget für intr. langen, lang werden d. i. die Zeit.

- 345 Dem Zwingel nicht viel mehr: wil alle Ding ergründen,
 Und je er weiter sucht, je mehr ist nichts zu finden.
 Zulezt verwirfft erß gar und bleibt ein Lucian,
 Der es mit keinem helt und nichts als zweifeln kan.
 Und wie, wenn gute Lehr und ungeschicktes Leben
- 350 (Wie leider oft geschicht) einander widerstreben?
 Wenn einer auff den Trunk mit grossen Cyfer schmäht
 Und selber mehrentheils in vollem Sause geht,
 Ermanet, wie man sol den Born und Raache meiden,
 Und ist so wunderzart, daß er kein Wort kan leiden,
- 355 Spricht, wie man stolzen Sinn und Hoffart fliehen sol,
 Und ist biß übers Maul desselben Lasters vol?
 Wie reimet sich für Got (verzeih mir, daß ich frage):
 Ein Paulus auff dem Stuel, ein Stocknarr im Belagel
 Wo nicht des Priesters That sich reimet mit der Lehr,
- 360 Er schreye Jahren lang, man glaubt im nimmermehr,
 Ist jemand weltgelart, der Rechten wie gekliffen,
 In Räncken abgeföhrt und trägt sein Gewissen
 Umb Geld und Gaben feil, hat nichts als Vorthail lieb,
 Was kan er anders seyn als ein verummunter Dieb?
- 365 Kommt er bey Fürsten auff, was weiß er nicht zu finden,
 Das arme Bürger-Volk biß auff den Grat zu schinden?
 Macht alles mit Gewalt und Listn unterthan
 Und streicht der Dienstbarkeit die schönsten Farben an.
 Hat sich ein rauher Mensch zur Arzeneh begeben,
- 370 Er läßt den Krankken Mann nit lang in Schmerzen leben.
 Wil er kein gut mehr tuhn, so bringt er ihn zur Ruh,
 Gibt ihm den letzten Trunk und nimmt das Geld dazu.
 Hat aber jemand gar der Blauberkunst geschworen
 Und ist wie von Natur zum Streiten nur geboren,
- [S. 55] 375 Ein steiffer Haberecht, in allen Strikken schnel,

361 weltgelart] Welt gelahrt BC Welt-gelehrt D'D'E Welt-
 gelahrt F 366 Grat] B Grab C-F 369 zur] BC in
 DE zur F 371 er ihn] BC man ihm D'D' er ihn EF.

347. L., der sich über die Mythologie lustig machte.

366. Grat: Knochen.

362. abgeföhrt: durchtrieben, DW. I Sp. 42; der Beleg
 hier fehlt DW.

Der nichts im Munde führt als seinen Zabarel
 Und Meister Wandersmann, der nie sich leßt bedeuten,
 Gibt kein gewonnen Spiel, hat Lieb' und Lust zu streiten,
 Ein solcher macht sich selbst bey jedermann verhaßt,
 380 Und ist auf Teutsch ein Narr, auf Griechisch ein Phantast.
 Wie manchen hat sogar der Dünkel eingenommen,
 Daß er auch bey ihm selbst kan zu Schlusse kommen,
 Welch Ansehn, welcher Dienst, Welch Leben, welcher Stand
 Nur seiner würdig sey. Daß ganze weite Land
 385 Hat einen Gantzer nur, sonst wehr es wol ein Fressen,
 In einer Priester-Bunfft ganz oben angeessen,
 Ein Probst, ein Bischoff seyn in einem ganzen Stifft,
 Daß ist ein selten Glük, und das nur einen trifft.
 In einem Dorffe stehn, die Bauern-Kirche fällen,
 390 Das kan ein jeder thun, der eine gute Brillen
 Zu seinem Schulßen hat, ein Weiz, ein Mennonist,
 Der heute kaum getauft und Lehrer worden ist.
 So laß denn deine Kunst in guten Schulen hören!
 Was, ich ein Schulfuchs? ich? Solt' ich die Knaben lehren?
 395 Ein Willenpauker seyn? der Bürger Schmach und Fluch?
 So wolt' ich, daß der Bliß den Aristotel schlug!
 Hab' ich zu solchem End' in meinen jungen Tagen
 Bey hellem Sonnenschein die Fackel müssen tragen,

385 es wol] BC es nur D'D'E es wohl F 395 Willen-
 pauker] B Brillenpauker C Brillen-Pauker D¹ — E² Willen-
 pauker E³ Brillenpauker F.

376. Zabarel. Verschiedene zu ihrer Zeit als Philo-
 sophen oder Juristen berühmte Schriftsteller. Ein Philosoph
 Jac. Zabarella † 1589 (s. bei Jücher).

377. Wandersmann: so wurden damals gerne die Hand-
 bücher bezeichnet. Klenz teilt mir mit: 'Geistl. W. für Reisende,
 Illm 1676'; vgl. auch den 'Cherub. W.' etc.

391. Weiz, auch Feiz (Fechß), eig. Narr, aber auch ein
 'Unerfahrener', bes. der jüngere Student (hieraus Fuchs?)
 DW III, 1473; Kluge, Etym. Wbch. unter Fex. — Taubmann,
 Plantausaug. 1612, S. 238 setzt zu adnovitius 'ein gar junger Veitz.'

395. Willenpauker, nicht Brillen- (s. oben die Lesarten).
 — Wille nd. oder Welle, Hinterbacken; also burschikose Be-
 zeichnung des Lehrers, wie heutzutage etwa 'Arschpauker',
 vgl. Schiller-Libben I, 336. — Lauremberg IV, 678: 'Zhr
 [sc. die Hochdeutschen] siset auff Arßbadn, wy [die Nd.]
 sitten up den Willen'.

- Den Schmäußern eingeschentt, die Baffen groß gemacht,
 400 So manches Maul gestült, gebient so manche Nacht?
 So spricht Herr Dünckelgroß. In solchen hohen Sinnen
 Verbleibt er, wie er ist, weiß nichts zu beginnen,
 Kriegt endlich einen Freund, besucht ein fremdtes Land,
 Und singt das alte Lied, den Zähren wol bekant:
 405 Sit nomen Domini: der Herr hat einen Becher,
 (Der Wirt, der ist ein Schelm, er borget keinem Zecher),
 [S. 56] Von der Fortum werd ich, werd ich getrieben um,
 Biltu, mein edles Lieb, wiltu mit mir, so kumm.
 Da geht der theure Mann, die Hosen sind zerrissen,
 410 Er leset wol den Durst, tuht aber schmale Bissen.
 Ein Lahmer Schuster hat von einer Kunst sein Brot,
 Der Siebenkünfler geht und leidet Hungerstot.
 Ich wolte weiter hin zu andern Sachen treten,
 Da sprach ein Freund zu mir: wo bleiben die Poeten,
 415 Das fromm und ehrlich Volk? Ich sagte rund und rein:
 Wer fromm und ehrlich ist, der kann kein Schelm nicht seyn;
 Wenn aber ein Poet nur mit der Saue leutet
 Und gern auff schändlich Ding mit groben Poffen deutet,
 Wenn seine ganze Schrift nach bösem Leumut schmefft,
 420 Wenn er geheime Schmach der ganzen Welt entdefft,
 Wenn seiner Feder Ruhm besteht in solchen Sachen,
 Daß er mit bitterm Scherz nur andre schwarz wil machen,
 Ein solcher Mann ist wehrt, zu tragen einen Kranz
 Anstat des Lorber-Zweigs von einem Stälberschwanz.
 425 Zulezt: Wer Gottes Geist in Demut nicht ersuchet,

400 gestült BC gestillt DEF.

405. se. benedictum.

408. So beginnt ein Volkslied, abgedr. in „Vier schöne neue Lieder“, Basel, Schröder. 1612, vgl. Weller, Annalen I, 274.

412. d. i. Magister der sieben freien Künste.

419ff. Vgl. Hor. Sat. I, 4, 78: ‘... laedere gaudes’, Jnquis, ‘et hoc studio pravus facis’ etc.

425. Ebenso bei Kindermann ‘Der deutsche Poet’ 1664, S. 20: Im DW. nur ein Beleg aus Simpl. II, 6: ‘Das Herz häupte mir gleichsam vor Freuden wie ein Stälberschwanzlein ...’, das gleiche Bild auch bei Abel, Satir. Ged 1714, S. 212.

Der ist mit aller Kunst und Wissenschaft verbunden,
 Sucht nur nach einem Ruhm und das der böse Sinn
 Der leinere Thureit ist kein niemand mehr als ich.

So viel als Awe ist, in viel und auch der Sinner.

430 Ein hübsches Schick ist keine Müß' geminnen,

Nach ist der Welt bekannt durch einen Feldennuß,
 Durch eine davor Feind, durch Kriege, Krieg und Tod.
 Es ist kein böse Sinn, wenn Dörfer, Stadt und Flecken
 Jahr weilen Ruher nur als für die Feind erdretter.

435 Wenn ein betrogenes Volk, ein Reich, ein ganzes Land,

Sie lang es sicher ist, sehr lang in seiner Hand,
 Wenn unter seiner Macht ist Jährchen müssen denge,
 Wenn er auch Genuß und Glück, mag Schicksal erzeigen,
 Wenn ein berühmter Mann durch alle Mäler geht,

157]

440 In allen Zeitungen Senne Spavento weht

Kann aber ist ein Gott, der küß und alles webet,
 Und ohne dessen Will' am Erden nichts geschieht.
 Nach seinem Willen geht das Schanzpiel dieser Welt,
 Er schafft es wieder ab, in halb es ihm gefelt.

445 Es sind wol andre mehr so hoch emporgestommen,

Und haben, ach wie halb! wie plötzlich! abgenommen.
 Wie spielt die böse Nacht so heimlich alle Ding,
 Als ob sie nirgend wehr, und legt den Rasenring
 Den wilden Leuen an, wie kan ein Mensch sich freuden

450 Und wil die ganze Welt mit einer Faust zerreiben,

Kennt seinen Führer nicht, da doch der stolze Gaiß,
 Wie groß und hoch er ist, nur trägt seine Last,
 Gleich wie des Mälers Thier. Nach etwa wenig Tagen
 So hat er wenig mehr, vielleicht wol nichts zu sagen.

455 Wer war der große Held, den Tyros Gränze trug,

Der sechzig tausend Mann der besten Römer schlug
 In einem Treffen nur? Die Alpen müßten weichen,

443 Nach seinem] BC seinen D'D² seinem F 446 wie
 halb! wie] wie halb! so BCDEF 455 Gränze] BC
 Grängen D'D²E Gränze F.

440. Vgl. Ristens „Capitan Spavento, d. i. Spanische
 Aufschneideren“ aus dem Frantzösischen in deutsche Versa
 gebracht. Hamburg 1635.

- Biß er das Welsche Land durch Siegen kunt' erreichen.
 Welsch Schrecken bracht er mit! Das Wörtlein Hannibal
 460 Das war dem ganzen Room ein rechter Donnerkmal.
 Wie grimmig sach' er auß! anstat der Ros' und Wagen,
 Mußt diesen Polyphem ein Elefant fort tragen,
 Drauff saß biß Ungeheur, sach umb sich nah' und fern
 Mit einem Auge nur als wie ein Unglücksstern,
 465 Der nichts als Blut und Mord dem ganzen Lande bringet.
 Was aber trägt sich zu? Wie dieser Welschland zwinget,
 So tuht ein Held auß Room den Afrikanern auch,
 Und setzt das ganze Land in lauter Feur und Rauch!
 Macht nieder, was er kan, der Römer Schimpf zu rechen,
 470 Geht auff Karthage zu, leßt Stein' und Mauren brechen,
 [E.58] Sie wird der Hannibal in grosser Eil beschickt,
 Der über Hals und Kopf auß Welschland wieder rückt,
 Die hochbedrengte Stadt, sein Waterland zu retten,
 Wird aber von der Macht des Feindes untertreten,
 475 Geschlagen, aufgeräumt, biß daß der große Held
 Fein heimlich auß der Stadt sich gibt ins Hafensfeld,
 Sucht endlich seinen Schutz beym Syrer und Bithinen,
 Wil gern umb guten Sold, ein schlechter Hauptmann, dienen,
 Biß er zu allerlezt durch den geschmierten Ring
 480 Den selbsterwehlten Lob, das letzte Lohn', empfing.
 Philippen grosser Sohn war noch nicht halb vergnüget,
 Ob er die ganze Welt fast hatte durchgesteget,
 Biß daß der Zwingeland kam in die Ziegelstat,
 Da ihn ein enger Sarch zulezt beschloffen hat.
 485 Wie gings dem Kärbis-Kopf, der mit dem grossen Hauffen

471 beschickt : rückt] berückt : rückt B berückt : rückt C berückt :
 zückt D'D'E beschickt : rückt F.

468 ff. Die Stelle nach Juv. X, 145 ff.: Polyphem, weil Hannibal beim Ubergang über die Alpen durch die Kälte ein Auge verloren hatte. — Juv. XII heißt Hannibal 'Tyrius', da Karthago von Tyrus aus gegründet ward.

481. Das von einer Ziegelsteinmauer umgebene Babylon. Juv. X, 171: 'cum tamen a sigulis munitam intraverit urbem, Sarcophago contentus erat.'

485. d. i. Xerxes. Juv. X, 174 ff. — Kärbis-Kopf, Hohlskopf, vgl. Senecas Satire 'Apocolocyntosis' (= Verkürzung)

- Und seiner Kriegesmacht die Ströme wolt' aufsauffen?
 Der das gewaltig Meer mit Ruten hauer ließ,
 (Nicht wundert, daß er ihm kein Brandmahl geben hieß),
 Der Amphitriten selbst die Ketten wolt anlegen,
 490 Gebieten, daß kein Wind sich feindlich sollte regen.
 Wie lief es endlich auß? O stolz! O eitle Pracht!
 In einem Fischer-Kahn ward er davon gebracht
 Und war des Lebens froh, ließ seine Schwimmer sinken,
 Gendtigt von Neptun mit grossen starken Träncken
 495 Von Wasser und von Blut, hiß ihm sein eigner Knecht
 Zu allerlehten gab das unverhoffte Recht.
 Wie mächtig war auch der, der Perser, Gothen, Wenden,
 Neapolis und Noom bezwang mit eignen Händen,
 Der grosse Belisar? Dem weder Krieg noch Streit
 500 Hat jemals obgesiegt, wird durch den schlimmen Reid
 So schändlich abgelohnt, dem niemand abgebrochen,
 Dem hat ein falsches Maul die Augen aufgestochen,
 S. 50] Gehet seinem Reiter nach, sucht endlich in der Not
 Ein Schärfflein Kupfergels, nimmt wol ein stücklein Brot.
 505 Was aber darf ich noch die alte Meer erzehlen,
 Als ob es unsrer Zeit an Thorheit sollte fehlen:
 Man seh den Truk und Bliß, den falschen Friebland an,
 Den Schrecken Teutsches Orts, den ungeheuren Mann,
 Der teglich siebenmal ohn einiges Bedencken
 510 Ein fertigs Urtheil sprach: laß fort die Bestie hencken!
 Der Galgen war sein Spiel, that sonst wenig mehr,
 Als ob ein armer Mensch ein Biffelhering wehr.
 Ich halte wahrlich nicht, daß dieser Wättring wuste,
 Daß er auch menschlich war, und daß er sterben muste.
 515 Biß daß man endlich ihm zu Eger in der Nacht
 Mit einer Partisan den lezten Schlastrund bracht.

488 ließ: hieß] BC ließ: ließ DE ließ: hieß F 496 Zu a.]
 BC Zum D¹D² Zu E¹E² Zum E³ Zu F 512 Biffelhering] B
 Biffelhering C Beckel = Häring D¹D² Beckel = Hering E¹ Beckel-
 Hering E²E³ Biffelhering F 513 Wättring] Wätzig B
 Wätzig CDEF.

auf den Kaiser Claudius, auch so bei Morhof, Teutsche Ged.
 1700, I, 61. Die Belege fehlen DW.

Diß ist des Glückes Schertz, so pflegt es zu erheben
 Und endlich einen Stoß mit starker Faust zu geben,
 Ein solcher Würgerhaß und Blutiger Tyrann

520 Kommt selten ohne Blut zu Ceres Tochtermann.

Wer wolte nun den Staat so übergrosser Ehren,
 Die wankelbare Pracht ihm wünschen und begehren,
 Und suchen nicht viel mehr den sichern Mittelstand,
 Der einmal gut und böß vernünftig hat erkant?

525 Nun ist für kurzer Zeit ein Poffen mir geschehen,
 Ein alt gekrümmtes Weib kam zittrend zu mir gehen
 Und hat ein Blechlein Geld. Ich gab ihr ganzer vier,
 Ach, wie vol Freuden ward das alte Knothenthier.

Gott laß euch, sprach das Weib, noch hundert Jahr erleben,

530 Und mir so mannigmal so reichlich wiedergeben.

Ich lachte bey mir selbst, daß dieses Haut = und Wein
 Der langen Jammer = Zeit nicht sollte müde seyn.

Wenn aber ich der Welt gemeinen Sinn bedenkfte,
 Wer wünscht nicht, daß ihm Got ein hohes Alter schenkfte?

[S.60] 535 Hat jemand einen Sohn, hat jemand einen Freund,
 Dem er das beste gönnt und recht mit Treuen meint,
 Er wünschet, daß er mag den Nestor übergehen
 An langer Lebenszeit, die Hirsche sampt den Krähen.

Da wird nicht nachgedacht, noch klüglich überlegt,

540 Welch eine schwäre Last der schwache Puffel tregt,
 Welch Glend, welchen Spott. Man sieht die magre Wangen,

528 ward] B war CDEF.

537. Nestor auch bei Juv. X, 246 f. (nach Jl. I, 250), sein Alter komme dem der Krähe am nächsten (v. 251). Juv. XIV, 251 ist die Rede von einer 'longa et cervina senectus'. In einem Hesiodfragment heisst es, die Krähe lebe drei Geschlechter der Männer, der Hirsch drei Alter der Krähe, der Rabe drei der Hirsche, der Phönix neun des Raben, die Nymphen aber dauerten zehn Alter des Phönix. Vgl. auch J. Grimm, Reinh. Fuchs, S. IV Anmerk. Klenz macht mich noch aufmerksam auf Auson, Idyllia XVIII v. 3 f., wo die Krähe ein Leben von neun Menschenalter, der Hirsch ein solches von vier Krähenaltern hat, und auf Taubmann, Melodaesia 1615 p. 290, wo Hirsch und Krähe ebenfalls als langlebig erscheinen; ebenso Fleming, Poet. Wälder III, 6 v. 350 ff.

- Die wie ein Hirsch sel' gleich einer Linder lungen,
 Die meine Hage zu sein, dann in seinen Mann,
 Die Hage ist immer hier, zu Hage ungewissen hier.
- 545 Die Zähne unger nicht, die stumm nicht zu besser
 (Da stumm nicht allen mit stumm stumm besser,
 Die ehendie Zahl ist lebendig ungewissen:
 Er stumm, das er sie stumm der Mann ungewissen
 Die Hage stumm hier, und immer mit und stumm.
- 550 Die stumm wie ein Hage in einer ungewissen stumm
 Er stumm stumm ein Hage, na da stumm zu stumm stumm,
 Die stumm mit stumm stumm nicht in die stumm nicht
 Die stumm stumm hier, na stumm die stumm nicht
 So stumm stumm nicht in die stumm nicht zu stumm.
- 555 Gedächtnis, das er stumm nicht zu in stumm nicht
 Und stumm nicht ungewissen die stumm ungewissen ist
 Das stumm stumm stumm nicht in stumm nicht in stumm nicht,
 Das stumm stumm nicht stumm nicht, na stumm die stumm nicht,
 Die stumm stumm nicht stumm nicht, na stumm die stumm nicht.
- 560 Die wie ein kleines Kind der Hage stumm dem stumm.
 Und ist ein stumm gleich nicht mehr der stumm stumm
 Gedächtnis zu stumm nicht stumm nicht stumm Gedächtnis,
 Das stumm er stumm stumm, na stumm er stumm stumm.
 Die stumm stumm stumm stumm nicht stumm die stumm stumm.
- 565 Daß nicht das ganze stumm in stumm nicht stumm stumm,
 Gedächtnis, ungewissen, ist nicht das stumm stumm,
 Denn stumm stumm stumm, na stumm stumm stumm stumm
 Zwei stumm stumm stumm nicht na stumm ein stumm stumm
 Daß stumm der stumm stumm, der stumm stumm, stumm stumm.
- 570 Und stumm die stumm stumm hier stumm ungewissen stumm stumm,
 Stumm nicht, na stumm, na stumm, na stumm ist oder stumm.

543 feinen] B feinen CDEF 545 Zähnen] Zähne BCDEF
 553 Hage] BC Hage] DE Hage] F 555 hinterwärts] BC
 hinten ist DE hinterwärts F.

542. Eine scherzhafte Anspielung auf sein eignes Äußere.

545. Die Hage, Hage = Hundsbrei, Brei. — Der Greis fürchtet, daß er die drei letzten Zähne mit der 'Hage' auch noch einschluckt, vgl. Brei v. 560.

556. d. i. der Mensch, hier der Greis, der sich auf den Stock stützt.

- In allen Offen liegt ein unbegrabnes Leich.
 Bald wird ein liebes Kind zur Erden hingetragen,
 Und das nicht einmal nur in so viel Jahr- und Tagen,
 575 Denn auch das fünffte Weib, bald kommt ein neues an,
 Die Tochter kriegt ein Kind, wird Mutter ohne Mann.
 Bald kommt ein Feuselrs Brunst, bald schwarze Leibes=
 Seuchen,
 Im ganzen Haus' ist nichts als Stönen oder Reichen.
 Bald bricht ein schlauer Dieb durchs Fenster oder Wand,
 580 Bald geht ein Schuldner durch und sucht ein fremdbdes
 Land.
 Und wer kan alle Müh' und Jammer doch außsprechen?
 Des Unglücks ist so viel als Teutschen in den Zechen,
 Als Hasen in dem Busch, als Praler ohne Muth,
 Als Huren ungedeckt, als Junkfern ohne Gut.
 585 So viel als Morenland hat Kokernüß' und Affen,
 Als Heuchler sind zu Room und kahlgeschorne Pfaffen,
 Als Mücken in der Luft, zu Hofe falscher Ehr,
 Als Titul ohne Grund, und sonstn nichts mehr.
 So viel als Löcher sind in einem hárnen Siebe,
 590 Als Schneider zu Paris, als auff der Múlen Diebe,
 Als England gute Schaaf, als Schweden Steine trägt,
 Als Lieschen schwarze Flöh mit beiden Daumen schlägt.
 So viel als Hárlein seyn in einer Zohlen Múgen,
 Als Sperling in dem Lentz, als Frösch in allen Pfázen,

572 unbegrabnes] unbegrabne BCDE unbegrabnes F 582
 Teutschen] BC Teutsche D'D² Teutschen EF 591 Lieschen]
 Fischen BCDE Lieschen F.

582 ff. S. Schuppius Schriften 1663, S. 815 ff.

591. Lauremberg I, 152 heißt es von dem Müller: 'Du kanst so meisterlich deep in die Seeke tasten, Du nimst dat beste Mehl, de Buer beholt de Mlie. By andern is idt schand, bi di is slichen frie.' — Auch sonst gelten die Müller als Diebe: Schuppius Schriften 1663, S. 114: 'wie dann die Müller gemeiniglich Diebe sind'; ferner Wanders Sprüchwörterlexikon; Eckart, Stand und Beruf im Volksmund (1900) S. 194 ff. wo der Reim: 'Mühl- mahler, Roggenstahler'

592. „schwarze Flöh“, die gewöhnlichen Flöhe im Gegensatz zu den „witte Flöh“, wie sie Lauremberg I, 352 nennt, den Läuse.

- 595 Als Köpfe sonder Hirn, als Tropfen in dem Wein,
 Als Flüche bey dem Spiel, als Narren bey dem Wein.
 Das zarte Weibervolk pflegt insgemein zu bitten
 Um Schönheit der Gestalt und Höflichkeit der Sitten.
- [62] Wie häumt die Mutter sich, wenn man sie selig heist,
 600 Und ihre Trefligkeit auch an der Tochter preist!
 Und warum nicht? spricht sie, Latona trägt Gefallen,
 Weil ihre Cynthia die schönste ist für allen,
 Weil kaum die Venus selbst den hohen Ruhm erreicht,
 Weil all, was himlisch ist, nur ihrer Schönheit weicht.
- 605 Wie denn das liebe Volk gar leichtlich alles gläubet,
 Ob schon der Duler scherzt und seinen Spott nur treibet,
 Ob schon er jeglich Haar von lauterm Golde nimmt
 Und in dem eitlem Ruhm die Wahrheit überstimmt,
 Spricht, daß die zarte Haut sey nicht zu unterscheiden
 610 Vom schönsten Helfenbein und von der weissen Kreiden,
 Daß ihrer Wangen Roth und purpurfarbne Pracht
 Der Garten höchsten Ruhm, die Rosen, schaaamrot macht,
 Daß ihrer Augen Glanz die Sternen übergehet,
 Daß Phöbus nicht so klar im heißen Sommer stehet
- 615 Daß der Korallen Blut nicht sey den Lippen gleich,
 Und daß der süsse Mund sey Zimmetrinden reich.
 Es wird ein jegliches Wort als weiß' und klug erhoben,
 Daran mit Wahrheit doch nicht sonderß ist zu loben;
 Die lauter Eitelkeit, der lange Blaubertant
- 620 Wird nach der Schmeichel = Kunst Verebßamkeit genant.
 Nun setz ich diesen Fal, es sey in allen Dingen
 So überflüssig gut, als diese Vögel singen.
 Die Jungfrau sey so schön', ein Wunder ihrer Zeit,
 Ein Ruhm der ganzen Stat und aller Augen Reid,
- 625 Von Funzigen bebient: dieß sind nur solche Sachen,
 Die eine Jungfrau stolz und übermätig machen.
 Sie wird der Arbeit feind, der Tugend wird sie gramm,
 Liebt nichts als Müßsiggang, als Spiegel, Pfriem und Kamm,
 Geht den Gedanken nach, biß sie sich ganz ergeben,
- 630 Und kan nicht ruhig mehr ohn ihren Diener leben.

602 [schönste] Schönste BCDEF 610 Helfenbein] BC Effen=
 bein DE Helfenbein F 617 jegliches] B jeglich CDEF.

- [S. 63] Wenn alle Welt noch schläft, so lieget sie und wacht,
 Lest wol den Dieb ins Haus zu stiller Mitternacht,
 Da Lieb' und Finsterniß zu aller Schande raten,
 Wiß daß die böse Lust bricht auß in böse Thaten.
- 635 Denn dieses Sprichwort ist so wahr als auch gemein,
 Daß Schönheit, Ehr und Zucht nit oft beysammen seyn.
 Und ob es möglich ist, daß sie beysammen wehren
 (Wie denn geschehen kann), so wird doch ihrer Ehren
 Am meisten nachgestellt. Des Collatinus Weib
- 640 Hat nichts zu Fal gebracht, als nur ihr schöner Leib,
 Wie züchtig sie auch war. Man hat viel tausend Ränke,
 Durch eine schöne Magd, durch Gaben und Geschenke
 Wird manche Nacht gekaufft. Bald stellt ein geiler Bock,
 Ein junger Clodius, in einem Frauenrock.
- 645 Wehr auch die Lyncaris, der Aufbund aller Schönen,
 Vor diesem nicht gewest, sie wehre von Myzenen
 So leichtlich nicht entführt, das waffenschwangre Pferd
 Das hette Troja nicht so elend umbgekehrt.
 So gar ist alles das, wonach die Menschen trachten,
- 650 Ihr Wünschen, ihr Gebet, fast für ein Fluch zu achten;
 So gar sind wir verkehrt an Willen, Herz und Muth,
 So gar verstehn wir nicht, was böß sey oder gut.
 Wie sol man denn, sprichstu, für Got dem höchsten treten?
 Wie sol man, sage mir, und warum sol man beten?
- 655 Da fern du Rath begehrt, so bitte das allein,
 Was er, der höchste Got, vermeinet gut zu seyn.
 Er weiß es, was dir dient. Er meinet dich mit Treuen,
 Er schencket, was dir nun und nimmer mag gereuen.
 Kein Mensch ist selber ihm so freundlich zugethan,

642 [schönbe] BC schön DEF. — Schröder ändert eigenmächtig 'schlaue'.

644. Clodius: Suet. Caes. 6: In Corneliae autem locum Pompeiam duxit, Quinti Pompeli filiam, L. Sullae neptem; cum qua deinde divortium fecit, adulteratam opinatus a *Publio Clodio*, quem inter publicas caerimonias penetrasse ad eam *muliebri veste* tam constans fama erat, ut senatus quaestionem de pollutis sacris decreverit. — Dann Cic. ad. Att. I, 12, 3; pro Mil. 72.

- 660 Als Er, der höchste Got, der alles weiß und kan.
 Willtu denn, daß ich dir was sonderlichs beschreibe,
 So bitt' ein frommes Herz in einem frischen Leibe,
 [64] Ein Herz, das alles nicht auf Galg' und Rad hinwegt,
 Doch auch in keinem Fal des Unglücks ganz verzagt,
 665 Ein Herz von böser Lust und Bitterkeit befreuet,
 Daß nicht so halbe zürnt, als auf der That verzeihet,
 Ein Herz der Hoffart feind, das sich zuvor erkennt,
 Eh' es den Köhler schwarz, den Sänder Dube nennt.
 Ein Herz, das allezeit und sorglich ist geflissen,
 670 Zu tragen für der Welt und Got ein gut Gewissen,
 Der Seelen edlen Schatz, den Auszug aller Freud,
 Der vielmals übertrifft der Wollust Eitelkeit!
 Worauf die ware Ruh' und Freudigkeit entsteht,
 Daß einer seinem Tod getrost entgegengeheth,
 675 Folgt dem Verhengnuß gern, ist fertig auf ein Wort,
 Denn wer sich lange sperrt, muß eben wol doch fort.
 Wil denn des Himmels Günst dir auch ein langes Leben,
 Ja Reichthum, Macht und Pracht, Verstand und Schönheit
 geben,
 So nimm es auch verlieb. Nur meide stolzen Muth,
 680 Ist nur das Herz nicht böß, so ist es alles gut.

[Druck B S. 76 ff.]

Joachimi Rachelii

Londinensis

Siebende Satyra:

Fremdt.

Für alten Zeiten schon, der niemand mag gedencken
 Als die Poëten nur, die keine Warheit kräncken,

Nach 680: ENDE: A. Sat. 7 und 8 sind nach dem Texte
 in B gedruckt.

Ueberschrift B] C. — Siebende Satyra. Der Freund D'D'E
 Satyre F.

662. 'Orandum est, ut sit mens sana in corpore sano.'

Zum Eingang vgl. Juv. VI, 3 ff. Was Juv. dort von der
 Keuschheit sagt, überträgt Rachel hier auf die Freundschaft.

- Wo sie zu nah nicht kommt, Als Opis saß und spann
 Der Hoheit ungeacht, Als Cronius ihr Mann,
 5 Der Ober-Sternen Fürst, des Reiches Zepter hielte,
 Als Venus, Mägdelein noch, mit Kinder-Docken spielte,
 Als Juno Jungfrau war, Als Jupiter ein Kind,
 Nicht wußte, was der Knecht mit einer Magd begind,
 Als noch kein Fichten-Baum auf See und Wasser schwebte,
 10 Als noch die erste Welt in reicher Armuth lebte,
 Genöß der Erden-Frucht und ging den Eickeln nach,
 Als Vieh und Hirte noch auf einer Streue lag,
 Als man vor Krieg und Mord sich noch nicht schützen mußte,
 Als noch die gälbne Zeit von keinem Golde wußte,
 15 Als noch kein Geiz nicht war, kein Dieb brach durch die
 Wand,

Diemeil er weder Geld noch hängens würdig fand,
 Als Purpur, Seid und Sammt noch keinen Schneider deckte,
 Als sich ein Ehren-Mann in rauche Fell versteckte,

- [S. 77] Als Wasser war für Wein, die Hand ein fertigs Glas,
 20 Als man für Zucker-Brod noch Sauch und Zwiebeln aß:
 Zu der Zeit, oder nie, mag wahre Lieb und Treue
 Bey Menschen sehn geübt: Ich sag' es ohne scheue,
 Zu der Zeit ist vielleicht Virithous gewest,
 Und Theseus, sein Gefell, der Pilad und Drest.
 25 Zu der Zeit hat die Zucht und ehrliches Gemüthe,
 Mehr Lieb und Treu erweckt, als izzo das Geblüthe
 Bey vollen Brüdern thut, ein schlechter Mundbescheid
 War damals mehr geacht als izzo Schrift und Eyd.
 Tzunder ist ein Freund ein seltsam Ding auf Erden,
 30 Ein solcher theurer Schaz, der nicht geschätzt mag werden,
 Ein Nachtigal im Herbst, ein edler Diamant,
 Ein Phoenix in der Luft, nur wenigen bekant.

32 bekant] befand C befanbt D¹—E³ bekannt F.

— Zu 1—22 vgl. auch Regniers Sat. VI (goldnes Zeitalter) ed. Jannet S. 47. Rachel selbst hat französisch verstanden; der Franzose Regnier aber zeigt seinerseits zugleich auch eingehende Kenntnis des Juvenal und Persius, später auch des Horaz (Klenz S. 8).

7. Juv. XIII, 40: . . . tunc cum virguncula Juno Et pri-ratus adhuc Idaeis Juppiter antris.

Ich sage, solch ein Freund, auf den ich fest mag bauen,
Und in geheimer Noth mich sicher anvertrauen,

35 Der nicht aus falschem Sinn geschmierte Worte gibt,
Nicht mit der Zungen nur und nach der Kunst mich liebt,
Der in der Noth mich kennt, nicht aus dem Spiel sich
drähret,

So bald ein Unglücks = Sturm und trübes Lästlein wehet,
Der meinen Zustand nicht so gar verächtlich hält,

40 Weil ich Gottlob und dank mehr Bücher zehl als Gelt,
Der meine Thorheit nicht zu lauter Tugend machet,
So lang er bey mir ist, und hintern Rücken lachet,
Der wie ein Freund mich schlägt, spart des ermahnenß
nicht,

Doch einem Låsterer mit Eyffer widerspricht,

5.78] 45 Entschuldigt einen Fall, Der mit Verdruß anhdret,
Wenn des Berleumbbers Maul ein That und Wort ver-
fehret,

Der mit der Wohlthat nicht Gewerb und Handel treibt,

Nicht alle Mahlzeit fort in den Calender schreibt,

Der nicht ein größers hof, indem er was verehret,

50 Nicht einen Hasen schenkt und eine Kuh begehret,
Der nit durch einen Schmauß nur sucht, was ihm ergeßt,
Nicht einen Gast zum Schimpf an seine Taffel setz,
Den er mit einen Trunk wil gar zum Narren kauffen,

Daß er auf sein Befehl muß drey auß einem sauffen,

55 Muß manches schimpflichs Wort durchs Herz hinlassen gehn,
Darf nicht einmahl dazu recht ernst und sauer sehn,

Muß schelten, was er schilt, muß rühmen, was er lobet,

Muß lügen, wann er leugt, muß rasen, wann er tobet,

Muß immer sein bereit, muß wissen am Gesicht,

60 Was mein Herr Trugebarbt will haben oder nicht.

51 ihm C—E¹ ihn E²—F.

Zu 33—60 vgl. Cicero, De amicitia, wo die Eigenschaften eines wahren Freundes aufgezählt werden.

37. Vgl. Ov. Tristia I, 9: Donec eris felix multos numerabis amicos Tempora si fuerint nubila, solus eris; Theognis v. 697. Auch bei Andr Tscherning Frühling Nachdr. S. 105 mit der Wendung 'bricht trübes Wetter ein'.

- Gleich wie der Teuffel selbst ein Engel ist zu nennen,
 So magstu diesen auch für einen Freund erkennen,
 Verstehstu es an ihm mit einem Wort allein,
 So wird er äußerlich gleich wie von innen seyn,
- 65 Wird sprechen: was mag sich der Vetter endlich zeihen?
 Ist das der Dank zuletzt? wer sich mit solchen Kleinen
 Vermengt, der subelt sich? Ja wüßt er einen Morbt,
 Es müste bald heraus und von der Zunge fort.
 Da wird ein jeder Trunk dir werden auffgerücket,
- [6.79] 70 Da wirst du recht ihn sehn, ganz bloß und ungeschmückt,
 Da wird des Herzens Grund recht kommen für den Tag,
 Und was das falsche Maul vorhin zu becken pflag.
 Als ich vor langer Zeit erst in der Welt zu lauffen,
 Und auf der hohen Schul begunte mit zu lauffen,
- 75 Da stellten wir einmahl ein frölich Leben an,
 Und ich, als Neuling noch, ließ fallen Krug und Kann.
 Wir machten alle gleich, und wers nicht wolte treiben
 Wie wir, der mocht ein Narr für sich alleine bleiben.
 Nach guter Schwelger Art das erste Hauptgericht,
- 80 Daß war Nicotian, dazu ein brennend Licht,
 Drey Häuflein Bändpapier, zwei duzet lange Pfeiffen,
 Davon ein jeder Gast ihm eine must ergreifen,
 Der theure Mohren-Rauch beließ den ganzen Saßl,
 Wir schwebten (anzusehn) im Nebel allzumahl,
- 85 Drauf ging das Römische Reich fein sauber ausgeschwenkelt,
 Und auf den weissen Schaum biß oben voll geschentkelt
 Mit aller Macht herum. Es theilten zwey und zwey
 Den Humpen unter sich und soffen auf die Reyh.
 Indessen feirte doch nicht einer von den Zechern
- 90 Und spühlten ihren Halß mit kleinen Tummelbechern,
 Biß daß der Grosse kam; Zuweilen lieff mit ein

71 Herzens] Herzens C—E¹ Herzen E²E³ Herzens F 72
 becken] becken C—E¹ becken E²E³ becken F vgl. v. 398 85
 Römische] C Römische D Römische E¹ Römische E²E³ Römische F

80. Nicotian: Tabak, vgl. Sat. 1, 99: Stotian.

85. Römische Reich: Im 16.—17. Jahrhundert ein mächtiger Glashumpen mit dem Wappen des Reichs und der Kurfürsten, auch Reichshumpen, vgl. Friedrich, Die altdutschen Gläser 1884, Nürnberg s. 145 fg.

- Der klare Trauben-Saft, gewachsen an den Rhein,
 Wie wir ohn unsern Dank den Schenkler musten gläuben,
 Und hulden noch dazu das unbarmherzig schreiben.
- 95 Doch alles geht wohl hin, wenn nur kein Wein gebracht,
 Ein guter Schlucker gibt umb einen Thaler nicht:
- 6.80] Je mehr getruncken ward, je besser wolt es fließen,
 Da steng man endlich an Gesundheit einzugießen,
 Da war kein Potentat, kein König oder Fürst,
 100 Der nicht genennet ward, zu löschen unsern Durst,
 Der schönen Schätferin doch gleichwol unvergessen,
 Und woran jemand sonst zum Narren sich gefressen.
 Da gieng es fröhlich fort, wir spülten so den Schlund,
 Biß daß der liebe Trunk daz Herz bracht in den Mund.
- 105 Bald kam mein Schinus, ein Mann berühmter Thaten,
 Ein Meister, auf den Rost den Hering wol zu braten,
 Zu pfeffern einen Rast, ein Pegel ober zwey
 Zu gießen in den Salz gleich wie ein frisches Ey.
 Mein Rachel, hub er an, wiewol in wenig Tagen
- 110 Durch sonderbahres Glück' es sich hat zugetragen,
 Daß wir an einen Tisch bekleiden eine Bank,
 Genießen eines Brodts und trincken einen Trank,
 Doch hab ich das an ihm in kurzer Zeit befunden,
 Was meinen Sinn ihm hat (ich weiß nicht wie) verbunden:
- 115 Ich seh' ein gut Gesicht, bequem zum Ernst und Scherz,
 Ich hör ein freumblich Wort, ich spähr ein reblich Herz,

92 den] C dem DE den F 107 Topff] vgl. unten 111
 einen] C einem DE einen F 115 bequem] C bequem
 DE bequem F.

104. Vgl. mit dem bei Sach a. a. O. S. 51 ff. abgedruckten niederdeutschen Gedicht Rachels, hier Str. 25: 'wenn de moet begun to stigen | un dat hart im munde sit.'

108. Die Ausgaben haben hier alle 'Topff', was sich natürlich nur auf das im Topf hergestellte Gericht beziehen könnte. Es wird jedoch vielleicht besser 'Rast' zu lesen sein. Rast ist eine Art getrockneter Meerfisch, bei Schottel u. A., vgl. DW VIII, 57.

108. Pegel = ein bestimmtes, kleines Flüssigkeitsmaß, Schiller-Lübben 3, 312^b, vgl. auch Sat. 8, 467; pegel|aufer Sat. 1, 150.

- Nun diß und was ich sonst nicht weiter wil berühren
 (Dann ins Gesicht gelobt, ist in der That verieren),
 Beweget mich dazu (wenn ich nicht zu gering
 120 Und ungeachtet bin), daß ich ihm dieses bring'
 Auf gute Bräderschaft, Monsieur, er mag getrauen,
 Ob mich das gute Glück nicht freundlich will anschauen,
 [S. 81] Ob ich nicht reich, nicht schön, noch hochgeböhren bin,
 Doch hab ich ehrlich Blut und einen treuen Sinn.
 125 Ich Narr, so gar entzuckt von solcher süßen Pfeiffen,
 Bedachte mich nicht lang, den Vorschlag zu ergreifen,
 Gedachte, mancher sucht, was dir jetzt wird beschert,
 Ein Schatz, der selbst sich find, der ist wohlnehmens werth.
 Ich machte Gegenwort, ich neigte mich zur Erden,
 130 So gar, daß mir zu eng die Hofen wolten werden,
 Ich sprach: Monsieur, Monsieur (es war mir schon bewußt,
 Daß man mit diesem Wort alleine gräßsen muß),
 Wie komm ich doch dazu? was ist an mir zu finden,
 Daß er mit mir sich will so brüderlich verbinden?
 135 Es wehre meinen Wunsch und Stande mehr gerecht,
 Monsieur, wann er mich hieß nur Diener oder Knecht.
 Ey was, sprach Eschinus, was sol doch das bedeuten,
 Mein Thun besteht in Ernst, und nicht in Höflichkeiten,
 Ist er zu mir gesinnt, wie ich zu ihme bin,
 140 So knie' er neben mir auf dieses Polster hin.
 Drauf setzt er redlich an, die andern Brüder alle,
 Die sungen das runda mit grossen Freuden-Schalle.
 Er that nur einen Satz, das Glas was ausgemacht,
 Und oben angefüllt mir in die Hand gebracht.
 145 Ich that ihm eben gleich, das war kaum durch den Fragen,
 Da fing mein Eschinus noch ferner an zu sagen:
 Mein außermehlter Freumbt, mein Bruder, dieser Tag
 Vergönnt mir, daß ich so zum ersten sagen mag,
 [S. 82] Ich schwere dir bey dem, der in den Himmel wohnet,
 150 Der Meyneid und Betrug mit Pech und Schwefel lohnet:
 143 Er that nur einen Satz] Er hat nur einen Schatz CD¹
 Er that nur einen Satz D¹ Er hat nur einen Schatz E Er
 that nur einen Satz F.

Das gegen dir mein Herz in Treue sol bestehn,
 So lange Sonn und Mond in stetem Wechsel gehn.
 Wo nicht, so gebe Gott, daß ich zur Hölle sincke,
 Und daß ich Gall und Gift aus diesem Becher trinke.
 155 Sieh da, es gilt drauf hin, das halt' und glaube nur,
 Daß ich ein reblich Herz in meinem Leibe fähr;
 Im fall ich einen hör, der in Gelag und Zechen,
 Auf dich im gringsten nur ein schimpflich Wort darf
 sprechen

Und ich nicht in den Todt sein Widersacher bin,
 160 So schlag der Donner mich, der Teuffel fähr mich hin.
 Er soll an mir ein Herz, er soll ein Ker[e]ll spüren,
 So lang ich eine Faust und Fuchtel noch kan föhren;
 Zwar röhmen steht nicht sein, doch wenn ichs sagen sol,
 Nur einer thut mirs nicht, der ander läßt mich wohl.
 165 Ich sprach: ein solcher Freundt, mein Bruder, wird mir
 nütze,

Der mich zu dieser Zeit und meine Schwachheit schätze,
 Ich hätte mich für Zank, ich meide die Gefahr,
 Denn komm ich in das Spiel, so laß ich Haut und Haar.
 Ich hab' es zwar wol eh mit jemand dürffen wagen,
 170 Doch hab' ich nimmermehr mit Vorthail mich geschlagen,
 Das hat mich scheu gemacht zu kommen in den Streit,
 Wer meine Freundschaft sucht, der findet mich bereit.
 Der Rede ward gelacht, ich hatte kaum geschwiegen,
 Da kam ein Sturm auf mich von sieben vollen Krügen
 88] 175 Doch nicht gar grosser Art, da halff kein bitten vor,
 Es hieß, wer nicht mehr kan, der leg sich auf ein Ohr.
 So bald ich diese Last gezwungen durch den Kragen,
 Da föhlt ich einen Lärm und Aufruhr in den Magen,
 Ich lief zur Stub hinaus, gab alles wieder dar,
 180 Und ließ mit Freuden gehn, was nicht zu halten war.
 Diß merkte das Geläch, da ward ein triumphiren,

155 Sieh da] C Sieht da D¹ Sieh da D² Sieht da E¹
 Sieh da E² Sih da E³ Sieh da F drauf] drauff C—E¹
 darauff E² drauf E³F 161 Kerl spüren] C Kerl spöhren
 D¹ Kerrel spöhren D² Kerl spöhren E Kerl verspöhren F
 178 den Magen] C dem Magen D¹—E² den Magen E³ dem
 Magen F.

Da ging das jauchzen an, der Halß gieng auß den
Schnüren :

Ich, wiewol satt und voll, gieng wiederumb hinein,

Sprach nicht ein einigs Wort, erstarrt wie ein Stein,

185 Halb wachend, halb im Schlaf. Mein Bruder kam gelauffen,

Mein liebster Eschinus, noch eins mir zuzufassen;

Er greif mich bey den Arm, er stieß, er rückte mich,

Und sprach, wie sitzest du, du Hundsfott, gleich wie ich.

Ich, wie mit Trunkenen fast übel ist zu scherzen,

190 Wie kaum ich mich besann, kont dieses nicht verschmerzen,

Sprach, hör mein Eschinus, du magst sehn wer du wilt,

Es mag ein solcher sehn, der mich für einen schilt.

Kaum hatt ich diese Wort noch völlig ausgesprochen,

Er schlug mich ins Gesicht, die Freundschaft war gebrochen,

195 Die Brüderschaft war auß, ich wehrte mich so gut,

Als dazumahl vermocht, und weil ein wenig Blut

Ihm aus der Nasen ran, da fing er an zu fluchen,

Verschwur auch Leib und Seel, er wolte Mache suchen,

[S. 84] Er wolt, eh noch das Jahr zum Ende solte gehn,

200 Mich einen todten Hund für seinen Füßen sehn.

Ist daß nicht bald verkehrt, in einer Viertelstunden,

So einen lieben Freund und argen Feind gefunden?

Wo bleibet Schwur und Eyd? drum sag ich rund und frey,

Das trunkne Brüderschaft gar selten redlich sey.

205 Wie hoch man sich verflucht, ein Mund der Wahrheit liebet,

Der sein Gewissen nicht mit Falschheit gern betrübet,

Bedarf des Schwerens nicht, die lang Erfahrung zeugt

Und hat gewissen Grund, wer leichtlich schwärt, der leugt.

Wenn lang gespürte Gunst die Seelen erst verbindet,

210 Wenn wohlgerieste Treu ist auf Vernunft gegründet,

Und denn der milde Wein des Herzen Grund entbeckt,

So halt ich, daß er mehr Vertraulichkeit erweckt.

Wenn aber solche sich der Brüderschaft anmassen,

So pflegt Beständigkeit auch ewig Platz zu fassen.

215 Das ist die rechte Treu, die mit Bestand sich übt,

184 einigs] C—E¹ einiges E²E³ einigs F 187 greif mich
bey den] griff mich bei den C bei dem D¹D² bey dem E grif
mich bei den F 211 Herzen] C Herzens DEF.

Wer auf zu lieben hert, der hat noch nie geliebt.
 Ein solcher Ehren-Mann wird auch in keine Wegen
 So groben Dauren-Schertz im Schein der Freundschaft
 pflügen.

Nicht rühren, was nur kräncht, nicht sagen, was verdrückt,

220 Der ist ein arger Feind, der in dem Spielen beißt
 Nach Hund- und Rager-Art, viel lieber will ich leben
 Entäußert aller Zunft, und nimmer mich begeben
 In solcher Freunde Zahl; ob mich denn niemand kennt,
 So bleib ich zwar allein, doch gleichwol ungeschändt.

.85] 225 Gedanke bey dir selbst, kommt jemand angegangen
 Noch fremd und unbekant, er wird gar wol empfangen,
 Bescheidenlich gegrüßt, Ein jeder steht gebückt,
 Der Boden wird gescharrt, der Huth wird oft gerückt,
 Rein heuchlen wird gesparrt, kein Höflichkeit vergessen,

230 Die Titel werden ihm mit Schöffeln zugemessen,
 Sobald er aber sich durch einen guten Schmauß
 Gibt in die Bräderschaft, ist Zucht und Tugend aus.
 Kein ehrerbietig Wort wirstu forthin mehr hören,
 Monsieur, Monsieur, mein Herr, wird in du, du verkehren,

235 Ja was für Schmach und Spott man scherzend auf ihn scheußt,
 Er muß, wiewol es ihn biß in die Seel verdrückt,
 Dennoch zufrieden seyn, nicht zürnen oder weichen,
 Anstatt des Complements läßt man wol einen streichen,
 Der nicht nach Diefem reucht; es kan für Schertz besteh'n,

240 Was keinen Zollen gibt, das läßt man frey ausgehn.
 Wer sich mit solchen nährt, der muß sich des besinnen:
 Ein Bruder oder Freund der kan zu grob nicht spinnen.
 Und was begehrtu mehr, wenn er auch zeugt auf sich
 Und spricht: so raum heraus, du Hundsfott, gleich wie ich.

245 O du Thflopen Art! unflätige Gesellen!
 Den Hirten bey dem Vieh, den Daben in den Ställen
 Steht solches scherzen an. Die Freundschaft sei verflucht,
 Die mir zu Schimpf und Spott die lose Freyheit sucht.
 Kein ehrliches Gemüht kan solche Weiß' ertragen,

.86] 250 Es sey dann, daß er muß, im fall er ungeschlagen
 Will von der Stätte gehn, den weigert er den Trunk,

- So hat er einen Krieg: Bin ich dir noch zu jung,
 Spricht Junker Leckermilch, so nimm, was in den Fäusten,
 Und such, wer Meister sey, ich wil dir Schulrecht leisten.
- 255 Was bistu mehr als ich? Bin ich von einer Sau?
 Ist meine Mutter nicht ein ehrenwerthe Frau?
 Was wil ein redlich Herz in einer solchen Zede
 Und solchem Falle thun? Will er mit diesem Pech
 Nicht übel seyn beschmugt? so spricht er mit bedacht
- 260 Und nimmt die Bräderschaft, als wie sie wird gebracht.
 Jedoch was will man viel von nassen Brüdern sagen?
 Auch die so zu der Welt nur ein Leib hat getragen
 Von einem Vater her, Die einer Mutter Brust
 Hat säugend aufgebracht, empfinden schlechte Lust
- 265 Und Liebe gegen sich. Es ist kein Neid auff Erden
 Dem Bräderlichem gleich, wenn sie entrüstet werden.
 Es lebt noch Kains Arth, und Abel leydet Noth:
 Der erste Bruder schlug ergrimmt den andern todt.
 Es ward das neue Noom mit Bräder Blut begossen, -
- 270 Der von der Wölffin hat die Mutter Treu genossen,
 Bringt seinen Bruder umb. Des Atreus Gasterey
 Bezeuget, was der Zorn ergrimmtter Bräder sey.
 Nicht besser geht es zu bey Schwägern und Verwandten,
 Man findet größser Günst bey fernem Unbekanten,
- 275 So lange bistu Freund, als dir kein Geld gebracht,
 Begehrstu aber was, so kennet man dich nicht.
 Und ob gleich die Natur das Herz in etwas rühret,
 Und der Verwandtschaft=Pflicht zu hinterdencken fähret,
- [E. 87] So leschet doch der Geiz, die Ehre oder Guth
- 280 Das heilig Fünklein aus, und macht nur kaltes Blut.

266 Bräderlichem] C—E² Bräderlichen E³ Bräderlichem F

262. Vgl. Schuppius 'Freund in der Noth (1657)' Neudrucke No. 9, S. 18: „Mancher meint, seine Bräder, seine Schwestern seyen seine besten Freunde. Dann sie haben unter einem Herzen gelegen. Aber, es ist auch oftmalß weit geschledt. Fratrum quoque gratia rara, sagt jener Poët. Rechte Freundschaft unrer Brädern, ist ein seltsam Wildbrät. Man kan nicht wissen, ob einem ein Bruder oder Schwester treu sey, ehe man ein Erbgut mit ihnen getheilet hat.“

269. Lucan. Phars. 1, 95.

- Pompeg' und Julius, der Aufzug aller Helden,
 Von derer Tapfferkeit der Römer Schriften melden,
 Die fingen ihre Gunst mit solchem Eyffer an,
 Daß jener Schwäher warb, und dieser Tochtermann.
 285 Hierzwischen kam der Reid, die Pest und Gift der Erden,
 Es schien, der eine wolt zu groß dem andern werden,
 Sie hätten alle Welt wol unter sich gebracht,
 Wenn immer leidlich wehr ein zweygeteilte Macht.
 Hieraus entstund ein Krieg, der in den grossen Reichen
 290 In kurzen Zeiten gab viel hunderttausend Leichen,
 Bis daß der Cäsar sah' Pompegus Haupt allein,
 Da kunt er allererst ein guter Eydam sehn.
 Sah' ihn mit Thränen an; doch solche fromme Thaten,
 Erheben sich auch wol bey schlechten Potentaten;
 295 Ist nur ein Bettelsack zu theilen in der Welt,
 Ein jeder sieht, daß er das beste Stück behält.
 Thut noch ein reicher Freund dem Armen was zu willen,
 Das kan der gute Tropf mit keinen Dienst erfüllen,
 Muß immer Slave seyn, muß allzeit sehn gerecht,
 300 Der Frauen Haberwisch, und auch der Mägde Knecht.
 Sie möcht mir aber wol die Einfalt wiedersehen:
 Ist keine Liebe nicht? kein Freund nicht mehr zu sehen?
 Das glaub ich nimmermehr, sieh' dort den Phaedrus an,
 Den Venus Märterer, den wolgeplagten Mann.
 305 Kein Mensch, kein Wort, kein Rath kan ihn von Phyllis
 treiben,
 Bey Phyllis will er seyn, Bey Phyllis will er bleiben
 Bis an den bittern Todt. Wenn Phyllis ihm gebriecht,
 So siehstu Phaedrus wol, doch seine Seele nicht.
 Ist Phyllis nicht allba, mein Phaedrus sieht beträbet,

281 Pompeg] C—E¹ Pompej' E²E³ Pompeg F 291 Pom=
 pegus] C—E¹ Pompejus E²E³ Pompegus F 298 keinen]
 CD keinem E keinen F 304 wolgeplagten] C wollgeplagten
 D¹ wohlgeplagten D² wollgeplagten E¹E² wolgeplagten E³
 wohlgeplagten F. — Aus 'wollgeplagt' wird dann bei Schröder
 'vollgeplagt' conjiziert.

304. Vgl. Fleming, Poët. Wälder I, 3 v. 10: 'Ich, wohl-
 geplagter Mensch'.

- 310 Er ist nicht wo er ist: Er lebet, wo er liebet:
 Er küsset einen Ring: Er küsset, weiß nicht was,
 Die Stelle, da sie stund, den Stuhl, darauff sie saß.
 Kommt Phillis wieder an, mein Phaedrus ist genesen,
 Ist frisch und wohlgemuth, fährt ganz ein ander Wesen,
- 315 Und weil sein Herz noch schwebt in solchem überfluß,
 So kränket er sich doch, daß sie bald scheiden muß.
 Ja leider, es ist wahr. Es seind geschwinde Seuchen,
 Sie kommen leichtlich an und wollen schwerlich weichen.
 Da hilfft kein Arzenei, kein Kraut, kein warmes Bier,
- 320 Kein Zucker-süsser Wein, kein Pillen, kein Klistier;
 Er liebet, wie er meint. Laß aber diesen Krankten
 Erreichen, was er will, erfüllen die Gedancken,
 Laß ihm zum höchsten Ziehl, zum Trost der süßen Bein,
 Die Phillis (glaube mir) wird nicht mehr Phillis seyn.
- 325 Der Mund ist nun Corall, die Augen helle Sonnen,
 Ein jeglich Haar ist nun von güldnen Drat gesponnen,
 Die Hände Marmelweiß, die Brüste wohl staffiert,
 Der lebendige Schnee mit Kirschchen roth geziert.
 So bald die zarte Blum ist von dem Stiehl gebrochen,
- 330 So bald er hat erreicht, wonach er war gekrochen,
 [S. 89] So wird der tolle Wahn verschwinden wie ein Traum
 Und geben der Vernunft ein wenig Platz und Raum.
 Da wird die Schwindelsucht gleich einem Rauch vergehen,
 Da wird er ohne Dunst und falschen Brillen sehen,
- 335 Wird sprechen, ist sie das? hab ich die schwarze Haut
 Dem Helffenbein vergleicht? Für Marmor angeschaut?
 Hab ich an solchen Pech mich so vergreifen müssen?
 Hab ich das weite Maul, den Geiffer müssen küssen?
 Hab ich denn nicht gemerkt, wie sie von fernem stinkt,
- 340 Mit einem Auge schielet, an beiden Schenkeln hint?
 War ich denn blind und toll? was hab ich doch getrieben?
 Ja Phaedrus, blind und toll sind alle, die da lieben,
 Und fahren gleich wie du, und fallen in den Brand
 Ohn allen Vorbedacht, ohn Urtheil und Verstand.

326 güldnen] güldnen C güldnem D¹D²EF 329 den] C
 dem D¹D²EF 330 wo nach] C wonach D¹D² wonach E
 wonach F.

- 345 Ja, wo die geile Brunst nur sucht sich selbst zu kühlen,
 Und wie ein wilbes Vieh, in Unflat nur zu wühlen,
 Da ist die Liebe nicht, die Lieb ist keusch und rein,
 Und kehret niemahls bey verkehrten Herzen ein.
 Die Unzucht ist ein Feuer, aus Phlegethon gestohlen,
 350 Der Seelen ärgste Pest. Sobald die Schwefelkohlen
 Ein kranktes Herz berührt, so stirbet der Verstand,
 Der Mensch wird in ein Vieh' und wütend Thier verwand,
 Weiß auch von keiner Ruh', er habe denn verrichtet,
 Was ihn an Leib und Seel und allem ganz vernichtet;
 355 Noch meint der wüste Mensch, daß diese Raserey
 Beynah das höchste Guth und lauter Liebe sey.
 360] Und wenn die Narren Brunst in vollen Flammen stehet,
 Wenn die verdamnte Lust nach Wunsch und Willen gehet,
 So ist sie plötzlich aus, wird lauter Asch und Roth,
 360 Und folgt die späte Reu, noch ärger als der Todt.
 Befehlt den schweren Fall vor langer Zeit beschrieben,
 Zum Spiegel aller Welt, die zum Verderben lieben.
 Des grossen Davids Sohn, ein Prinz sehr schön und zart,
 Hochfürstlich von Geblüt, doch nicht der besten Art,
 365 Entbrand in böser Lust und ließ zu tausend mahlen
 Ein ungezahmtes Aug auf seine Schwester strahlen,
 Sein eigen Fleisch und Blut: Wo Thamar gieng und stund,
 Da schleich ihr Ammon nach; so lang war er gesund,
 Als er die Schöne sah, wann Thamar war entwichen,
 370 So war der Ammon schon als lebendig verbliehen,
 Ein Schatten seiner selbst, ein welcker Tulipan,
 Der sein gekröntes Haupt nicht mehr erheben kan.
 Welch Mittel war nun hier? Die Heyrath vorzuwenden
 War wider Blut und Recht. Die Jungfrau gar zu schänden:
 375 Ach, liebste Schwester mein, Gott wende solchen Sinn,

368 [schleich] C [schlich] D¹ [schlich] D² [schlich] E¹E² [schlich] E²F²
 375 Schwester, mein Gott] C Schwester mein, Gott DE ohne
 Interpunction F.

349. Im Phlegethon, einer der Flüsse der Unterwelt,
 floß statt des Wassers Feuer. Verg. Aen. 6, 265 und 551;
 Stat. Theb. 4, 523.

361 ff. Bücher Samuelis II, c. 13.

- Gar weit von Zionsburg und meinem Herzen hin.
 Diß merkte Jonadab, ein Mann geübter Zungen,
 Der in des Prinzen Herz vorlängst sich eingetrungen
 Durch süße Schmeichelfunst, was Ammon wolgefiehl,
 380 Auch war es lauter Mord: Er half mit zu dem Spiel.
 Bolt Ammon lustig sehn, verkehren oder sauffen,
 Es mußte fort ein Knecht nach Jonadab hinlauffen;
 [S. 91] Dem Herren war nicht wol, genoß nicht Brodt, nicht Wein,
 Es mußte Jonadab denn mit zur Taffel seyn.
 385 Des Vaters heilig Wort, des Nathans Widersprechen
 Ward für ein Spott geacht, was Jonadab in Zechen
 Aus vollem Munde führt, da folgte Preiß und That,
 Nur Jonadab allein war liebster Freund und Naht.
 Nun, dieser schlaue Gast begunte bald zu mercken
 390 Aus Ammons seltsam Thun, aus allen Wort und Wercken,
 Was seine Krankheit war, kam Thamar für den Tag,
 Der Prinz war mehr erfreut, als wie er vormahls pfleg,
 Ward jählings blaß und roth, ließ manchen Seufftzer
 streichen,
 War Thamar nicht allda, so wußt er ihres gleichen
 395 An zarter Schönheit nicht: Er greif ein Gläslein Wein,
 Das muß auf Thamars Glük und Wolfahrt ledig seyn.
 Nejb, Hoffart, Lieb' und Zorn, die sind nicht zu verstecken,
 Sie sind mit keiner Kunst noch Argelist zu decken,
 Ob gleich die Zunge schweigt, die Augen ruhen nicht,
 400 Sie stehen alzu bloß und merklich im Gesicht.
 Als nun der junge Fürst in einem grünen Garten
 Alleine wandeln ging, der Unruh abzuwarten,
 Trat Jonadab hinzu, Der abgefeynte Mann,

403 abgefeynte] C abgefeyndte D¹ abgefeyndte D² abgefeyndte
 E¹ abgefeynte E²E³F. — Schröder: abgeföhrt. Er macht
 dazu folgende Anmerkung: 'So [b. i. abgeföhrt] schrieb Rachel
 in seinem Manuskripte []. In allen [] Ausgaben aber steht „ab-
 gefeyndte“, was gar kein Wort ist. Das Wort abgeföhrt kommt
 übrigens auch Sat. 6 V. 362 vor. Vgl. Hamb. Nachr. aus dem
 Reich der Gelehrsamkeit 1760 S. 328.' — 'Abgefeyndte' steht
 aber nur in D¹ und E¹, die andern Ausgaben haben richtig
 'abgefeynte'. Die Zuverlässigkeit der bisher so geschätzten
 Ausgabe Schröders wird hierdurch wiederum stark erschüttert.
 Vgl. Sat. VIII, 205.

- Und sprach den leidigen mit diesen Worten an:
- 405 'Wie, hochgebohrner Prinz? Wie soll ich das verstehen?
Wie seh' ich ihn so gar in tiefen Sorgen gehen?
- 92] Wo ist der frische Muth, der noch für kurzer Zeit
Allein zu lauterm Spiel und Kurzweil war bereit?
Wo ist der helle Glanz der Augen hingewichen?
- 410 Wie ist das Purpur roth der Wangen so verblichen?
Wie ist der schöne Leib in so geschwinde Zeit
So mager abgezehrt, gleich einem dürrn Scheit?
Wo ist der tapffer Prinz doch auffser sich verblieben,
Der seinen Jonabab so herzlich pflag zu lieben?
- 415 Wo gehn die Seufzer hin? gebt endlich doch Bericht,
Was meint der stille Mund, wenn er kein Wörtllein spricht?
Ein Krankter, der dem Arzt bekennet sein heimlich Wesen,
Und öfnet seine Pein, der ist schon halb genesen;
Glaubt sicher, Jonabab ist kein so tummer Tropf,
- 420 Er weiß wol einen Gut zu seinem krankten Kopf.'
'O mein vertrauter Freund', sprach Ammon, 'deine Treue
Ist mir vorlängst bekant; daß ich zu reden scheue,
Hat einen tiefen Grund, mein Herzleib, meine Pein,
Will nicht so wol gesagt, als nur errathen seyn.
- 425 Ach Thamar, schönstes Bild, mein Todt und auch mein
Leben,
Wer will mir einen Rath in solchem Unfall geben?
Ach Thamar, wärstu nicht mein eigen Fleisch und Blut,
So wär ich schon gesund, und du mein höchstes Gut.'
'Genung', sprach Jonabab, 'ist da der Pelz zerrissen?
- 430 Was besser als nur halb den Apffel angebissen,
Den eure Lust euch zeigt? Wer scheuet in der Noth,
Im fall er Mittel weiß, und Labfal für den Todt?
- 93] Die Schwester? Es ist wahr und schwerlich anzugehen,
Jedoch so seltsam nicht: Es ist wol eh' geschehen.
- 435 Die Schwester? auch nur halb. Denn bin ich recht Bericht,
So seyd ihr beyde doch von einer Mutter nicht,
Und so weit fremdd genug. Was wolt ihr länger scheuen?
Der erste Bruder hat die Schwester müssen freyen,
Die Noth war das Gesetz; Auch seß ich endlich nun,

414 pflag] C pflegt D¹D²E pflag F.

- 440 Es sey nicht wohl bedacht: Wer will euch etwas thun?
 Der Vater? Laß ihn selbst einmahl zurükke sehen,
 Wer er vor diesen war: Er wird beschämert stehen.
 Ein jeder mach' es erst für seiner Thüren rein,
 Ist er denn ohne Schuld, so mag er Richter seyn.
- 445 Der Pöbel wird vielleicht hievon was höhnisch sprechen,
 Was mehr? Ein fauler Wind kan keinen Haß zerbrechen;
 Ihr seyd ein junger Prinz, kans ja nicht anders seyn,
 Ein scharfgewektes Stahl helt alle Zungen ein.
 Was hindert euch noch mehr? Wil Absolon sich fireuben,
- 450 Für seinem krausen Haar werd ich und ihr wol bleiben,
 Er ist von zarter Haut, viel näher Weib als Mann,
 Der Schleyer steht ihm baß, als Spieß und Harnisch an,
 Und ob sich ja ein Strauß hierüber solt erheben,
 So sind mir auch umbsonst die Häuste nicht gegeben.
- 455 Wer weiß, was Jonadab und seines gleichen kan?
 Die ganze Ritterschaft hängt meinem Prinzen an.
 Nur frisch hinein gewagt: ohn alle Sorg und Gramen,
 Es ist kein starkes Schloß noch Festung einzunehmen:
 [S. 94] Greift, was vielleicht die Jungfrau selbst mit Willen gibt,
- 460 Und will sie eben nicht, so thut was euch beliebt.
 Doch so viel möglich ist, laßt heimlich diß geschehen,
 Wer etwas stehlen will, der muß auf Socken gehen.
 Sucht in der ganzen Burg das immerste Gemach,
 Und leget euch zu Bett, und stellt euch krank und schwach:
- 465 Da laßt euch Thamar denn ein niedlich Essen reichen.
 Und schickt die Diener fort, laßt alle von euch weichen.
 Was weiter dient gethan, bedarf nicht viel Geschwäg,

449 Absolon] CD¹ Absalon D² Absolon E¹ Absolon E²E³
 Absolon F — Schröder: Absalon. 467 Was weiter dient |
 gethan. Bedarf nicht viel Geschwäg B] dient, gethan. Bedarf 2c.]
 C—E¹ Was weiter dient gethan, bedarf nicht viel Geschwäg
 E²E³ Was weiter dient, gethan. Bedarf nicht viel Geschwäg
 F — Das Richtige haben E²E³; 'dient gethan' gehört zu-
 sammen = was gethan zu werden verdient, gethan werden muß:
 ebenso Sat. 3 v. 48.

449. Die Form 'Absolon' auch sonst im 17. Jahrh. vgl.
 Albertinus, Hauspolicey 1602 Fol. 132; ein Begräbnisgedicht

- Das Bild ist denn im Garn, der Vogel in dem Reg.
 O rechter Hofe-Schwanz, Achitophels Verwandter,
 470 Fuchschwänzer, Zeche-Freund, des Teuffels Abgefandter,
 Herz-, Ehr- und Sessel-Dieb (denn dahin geht die Kunst,
 Ein Schmeichler strälet nicht die Kaze gar umhinst),
 Pflaumstreicher, Heuchel-Maul, Schalksbeckel, Federleser,
 Schmaruzer, Hofe-Pest, Buschürer, Ohrenbläser,
 475 Wer deinen Worten gläubt, der baut auf losen Grund,
 Versteh die Karte nicht, kennt keinen faulen Hund.
 Noch gleichwol will der Hoff zum grossen Herzleid haben
 Viel lieber einen Mann von solchen edlen Gaben,
 Als einen wahren Freund, der saget was gebriht,
 480 Dem Uebel klüglich wehrt, dem Unheil widerspricht.
 Der Sinmen-lose Fürst ließ alles sich gefallen,
 Breiß seinen Jonadab und seinen Rath für allen.
 3.95] Er fiel ihn umb den Halz: Er lobte seine Treu:
 Volbracht den bösen Rath ohn alle Scham und Scheu.
 485 Das fromme Schäflein ward mit Hinterlist entwendet,
 Dem Wolffe zugeführt, mit aller Macht geschändet.
 Das stinckende Gerücht durchlief das ganze Land,
 Es wird die böße That zu Aßlon auch bekant.
 Die Feinde jaucheten, der König must sich schämen,
 490 Auch Ammons böße Lust ward in ein plößlich grämen
 Und bitterm Haß verwand, der vormalß schöne Schein
 Deucht Ammon ein Gespenst und Schrecken-bliß zu seyn.
 Die Jungfrau muste gehn: Die Jungfrau ward verstossen:
 Besprenget Haupt und Haar mit Asch und Erdenklossen:

469 Hofe] C Hoffe D—E² Hofe E²F 474 Hofe] C Hoffe
 D—E² Hofe E²F 476 Versteckt] B Versteckt CDEF —
 Schröder schreibt richtig 'versteh'.

von B[enj.] N[eukirch] in Hofmannswaldaus und anderer Gedichte I (1697) S. 139 etc.

469. Achitophel: II. Buch Samuelis c. 16—17.

473. Pflaumstreicher, nd. (Schiller-Lübben 3, 354^b), was Fuchsschwänzer, Federleser, adulator.

476. 'fauler Hund': Name eines Kartenspiels vgl. Hamb. Nachr. etc. 1760, S. 336, oder besser in einem bestimmten Kartenspiel eine Karte, die man nicht los werden kann. Schmeller, Bayr. Wöbch. I, 1128.

- 495 Zerriß den bunten Koff, verhältte das Gesicht,
 Mücht keinen Menschen sehn, ja kaum das Sonnenlicht.
 Heißt das nicht wol geliebt, zu höchster Schande zwingen,
 Umb Ehr und Redligkeit, umb gut Gewissen bringen?
 Wie wenn sie auf dich hätt ein heimlich Weil gewetzt?
- 500 Das Messer in den Schlaf dir an den Hals gesetzt?
 Wie wann dein einigs Kind die Mutter von dem Leben
 Und umb den Hals gebracht, dem Vater wollen geben
 Den Wätzig in den Kobl, den Schierling in den Wein:
 Wie könnte deine Straf an ihr doch größser seyn?
- 505 Ach Ammon! wie wirstu die schände Lust noch büßen:
 Die Rach', ob schon sie geht auf kräppelkrummen Füßen,
 Kompt endlich doch herbey, vielleicht zu solcher Zeit,
 Wenn dir dein Herze schon gibt sicheres Geleit.
- [S. 96] Der grimmig Absolon ließ zwar sich nicht vermercken,
 510 Was auf gelegnen Tag sich äussert in den Wercken,
 Der Schmach, der bitter Groll, der eifrig heiße Muth
 Kunt nicht gelbschet seyn, als mit des Ammons Blut.
 Da war kein Jonadab, kein Mann von Herz und Fäusten,
 Der seinem Pringen half und Beystand wolte leisten.
- 515 Trotz, Treu und Eyd war aus; der grosse Held verschwand,
 Sobald nur Absolon das Eisen nahm zur Hand.
 Diemeil das Faß noch läuft, der Heerd riecht nach den
 Braten,
 Ist Schneidewind ein Mann, der reden kan und rathen.
 Verlachet die Gefahr: Doch geht das Treffen an,
- 520 So ist kein Haas im Busch der besser lauffen kan.
 Nun sag ich gleichwol nicht, daß aus der Schönheit Gaben,

503 Die Ausgaben haben sämtlich 'am', nur Schröder schreibt richtig 'dem' 511 Der Schmach] CDE die F.

503. 'Cieuta . . . Wütischerling' Fons Latinitatis Francf. 1653; 'Cieuta, Schierling, Wäterich' Natur- etc. Lexikon, Leipzig 1755. Bei Schmeller II, 446 f. der Name 'Wütischerling', weil der Genufs die Menschen in 'Wut' versetzt, toll macht. — Also: 'Dem Vater Schierling in den Kobl und den Wein mischen'.

506. Vgl. Hor. Od. III, 2, 31: Raro antecedentem scelestum Desernit pede Poena claudo.

- Nicht eine keusche Brunst kan seinen Ursprung haben,
Die Eh' und Ehre meint. Ob aber wahre Treu
Beständig, unerrückt auch bei Vertrauten seh,
525 Das lehrt die liebe Zeit. Es kommet oft zusammen
Ein Paar nach seinen Wunsch in nicht geringen Flammen,
Der neugeschierete Brand geht aus in lichte Boh',
Und ist so halb gelescht als ein versengtes Stroh'.
Kaum ist ein halbes Jahr, kaum halb so viel verflossen,
530 Die Schön ist nicht mehr schön. Es ist der Mann ver-
broffen,
- 1.97] Wil nichts als Herr nur sehn, das ungewehnte Weib
Sucht irgend anderswo ein besser Zeitvertreib.
Was nur auf süßen Bahn und bloffe Schönheit paaret,
Das dauret selten lang und ist nicht wohl verwahret.
- 535 O seelig ist der Mann, der hie bedachtsam fährt,
Und mit Bescheidenheit die erste Liebe nährt.
Der seine Herrschaft weiß, doch alzu hoch nicht spannet,
Nicht gar zu eben sieht, nicht leichtlich flucht noch bannet,
Thut bösen Argwohn ab, vermeidet allen Streit,
- 540 Der einen Fehler merkt, doch auch ein Wort verzeiht.
Der einen guten Nacht des Weibes nicht verschmähet,
Nicht bloß auf seinen Kopf und fünfzehn Augen siehet,
Der alles zwar bestellt, doch nimmt sich gleichwol an,
Als ob er ohne sie nicht schaffen will noch kan.
- 545 'Lo recht, mein Herr, to recht, spricht Räte von der Linben,
Wu will man aber jek so einen Karrelß finden?

526 seinen] C—E² seinem E³ seinen F 528 gelescht] C
gelbscht D¹—E¹ verlscht E²E³ gelbscht F 546 Wu will
man aber zc.] C Wu will man jek so einen braven Karrelß
finden D¹D² Wu will man jek so einen Karrelß finden E¹E²
Wu will man jeko wol so einen R. f. E³ Wu will man aber
ist so einen R. f. F.

518. Schneibewind, imp. Bildung, eig. Landstreicher, hier
der schlechte Freund (wie Jonabab). — v. 517—520 bringt die
Nutzanwendung aus der biblischen Erzählung.

542. fünfzehn: hier sprichwörtlich für eine allgemeiner
bestimmende Zahl, vgl. DW IV, 581. Der Mann hat 'fünfzehn
Augen' (Auge hier in geistiger Bedeutung = Verstand, Urteil
DW I, 99 No. 19), also einen seiner Meinung nach weit über-
legenen Verstand.

- Mein Mann, der Hache der, macht mir so manchen Strauß,
 Hält, wenn er gtoffen hefft, als wie der Teuffel Hauß.
 Wann aber ich amahl zur Thüren us̄ thu sehen,
 550 A Stendel zwey, drey, vier nach meiner Mähme gehen,
 A kleines Tränffel thu: To brummt er wie a Bär,
 Und was er erslich greift, das nimmt er zum Gewehr.
 Wie kan doch diß, mein Herr, zum Frieden recht gedehen?
 Der Teuffel laaß also sich reiten und bespehen,
 555 Bar spinnen wil, der spinn: Ich habß ihm aufgefaat,
 Ich bin die Fraa im Hauß, und nicht die Spindel=Maab'.
 [S. 98] Mein Räte, nicht also: Sey nicht so gar verholgen,
 Auf solche Worte pflegt auch solcher Lohn zu folgen.
 Die wieder spricht, hat Schuld. Auch mercke diese Lehr:
 560 Kein Arbeit ist so groß als wie der Frauen Ehr.
 Im fall ein trunkken Weib auch mit den Mann will
 prassen,
 So hilft kein Guth noch Mhat. Du must auch dieses fassen:
 Bistu nicht eben Magd, so dienstu doch dem Mann,
 Und steht dir ja so gar die Herrschafft treflich an,
 565 So thu nur was er will. Kanst du dich darin finden,
 So kanst du, Delila, den starkken Simson binden.
 Das mußig sauer sehn bringt nichts gutes ein,
 Nur mit der Freyheit will ein Mann gefangen seyn.
 D eine guldne Kunst! da beyde Theil sich schikken,
 570 Und weiß im Fall der Mann vernünftigt sich zu bäcken, :

551 a Bär] C a Bar D'D² a Bär E¹ ein Bär E²E³ a Bär
 F 555 aufgefaat: Maab] C auffgefaat: Magd D'D² auff-
 gefaat: Maab E'E² aufgefaat: Maab E³F 557 verborgen:
 folgen] C verholgen: folgen DEF.

547. Hache, eig. junger Bursche; dann grober, läppischer
 Mensch, hier etwa Tropf, vgl. VIII, 73.

557f. Ähnlich im nd. Gedicht Rachels bei Sach, S. 53,
 Str. IX: 'Dat was recht min goede Harte, solk lohn hért us̄
 solke warke! (d. i. des Mannes) Sû! ik bin ie mar een wif, mar
 schall ik mi brüen letten, dar will ik entgegen setten, hut un haer
 un't heele lif'.

557 verholgen (v. mhd. verbelgen), erzürnt, zornig; mhd.
 selten, vgl. Fleming, Sonette I, 8, 9 mit dem gleichen Reim
 verholgen: folgen.

- Hängt keinen Cyffer nach: Legt mit den Kleidern hin,
 Was ihm des Tages hat getränklet Muth und Sinn.
 O eine guldne Kunst! doch wenigen gegeben,
 Und daher rühret auch solch lieb- und treuloß Leben,
 575 Und wenn ein geiles Weib den Glauben einmahl bricht,
 So hütet Argus sie mit hundert Augen nicht.
 Ja wo sie einmahl kommt auf so verkehrte Thaten,
 So wird sie Mann und Kind, ja Leib und Seel verrathen.
 Daher die Weißheit selbst so ernste Warnung thut:
- 580 Auch hütet dich für der, die dir in Armen ruht.
 So geht es in der Welt. Noch wird an allen Orten
 Nichts als die Liebe nur geübet in den Worten.
 Ein Andachtsvoller Schalk spricht seinem Bölllein zu:
 Ihr Lieben, liebet euch, die Lieb ist Gottes Ruh.
- 585 Die Lieb ist das Gesetz: Aus Liebe kan man kennen,
 Ob jemand Gottes Kind und gläubig sey zu nennen.
 So spricht der liebe Herr. Und ist doch selber wohl
 Von Grimm und bitteren Haß gestopft, gepropffet voll.
- 3.99] Ein Hoffmann, der den Feind von fern hat wahrgenommen,
 590 Gibt ihn den Teuffel hin, doch laß ihn näher kommen,
 Da wirst du ander Spiel, Da wirst du Wunder sehn,
 Bereit mit Freundlichkeit ihm halb entgegen gehn,
 Wir(b)[ft] sprechen: O Glück zu! Mein Wunsch und mein
 Verlangen,
 Mit welchen Freuden soll ich solchen Freund umbfangen?
 595 Wie hat das gute Glück so plöglig uns vergnügt,
 Und so ein liebes Paar zusammen ist gefügt?
 Warum ist mir so lang die Ehre nicht geschehen?
 Daß ich den Bruder möcht' in meinem Hause sehen.
 Wie gehts der Liebsten doch? Hält die sich auch alhier,
 600 Kehrt beyde zu mir ein, und nehmt verlieb mit mir.
 Der ander Heuchler auch, nach vielen Red und Fragen,
 Weiß seinen Nippelrey auch richtig her zu sagen,
 Gebraucht derselben Kunst, doch, ob er viel schon spricht,
 Es ist nur oben hin, er glaubt ihm selber nicht.
- 605 Ein Unholb, der zuvor sein Weib tratt mit den Füssen,

592. Vgl. Simpliciss. II, Cap. 3.

602. Nippelrei: kunstlose, einfältige Reimerrei (ursprgl. v. einer Tanzart gebraucht), dann leeres einfältiges Gerede

Spricht: meine Liebste läßt, mein Herr, euch freundlich
grüssen.

Kein Baur hat nun ein Weib, sie muß die Liebste seyn,
Die Liebste steht im Stall und macht die Krippen rein.

Sißt auch die gute Frau mit einem frembden Narren

610 Und höret unverhohlt die Thür am Hause knarren:

Halt an, mein Liebster kommt! Verstecket das Gewehr,

Wo fährt der Kuckuk ihn, spricht sie, jezunder her?

O alte Redlichkeit! Du Feindinn aller Sünden,

Und Heuchelnummery, wo soll man dich jetzt finden?

615 Das Gaukelspiel der Welt ist nichts als lauter List,
Die so voll Schand und Greul als schön von aussen ist.

Wol dem, der von der Welt und ihren falschen Tücken

Sich bald entreißen kann und sich zur Tugend schiffen;

Denn wer zum Guten kehrt und von dem Bösen leßt,

620 Der ist ein ander Mensch und sündlich nicht gewest.

[S. 100]

Joachimi Rachelii

Londinensis

Achte Satyra:

Der Poet.

SO soll ich nicht einmahl empfindlich mich erzeigen,
Und wie ein stummer Fisch dem Midas Bruder schweigen?
Wer hat denn eben ihm zu schmähen nur vergönt,

Ueberschrift] C Achte Satyra DE Achte Satyre F 3 zu
zum CDEF.

608. Hamb. Nachr. a. a. O. 1760, S. 343: Gräppe, nicht
Strippe. Es ist die Rinne im Stalle hinter dem Vieh, die zur
Aufnahme des Unrats dient.

1. Der Eingang ist Juv. I, 1 ff. entlehnt: 'Semper ego
auditor tantum? Numquamne reponam Vexatus toties rauci
Theseide Cordi'. — Cordus, ein schlechter Dichter, der eine
Tragödie Theseus schrieb (Aen. VI, 617). Zu dieser Satire
vgl. auch Regniers Sat. II und IV, ebenso wie die Ars poet.
des Horaz.

2 ff. Midas Bruder: Die Verse 2—48 (Geringschätzung
der Poeten beim Volke), 109—144 (unberufene Gelegenheits-
dichter), 401—428 (Mißbrauch bei Dichterkrönungen) zeigen

- Und mir zur Noth und Schutz verschlossen meinen Mund?
 5 Ist ein Poët ein Narr? Verklümbder, kahler Käufer,
 Wie theur der hundert ein? ein guter Brocken Käufer?
 Ich sage billig Dank der allzu hohen Ehr,
 Der Reussen Großfürst hat nicht fast der Titul mehr.
 Mein Tscherning, höchster Freundt, ihr Meister in den sichten,
 10 Der ihr ein trefflich Werk selbst machen könnt und richten,
 Den die gelahrte Kunst hat Welt-berühmt gemacht
 Und hoch bey Königen und Fürsten aufgebracht,
 Wie, lieber, kompt doch diß, daß solche Himmels-Gaben,
 Die niemand als von Gott und seinem Geist kan haben,
 15 Die nicht zu kauffen stehn umb Wahren oder Gelbt,
 Ja die mit Ehren krönt das höchste Haupt der Welt,
 Von manchen Nütze-Maul so schimpflich wird verlachtet,
 So lieberlich geschmäht, so hönisch ausgemacht?
 Was unter Fünffzigen kaum Fünffen wohl gelächtt,
 20 Das wird zum Schabernack izunder aufgerächtt.
 Ich, der Geringste nur, und wärdig nicht zu schätzen,
 Den man in dieser Zahl soll neben andre setzen,
 Muß nur zu lautern Schmach auch solches Namens seyn,
 Sonst ließ ich mich gar nicht zu dieser Antwort ein.
 25 Wie aber geht es zu? Wer kann es doch errathen,
 Daß dieser Ruhm nur sinkt als wie ein Schneider-braten.
 Ich wette, so du wilt, und setz ein gutes Pfand,

10 machen] manchen C machen DE manchen F 17 manchen]
 C manchem DEF 23 lautern C lautern DE lautern F.

Kenntnis von Fr. Taubmanns 1602 erschienener 'Dissertatio de lingua latina', wo Taubmann die gleichen Schäden fast mit denselben Worten geiselt. Über unberechtigte Dichterkrönungen eifert Taubmann auch sonst 'Schediasmata Poetica innovata', Wittenbergae 1610, p. 380, 437, 467 etc. (Klenz s. 29 f.).

6. Hundert einß, vgl. Sat. 2, 100- — Also: Ist ein Poët ein Narr, ein Spieler etc. — Hans Sachs zählt (K.-G. V, 226) folgende Spiele auf: 'Rümpfen, flössen, bossen, in den thurn, in den bock, der schleck, butzen, lossen, rauschen, eins und dreißig, eins und hundert, carnöffeln, die maisten lesz (lese, esse = Stiche bes. im Piketspiel, Schneller I, 1512; DW 6, 213), stich und bild'.

9f. Paul Tscherning, den er auch in der Vorrede 1664 begrüßt. Von ihm ein deutsches Hochzeitsgedicht (Schröder a. XVI also unrichtig) angeführt bei Hayn, Bibl. germ. nupt. p. 70.

- Der Ursprung dieses Hohns sey Neyd und Unverstand.
 Der schlaue Rencke Fuchs war einmahl ausgerissen,
 30 Und hatte seinen Schwanz zur Beute lassen müssen,
 Der Schimpf verdroß ihn sehr, dorft kaum sich lassen sehn,
 Damit er aber möcht dem Spott entgegen gehn,
 Verlachet er zuvor ganz hönisch seine Bräder,
 Was traget ihr, sprach er, das häßlichst aller Glieder?
 35 Wozu dient das Geschlep? was bringt der Weidel ein?
 Als daß wir so viel ehr der Jäger Beute seyn.
 So gar kan alle Ding der Neyd zu nichte machen,
 So kan mein Theon auch Poëterey verachen,
 Weil er zu dieser Kunst so gar gerecht ist schier,
 40 Als eine Sau zur Lehr, der Esel zum Clavier.
 Das aber man so gar das Gute darf beschmeissen,
 Daß ein Poët ein Narr, ein Narr Poët muß heißen,
 Das thut der Unverstand, weil mancher Büffel zwar
 Hat einen grossen Kopf, doch Bregens nicht ein Haar.
 45 Sieht Kupfer an für Gold, die Rüben für Granaten,
 Die Gantz für eine Schwan, die Kötel für Muscaten.
 [C.102] Weiß keinen unterscheid, hat keiner Dinge Wahl,
 Den Kuffuk preiset er für eine Nachtigal.
 Wahr ist, daß Phoebus Volk fast lustig ist von Herzen,
 50 Und meistentheils gescheut, doch höflich auch in scherzen,
 Bevorab so sie nur in etwas sind getränkt
 Mit dem berühmten Saft, den uns Thäus schenkt.
 Da wissen sie bald eins und anders vorzubringen
 Zur angenehmen Lust; jedoch von solchen Dingen,

29 Rencke] Rencke C Rencke DE Rencke F 33 Verlachet
 er] C Verlachet er D'D¹ verlachet er EF 48 eine] einen
 C—E² eine E³ einen F 51 getränkt] C getränkt D—E²
 getränkt E³F.

29 ff. Aesop, Fabeln No. 7.

35. Weidel: Wedel, Schwanz.

38. Theon, vgl. I, 7.

40. P. Terentius Varro ap. Gellium III, 16, 13: 'si erunt

ὄνοι λύρας'

44. Bregen, vgl. II, 20.

46. Kötel: Exkremente von Tieren, zumal der Schafe.

52. Thäus: Beinamen des Bacchus; der Saft also Wein.

- 55 Die nicht verbrießlich seyn. Ist da der rechte Mann,
 Sie machen ihm wol eins, jedoch gar höflich an,
 Ihr Stich, der blutet nicht. So (hab ich wol gelesen)
 Soll aller Franken Ruhm, der Taubmann, seyn gewesen,
 So auch der Buchanan, Minerven liebstes Kind,
- 60 Dem weder Römer, Griech' noch Teutscher abgewinnt.
 So war der Venusin, den selbst Augustus ehrte,
 Der nach des Pinbars Kunst die Römer spielen lehrte,
 Zum Lachen wie gebohrn. Im Scherzen ausgeübt,
 Wie fein berühmtes Buch noch heute Zeugniß gibt.
- 65 Wenn nun ein großes Holz, ein Eulenspiegels gleichen,
 Läßt einen Pfuy=dich=an mit guten Willen streichen,
 Bringt kahle Zoten vor, verschluckt ein ganzes Ey,
 Und rülzet ins Gelach, Und schwäzet in den Drey.
 Wenn er sich lustig macht mit solchen Bubenpoffen,
- 70 Die auch kein Surenwirth solt hören unverdrossen,
 Da lacht die Unvernunft, daß ihr die Luft entgeht,
 Und spricht wohl: Sey das ist ein lustiger Poët.

63 Zum] C Im DE Zum F.

58. Taubmann († 1613): S. die Bemerkungen zum Eingang der ersten Satire. Auch sonst denkt Rachel seiner, z. B. der Virgil- und Plautusausgaben (Paneg. Menipp. 1669, Kiel): 'Deliciae Phoebi, Francoae gloria gentis, Ex te Virgilius lumen et Umber habet.' (Klenz, s. 30). Vgl. auch oben zu v. 2 ff.

Georgius Buchananus († 1582) hatte in seinen lat. Gedichten (eine Ausgabe noch Amstelodami 1641) die Jamben des Semonides lateinisch übersetzt. Er war Rachel wohlbekannt; auf B.'s Satiren bezieht sich in Rachels Panegyris Menippea das Distichon: 'Inferior nullo tota de gente Quiritum Aptavit Latiae plectra Syrissa lyrae'. Eine Abhängigkeit Rachels in seiner ersten Satire von B.'s Übersetzung ist jedoch nach Klenz' Ausführungen (Dissert. s. 17 ff.) nicht anzunehmen.

68. rülzen, schallnachahmend wie rülpsen, und noch früher als dieses gebraucht. — schwäzen, nach Schröder = spuden; ich finde aber hierfür keinen weiteren Beleg. 'In den Drey schwäzen' bedeutet wohl eher 'schwätzen, während man den Brei d. h. das Essen im Munde hat', also 'mit vollen Backen d. h. während des Kauens reden.'

- D all zu theurer Nahm für solche grobe Sachen,
 Kan dann ein fauler Stant so bald Poeten machen?
 [C. 103] 75 Ein unverschämtes Wort! O weit vom Ziehl gefehlt;
 Der muß ein ander seyn, der mit will seyn gezehlt
 In diese wehrte Zunft. Die keuschen Pierinnen
 Sind keinem Unflath hold, sie hassen grobe Sinnen.
 Wer ein Poet will seyn, der sey ein solcher Mann,
 80 Der mehr als Worte nur und Reimen machen kan.
 Der aus den Römern weiß, den Griechen hat gesehen,
 Was für gelahrt, beredt und sinnreich kan bestehen,
 Der nicht die Zunge nur nach seinem Willen rührt,
 Der Borrath im Gehirn und Saltz im Munde führt,
 85 Der durch den bleichen Fleiß aus Schriften hat erfahren,
 Was merklichs ist geschehn vor vielmahl hundert Jahren,
 Der guten Wissenschaft mit Fleiß hat nachgedacht,
 Mehr Dehl als Wein verzehrt, bemüht zu Mitternacht.
 Der endlich aus sich selbst was vorzubringen waget,
 90 Daß kein Mensch hat gedacht, kein Mund zuvor gesaget,
 Folgt zwar dem Besten nach, doch auffer Dieberey,
 Daß er dem Höchsten gleich, doch selber Meister sey,
 Darzu gemeines Ding und kahle Fragen meidet,
 Und die Erfindung auch mit schönen Worten kleidet,
 95 Der keinen lahmen Verß läßt untern Hauffen gehn,

86 geschehn] C—D² geschehen E geschehn F.

73. Sache, vgl. VII, 547.

79f. Hor. Sat. I, 4, 40: ... neque enim concludere ver-
 sum Dixeris esse satis; neque siqui scribat uti nos Sermoni
 propria, putes hunc esse poetam; aber auch Opitz, Büchl.
 v. d. dtsh. Poet.

95 ff. Vgl. die entgegengesetzten Äußerungen Laurem-
 bergs über seine Dichtungsen Scherzged. IV, 443 ff. Man er-
 hebt den Vorwurf schlechter Verse gegen L.: 'Men juwe
 Ryme und Vers de gahn all up und dael, Gimp haney, de eine
 is breet, de ander de is schmael, De eine is scheeff und frum, de
 ander lyf und even Als wen uth einem Dörp de Schwine werdn
 gedreben' etc. Dagegen dann v. 459: 'Ick hebb noch nicht ge-
 lehrt schriben mit süßer Bier Als gy, dem Phaeus hefft ge-
 schendet sine Lyr. Ick bekenne, mine Rym de findt so schlicht
 und recht Als de ruge Mäße de mine Groetmöme drecht. Ick
 findt nicht litte land, noch van einer statur, Dat maekt, ic
 veet nicht recht ere eigentlike mensur' etc.

- Ziel lieber zwanzig würgt, die nicht für gut bestehn.
 Nun wer sich solch ein Mann mit Recht will lassen nennen,
 Der muß kein Narr nicht seyn, so wol was gutes können
 Als unser Tadelgern, der neugebohrne Geldt,
 100 Der nicht geringen Muth und Titul hat für Geldt.
 Geh' wie Diogenes des Tages bey den Flammen,
 Und bringe diese Arth, so viel du kanst, zusammen,
 Setz gute Brillen auf für eine zweymahl drey,
 Komm dann und sage mir, wie theu(er) das hundert sey?
 105 Es werden kaum so viel sich finden aller Orthen,
 Als Nilus Thüren hat, und Thebe schöne Pforten,
 So viel du Finger hast, die Daumen ohngezehlt,
 Im fall dir einer noch von ganzen Hauffen fehlt.
 Zwar tausend werden sich und vielmahl tausend finden,
 110 Die abgezählte Wort in Reime können binden;
 Des Zeuges ist so viel als Fliegen in der Welt,
 Wann aus der heissen Luft kein Schnee noch Hagel fällt.
 Auf einem Hochzeitmahl da kommen oft geflogen
 Des künstlichen Papiers bey vier und zwanzig Wogen.
 115 Ein schöner Borrath, traun, bevorab zu der Zeit,
 Wann etwan Heu und Stroh nicht alzu wol gebeyt.
 Kein Kindlein wird gebohrt, es müssen Berse fließen,
 Die oft so richtig gehn und treten auf den Füßen
 Als wie das Kindlein selbst, die (wie es ist bekant)
 120 Auch haben gleichen Witz und Kindischen Verstand.
 Stirbt jemand, so muß auch des Truffers Arbeit sterben,

95 f. Hor. Ep. II, 2, 109 f.: at qui legitimum cupiet fecisse poema Cum tabulis animum censoris sumet honesti; Audebit quaecumque parum splendoris habebunt Et sine pondere erunt et honore indigna ferentur Verbo movere loco ...; Opitz, Buch v. d. deutsch. Poeterey.

105. Juv. XIII, 27: Rari quippe boni, numero vix sunt totidem quot Thebarum poetae vel divitis ostia Nil.

113 ff. Vgl. die ähnliche Verurteilung der Gelegenheitsgedichte etc. bei Lauremberg IV, 241—276: 'Womol ich nu nicht eigentlid weet, Wat dat tho seggen is, Poët, So heb id doch van andern my laten berichten, Dat idt de findt, de Berse dichten, De dat können allerley Rime schrijven, Darmit se allenthalben eren Handel driven, Wp Hochtiden, Kindböpen und bi Doben, Wnd wohr se sünst etwas findt vermoden'; ebenso Taubmann, Dissertatio, vgl. zu v. 2 ff.

- Wiewol den Truffer nicht so schädlich als den Erben,
 Bald kommt der Dichter selbst, er wartet bey der Thür
 Des Halses süßen Trost, der Faust und Kunst Gebähr.
- [S. 105] 125 Nun eben diese sind, die guten Ruhm beschmeißen,
 Diß lumpen Böcklein will (mit Gunst) Poëten heißen,
 Daß nie was guts gelernt, daß niemahls den Verstand,
 Hat auf was wichtiges und rebliches gewand.
 Die nichts denn Worte nur zu Markte können tragen,
- 130 Zur Hochzeit faulen Scherz, bey Leichen lauter klagen,
 Bey Herren eiteln Ruhm, dran keiner Weisheit spuhr,
 Kein Salz noch Essig ist, als bloß der Fuchschwanz nur.
 Drum dürfen sich auch wol in diesen Orden stecken,
 Die niemahls was gethan als nur die Feder lecken.
- 135 Ein Schriffling, der kein Buch, als Teutsch, hat durch-
 gesehen,
 Will endlich ein Poët und für gelahrt bestehn.
 Es thut ihm eben sanft, wenn solche Titul fallen.
 Warum nicht? der im Hoy, ja zwischen Feur und Knallen
 Hat einen Werß gemacht? In zweyer Tage Zeit
- 140 Hat er ein ganzes Buch fünf Finger dick bereit.
 O Meister Hämmerling, leg ab die Leimenstangen,
 Geschwindigkeit taug nichts, als Fldhe nur zu fangen;
 Was mit der langen zeit sol wachsen und bestehn,
 Das muß nicht ofes hofs, wie aus der Taschen, gehn.
- 145 Sieh des Moecenas Freund, im setzen wohl erfahren,

128 Richter B] C—E²; dagegen: Dichter E³ Richter F. —
 Schröder hat richtig Dichter (nach E³). — Dann haben Bf.:
 selbst, erwartet bey der Thür, Des. 142 taug] C taugt D¹D²
 taug E¹ taugt E²E³F nichts] C nicht DE nichts F.

135. Schriffling, elender Skribent. Das Wort auch bei
 Philander, Harsdörfer, Gryphius etc. belegt.

141. Hämmerling m., eig. der einen Hammer führende,
 Beiname des Henkers, dann Gaukler, Possenreisser (bei Stieler
 Lex. 759); Fons Latinitatis, Francf. 1653, p. 453: 'oscilla,
 wächserne Bilder, die die Augen bewegen; Meister Hämmerleins
 Bilder.'

144. Hocus Pocus m. n., Gaukelei. Ursprünglich ward
 das Wort als Name eines fertigen Taschenspielers genommen,
 dann ward es Appellativum, schliesslich wie hier Interjektion
 als Ausdruck der Schnelligkeit, vgl. DW IV, 1732.

Sißt guten Versen zeit von zwey und sieben Jahren,
Zwölffmahl hat Cynthius durchrennt sein rundes Pfad,
Eh daß Aeneas Lob das Licht gesehen hat.

- 3] Sekund wenn einer nur kan einen Reim herschwagen,
150 Die Leber ist vom Huhn, und nicht von einer Katzen,
Da heist er ein Poët. Komm, Edler Palatin,
Leg deinen Lorbeer-Kranz zu seinen Füßen hin.
Was mag doch Griechenland Homerus Werkke loben,
Und Welschland den Virgil? O dieser Dref schwebt oben,
155 So gar sticht Teutschland nun die andern Völcker aus,
Greift einen Opitz ehr, als Codrus eine Laus.
Ja endlich haben wir erlebt die guldne Jahren,
Daß auch das Weiber-Volk läst Spul und Haspel fahren
Und macht ein Kunstgedicht. Sie wenden klüglich für,
160 Sind nicht die Musen all, auch Jungfern gleich wie wir?
Ist nicht Minerva selbst, die Fürstinn kluger Sinnen,
In beyden gleich geübt, in schreiben wie in spinnen?

147 rundes] alle Ausgaben 157 guldne Jahren] C—E^a
g. Jahre E³ Jahren F 156 Codrus] C—D^a Codrus E¹E²
Codrus E²F.

146. Hor. Ars poet. 388: 'nonumque prematur in annum'.

157. Da es jetzt so leicht ist ein Dichter zu sein, so verfügt natürlich Deutschland über eine ganz ungeheure Zahl, und selbst Poeten, die man auf eine Stufe mit Opitz stellen zu können glaubt, findet man immer noch schneller als (der verlauste) Codrus eine Laus fängt. — Codrus: wohl kaum der letzte König der Athener, der sich im Kriege mit den Spartanern in Bettlergewandung (daher die Laus?) ins Lager der Feinde schlich und dort — sich für sein Volk opfernd — fiel. Eher möchte ich folgendes vergleichen: Wir haben von Lauremberg, dem Verfasser der Scherzgedichte, dessen sonstige Werke R. natürlich ebenfalls genau kannte, eine Tragödie Pompejus Magnus (Lappenberg, S. 156 ff.). In Akt IV wird der angeschwemmte Leichnam des Pompejus von einem Codrus, scheinbar einem Fischer, geborgen, und die Anspielung würde noch deutlicher werden, wenn man etwa an das Läuserätsel denkt, das die verlausten Fischer dem Homer aufgaben.

159 ff. Zur Frauendichtung vgl. auch Lauremberg IV, 280—296: '.... ich hab mi laten seggen, Dat od berens Poetische Bindeyer leggen zc.'

- War Sappho nicht ein Weib? Ist irgendwo ein Mann,
 Der einer Schürmannin sich gleich erweisen kan?
 165 Ihr schlechte Tauben ihr, wo sonderliche Gaben
 Fast wider die Natur sich eingefunden haben.
 Was geht euch solches an? Umb aller Welt Gewinn
 Bringt ihr mir nimmermehr noch eine Schürmannin.
 Was von Minerva wird geschrieben und gelesen,
 170 Ist niemahls in der That geschehen noch gewesen,
 Sie hat so wenig Fleiß an Büchern je verlohrt,
 Als sie aus dem Gehirn des Vaters ist gehohrt.
 Diß Bild wil mit Verstand also seyn angenommen,
 Das Kunst und Weißheit nur vom Himmel müße kommen.
 [S. 107] 175 Die Musen alle Neun sind Wissenschaften nur,
 Die uns sind abgemahlt in Weiblicher Figur.
 Was Sappho nun betrifft, so wirstu ihre Sitten
 Sampt aller ihrer Kunst nicht wünschen oder bitten;
 Ein ehrlich Weibesbild, ein fromm gewehntes Kind
 180 Wird nimmermehr also, wie Sappho, seyn gesinnt.
 Die Schriften seind fürwar Gezeugen unsrer Herzen:
 Die keusch ist von Natur, die wird nicht unkeusch scherzen.
 Das bild' ich mir gewiß und ohne Zweiffel ein:
 Die so wie Thais spricht, die wird auch Thais seyn.
 185 Wehr aber irgendwo ein Weib, daß geil von Munde
 Und in der Feder wehr, jedoch sich keusch befunde,
 Die wäre werth, daß sie für Allen schau geführt
 Und nackend solte stehn mit Purpur ausgeziehrt.
 Man solte billig sie und andre ihres gleichen
 190 (Wo sonstn andre sind) mit güldnen Rutthen streichen.
 Wo aber findet man solch Kleinoth in der Welt,
 Da weiße Raben sind, und schwarzer Hagel fällt?

185 von Munde] CD¹ vom D² von E¹ vom E²E³F.

164. Schürmannin: eine gelehrte Deutsche von Adel, auch als Künstlerin zu ihrer Zeit berühmt, geb. zu Köln 1609, lebte mehrere Jahre in Altona, † zu Wiewert 1678. Vgl. u. a. J. A. Boltens Kirchennachrichten von Altona, Th. II, S. 31 Anmerk.

192. Schon bei Juv. VII, 202: 'felix ille tamen corvo quoque rarior albo.'

- Drumb wünsche nicht, daß die, so vorsteht deinem Hause,
 Mit Versen sich bemüß' und in Poeten mause;
 195 Der Weiber Vorwitz ist schon aller Welt bekand,
 Sie nehme wol so halb den Daphnis in die Hand
 Als Nisten Himmlisch Buch. Gelegenheit macht stehlen;
 Sie möchte wol dadurch ihr einen Daphnis wehlen,
 Indem du süße schläffst, der lieber wehr als du,
 200 Und schreiben den Vertrag ihm in den Versen zu.
 108] Auch setz ich, daß ein Weib, geübt in solchen Sachen
 (Wie etwan möglich ist), was trefflichs könnte machen,
 Woher die liebe Zeit? Mein Urtheil rühret nicht,
 Als nur gemeines Volk: Ob schon ein Himmlisch Licht
 205 Gulbinnen thätig macht, was köstliches zu schreiben,
 Zu setzen ein Gedicht an statt der Klapper schreiben,
 Daß gehet euch nicht an), ein Weib, die Flachs und Woll,
 Haut, Keller, Küchen, Magd und Kind beschiffen soll,
 Hat mehr denn allzuviel in allen beyden Händen,
 210 Weiß den Verstand und Zeit viel besser anzuwenden.
 Zulezt kein Männerwitz hat bey den Weibern Art;
 Den Männern nur gehöret die Feder und der Bart.
 Nun hola, wo hinaus? laß uns zurükke kehren;
 Hu, Blinder, hie geh' her, sprach Hanß zu seiner Mähren.
 215 Wir lassen nun hinfort die weißen Schürzen gehn
 Und sorgen, wie uns selbst die Hosen recht anstehn.
 Noch sag ich, ein Poët muß seyn von solchen Gaben,

196 Sie nehme] C—E^s nehmen E^sF 205 Gulbinnen] alle Ausgaben. — Schröder; Gulbinnen = Grazien (vgl. v. 264), hier allg. für weibliche Wesen. 206 Klapper [schreiben] schreiben C schreiben D^s schreiben E der Klapper=Schreiben F — schreiben ist, wie der Reim zeigt, ein Druckfehler, durch das erste schreiben veranlaßt.

196. Daphnis : vgl. z. B. Joh. Rists 'Des Daphnis aus Cimbrien Galathee' (1641) 2c.

197. Nist : Predigers Himmlische Lieder mit sehr anmuthigen von dem weitberühmten G. Johan Schopen gesezten Melodienen Plüneburg . . . 1643. — Andr. Tscherning richtete an Rist 'auf seine Himmlische Lieder' ein Gedicht in Alexandrinern.

206. Klapper f., bildl. f. schwatzhafte Maul; Kl. schreiben also schwätzen, wie klappern, oft so im 17. Jahrh.; Klappermühl bei Taubmann, Plautus S. 913 und Culex S. 64.

- Die nicht ein jederman, geschweig ein Weib, kan haben.
 Kunst-übung, steter Fleiß die machen einen Mann,
 220 Der endlich ein Poet mit Ehren heissen kan.
 Ja, wer nicht von Natur hiezu ist wie geböhren,
 Bey dem ist Kunst und Fleiß und Übung auch verlohren.
 Hör, was der Römer spricht: die Stadt gibt jährlich zwar
 Der Bürgermeister zwey: Jedoch nicht alle Jahr
 [S. 109] 225 Kommt ein Poët hervor. So viel hat das zu sagen:
 Wenn jemand wil mit Recht das Lorbeer-Kränzlein tragen.
 Doch diß gilt dahin nicht, daß diese Schwürigkeit
 Dich läßig machen soll. Der Gaben Unterscheidt,
 Der hebt nicht alles auf. Kanstu den über-Reichen
 230 An seinem grossen Schatz und Vorrath nicht wol gleichen,
 So ist nur wenig gnug; spann' alle Sinnen an,
 Wer weiß, was nicht dein Fleiß dir mehr erwerben kan?
 Schreib wenig, wo nicht viel, daß nach der Arbeit schmecket;
 Ein kleines Werklein hat oft grossen Ruhm erwecket.
 235 Zwey Zeilen oder drey von Buchnern aufgesetzt,

229 den über-Reichen] C dem D¹D² dem über-R. E den über-R. F.

219. Hor. de arte poet. 408f.: ego nec studium sine divite vena nec rude quid prosit video ingenium etc.

223—225. Vgl. Taubmanns *Melodaesia* 1615 p. 524: *Consules fiunt quotannis et novi pro-Consules, Solus aut rex aut Poëta non quotannis nascitur, Sic Catonum quispiam vetusti census autumat.* — S. auch Andr. Tscherning (bei Balth. Kindermann, *Der Deutsche Poët*, Wittenberg 1664 S. 157) im Gedicht auf Chr. Schlegels Hochzeit Str. 4: 'Ein Hauptmann, der kan werben, Ein Rahtsherr wird erföhren, Poeten nur geböhren' (Klenz, S. 30).

223. Plinius Briefe VII, 9; Em. Galotti I, 2: 'Ich meine nicht Vieles, sondern viel; ein Weniges, aber mit Fleiß.'

225. Aug. Buchner, Professor der Poesie zu Wittenberg, † 1661. Wir haben von ihm lateinische und deutsche Gedichte, die damals sehr berühmt waren. — Auch Andr. Tscherning schätzte Buchner sehr hoch; er widmete ihm 1640 sein 'Lob der Buchdruckerey'. Im 'Früling', Nachdr. S. 220 sagt er: 'Sprich deinen Buchner an, Was dieser Geist erfimmt, Weiß von dem Tode nicht, Jedoch was er beginnt, kommt langsam auch ans Licht.' Als Gegner Zesens vgl. Ep. ad Stübel, 1720 p. 298.

- Sein billig mehr als dich mein ganzes Buch geschätzt.
 Nur eine Fliege wohl und nach der Kunst gemahlet
 Ist seines Lobes werth, und wird so wohl bezahlet
 Als nach des Lebens Maasß ein grosser Oliphant,
 240 Den nur ein Subler hat geschlagen von der Handt.
 Konstu kein Opitz seyn, kein theurer Flemming werden,
 O es ist raum genug vom Himmel dich zur Erden.
 Ist schon der Eymer nicht dich an den Henckel voll,
 Was dann? die süsse Milch schmeckt darumb eben wohl.
 245 Hat Holland Heins' und Cas? Es finden sich wohl minder.
 Ist Konzarbt Frankreichs Sohn? Es hat wol schlechte Kinder.
 Ob schon die Fichte scheint die Wolffen anzugehn,
 Noch darf ein Rosenbusch sich auch wol lassen sehn.
 10] Alleine meng dich nicht mit den vermehnen Thieren,
 250 Die alles ohn bedacht fort in das Buch hinschmierem;
 Auch sieh dich eben für, daß deine Arbeit nicht
 Sey allzu sehr genau, und sorglich eingerichtet
 Nach Hirsens-Pfriemers Art, wann er also darf setzen:
 Der Erz-Gott Jupiter, der hatte, sich zu legen,
 255 Ein Gastmahl angestellt. Die Weidinn gab das Bild,

239 Oliphant] C—E^a Elephant E^a Oliphant F 245 wohl
 minder] wo minder CDEF 256 Glutfang] C Glutfang DE
 Glutfang F

245. Fleming, Oden IV 33 v. 11 f.: 'Wenn Cas', Heins'
 und Opitz singen, So will ganz nichts Fremdes klingen.'

253. Unter Hirsenspfriemer (s. v. 498) wurde mit Recht
 Zesen vermutet; v. 254 ff. sind eine Verspottung seiner über-
 triebenen puristischen Bestrebungen. Vgl. zunächst Zesens
 'Helden- und Liebesgeschichte Simson' 1679, S. 60, wo 'Lieb-
 reitz' für 'Amor' steht (vgl. v. 259); hauptsächlich aber verweise
 ich auf Zesens Adriat. Rosemund (ed. Jellinek, Hall. Neudr.
 No. 160—163 (1899) S. 269). Hier ist der Schlüssel zur ganzen
 Stelle oben gegeben: 'An den Kaiser. Wan der geneugte Kaiser
 eines und das andere wort, welches wir rächt deutsch haben
 gäben wollen, nicht so bald verstähen könte; so wollen wir, . . .
 folgende wörter mit ihren ehrst-gebräuchlichen namen anhöhr-
 sätzen, als: Pallas, Fluginne, Blawinne (caesia virgo). Diana,
 Weidinne, Jagtinne, Mars, Helbreich, Vulcanus, Gluhtfang, Venus,
 Lustinne, Bibinne, Lach-mund oder Schauminne. Cupido, Bib-reiz
 oder Lustkind, Juno, Himmelinne. Pomana, Bauminne. Lieutenant,
 walt=haupt-man . . . fänster, tage=leuchter . . . nonnentloster,
 Jungfer=zwänger. bleu-mourant, stärke=blau, schähl=blau etc.'

- Der Blutfang den Thobak, der Sahl ward angefüllt,
 Die Obstinn trug zu Tisch in einer vollen Schüssel,
 Die Freye saß und spielt mit einem Liebes = Schlüssel.
 Der kleine Liebr[e]is sang ein Lichtling auf den Schmauß
 260 Der trunfne Helbreich schlug die Tageleuchter aus,
 Die Feurinn kam dazu aus ihrem Jungfer Zwinger
 Mit schälblau angethan, Apollo ließ die Finger
 Frisch durch die Seiten gehn, des Helbreichs Wald = Haupt-
 mann
 Fing lustig euen Tanz mit den Sulbinnen an.
 265 Je, das ich je so schreib, diß Glend ist entsprungn
 Vom guten Vorsatz her, weil man mit frembden Zungen
 Die edle Muttersprach zu schänden aufgehört
 Und unsre Teutschen hat das reine Teutsch gelehrt.
 Es war ein neu Gespräch gemählich aufgekommen,
 270 Und hatte mit der Zeit ganz überhand genommen,
 Daß eine Zunge nur, ein Teutscher Mann, allein
 Aus nächtern Munde sprach Französisch, Welsch, Latein.
 [S. 111] Und daß der späten Welt die Art nicht mag gebrechen,
 So hört doch, wie ich selbst hab einen hören sprechen.
 275 Ein braver Capiteyn, ein alter Freyers = Mann
 Sub seinen Mengel = mueß mit diesen Worten an:
 'Ça Maistre mache mir en faïçon der Frankosen
 Für gut contentement ein paar geraumer Hosen.
 Ich selber bin mir gramn, mir knorrt der ganze Leib,
 280 Daß ich jusqu'à present muß leben ohne Weib.
 Was hab ich nicht gethan? Was hab ich nicht erlitten,
 O Cloris, dein amour und Schönheit zu erbitten?
 Weil dein esclat so weit die andern übergeht,

259 Liebr[e]is] CD¹ Liebling D² Liebr[e]is E Liebreiç F 262
 schälblau] schnäblbn (l) C schnäbeln DE Schnäblen F 264
 Sulbinnen] C Helbinnen DE Sulbinnen F 283 esclat]
 C—D² esclar E¹ esclair E²E³ esclat F.

261. Feurinn: Vesta. — 263 bei Zesen 'Wald=haupt-man'.

263. Nicht Merkur, wie Schröder meinte, sondern Silvanus, der Waldgott, der zu Mars engere Beziehungen hatte.

277. Vgl. Lauremberg, drittes Scherzgedicht 'Van Ma-modischer Sprache und Tituln' v. 295 ff.: 'Escoute Cuisinier, von meinen Cameraden' etc.

Als wenn ein Diamant bey einem Kiesel steht.

285 Soleil de nostre temps! O Aufzug aller Tugend!

O Himmlische tresor! O Krone dieser Tugend!

Was hab ich nicht gewagt, daß sich dein nobler Sinn,

Zu meiner bassetés hoch möchte lencken hin?

Und enblich möcht ich wol von einer Damen wissen,

290 Warumb man mich nicht wil wie andre Kerel küssen?

Hab ich nicht Mauls genug? verhindert sie der Bart?

Hab ich der baisemains und meines Huths gepart?

Wie manche Gasse bin ich dir zu Dienst gegangen,

Wenn man des Abends pflegt die Fledermauß zu fangen.

295 Wie oftmahls hab ich dir zu später Mitternacht,

Auf meiner Cornemuse ein Dubelbey gebracht.

[12] Noch gleichwol kan ich nicht, solt ich darüber sterben,

Ein freundliches regard von einer auch erwerben.

Du lässest mir zu Schimpf den jungen Bekker ein,

300 Ich muß viellard le gris und schwarzer Michel seyn.

Und was ist denn an dir so sonderlichs zu fressen,

Farouche, Rabenaaf, daß du so gar vermessen

Auf mich doch höhnisch machst? Bin ich gleich ziemlich alt,

Doch ist mir weder Herz, noch Hand, noch Finger kalt.

305 Der Mage dâuet wol, denn geht es an ein schwärmen,

Kan ich ein Rißfel Wein, sechs, sieben, acht erwärmen;

Die Zâhn', assereuz-vous, sind alle noch gesund,

Bersuchs und stecke mir den Daumen in den Mund.

Ich habe manches Land und Herrschaft durchgereiset,

310 Und mich mit Augenlust und Schönheit nur gespeiset.

Da war mein ordinair mit Damen umzugehn,

Da war ich, par ma foy, was besser anzusehn.

Da war ich hoch berühmt im fechten, spielen, tanzen,

Bracht masqueraden an und frische Mummenschanzen,

315 Ich redte Spanisch, Welsch, Krabatisch und Latein,

Paris und Orleans ließ mich für Bürger ein.

Ist irgenb ein Banquet, da man mir ruft zu Tische,

305 Mage] C Magen DE Mage F 307 assereuz C—E¹
 assurez E²E³ assereuz F 308 mir] C nur DE mir F.

315. Krabatisch, kroatisch, böhmisch.

- So schneid ich trefflich wol Geflügel oder Fische,
 Chapons, perdris, levreaux. Man zeige mir den Mann,
 320 Der so genau als ich, den Gefsen stechen kan.
 Und eben hier soll ich mich lassen eujoniren,
 Und meine Renowée auf einmal ganz verliehren
- [S. 113] Bey einer schwarzen Haut, die kaum des Odems werth,
 Der solchem Cavallier aus seinem Hindern fährt?
 325 Viel lieber will ich gar versetzen mein Verlangen,
 Und meine pucelage an einem Nagel hangen,
 Wie manche Dame thut, wenn ihrs zu lange fessl,
 Die Speff und Mäusefall umbsonst hat aufgestellt.
 Diß war die gältne Kunst zu reden und zu schreiben;
 330 Nun denk' ihm einer nach, wann dieses noch solt bleiben,
 Als wie der Anfang wahr, bey jederman gemein,
 Welch' eine Sprache solt' in Teutschland endlich seyn?
 So hat die Barbarey das gut Latein zerstücket,
 Und Gotisch, Wendisch, Teutsch mit Macht hinein geflicket,
 335 Daburch kam allererst der Mischmasch auf die Welt,
 Denn Frankreich, Belschland selbst und Spanien noch
 behelt.
- Der Gentelman hat auch sein Theil davon bekommen,
 Ein Wörtlein hie und da, von allem was genommen,
 Und eben dieses wehr den Teutschen auch geschehn,
- 340 Wenn nicht mit allen Ernst da wehre zugefehnt,
 Der Lapperey gewehrt, das reine Teutsch erzwungen,
 Das nichts erbetteln darf von frembder Sprach und Zungen.
 Es kommt mir eben vor als wenn man ein Gesicht,
 Dem keiner Schönheit Bier noch Liebligkeith gebricht,
- [S. 114] 345 Nach geiler Weiber=Art noch will mit Pflastern schmücken,
 Die künstlich sein geschneit, als Käffer oder Mücken.
 O unbesonnen Werk! Was hat die stolze Pracht
 Nicht wider die Natur gewürkt und ausgemacht!
 Rähm irgends auf die Welt ein Kind mit solchen Flecken,

349 irgends] C irrgends D¹ irgends D² irrgends E¹
 irrgend E² irrgend E³ irrgends F.

319. Vgl. hiermit Lauremberg I, 263: 'Chappons, leurants, lapins, cocqs d'Inde, wilde Enten, De werden al bebräpft mit lutter Complementen: Becasses und perdris' etc.

- 350 Wie sorglich solte man die Mißgeburth verbeffen.
 Wann öffentlich Hank Würst will ausgelachet sehn,
 So fleckt er das Gesicht, wie Euch nun ist gemein.
 Nun solch ein Narr ist auch, und würdig seiner Rappen,
 Der unser schönes Teutsch mit der Franzosen Lappen
 355 Noch besser machen will. Vor vielen Jahren schon
 Sprach auch ein geistlich Mann aus einem hohen Thron:
 'Monsieur, ich bin nicht werth, daß ihr zu meiner Thüren,
 Und in mein schlecht Logis solt mit mir hin marchiren.
 Un mot, sprecht nur ein Wort, ich weiß zu dieser Stund,
 360 Et tout incontinent so wird mein Knecht gesund.
 Zwar ich bin nur ein Mensch, und daß ichs gern gestehe,
 Ein schlechter Cavallier, noch wann ich einen sehe,
 Von meiner Compagnie, und ruff ihn zu mir her,
 Ça Garçon? Er ist prompt, verrichtet sein devoir.'
- 365 Der gute Nebner wolt des Hauptmanns Wort aussprechen,
 Der zu dem Herren kam in Nöthen und Gebrechen,
 115] Wie sonst ist bekant. Nun aber, dank sey Gott,
 Ist diese Nummerey den Teutschen nur ein Spott.
 Hergegen andre sind (wie vorgesagt) zu finden,
 370 Die allzu gar genau uns suchen einzubinden;
 Sie haltens einen Mord, wenn etwa dem Latein
 Ein Wörtlein ohngefähr nur ähnlich solte sehn.
 Ein solcher Klügling wird nicht leiden, daß man sage,
 Wie er an seinen Kopf auch Naaz und Ohren trage,
 375 Denn beydes ist Latein. Der Fuß sieht Griechisch aus,
 Der Spiegel ist nicht Teutsch, noch minder Raß und Mauß.
 Nun, lieber, laßt uns auch was gutes doch erdencken,
 Und nach der neuen Kunst die Zunge klüglich lencken,
 Was wird man seltsam Werk, was wird man Wunder sehn:
 380 'Ey Liebste, laßet doch den grauen Murmur gehn,

364 verrichtet sein devoir] C verricht sein Devoir D¹ verrichtet
 sein Devoir D² verricht sein devoir EF 374 seinen] C
 seinem DE seinen F.

357 ff. Der Hauptmann von Capernaum, Ev. Luc. VII,
 1—10.

373. Klügling, vgl. Sat. 1 v. 80.

380. Murmur, latinisierende Bildung für Murner, Stater.

Neimt mich in euren Schoß. Der fahle Häffhalmenger
 Trist die gedruckte Milch. Neigt eure Lüftleinsfänger
 Doch meiner Rede zu. Geht zu dem Gleicher hin,
 Der Schnauber ist euch schwarz. Sonst sehd ihr meinen
 Sinn

385 Und gutem Urtheil nach mit allen Schönheitswahren
 Vollkommlich ausgeputzt von Scheitel und den Haaren
 Biß auf die Trittung zu. Wenn euer Pflanzherr wolt,
 Und eure Seuge mir so zugethan und holdt
 Noch heute könte seyn, das ist, mein liebhes Leben,

[S. 116] 390 Euch, mir zum Eigenthum besitzlich wolten geben,
 So flög ich voller Glück biß an das blau Gezelt,
 Wo Phoebus prächtig steht, der Süchtling aller Welt.
 Wer hat das Zipperlein so schwer an Händ und Füßen,
 Der dieses Narrens Werks nicht solte lachen müssen?

395 Wer so unsichtbar geht, führt solche Nägel ein,
 Der wird in Wahrheit auch den Teutschen unteutsch seyn!
 Wer wolte nicht viel ehr des Wahlen Wort verstehen,
 'Paur, hale mir die Pferd, laß ju der Schuch besehen,
 Allegro macht ju fort. Bezahl die Pinckebant,

400 Geh, Moder, in die Stall, der Kuh' sein Kind ist krank.'
 Zum letzten hilft auch viel den wahren Ruhm zu schmähen,
 Weil man nicht ohne Zorn und Lachen zu muß sehen,
 Wie umb so schlechte Kunst, doch umb ein ziemlich Lohn

392 Sächtling] C Sächting DE Sächtling F 400 Geh'
 Moder in die] C Geht Moder in den DE Geh Moder in die F.

381. Häffhalmenger : Maus.

382. gedr. Milch = Käse. Lüftleinsfänger : Ohren.

383. Gleicher : Spiegel.

384. Schnauber : Nase.

387. Trittung, Fuß; also 'vom Kopf biß zu den Füßen'.
 Pflanzherr : Vater.

388. Seuge : Mutter.

392. Nach Schröder 'Sächting', was aber sicher falsch
 ist; 'Sächtling aller Welt', wäre etwa zu erklären 'den alle
 Welt sucht', d. i. bedarf; aber vielleicht 'Sichtling', d. i. Auge?

399. Pinckebant, Pindepand, Spottname des Schmiedes,
 vom Schlag der Hämmer auf den Ambos abgenommen, vgl.
 Lauremberg I, 66: „De Sniddetter dem Smidt antwortd: 'Du
 Pindepand...'; vgl. Lappenberg, S. 214.

- Auf allen Köpfen paßt die grüne Daphnis Krohn.
 405 So leicht ein Roscius Muscaten her kan machen,
 Sybill ein Kind von Stroh, Crispinus in den Nachen
 Ein halbes Stüb(i)chen geußt, so leicht ein Gaukelsmann,
 Aus einem Bauren-Rock Ducaten schütteln kan,
 So leichtlich als ein Held von etwa sechszech(e)n Jahren
 410 Mit einer roten Mütze zu Hause kommt gefahren,
 So leicht ein Mörselknecht, ein junger Kräuter-Rock,
 Mit einem Doctor kreucht aus einem Schorsteinsloch,
 So leichtlich als die Raß ein Mäuselchen kan erwischen,
 Thrasyllus aus der Luft ein buzet Lügen fischen,
 17] 415 So leichtlich als ein Ey ist in den Sack gebracht,
 So leichtlich ist ein Schock Poëten weg gemacht.
 Was Teufcherey ist das? Mag doch kein Schiffer heißen,
 Der keinen Wind versteht. Wer keinen Fisch kan reissen,
 Der kan kein Rock nicht seyn. Wer keinen Beckdrat kennt,
 420 Der mag mit Wahrheit ja kein Schuster seyn geneunt.
 O daß ihr mit dem Kranz' auch plöblich dabeneben,
 Ihr Herren von der Pfalz, Gelahrtheit köntet geben,
 Ich hett' euch all mein Guth, ich hett' euch all mein Geldt
 (Ihr wißt noch nicht wie viel), vorlängst schon zugestellt.
 425 Mag aber das nicht seyn, ist sonst nichts zu fangen,

407 Stüb(i)chen] C Stübchen D'D² Stübichen E¹ Stübchen
 E²E³F.

405 ff. So leicht zc.: d. h. mit 'Teufcherey' (v. 417), Fälschung gerechten Urteils, Betrug der ehrlichen Meinung.

405 f. Sind hier Roscius, der z. B. durch Cicero bekannt, Sibylla, Crispinus — ein C. bei Horaz und Juvenal — in diesem Zusammenhang fingierte Namen?

410. d. i. dem roten Doktorhut, vgl. Sat. VI, v. 318.

411. Mörselknecht (fehlt DW) und Kräuterrock, Spottname für Apotheker: ebenso leicht, wie man etwa auch einen Apotheker für einen Doktor ansehen kann.

414. Thrasyll, Hofastrolog unter Tiberius (Suet. Tib.; Juv. VI, 576); das Beispiel hier eine Anspielung auf die 'aus der Luft' geschöpfte 'Kunst' des Thr.

417—420. Hor. Ep. II, 1. 114: Navem agere ignarus navis timet, abrotonum aegro Non audet nisi qui didicit dare, quod medicorumst Promittunt medici, tractant fabrilla fabri: Scribimus indocti doctique poemata passim.

- Als mit den Titeln nur und grossen Briefen prangen,
 So taug der Handel nicht. Man gibt in Zeit der Noth
 Kein Speck und Fleisch darvor, kein Butter oder Brod.
 Doch hiervon mehr als genug. Was soll ich aber machen
 430 Mit denen, die so gern den Bettelsack belachen?
 Wo ein Poëte wohnt, da ist ein ledig Haus,
 Da hängt (spricht Gälbengreiff) ein armer Teuffel aus!
 Gedult, was will man thun? Man muß es zwar gestehen,
 Wer zu den Reichthumb eilt, muß anders was ersehen
 435 Als Verfemacher Kunst. Wer plötzlich reich wil seyn,
 Der löß' umb wenig Geld gestohlene Wahren ein,
 Der trage Zungen feil, bediene faule Sachen,
 Doch daß er beide theil ihm kan zu Freunden machen,
 [S. 118] Geh' einen Schreiberknecht, und suche sein Gewinn,
 440 Was nicht ins Kästlein fällt, das fällt beneben hin.
 Wer plötzlich reich will seyn, muß grosse Rente heben,
 Und zahlen wenig aus, das kan ihm Beute geben.
 Bedient er Vormundschaft, er muß auf sich auch sehn,
 Und solten gleich hernach die Mänblein barfuß gehn.
 445 Wem dieses nicht gefält, der mag ein Kaufmann werden,
 So lang es halten will mit Kutschen und mit Pferden,
 Zum Brunk sich lassen sehn, bald gar unsichtbar seyn,
 Und stellen mit Vertrag sich endlich wieder ein.
 Ist daß nicht seines Thuns, so kan er Leder stehlen,
 450 Und lassen doppelt theur ihm für die Stieffeln zehlen,
 Der Künste seyn so viel als wie des Ufers Sandt,
 Den Meister doppelt mehr als mir, Gottlob, bekant.
 Nun aber ein Poëte weiß nichts von solchen Sachen,
 Es soll die gute Kunst auch keinen Schinder machen,

434 den] C—E² dem E³ den F 438 Freunden] C Freunde
 DE Freunden F 452 Den Meister] C Dem DEF.

428. Vgl. hiermit Lauremberg IV, 64: 'Wat id nu noch kan, werd mi wenig nütte, Id kan wedder Speck darvor köpen noch Grütte'.

445. Vgl. hiermit Lauremberg I, 93ff.: 'Dat id schold Kopman syn, mi dünckt, dat wehr kein raet, Id wurd tho sehr braveern, und föhren groten Staet zc.'

- 455 Sie dient zu guter Luft, sie dient zu guter Lehr,
 Sie dient Verständigen und Gott zu seiner Ehr.
 Wer Brodt erwerben will und Mittel zu dem Leben,
 Der muß auf anders was hauptsächlich sich begeben,
 Das Ruch und Keller fällt. Wer so die Sach' angeht,
 460 Der hat, was er bedarf, und bleibt doch ein Poët.
 Nach abgelegter Pflicht so mag er sich ergehen,
 Und einen guten Verß hin zu den andern setzen.
 Der Wechsel machet oft, daß uns kein Werk verdreuß,
 Wo sonst die Dinten gern und ungezwungen fleußt.
- [19] 465 Kommt denn zu rechter Zeit ein guter Freund gegangen,
 So läßt er wol einmahl ein köhles Tränklein langen,
 Sticht einen Pegel ab, versucht die kalte Schäl,
 Ein halber Gälben macht ihm doch kein Capital.
 Indem er also sitzt, bedencket er mit lachen,
 470 Wie oft das grosse Guth den Reichen Arm kan machen;
 Je mehr dem Geizigen trägt sein Vermögen ein,
 Je mehr muß es bescharrt und wohl behungert seyn.
 So oft er einmahl trinkt, so muß er überschlagen,
 Ob seine Zinsen auch die Kosten mag ertragen,
- 475 Der Hauptstuhl ist sein Gott, den tastet er nicht an,
 Greift lieber hinter sich als nach der vollen Kann.
 Hergegen mein Poët sagt, daß der Sonntagsbraten
 Und sein Gerichtlein Fisch nicht übel mag gerathen,
 Singt seinem lieben Gott so freudig, als er mag,
 Der weiter für ihn sorgt, und für den andern Tag.
- 480 Zuweilen sitzet er, hält der Vernunft entgegen
 Die Laster seiner Zeit, die irgenb sich erregen,
 Schont aller Menschen zwar, doch keiner Thorheit nicht,

474 Zinsen] CDE Zinse F 479 Singt [seinem] C seinen
 D seinem EF.

455. Hor. de A. poet. 333: Aut prodesse volunt et delectare poetae.

457. Wiederholung des Gedankens v. 434.

467. Vgl. I, 150.

475. Hauptstuhl m., Hauptbesitz, Capital, erscheint zuerst nd.; im md. obd. 'hauptstum', sehr oft bei H. Sachs, hieraus kein Beleg im DW.

- Und ob sein Urtheil selbst ihm ins Gewissen spricht,
 485 So schweigt er mit Gedult, beseufzt die bösen Thaten,
 So kan die Wahrheit ihm zum höchsten Heyl gerathen.
 Ist dieser Essig scharf, er ist dennoch gesund,
 Und heißt das faule Fleisch heraus biß auf den Grund.
 Gleich wie Nachäon brennt und heilt mit klugen Händen,
 490 So mag auch ein Poët zwar straffen, doch nicht schänden;
 [S. 120] Und wer denn solchen Mann zu den Verläumbdern schreibt,
 Der wisse, daß ihm selbst der Erzverläumbder treibt.
 Es ist Poëten=Verk mit fremdden Nahmen spielen,
 Und also mit Gelimpf auf wahre Laster ziehlen,
 495 Nimmt aber jemand selbst sich solcher Laster an,
 Wer ist in aller Welt, der solches endern kan?
 Hat jemand Cobrus Art, der mag den Nahmen erben,
 Wer Hirßen=Psriemer heist, mag Hirßen=Psriemer sterben.
 Wenn beym Horatius also geschrieben steht,
 500 Gorgon stinkt wie ein Bock, Ruffin reucht nach Ziebet,
 Da kan es gleiche viel dem guten Tichter gelten,
 Wer will, mag sich Gorgon, wer will, Ruffinus schelten.
 Ein Frommer eifert nicht, sein Herz das spricht ihn loß,
 Wer schuldig ist, der spricht und gibt sich selber bloß.
 505 Wem sein Gewissen heist, mag seine Thorheit hassen,
 Hab ich den Geß erzürnt, ich kan es noch nicht lassen.
 Ich biete Recht und Truß dem, der mir solches wehrt;
 Wer Laster straft, der hat die Tugend recht gelehrt.

U N D E.

490 So mag auch ein] So mag doch ein C So mag zwar ein
 D¹D² So mag doch ein E¹ So mag auch ein E²E³F 497
 Cobrus] C—E¹ Cobrus E² Cobrus E³F 500 Gorgon]
 alle Drucke.

489. Nachäon, Sohn des Aesculap, bei den Griechen als Arzt berühmt, fiel im Trojanischen Krieg.

497. Hier nicht der Cobrus aus v. 156, sondern wohl der Poëtaster Cordus, der Verfasser einer Theseustragödie gemeint, von denen Vergil Aen. VI, 617 spricht und Juv. I, 2 sagt: 'Vexatus totiens rauci Theseide Cordi'; so daß also E² — wenn es kein Zufall infolge Druckfehler — hier den rechten Text hätte. — Hirßen Psriemer s. v. 253.

500. Gargon: Hor. Sat. I, 2, 27: Pastillos Rufillus olet, Gargonius hircum.

Anhang.

Neunte Satyra:

Jungfern-Anatomie.

- Herzu, du Jungfer-Schaar, du Volk von klugen Sinnen!
 Herbey, so viel ihr sehd, hört, was ich will beginnen!
 39] Nehmt Popff und Schleyer weg, macht frey das Jungfern-
 Ohr,
 Hört, dieses euer Thun bringt meine Feder vor.
 5 Was Jungfern-Leben sey, was euer Thun und Wesen,
 Das schreib ich kühnlich her, so viel ich hab gelesen
 Und anderswo gehört. Herzu, du Jungfer-Thier,
 Was dir zuwider ist, das bring ich iho für.
 Wenn man sonst aber will ein Ding zu schreiben wagen
 10 Und in die Läng und Quer von einem Dinge sagen,
 So weiset man zuvor, was dieses Ding doch sey,
 Davon man reden will und Worte machen frey.
 Was ist ein Jungfer-Ding? Ein Thier durchaus ge-
 füttert
 Mit Falschheit, Bahn und Wiß, mit Stolzheit ganz
 begütert,
 15 Wie ein gelehrtes Buch das Weib- und Jungfer-Thier
 Also beschrieben hält mit solcher Worte Bier.

1. Die Wiedergabe erfolgt nach D¹. — Auch die Lesarten des Originaldruckes (= S) folgen zur weiteren Übersicht der in Betracht kommenden Stellen von D und E. E ist nur dann citirt, wenn es von D abweicht.

Im Poëtischen Glücks Topff (1671) S. 39 ist das Gedicht 'Wunderliches Jungfer Leben' überschrieben. Es folgen erst vier Verse: 'An das übel-auffnehmende Frauenzimmer':

Wann Jungfer Volk hiemit wird ohngefehr geschossen,

Die lache kühnlich mit, so merkt man nicht die Wossen,

Sehd zornig immerhin, ihr Jungfern sämtlich ihr,

Zum minsten eine doch wird günstig bleiben mir.

3 Jungfer S Jungfern D Jungfer E 6 Das wil ich
 sagen euch, so S 10 Sonst ober was es sey von S 11
 So muß man wissen erst, was jenes Ding doch sey S 14
 ganz umgittert S.

- Ja freylich, freylich wohl ist unter allen Thieren
Keins als das Jungfer-Thier, so witzig anzuführen,
So listig, so verfälcht, so stolz, so voller Pracht,
20 Wer nun nicht ihnen gleicht, muß werden außgelacht.
Erst red ich von der Tracht, von tausend schönen Sachen,
Damit das Jungfer-Volk sich kan gefällig machen,
Weil deren ist so viel, und mir die meiste Zeit
Verderbet, setz so lange jenes an die Seit.!
- [S. 140] 25 Wo fang ich aber an? Vom Kopff biß zu den Sohlen
Will ich die Jungfer-Tracht der Kleider wiederholen.
Das Köpffgen ist so schön verwunden und verhefft,
In Gold und Silberwerck sehr artig eingeschlefft.
Da muß zuörderst vor die Silber-Spiße prangen,
30 Biß zu der Schulter muß die Silber-Klatsche hangen,
Schmelz-Nißgen mitten drauff, Haar-Ketten in das Haar,
Auch wol zum Ueberfluß die Nestel-Nadel Paar;
Viel Köpffe, so viel Sinn. Ein andre trägt bewunden
Den Kopff mit Perlen-Schnur. Ein andre hat gebunden
35 Ein schlechtes Bändgen vor. Ein andre Jungfer-Bier
Bind sich von Ohr zu Ohr das Stirneblätgen für.
Dort auff dem Endten-Fuß, dem grossen Silber-Schwanz,
Da wird der Ort gemacht zum schönen Jungfer-Kranz,
Darunter muß gelegt ein schöner Sterne seyn,
40 Der durch das Biegel-Loch giebt seinen Sonnenschein.
Daß Haar muß ziemperlich zu beyden Seiten hangen,
Damit man nicht zu sehr sieht ihre Silber Wangen.
Ein andre das Gesicht mit Floren hat bedeckt,
Und ihre Schönheit Pracht darunter hat versteckt.
- 45 Ein andre läufft daher in ihrer Buschel-Mützen,
Ein andre schauet man im weissen Schleyer sitzen,
[S. 141] Ein andre trägt die Mütz der Männer aufgesetzt,
Ein andre vielmahls auch an Hauben sich ergetzt.
Die Blumen sind zu schlecht, sie kommen aus der Erden,
50 Sie müssen allererst mit Gold gezieret werden,
Mit Farben angethan, der Kranz hängt übergald

24 setz SDE! setz ETE^o 25 Von Kopff S 28 eingeschlefft
S 31 Haarzettgen S 32 der Nestel 36 vom Ohr S
44 ihrer S ihre D ihrer E 45 Buschel-Mützen S 49 so S.

- Als wie vorß Schneiders Haut das bunte Schneider-Schild.
 Da sieht man ohne Zahl ein Hauffen Nabelspizen
 An dem gepuzten Kopff fein nach einander sitzen,
 55 Ein ganzer Nabel-Brief der muß verstopfen seyn,
 Sechß Stunden müssen auch zum Kopff-Gebinde seyn.
 Die Härgen müssen all wie gleiche Äder liegen,
 Keins darff uneben seyn, noch etwan auffwärts fliegen,
 Die feuchte Härste muß der Jungfern Hobel seyn,
 60 Damit sie ja fein glat und sauber treten rein.
 Besteht man ihren Hals (Ach Himmel, hilf mir singen)
 Die Jungfer denckt gewiß sich selbstn umzubringen,
 Gebend ich offermahls, wenn ich die Ketten-Schaar
 Am Halse um und um verschlossen werd gewahr.
 65 Der weiße Hals muß seyn mit gälben Schnür bestrickt,
 Mit Perlen und Corall und Agtstein außgeschmückt,
 Ein Herzgen forne dran, daß biß zum Herzen geht,
 49] Und ein Fawbrgen drauff, das desto besser steht.
 Ich glaube biß fürwar, wils auch auß Wahrheit sagen:
 70 Das Frauen-Zimmer kan wol Centner-Last ertragen;
 Kein Gliedmaß haben sie, es muß behangen seyn
 Von tausend mancherley, so mir nicht kommet ein.
 Vom Halse biß zum Herz da muß ein Säckgen hangen,
 Daraus Geruch, Geschmack und Stärkung kömmt gegangen;
 75 Die Fldhe-Falle nun ist auch im vollem Brauch,
 Die muß vom weissen Hals abhängen biß zum Bauch.
 Fürwar, solt wol der Hals so würdig seyn zu schätzen,
 Als ihr anhangen habt? Ihr möget ihn besetzen,
 So köstlich wie ihr wolt. Durch Ketten und durch Band.
 80 Wolt ihr das junge Vold gefangen ziehn zur Hand.
 Der schwarz und weiße Flor, der muß sich lassen blicken,
 Von oben biß hinab zum Hinterntheil am Rücken,
 Da muß ein langer Schwanz der Schauben gucken für,
 Zwar manche trägt den Flohr auch forne sich zur Bier.
 85 Nicht nur den blossen Flohr; den Flohr mit breiten Spizen,

54 an den S 55 der wird verstopfen drein S 56 gleicher
 S 61 ihr den S 64 rum und S 70 Frauenziefer S
 75 auch ist S in vollen S im vollem DE 82 hinter-
 theil S Hintern theil D'E¹ Hintertheil D'E²E³.

- Daran ein heller Ring muß in der Mitten sitzen.
 Der Jungfer Hals hat weiß, schwarz, blau, gelb hangen an,
 Mehr als Getröse trägt der bunte Welsche Hahn.
- [S. 143] Der Leib ist schön geziehrt, das Brüstgen ist geschnitten
 90 Nach ihres Leibes = Läng. Ganz vorne in der Mitten,
 Da müssen liegen bloß der schönen Aepffel = Paar,
 So gleichen offermahls dem schwarz und gelben Haar.
 Klar muß es sehn gestärkt, damit man siehet blicken,
 Wie doch zwey Dinge sich so arthlich können schicken,
 95 Die Aermel müssen weit als aufgeblasen stehn,
 Und vorne Krausen dran, sonst können sie nicht gehn.
 Jetzt trägt das Frauen = Bold auch grosse Stuger = Krausen,
 Die müssen vor der Hand wie dicke Wolcken brausen,
 Daß, wenn man an will sehn, man krieget einen Grauß
 100 Und läßt, als wenn die Hand zum Bolden gucke auß.
 Das Gäckgen muß so knap am Jungfer = Körper liegen,
 Daß sie sich mögen kaum zur Erde nieder biegen;
 Es wird dazu geschnürt nach bester Tabetur
 Das Mäder und der Lag mit einer Silberschnur.
- 105 Recht wo der Mittelpunct der zweyen Citeronen,
 Da muß ein Nößgen zart von Gold und Silber wohnen,
 Das funckelt, schimmert, blinkt, nicht anders als ein Stern,
 So von dem blauen Schloß viel Strahlen schießt von fern.
 Wenn man da wissen will, wie viel es hat geschlagen,
 [S. 144] 110 So schaut man nach der Uhr, darff auch sich nicht befragen,
 Der Zeiger weist die Zahl. Gleich also kömpt mir für
 Die Rose, so da trägt das stolze Jungfer = Thier.

86 mitten S Mitten DE¹ mitten E²E³ 90 fornen S 98
 Daß wenn man siehet an S 101 am S 102 Erden S
 103 Es wird geschnüret auch S Zwischen 104 und 105
 stehen in S die Verse, die DE fehlen:

Die Schauben seyn gemacht von wenig, wenig Falten,
 Dieselben muß gar schön der zarte Rücken halten,
 Zwey Flügel müssen dran stets auff und nieder gehn,
 Diß alles soll nun fein als Alamodisch stehn.
 Ein grosser Uberschlag von klaren Kammer Lappen
 Der muß weit oben umb die leichte Schauben klappen.
 Die Zinnen bester Art seynd sauber umbgeneht,
 Daß, wer es siehet an, der Hunger ihm vergeht.

- Der Wunderstein Magnet, der pflegt sich zu bemühen,
Die schwersten Eysen auch mit Fleiß an sich zu ziehen,
- 115 Gleich also macht es auch die Rose, so da steht,
Zieht Finger zu sich zu, gleich eben dem Magnet.
Dort wo der spitze Laß, da grünt der Sommer = Garten,
Da hat man immerfort Niechbüsche zu erwarten,
Das Frauenziefer all steckt Straußgen forne für,
- 120 Als wenn am selben Orth sie schenckten stetig Bier.
Arm = Bänder haben fest die zarten Händ bewunden,
Corallen mancher Arth, die werden da gefunden.
Die Finger sind so voll mit Ringen angethan,
Daß man bißweilen kaum dieselben zehlen kan.
- 125 Da sieht man Amethyst, Schmaragd, Türcks und Jaspinen,
Saphyr und Diamant, Granat, auch die Rubinen
Und sonst viel Edelstein. Man dencket anders nicht,
Die Jungfer sey vielmahl verlobet und verpflichtet.
Der Pelz muß nach der Läng seyn zierlich zugeschnitten,
- 130 Unzählich Falten drauff, auch fornen in der Mitten
Da muß es seyn bespißt, geschlitz[e]t und geritzt,
Die Falten müssen seyn verfasst und verfißt,
145] Nicht anders, als man sieht die gleichen Orgel Pfeiffen
In ihrer Reihe stehn, da sieht man grosse Schweiffen.
- 135 Verbortet muß er seyn, der Pelz muß seyn geschmückt
So zierlich und subtil, wie man das Wax sonst drückt.
Es kömpt jetzt alles hoch, jetzt ist es an den Tagen,
Daß unser Jungfer = Bold will nicht mehr Schürzen tragen.
Viel stuzen so daher, ja dürfften lieber sehn,
140 Daß sie, gleich Eben dort, mit Blättern möchten gehn.
Gingegen sind ihr viel, die haben so viel Scherzen,
So viel der Stunden sind in dieses Jahres Merzen;
Die hängen sie daher, sie breiten sie schon auff,
Daß man bißweilen wünscht Mahlzeit zu halten drauff.
- 145 Das junge Männer = Bold trägt Degen an der Seiten,
Also das Jungfer = Bold denckt immer auch zu streiten.
Statt Degens hängen sie, von Silber zubereit,
Das Scheidgen, Messer und die Gabel an die Seit.

117 spitze S 118 Rauchbüsche S 131 er S 134 Reige
S 138 nicht mer wil S 143 schön S 148 der Seit S.

- Ja manche hat fürwahr das Bund der Schlüssel hangen,
 150 Nicht anders, als wenn kömpt Thor = Merten hergegangen.
 Die Strümpffgen müssen roth von Liebes Farbe seyn,
 Blau, grün, gelb, oder sonst was gibet hellen Schein.
 Die Schuh die müssen seyn mit grossen Hörner = Spizen,
 Drauff müssen schön gefügt die bunten Rosen sitzen.
- [S. 146] 155 Vom Hembbe schweig ich still, wie das muß seyn verneht,
 Zerstoehen und zertihan, zertwicket und zerdreht.
 Ja hätte ich hundert Jahr und einen solchen Nachen
 Mit hundert Zungen = Spiel, kömmt ich die Jungfer = Sachen,
 Außsprechen dennoch nicht. Sie lauffen so verkappet,
 160 Daß man an solcher Tracht das Behnde kaum erschnappt.
 Man schaue sie nur an, wenn sie zur Hochzeit gehen,
 Wie alles muß so nett, so niedlich, lieblich stehen.
 Man schau und lache nicht, wenn sie das Trauerkleid
 Bey Leichen angethan, man schaue doch die Zeit,
 165 Wenn sie zur Kirchen gehn, Gevatterschaften pflegen,
 Wenn sie zu Gaste gehn, sonst oder anderwegen,
 Wie sie vermumpft, versteckt, verkappet und bethan,
 Daß einer nimmer diß alles erzehlen kan.
 Zu Straßburg ist der Ruhm, man trägt nicht Belieben,
 170 Zu solcher Ländeley wie unsre Jungfern üben,
 Das Frauen = Zimmer acht der Hoffarth dort nicht viel,
 Wie hie bey unsrer Welt das tolle Jungfer = Spiel.
 Fragt man sie, was die Schuld? Warum sie solche Thoren?
 So sagen sie darauff: Es ist uns angebohren
- 175 Von unser Mutter dort, von Eben, darum wir
 [Recht] (Nicht) ihre Töchter seyn, und billig folgen ihr.
- [S. 147] Viel pußen sich auch aus und stuken wie die Doeken,
 Auch manche geht daher wie ein gepuzter Wocken
 Und ein gepuztes Holz, und sieht gleich an der Stirn,
 180 Wie ein gefaltner Rock und eine Backenbirn.
 Doch prangen sie daher so stolz und auffgeblasen,
 Nicht anders als ein Frosch, ob schon die alten Nasen
 Sind einem Schnabel gleich, dadurch man distillirt,
 Und trieffet immerfort, daß einem übel wird.

155 Von S 167 Daß einer nimmermehr diß alles zehlen
 kan S 171 Frauenzieser S 176 Recht ihre S Nicht
 D'D^s Recht E.

- 185 Ja manche geht Allmob, der schon die Augen trippen,
 Wie ein Siebbeden triefft, die nicht mehr rothe Lippen,
 Die stincket wie ein Bock, die nicht mehr hurtig geht,
 Und trägt im Munde Zähn so viel als die Lampret.
 Ja berer Kopff nicht ruht und stetig hin und wieder,
- 190 Gleich der Schaaff-Schellen geht, ja welche singet Lieder,
 So lieblich wie ein Frosch, so zierlich als die Mäx,
 Die solche Runzeln hat als Furchen auff dem Stäck,
 Die so viel sieht als die Nacht-Eule bey dem Morgen,
 Die will mit Hoffarth doch den alten Leib versorgen.
- 195 Ja berer Athem riecht wie ein verlegen Nas
 In Hundes-Tagen thut, die däncket sich auch was.
 Nichts kan verfluchters seyn, wenn solche wollen höhnen
- 18] Die Mängel der Natur, so selber nicht von schömen.
 Die, welche trägt Zähn von Helffenbein gefest,
- 200 Mit ihrer Heschelband auch andre noch verlegt;
 Die sieht, als wäre sie mit Safran angestrichen,
 Die kömpt auch zum Verdruß mit hönlisch eingeschlischen;
 Die schon sind Esel-Grau, die selbest böse Wahr,
 Die fort behangen sind mit einem falschen Haar.
- 205 Diß war der Jungfer-Tracht. Nun folget auch das
 Schmincken,
 Die Gaben des Gemüths, ihr Essen und ihr Trinken,
 Und was sie sonst thun, ihr Herz und Härigkeit,
 Die Tugend, Laster auch und ihre Fröhlichkeit.
 Gott hat das Jungfer-Thier nicht schön genug geziehret,
- 210 Es will, wie Thais, fort mit Schmincke seyn beschmieret.
 Es will noch schöner sein als die Natur gewolt,
 Damit sichs möge nur durch Schönheit machen hold.
 Wenn ich, zum Hender, solt die Schmincken alle sagen,
 Müß ich vier Wochen erst die Apotheker fragen,
- 215 Wodurch die Stirne glänzt, wodurch die Backen roth,
 Das ist dem Jungfer-Gold ihr täglich liebes Brodt.
 Da müßten seyn Zibeth, der Bisam, Balsam, Puder,
 Es muß bestrichen seyn das ganze Leib-Gepluder

196 Nacht Gul S 197 Nichts jeherer kräncken kan S 198
 Die Auswürff der Natur, so selbst S 203 böse war S
 213 Wenn ich erzählen solt S 215 Wodurch . . . wor-
 durch . . . S.

- [S. 149] Mit Salben und Jesmin. Es wäscht, es badet sich,
 220 Das stolze Jungfer = Thier sehr wunder = wunderlich.
 Nicht stund ein Jungfer = Bild in willens sich zu schmücken,
 Ein rothes Angesicht fieng tapffer an zu drücken,
 Hielt Athem an sich an, sie druckte so mit Macht,
 Daß als ein Donner = Knall des Rückens Nachbar kracht.
- 225 Sie pflegen sonst auch die Backen scharff zu reiben,
 Mit rothem Leder sich die Röthe drauff zu treiben,
 Ja jene Jungfrau aß nicht mehr als Sauer = Kraut,
 Vermeynte dadurch auch zu kriegen schöne Haut.
 Ich will, ihr Jungfern, euch das beste Mittel lehren,
- 230 So gut und kräftig ist, kan euch auch nicht verfehren,
 Nehmt euch nur einen Mann, der euch die Backen schlägt,
 So werdet ihr fürwahr mit Röthe seyn belegt.
 Das stolze Jungfer = Thier, wenn es nun ist gepuget,
 Mit sehr geschwinden Schritt zum Spiegelglase stuzet,
- 235 Allwo sie dann sich sehr, wie dieses oder das,
 Ihr trefflich schöne sieh: sie schaut, ich weiß nicht was.
 Sie schaut sich lieblich an, bald vorne bald von hinten,
 Sie sieht, ob etwa noch ein Flecken sey zu finden,
 Sie zerrt das Lippen = Paar bald hin bald wieder her,
- [S. 150] 240 Bald hoch, bald in die Läng, bald zu, bald in die Quer.
 Sie lacht sich selbst an, und mitten in dem Lachen,
 Da kan im Spiegel sie viel Zierlichkeiten machen,
 Wormit den Liebsten sie vermehnt zu nehmen ein,
 Da spielen sie verliebt mit ihren Neugelein.
- 245 Die Wangen, als ein Uhr, die kan sie so regieren,
 Vermehnt durch solche Blick, des Liebsten Herz zu rühren.
 Bald sieht sie sauer aus, bald fröhlich, halbe so,
 Als wenn im Spiegel selbst der Liebste machte froh.
 Bald ist sie gar zu groß, bald ist sie von den Kleinen,

219 Mit Salben bester Art S 221 willen S 226 rauff
 zu reiben S 227 Jungfer S sauren Kraut S.
 235 Sich zu besehen recht, wie dieses oder das
 Ihr möge stehen an: sie schaut, ich weiß nicht was S.
 237 balde hinten S 239 Lippen = spiel S 240 bald wieder
 in die quer S 241 den Lachen S 243 Wormit S 244
 Da sieht man lauffen umb die zarten Neugelein S 248
 stände do S.

- 260 Bald ist der Kopff zu dick, bald fehlt es an den Weinen,
 Bald ist der Saß zu klein, das Nüder bald zu weit,
 Bald fehlt es hier, bald dort, bald hebet sich ein Streit,
 Als jene Jungfer thät, ein Bild von Jungfer-Thieren,
 So nicht gar zierlich war, begunte sich zu zieren,
- 265 Trat vor das Spiegelglas, es halfß kein pußen nicht,
 Es bliebe vor und nach ihr garstig Angesicht.
 Sie fing aus Ehffer an den Spiegel zu verfluchen,
 Sie wolte nur die Schuldt beyrn armen Spiegel suchen,
 Der Spiegel sey nicht gut; Sie machte tapffer aus,
- 260 Die aus Venedig uns die Spiegel schicken raus,
 Sie machten jeko nicht so schöne Spiegel=Wahren,
 Wie sonstn sie gethan vor drehmahl sieben Jahren.
 Ja, wenn das Jungfer=Vold nicht weiter kommen kan,
 So hat es immerfort das Spiegelglas gethan.
- 265 Ein Pferd, so sonstn trägt den, der von hohem Stande,
 Geht stolz und prächtig her, es tanget auff dem Sande;
 Ein Pfau ist stülker noch, doch sag ich ohne Scheu,
 Daß doch das Jungfer=Vold noch weit mehr stülker sey.
 Da müssen alle Schritt nach Noten seyn gesetzt,
- 270 Der Leib der reget sich, der Pelz geschäftig weget,
 Kein Schritt darff anders seyn, man schaue sie nur an,
 Gleich wie man schreiten sieht, den stolzen Hünermann.
 Die Augen müssen sie recht Zirckel=rund bewegen,
 Gleich als ein Vogler, wenn er Stricke pfllegt zu legen.
- 275 Ja manche drückt sie zu, sie siehet gleich als wie
 Ein Siebler oder sonst die krank gemachten Küh.
 Es mag einfallen Schnee, mag schlossen oder regnen,
 Und einer diesem Thier muß ohngefehr begegnen,
 So muß der Filz herab; Fürwar, es ist gewiß,
- 280 Der müste sein verdampt, der dieses unterließ.
 Doch grieff man gerne bran, der Huth ist nicht von Eisen,
 Wenn nur das stolze Thier auch danken wolt erweisen;
 Man hört nicht: Schönen Danck, wenn man sich noch so bückt,
 Biß sich bißweilen noch das stolze Köpfgn nicht.

255 hilfft S 256 Es bleibet S 265 hohen S 268
 Jungfer Thier viel stülker stülker sey S 276 Einsiedler
 S 283 Man höret, kein Danck hat, S 284 Doch sich biß-
 weilen noch S.

- [S. 152] 285 Sie treten nach dem Tact so sauber und so leise,
 Als giengen ihre Schuh auff halbgefrohrnen Eise,
 Sie gehn so ehrbahr her, wie gar wohl ist bekannt,
 Daß sie dem Fürsten oft auch fallen in das Land.
 Ja manche geht verliebt, vertieft und voller Sorgen,
 290 Ein andre geht gebückt, als wolte Brodt sie borgen.
 Der Gang ist mancherley. Ein andre läuft geschwind,
 Und ist bald hier und da wie der so leichte Wind.
 Fürwar ich wundre mich, muß gleichsahm drüber lachen,
 Wie manche klug thun kan, mit Complementen machen,
 295 Wenn sie sind bey der Lust; Da muß es seyn gebückt,
 Gerückt, geknickt, gezückt und wie sichs sonstien schickt.
 Die Hand muß seyn gekrümmt, geleckt, eh man sie krieget,
 Nicht anders, als wenn sich das weisse Käßgen schmieget.
 Mit lächeln reden sie. Wer mit ihn schwagen will,
 300 Der muß seyn wohl versehn mit gutem Lippen = Spiel.
 Sie können so verschmitzt die Wort auff Schrauben setzen,
 Daß, wer es höret an, sich drüber kan ergehen.
 Sie sind belesen wohl in ihrem Amadis,
 Sie sind in solcher Kunst vollkommen und gewiß.
 305 Viel tausend und noch mehr Sprichwörter kan man hören;
 Man muß sich aber nicht im minsten daran lehren.
- [S. 153] Greift man sie etwan an: Er mach sich nicht so grün
 (Sagt sie), sonst möchten ihn die Ziegen zu sich ziehn.
 Und viel Sprichwörter mehr: Ich dachte, was mich biße?
 310 Das Mäbgen ist zu jung. Der Herr iss't gerne Käse.
 Er warte, biß er geht. Ach, meine Mutter schilt.
 Je gar zu lieber Gott. Der Herr ist gar zu wild.
 Der Herr ist gerne Fleisch. Fürwar er ist geschossen.
 Der Herr ist wunderlich. Ins Bette mit den Boffen,
 315 Ich muß mich waschen erst. Ich bin der Sach ein Kind.
 Je Käßgen, daß sich ja der Handel nicht erspinnt!

287 gar ist wolbekand S 288 dem Fürsten SDE¹ den E²E³
 294 Wie sie geberdet sehn mit S 300 mit guten S mit
 gutem D¹E¹ mit guten D²E²E³ 305 Viel tausend und noch
 mehr SD Viel tausend und mehr E¹ Viel tausenden und mehr
 E²E³ 307 Er mach sich nicht so grün S Er mach sich nicht
 so grün D Er mag sich nicht so grün E¹ Er mach sich nicht
 grün E² Er mache sich nicht grün E³ 308 die Ziegen SD
 die Zeugen E 316 entspinnt S.

- Je und doch. Ich versteh, der Herr ist gerne Schoten.
 Verlangt dem Herren auch nach seinem Fackel-Boten?
 Magd, wie viel schlug es jetzt? Fürwar, ich werde böß.
 320 Er lasse mich doch gehn. Der Vater gibt mir Stöß.
 Der Herr ist trefflich lähn, gleich wie das Fleisch von Kagen,
 Das selbstn kreucht in Topff. Der Herr kan ziemlich
 schwagen.
 Der Herr sey doch bedeckt. Er frage wieder her,
 Mir ist es herzlich leid, wenns gleich noch seher wär.
 325 Je Bettergen, mein Ding! Es dürfft dem Herren schmecken.
 34] Der Herr gefällt mir wohl. Er laß die Nadel stecken,
 Dem Herrn beliebet nur also zu reden hier.
 Ey Dale Dile Dal, der schencket ihund Bier!
 Und was der Schosen mehr. Sie sind dergleichen Seelen,
 330 Die durch ihr hönißch seyn die Laster können zehlen.
 Dem mangelt biß, dem das: Der säufft sich gar zu voll:
 Der ist zu fromm und schlecht: Der ander gar zu toll.
 Der siehet sauer aus: Der kan das A nicht sprechen:
 Der ist zu zändisch, will nur immer hauen, stechen.
 335 Dem ist der Kopff zu spiz: Ja wer nur tritt herein,
 Der muß bey diesem Volck ein garstiger Strabo seyn.
 Der trägt das Schwerdt nicht recht: Der geht mit seiner Spizen,
 Daß gar wol konten brauff der Hahn und Hänner sigen.
 Dem ist die Kunst zu groß: Der hat ein weites Maul:
 340 Ein andrer Lenden-lahm: Der ist zu dumm und faul.
 Der ist ein Suppen-Held, ein kahler Pflaster-Treter,
 Wer offters geht zur Kirch, der ist ein Vesper-Veter.
 Wer viel studieren will, der ist ein Bücher-Held,
 Ja alles ziehn sie durch, was lebet in der Welt.
 345 Sie hefften Rahmen auff: Der heisset Maß von Drehden,
 Der andre Kirschmuß-Barth: Der heist das keusche Wesen:
 55] Der Junder Jämmerlich: Der ist ein guter Mann.
 Der ist ein Mutter-Kalb: Der ein gefapter Hahn.
 Der ist ein Pfeffer-Sack: Der ist ein Mdrsel-Schmeiffer:
 350 Der ist ein junger Lapsch: Der ist ein Kerne Beiffer,

318 seinen S 333 sieht zu sauer S 343 Wer fleißig list
 im Buch, der ist ein Bibelheld S 345 Drehen S 346
 Kirschmußbart S.

- Und was noch anders mehr. Wer kömpt ins Angeficht,
 Der wird von Haupt zu Fuß gehöhnet und gericht.
 Der muß Mißfränckisch sehn, der nicht mag neue Trachten,
 Wer keinen breiten Huth, den wollen wir verachten.
- 355 Der ist für sie zu alt: Der hat ein Feuer-Barth:
 Dem ist der Bauch zu dick: Der ist sonst böser Arth.
 Der geht wie Hans von Wurst, hat er sich bunt mundiret,
 Der ist ein karger Hund, der tapffer nicht spendiret.
 Ich schweige lieber still: Ein ganges Nieß Papier,
- 360 Zu schreiben alles diß, es würde kosten mir.
 Man kans außlernen nicht, erdenken noch ergründen,
 Wie bald das Jungfer-Volk sich jezt was kan erfinden.
 O falsches Jungfer-Volk! Ein Affe listig ist,
 Doch braucht die Jungfer-Zunft noch viel und grösser List.
- 365 Wer dächt es aber wohl, wenn man sie siehet sitzen,
 Bey einem Ehren-Mahl, daß sie so könten spizen,
 Mit hönischem Geschwätz? Sie sitzen offermahl,
 Als könten sie durchaus nicht zehlen zewente Zahl.
- [S. 156] Sie sitzen auch so still, wie offte thun die Mäuse,
- 370 Wenn sie die Ragen sehn, so gehn sie treflich leise,
 Wenn aber sie sind frey, so geht es dumm und toll,
 Die Jungfern trinken sich oft pliz, plaz, plöglich voll.
 Zur Hochzeit kommen sie, dasselbe durch zu ziehen,
 Was noch ist ohne Weib: Sie tragen groß Bemühen,
- 375 Zu höhnen alles Thun: Sie mercken alle drauff,
 Wer dieser oder der, nicht tritt den rechten Lauff.
 Der hat im Tanze nicht die Beine recht bewogen,
 Der andre wird zu sehr in Kirchen durchgezogen.
 Der hat zu viel geschwätzt, der nicht Bescheid gethan,
- 380 Als auf Gesundheit in den Trunck gefangen an.
 Der hat nicht recht zerlegt die Speise auff dem Tische,
 Der ist vom Tische bald gelauffen hin zum Bische.
 Der hat geborgte Schuh, der hat so scharff gespizt
 Die Spohren, daß er hat in Sch[ü]rken Loch gerizt,

351 Und noch was S 354 wollen sie S 362 sich icht
 was S 366 Bey Hochzeitlichen Mahl S sprigen S 367
 hönischen S hönischem DE' hönischen E'E³ 370 Rage S
 371 seynd S 372 auch sich pliz . . S 378 in Trinden S
 380 ihr der Trunck S 381 Speissen S 384 hat ein

- 385 Der hat sie nicht begleitet, sie hätte mögen fallen,
 Der hat sich sonst nicht mit ihr wohl können stellen.
 Der hat so viel geschwaßt, dem hat es nicht gebührt,
 Daß (es) [er] aus ihrer Hand Schnupftücher hat entführt,
 Und was der Sachen mehr. Hingegen sie verschweigen,
- 390 Was ihre Laster sind: Sie haben oft nicht eigen,
 Was ihre Glieder ziehrt, was ihren Körper schmückt,
 157] Sie sind in vielem Thun mehr als zu ungeschickt.
 Es glaube keiner nicht, daß sie so wenig essen;
 Ich wolte mich fürwar recht hoch und tief vermessen,
- 395 Sie sind zuvor gestopft, sie nehmen so viel ein,
 Und will das erste nicht das letzte lassen ein.
 Man glaube keiner nicht! Sie wissen zarte Bügen,
 Das junge Männer-Volk in vielen zu betriegen;
 Sie schweren ihre Seel, sie leisten hohe Pflicht,
- 400 Zu geben biß und das, und halten keines nicht.
 Man muß in allem Thun die Wort auf Schrauben setzen,
 Damit in Reden man sie möge nicht verletzen.
 Man muß sie sehren wohl, ja, wie mit einem Glas
 Man sonst nicht gehet um, auff eben solche Maas
- 405 Muß man sein sanffte thun. Man muß sie hefftig bitten,
 Will man den guten Spasß bey ihnen nicht verschütten.
 Man muß sie ehren hoch, muß sagen, daß die Nacht
 Mit Seufftzen wegen ihr fort werde zugebracht.
 Man muß bey später Zeit, wenn alle Wächter singen,
- 410 Vor Fenster und vor Thür die Seiten lassen klingen;
 Freygebig muß man seyn, auch sonst wohl bekannt,
 Man muß mit sanfftem Fuß begegnen Mund und Hand.
 Man muß sie streichen raus: Will man ihr wolgefallen,
 So muß sie Göttin seyn, die Lippen wie Corallen,
- 158] 415 Die Hände Helffenbein, die Wangen Milch und Blut,
 Die Stirne wie Crystall, die Strahlen Liebes-Bluth,
 Die Augen Sternen gleich: Man muß sie ganz vergleichen

Schürzen Loch S hat in Schürzen Loch D¹D²E¹ hat ins
 Schürzen-Loch E²E³ 395 so viel genommen ein S 396
 lassen nein S lassen ein D¹D² lassen nein E 402 im Reden
 S in Reden D¹ in reden D² im Reden E 411 wolbekand
 S wohl behannt D¹ wohl bedandt D² wohl behannt E 412
 mit Fuß vnd Kieß S.

- Dem harten Felsenstein, so schwerlich zu erweichen.
 Man muß sich stellen so, als einer welcher todt,
 420 Und gar darnieder liegt in heisser Liebes-Noth.
 Man muß sich wünschen oft zum schwarzen Floh zu werden,
 Zu hüpfen in das Bett, sonst oder an der Erden,
 Ja mancher wünschet oft: Ach wär ich selbe Sach,
 Darauff das Jungfer-Volk sich setzet im Gemach.
 425 Ach wär ich doch die Schurk, das Hündgen und das Käzgen,
 Wie wolt ich doch, o Schatz, dir geben tausend Schmäkgen.
 Und immer so fort an. Man mach es wie man will,
 So bleibet dennoch fort das alte Jungfer Spiel.
 Nun sucht das Beste drauß. Hier habt ihr an der Sonnen,
 430 Was, Jungfer-Vold, ihr spinnt und was ihr habt gesponnen.
 Nehmt dieses mahl vorlieb. Ich schriebe gerne
 Mir aber ist nicht viel mehr Raum geblieben
 Zu dem so danckt ihr nicht. Doch wer noch mehr
 Befrage kühnlich mich, ich bin allzeit beflissen
 435 Hiervon Bericht zu thun. Drum kompt,
 Ich will euch sagen, was nicht saget do

[C. 159]

Zehndte Satyra:

Jungfern-Lob.

- Ihr Jungfern, die ihr hier an un
 Und die ihr uns manchmahl ein
 Ihr Engelgen, die ihr in solchen
 Wie wenn das Sommer-Licht bo
 5 Ihr Bä(m)pgen, die ihr seyd so m
 Wie zierlich sieht es doch, wenn ihr
 Ihr Jungfergen, was kan auff G
 Als euer Marmol-Arth und weiße
 Ihr Schäkgen, die ihr euch wißt selber
 10 Wenn man sich etwan will an eurer
 Ihr Schelmen, die ihr was an eure
 Nach dessen Wolfahrt oft ein junges

423 ich doch die S 431 verlieb. Ich w
 Mir aber igo nicht mehr Raum S 433 L
 nicht S.

- Ihr Dicksen, die ihr uns die treuen Sinnen stehlet
 Und euren Dicksaft doch so weidlich verthelet,
- 15 Ihr Rauhgen, die ihr oft die Ragen selber sehd,
 Und manche Rauf verschlingt, so sich gewagt zu weid,
 Ihr Biegelgen, die ihr mit euren schlanken Armen,
 Mehr als mit Flügeln kint die andern Arm erwarman,
- 160] Ihr Säuerger, die ihr oft manches Sühngen seht,
 20 Und doch nicht stille liegt, wenn euch dasselbe bleht,
 Ihr Schlangelchen, die ihr umb unsern Leib euch windet
 Und eure Seele so mit unserer verbindet,
 Ihr Ruckgen, die ihr uns das beste Blut aufsaugt,
 Daß mancher (der es sonst nicht dachte) nichts mehr taugt,
- 25 Ihr Wärmergen, die ihr so unsre Herzen naget,
 Wenn man nicht alsobald dem Recht giebt, was ihr saget,
 Ihr Gäßgen, die ihr sehd was werth und auch nicht werth,
 Wenn jemand eure Zeit bißweilen was begehret.
 Ihr Kindergen, die ihr euch könnet wieder kriegen,
 30 Womit man sonst besetzt die zarten Kinder-Biegen,
 Ihr Mäulger, die ihr oft manches Mäulgen kriegt,
 Wenn euer Lippen paar bey unsern Lippen liegt,
 Ihr Neugelgen, die ihr mit Tauben-Augen schielet,
 Und so verliebt, geübt in eure Stirne spielet,
- 35 Ihr Bäckelgen, die ihr in euer Rosen-Pracht
 Oftt manches junges Blut so gar verliebet macht,
 Ihr Näßgen, die ihr sehd so köstlich auffgeföhret,
 Als wie ein waders Hauf ein schöner Erder ziehret,
 Ihr Kinchen, die ihr uns auffß allerbeste steiffet,
- 40 Wenn man mit unser Hand nach euren Kinchen greiffet,
 161] Ihr Oehrgen, die ihr doch so leise könnet hören,
 Wenn wir nach Landß-Gebrauch euch rühmen und euch
 ehren,
 Ihr Hälßgen, die ihr steht (wenn man euch recht anschaut),
 Als wie man eine Seul aus Mabafter haut,
- 45 Ihr Brüstgen, die ihr euch bewegen könnt und regen,
 Daß man die Finger möcht auß Herzens-Grund drauff
 legen,
 Ihr Bluchelgen, die ihr daß allerbeste habt,
 Womit man offtermahls sein krankes Herze labt,
 Ihr Schenkelgen, und ihr, ihr zarten schlanken Weingen,

- 50 Verzeiht mir, liebes Volk, und heißt mich ja kein Schweingen,
 Wo etwan ich zu tieff bey euch gekommen bin,
 Ihr tragt die ganze Last von euerem Gewinn.
 Ihr seyd die Pfeiler, so die schöne Wohnung stützen,
 Darauß ich selber mücht einmal fein ehrbar sitzen.
- 55 Ihr Wädigen seyd doch so pumplicht auffgeschwellt,
 Wie Kirmes-Kuchen-Teig, wer hat euch so geprellt,
 O Blut, o last mich doch nur einmahl daran fählen,
 Ihr möget, wie ihr wolt, hingegen mit mir spielen,
 Thu ichs nicht in der That, es mag drum seyn, wohlan,
- 60 So greiff ich doch für mich auch in Gedanken dran.
 Nachdem die Demuth nun für eure Pracht geschlichtet,
 Und meine Höflichkeit für eurem Knie verrichtet,
 So sag ich, was ich euch zu sagen schuldig war,
 Hört, ich verheel euch nichts, nicht um ein einzig Haar.
- [S. 162]
- 65 Es ist vor kurzer Zeit für unser Hoheit kommen,
 Ihr freundliches Geschlecht, daß ihr euch unternommen,
 Uns in Verdacht zu ziehen, als hätten wir gemacht,
 Thor-Zettel so man euch zum Schimpffe hat erdacht.
 Nun hätten sie in sich (wie ich mich ließ erzehlen),
 Nichts als Pasquillerey, womit man euch zu quälen
 Und zu verspotten meynt, wer nun Pasquillen schreibt,
 Der wird vor aller Welt für einen Schelm gestäupt.
 Ich, der ich euch wol eh' durch meinen Verß geschraubet,
 Biß an die Wolkenburg, von dem ihr nunmehr glaubet,
- 75 Es sey ein Pasquillant und schändlicher Poet,
 Das klinget trefflich schön vor unser Majestät.
 Was wird Aurora wohl und Stella darzu sagen,
 Daß ihr Monarche seyd so bald in wenig Tagen,
 Gestiegen unverhofft in einen solchen Flohr,
- 80 Daß wer es nennen hört, erzittern muß darvor.
 Meynt ihr, daß mein Gehirn nicht zartre Sachen schreibe,
 Und daß ich meine Zeit mit solchem Thun vertreibe?
 Ey schämt euch in das Herz, ey schämt euch in das Blut,
 Ey schämt euch in dem Bauch, daß ihr bergleichen thut.
- 85 Solt ich so eine Schmach durch meine Kunst erwerben,
 So wolt ich daß ich müßt in eurem Schoosse sterben.
 Ich solte solcher seyn, so wolt ich, daß da müßt
 Ich und mein ganzes Maul von euch seyn soll gepißt.
- [S. 163]

Was wird mein großes Reich zu diesen Sachen sprechen?

90 Es wird wohl kein Unfall mit mir mehr wollen zehen,
 Diweil ihr König wird so stattlich promoviert,
 Das machts, daß er vor dem zu Leipzig hat studiert.
 Die Unterthanen sind ganz über euch erzürnet,
 Der Krieg der hat sich schon bey ihnen angewirnet.

95 Man rührt die Trommel stark, besigt nur euren Heerb,
 Ihr werdet doch verfolgt mit Feuer und mit Schwerdt.
 Wie kömpts, daß ihr euch selbst nicht haltet in den
 Schranken

Der klugen Ehrbarkeit, und kömpt auff die Gedanken,
 Als sey das schändte Ding von meiner Hand geschehn,

100 Da ich die Zettel doch mein Tage nicht gesehn?
 Ey weist mir sie doch erst, daß ich sie kan durchlesen,
 Man schwäget mir viel vor, man macht ein großes Wesen,
 Und wenn ich frage nach, so hat sie niemand nicht,
 Was ist denn nun, das euch so sehr im Leibe sticht?

105 Besinnet euch nur recht, was ich bisher geschrieben,
 Ob auch mein Name sey dabey verborgen blieben,
 O nein, was ich vor mich aus Schertz und Ernst gemacht,
 Das hat der Kaiser mir erkläret in die Acht.

164] Was ich bisher gemacht, das will ich auch verfechten,
 110 Kompt, schlagt euch mit mir rum zur Sinden und zur
 Rechten,

Ich gehe mit euch dran, nehmt aber euch in acht,
 Daß ich nicht pro me stoß, ihr würdet sonst verlacht.
 Pariret mit der Brust und hindersten Gestelle,

Wenn ihr mich überwindt, so kriech ich in die Hölle,
 115 Da mir ist Angst genug, wenn ich so schweigen muß,
 Im Winter mit Bedacht, im Sommer mit Verdruß.
 Wer hat doch unter euch ein Karten-Spiel gemachet?
 Laßt mir dieselbe sehn, ich habe sehr gelachet,
 Als ich davon gehört, daß euer Phantastie

120 Sich ausgelassen hab in einer solchen Mäh.
 Wer hat nun das gethan? Dabon will niemand wissen,
 Nun daß ich mich vielleicht auch etwan drauff geflissen,
 Mein, weil es wider uns und Manns-Bold ist gedacht,
 So hat es so vor sich ein zartes Ding gemacht.

125 Habt ihr mir wo ein Blat der Würde nachgegeben,

- So will ich wiederum erheben euer Leben;
 Habt ihr mir aber was verächtlich's zuerkandt,
 So kan ich nicht vorbehey, es wehrt sich meine Hand.
 Was soll ich Ehrenschild mich viel verachten lassen,
 130 Ich hab euch nie geschimpfft, wenn ich auff euren Straßen,
 Bißweilen ohngefehr schon durchgegangen bin,
 So hat doch niemahls nicht getadelt euch mein Sinn.
 [S. 165] Drum wäre diß mein Rath, daß die, so solches denken,
 Sinführo ferner nicht sich weiter möchten kräncken,
 135 Sie kennen mich nicht recht, doch aber weiß ich das,
 Manch wacker Weibes-Bild von mir noch hält etwas.
 Und denenselben will ich stets zu Ehren dichten,
 Auch meinen ganzen Biß auff ihre Tugend richten,
 Wenn mich Aurora lobt, und wenn mich Stella liebt,
 140 So acht ich alles nicht, was man von mir ausgiebt.
 Der Himmel hat mir noch nur neulich zwey geschenktet,
 Wenn an dieselbigen mein treues Herz gebenedet,
 So werd ich ganz entzückt und auch zugleich verfehrt,
 Weil meine Seele sich in ihnen ganz verzehrt.
 145 Cupido hat zu viel auff einmahl Feuer-Ballen
 In mein verstoffnes Herz vor dißmahl lassen fallen;
 Es plagt mir Fleisch und Wein, daß mein erstarrtes Mark
 Von mir geflossen ist oft als ein weicher Quark.
 Wer so gehubelt ist, wie ich, hat schon zu streiten,
 150 Er redt und schreibet nicht gar viel von andern Leuten,
 Sein Kopff ist ohne diß als wie ein Tauben-Hauß,
 Was heute fleucht hinein, muß morgen wieder raus.
 Ihr Adfergen von Gold, ihr lieben Hirsen-Mähgen,
 Thut doch dergleichen nicht, seyd nicht wie Jungfer Vießgen,
 [S. 166] 155 Die ist nicht allzeit klug, ihr aber seyd ja wehrt
 Mehr als Bucephalus, des Alexanders Pferd.
 Das ließ zwar einen nur, nur seinen Herrn aufsitzen,
 Ihr aber könnt fürwahr noch viel berittnen nägen,
 Daher hat die Natur euch vielmehr zuerkandt,
 160 Schmeißt euren Vorzug nicht vor andren an die Wand.
 [Laßt andre Leute gehn, so bleibt ihr auch erhoben,

161ff. der Schluß bis 200 erscheint erst in E und steht noch nicht in D; er ist hier nach E² wiedergegeben.

Wer wolte das Geschlecht der Weiber gen nicht loben?
 Wohlauf, du ganze Schaar, was singt und schreiben kan,
 Stimmt nur dem Weibs-Geschlecht zu Ehren also an:

1.

- 165 Ihr Fische, die ihr in den Teichen schwimmt
 Und eure Weiber gen gar lieblich krummet,
 181] Laßt mir doch zu, daß ich ein Fischer sey.
 Ich will mich in die Fließ und Teiche wagen,
 Und auf dem Bauche schwimmend euch nachjagen,
 170 Bis ich gefangen eins, zwey oder drey.

2.

- Ihr Krebse, die ihr in den Bächern lauschet,
 Wo oft ein Fischer-Bach vorüber rauschet,
 Kneipt nicht so sehr, denn wenn ich Krebsen geh,
 Und nicht allein kan bleiben bey den Fischen,
 175 So müssen meine Hände euch oft erwischen,
 Kneipt nicht so zu, es thut mir gar zu weh.

3.

- Ihr Vögel, die ihr in den freyen Lüften,
 Könnt allerley zu eurer Lust anstiften,
 Nehmt euch in acht, ich fang euch öfters auch.
 180 Ich schleich euch nach, singt keine schlimme Lieder,
 Des Abends, Morgens auch wander ich hin und wieder,
 Und solt ich auch gleich kriechen auf dem Bauch.

4.

- Ihr Mäusegen, die ihr mit den Schwänzen spielt,
 Und so bald da bald dorthin wieder ziehlet,
 185 Verlaßt euch nicht auff euer süßes Loch.
 Es thut euch wohl, wenn ihr der Raß entgangen,
 Ich aber bin ein Rater, der kan fangen,
 Ich habß probirt, und vielleicht kan ichß noch.

5.

- 182] Ihr Rehgen, die ihr auf den Felbern rennet,
 190 Und offermahls den Jäger nicht recht kennet,
 Traut nicht so sehr auff euren leichten Fuß.

Ich pflege sehr in euch hinein zu drängen,
Wie ofte bleibt ihr in dem Garne hängen,
Und laufft als eine Sau, selbst in den Spieß.

6.

- 195 Ihr Rosen, die ihr jeztund herrlich blühet,
Ihr fallt hin, eh man sichs kaum versiehet,,
Ich bin der Wind, der bläset auff euch zu.
Grabt nicht so sehr an einen solchen Felsen,
Sonst scheußt mein Wasser hin zu euren Hälsen,
200 Mein, thut es nicht, so bleibet ihr in Ruh.]

[S. 166]

Verkehrtes Weiber-Lob.

1.

- Es sind die Weiber, die wir lieben,
Nicht einer Nabelspitzen werth,
Man findet unter zehnmal sieben
Kaum eine, die uns recht beehrt.
5 Sie dienen nur zu Boffen spielen,
Und vor den bloffen Wäfffiggang,
Als wie die kalten Feberkielen,
Sonst wär uns Zeit und Weile lang.

2.

- Die alten Bumpen kan man stossen,
10 So kriegt man doch Papier daraus;
Bei Weibern schlägt man einen bloffen,
Sie dienen nicht vor eine Lauf.
Sie sind wie rechte Beutelschneider,
Ihr freundlich thun ist wie ein Glas,
15 Sie stecken sich in schöne Kleider,
Am Leibe sehn sie wie ein Maß.

3.

Es hat sie Jupiter aus Rache,
Den Männern erst zur Straff erdacht.

20 Sie waren ärger als der Drache,
Nachdem er sie zur Welt gebracht,
Er nahm ein Muster von den Thieren,
Darnach er diese Käffer schuff,
Sie lassen sich nicht ausstudieren
Und kommen leichtlich in Veruff.

4.

167] 25 Der ersten stößt er das Geblütze
Von einer Gerber = Sauen ein,
Die ist von Sitten und Gemühte,
Ein garstigß ungeschlachtetß Schwein,
30 Ein recht Geschwürre dieser Erden,
Ein Scheusal aller Heßlichkeit,
Ein Unflat aller Ungeberden,
Der jederman entgegen speht.

5.

35 Der andern hat er das Gehirne,
Von einem Fuchse hehgebracht,
Und diese schreibt es an die Stirne,
Wie klug sie alles ausgedacht.
Die sieben Weisen heh den Griechen,
Sind lauter Narren gegen sie,
40 Apollo muß sich selbst verkriechen,
Sie ist und bleibt die Klügste die.

6.

Der dritten gab er von dem Hunde,
Gar einen schlechten Unterscheid,
Sie fährt gar scharffe Zähn im Munde,
Und kläßt und beißt und keufft und schreyt.
45 Mit keuffen salzt sie ihren Bissen,
Mit keuffen würgt sie ihren Trandß,
Durch keuffen leert sie ihr Gewissen,
Und keuffen ist ihr Lob = Gesang.

7.

50 Die vierte schuff er aus der Erden,
Ein faules ungelencktes Thier,

Sie kan zu nichts gebrauchet werden,
 Und will doch überall herfür.
 Im Sommer sitzt sie bey dem Fosen
 Und beißt die armen Fenster aus,
 55 Im Winter setzt sie sich zum Ofen
 Und hält mit Feuerpfannen Hauß.

8.

Die fünffte schuff er aus dem Meere,
 Und die ist wie der Unverstand,
 Wenn gleich was gutes an ihr wäre,
 60 Sie kehrt sich umb wie eine Hand.
 Man kan sich nicht wohl vor sie hüten,
 Bald sieht sie wie ein Engel aus,
 Bald hebt der Teufel an zu wüten,
 Und überschnarcht das ganze Hauß.

9.

Der sechsten sendt er das Geblüthe,
 Von einem starcken Esel ein,
 Die thut gar nichts nicht in der Güte,
 [S. 168] Sie will und muß geschlagen seyn.
 Sie ist darneben geil und hitzig,
 70 Verhuhrt, begierig und hoch faul,
 Auf lose Händel klug und witzig
 Sonst wie ein dummer Karren-Gaul.

10.

Nächst dieser hat er von den Pferden
 Ein stolzes Weib zur Welt gebracht,
 75 Und die muß wohl gezümet werden,
 Sonst wirst du von ihr ausgelacht.
 Sie reckt sich in dem Krausen-Haare,
 Greiffet weder Topff noch Tiegel an,
 Sie weiß sich viel mit ihrer Wahre,
 80 Und schmiegelt sich als wie ein Schwan.

11.

Die achte wird aus einem Affen
 ~ dieses Tage-Richt gebracht,

Drumb ist sie auch also beschaffen,
 Daß jederman darüber lacht.
 85 Sie ist der Unzucht sehr ergeben,
 Hißweilen auch der Hegeren,
 Sonst aber ist ihr ganzes Leben
 So viel als eine Phantaseh.

12.

Die neunbte wird auß einer Biene
 90 Gebildet und zur Welt gebracht,
 Sie ist wie eine Melusine,
 Die ihren Liebsten fröhlich macht.
 Sie ist nicht klägschigt, nicht verlogen,
 Nicht unkeusch, auch nicht ungeschickt,
 95 Sie ist zur Häußlichkeit erzogen,
 Spinnt, nehet, subelt, sticht und flickt.

13.

Und diese letzte möcht ich haben,
 Die stünde mir noch etwan an,
 Die andern ließ ich Rübchen schaben,
 100 Sie wären bey mir außgethan.
 Ich wolte mich wohl nicht beweiben,
 Es ist auch keine meiner werth,
 So kan ich nicht mit frieden bleiben,
 Es hat mich manche schon begehrt,



Druck von Ehrhardt Karras, Halle a. S.

Georg Forsters

FrISChe Teutsche Liedlein

in fünf Teilen.

Abdruck nach den ersten Ausgaben
1539, 1540, 1549, 1556
mit den Abweichungen der späteren Drucke.
V. 203-206

Herausgegeben
von
M. Elizabeth Marriage.

Halle a. d. S.
Verlag von Max Niemeyer.
1903.

Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. und XVII. Jahrhunderts.
Nr. 203—206.

Margaret Sabina Brittain

in Freundschaft zugeeignet.

„Damit vnser alte hergebrachte kundschaft vnd gesellschaft, als wir zu Heydelberg bey einander gewonet, bester vester vnd lenger blibe, hab ich dir gegenwertiges buch wolllen dediciren vnd zuschreiben, mit bit damit auff diß mal vergut zu nemen“.

(S. unten S. 169.)

Einleitung.

I. Forsters Leben.

Georg Forster wurde in den ersten Jahren des sechszehnten Jahrhunderts, wahrscheinlich zu Amberg geboren. Er studierte zuerst in Ingolstadt, dann in Heidelberg, wo er zehn Jahre zubrachte, die seinen Widmungen nach zu urteilen, zu den angenehmsten und fruchtbarsten seines Lebens gehören. Hier schloß er die Freundschaft, die nach dreißig Jahren nur „dester vester vnd lenger“ blieb mit Steffan Zirler, dem späteren Sekretär und Kanzleiverwalter des Kurfürsten, mit Caspar Othmayr dem „weiterberümpften Componisten“, mit dem späteren Hauptmann Jobst von Brant und dem vornehmeren Dietrich Schwarz von Haselbach „unser guter Gönner“. Auch Laur. Lemlin, seines Lehrers aus dieser Zeit gedenkt er herzlich in seiner Vorrede zum dritten Teil. Der ganze Freundeskreis war ihm später bei der Veranstaltung seiner Sammlung behülflich, erst mit Ermunterung, dann mit Übergabe von Liederabschriften und Originalkompositionen, die er besonders im dritten Teil ausgiebig benützte. Brant, Zirler, Othmayr und Lemlin mit Senfl und Forster selbst sind die Komponisten die weitaus am besten vertreten sind im ganzen Werke.¹⁾ Ein Teil der Lieder mag sogar aus diesen Tagen stammen, so z. B. die Akrosticha auf die Namen von Schwarz und Brant, das Spottlied auf Theyss²⁾ und andere mehr.

¹⁾ S. das Verzeichnis der Komponisten unten S. 267.

²⁾ IV 13, 18, III 1, 77.

Während der Zeit seines Aufenthalts in Heidelberg beschäftigte er sich sehr viel mit der Musik. Er war in der „singerey“ des Pfalzgrafen Ludwig V. unter Aufsicht Lemlins und erwarb durch „besondere Annehmlichkeit seiner Stimme“ die Gnade des Fürsten, der ihn studieren liefs.¹⁾ Außerdem arbeitete er schon damals zu eigenem Vergnügen mit Zirlir zusammen an einer Sammlung geistlicher Lieder.²⁾

Von Heidelberg ging er nach Wittenberg, wo er sich den 15. Oktober 1534 als neu aufgenommenener Student, und zwar als „Georg Forster Ambergensis“ woher man annehmen kann, dafs er geborener Amberger sei, in das Album Academiae Vitebergensis eintrug.³⁾ Hier soll er sich mit Matth. Gabricius, Melanehton und Luther befreundet haben. Letzterer vergnügte sich hauptsächlich an seiner Musik und liefs sich auch Psalmen und verschiedene Schriftstellen von ihm komponieren.⁴⁾

Aus dem Vorwort des zweiten Teiles sowie aus seiner Motettensammlung vernehmen wir, dafs er 1540 in Amberg wohnte, wo er als Arzt praktizierte. 1542 datierte er einen Band Psalmen aus Würzburg. Von hier aus wurde er als Leibarzt des Pfalzgrafen Wolfgang, Herzog von Zweibrücken und Regent der Oberpfalz, nach Heidelberg berufen. Im Jahre 1542—43 mußte er den Fürsten auf seinem Feldzug wider den Herzog von Jülich in Flandern begleiten. Mit seinem alten Freund und Kameraden Jobst von Brant hielt er die Beschwerden des Lagers tapfer aus und büfste „hunger vnd durst zum dickermal mit einem alten Liedlein.“⁵⁾

1544 siedelte er nach Nürnberg über als Leibarzt des Abtes Friedrich zu Hallsbronn. Von da an bis zu seinem Tode, den 12. November 1568, ist uns weiter nichts von seinem Leben bekannt.

II. Sein Sammelwerk.

Forsters grofse Liedersammlung war eine Liebesarbeit, welche fast sein Leben hindurch dauerte. Für den eigenen

¹⁾ Algem. deutsche Biographie.

²⁾ Vorwort IV, S. 169. ³⁾ Mh. f. Mg. X., 54.

⁴⁾ Algem. deutsche Biographie.

⁵⁾ S. 112.

Gebrauch hatte er wahrscheinlich schon in Heidelberg seine Excerpta gemacht, jedenfalls „lange zeit“ wie er selbst sagt vor 1539; und die letzte Ausgabe seines Werkes erschien erst drei Jahre vor seinem Tode in 1565. Zuerst dachte er nicht daran, seinen Auszug drucken zu lassen. Er betont mehrmals mit fast übertriebener Bescheidenheit, wie ungerne er die Lieder, welche er manche Jahre hindurch zu eigenem Vergnügen gesammelt, in die Öffentlichkeit gab. Er befürchtete, das Publikum würde sie altmodisch und all zu einfach finden. Nochmals im Vorwort zum zweiten Teile beugt er der Frage vor „was man an diese leppischen Liedlein gedruckt hett?“ Aber die Notwendigkeit einer zweiten Auflage des ersten Teiles 1543, und des ersten und zweiten Teiles 1549, hatte ihn bei der Verfassung des Vorworts zum dritten Teile zutrauensvoller gestimmt. Von hier an treffen wir keine Entschuldigungen mehr für die Lieder, die sie wahrhaftig nie nötig hatten.

Die Einteilung der Sammlung in fünf Bände ist nicht nur durch äußerliche Rücksichten bedingt, ein jeder Teil hat gewissermaßen seinen eigenen Charakter, der auch auf dem Titelblatt zu Ausdruck kommt. Der erste Teil enthält „gute alte vnd newe Teutsche Liedlein einer rechten Teutschen art auff allerley Instrumenten zebrauchen“, im Vorwort beschreibt er sie als „zum meysten teil etwas alt“. Der andere Teil bringt „kartzweilige gute frische Teutsche Liedlein zu singen vast lustig“, „nicht auff die Instrument tüglich“, leppische Liedlein für die Schüler welche „mit der lieben Gans vmb Martini vnd Weihnachten oder zu anderen zeyt müssen herumb recordiren“; er hat also die meisten Trinklieder und Martinslieder. An dem dritten Teil „schöner lieblicher alter vnd newer Teutscher Liedlein . . . vormals nie gesehen“, die er sowohl für instrumental wie für vokal Gebrauch passend hält, scheint Forster besonderes Wohlgefallen zu haben; aus seinem Vorrat hat er hier „die lieblichsten vnd schlechtesten allein herauf geklaubet“. Teil IV enthält die Lieder aus der Schwarzschen Sammlung mit einigen von Senfl, alle vierstimmig; Teil V die fünfstimmigen aus denselben Quellen. Das wirklich Volksmäßige ist am besten in II vertreten, aber vielfach auch in V; III hat es wenig, I und IV so gut wie gar nicht.

Dem Inhalt nach nimmt das Liebeslied wie überall bei weitem den größten Platz ein. In allen Schattierungen ist es zu finden: Werbung, Freude über Erfolg, unzählige Klagen, Abschiedslieder, Spott auf die untreue Geliebte, Hochzeitscarmen.¹⁾ Liebeslieder vom Standpunkt der Frau gedichtet sind hier wie sonst selten,²⁾ aber der „Wechsel“, in dem das Gespräch stropfenweise zwischen Mann und Frau vertellt wird, ist ziemlich häufig.³⁾ Die meisten dieser Liebeslieder sind formelhaft „courtois“ und klingen wie abgeblasste Erinnerungen aus der Zeit der Minnesinger. Auch hier finden wir das Tagelied,⁴⁾ wie damals treten die bösen Klaffer immer wieder auf,⁵⁾ wie damals wird der Sinn der oft hübschen aber öfter verschnörkelten Form rücksichtslos geopfert. Das echt Volksmäßige der Zeit konnte dieses Schwüle wenig auslüften, denn damals blühte das Volkslied in der Ballade, nicht wie gegen Ende des achtzehnten Jahrhunderts in der reinen Lyrik.

Nach dem Liebeslied ist das didaktische Lied am besten vertreten. Wirklich geistliche Lieder giebt es wenig,⁶⁾ aber moralische Lieder, welche die Eitelkeit der Welt, die Nichtigkeit des Vergnügens,⁷⁾ des Reichtums,⁸⁾ des Adels,⁹⁾ die Armut der verdienstvollen Gelehrten,¹⁰⁾ die Übelstände des Hoflebens,¹¹⁾ in altbekannten Plattheiten darstellen, haben wir viele. Vielleicht war der Hofarzt froh, in diesen allgemeinen Phrasen seine persönlichen Sorgen und Abneigungen ausgedrückt zu finden; ein bitterer Ton überwiegt. Engverwandt mit den Satyren auf das Hofleben sind zwei¹²⁾ von den wenigen politischen Liedern (denn Forster scheint Branders Meinung „ein politisch Lied — ein leidig Lied!“ zu teilen), die anderen dieser Gattung beziehen sich auf be-

¹⁾ III 7—8.

²⁾ III 8, 22, 31, 63.

³⁾ I 30, 37, 63, 74, 77, 92, 101, 106, 118, 126, 128, II 61, III 71.

⁴⁾ I 32, III 6, 13, 42, 61.

⁵⁾ z. B. I 8, 13, 88, 60, 61, 70, 78, 92, 94, 98, 116, III 58.

⁶⁾ I 6, 51, 53, IV 24, V 23, 27, 28.

⁷⁾ I 114, II 12, 59, III 38, IV 40.

⁸⁾ I 3—4.

⁹⁾ III 46.

¹⁰⁾ I 19, 120.

¹¹⁾ I 86, 105, III 49, 54, 56, 70, IV 4.

¹²⁾ IV 28, 29.

stimmte Begebenheiten, auf den Türkenkrieg,¹⁾ Kaspar Pflugs Fall,²⁾ Pfalzgrafen Ludwigs Tod,³⁾ das Religionsgespräch zu Baden.⁴⁾

Ein gut Teil der Lieder in II und V wie auch einige in III sind volkstümliche Balladen; von diesen hat eine beträchtliche Zahl noch heute seine Nachkommenschaft im Volksmund.⁵⁾

Trinklieder sind in II reichlich vorhanden, sonst spärlich,⁶⁾ mit ihnen gehören die Martinslieder⁷⁾ und die Quodlibets⁸⁾ in eine Klasse.

Form der Lieder. Der außerordentliche Reichtum der Versformen fällt sofort auf; die Häufigkeit des Binnenreimes, die kurzen Zeilen wo alle zwei Worte oder gar jedes Wort in den Reim kommt, das alles beweist, wie wenig wir es hier mit Volksliedern zu tun haben. Ebenso die häufigen Akrosticha.⁹⁾ Refrains finden wir unzähligemal am Ende der Strophen, wenig am Anfang¹⁰⁾ oder beide am Anfang und Ende.¹¹⁾ Nicht unhäufig reimen sich sämtliche letzten Zeilen der Strophen auf einander (so I 73, 82). Trotzdem dafs wir auf den Titelblättern immer nur von Teutschen Liedlein lesen, laufen auch einige Lieder in anderen Sprachen mitunter: Lateinisch,¹²⁾ halblateinisch,¹³⁾ halbtaliesisch,¹⁴⁾ Niederländisch.¹⁵⁾ Es ist dieses ein gewisser kosmopolitischer Anstrich, der allen Musiksammelwerken der Zeit gemeinsam ist.

Für Forster waren die Worte seiner Lieder Nebensache,¹⁶⁾ was ja jedermann der sich mit seinen Texten beschäftigt, schmerzlich empfinden mufs. Ein reiner Enthusiasmus

1) III 80.

2) IV 14.

3) III 78.

4) II 56.

5) II 9, 17, 19, 23, 25, 29, 32, 47, 49, 74, 77, III 66, IV 17, V 3, 5 und 8, 11, 35; s. die Anmerkungen.

6) III 1, 37, 46, V 4, 16. 7) II 2—7, 9, 11, 39, 40, 70, 71.

8) II 4, 6, 7, 46, 60, V 40, 46.

9) I 6—9, 11—12, 16—17, 23, 30, 50, 51, 57, 60, 80, 84, 92, 96, 100, 102, 111, 113, 119, 129, III 1, 26, 40, 67, 79, IV 3, 13, 25, 27, 33, 35.

10) I 1, 65, 116, 127, III 51, IV 21.

11) I 115, 122, 125.

12) II 55, V 39.

13) II 4—7, 15.

14) II 20.

15) II 1, 26, 27.

16) Vorwort I, S. 4.

für die Melodie und den Satz beseelte ihn, das weitere behandelt er stiefmütterlich. Er sagt zwar im Vorwort zum ersten Teil,¹⁾ daß er „wol weiß wie großen fleiß ich lange zeit gehabt, das ich die rechten text der Liedlein bekommen möcht, hat aber nicht sein wollen.“ Dennoch hatte er kein ganz reines Gewissen, denn im Vorwort zum zweiten Teile sagt er, er habe hier den Text „etwas fleysiger dann villeycht in den vorigen (d. h. I.) beschehen darunter gesetzt vnd appliciert.“ Über seine musikalische Tätigkeit können wir wohl Eitners Urteil als gerecht annehmen: „Forster hat seine großen Verdienste, doch er zeigt sich nur allzuoft als Dilettant, der alles besser zu verstehen meint. Er ändert die Texte, die Noten und auch die Autornamen.“²⁾ Dilettant war er eben, der „neben seinen geschweiften practick vnd studiis“ in seinen Mussestunden das große Sammelwerk fertigte. Als Komponist erscheint er in anderem Lichte: „seine künstlerische Fertigkeit im mehrstimmigen Tonsatze läßt den Dilettanten nirgends erkennen und er kann neben jeden Meister damaliger Zeit gestellt werden. Auch im Ausdrucke und im Wohlklange ist er stets edel und berührt wohlthuend.“³⁾ Am glücklichsten scheint ihm der Satz von „Nach Lust het ich mir auserwelt“ gelungen: „alle anderen Lieder Forsters muten uns weniger an, sie sind steif und ungelenk, hart im Zusammenklange und verraten durchweg die Nähe des 15. Jahrhunderts.“⁴⁾

Wie wenig Forster ein philologisches Gewissen besaß, beweisen uns die abweichenden, oft sinnlosen Lesarten der verschiedenen Stimmhefte einer Ausgabe, die Druckfehler, das häufige Setzen eines anderen Wortes als dasjenige, das der Reim deutlich verlangt, Dinge die uns auf jeder Seite begegnen. Das Allerschlimmste aber dürfen wir ihm nicht einmal übel nehmen, denn es war Sitte seiner Zeit, ich meine seine Gewohnheit, sobald er einen wirklich volkstümlichen Text in die Hand bekommt, nur die erste Strophe ab-zudrucken und das weitere einfach als bekannt voraus-

¹⁾ S. 4.

²⁾ Mh. f. Mg. 26, 66, vgl. Ott, Neudruck IV, 165.

³⁾ Eitner Mh. f. Mg. 26, 81.

⁴⁾ Eitner Mh. f. Mg. 1, 42.

zusetzen. Besonders der zweite und der fünfte Teil verursachen dem Volksliedforscher die reinsten Tantalusqualen. Wie entschlüpfte der arme Bettelmönch (II, no. 22) den Muckerinnen? Was war die weitere Geschichte von Frau Luddeley (II, 19)? II, 73 ist ein reizendes Rätsel, zu dem sich keine Lösung bietet, wie auch das rot golt fingerlein V, 9 und so viele mehr. Wie viele alte Balladen sehen wir hier, nur so zu sagen im Vorbeigehen, von denen wir erst später oder aus fremdländischen Quellen vollständige Fassungen erhalten haben; so das Schloß in Österreich, die Königskinder, die junge Markgräfin. Aber seien wir dankbar für das, was wir haben, und das ist eine charakteristische Sammlung aller Arten von Liedern, die um die Mitte des 16. Jahrhunderts gang und gebe waren, wie Docen¹⁾ es nannte „die wichtigste unter den musikalischen Sammlungen des 16. Jahrhunderts“, eine Sammlung die für ihr Zeitalter das ist, was das Ambraser Liederbuch für das nächstfolgende wurde.

Das Verhältnis der Werke zu den anderen Sammelwerken der Zeit läßt sich sehr schwer feststellen. — Erstens kann man, bei Forsters Fahrlässigkeit im Abschreiben, seine Quelle nicht leicht erraten; er erlaubt sich so viel Freiheit in Änderungen. Zweitens müßte man vor allen Dingen den musikalischen Satz in Betracht ziehen, ohne dies ist es unmöglich, die Quelle definitiv festzustellen. Dessen bin ich leider nicht fähig: und hier tritt der wunde Punkt dieser Ausgabe deutlich zu Tage — daß sie ohne Musik erscheinen muß. Der Trost ist, daß eine Partiturausgabe außer Frage steht, wegen der großen Unkosten des Drucks, von den Schwierigkeiten einer gründlichen vergleichenden Behandlung der Musiksätze nicht zu reden.

Im Allgemeinen aber können wir sagen, daß Forster sehr viel Otts beiden Werken (1534 und 1544), Peter Schöffers Liederbüchern (um 1513 und 1536) und Oeglings Liederbuch (1512) verdankt. Beinahe die Hälfte der Stücke in Neusidlers Lautenbuch (1536) begegnet uns wieder in Forsters erstem Teil. Außerdem benutzte er schriftliche Quellen die ihm seine Freunde zur Verfügung stellten. Im Vorwort III²⁾

¹⁾ Miscellen I, 254.

²⁾ S. 111.

spricht er von den vielen Liedlein, welche von Jobst von Brant, Othmayr und Zirler gesetzt und ihm zugeschickt wurden. Nach den Forschungen von Eitner, Kade und Erk¹⁾ scheint es wahrscheinlich, daß ihm Othmayr eine beträchtliche Anzahl Lieder ohne Autornamen schickte, die dann Forster alle in gutem Glauben dem Othmayr zuschrieb, die aber zum teil von Senfl und anderen herrührten. Diese Othmayrschen Lieder haben im ganzen einen echt volksmäßigen Charakter und machen dem Geschmacke des Sammlers alle Ehre. Im Vorwort IV erwähnt er eine Liedersammlung, meist Kompositionen von Zirler und Brant, welche ihm Dietrich Schwartz verehrte. Im Vorwort V wiederholt er, daß Brant, Schwartz und andere ihm „Liedlein so noch nie in dem Druck gesehen vnnnd gehört“ zusandten, da diese aber „zu einem Tomo allein nicht gnug“, liefs er die besten aus Ludwig Senfls Liedern „emendiert“ mitdrucken. Für willkürliche Änderungen, welche in diesen Quellen vorkommen, ist Forster also nicht verantwortlich;²⁾ und nach den oben zitierten Forschungen von Eitner und Kade scheint Othmayr noch mehr Einschießel und Änderungen in seinen Abschriften durchlaufen zu lassen als Forster selbst.

Für spätere Tonsetzer diente Forster wiederum als Fundgrube — wenigstens wenn wir von der überwiegenden Zahl gemeinschaftlicher Lieder ausgehend auf solche Verwandtschaft schließen dürfen. Beinahe die Hälfte von Jacob Reiners neuen deutschen Liedern 1581 decken sich mit Forster, über die Hälfte von Lachners zweitem Teil 1577 und viele von Lachner überhaupt; ebenso steht es bei Orlando di Lasso, Ivo de Vento und Utenthal.

III. Die Ausgaben der Liedlein.

I.

A. Erste Ausgabe 1539 (Universitätsbibliothek Jena, Signatur El. Music, q. 12 a—d); auch in Zwickau, Göttingen, München dab, Wolfenbüttel tb vorhanden.³⁾

¹⁾ Ott Neudruck IV, 165.

²⁾ Vorwort I, S. 4.

³⁾ Fundortsangaben verdanke ich teilweise Eitners Quellen-

t Titel (s. unten S. 1) in Schwarzdruck ausgeführt, darauf Register, Vorwort, (das in dab fehlt) Lieder; 20 Bogen a—u.

d Titel: Discantus.

Ir Sneblin vnd ir Meiblein rein
 Ewer stimlein schallen also fein
 Den Discant lernent vnbeschwert
 Rein ander stimm euch zu gehöret.¹⁾
 17 Bogen AA—RR.

a Titel: Altus.

Der Alt gehöret Jung gsellen zu
 Die lauffen auff vnd ab on rhyt
 Also ist auch des Altes weiß
 Drum lerne mich mit allem fleiß,
 17 Bogen aa—rr.

b Titel: Bassus.

Mein ampte ist im nidern stat
 Drum wer ein hstanden alter hat
 Und brommet wie ein rauher Ber
 Der komm zu meiner stimme her.
 17 Bogen A—R.

In den verschiedenen Heften fangen die Namen der Stimmen auf dem Titel mit grossen Zierbuchstaben an.

B. Zweite Ausgabe 1543 (Bibl. Publ. Basiliensis F. IX, 59—61).

t Titel stimmt mit dem der ersten Ausgabe mit Ausnahme des Datums. Register, Vorwort (undatiert, stimmt Wort für Wort mit dem von 1539), 130 Lieder (Nr. 34 u. 119 verändert), Bogen a—r. Am Schluss: — Gedruckt zu Nürnberg durch Johan Petreium 1543.

lexikon, Goedeke's Grundriß und Mh. f. Mg. 1, 3 ff. Eitners kleine Irrtümer betreffend die Exemplare in Rostock und London sind hier berichtet. Wo möglich sind die Angaben nach den verschiedenen Bibliothekskatalogen oder nach den Exemplaren selbst bestätigt. Die zum Neudruck benutzten Exemplare sind in jedem Fall die erstgenannten.

¹⁾ Solche Reime auf die verschiedenen Stimmen finden sich auch auf den Titelblättern von Berg und Neubers 68 Liedern (Mh. f. Mg. 11, 205) und von Schmeltzels Quodlibet 1544.

dab Titel wie bei der ersten Ausgabe, darauf Register, 130 Lieder. Bogen AA—RR, aa—rr, A—R.

Angebunden an dieses, das einzige bekannte Exemplar der zweiten Ausgabe, ist eine wunderbar sauber ausgeführte farbige Zeichnung, ein Scherzlied. Auf den Musiklinien stehen statt Noten, Pausen u. s. w. Trink- und Küchengeschirr, Wecke, Würste, Würfel und Karten immer der Form der betreffenden Noten und Zeichen möglichst genau angepaßt (Abbildung und Entzifferung in Richters Katalog S. 85). Weiter 73 Lieder um 1558 abgeschrieben, meist französisch, italienisch oder lateinisch und nur mit dem Anfang des Textes. Von deutschen Liedern gibt es: Nr. 1 Vergangen ist mir glück vnd heil 3 Str., Nr. 2 Beclag dich nit so hertzeklich 3 Str., Nr. 3 † Ach hilf mich Leyd, Nr. 31 Die schlacht in kürtz (ohne Text), Nr. 34 † So trincken wir alle, Nr. 45 † Susanna, Nr. 63 † Ich schwing min horn, Nr. 68 † nie noch nimer, Nr. 69 † O werder mundt, Nr. 71 Ich stee leicht ab von sollicher hab 3 Str., Nr. 72 Bewar mich herr. (Die mit † bezeichneten bringen nur den Anfang des Textes.)

C. Dritte Ausgabe 1549 (Königliche Bibliothek Berlin, Musik F. 440, auch im Britischen Museum (tdab) und in der Breslauer Stadtbibliothek (t) vorhanden.

t Titel in Rot- und Schwarzdruck: — Ein aufsbund schöner Teutscher Liedlein | zu singen | vnd auff allerley Instrument | zugebrauchen | sonderlich aufserlesen. Tenor. des ersten Teyls (darauf der Reim s. unten S. 1). Gedrückt zu Nürnberg, durch Johann vom Berg Vnd Vlrich Newber M. D. XLIX. Darauf Register, Vorwort, 130 Lieder (Nr. 34 verändert). 20 Bogen a—r.

d Titel in Schwarzdruck: — Discantus des aufsbunds schöner Teutscher Liedlein, zu singen, vnd auff allerley Instrument zugebrauchen, sonderlich aufserlesen (darauf der Reim s. oben S. XIII). Nürnberg M. D. XLIX. Register, Lieder. Bogen AA—RR.

a Titel in Schwarzdruck wie d, mit Ausnahme des Wortes „Instrumenten“. Reim s. oben S. XIII: hier lautet er „lernet mich“. Register, Lieder. Bogen aa—rr.

b Titel in Schwarzdruck: Bassus Defs aufzugs schöner alter, vnd newer Teutscher Liedlein. (Reim s. oben S. XIII.) Nürnberg M. D. XLIX. Register, Lieder. Bogen A—R.

D. Vierte Ausgabe 1552 (Großherzoglich Hessische Hofbibliothek Darmstadt 2456 dab; Kgl. Bibl. Berlin F. 450 t; auch in Augsburg und Wolfenbüttel (dab) vorhanden.

t Titel in Rot- und Schwarzdruck wie 1549, aber nach Des Ersten Theyls „Von Newem widerumb vbersehen vnd gebessert“ und datum 1552. Darauf Register, Vorwort, 130 Lieder (Nr. 34 und 119 wie in der zweiten Ausgabe). Bogen a—r. Am Schlufs: — Gedruckt zu Nürnberg, durch Johann vom berg, vnd Vlrich Newber M. D. LII.

dab Titel, mit Ausnahme des Datums, wie bei der dritten Ausgabe, die Register stehen vor den Liedern, Bogen AA—RR, aa—rr, A—R.

E. Fünfte Ausgabe 1560—1561 (Bibliothek des Gymnasiums Heilbronn XX 1; auch in Rostock, München und der Tenor im Erkschen Nachlafs, Kgl. Hochschule für Musik Berlin).

t Titel in Rot- und Schwarzdruck: — Ein aufbund schöner Teutscher Liedlein zu singen, vnd auff allerley Instrument, zugebrauchen, sonderlich aufserlesen. Tenor. Des ersten Teils. ¶ Von newem widerumb vbersehen, vnd gebessert (darauf der Reim s. unten S. 1). Gedruckt zu Nürnberg, durch Johann vom Berg, Vnd Ulrich Newber M. D. LX. Register, erweitertes Vorwort. 130 Lieder: an Stelle von Nr. 34 und 119 der ersten Auflage sind andere Lieder. 20 Bogen a—r. Am Schlusse steht die Jahreszahl 1561, in den anderen Stimmheften steht 1561 sowohl vorn als hinten.

dab Titel: Discantus (Altus, Bassus) Des Aufbunds schöner Teutscher Liedlein zu singen, vnd auff allerley Instrument zugebrauchen, sonderlich aufserlesen. (Reim s. oben S. XIII.) Nürnberg M. D. LXI. Register, Lieder. Bogen AA—RR.

Von den Ausgaben des ersten Teils schließt sich C bei weitem am engsten A an; B dagegen bringt Änderungen, die sich meist in D und E wiederholen. Einen vollständiger Text bietet überall nur der Tenor, die anderen Stimmheft bringen von jedem Liede nur die erste Strophe.

II.

A. Erste Ausgabe 1540 (Universitätsbibliothek Jena, Signatur El. Music, q. 12 a—d; auch in Zwickau, Göttingen, München dab).

t Titel s. unten S. 79, in Schwarzdruck. Vorwort, Register. 71 Lieder. 13 Bogen a—n.

dab Titelblätter der anderen Stimmhefte tragen nur die großen Zierbuchstaben DAB, darauf Register und Lieder. Bogen d 13 AA—NN, a 14 aa—oo, b 13 A—N. Im ganzen bieten alle Stimmhefte gleich vollständige oder unvollständige Texte, nur in wenigen Fällen enthält der Tenor mehr Strophen, in einem Fall der Alt.

B. Zweite Ausgabe 1549 (Königliche Bibliothek Berlin F. 440; auch in Breslau vorhanden und der Discant im Britischen Museum). Titel in Schwarzdruck.

t Der ander Teyl des aufsbunds kurtzweyliger frischer Teutscher Liedlein, zu singen sehr lustig, mit etlichen Newen Liedlein gemehret. Tenor. Nürnberg 1549. Darauf Vorwort, Register, 78 Lieder, Bogen a—o.

dab Discantus (resp. Altus, Bassus) Des andern theyls, viler kurtzweyliger frischer Teutscher Liedlein, zu singen sehr lustig, mit etlichen Newen Liedlein gemehret. (Darauf die Reime s. oben S. XIII.) Nürnberg 1549. Darauf Register, Lieder, Bogen AA—OO, aa—pp, A—O. Am Schlusse des Discants allein: — Gedruckt zu Nürnberg, durch Johann vom berg, vnnnd Vlrich Newber, wonhafft auff dem zwölff brüder platz.

C. Dritte Ausgabe 1553 (Gymnasium Heilbronn XX4—XXIII4; auch in Augsburg, Rostock, Wolfenbüttel dab, Darmstadt dab, Berlin t, Breslau t vorhanden).

t Titel Des andern theyls, viler kurtzweyliger, frischer Teutscher Liedlein, zu singen sehr lustig, mit etlichen Newen Liedlein gemehret. Tenor. Nürnberg M. D. LIII. Vorwort genau nach der ersten Ausgabe. Register, Lieder. 14 Bogen a—o.

dab Titel wie t oben, mit Hinzufügung der Reime (s. oben S. XIII). Auch wird die Stimmbezeichnung in der

ersten Zeile gedruckt statt unten. Bogen d14 AA—00, a15 aa—pp, b14 A—O.

D. Vierte Ausgabe 1565 (Aus dem Erkschen Nachlaß in der königlichen Hochschule für Musik Berlin, nur Tenor vorhanden).

Titel: Des andern theyls, viler kurtzweyliger, frischer Teutscher Liedlein, zu singen sehr lustig, mit etlichen newen Liedlein gemehret. Tenor. Nürnberg M.D.LXV. Vorwort datiert 1540, Register. 78 Lieder auf Bogen a—o.

Handschriftlich ergänzt ist Nr. 31 prima pars. Diese Ausgabe soll auch in München vorhanden sein, meine Anfrage dort war vergeblich. Eitners Angabe in seinem Quellenlexikon, daß sie auch in Rostock sei, ist ein Irrtum.

In dem zweiten Teil folgen die Stimmhefte einander ohne bedeutende Änderungen, aber die zweite und folgende Ausgaben sind durch sieben Lieder vermehrt.

III.

A. Erste Ausgabe 1549 (Königliche Bibliothek Berlin, Signatur F. 440; Britisches Museum, die letzten 6 Seiten im Tenor handschriftlich ergänzt).

t Titel siehe unten S. 109, in Schwarzdruck. Vorwort, 80 Lieder, Bogen a—s. Tenor bietet vollständigen Text (nur nicht zu Nr. 60), die anderen Stimmhefte nur die erste Strophe von jedem Lied. Register nur bei b.

daß Des dritten teyls, viler schöner Teutscher (d Teutchser) Liedlein, zu singen, vnd auff allerley Instrumenten zugebrauchen, sonderlich aufserlesen (darauf die Reime siehe oben S. XIII. Varianten: a drumb lernet, b der komme).

da enthalten nur Lieder, Bogen A—L, aa—ll.

b 79 Lieder, Bogen AA—LL, darauf Register und Nachwort.

B. Zweite Ausgabe 1552 (t Kgl. Bibliothek Berlin, Signatur F. 450; daß Großherzoglich Hessische Hofbibliothek Darmstadt, Signatur 2456; Augsburg, Heilbronn vollständig, Wolfenbüttel dab, Breslau t, Kgl. Hochschule für Musik Berlin t).

t Titel genau wie dritte Ausgabe mit Ausnahme des Datums. Das Vorwort, wenig abweichend von 1549, stimmt

XVIII

ganz mit dem von 1563. Register, 80 Lieder, Bogen a—s. Am Schluß: — Gedruckt zu Nürnberg, durch Johann vom berg, vnd Vlrich Neuber M. D. LII.

daß Titel genau wie 1563 mit Ausnahme des Datums. Darauf Register, 80 Lieder, Bogen AA—MM, aa—mm, A—L. Die Schlußbemerkung fehlt in a.

C. Dritte Ausgabe 1563 (Großherzogliche Universitätsbibliothek Rostock i. M., Signatur 4. 7, Musica 21, ein wunderbar sauberes und schön erhaltenes Exemplar, war sogar stellenweise nicht aufgeschnitten! München tdaß, Berlin t).

t Titel: Der dritte teil, schöner, lieblicher, Teutscher, Liedlein, nicht allein zu singen, sonder auch auff allerley Instrumenten zu brauchen, sehr dienstlich, aufserlesen, vbersehen vnd gebessert. Tenor. Nürnberg M. D. LXIII. Schwarzdruck. Vorwort datiert 1551. Register, 80 Lieder, Bogen a—s. Am Schluß: — Gedruckt zu Nürnberg, durch Johann vom Berg, vnd Vlrich Newber M. D. LXIII.

daß Des dritten teyls, viler schöner Teutscher Liedlein, zu singen, vnd auff allerley Instrumenten zugebrauchen, sonderlich aufserlesen (darauf die Reime). Nürnberg M. D. LXIII. Register, 80 Lieder. Am Schluß db: — Gedruckt zu Nürnberg, durch Johann vom Berg, vnd Vlrich Newber M. D. LXIII (das bei Alt fehlt), Bogen AA—MM, aa—mm, A—L.

Der Text der zweiten Ausgabe ist wesentlich verbessert, die dritte folgt ihr ohne bedeutende Änderungen. Stellung der Lieder 17—20 ist vertauscht, so wie die Strophenordnung in 40. Zu 41 und 72 kommen mehr Strophen, zu 32 weniger. 20 erscheint vier- statt dreistimmig. Ein Teil des Textes zu 11 und der ganze Text zu 53 wird geändert und 21 ausgelassen. Auch das Vorwort wird geglättet und vereinfacht, ohne daß der Sinn wesentliche Änderungen leidet.

IV.

1556 einzige Ausgabe des 4. Teils (Bibliothek des Gymnasiums zu Heilbronn XXII 4—XXIII 4; München, Rostock, Darmstadt daß, Breslau t, Berlin t, Kgl. Hochschule für Musik Berlin t).

t Titel s. unten S. 167, in Schwarzdruck ausgeführt.

dab Discantus (resp. Altus, Bassus) Des Vierten theyls | schöner | fröhlicher | frischer | alter | vnd newer Teutscher Liedlein mit vier stimmen | u. s. w. wie der Titel zu V, dab. Im Tenor darauf das Vorwort, das bei dab fehlt. Bogen t 10 a—kk (druckfehler für k), d 9 AA—II, a 8 aa—hh, b 8 A—H. Sämtliche Register vollkommen gleich, weshalb die dem Alt eigentümliche Fuga „Trag hier her“ (S. 188) nicht eingetragen ist.

V.

1556 einzige Ausgabe des 5. Teils (Bibliothek des Gymnasiums zu Heilbronn XX 5—XXIV 5; München, Darmstadt dab, Rostock tab, Berlin tv, Breslau t).

t Titel s. unten S. 189, die ersten 3 Zeilen, das Wort „Tenor“ und das Datum in Rotdruck.

dabv Discantus (resp. Altus, Bassus, Vagans) Des Fünfften theils | schöner | fröhlicher | frischer | alter | vnd newer Teutscher Liedlein mit fünf stimmen | nicht allein zu singen | sonder auch auff allen Instrumenten zu brauchen | bequem | vnd aufserlesen. Nürnberg M. D. LVI. Sämtlich in Schwarzdruck ausgeführt. Im Tenor folgt darauf das Vorwort, das bei den anderen Stimmheften fehlt. Bogen t 10 a—k, d 14 AA—OO, A 15 aa—pp, b 13 A—N, v 13 Aa—Nu. Jedes Stimmheft hat ein Register, und obschon für einige Lieder (Nr. 4, 22, 39, 40) die ersten Zeilen bei jedem Stimmheft nicht gleich bleiben, dient der Satz des Tenor-Registers für die anderen Hefte. Leider bietet selbst der Tenor keinen vollständigen Text.

Der Text unseres Neudrucks folgt durchweg dem Tenor der ersten Ausgaben. Druckfehler des Originaltextes sind verbessert und im Apparat angezeigt, Druckfehler der anderen Stimmhefte und Ausgaben mußten des Raumes wegen berücksichtigt bleiben. Orthographisches wird in den **La** nicht in Acht genommen so wie dialektische Abweid eines und desselben Wortes (wie nit, nicht; megdlein, m ausgenommen die Fälle, wo solche Abweichungen das

beeinflussen. Die Numerierung der Strophen, die im Original nicht zu finden ist, habe ich bequemlichkeitshalber durchgeführt. Die Virgulae des Originals beziehen sich nicht auf Interpunktion, sondern auf die Einteilung der auch dort fortlaufend gedruckten Zeilen; sie sind aber ganz und gar unzuverlässig, weswegen ich sie außer Acht gelassen und den Binnenreim durch ∪, den Verschluss durch Spatien bezeichnet habe. Die Interpunktion ist von mir; Forster wendet keine an und ich habe sie auch möglichst sparsam gebraucht, sonst hätte der Leser kein klares Bild von der Verseinteilung bekommen. Sie beschränkt sich also fast durchweg auf Punkt, Ausrufzeichen, Fragezeichen und Anführungszeichen. Die Einzelregister der Bände sind durch ein vollständiges Register der ganzen Sammlung ersetzt. In den Anmerkungen habe ich das Zeichen † in den Fällen gebraucht, wo die erwähnte Quelle keinen vollständigen Text bietet, sondern etwa nur die erste Zeile des betreffenden Liedes.

Vor Gebrauch des Textes sind folgende Druckfehler zu berichtigen: S. 11: I, 7, 1 (Anfang) lies $\mathfrak{A}\mathfrak{c}$ statt $\mathfrak{A}\mathfrak{b}$; — S. 91: II, 27 Zeile 1 lies $\mathfrak{J}\mathfrak{c}$ seg abiur; — S. 127: III, 21, 1 (Anfang) lies $\mathfrak{J}\mathfrak{n}$ freuen statt $\mathfrak{J}\mathfrak{r}$ freuen.

Zum Schluss habe ich die wohlthuende Pflicht meinen Dank auszusprechen für die freundliche Unterstützung, die ich bei dieser Arbeit genossen habe. Sehr oft in den Anmerkungen habe ich Prof. Boltes Namen nennen müssen, aber alle Hilfe, die er mir erwiesen mit Rat, mit Übergabe seines eigenen Materials, seiner Bücher, läßt sich nicht so leicht zeigen. Herrn Dr. Kopp verdanke ich wertvolle Mitteilungen über die Akrosticha, und der Verwaltung der Königlichen Bibliothek in Berlin, besonders Herrn Dr. Kopfermann der Musikalienabteilung fühle ich mich verpflichtet. Herr Prof. W. Rüsck in Heilbronn gab mir freundliche Auskunft. Allen diesen wie auch meinem verehrten Lehrer Prof. W. Braune, ohne dessen Ermunterung die Arbeit nie angefangen worden wäre, spreche ich meinen herzlichsten Dank aus.

London, August 1902.

M. Elizabeth Marriage.

Ein außzug guter alter vnd new=
er Teutscher liedlein | einer rechten Teutschen art
auff allerley Instrumenten zebrauchen | außzerlesen.

Mein art vnd weiß in mittel maß
Gen andern stimmen ist mein straf
Die habent acht auff meine stimm
Den Kennern ich für andern zimm.

Tenor.

Getruckt zu Nürnberg bey Johan
Petreio anno M.D.XXXIX.

[Es folgt hier:

Register der liedlein des ersten teyls.]

An alle Liebhaber der edlen Music. G. Forsterus.

Es sein in etlichen jaren, vnter anderm gesang so bißher getruet, mancherlei Deutsche Niederbüchlin außgangen, wie aber die zum teil sein, gib ichs denen, so auff dem gesang ein verstandt haben, zubedencken. Damit ich aber viler büchlin vnd lieder vberhaben wer, hab ich nur für mich selbs gegenwertigen kleinen außzug Teutscher Liedlin, allenthalb lange zeit her zusamen getragen. Wiewol mich aber vil guter freund, vnd Liebhaber der edlen Music, solche Liedlin in truet zu geben gebeten, welchs ich mich offft vnd dick gewidert, vnd ab geschlagen, vrsach, dieweil solch liedlin zum mehsten teil etwas alt, darumb sie dann bey vilen (die nicht ob sie gut, sonder ob sie new sein fragen) möchten gering geacht werden, Jedoch hab ich jnen solchs letztlich nit können abschlagen, Erstlich darumb, dz der alten rechten Teutschen Componisten liedlin, so schier (wann ichs sagen dörrft, nach laut des sprichworts) noch am besten sein, sampt iren Meistern, welche zum meisten theil mit der Music auffgezogen,¹ vmbgangen, vnd ir leben damit beschlossen, ganz vnd gar vergessen, Vnd dargegen an ir statt, vil vngereumbter newer Composition gebraucht werden. Zum andern, das ich dise ehrliche vnd liebliche kunst, bey den schlechten Musicis, so nicht allzeit gerüst, köstlich Muteten, Psalmen, oder der gleichen kunststück zusingen, möcht mit disen schlechten Liedlin helfen erhalten vnd fürdern, Sonderlich dieweil bey allen frölichkeiten vnd kurzweilen gebreuchlich, frische Teutsche lieder zusingen, oder auff den Instrumenten zuüben, durch welchs dann vil unnützes geschweh, zutrinden, vnd andere laster verhindert werden, wie ich dann offft vnd dick von einem thewren man gehört, das er vnter allen kurzweilen, damit man die zeyt zuuertreiben fürhet, kein Götlicher, ehrlicher vnd schönere wist, dann die edel Music, Vrsach,

¹) auffgezogen Ct.

das all andre kurzweil, als spielen, fechten, springen, oder hieffen wie sie wolten, da hin gericht, das yeder vermeint dem andern vor zu sein, oder anzugewinnen, Darumb sich dann ein hegllicher besleißt, denen, damit er kurzweilet, zubefortheilen, aus dem dann manch vnrath entstünt. Aber die Music hat nichts anders fürhabens, dann das sie mit allem fleiß die einigkeit der stimmen hilfft erhalten, vnd aller mißhellung weret, wie dann ein hegllicher rechter Musicus bekennen wirt. Es ist entlich mein meinung geweest, allein schlechte, alte, gute Deutsche Liedlin, so zu singen vnd allerley Instrumenten ser tüglich, mir zuhauff zutragen, hindan gesetzt alle grosse vermeinte künst, so etlich in schlechten Liedlin, wider all Niederische art suchen vnd vnd fürgeben, so doch vil mer die einseitig lieblichkeit (das höchst inn gesang) solt gesucht werden, Ich mein aber nit die einfalt der anfangenden Schüler, dann die gar zu schlecht ist vnd zu einseitig. Auch hab ich allein mit vieren, vnd nicht mer stimmen, vnd allein Deutsche Liedlin, vnd nicht dergleichen Chimeras, wie bißher zum teil geschehen, on allen fleiß zusamen geklaubt. Das aber vil Liedlein hierin in etlichen noten, anderst dann bißher getruckt, oder villsicht ire ehgne Meyster gesetzt vnd gemacht haben, ist nicht wunder, vrsach, das die Exemplaria, daraus ichs hin vnd wider geschriben, ser falsch gewesen, das ich mich auch oft verwundert, vnd zum dickermal gelacht, deren so solchen falschen gesang, für gerecht achteten, vnd sungen. Verhalb ichs dann manchs mal (damit sie gerecht weren) hab müssen endern. Das auch der recht Text nicht in allen Liedlin vorhanden, kan ich nit für, dann ich wol weiß, wie grossen fleiß ich lange zeit gehabt, das ich die rechten text der Liedlin bekommen möcht, hat aber nicht sein wollen.

Dieweil wir aber nicht der Text, sonder der Composition halben, die Liedlin in truck gegeben, haben wir in die Liedlein, darunter wir kein text gehabt (damit sie nicht on text weren) andere text gemacht, Wiewol wir auch etlich text mit fleiß, als die fast ser vngereumbt geweest, hinweg gethon, vnd andere darfür gemacht, welchs, die-weils kein todtsünd ist, achten wir, man werdts vns nicht

verargen. Damit auch vil anstimmens vnd umbwendens vermitteln blib (zuuoraus wo man die Liedlein auff Instrumenten brauchen würd) haben wirs also zutrucken verordnet. Will hiemit solch Liedlein einem jeglichen so die edel vnd lieblich Music lieb hat, befolhen haben, vnd wo wir dz spüren, sollen kurzlich einer andern art, schöne Teutsche Liedlein, vnd etwas bessers hernach volgen.

Vorwort zu der vierten und fünften Ausgabe.

An alle Singer, vnd der Edlen
Musicken Liebhaber. G. Forsterus.¹

Freuntlicher lieber Singer, vnd der Edlen Musicken Liebhaber, Es sein in etlichen jaren vnter andern gesungen, so bißher gedruckt worden, mancherley Teutsche Lieberbüchlein durch den druck auch außgangen, wie aber die zum theil sein, wil ich denen, so des gesanges ein verstand haben, zu bedencken geben, Damit ich aber viler vnd mancherley Lieberbüchlein mücht vberhaben sein, hab ich mir auß solchen vnd andern, allenthalben lange zeyt her ein kurzen außzug, frischer vnd lieblicher Teutscher liedlein, so zu singen vnd auff allerley Instrumenten zu brauchen sehr dienlich zusam getragen, welch nachmals vil gut freund vnd Gönner begert, vnd mich gebeten, solche auch andrer der Musicken Liebhaber durch den druck mit zutheilen, wiewol ich aber mich solchs zum dickern mal zuthun gewibert, vnd jnen abgeschlagen, Zuor auß, dieweil solche liedlein zum mehsten teil etwas alt, derhalb sie dann bey vilen (die nit achten, ob sie gut, sonder ob sie new sein, alle zeit fragen) müchten gering geacht werden. So hab ich doch solchs jnen leßlich nit mdgen vnd künden abschlagen, nit allein damit solche alte Teutsche liedlein (so doch noch, wann ichs sagen dörrft, schier die besten sein, sampt jren Meistern, welche mit der Music auffgezogen, vmbgangen, vnd jr leben damit beschloffen haben, nit ganz vnd gar vergessen, vnd an ir stat nit vil vngereumbter newer Compositiones, die doch gar kein rechte Teutsche lieberische

¹) Rotdruck.

art haben, gebraucht wurden. Sonder bz ich auch mit solchen schlechten lieblein, die schön vnd lieblich kunst der Music, welche bey den alten ehrlich, vnd in grossen wurden gehalten, (Jezund bey den schlechten fingern, so nit allzeit köstliche Muteten, Psalmen, oder bergleichen kunststücken zu singen gerüst) möchte erhalten vnd fürdern. In sonderheit dieweil bey allen frölichkeiten vnd kurzweilen, frische gute Teudsche lieder zu singen, oder auff den Instrumenten zu brauchen gebreuchlich, Durch welches denn vil vnnützes geschweh, sewisch vnd vnstetigs zutrinden, darzu zendisch, vnd haberisch spielen, vnd andere laster möchte verhindert werden, wie ich denn oft vnd dick von einem trefflichen thewren man gehört habe, als er saget, das vnter allen kurzweilen, damit man die zeit zuuertreiben fürhet, er kein Götlicher, ehrlicher, vnd schönere kurzweil wüste, denn die lieblichen Musick, vrsach, das alle andere kurzweile, als spielen, fechten, ringen, springen, oder hieszen wie sie wolten, dahin gericht weren, das ein jeder sich nur auffß beste bestieße, damit er dem, mit welchen er solch kurzweil ubet möcht vberligen, angewinnen, vnd zubefortheilen, darauß denn mancher vnrhat, zand vnd haber entspringe. Die Musick aber het nichts anders fürhaben, denn das sie gedechte wie sie nur die einigkeit der stimmen mit allem fleiß möchte erhalten, vnd aller mißhellung weren, wie denn ein heglicher verstendiger Musicus muß vnd wirdt bekennen. Es ist auch endtlich mein meinung, vnd fürhaben gewesen, allein gute schlechte wollautende Compositiones (hindan gesetzt alle vermeindte kunst, so etliche in schlechten lieblen wider alle lieberische art suchen, vnd fürgeben, Dergleichen auch allein mit vier, vnd nicht mehr stimmen, darzu auch allein Teudtsche lieblein, vnd nit dergleichen Chimeras, wie bißher zum dickernmal beschehen) zusammen zutragen. Das aber vil lieblein hierein in etlichen Noten vnd worten anderst, denn bißher getruckt, oder von iren ehgnen Meystern gesetzt, vnd gemacht worden, ist nit wunder, denn die exemplaria, darauß ich solche lieblein hin vnd wider geschriben, manchs mal ser falsch gewesen, bz ich auch zum dickern mal deren gelacht, so solche falsche lieblein für rechte gesungen, vnd nit gemerct haben, derhalb ichs denn damit sie nit falsch weren, oft inn Noten vnd wörter der rheim halben hab müssen endern, wiewol ich auch etlich text, dieweil sie sehr vngereymbt gewesen, mit

fleiß hinweg gethan, vnd an jr stat andere darunter gesetzt hab, welches man denn mir, (hoff ich) nit werd verargen, Damit aber auch vil anstimmens vnd umbwendens, zuuor auß, wo man solch lieblein auff den Instrumenten zu brauchen fürhet, vermittlen blib, haben wirs also nach einander zu setzen vnd zu trucken verordnet, Wil hiemit solche lieblein, einem yeglichen, der die edel vnd lieblich Musica lieb hat, also befolhen haben, Wo wir als dann solchs spüren, so sol der vierd theil, vnd etwas bessers, mit der zeit hernach folgen.

Datum Nürnberg den 12 Decembris 1551.

I.

1. **D**Ich als mich selbst herzlich allein ich warlich
mein in rechter trew mein lieb wirt new
gen dir al tag darumb¹ ich nit mag vergessen dein
das herze mein sol vnd wil stet dein eygen sein.

2. Dich als mich selbst o höchsten hort bedarff nit wort
ich nit verlass das mir on maß dein weiblich ehr
ye lenger ye mehr gefallen thut o edels blut für
dich nimm ich nits Keyfers gut.

3. Dich als mich selbst schön weiblein² rein will lieben
sein für alles gold bin ich dir hold auff diser erd
kein grösser werd ich acht vnd halt kaum dein gestalt
im ganzen reich wirt funden bald.

II.

Erasmus Sapientia.

1. **D**ie mich erfreut ist lobens werd für alles so
ich ye gesch kein stund verget jr wird begert
zu meinem lust in aller sache Wann sie ist schön³ ge
trewer art so lieblich lustig⁴ vnd so zart freundlicher
nie geboren ward ich grüß die fein von wegen mein
in irem grünen rödelein.

2. Red selber herz was dundet dich ist sie nit hoch
zu rümen mir? Ja warlichen es dundet mich sie ist
begabt mit aller aller⁵ zir. Ihr glatter leib weiß als
der schne vmbgreiflich rein vnd lustig ser ir lieb ich
aller trew gestee von herd vnd schein. Gott grüß
die fein in irem grünen rödelein.

3. Ich schlaff ich wach so ist sie die so zuecht mir
an mein herzen leit wie offft im traum vmbfal ich sie
schmuck sie vnd druck zu heber zeit So wehn ich
dann ich schweb embor will sie so ist mein glück zuvor
als ich verhoff in diesem iar frew ich mich dein
schöns dödelein in deinem grünen rödelein.

¹) brumb D.²) weiblich Dt, Et.³) schon Dt.⁴) lustig Dda.⁵) fehlt Bt, Dt, Et.

III.

Baur. Bemin.

1. **E**s ist ein frag¹ vnd grosse klag wieß gelt komm¹
 auß dem lande Solch² frage³ loß³ darff nit
 vil gloß mann gibts vmb seiden gwande. Der welte
 bracht⁴ ist über macht⁴ die hoffart bricht her füre
 ein heber wil⁵ on maß vnd zil sich kleiden über büre
 rein treten über quire.

2. Der paur rein trit⁶ ein stolzen schrit ist kleid
 dem burger gleiche Rein juppen mer⁶ will tragen er
 die pauren seind zu reiche. Der bürger wil⁶ nit geben
 vil beuor dem eblen stande er kleidet sich⁶ die sein
 köstlich in samat sehbin gwande es ist ein spot vnd
 schande.

3. Der Edelman⁶ wil fornem dran verkleid⁶ sich ober
 dmasse legt was er hat⁶ an sehbin wat die frau
 brangt auff der strasse. Der Graff wil auch⁶ dem Fürsten
 nach⁶ sich vnd die feinen schmuden nicht wunder ist⁶
 das gelt gebrist nieman will sich mer tuden⁶
 darum⁶ thut vns armut truden.

III.

Stephanus Mahu.

1. **W**er edel ist⁷ zu diser frist sol adels ankunfft
 wissen Auß tugent her⁷ kombt adels eer
 wo einr sich hat geflissen Der tugent groß⁷ mit jren
 genos nach eren hat thun streben ein solchen man⁷
 hat man nit lan⁷ da hinden stan schilt wapen vnd pferd
 geben eer gut bey seinem leben.

2. Wilt Edel sein⁷ nit von der gemein dein tugent
 solst beweisen Biß eren best⁷ auffß aller best so wird
 man dich auch preisen. Nach weißheit stell⁷ in ungesell
 wird sie dich nimmer lassen zur gerechtigkeit⁷ (seh
 stets bereit)⁷ verhaß dein geht in speiß vnd trand⁷ halt
 massen hülf schüßen land vnd strassen.

¹) kombt Adab, Dtda, E. ²) solich Bdb, Ddb. ³) frag
 Ct, Dtd, Etd. ⁴) ober nacht Bb, Dt. ⁵) nach BDE,
 nauß A. ⁶) drumb B. ⁷) ersetzt aus B.

3. Wer nit groß acht der weißheit macht ist vnflug
in sein dingen Nicht best vnd grecht der wirdt verschmecht
wirdt im leychtlich mißlingen. Wer über dmaß saufft
ist ein fras der wirdt schendlich verachtet. Wann der
groß herr Alexander sein vater wer noch würd er ein
Baur geachtet¹ sein vntugent das machet.

V.

Thomas Stolker.

1. **G**S bringt doher mit sorg vnd gfer ein newes
jar bz ganz vnd gar durch seinen sal ver-
keren sol der welte² lauff darumb so schau ein
heber auff.

2. Das er sein sach in stil vnd gmach so fügen
thut das jns zu gut nit spreiffen³ mag es ist am
tag das ia die kunst wie man spricht gehet für die
gspunft.

3. Derhalben ich mich sicherlich versehen muß das
mir kein puß durch seumung kem vnd sprech einmal
in meinem herz vntrew wirt offt bezahlt mit schmerz.

VI.

G. Forsterus.

1. **G**twect hat mir das herz zu dir mein Gott
dein wort der gnaden Das ich nun mich
freh laß⁴ auff dich wer kan mir etwas schaden. Was
sol ich mer von Got beger⁵ so er mein sünd thut
tragen darumb wil ich gar⁶ sicherlich auff seine güt
mich wagen.

2. Lieb sol mir sein der gnaden schein in Jesu
Christ verborgen Nun acht ich nicht was mir gebriecht
wil hinfürt gar nichts sorgen. Denn al mein hort
stet in dein⁷ wort das Got sich gibt mir ehgen ach
das ich kundt mit herz vnd mund mein Gott vil
dand erzeigen.

¹) gachtet BD.²) so sonst; Text welt.³) spriessen E. ⁴) Das ich nun freh mich laß auf dich Aab, Bab, Cab, Dab, Ea.⁵) begern Ad, Bdb, Cd, Ddb, Edb.⁶) ganz dab in allen Ausgaben.⁷) dem Ct.

3. Sag lob vnd preiß̃ mein herz̃ mit fleiß̃ dem lieben Got mit freuden Das er mich hat̃ im gnaden had̃ vons teuffels reich̃ gescheiden. Er hat sein wort̃ des hymels pfort̃ auß̃ gnad dir eingetrudet̃ vnd dich so schoñ mit seinem soñ nach allem lust̃ geschmucket̃.

VII.

1. **A** Wer herzig̃s herz̃ mein schmerz̃ erkennen thu ich hab̃ kein rhū nach dir stet̃ mein verlangeñ ist wunder nicht̃ dein freundlich̃ glicht̃ hat mir mein herz̃ gefangen.

2. Nun bin ich dir̃ mit gir̃ von herzen gneigt̃ auff meinen ehdt̃ sol mir kein liebre werden dann du alleiñ merck̃ wie ichs mein du bist̃ mein trost̃ auff erden.

3. Nim an von mir̃ zu dir̃ mein willigs herz̃ on allen schertz̃ hab ich mich dir̃ ergeben schaff̃ vnd gebent̃ kein dienst̃ mich rewt̃ die weil ich hab̃ das leben.

VIII.

Lubouicus Senfl.

1. **S** ich herzlieb̃ nun von dir̃ scheid̃ bringt mir groß̃ leyd̃ dich freundlich̃ bild̃ zu meiden Das macht̃ dz̃ ich dein lieblich̃ gestalt̃ so manigfalt̃ gesehen hab̃ in freuden. Des mich vnd dich hat̃ oft̃ erget̃ vnd doch zu lezt̃ thut̃ mir erst̃ trauren winden durch̃ scheidens not̃ herzlib̃ gib rat̃ mein herz̃ wil mir verfinden.

2. Wilt du mit trewen sein als ich̃ wer wolt dann mich̃ von deiner lieb̃ abkeren? Versich dich alles guts zu mir̃ ich hoff̃ zu dir̃ du werst̃ mich noch gewesen. Ich wil in still̃ dein weiß̃ vnd berb̃ für all auff erd̃ mit trewer lieb̃ bedendeñ dein lieb̃ von art̃ ist also zart̃ vnd thut̃ mich teglich̃ krencken.

3. Daß̃ klaffen aller menschen mund̃ gib zil vnd stund̃ es wirbt̃ dich nit̃ gerewen Daß̃ dir zu herzen gen

mein bit^r vergiß mein nit vnd gib mir auff dein treuwen Das nur bey dir kein mangel sein^r du bist die mein ja die ich krön im herzen ach scheidens zeh^t du nimbst mir freud vnd gibst mir teglich schmerzen.

IX.

G. Forsterus.

1. **G**lück widerstel^r was ungesel^r bißher verwendet^r beschließ dz endt mit reichem sal¹ das ich mich frew zu tausent mal.

2. Wendt ab den rach^r verleich gemacht nach schwerem last^r mit freud vnd trost bewillg darein² das mir einßmals die sonnen schein.

3. Not sicht mich an^r weil ich nach wan dein hülfß gewart^r dardurch erspart wird manche zeh^t fer umb ee³ mich der vnfall reyt.

X.

1. **I**ch weiß ein hüpsches frewelein dz⁴ ligt mir in dem herzen mein ach das ich solt^r wie gern ich wolt nach lust meins herzen gar freuntlich mit ir scherzen.

2. Warlich in rechter lieb vnd trew ich mich^r teglich gen ir lieb heb zart schönes bild^r ganz wie du wilt bin dir mit dienst bereit das glaub mir in der warheyt.

3. Freuntliche tugentliche frau gedend dieweil ich dir vertrau mag es gesein^r schid dich darein vnd⁵ laß dein trawren faren ich wil vns wol bewaren.

XI.

J. L. Blandmüller.⁶

1. **E**s hat sein gestalt in irem gewalt erzeig ich mich^r vnd sprich ob gleich jr sinn stend⁷

¹) schäl a in allen Ausgaben. ²) bewillig drein BDE.
³) ehe C. ⁴) die Eb. ⁵) fehlt BDE. ⁶) G. Blandmüller Bda, Dab; Georg Blandmüller Btb, Dt. ⁷) ständ Dda; stend Etb; stend Dt.

anderst hin vnd hoch gericht das sicht mich gar nichts
an ich bleib jr trewer vnterthan.

2. Wer ir beger wie ich bißher hab trenlich
gmeind vereindt wurd mein gedand durch liebes
zwang auß gutem gmüt verhüt on all arglist des
traw sie mir zu aller frist.

3. Zeit wünsch ich oft hab alzeit ghofft glück
werd sein gunst auch sunst zu guter stund von irém
mund ein freuntlich wort vnd fort versagen nit so
würb ich aller sorgen quit.

XII.

1. **A** dich auff erd kein freud so werd die mir
bringt frucht allein dein zucht vnd weiblich
güt mein herz vnd gmüt, für all dich grind in liebe¹
ergind, gen dir so gar ich bit mein freuntlichs R. nim
war.

2. Nach deiner gnad ich mich belad zu streben frey
wiewol darbey laufft sorg vnd schmerz hebdoch mein
herz, deinr gnaden wart vnd deiner zart sich ganz
ergeht herzlichstes R. füg stat vnd zeyt.

3. Mit lieb belon mich eble kron vnd teil mit
mir dein herzlich gir heimlich in stil stett ist mein
will² dir³ leisten trew ewig on rew des soltu
dich mein R. versehen vestiglich.

XIII.

1. **M**ein höchste zir ich hab mich dir ganz eygen
zwar ergeben gar dz niemand⁴ wend
bis auff mein end darumb halt hart herzlich ich
wart der gnaden dein denn ich will ye dein aigen sein.

2. Gedend dein eyd vnd letzten hscheid vnd trewe
bein die du gar fein mir freuntlich gabst da mit

¹) lieb Btdab, Dta Et. ²) Dt, Et, Text wilb. ³) Dt,
Text ir. ⁴) niemands Bdab, Ddab, Edab.

du labst das herze mein erlös auß pein, halt vest an
mir als ich dann thu vertrauen dir.

3. Halt dich in still das ist mein will behalt bey
dir was beyde wir versprochen han vertrau nieman
vors klaffers stich solt hüten dich schön jundfraw
sein ich wil bald wider bey dir sein.

XIII.

1

1. **A**ch höchste zir auff al mein gir vnd rechte
lieb so zu dir yeb thut mir mein gmüt er-
trenchen² wan ich der zeit so mir an leidt mein
herz bekrenct auch senlich drengt genzlich thu ge-
dencken. Darumb ich mich in aller pflicht gen dir
als oft ja het verhofft vnd genzlich gemeint zu dir
vereint in steter trew zu leben.

2. Erst ist mein herz on allen scherz vnd alle freud
mit sehnlich³ leyd bekrenct vnd vast besessen Dieweil
ich dein mein herzig ein mag fürter mer bey trew
vnd eer zu keiner stund vergessen. Wie oft wie did
dein freuntlich blick holdseliger schimpff on ungelimpff
on alle schuld in trewer huld hat mir mein herz
besessen.

3. Ich hafft vnd hang in hoffnung lang ich werd⁴
erlöst von dir getröst sunst kem ich vmb mein leben Du
bist allein die hülffe schein mir geben mag ee ich
verzag in hoffnung thun⁵ ich schweben. Ach jundfraw
zart biß nit so hart dem diener dein den schmerzen
mein, mit einem wort o höchster hort kanst mir
herzliebe stillen.

XV.

G. Forsterus.

1. **V**ergangen ist mir gluck vnd heyl vnd alle freud
auff erden Elend bin ich verlassen gar mir

¹) Komponist Saur. Semlin Dt. ²) trenchen Dtdab, Etdab. ³) Et; Text senlich. ⁴) wer Dt, Et. ⁵) thu Et.

mag nit besser¹ werden biß in den todt² leid ich groß
not so ich dich lieb muß mehden geschicht² mir ach³
o we der säch muß ich mich dein veriehen,³ groß leid
wirt mir geschehen.

2. Erbarmen thu ich mich so hart das kumbt auß
Bulers hulbe Die mich in angst vnd nott hat bracht
vnd williglich das hulbe. Vmb dich allein⁴ herzliefste
mein ist mir kein bürd so schwere wers noch so vil⁵
ich dennoch wil in deinem dienst ersterben nach
frembder lieb nit werden.

3. Vmb hülff ich ruff mein höchster hort erhör mein
sentlich klagen. schaff mir herzlief dein botschafft schier
ich⁴ muß sunst vor lehd verzagen. Mein traurigs herz⁵
leidt grossen schmerz wie sol ichs überwinden ich sorg
das schier⁶ der todt mit mir wil ringen vmb das leben
thu mir dein troste geben.

XVI.

5

1. Ich habß gewagt⁷ herz liebste meid⁶ auß rechter
lieb vnd trewen Ich bit halt best⁸ was du
mir heft geredt sol dich nit rewen Ich wil allein⁹
dein eygen sein sey drauff bedacht¹⁰ vnd wol betracht
das du magst sein ja stets die aller liebste mein.

2. Es ist gar fein¹¹ wo jr zwey sein dies recht vnd
trewlich meinen Die sich alzeit¹² in lieb vnd leid in
sachen groß vnd kleinen Bertragen wol¹³ wie stets sein
sol gedenc¹⁴ daran¹⁵ laß nicht daruon weiß all zu mal
ich meins ja gut das weyßtu wol.

3. Drumb hoff ich zwar¹⁶ versech michs gar du
werdest¹⁷ mich nicht verlassen Herwider ich¹⁸ mich dich
versprich¹⁹ ich thu alzeit²⁰ der massen. Mein soll Gott²¹
nur durch den todt²² mich bringen von dir²³ glaub

¹) Text bisser. ²) geschach Aa, Ca, Ea. ³) ver-
ziehen Ctd. ⁴) fehlt Bt, Dt, Et. ⁵) Komponist
G. Forsterus Btdab, Dtab, Etab. ⁶) lies magt das dennoch
in keinem Heft erscheint; Bd mein.

sicher mir vnd sunst kein not zu guter nacht bewar
dich Got.

XVII.

1. **A** Uniges herz¹ laß sein ein¹ scherz was ich offt
thu on argen list der keyner ist in meinem
gmüt² wie wol ich wüt vnd bin entrüst² macht als
das du nit bey mir bist.

2. Ganz nacht vnd tag³ ist stet³ mein klag alzeit vnd
weil die ist mir hart zu aller fart du machst mir
leid³ mit dem bescheid zu aller fart wann du nit
kumbst so ich dein wart.

3. Mit minder ich⁴ wil stetiglich⁴ hinfür vnd für mich
halten dein in treuem schein, dir alweg pleib⁴ für
alle weib du herzig⁴ mein o möcht ich alweg bey
dir sein.

XVIII.

Wolffg. Grefinger.

1. **I**ch stel leicht ab⁵ von solcher hab, die³ ich nit
weis zu genießen So ich versteh⁵ das jr seind
meh die zu dem zyl thunt⁴ schiessen In Venus spil⁵
ist sie zu vil mit fremder lieb beladen das macht böß
blut⁵ vnd ist nit gut in allen pfügen baden.

2. Ich schetz⁴ vnd acht⁴ nit auff jrn bracht, thu nichts
destminder schlaffen Dann ich weiß wol⁴ wo ich hin
sol mein lust in freuden schaffen. Darumb ich sprich⁴
sie sol vmb mich jr herz nit ser betrenden bergleich⁴
ich wil⁴ fürwar nit vil jr weiter nach gedenden.

3. Vnd ser nun hin⁶ wo lang mein sin mit ganzem
fleiß thut streben Die auch wol hat⁶ nach gutem rat
mit mir in lieb zu leben. Vnd macht mich ring⁶ ver-
gangen ding thu ich von herzen sehen nit mer beger⁶
ich weiß wol wer mich kan des leidts ergehen.

¹) fehlt Bt. ²) anrüst Dd; on tröst Ed. ³) ber
Adab, Bdab, Cdab, Ddab, Etdab. ⁴) setz Dt, Et.

XIX.

G. Forsterus.

1. **N**eer vnd gunst lebt hz der glect allein be-
tracht wirt ahgner nuh Darumb sich hat die
welt verfert erhelt das jr mit gwalt vnd truht Kunst
hat kein lohn drumb hederman wil richten¹ nur nach
falschem wohn.

2. Auß dem eruolgt das widerspil das man on grund
hez vil betracht Dweil für vernunfft regirt der will
auß not der bschluss wird offft verlacht Vnd hat kein
bstand mit spot vnd schand der wagen wirt fürd roß
gespant.

3. Biewol der weiß on namen lebt vnd armut ist
der tugent gferd Genidert wurt das sich erhebt das
recht messig durch vnfug spert ob schon der gwalt
herrschet² manigfalt wirbt doch all schuld beym bret bezalt.

XX.

Matthias Edel.

1. **G**ell wiß vrlaub saumb dich nit vmb einen drit
von freud solt³ sein gescheiden Als ich mein
trew dir teylet mit auff süsse bit do thetest mir nit⁴
leiden Ich hant auff dich so vestiglich der grund
hat mir gewichen dein geschwäh was gut es gab mir
mut dz klag ich idamerlichen.

2. Ich han gemerdt vnstetigheit das ist mir leyd
vntrew hast mir erzeiget Ein taubenschlag dein herze
treit dein falscher eidt Hat mich gar vil geschweiget
so ich dich⁵ gern von waren ehren mein schaden het
geklaget do glaubt ich dir, wee mir wee mir! dir sey
gant widersaget.

3. D schaden heut bist mir bescherdt! der weise lert
lieb hab gern leibes ende Vor jamer sich mein herz
verzert von dir gemert mit kummer groß elende.
Het ichs verklagt das mich hez nagt mich mit eim
andern sparen es wer kein not fürwik dich hat
lernen so übel faren.

¹) rechten Bd. ²) DE; Text herrst; Ct herrschst. ³) solst
durchaus im a. ⁴) nur nit Ab; mir mit Dt, Et. ⁵) dir Bt.

XXI.

1. **G**ur wunderlich schickt sich doch al mein sach
nur nach des krebsen gang wie lang das
wider spil on zil sein randt sol han wil ich ye
geren sehen an.

2. Die not lang bringt vnd zwingt vnglückes gert
so hert das es on maß, doch laß gut hoffnung nit,
der bitt rewt noch kein zeyt biß glück her wider mich
erfrewt.

3. Weil vnfal gemein noch kein seinr art gefreht
erpeht wie billich sol noch wol glücks wider fart
gar hart wart es so böß der würffel trug einst alle seß.

XXII.¹

1. **F**raw ich bin euch von herzen hold o mein o
mein ich thet euch gern² was ich solt o mein
o mein wan jrß von mir annemen wolt o mein o
mein bin ich doch dein möchts möglich sein ich geb
mich dir inß herz hinein.

2. Fraw mir gefelt wol ewer weiß vnd berb o mein
o mein so ich erwelt han hie auff erdt o mein o mein
wann herz vnd gmüt sich zu euch kert o mein o
mein bin ich doch zc.³

3. Fraw ich verhoff in kurzer zeyt o mein o mein
ich werd von euch geseht in freudt o mein o mein
dann ich keins wegs mer lenger peit o mein o mein
bin ich doch zc.³

XXIII. Casparus Bohemus.

1. **A**rtlich vnd schon⁴ ganz wol gestalt mit gewalt
hat sie den preß darumb mir gefelt jr geperd
vnd weiß.

¹) Komponist G. Besthin Btab, Dta, Etdab, Grego Besthin
Ddb, Greg Besthin Bd ²) geren Db. ³) Refrain voll-
ständig gedruckt in den sonstigen Ausgaben. ⁴) schön
Bb, Cab, Dtdab, Etdab.

2. Mag ich kein stund vergeffen jr in mir das
herze mein der ich will gar mit trewen sein.

3. Leib vnd mein gut ich zu jr seh ergeh mich
glücke schier das ich mit freyden¹ sey bey jr.

XXIII.

Lub. Senfl.

1. **W**as wird es doch des wonders noch so gar
ein selzams leben Als hezund ist all welt
vol list mit vntrew über geben² Gut wort arg³ tück⁴
vil grüß böß blic⁵ das ist der sit⁶ auff erden es⁷
günd keiner mer dem andern eer was wil noch darauß
werden?

2. Wis glück zu eim so günd mans kein man stelt
jm ein für bluden Der richt in auß nur nach der
pauß⁸ redt jm nichts guts zu ruden Verlaufft jm
dweg all steg vnd steg kein ander brauch auff erden
ist hezund mer dann nur „ja herr“ was wil noch
darauß werden?

3. Noch werden die zu zeiten he mit vntrew selbs
geschlagen Wer nicht ansicht was jm gebricht vnd
wil von andren sagen Als dem vnd ihem wehß nit
von wem ist hezund gmein auff erden ein solcher
lauff nun schaw man auff was wil noch darauß werden?

XXV.⁹

1. **I**n meiblein sagt mir freundlich zu wie sie
mich liebt in herzen Ich sich sie nit der
gleichen thun, allein mit mir¹⁰ zu scherzen Hat wol
sein fug, brauß meiblein klug merck wß ich dich¹¹ bit
Su iu Su iu¹² feins meiblein mur nit.¹³

¹⁾ freuden CDE.
Cdab, Dtdab, Etdab.

²⁾ ganz vmbgeben Adab, Btdab,
³⁾ gar Dd, Ed. ⁴⁾ stück Adab.

⁵⁾ stück Bb, Cdab, Db.

⁶⁾ ist hez gemein Ada, Cda; das ist
hez gemein Ab, Cb; ist hez der sit BDE durchaus.

⁷⁾ fehlt
Btd, Dtd, Etda.

⁸⁾ gauß Ct.

⁹⁾ Komponist Wächinger
durchaus BDE.

¹⁰⁾ ihr Etb.

¹¹⁾ fehlt Bad.

¹²⁾ Su iu Su

iu iu iu durchaus BDE, Cdab und Ct Str. 2—3.

¹³⁾ mur

nur nit durchaus BDE, Cdab und in Ct. Str. 2—3.

2. Nim auff zu gut was ich dir sag thu dich daran
nicht keren Sich lieb vnd trew vernim mein wort
mich diser bit geweren Als ich dann traw¹ libes meid-
lein schaw merck was ich dich bit Zu iu Zu iu
feins meiblein mur nit.

3. Ja was man redt vnd halten thut das kumbt zu
guttem gelten Laß du nicht ab obs einen müht bz
ich bey dir bin selten Ist als mein schul¹ bger¹ gnab
vnd hulb merck was ich dich bit Zu iu Zu iu
feins meiblein mur nit.

XXVI.

J. Blandmüller.²

1. **M**erck scheidens klag¹ ee ich verzag so ich dich
lieb muß meiden Hilff mir zu dir¹ aus
herzen gir groß kumer muß ich leiden Darumb ich
bit¹ du wendest nit dein trew von mir¹ erwart bey dir
dann sunst in grosses leid ich kum.

2. Scheiden bringt pein¹ dein wil ich sein dieweil ich
hab das leben Glück won vnß bey¹ wir sein noch frey
thu nimmer von vnß streben Venus gar gschwind¹
erweck³ dein kind die sach nun hhend¹ nach hoffnung
wend von mir hat sie das lob vnd breyß.

2. Mein mündlein rot¹ der ewig Gott wöll dein die
weile pflegen Biß wolgemüt¹ es wird noch gut die
sonne kumbt nach regen ein kurze zeyt¹ verharr vnd
peit¹ mein widerfart¹ wirdt nicht gelpart¹ darumb herz-
lieb halt best an mir.

XXVII.

Laurentius Lemlin.

1. **I**n beumlein zart¹ geschlachter art von edlem
stam¹ vnd gutem nam nach seiner natur¹
ganz⁴ rein vnd pur kein süßer frucht¹ nie mensch ver-
sucht (die wechßt daran)⁵ wer möcht gelan vnd nicht
begern ein frucht daruan?

¹) ger BC; ber DE. ²) G. Blandmüller durchaus BD.
³) erweckt DE. ⁴) gar Dd, Ed. ⁵) ersetzt aus Dab.

2. Auß bestem grund mit schöner rund diß Beumlein zart gezeit wardt die ästleyn schlecht schwand vnd gerecht grün ablich fein die bletter fein der fruchten zir wer süffer mir bann zucker ober malfafir.

3. So ich besinn was guten gwin diß Beumlein klug mit nuß vnd fug ee eß im gart versperret ward ertragen het ist freud verzett¹ deß herzen mein vnd schrey in pein Got gseg dich zartes Beumelein.

XXVIII.

Laur. Lemlin.

1. **I**ch armer klag stets nacht vnd tag ach möcht es gsein das du werft mein wolft² du als ich so hetstu³ mich es leit an dir wer dir als mir die sach wer lengst geendet zwir.

2. Dein lieb dein schön die ich hoch krön hat gar entzindt mein herz das brindt vnd teglich wüt nach deiner gut in qual vnd pein in hoffens schein du werdst auch nit vergeffen mein.

3. Freundtlich dich bit ja wer es nit deinr lieb zu vil so ist mein will das ich nur wer in zucht vnd ehr beh dir allein sunsten⁴ istß vmb kein wir bleiben nit vorm schweher rein.

XXIX.

Paulus Hoffheymer.

1. **M**ein einigs A. ich dein beleib vnd mich ver- schreib alweg dienstlich an dein gebot A. wie das geht⁵ hünd die zeh⁶ des klaffers neid den schaden fügt eim⁶ zu dem spot. Mein zuversicht nicht kummer dich mein lieb hab ich in rechter trew zu dir gefert vnd pleib ganz frey glück won vns bey zu freuden stets ganz on uersert.

2. Ob ich mit wesen von dir bin doch pleibt mein sin in lieb on falsch alweg bey dir Vnd halt mich dein

¹) verzet D.
⁴) sunft BD, sonft E.
Cd, Dd, Ed.

²) wölftu Dd, Ed.
⁵) gibt durchaus dab.

³) hastu Ad.
⁶) ein Ad.

gehe wie es wöll nit von mir stel¹ mein hort, bedend
der lieb an mir Was frucht die selb vns bringen mag
auch wirt al tag durch mich dein lob mit fleiß gemert
vnd pleib² ganz frey glück won vns bey zu freuden
stetß ganz vnuerfert.

3. Ob ich schon nit bin dein geleych ich ye nit weych
in keynen weg von deinr³ zir Was mir dein zucht
vertrauen mag das selb ich trag alweg in stil heimlich
bey mir Meinr lieb ich dir für andren gan bis zweifels
an du bist die recht die mich ernert vnd pleib ganz
frey glück won vns bey zu freuden stets ganz vnuerfert.

XXX.⁴ Paulus Hoffheimer.

1. **B**acht eer vnd lob jr wonet bey ganz frey on
alle rew bin ich verpflichtet zu dienen jr Sie
hat fürwar das feinst geperd beschwert⁵ vnd höchlich⁶
mert sich herzlich klag vnd sehnlich gir Seid ich nun
weiß zukünftig not kein rhat⁷ auff erdt mich helfen
mag es leit am tag erhör mein klag die ich stets trag
send⁸ gnad mein glück ee ich verzag.

2. Recht als ein wilb kein vernunfft hab gar ab
mein schaz vnd hab durch scheidens gwalt vergessen
wirdt Dardurch mein frandß vnd schwaches herz on
scherz vnsegllich schmerz mit seuffzen vil im elendt für
Ich glaub kein freud sey mir beschert verkert sich
nicht mein schwerlich wee, wie ichs nu dre gee oder
stee gleich wie der schnee ich armer hüß im leid vergee.“

3. „Ich laß ien reden was er will in stil mich trübt
so vil sein herzlich leid mer dann ich klag. Wir waß
vor nie mein herz so wund die stund ist mir wol
kund mein schweren pein die ich stetß trag. Glück durch
dein hilff not würd gewend behend so ver er selber
wult mein groß vnschuld durch mein gedult wenden
in hult hilff schir mein glück thu was ich sullt!“

¹) von mir nit stel BCDE. ²) bleibt C. ³) beiner
CD. ⁴) Text XXXI. ⁵) beschert V 21 da, beste V 21 bv.
⁶) höchlich Bbad. ⁷) that Db, Eb. ⁸) thu V 21 dabv.

4.¹ „Schaffen nit vil jr süße wort zu hort vnd seer bethort ist in mir mein herz mut vnd sinn. Jr gunst thet sich oft verkeren ehrn al pot meeren wil ich jr preiß wo ich nur bin vnd far dahin, elendiglich scheid ich in disem jamersthal forcht bringt vnfal die welt ist hol vnd vntrew vol ich weiß nicht wie ichs verstehen sol.“

5. „Thu was ich wil, so ist mein gunst vmbgunst die grosse brunst der trewen lieb müht mich schwerlich Mir geschicht vnrecht bei meinem ehdt mein zeyt on alle freud vertreiben muß, den lohn hab ich. mein alte trew bedend gsell bas vnd laß mich bleiben ewig dein in güt erschein vertreib mein peyn vnd laß mich sein besolhen dir erbarm dich mein.“

XXXI.

1. **W**ann ich betracht die hinesart so hat sich mein gemüt² verkert Mein lieb find mich ganz vngespart mir werde noch glück³ beschert Das⁴ lustes spil heimlich vnd stil mit freuden vil⁵ bald treff dz zil barnach mich alzeyt frewen wil.

2. Ach wie gar schwerlich nacht vnd tag ich klag auß tieffem herzen grund Das ich mein lieb nit sehen mag stez trag gross leid biß auff die stund Gehe ober stee vmb herzlich wee in leid vergee zeyt glück kum ehe mein elend herz wil hez nit mee.

3. Wie oft auß herzem gir dein gunst hat mich oft auß dem schlaff erweckt Recht wie ein wilb ist in der brunst kein kunst so hart mich nie erweckt O wann du wüßt wie mich dein glüß! in diser frist gefangen ist mein herz des du gewaltig bist.

¹) Str. 4—5 erscheinen erst von B an. ²) gefunt Dd, Ed. ³) gelück Aa; auch glück Bt, Et. ⁴) Des Da, Eab. ⁵) wil Bd, Dd, Ed.

XXXII.

1. **I**n wächter gut in seiner hüt rüfft an den
lieben morgen „Wo lieb bey lieb in Venus
uß beyligen one sorgen Die sehen auff verlast den
schlauff¹ das jr nicht kombt in leiden die nacht die
weycht der tag her leucht will lieb von liebe scheiden.“

2. Ein bül erhört des wächters wort erschradt vast
ser von herzen Das er nicht mer nach sein beger
künd mit sein bülen scherzen Erweckt sie leiß mit allem
fleiß das ers nit thet erschrecken „mein auffenthalt
mach dich auff baldt der Wechter thut vns wecken.“

3. Das frewlein fein vom bülen sein must sich als
baldt thun scheiden Der helle tag bracht leyd vnd klag
vil jammers jnen beyden Das wehblin schön zum
gfellen kön sprach tugentlich mit züchten „behüt dich
Gott mein mündlein rot vermer mein eer mit nichten.“

XXXIII.²

1. **I**ch klag den tag vnd alle stund dz mein auß-
bund nit hat sein gsund der halb verwund
mein herz in leyd auß gutem grundt.

2. Wie mag on klag mein herz nun sein die weil
groß pein sich mert darein mein sonn mir schein
das werd getröst der liebste mein.

3. Unglück dein tück bald von mir wend dardurch
behend mein groß elend zu gutem end mit freuden
werd durch glück gelend.

XXXIII.

So. Leonharbi.

1. **W**se kumbts dz mich so hefftiglich ansichtet heß
das bülen? Ich weiß mit nicht wie mir ge-
schicht das blut thut in mir wülen³ Miß ob⁴ ich

¹) schlaff Aab, Bdb, Cab, Dab, Eab. ²) Komponist
Thomas Stoltzer Bd, Cd, Dd. ³) wülen Ada, Cda. ⁴) Adab;
Text also ob. Statt dieses Liedes (34) und zur selben Melodie

lung gericht zum sprung künt den weiblein hofieren
nach irem will^e geben die sül, fürwiz wil mich versüren.

2. Wie wol ich alt vnd gar erkalt noch thut mich
lieb erhitzen All ding verkört ich wird betört mir
entgen mein wizen Ich armer man weiß nicht von
wann mir kummet solch wüten vor zauberey hab ich
mich frey mein lob nie künt hüten.

3. Ich muß ein weib für meinen leib haben zu diser
stunde. Du Venus kind Cupido blind hast mir ge-
schossen ein wunde, Die nieman kan mir armen man
dann ein jungefraw heilen, die ist meim gold nur
worden hold will vertreiben mein geilen.

XXXIII. a

Joan. Leon.¹

1. **W**ie kumbts dz ich altwegen mich muß richten
nach dein² herzen lust? Vnd wehß vorhin
das all mein sinn vnd fleiß bey dir ist gar vmbfunft.
wie thustu noch dieweyl ich doch hez³ bin der nechst
nach irer drey vnd mich benügt wie es sich sügt
domit ich kum vnd laß bei weyl herbey.

2. So weiß ich nun das all mein thun bey dir ist
gar vernicht verftet man wol das ich auch sol ent-
weichen dem der haß gesicht Vnd sticht dann ich ob du
schon mich behieltest auch in deiner zal was leg dir
bran nembst mich auch an doch wie du wilt hab dir
die wal.

3. Stolz nit außbracht denck vbernacht möcht sich
halb wenden all dein glück des⁴ achstu nit vnd brauchst
domit in vbermut vil böser stück. Dein tück⁵ bey dir
thun stets gen mir sich geben das macht mich bethort
Darumb ich schrey Ey ey ey es wirdt dir leid
denck meiner wort!

haben BDE das folgende Lied (34^a); C dagegen hat Str. 1 von
34, Str. 2—3 von 34^a. ¹) Jo. Leonhar. Ed. ²) beins
Dd, Ed; betneß Da, Ea; dem Ct, Dt, Et. ³) stets Db, Eb.
⁴) haß Et. ⁵) rüß Et.

XXXV. Georgius Schönfelber.

1. **W**on edler art auch rein vnd zart bistu ein
kron der ich mich han ergeben gar glaub
mir fürwar dz herz in mir frendt sich nach dir
darumb ich ger¹ auff al dein eer hilff mir ich hab
nit trostes mer.

2. Wie ich im thu hab ich kein rw on dein² ge-
stalt die mich mit gwalt gefangen hat herzlieb gib
rat des ich doch mich zu dir versich in hoffnung
wil nit mer ich wil, allein setz mir ein guebigs zil.

3. Seyt du die³ bist gen der⁴ ich list nit brauchen
sol des wehstu wol on allen scherz wil dir mein
herz in trewen sein darumb ich dein kein stund im
tag vor leid vnd klag auß rechter lieb ich dein nit⁵
vergeffen mag.

XXXVI.

S. Izaak.

1. **G**ebreck ich muß dich lassen ich far dohin mein
strassen in fremde landt do hin mein freud
ist mir genomen die⁶ ich nit weiß bekummen⁷ wo
ich im elend bin.

2. Groß leid muß ich hez tragen das ich allein thu
klagen dem liebsten bülen mein, ach lieb nun laß mich
armen im herzen dein erbarmen das ich muß von
bannen⁸ sein!

3. Meyn trost ob allen weyhen dein thu ich ewig
pleyhen stet trew der eren frumm⁹ nun muß dich
Gott bewaren in aller thugent sparen biß das ich
wider kumm!¹⁰

¹) gar Dt. ²) beintr Dt, Et. ³) der Dt, Et. ⁴) bir
Dt, Et. ⁵) ich dein nit fehlt Bt, Ct, Dt, Et. ⁶) der Eb.
⁷) zu bekommen Dt, Et; bekommen Ct, Dd. ⁸) dann Bt, Dt,
Et. ⁹) fromm CDE. ¹⁰) kumm CDE.

XXXVII. Erasmus Lapicida.

1. **A**ch edles N. mein eynger trost¹ nach dir mich
thut verlangen Ein artlich wesen an dir hast
das hat mich gar gefangen Herz mut vnd sinn-
stent² zu dir hin on vnterlas muß dencken an dein
schön gskalt die thut mit³ gwalt mich ellenden ser⁴
krenden zu dir vmb hülf schrey ich vnd gülff send
trost mein schwachen herzen sunst andre kein kan
stillen mein schmergen.

2. Bey dir allein ist die ärzney die mir mein herz
mag heilen Auff dein genad verlaß mich frey zu
helffen mir thu eilen Ge ich vergee das senlich wee
thut mir mein herz ser schwächen thu auff den schrein-
der ärzney dein hülf bald meinem gebrechen. ein
freundtlich gruß ein lieplich fuß kan mich vom todt
erquiden darzu thu mich ganz innigklich anplicken.

3. „Mein trauter knab bey mir suchst lab der will
ich dich geweren. Doch halts in still das ist mein will
thu mich nieman vermeren Zu helffen dir nach
deinr begir will ich nicht vnterlassen mich zu dir ker-
vnd dich gewer thu mich in dein⁵ arme fassen bruch
brust an bruch nach herzens lust ich will dir nichts
versagen nach herzens gir wil ichs mit dir wagen.“

XXXVIII.

1. **A**s ich nun hab vernomen was klaffers vntrew
sey So es dar zu wurd kummen darnach
ich hez fast schrey Das ich an jm wirdt rechen wie
er mich hez thut stechen glück stand mir alzeit bey.

2. Doch wil ich nit⁶ verlassen die allerliebste mein
Darumb man mich thut hassen dunckt mich es solt
nit sein Ich wil sie lassen klaffen vnd hin vnd wider
gaffen sie werdent zalet sehn.

¹) N. einiger trost Btd, Dtd, Etd; N. mein einiger trost
Adab, Bab, Ctdab, Dab, Eab. ²) stet Ba; stienb Bb. ³) mir
Ab, Bb, Cb, Eb. ⁴) fehlt Ba, Ca, Da. ⁵) deine Ct. ⁶) nit'

3. Jedoch man mich thut zeihen das ich vnſchuldig
bin Ich hoff im werd gedeyen das kum in iren ſin
Vnd ſie ſich ſelbs erkennen wie ſie mich heß thun
nennen das mit ſol ſchleichen hin.

XXXIX.

Martinus Wolff.

1. **A**ch vnſals neid belenglich zeyt hab ich manch
ſtundt geduldet Macht bz du glück¹ von mir
zu ruß² dich wendest vnuerſchuldet³ Dardurch mein
herz leid ſenlich ſchmerz allein dir zu gefallen glück-
licher ſtund auß herzem grund gwart ich mein lieb
ob allen.

2. Zeyt widerbringt dardurch mißlingt des vnſals
thück mit ſchmerzen Bleibt für dein gunst in liebes
brunſt gen mir in trewen herzen Bin ich o mein
ewig der dein die weil ich hab das leben in rechter
trew on alle rew hab ich mich dir ergeben.

3. Mich müß kein laß wie dick vnd vaß mich vn-
glück hat betrübet So nun dein zir herzliche gir
freundtlichen gen mir hebet In solcher maß on abelaß
magstu mich he ergehen mit rechter lieb in steter
heb durch freud auß trauren sehen.

XL.

1. **I**ch bin verſagt gen einer magt das ſie mich
nimmer haben wil Vnd do er mich ſo liſtig-
lich vertrungen hat auß diſem ſpil Stet noch darauff
mein wider kauß den ich mit füß vergolten hab dunct
mich nit gnug.

2. Ich armer knecht hab ſelten recht mein ſedel hat
kein füter mer Wiewol ſie nicht der gleichen ſpricht
vnd thut als⁴ ob ſie es nit beger hat wol ſein ſin-
mein beſter gwin ich ſar mein ſtraß wiewol mich reut
das ichs verlaß.

¹) Macht das glück Etb. ²) ruß Etdab. ³) Text vn-
uerſchuldet. ⁴) fehlt BCDE.

3. Der mich verdringt ob jm gelingt der thut mirs
ganz vnbillich gar; Wer seet der schneid zu seiner zeit
das ist ein yeden offenbar Nun hab ich ghawt
vnd vil verhawt auff guten won ein ander firt den
nuß daruon.

XLI.

Martinus Wolff.

1. **G**lück¹ mit der zeit hat mich erfremdt sich zu
mir kert darzu gewert mir gfügt² ein kron
der eren Die ich nun lang mit herzem zwang auß
ganzem gmüt dz hoch geblüt³ mir⁴ hab begert zu
werden Sie thut all stund auß herzen grund mein
gmüt alles erfrewen drumb ich die schön im herzen
krön ein zir mit allen trewen.

2. Ir zucht vnd eer so sie bißher mit ganzem fleiß
vnd hochem preiß mir stetigs thut beweisen macht das
ich sprich das auff ertrich im ganzem reich nit seyn⁵
jr gleich vnd thun⁶ sie billich preisen Darumb hin-
weg al vor gepflegt freuden auff diser erden nur sie
allein sol sein die mein vnd sunst nichts liebers werden.

3. Dem lieben weib ich mich verschreib jr wonen
bey in trewen frey die weil ich hab das leben. Ich
hoff zu jr sie werd auch mir mitteilen trew on allen
rew jr herz zu eigen geben Wo das geschicht⁷ vns
nicht gebricht wöllen Gott lassen walten auff den ich
haw seß mein vertrau er wirdt vns wol erhalten.

XLII.

G. Forsterus.

1. **W**illig vnd trew on alle rew ich mich ergib
wil auch mein glüb⁸ stet halten dir
ganz vnuerkert das glaub du mir.

2. Ich mich versich du werdest dich o jundfraw
rein auch halten fein gen mir auffß best in trew
vnd glauben halten fest.

¹) Sonst Glück, Glück durchaus. ²) fügt Bd. ³) Text gelübt. ⁴) Text wir. ⁵) sey BCDE. ⁶) thu BCDE. ⁷) geschlecht DE. ⁸) glübb Adab, Bdab, Edab.

3. Ich dein beleib vnd mich verschreib biß in mein end von dir nit wend thu auch der gleich zusammen vns Gott guad verleich.

4.¹ Mich sol kein lieb die dich betrub mehr fechten an denn allen wohn wil meiden ich seht du allein erfrewest mich.

5. Halt gleich gemut wie mein geblut allein zu dir stet mit² begir das mich genügt ob schon vnglück das anders fügt.

XLIII. Paulus Hoffheymer.

1. **N**ach willen dein mich dir allein in trewen thu³ erzeihen Für all auff erbt bistu mir werd vnd gib mich dir für⁴ eygen Ganz in dein pflicht d(er) zuuersicht laßt dir mein dienst gefallen dan glaub fürwar in frauen schar liebstu mir ob in allen.

2. Bey deiner gstat wünsch ich oft bald zu sein in lieb vnd eren Da her⁵ mein herz freud lust vnd scherz recht lieb vnd trew zu meren On al verzick hilff rat vnd schick bedarffst doch nichts besorgen wo das glück kem das ich dir gnem, würd sein bey mir verborgen.

3. Leben bey dir wer alzeit mir für alle freud auff erden Ger oft der stund darin dir kund meins herzen gheim möcht werden Dann hez vnd ee nach a b c liebt mir der buchstab ztragen denn dein lieb sach vnd darauff sprach es wird bald viere schlagen.

XLIIII.

1. **D**er hundert mir vor dem liecht umgat frü vnd auch spat hab ich kein rw⁶ wie ich im thu das richtet als der klaffer zu.

¹) Str. 4—5 erscheinen zuerst in B. ²) mein DE. ³) zu dab durchaus. ⁴) zu a durchaus. ⁵) het BCDE. ⁶) rew Bt.

2. Thu was ich woll so hast er mich vil herter stich
gibt er mir gschwind als judas kind ich wolt das
er im jar erblindt.

3. So bend ich doch einr guten zeyt die mich erfrewt
hab keinen grauß¹ vnfal sey auß ich hoff mein
tag sach auch ein mauß.

XLV.

1. **A**ch höchster hort du edles blut gebend der lieb
vnd freuden Die wir so lang in stiller hut
in wollust theten treyben Vnd so es heß nit mer
mag sein bringt grosse pein dem herzen mein so bit
ich dich du eynig² mein betracht mein grossen schmerzen.

2. Wiewol ich doch feyn zweyffel han du habst gar
oftt ermessen So mag ich doch nit abelan drum
thu mein nit vergessen Vnd bring es wider auff den
steg laß dir darin nit grausen als bald die tag
kumbt ab dem weg so wellen wir dapffer mausen.

3. Vnd hab darin getrewen fleiß las mich des alten
griessen Dann ich sag dir ob allen preiß,³ wie wolß
vil möcht verbriessen Des selben ich mich nit nimm an,
du magst mich wol ergehen vnd ob es schon nit
kem auff han noch wölln wir bern⁴ hegen.

XLVI.

Henricus Cittelwein.

1. **M**it allem sin bin ich behafft dz schafft
in mir der liebe bund. Was ich für ker
schwer es als ist vnd brist mir rat zu diser wund
Damit ich bit vnd schrey verzeyh herzlieb dein
gunst all kunst ist sunst an mir verlorn mein lieb-
lichs M.

2. Nim hin mein herz scherz mit jm treib ver-
schreib dich ewigklich zu mir Wann ich als ticht

¹) krauß Ct. ²) edles Db, Eb. ³) steyß Ct. ⁴) den
Bern BDE. ⁵) ich BCDE.

richt ganz mein sinn ich brinn nach dir meins
herzen gie Alzeit so leit mirs an vnd kan sunst
nichts denden lenden senden muß mich zu dir mein
freundtlichs M.

3. Kem nur die zeit weit verr hin dan verlan
das mich macht freuden an Immer ich har spar all
mein lust biß brust zu brust gedruckt werdt schon
Des gleich mein ich dein trew sey new alzeit gen
mit verliir verfir mich nicht mein herzigis M.

XLVII.

Baur. Demlin.

1. **D**er mey wil sich mit gunsten mit gunsten be-
wehnen brieff ich an aller vögelein gesang
bringt vns den sommer manigfalt ich hort die¹ nachtigal
singen sie singt recht wie ein sehten spil b(er) mey
vnß wil den liechten sommer bringen ja bringen den
liechten sommer bringen ja bringen.

2. Jedoch so seint ihr leider die kleider zerrissen
noch frewt sie sich des lieben langen jar mit iren schend-
lein gehet sie bar recht als sie waschen solte der reyhff
vnd auch der kalte schne der thut ihr wee noch freud
sie sich des sommers ja sommers noch freud sie sich des
sommers ja sommers.

3. Die ein nent sich Margretha Agneta Sophia Eli-
sabeth fraw Amaleya traut das meyhlein mit fraw
Gerentraut² das sind die jundfraw schöne das seind
die jundfraw seuberlich die krenken sich des meyen al
zu male ja male des meyen al zu male ja male.

XLVIII.

Rupertus Unterholzer.

1. **W**as nit sol sein schickt sich ye nit hilfft rat
noch bit vnd ob damit würt vil außgriecht
ist doch all hoffnung gar entwicht.

¹) frau nachtigal Btdab, Dtdab, Etdab. ²) Gertraut BDE.

2. Was hin ist hin sehn mich nit nach thu gar
gemach auff das nit lach der mir nichts gund
villeicht kumbt vnuerhoffte stund.

3. Was bschaffen ist kumbt mit der zeyt die nimbt
vnd gezt gedultig leit das widerspil gefelt es Gott
so gschech sein will.

XLIX.

Paulus Hoffheymer.

1. Ich hab heimlich ergeben mich eim schönen
helden werde In ehr vnd trew on alle rew
seins gleichen¹ lebt nicht auff erde² An wol gestalt
findt man kein bald schön Absalon muß weichen Ein-
reich³ klug weiß Salmon ist er zu vergleichen.

2. Den helden kön für all ich krön von edlem
stamm geboren Zu jm stet hin mein mut vnd sin
zu lieben in erkoren Er ist mein freud mein augen
wehd mein bester schatz auff erden ich bin im hold
hoff auch er soll mir werden.

3. Hoffnung mich next ich werd gewert in disem
sal beglücken Einr kleine⁴ zeyt ich wol erpeit Gott
kans vnd wirds wol schicken Auff den ich hat hoff
vnd vertrau zu jm mein stetes flehen gib jm die
sach er wird mich wol versehen.

L.

Johan. Frosch.

1. Mrs dein gefert ist hert on schuld⁵ geduld
mich tragen macht⁶ Saturnus bracht
veracht mein gluck vnd zrucl⁷ verjagen tracht Wo
hin mich ker sich ich he mer dz⁸ gstrn mir sein ent-
gegen doch werß noch frü kund ichs on müe von
haß zu gnad bewegen.

2. Gar oft hab ich billich auß zorn geschworn
vor grosser klag Mein herß ich nag al tag bekrencl

¹) gleyche Bb, Db, gleich Bt, Dta. ²) der erbe Cb. ³) sein
reich Bd, Dd, Ed. ⁴) kleinen BD. ⁵) vnschuld Bt. ⁶) mag
Ea. ⁷) zrucl Bda. ⁸) dann Bb.

gedenck das ich heß sag Mercurius bringt fuffernus
 stelt mir den mon für bsonnen den selben schein auß
 neibes pein mag er mir nit vergunnen.

3. Reth noch bey zehnt der streck würdt sunst on
 gunst mir vil zu schwer D Jupiter gewer mich
 eins sunst keins ich heß beger ich weis vnd schweig
 schwerlich ich lig¹ in Venus gwalt gefangen noch leid
 ichs gern weil du mein stern halffst mir das R. er-
 langen.

LI. Gasparus Bohemus.

1. **M**ag ich vnglück nit widerstan muß vngnad
 han der welt vmb mein² recht glauben
 So weiß ich doch Gott ist mein kunst sein huld vnd
 gunst die muß man mir³ erlauben Got ist nit weit
 ein kleine zehnt er sich verbirgt biß er erwürgt die
 mich seins worts berauben.

2. Nicht wie ich wöll hezund mein sach weil ich bin
 schwach vnd mich Gott fürcht⁴ lest finden So weiß
 ich doch kein gwalt pleibt fest der nit zu lest als
 zeytlich muß verschwinden Das ewig gut macht rechten
 mut dar bey ich pleib wag gut vnd leid Got helff
 mir vberwinden.

3. Als dings ein weil ein sprichwort ist Herr Jesu
 Christ du selber⁵ würst für mich streitten Vnd sehen
 auff das vnglück mein als wer es dein Sos wider
 mich wirt reiten Mus ich dann dran auf diser ban,
 welt wie du wilt! Got ist mein schild glück zu auff
 vnser seiten!

LII.

1. **M**ocht ich gunst han bey dir das kan ich nit
 verstan d(er)halb bit ich du wellest mich
 das selb genzlich berichten gar dann ich dich
 zwar lieb hab fürwar in trewen.

DE. ¹⁾ BCE; Text leig. ²⁾ ein Ea. ³⁾ nit Ct. ⁴⁾ fürcht
⁵⁾ selbst DE, seibß BC.

2. Darumb so ker dich zu mir her ich ger nicht
mer bans herze dein o liebste mein dein wil ich
sein für alles gut herz sin vnd mut sich gen dir
thut vernemen.

3. Wend mein elend groß schmerz mir wend dein
trost mir send vnd gib mir hscheid das ich auß leid
zu rechter weid kumm ist mein bit lieb teil mir
mit es wirt dich nit gerewen.

LIII.

Mar. Wolff.

1. **V**ergebens ist all müe vnd kost wo nit Got
selber baut das haus Also find auch der mensch
kein trost wo er sein ehgnen krefften trawt¹ Dann
wo die stat Gott mit sein rhat nit selbs erhelt vnd
schuget man wacht² vnd hüt an Gottes güt ist gwiß
dß es nit nuhet.

2. Was hilffts das wir vor tags auff sten vnd auff
vns laden sorgen vil? So doch all vnser anschleg gen
allein wie Gottes ordnung wil Vnd ob dein brot gleich
würd mit not vnd kummer über kummen wann Got
das nit dir segnet mit was rechht dir das zum frummen?

3. Der hymlich Vater thuts allein das land vnd
leut wirt wol regirt Wir sehens teglich als ich meyn
vnd wann nit hüttet diser hirt Als regiment nem
bald ein end wers noch so best erbawen wie elend
leut sein wir dann heut das wir jm nit vertrauen!

LIIII.

1. **A**ch b. nit brich durch klaffers stich dein trew
an mir denck vor dein zir wie du mich
grecht alzeit dein knecht trewlich befinst in deinem
dienst sol nun vntrew mir werden new³ so wirt⁴
erst groß mein leid von new.

¹) baut Eb.
²) rew b durchhaus.

³) wad
⁴) ist ab

⁴) dab.

LVI.

1. **F**reud¹ ich oft mach in mir selbs lach der
seltsamen berichte sich² nit all ding vnd
wigs³ gering achts klein vnd halts für nichte So
kumbts das ich mich freud versich was über pleibt ich
dann entpfach alweg bin ich der hinden nach.

2. An lieb denck ich kein fleiß hilfft mich möcht wol
die arbeyt sparen Geet es also ich trisch ler stro
muß oft vergebens faren kum trawrig heym noch lig
allein weyß nicht ob ich darzu verschmach al weg
bin ich der hinden nach.

3. Auff bessers glück versuch ich die denck ob es
baß geriete Ein ander stund velleicht mir gund das
ich mich freuden niete Wanns eins nit wer so ließs nit
ler schlag brunder blyß vnd hagelschlag! alweg bin
ich der hinden nach.

LVII.

Heint. Eytelwein.

1. **S**ie ist der art von tugent zart trewlich bewart
die mich erfrewt in eren Darumb ich jr
bin mit begir das herz in mir thut sich ganz freund-
lich keren Zu jr mit fleiß dann zucht vnd weiß
waiß sie vnd kan seid ichs nun han thu ich als anders
faren lan.

2. Will sie der maß so thu vnd laß ich alles das
jr liebe thut gefallen Für sie nichts mer ich bit noch
ger dann nur jr eer⁴ des bhalb ich mir⁵ vor allen
han fürgesetzt wenn sie ergezt mich aller pein in
solchem schein⁶ hoff ich ich sol jr eygen sein.

3. Laß glück die zent die mich erfrewt nit stecken
weyt das ichs mag kurzlich sehen Das edel bild
ganz vnuerwilt gütig vnd milt vil lobß ist jr zu iehen
Zu jr mich tregt vnd ganz bewegt frölichen hin-
mein herz vnd sin mit dem ich kein zent von jr bin.

¹) Frid durchaus in BDE. ²) sie Bd, Dd, Ed; Nicht
Db, Etab; rich Btab, Dtab. ³) mona Die Et ⁴) dann nur
fehlt im Text. ⁵) mich CDE. ⁶) im Text.

2. Ach B. du bist auff erd on list mein tröstlerin
 vnd nimmest hin von mir dein huld on alle
 schuld so wirbt mein herz vor grossen schmerz
 in leid gros¹ vergan doch trost ich han du werdest²
 mich nit also verlan.

3. Ach B betracht das ich dich acht für (alle)³
 welt mir kein gefelt dann du mein rein vnd ist
 nit nein⁴ stet lieb vnd trew drumd bend nit schew
 dich halt hernach mich nit verschmach das dir
 kein ander biet den schach.

LV.

Lauren. Gemlin.

1. **A**ch höchster hort vernimm mein wort all mein
 gedand vor leid sind krank nach dir mich
 thut⁵ verlangen Ach fremlein zart biß nit so hart
 ker wider schir wann du hast mir mein herz vnd gmüt
 gefangen Das zweiffel nit darumb ich bit thu dich
 freundlich erzeihen herzliches weib zu aller zeyt gib
 ich mich dir zu eygen.

2. Kein trost mer hab wo ich nit lab von dir ent-
 pfach mein vngemach wird mich biß in todt kenden.
 Ich gee vnd stee so ist mir wee thu stets an dich
 herzlich senlich on vnterlaß gedenken. Zu dir mein
 sin stet alzeit hin kan an kein orte pleiben thu
 hülfte schein dem diener dein du kron ob allen weiben!

3. Hülf mir auß not der bitter todt hat mich im
 zwang pleib nicht zu lang zu dir mein hend ich strecke.
 Eil bald zu mir du höchste zir erbarm dich mein
 ich bin der dein zu mir dein hendlin rede dein
 freundlich gruß vnd liebe fuß wird mich wieder er-
 quiden verknüpft bin ich ganz herzlich auff löse
 mir die stricken.

¹) fehlt BCDE. ²) werst BCDE. ³) fehlt im Text.
⁴) mein C. ⁵) thut mich Bdb, Cdb, Ddb, Etdb.

LVI.

1. **F**reud¹ ich oft mach in mir selbs lach der selbsamen berichte sich² nit all ding vnd wigs³ gering achts klein vnd halts für nichte So kumbts das ich mich freud versich was über pleibt ich dann entsfach alweg bin ich der hinden nach.

2. An lieb dend ich kein fleiß hilfft mich möcht wol die arbeny sparen Geet es also ich trisch ler stro muß oft vergebens faren kum trawrig heym noch lig allein weyß nicht ob ich darzu verschmach al weg bin ich der hinden nach.

3. Auff bessers glück versuch ich dich dend ob es haß geriete Ein ander stund villsicht mir gund das ich mich freuden niete Wanns eins nit wer so lieffs nit ler schlag drunber blyß vnd hagelschlag! alweg bin ich der hinden nach.

LVII.

Heinr. Eytelwein.

1. **S**ie ist der art von tugent zart trowlich bewart die mich erfrewt in eren Darumb ich jr bin mit begir das herz in mir thut sich ganz freundlich keren Zu jr mit fleiß dann zucht vnd weiß waiß sie vnd kan seid ichs nun han thu ich alß anders faren lan.

2. Will sie der maß so thu vnd laß ich alles das jr liebe thut gefallen Für sie nichts mer ich bit noch ger dann nur jr eer⁴ des bhald ich mir⁵ vor allen Han fürgefert wenn sie ergeht mich aller pein in solchem schein⁶ hoff ich ich sol jr eygen sein.

3. Daß glück die zeyt die mich erfrewt nit stecken weyt das ichs mag kurtlich sehen Das edel bild ganz vnuerwilt gütig vnd milt vil lobs ist jr zu iehen Zu jr mich tregt vnd ganz bewegt frölichen hin mein herz vnd fin mit dem ich kein zeyt von jr bin.

¹⁾ Frid durchaus in BDE. ²⁾ sie Bd, Dd, Ed; Nicht Db, Etab; rich Btab, Dtab. ³⁾ wegs Dt, Et. ⁴⁾ dann nur fehlt im Text. ⁵⁾ mich CDE. ⁶⁾ BCDE; schein fehlt im Text.

LVIII.

Mart. Wolff.

1. **N**ist lang an einem danz ich sach ein iundfraw
zart vnd feuberlich¹ Ir euglein braun vnd
schwarz augbraw für war bey meiner trew ich sprich
das ich sie krön mit aller schön für Venus ward der
apffel schon² auff diser erdt mein herz begert nit mer
dann sein jr vnterthon.

2. Nun hat sie doch ein mündlein zart das brindt
rot wie Carfundelstein Ir halslein weiß geziret fein
jr hendlein adelich vnd rein Nach allem lust ist sie
auch sust mit weiß vnd berdt ganz wolgethon felt
nicht an jr o glück gib mir nit mer dann sein jr
vnderthon.

3. Noch ist jr leib ganz wol gestalt gezirt mit aller
thugent schon Drumb lob ich sie gar manigfalt vil
mer dann ich aussprechen kan Sie ist die fein der ich
allein zu dienen mich ergeben han drumb ich beger
von herzen seer nit mer dann sein jr³ vnterthon.

LIX.

Laur. Gemlin.

1. **T**ag nacht ich sicht nach dein⁴ gesicht zart
aller liebstes mehdelein Dein gut weiß ber
villleicht onger mir zlieb erschein am fensterlein Dann
ich mich heb nur dir zu lieb mit singen vnd hofiren
vor deiner thür glaub sicher mir mein ich alles
in⁵ ehrn.

2. Für ander all mit freuden schall hofier ich dir
mein Truserlein Mein dienst nimm an mein lieb ich
han mit dir geteilt mein Ruserlein Dein freundtlich
gsicht mein herz durch sicht⁶ wann ich dich an thun
pliden dein euglein rein gent liechten schein mit den
thust mich erquiden.

3. Gen mir allein dein liebe rein beweis mir feines⁷
böcklein Du gselst mir wol wann ich dich sol sehen

¹) zuberlich Dd. ²) schön Bda. ³) jr sein BCDE.
⁴) dem Eb. ⁵) mit Ab, Cb, Eb. ⁶) sicht E. ⁷) du feines C.

im grönen rōdelein In trew vnd eer beinr lieb ich
ger schōder ich bey meinen trewen wags frisch mit
mir als ich mit dir es sol dich nicht gerewen.

LX.

Ludo. Senfl.

1. **M**ag ich herzlieb erwerben dich so spricht¹
es darff nit wort so hat ein ort verlangen
thu nit lang mit mir brangen.

2. Da ich dich erst am anfang sach kein gemacht
mein herz mer het biß ich mein beth² legt³ an
dß ich hez wil haben than.

3. Den seß dein gmüt in meinen will ganz still
sol pleiben das thu klaffers haß verachten vnd mein
lieb recht betrachten.

LXI.

Thomas Stolher.

1. **E**ntlaubet ist d(er)⁴ walde gen disem winter
kalt Beraubet⁵ wird ich balde mein lieb
das macht⁶ mich alt Dß ich die schön⁷ muß meiden
die mir gefallen thut bringt mir manigfeltig⁸ leiden
macht mir ein⁹ schweren mut.

2. Was last¹⁰ du mir zu leze mein braunß schwarß
meydelein Dß mich die weil ergeze so ich von dir
muß sein? Hoffnung muß mich erneren nach dir so
werd ich krank thu bald hertwider keren die zeyt wirt
mir zu lang.

3. Sey weiß las dich nit affen da¹¹ klaffer seind so
vil Halt dich gen mir recht geschaffen trewlich dich
warnen wil Hüt dich vor falschen zungen darauff sey
wol bedacht sey dir schönß lieb gesungen zu tausent
guter nacht.

¹) sprich Cda, Dtdab. ²) bett BCD. ³) leget B. ⁴) ist
vns der Dtb, Etb; III 5, Aa, Ba, Ca; Entlaubt ist vns der III 5,
Atab, Bab, Cab. ⁵) betrübet Da, Ea. ⁶) mein feins lieb macht
III 5. ⁷) schon Bb. ⁸) manigfeltig Bda, Dda, mangeltig Btb,
Dtb; vil heimlich III 5. ⁹) leiden, dazu ein Aab, Cab, Dab,
Eab; III 5. ¹⁰) last III 5, BC. ¹¹) der BCDE; III 5.

LXII.

Wolff Grefinger.

1. **A**ch meydelein rein ich hab allein eygen mich
 dir ergeben Darumb ich wil in gheim vnd
 still dir zu gefallen leben Pass frey darauff das
 dich der¹ kauff nit rewen sol jedoch wiewol ich
 hegund scheid mit schmerz vnd leid so hoff ich doch
 es werd mein noch vergessen nit erbarm dich mein
 dz ist mein bit.

2. Mein herz das ist on argen list mit schmerzen
 gar vmb geben Wann ich dein bin vnd seh mein sin
 nach deinem willen streben. Ich weiß kein zeit
 mir ist zu weyt ein trit von dir herzlich² glaub mir
 kein solcher schmerz versucht mein herz durch liebes
 sal liebft mir für all vnd pleib der dein ich will
 vnd muß dein eygen sein.

3. Ganz krefftiglich beuilich ich mich feins meiblein
 in dein gnade Ich hoff auch frey das ich der sey
 dein hinfart bring³ kein schade Gedend an mich als
 ich an dich halt vest vnd stet wo einr dich bet
 vmb bliebe dein biß wandels rein dend an mein
 trew on alle rew verlaß mich nicht halt mir deine
 versprochene pflicht.

LXIII.

Paulus Hoffheimer.

1. **H**erzliebste bild beweiß dich mit deiner
 lieb vnd gunst gen mir Des gleich wil ich
 wann ich han dich nach lust vnd wunsch⁴ meinß herzen
 gir Erwelt für all in disem tall mit reichem schal
 frey⁵ ich mich dein in eren.

2. J. du solt han auff aller pan für andern all
 von mir den preiß In disem reich lebt nicht dein gleich
 mit allem thun zucht pert vnd weiß Da für dich
 acht mein herz das lacht vnd stet betracht mein
 freud mit dir zu meren.

¹) ich dir Bt. ²) herzlich BCD. ³) bringt E. ⁴) gunst
 Ba. ⁵) frew Ba, Dtda (b ist hier beschädigt), Etdab.

3. Zu dir ich mich freuntlich versich dein hertz mir
 ganz mit trewen sey Die weil du gar on als gar
 mich findest auch gerecht vnd frey On all umbstend
 von dir nicht wend biß in mein end des thu ich
 dich gewesen.

LXIII.

1. **M**An sicht nun wol wie stet du bist recht ganz
 vnd gar on argen list schön helstu¹ dich
 dz frey² ich mich verste mich recht, meinß hinderlich.

2. Ein spil für dich soß tauschen gilt vnd vntrew
 sein so bistu mild hoff noch der rand³ werd dich nit
 lang tausch weil du hast die wechsel band.

3. Treymbt mich von dir dein stolher sin geneustus
 sein so wirstus inn zu seiner zeyt⁴ ich harr³ vnd beyt
 wer weiß wer noch den Esel reit?

4. Wann vntrew trifft jrn herrn gern hab mir ein
 außerewelt in eern nit als du bist die vntrew ist
 wer weiß wers andren schwager ist.

5. Farhtin mein meß mit deinem tausch ich hoff ich
 soll noch han ein rausch mit einr auff erd³ die ich
 beger zu seiner zeyt werd ich gewert.

LXV.

Thomas Stolher.

1. **I**ns gleichen lebt auff erden nicht der ich mit
 lieb verbunden bin Ir züchtig geberd⁴ vnd
 freuntlich gsicht ligt mir al augenblyck im sinn Sey
 wo ich wöll² thu was ich sol so ist sieß noch vnd pleibts
 allein biß in mein grab laß ich nit ab zu lieben sie
 vnd andre kein die ich mit ganzen trewen mein.

2. Irs gleichen hab ich nie erkant mit sitten ist sie
 hoch erhebt zimlicher freud ist sie verwandt wolt
 Got das sie ewig lebt Vnd ich mit freude mein rechte

¹) heystu Eb. ²) frew Btab, Dtab, Etab und Nr. 69 in
 sämtlichen Ausgaben. ³) Nur A hat hew. ⁴) herb Dtda.

zeit möcht ihr in eren wonen bey sunst nicht auff
erbt¹ ich mer beget erst wer ich aller sorgen frey o
glück darzu mir gnab verleih!

3. Irz gleichen wird nicht mehr auff erd sie tregt
mit eren wol ein kron Wer ich gen Got vnd welt so
werd das sie möcht sein mein trost vnd lon Kein schay
so groß in keiner moß¹ seint Adams zeit erfunden
wart der² mich bezalt jr schön vnd gstat ich hoff
sie halt³ in trewen hart vnd frey⁴ sich meiner widerfart.

LXVI.

Wolff Grefinger.

1. **W**ol kömbt der mey mit mancherley der blüm-
lein zart nach seyner art erquidet das
verdorben was durch winters gewalt das frewet sich
ganz manigfalt.

2. Als das do lebt sich hez erhebt der vögel gfang
wölches vor lang verschwigen was auch laub vnd
gras das grünet schon derhalb ich auch nicht trawren
lan.

3. Vnd sonderlich erfrew ich mich heimlichen des
ich weiß wol wes dauon man nicht vil sonders
spricht noch sagen soll wil es nur wol so grets⁵
mir wol.

LXVII. ⁶

1. **W**il freud next mich zu aller stund der mir das
gundt⁷ ist eren werd Im wirdtzu tehl mein
roter mund offt wirt ich gesund wann er mein gert
So thu ich ja was mir gebürt gen jm⁷ auff erbt mich
nicht versürt er lebt nicht der mich anders spürt.

2. Ach H. tröst mich vor aller welt wem das nit
gfelt Leit mir nit an mein trew hab ich zu jm ge-
felt wie er sich helt Gen mir on wohn so laß ich

¹) maß BDE. ²) bar B. ³) hat DE. ⁴) frew BCDE.
⁵) gehts BCDE. ⁶) Als Componist wird Heinrichs Eytelwein
genannt Bt, Dt. ⁷) in Et.

mirs gefallen wol vnd thu nicht anders dann ich sol
mein herz ist zu jm willens vol.

3. Bey jm ich ganz der hoffnung bin er treibs auch
hin weich nit der maß Mit weiter stet mein gmüt noch
fin zeucht¹ mich an jm dar an ichs² laß Er ist der
recht vnd das ist war ob ich lebt hundert tausent jar
kein lieb vnd trew an jm³ nit spar.

LXVIII.

1. Freundtlicher gruß mit püß ward mir lieblich
vnd süß erfrewt mir herz vnd sinne im
augenplid⁴ mit⁴ schrid⁵ must scheiden ich von hinnen
groß klag ich trag vnd zweifel ser⁶ ich seh sie⁷
nimmer mer.

2. Des trawrt mein herz on scherz in grossen wee
vnd schmerz möcht ich das glück erjagen das mich jr
trost erlost auß jüerlichen klagen sorg nicht be-
schicht vnd zweifel ser ich seh sie nimmer mer.

3. Wann ich betracht vnd acht jr schön geperdt so
kracht meyn herz von grossen jenen wiewol die reyn
gar klein möcht achten meiner penen mit leid ich
scheid vnd zweifel ser ich seh sie nimmer mer.

LXIX.

Thomas Stolzer.

8. oben Nr. LXIII.

LXX.

1. Aus grundt verwund bin ich alzeit macht
neid vnd klaffers haß der mich verfolgt
on alle⁸ maß.

2. Ich wolt das solt der klaffer pracht mit macht
gerochen seyn so wurd verdeckt mein grosse pein.

¹) zeucht D. ²) mich BDE. ³) mir BDE. ⁴) nit Ab,
Bb, Eb; nicht Db. ⁵) strid (l) Ba, Ca, Da. ⁶) nit Eb.
⁷) sñh bñh Dd, Ed. ⁸) fehlt Ba.

3. Gwindt nicht entwicht ist all sein krafft das schafft herz eynigs M. der lieb¹ vnd trew ich alzeyt kenn.

LXXI.

Sigtus Dietrich.

1. **N**u grüß dich Got mein feine Krot du liebest mir im herzen Ich bin dir hold² o das ich solt freuntlichen mit dir scherzen² Darzu zwingt mich gar³ gwaltiglich dein züchtig weiß vnd perden kein schöner ist zu diser frist die hez⁴ lebt auff erden.

2. Mein junges herz⁵ leid grossen schmerz von dir verwund vnd gfangen Kein rü nit hat frü vnd auch spat nach dir mein stets⁵ verlangen Dein freuntlich wort hand mich bedort⁶ darzu dein höflich brangen dein lieblich glicht⁷ mein herz durch sticht, dein lachend mund vnd wangen.

3. Mein senlich leid⁸ o schöne mehd kan mir nimand vertreiben Dann du allein⁹ zart jundfraw rein gen dir will mich verschreiben Zu dienen dir mit ganzer gir⁷ in züchten vnd in eren dein lieb mit⁸ teyl⁸ so wird ich heil thu mich meinr bit geweren.

LXXII.

Martin Wolff.

1. **U**nfal wil hezund haben recht das thut mich wol bedunden Seht⁹ gegen mir vil armen knecht dann¹⁰ scheidn wil mir winden das and mich seer¹⁰ o glück verfer, das scheiden nit¹¹ mein herz zerflemm! sunst ich verdirb¹⁰ im elend stirb wo mich nit tröst mein herzig¹⁰ M.

2. Ob vnfal ye wil geben sich das ich mein schaz muß meiden Den ich erwelt hab stetiglich das muß

¹) lieb D. ²) mit dir zu scherzen Ab; mir dir zu scherzen Cb; mit jr scherzen Ct. ³) fehlt Ba, Ca. ⁴) jezund Btda, Dtd, Etdab. ⁵) stet mein BCDE. ⁶) bethort Ct. ⁷) zir Dt. ⁸) unleserlich Bt. Cb hat durch Verschiebung der Platten folgende Reihenfolge der Lieder: 70, 75, 76, 73, 74, 71, 72, 77. ⁹) seht Ct; stet, stets Btdab, Cb, Dtdab, Etdab. ¹⁰) damit Cd. ¹¹) das nit scheiden Ca, Ea.

ich ye doch leiden wann es mit gwalt hat sein gestalt
drumb ichs gar hart zu herzen nimm ach höchster
hört mit einem wort tröst mich mein aller liebstes M.!

3. Sol es dann ye gescheiden sein so wöll es glück
doch walten Ich bitt dich aller liebste mein thu dich
stet gen mir halten Dan vrlaub ich heß ger an dich
ob ich so bald nit wider kem gedenc doch mein
gleich wie ich dein tröst mich zu lezt freundtliches M.!

LXXIII.

Mar. Wolff.

1. **G**E wie es wöll dannoch so sol mich anderst
nichts¹ erfrewen Dann die mich kant im
sajnacht gwand am tanz im ersten reien Sie weiß
wol wie vnzucht an sie gert ich noch nie² was zehcht³
sie dann mich armen.

2. Das sie so lang mich⁴ helt im zwang mein herz
wil mir zu brechen Wenn ich vor jr offt ste mit gir
vnd darff jr nit zu sprechen Am lezten dank was
es die schank sie sprach zu hand „wil ich mich dein
erbarmen.“

3. Darauff ich wart vnd hoff die zart werd guten
fleiß nit sparen Wie ichs begert vnd sie mich gwert
den fug vnd zeit erfahren Das sie in still mit freuden
vil halt treff das zil vnd schließ mich in jr armen.

LXXIII.

Martinus Wolff.

1. **F**reundtliche zir thu gegen mir dein herz in
gnaden neygen Dann fürwar glaub dz ich
mich hab dir geben ganz für eygen Alzeit zu sein
ein diener dein in rechter trew heimlich vnd still
ist es dein wil dz laß bit ich freundtlichen⁵ mich
hierauff versten so wird gringert mein schmerz vnd pen.⁶

¹) nichts anderst mich Bab, Eab. ²) nit Bd, Dd, Ed. ³) zeigt Db, Eb. ⁴) BCDE; Text mit. ⁵) freuntlich Db, Ed. ⁶) pein Cdab, Db, Edb.

2. „Dieweil ich spür dein grosse gir die du gen mir
thust geben So will auch ich herwider dich mit
rechten trewen lieben Für all auff erd bistu mir werd
dann höchste kron du hast genzlich gefangen mich
zu gfallen dir ach glück kumm schir! das oft vnd
vil erfrewt werd vnser beider wil.“

3. O weiblich bild du hast in mit mein herz mit
freud thon meren Darumb wil ich ganz stetiglich
mein lieb nit von dir keren Sonder die trew on alle
retw alzeyt lon sten das solt warlich versehen dich
setz mir ein zil in gheim vnd stil herz einigs
mein las mich dir auch beuolhen sein.

LXXV.

Thomas Stolker.

1. **E**rst¹ wirdt erfrewt mein traurigs herz so mein
lieb wider kummen ist Vmgeben was es vor
mit schmerz verschmacht durch leidt zu aller frist Set
groß vngemach weil² ich nit sach die schönst die mich
erfreuen thut farhin herzlehd! ein schöne meid er-
frischet mir herz sinn vnd mut.

2. Herzlieb got willkummen³ bistu mir meins herzen
wun⁴ eyniger trost Nach dir verlanget mein⁵ begir
dein widerfart hat mich erlost Auß schwerer pein zart
meyblein fein stimm mir ein zeyt ein heimlich ort
das ich zu dir müg kummen schir von dir hören ein
freundtlich wort.

3. Kein rü noch rast kan haben ich biß das ich wider
zu dir kumm On vnderloß dend ich an dich mein
freundtlichs meyblin stet vnd frumm Erhör mein bit-
die ich außschüt vor dir seins lieb schlag mirs nit ab
dem diener dein in trewem schein las mich nit sein
vor dir schabab.

¹) erslich Ea. ²) diemeil Ba, Ca, Da, Ea ³) gott-
willkum B, gottwillkomm CDE. ⁴) won E. ⁵) Text
mein mein.

. LXXVI.

1. In liebes brunft trag ich groß gunst weib-
 lichem bild ganz zart vnd mildt ist jr gestalt
 sie hat mit gwalt mein herz bewart mich krencht
 so ser die hinesart.

2. Jr weiblich berdt seint gar wol werd zu preisen
 ye wann dort noch hie lebt nit jr gleich als tugent-
 reich ist all jr art mich krencht¹ so ser die hinesart.

3. Jr sit vnd schön seint wol zu krön wann jr
 gesicht die herzen bricht zu aller stund ist sie ein
 bund meins herzen gart mich krencht so ser die hinesart.

LXXVII.

1. Freundlicher gruß zu aller stund sey² dir ge-
 wünscht mein herzigß A Mich thut erfreuen³
 dein roter mund zu dir ich all mein hoffnung hab
 In steter trew vnd ganzer gir⁴ bin ich bereyht zu dienen
 dir heimlich vnd still on abelan nach deinem will
 bin vnterthan das solt herzlieb versehen dich.

2. „Dein freundlich gruß den nim ich an den du mir
 wünschst von herzen fuß Dein willen darbey ich verstan
 doch merck darbey der liebe buß Wer vil will han
 am lieben mein der muß vest stet verschwigen sein
 wo das nit kanst so las daruon denn falsche lieb⁵ gibt
 bösen lohn es ist versucht glaubs sicherlich.“

3. Mein edels A. auff dtrewe mein sag ich dir zu on
 allen wahn Ich will vest stet verschwigen sein nimm
 mich zu deinem diener an Frisch wags mit mir, das bit
 ich dich du wirst trew still erfahren mich das schwör
 ich dir bey meinem ehb von mir dir nicht geschihet⁶ leyb
 als guts gen dir versich ich mich.

¹) BDE, Text krencht. ²) bey Eb. ³) mich erfreuet
 Btd Dtd Etd. ⁴) zir Db. ⁵) CBDE, Text daruon, falsch
 lieb. ⁶) BDE; Text geschicht.

LXXXII.

Sirtus Diethrich.

1. **N**un grüß dich Got mein truserlin¹ ich bin dir hold von herzen Dann du bist gar ein jundfraw fein mit schimpff² vnd auch³ mit scherzen Auch glimpff vnd fug zart jundfraw klug ist dir ganz angeboren deßhalb⁴ dann ich auß herzen sprich in eren thust⁵ vns al freuden⁶ meren.

2. Mit singen bist du hoch gepreist fraw Clio muß dir weichen Dein lieblich zucht das auch beweist darin niemant vergleichen Thut dir fürwar zart jundfraw clar darumb ist nur verloren du bist die recht Appollo gschlecht in eren thust vns als leid verkeren.

3. Freundtlich geberdt zu aller frist thust yederman erzeigen Selig fürwar der jüngling ist den du wirft han zu⁷ eigen Dann wol behut zart jundfraw gut für all bist außertoren ich wünsch dir glück für all böß tück in eren ja al dein tag verzeren.

LXXXIII.

Mar. Wolff.

1. **A**ch vnfal groß wie gar on maß thust du mich hez betrieben Durch scheidens pein dann elend sein gewalt an mir thut heben Das ist mir schwer ach glück nun ker es widerumb zu freuden! das ich nit lang⁸ in solchem zwand die aller liebste muß meiden.

2. Weil es die zeyt nun also geht daß es muß sein gescheiden So bit ich dich hezund freundtlich meins herzen höchste freiden⁹ Das du hez mein schwer schmerz vnd pein bey dir selbst wolst bedencken vnd mich darbey in dein herz frey lieblich wöllest versenden.

3. Nun gseng dich Gott mein mündlein rot vnd danck dir Gott von herzen Der lieb vnd trew die du

¹⁾ truserlein Adab, Ctdab, Dtdab, Et. ²⁾ schimpfen Ab, Bb, Db, Eb. ³⁾ fehlt Bb, Db, Eb.

⁴⁾ deßhalb Et. ⁵⁾ thustu Ba, Ca, Da, Ea. ⁶⁾ freud Ba, Da. ⁷⁾ für E.

⁸⁾ freuden, ich nit so lang Ba, Da, Ea. ⁹⁾ freuden BCDE.

on rew erzeigt in schimpff vnd scherzen Mit lust vnd
gir bardurch du mir mein herz ganz hast beseffen
darumb schrey ich gar herziglich alzeit dein vnuergessen.

LXXXIII. Paulus Hofheymer.

1. Ich klag vnd rew mein grosse trew sol ganz
vnd gar verloren sein vnd glaub das mein
glück hab schon ganz vergessen mag mir kein trost er-
messen dann das es sey der alte sit kein saw acht
keiner muscat nit.

2. Es thut mir ant das vnerkant sol werden mein
getrewer will den ich in still für ander thet erzeihen
keiner sich nie so eigen ergeben hat mit solchem fleiß
doch wird kein rap vom baden weiß.

3. Vnd ob ich wer vil falscher mer vnd vngetrew
als Judas was so meint ich das mir möcht nicht
übler werden gelont auff diser erden hoff ich die zeit
volg schir hernach vntrew treff jren herren auch.

LXXXV. M. Johan. Wend.

1. Mein gmüt vnd blüt ist gar entzünd in lieb
vnd brint vnd sicht mit macht in hoher
acht bey dir zu sein mein Keyserin kein mensch kein
mensch on dich kan¹ erfrewen mich.

2. Lieb han vnd kan sunst anderst kein dann dich
allein schabab vnwerd seind yez auff erd al muter
kind die irgend sind kein mensch kein mensch on dich
kan erfrewen mich.

3. Daß mich dich lieb han nit vmbsunst das schafft
kein gunst macht auch kein mut du² mein größtes gut
dend selbst bey dir mein höchste zir kein mensch
kein mensch on dich kan³ erfrewen mich.

1) Text han.

2) fehlt BCDE.

Text.

LXXXVI.

Mar. Wolff.

1. **N**iß haß vnd neid zu hof ich leid wie wol ichs
nit verschulde Dann ich weiß nicht warumb
geschicht vmb Gots willen ichs dulde Der weiß mich
gerecht simpel vnd schlecht wiewol verschmecht vnd
bin in groß vnhulde.

2. Wem Gott wol will in gheim vnd still kan sant
Peter nit weren. Ich frag nicht nach solch großer schmach¹
sie reicht mir nur zu eren. Mir leit nicht dran
daß der hoffman mir nit vil gan doch hab ich huld
meins herren

3. Dem ich mit fleiß in eer vnd preiß bißher gbdient
mit gfallen Nim mich nicht an laß als für gan was
sie von mir thun fallen Ich hoff zu Gott werd meinen
spot in hoher not jm nicht lassen gfallen.

LXXXVII.

Paulus Hoffheimer.

1. **B**entschafft mit dir het geren ich thet es nur dir
gefallen Treu lieb vnd dienst ich dir versprich
laß dir das nit misfallen. Mein herz sagt mir als
gutz von dir heymlich zu allen zeyten wolt geren
sein bey dir allein mocht ich der zeyt erpeyten.

2. Darumb mein hort dich zu mir fer du bist mein
schatz auff erden Dein wil ich sein, merck mein beger
thu mir zu willen werden Ein kleine zeyt mir freude
geht so du mich thust geweren mein hoffnung ich
setz ganz in dich mein lieb mit dir zu meren.

3. Ach las schöns lieb gefallen dir mein dienst mit
rechten tremen Erzeig dich freundlich gegen mir vnd
thu mein herz erfreuen Ein kleine weil kumm her vnd
eyl thu mir dein lieb beweisen so wil ich dich glaub
sicherlich mein lebenlang drum pnyhen.

¹) BCDE; Text nach solcher schmach.

LXXXVIII.

1. Ich setz dahin herz mut vnd sinn vnd hab
gedacht¹ wie ich mit macht Dir dienen solt
ich bin dir hold von herzen ser ich bit dein eer
Habs in der still das wer mein will. ach schönes
meidelein ich bit² laß mich dein sein!

2. Ir sein noch vil die zu dem zil al schieffen
sind mein schönes kind. Halt ablers weis dein lob
ich preis hie vor vnd nach meins herzen gmach
Von mir nit wend biß auff dein end. ach schönes
meidelein ich bit laß mich dein sein!

3. Ach glückes trew dein lieb vernew vnd so ich
mich dir ewiglich Zu dienen geb dieweil ich leb
biß zweifelß on³ ich dich nit Ion⁴ Was wiltu mer
allein dein ehr? ach schönes meidelein ich bit laß mich
dein sein!

LXXXIX.

Laur. Demlin.

1. Des spilens ich gar kein glück nit han der vnfall
thut mir zoren Hab ich gut spil in henden
schon noch ist es als verloren Was ich auffsetz ich
würff drey herz thet herzwurff⁵ wid(er) warten da
wz kein blat noch herz noch radt⁶ gen mir in irer karten.

2. Biewol sie doch in henden het herz schellen graß
vnd eycheln Gar bald sie schellen werffen thet mir zu
ein narren zeychen Ein blat von graß das deutet das
sie mir kein gmüt wil tragen so wirff ich herz vnd
denck mit schmerz ich soll kein glück erlagen.

3. Noch ist es dem ein schwere pein den spilsucht hat
vmbfangen Das denck ich hez im herzen mein vnd
geht mir selbs zuhanden Das ich nit kan mein spilen
lan vnd trag sein gar kein gfallen an difem ort mir
gworffen würd auff mein drey herz zwo schellen.

¹) bebacht Da, Ea. ²) fehlt Bdab, Ddab, Edab. ³) an DE. ⁴) Ian DE. ⁵) herz wurffs Adab, Bdab, Edab. ⁶) rot Aa, Ba, Ca; rath Eat, tab Db, Eb.

XC.

Jo. Leonhardi.

1. **I**etz manchen tag ich schmerzen trag das ich
herzlieb sol meiden dich Wies dann die zeh-
tzehund ergeht¹ die selbe denn regiret² mich. Muß
geschehen lan dafür nit kan traw mir³ kündt ich es
weren kein stund noch zil wer mir zu vil dann du
frewest mich in eren.

2. Ach schmerzlich gir hab ich nach dir auß ganzen
trewen⁴ ich dir's klag Bil schwerer pein tregts herze
mein on dich mein gmüt nit rasten mag Vnd hab
kein rü wie ich im thü hoff zehz sol sich verkeren
auff besser ban on argen wan dann du frewest mich
in ehren.

3. Dfft ich gebend mein herz bekrond allein nach dir
mein keyserin On argen list die selb du bist die mich
ernert herz mut vnd sin Vnd hoff warlich du werdest
auch mich in solchem fal geweren vnd thu an mir
als ich an dir dann du frewest mich in eren.

XCI.

Paulus Hoffheymer.

1. **M**eins traurens ist ursach mir gbrist dz ich
niemants darff klagen Dann dir allein mein
clarer schein pein muß ich deinthalb tragen Ich wolt,
glaub mir, schir ee den tod erkiesen dann dich also verliesen.

2. Dweyl nun kein rat hülff oder that sollichs mit
fug mag wenden So hüt dich Gott klars mündlein
rot dort vnd an allen enden Der wolle dir mir gthane
trew vergleichen vnd nimmer von dir weichen.

3. Doch eins wil ich als hoch möglich mir ist zu
lezt begeren Versich mich gar holdselig vnd klar
werstumich des geweren mein lieb⁵ vnd müe ye zun
zehnten gebenden thusts wird ich dir nicht wenden.

¹) hezunder geht Cb. ²) regiren Dt. ³) zu mir Ca.
⁴) trawen Et. ⁵) leh5 BCDE.

XCII. Benedictus Ducis.

1. **E**nd bringt pein dem herzen¹ mein das ich dich lieb muß meiden Mein herz schreit ach vor leid der sach der klaffer thut mich neiden² Mit seiner macht hat er mich bracht in trauren vnd in schmerzen das er erblind³ der mirß nit günd! das wünsch ich im von herzen.

2. „Daß drum nit ab mein stolzer knob fer dich nicht an des klaffers schwaß Bleib alweg mein als ich bleib dein³ du schöner außermelter schatz. Kom herzu mir mit ganzer gir mein herz thut dein⁴ begeren ganz eigen dein ja will ich⁵ sein bieweil ich leb auff erden.“

3. Schöns lieblichs bild in trewen mild hastu mein herz besessen All stund vnd tag treyb ich mein klag ich kan dein nicht vergessen Steh⁶ wer mein will bey dir in still nach lust herzliebster trost zu sein glück füg vnd schick all augenblick wünsch ich mich dir ins herz hinein.

XCIII. Laurent. Semlin.

1. **M**ich jamert ser ye lenger ye mer⁷ vnd hard bekrenck⁸ so ich gebend⁸ an mein einsamisch⁹ leben. Unselig¹⁰ ist zu aller frist wer niemant hat der hilff vnd rat in leid vnd pein kan geben. Mir wirt gewert die thür versperrt wider¹¹ mein not vnd Gots gebot muß einsam sein dz leben mein in kumer muß ich schweben.

2. Got wüfte wol das nit sein sol der mensch allein schafft im gemein ein ghülff die vmb in were Von der er hat frú vnd auch spat hylff rat vnd trost vnd würd erlost auß aller seiner schwere Macht freud vnd

¹) jungen herzen III, 79 Ada, Ca. ²) mich meiden III, 79 Ab; noch meiden III, 79 Bb, Cb. ³) CDE; Text als ich dein; als ich dann dein III, 79 BC. ⁴) deinr III, 79 A. ⁵) willig E. ⁶) Text Stet. ⁷) ye lenger mer Ab. ⁸) bendend Ct. ⁹) einsamlich Etd. ¹⁰) vnd selig Db. ¹¹) wirt er Ct

mit erfrischt jns blut mit schimpff vnd scherz ver-
treibt all schmerz natürlich glüht im freuntlich blüht
in zucht vnd auch in ere.¹

3. Ich bin beraubt das Got erlaubt dnatur begert
mein geschlecht² mert darumb mein zeit vertreibe In
ach vnd wee ich geh vnd steh kein rwe hab bin gar
on lab verschmachtet mir mein leibe. Ich het gut fug
ehr gelt genug das ich ernert die mir beschert
ich bin noch jung gericht zum sprung mir feylet³ nur
ein weibe.

XCIII.

G. Forsterus.

1. **I**n U. freuntlich schön vnd lieblich hab ich
erwelt mir zugestellt mit jr mein leben enden.
Das hat gehört an einem ort der klaffer loß an
ehren bloß der wils vns beiden⁴ wenden. Sein klaff
hat gmacht zu wegen bracht dz ich mein U. muß
meyden das bringt mir herzhlich leiden.

2. Klaff wie du wilt gen mir nichts gilt! die tugent-
sam von edlem stam hat mir mein herz besessen
Sey wo ich sey won ich jr bey mein mut vnd fin stet
gen jr hin ich kan jr nit vergessen. Mein freuntlich
gruß von⁵ worten süß thu ich jr alzeit schiden
mein herz thut sie erquiden.

3. Ich hoff vnd wart der widersart zum Anlein feir-
bey jr zu sein mich an jr seiten setzen. Ir roter mund
macht mich gesundt meins herzen lust jr weisse brust
wird mich als leids ergehen Dann werden wir
nach beyder gir in freud vnd wunnen schweben die-
weil wir han das leben.

XCV.

Lauren. Semlin.

1. **W**on herzen gern on all beschwern ich elend
leid zu diser zeit hoff bald gut gluck dz mir
zu ruck vermeint zu sein wirdt geben schein in steter

¹) eren BDE. ²) geschlechte BDE. ³) felet BDE.
⁴) beide Eab. ⁵) mit BDE.

hut mein wol gemut drumb nimm mein gmüt vnd
herz vergut.¹

2. Von herzen gern bin ich gewern in rechter lieb
vnd steter heb dein tugent rein verhüt allein
dein trew vnd eer von mir nicht ker in steter hut
mein wolgemut drumb nim mein herz vnd trew vergut.

3. Von herzen gern wolt ich entbern vil ee mein
gut mit frehem mut ee ich von dir vnd du von
mir solst scheiden sein drumb halt dich mein in
steter hut mein wolgemut vnd nim mein herz vnd
trew vergut.

XCVI.

Erasmus Sapiciba.

1. **G** lebt mein herz in freud vnd scherz vnd
ist bey dir in gir² mein höchste rü. Du
bist mein theil vnd werdes heil mein zuuersicht
verpflicht ja spat vnd frü. Dein wesen erlesen ist
mein genesen vnd liebet mir ob allen als was ich
thu schreib ich dir zu allein als³ dir zu gefallen.

2. Lieb aller lieb ich mich ergib vnd bin behafft
das schafft beyu gut geper. Mit eynem har
zwingstu mich gar kein creatur so pur mir liebet
mer. Dein zarte hoch arte thut manigfarte in allen
ehrn erschallen des gleich ich thu vnd schreib dir zu
allein als dir zugfallen.

3. Seit als mein gmüt in liebe wüt so bit ich
dich tremlich vnd hoff du thuß Halt dich zu mir
als ich zu dir nit liebers mer ich ger noch
anders sunst Einglossen durch schossen herz schreines
schlossen⁴ bey dir ewig zu stallen kein freud sonst
thu mir achten zu allein dir zugefallen.

¹⁾ vorgut passim Ct.
⁴⁾ schossen Ct.

²⁾ dir Db.

³⁾ alles Cd.

XCVII. Paulus Hoffheymer.

1. **A**ch lieb mit leid wie hast dein hschaid kleglich
 in kurz gespilt auff mich! Ich het gemeint
 wer stet vereind das lieb nit solt verwandeln sich¹
 Nun hat unglück gebraucht sein tück genomen hin
 mein sin darumb betrübt ist hart mich retot die zart
 weiplicher art die vast schön iung lieplich vnd frumb.

2. Ellend du hast mich streng gefast in sehnen vnd
 verlangen groß! Das al mein freud zu ruden leit
 vnd ste on allem² trost ganz ploß Was fieng ich an
 verweister man? weiß nit wellend ellendt ich kum
 hez wo ich wöll ist ungefell stet mein gesel schafft
 die schön jung lieblich vnd frum.

3. Sennliches leid ist hez mein weid entfrembt ist
 mir meins herzen lust was hülfst mich das ich bey jr
 was vnd sol nun sein al freud vmb sunst Gar
 schmerziglich muß leiden ich betrübter man ich kan
 nit vmb wenden zu freud keins trost mich gehb
 seid das ich meid die hoch schön jung lieblich vnd
 frumm.

XCVIII. Wolff Gräfinger.

1. **S**chwer langweilig ist mir mein zeyt seid ich
 mich hab geschaiden Von dir mein schatz vnd
 höchste freud erst merck ich,³ das ich muß leiden, Was
 leiden ist, ach wee der frist! wirt mir zu lang mit
 schmerzen das ich oft klag es scheint⁴ kein tag dein
 wirt gedacht im herzen.

2. Dann mich hezund mein lange fart in trawrens
 pein thut sezen Mein einigs E. gebend der wort do
 mit ich mich thet sezen Mit was gestalt in dein gewalt
 ich mich dir hab ergeben darumb ich sprich das ich
 on dich kein stund mag frölich leben.

¹) mich Ct. ²) allen CE. ³) fehlt durchaus BCDE.
⁴) schein Ead.

3. Vnd das ich dein edle freundschaft die zeyt in
leid muß meiden Ich bit dich nit acht was man clafft
ich will der dein beleiben. Do mit wil ich beuelhen
mich beim ganzen trewen herzen on zweifel frey sey
wo ich sey trag ich nach dir groß schmerzen.

XCIX.

B. Grefinger.

1. **E**s ist gemacht on grund bedacht ein raitung
mir scharpff mit begir darin mich soll¹ er-
funden Was die bedeut das selben² streit bin ich zu
jung kum erst in sprung hab guten rat erfunden
Durch göttlich gnad dz mir on schad die raitung ist
wie vil böß list sein auff der ban bin hez daruon
das acht ich nit es ligt am bschluß vnd wirt wol quit.

2. Glück walt der reys was ich nit weiß erkennen
will hab zeyt vnd zil meyn rechnung noch zu machen
Auff linen schlecht machs genzlich recht biß ich mit
fleiß der ziffer weiß kum schnell zu meinen sachen.
Ge mag nit sein ich hoff darein werd sehen der
so das vnd mer hat macht vnd gwalt wird wol
bezalt was rechnung bringt es ligt am bschluß wem
der gelingt.

3. Der hilf ich mich so gnediglich hez an mir
thut ehr³ leid vnd gut sey ich zu jren gnaden Was
mir die heut michs nit gerewt mit sunder freud
vnderthenig beladen Sie ist der grund vnd weiß die
stund daran mir ligt die sach erwigt vil baß dann
ich bin jr vnd sprich der gnaden wart es ligt am
bschluß halt widerpart.

C.

Arnolt von Bruck.

1. **E**nd ich rieß vnd seuffts so tief das ich hertz-
lieb sol meiden Dein schön gestalt ganz manig-
falt bringt mich in senlichs leiden. Das schafft das
ich dir nit ganz⁴ freundlich bey wonen mag in freu-

¹) sollt Dd. ²) des selben Aab, Btdab, Cab, Dtdab
Etdab. ³) BCDE; Text eher. ⁴) fehlt Ad, Btd, Dtd, Etc

den vnd also muß mit schwerer buß von dir mein trost sein gscheyden.

2. Noch nie so hart kein scheiden ward mir durch gwalt erzeiget Als heß den tag fürwar ich sag hat glück sein tück geneiget Mit falschem haß verflucht sey das so mir mein freud thut brechen ich hoff zu Gott er wird mein¹ spot mich an dem selben rechen.

3. Raßt rw noch peut zu kerner zeyt mag ich on dich nit haben Darumb ich bit du wölst mich mit deinr hülff und lieb thun laben Dann du bist die der ich mich he ergeben hab für eigen in rechter trew vnd trag kein rew solchs wil ich dir erzeihen.

CI.

1. **E**wie so gar freundlich lieblich erzeiget du dich herzlieb gen mir Das mich erfrewt ganz inniglich vnd wil mein herz stet sein bey dir Vnd wo ich sunst bey leuten bin so hats kein fin allein bey dir ich frölich bin.

2. „Glaubß mein gesel vnd weiß fürwar das mir des gleichen ist also Wann ich bey dir nit ymerdar so wird mein herz doch nimmer fro Vnd bundt² mich auch langweilig sein mein höchste pein das du nit solt bald sein der mein.“

3. Freuntliches lieb was wiltu mer? mein leib vnd gut ist eygen dein Du bist die ich für all beger darzu bistu die gwünschte meyn Vnd ich sunst kein andre wil han heimlich vnd still es ist schönß lieb alzeyt mein will.

CII.

Sub. Senfl.

1. **M**Ag ich vnglück nit wiberstan doch hoffnung han es soll nit alzeit weren. Mancher treibt hegund grossen bracht wirt hoch geacht gschicht als

¹) mit bei Peter Schöffer.

²) bundt CDE.

mit kleinen erten Wann er die gnad von Got nit hat
 dz er gebedt w3 im entprecht. all ding thon sie
 verkeren.

2. Nicht wie ich wol he3 all mein sach so thu ich
 gmach wart eben meiner schanzen Thu nicht dergleich
 als mich angeh darbey verfte jr vntrew vnd finanzen

Die sie stet treiben vol vntrew pleiben gen irem
 herrn des rehen sie wern¹ noch müssen² selber tanzen.

3. All ding ein weil ein sprich wort ist der selben
 frist ist noch gut zu erpeiten Gedult vil sachen über-
 windt sie sein so gschwindt wollen nit mich hülffe zu
 zeyten Drum³ wil ich auch mich⁴ mit meinem⁵
 herrn willig vnd gern glück zu auff meiner seiten!

CIII.

Ludo. Senfl.

1. Was ist die welt? gelt hat allein preiß⁶
 fleiß braucht heberman niemand sicht an
 was da der selen schaden kan.

2. Kein gotsforcht mer ehr wirt wenig geacht⁷
 macht der eigennutz on gab kein schutz damit peut
 man dem armen trutz.

3. Im bschluss vnd end kent hegllicher wie hie
 sein zeyt vollendt gar nie erkent vrsach, in hat
 das zeytlich blendt.

CIIII.

Ludo. Senfl.

1. Pacientia⁸ muß ich han wol kan mochts⁹
 anderst sein wer auch wol mein fins gmüts
 beger wil he3¹⁰ nit her vnfal auff mir ligt nach der
 schwer O pacientia O pacientia!

2. Pacientia überwind senfft lind der welte neid
 niewol sie meid vnd kurzweil past all gselltschaft

¹) des rehen wern BCDE. ²) müssen BCDE. ³) darumb
 BCDE. ⁴) auch alzeit mich BCDE. ⁵) Text meimen. ⁶) den
 preiß Ba, Ca, Da, Ea. ⁷) geacht CE. ⁸) Pacientiam Bab,
 Dab, Eab. ⁹) mochts Ctda, Etdab. ¹⁰) he3und Aa, Ca, Dt.

hast ob sie wurt quit jr^s 1 vnfalls laßt D pacientia
D pacientia!

3. Pacientia nun laß ab! ich hab dein warlich
gnug zeuch hin mit fug auß meinem hauß ich hab
ein grauß far wo du wilt der dienst ist auß! D paci-
entia D pacientia!

CV.

S. L. Er Caspar Wingerer Ritter. 2

1. **M**Ein fleiß vnd müe ich nie hab gspart
vnd al zeit gewart dem herren mein zum
besten fein mich gschid³ darein gnab gunst verhofft
doch gunst zu hoff verkert sich offt.

2. Geht hin vnd her vnd wer sich kan zu kauffen
an dem ort der zeyt nach eren streyt muß dannen
weit das thut mir and mein trewer dienst pleibt
vnerlant.

3. Wenig danck noch lon daruon ich bring man
wigt mich gring vnd ist mein zwar vergessen gar
groß not vnd gfar ich bstanden hab was freud sol
ich haben darab?

CVI.

1. **I**ch weiß nit wie ichs halten sol mir gfelt ein
herzigis meidlein wol vnd darff jr^s doch nit⁴
fagen. Ich fürcht sie hab mirß nit vergut mein herz
gantz peinlich nach jr thut kan jrß dleng⁵ nicht ver-
tragen. „Sag jrß mit fleiß in beichtens weiß wirt
dich villeicht nit schlagen“ ich fürcht ich brang nur vil
zu lang ich wil es warlich wagen.

2. Ich traw ihr tugent nem es an in zucht vnd eer
als ichs gemein vnd werd mich nit verschmahen⁶ Dann
lebt mein herz in ettel freud ich weiß auff erd kein

1) jr Ct. 2) Sonst wird Ludo. Senfl überall als Kom-
ponist genannt. 3) geschid^t Ab, Btdb, Ctdb, Dtdb, Etd;
schid^t Ba, Da, Ea; schid^t Aa, Ca. 4) nit recht Ab, Cab. 5) kan
dleng jrß Aab, Bab, Cab, Dab, Eab. 6) verschmahen BDE.

solche meid bruch augen die das sehen So wol gestalt-
 ach glück nun schalt! mein sinn ston¹ mir zu jagen.
 ich bit dich o² nun² bald es thu ee mein scheiden thut
 nahen.

3. Werd ich dein lieb nit ee ich far so hat vnfal
 mich zalet gar vnd werd des selten fro Dann wer
 sterben ein kleiner schmerz ich leb nit lang het ich kein
 herz vnd stez in trawren vergeh. Es bundt³ mich
 schir- ich fantasir ich schlaff mit wee stee oder gee
 darf schneller hülf schrey drumv vnd gilff ach retten⁴
 helffen mordio!

CVII.

1. **E**ren werd auff erb von tugent schön ich
 krön weiblicher art von der ich wart
 herzlich erfreut zu wöcher zeyt ich wider kam das
 sie mich an in jr armen⁵ nam.

2. Wil jr mit gir vnd rechter trew on rew
 mit steter heb in rechter lieb verbunden sein im
 herzen mein nit anders denc vnd mich jr ganz für
 eigen schend.

3. Traut frumb darumb zu loben ist on list
 wolpertig sit bz glaub ich bit das glück wol wöll
 vor vngesell jr behüten⁶ wol das jr kein vnfal
 schaden sol.

4. Halm teil ihr heyl meins leben ist kein frist
 all stund im tag allein sie hab mein gmüt ver-
 wund kein mensch mich gund sunst machen kan sie
 leg dann selbst jr hülf daran.

5. Die wort mein hort trewlich bedenc nicht
 krenck das mein gmüt durch all dein güt schick mir
 dein trost so wurd erlöst mein herz auß leid das
 deine lieb nicht von mir scheid.

¹) stehn DE. ²) dich nun nur BCE; dich nu nur D.
³) bundt BCDE. ⁴) BCDE; Text reitten. ⁵) in jr armen
 Aa, Ba, Ca, Da, Eda; an jr armen Bt, Et; in in jr arme Ab,
 Bb, Cb, Db, Eb. ⁶) hüten Et.

CVIII.

Henricus Haac.

1. **W**eiblich¹ art hart trübftu mein herz!
 scherz hat nimmer stat drat hastu ver-
 gessen deiner wort. Du lebst im sauß auß ist al
 dein trew new die bu mir stets thetst durch glüb
 vnd schrift versprechen² dort. Schriftlich vnd sunst
 durch liebes brunst hab ich dir verkunt meinen graß
 so wiltus ye sein gheissen die von der ich vntrew
 lernen muß.

2. Das ist mir leid eid sey mein zeug³ treug
 mich nit also! o was seß ich trew zu weiben?
 Wie mocht es gesein dein weiblich gut hut zu
 diser zeyt seit mir oft het mögen schreiben So sich
 ich wol dein trew ist hol vnd wil sein gnant von
 flandern het ichs dir doch bißher vnd noch vil
 weniger tratot dann andern.

3. Ey freuntlichß weib treib nit lust an mir!
 dir hab ich mit fleiß leiß gebient in trewen hulden!
 Meinstu ob ich dich vnschuldiglich zich so du
 dich nit⁴ mit deiner gschrift thetst entschulden Als
 dann wil ich ganz eygentlich dein vnschuld thun er-
 messen⁵ find ich dich gerecht so sey es schlecht vnd
 aller zorn ganz vergessen.

CIX.

Erasmus Sapiciba.

1. **N**ie größser lieb mir zu handen⁶ kam von wunnig-
 lichem scherzen Darburch mein gmüt in freuden
 schwam vnd frewt mich in meim herzen⁷ Lag vnd
 auch⁸ nacht kurz vnbedacht was ich ganz vnuerdroffen
 zu aller zeyt on wider streit trieb⁹ ich mein schwend
 vnd poffen.

¹) weiblicher Ba, Dta. ²) all dein trew durch gläub vnd
 schrift versprochen dort Ba, Ca, Dab, Eab. ³) zeug BCDE.
⁴) mich BCDE. ⁵) vermessen BCDE. ⁶) lieb zu handen Ba,
 Ca, Da, Ea; mir zhanden Btdb, Ch, Dtdb, Etdb. ⁷) mich
 mein herzen Ea. ⁸) fehlt Dt, Etd. ⁹) treib ich Btab,
 Cdb, Dtdab, Etdab.

2. Freundtlicher weil vnd kurzweil vil hab ich nie
mer gesehen Singen sagen vnd andre spil ich wil jr
gutz veriehen Mit¹ herz vnd mund auß hertzen grund
biweil ich leb auff erden vnd glaub fürwar in
weibes schar mag mir nit liebers werden.

3. Ey trewes herz vnd weiblich zucht solt ich bey dir
pleiben² So würd gewend verlanges glück vnd dürfft
nicht briefflein schreiben Deß hin dann her vnd weiß
nit wer vns beyde möcht versagen het ich die wal-
ganz liberal ich wolt nicht weiter fragen.

CX. Johannes Fuchswild.

1. Sey klug mit fug wol für dich lug des hönigs
Süß dich nit behafft Sein gifft fürtrifft hast
dix gestifft verblent³ neid vil vngfel schafft⁴ Weer
flurs den fuchs es kumpt der luchs dein hochmut mit
vergelten strafft.

2. Den⁵ grim vernim auß jegers stim wie er im
horen melben⁶ thüt Nit saum mach raum wol vmb
dich gaum der hirsch ist freidig wolgemüt sich auff
den kauff stee auß dem trauff es dürfft sunst wol nit
werden gut.

3. Such rath der that so glück dir hat in gutem
schein dir gehalten für Arg list der frist zu brauchen
ist für neglichen nach sein gebür Kein weg noch steg
zu widerleg dann gleich vnd gleych bezalen dir.

CXI. Ludo. Senfl.

1. Als zucht verstant erkant durch gwaltig stat
Mit⁷ rat fürtreffend aller welt sie hat.

2. Ringt bringt durch lob weit ob der frauen
art so hart das jr gleich nie geboren ward.

¹) mein Et. ²) belehben BDE. ³) verblenter Aba,
Btdab, Dtd, Etdab; verblendet Ca. ⁴) gselfchafft Dd, Ed;
vngselfschafft Btdab, Dtab, Etab. ⁵) bein Ct. ⁶) welbern BC.
⁷) gib Ed.

3. Auß art das kumbt vnd frumbt dem gemeinen man mit lohn jr tugent niembt¹ erzielen kan.

CXII.

Lauren. Lemlin.

1. **E**instliche klag für ich all tag das ich nun hab verloren Die fasnacht mit yrem bracht die doch was auß erkoren Von gutem mut wie wee das² thut so ich³ daruon muß scheiden das klag ich fer ye lenger ye mer vnd macht mir grosses leyden.

2. Fürwar ich acht hab diß fasnacht weibliches bild gesehen Mit solcher schön die ich doch krön das muß ich ye veriehen Von leib vnd gestalt ich darfür halt sie sey nicht gnug zu breisen mit irer perb sie ist sein werd des kan sie wol beweisen.

3. So es die zeyt hez dohin gezt sich schiden zu dem haben Wol ist es nit ich dend auch mit der schön on jren schaden Zu dienen jr mit herzen gir vor allen doch auff erden jr zucht vnd eer sol al zeyt mer von mir gepreiset werden.

CXIII.

Gregorius Bittschner.¹

1. **M**ag ich zuflucht in eer vnd zucht suchen bey dir beßhalb gib mir bescheid vnd antwort ob ich möcht fort offt bey dir sein zart liebste mein bewillig das mir kan auff erd nit werden haß.

2. Darumb betracht was mich vrsacht ist dir geklagt vertrewlich gsagt on list vnd gfar⁵ alle beschwar⁶ ich trag mit dir bergleich thu mir magß müglich sein ich bit herzlieb erbarm dich mein!

3. Lenger die zeyt nit gar zu weit es ist für dich so wol als mich dann ich wil nicht bz hastu bricht das dich verley mit trew ergez mich meiner bit erfrewt mich wol vnd schat dir nicht.

¹) niemant BDE. ²) es Ddab. ³) mich Eb. ⁴) Gregorius Bt; Gregorius B. Bb; Geordius Bittschner Ba; Gregorius Betschin Dt; G. Betschin Et. ⁵) gfer BCE. ⁶) beschwer BCE.

CXIII.

G. Forsterus.

1. **R**ein freud auff erd die lenge¹ wert habß
gsehen vil lust hat sein zil wer drüber
tritt nur einen schrit wirt vnlust drauß macht ein
ein grauß volgt² wee vnd klag mit warheyt ich das
sagen mag.

2. Der bulerey pflegt ich auch frey bin der nun
sat dann sie mich hat schier gar bedort mein sin
verstort beschwert den mut gebracht vmbß gut ge-
schwächt mein ehr der bülschafft wil ich nimmer mer.

3. Das kartenspiel liebt mir auch vil hab schon
sein gnug ist nit mein fug spil macht haß neid
zorn³ vnd geht das gut nit mert den beutel lert
klein ist der gwin auff den man legt zeyt fleiß vnd sin.

4. Ich hab mein lust ser wol gebüßt im bier vnd
wein die gsoffen ein über die macht daruon ge-
bracht hautwee böß flüß⁴ zittrend hend süß erzürnet
Gott seel leib geschenbt worden ein spot.

5. Hinfür ich wil mich halten stil gseltschafft verlorn
der müßig gan von büberey spil saufferey ent-
ziehen gar sie hand groß gfar vnd nemen an was
mir nuß gut ehr frommen kan.

CXV.

Erasmus Lapicida.

1. **G**ut ding muß haben weil~ nit⁵ eil der eben
spürt was sich gebürt ein yeder merck wasß
bring~ all ding so find er das ist⁶ zeyt vnd mas
wz sunst sein sol dz⁷ schickt sich wol doch seiner zeyt
ist not er beid⁸ ob schon dran⁹ leynt nit eil
gut ding muß haben weil.

2. Gut ding muß haben weil~ nit ehl wer über wil
verwalzt sich vil offt fieng mans wider an~ so kan
nicht wendens roß der sich verschöß darumb er

¹) lenger Et. ²) bold Ca. ³) zoren BD. ⁴) süß C.
⁵) in Ct. ⁶) die Ba, Ca, Da, Ea. ⁷) fehlt Ab, Bb, Eb.
⁸) not arbeit Eb. ⁹) man Ct.

wart vnd halt sein fart die ghört darzu was einer
thu far nit zu fru nit ehl gut ding muß haben weil.

3. Gut ding muß haben weil nit ehl erobert offt
wurd das man hofft was zehlig ist das kumbt vnd
frumbt darauff ich halt nit zlang nit zbalb drumb
ich als seh zu rechter hez vnd schrey nicht dauß
ee ich vermauß sig still vnd lausch¹ nit ehl gut
ding muß haben weil.

CXVI.

Laurent. Demlin.

1. Ich gwards noch gut wie wee es thut an
Liebes brust herzlichen lust nit auß zu lon.
schöns lieb ich han kein freud on dich dz last² herz-
lieb geniffen mich.³

2. Ich gwards noch gut in stiller hut zu seiner
zeyt sich offt begeht ein sach mit fug. zart fretwelein
flug thu fleiß darzu mein aller liebste keiserin!

3. Ich gwards noch gut auß frehem mut vnd hoff
zu jr ergeh mich schir vil kummer vnd schmerz
dann oft mein herz getragen hat herzlieb ehl vast
kumm nit zu spat!

4. Ich gwards noch gut kein tropfen blut ist in
meim leib zart werdes weib der dir argß gund
des klaffers mund glaub nit von mir dann ich pleib
ewig gerecht an dir.

CXVII.

Paulus Hoffheymer.

1. Ach edler hort vernim mein klag die ich senlich
im herzen trag hülf mir auß not mein
herz mit todt sich enden ist in kurzger frist daran
herzlieb du schuldig bist.

2. Nicht biß so hart dem diener dein mit strengem
wee ein schwere pein durch klaffers haß der mir on
maß leid hat zu gricht durch sein falsch ticht darumb
mein herz vor leid sich bricht.

1) BCDE; Text laug. 2) laß Eda. 3) fehlt nur im Text.

3. On end herzlief schrey ich vnd ruff erhör mich
 noch send mir dein hülf mit trostes schein dem herzen
 mein durch hoffnung wan mein trew sich an du
 bist die der ich¹ als guts gan.

CXVIII.

Mar. Wolff.

1. Ich heut dir da frundtliches A ganz willig
 pflicht Doch nit gebend dich solichs bekrend²
 an eren nicht. „Verhüt gut gsel groß vngesel mir
 drauß enttient wann ich begint.“ solt dann mein dienst
 nit angnem sein³ A we herzhallerliebste mein so schrey
 ich dann rumb her ia rumb bleib stet bis ich her wider
 kumm.

2. „Mein schuld ist nit das ich deine bit kein gnüge
 thun ein anders ist Das mir brist du merckts wol
 nun.“ ist doch das klein⁴ herz eynigs eyn Das ich⁵
 dich erman? drum b nimm es an „ich darffs nicht thun
 das weystu wol.“ a wee das ich erleben sol so schrey
 ich dann rumb her ja rumb bleib stet bis ich herwider
 kumm.

3. „Laß⁶ dein klag vnd nit verzag herz liebster
 freund leicht kumbt die zeyt Das ich on neid dir
 freud erzint so ich on forcht vnd one sorg von dir
 mag han.“ On argen wan so⁷ scheidt ich herzhigs A.
 mit freud a wee bringt mir hez gar kein leid doch
 schrey ich dann rumb her ja rumb bleib stet bis ich
 herwider kumm.

CXIX a. ⁸

1. **W**em gelt gebriest vnd arm ist zu diser frist
 der wird veracht verspot verlacht von

¹) bist der ich DE. ²) krend Ba. ³) dienst angnem sein Ea. ⁴) BCDE; Text flem. ⁵) fehlt BDE. ⁶) Laß ab Ct. ⁷) BCDE; Text zu. ⁸) C giebt diesen Text genau wieder, BDE dagegen zur selben Melodie den unter CXIX^b folgenden Text.

jederman ein armer gspan dz er nit gelt erwerben kan.

2. Wer nit erwirbt der bald verdirbt schir hungers
firbt man leicht im nicht wann jm gebriecht muß
leiden not umbs teglich brot wird darzu aller menschen
spot.

3. Wer armüt baut ist bitter kraut füllt nicht die
haut. du armer gefell nach arbeit stell wer arbeyt
wil der kriegt die füll frisch dran! so über kumbstu
hüll.

CXIX b.

1. **G**ib mich der die artlich kunst mit gunst
in freud erkent wirt billich gnent Diane
gleich ein Göttin aller tugent reich.

2. Endt nit vnd wendt dein artlich gut verhüt
argwon mit list dann die welt ist geschwinder rend
Darumb dein rechte trew mich krenndt.

3. Traut doch nit laut halt dein gebend nit wend
von argen geschweß waß dir zu treß wirt auff
gethan wann mancher heß nicht anderst kan.

CXX.

G. Forsterus.

1. **D**ieweil umbsunst heß alle kunst an tag wirt
frey gegeben Keinn wundern sol ob er gleich
wol glert leut sicht¹ elend leben Dann merck nur²
auff bey allem kauff wirstu so gwiß befinden das
wolfeil macht all ding veracht vnd bleibt also dahinden.

2. Doch schweig vnd heyt in kurzer zeyt wird sich
schons³ spil erheben Laß gefallen dir der welt montr
wart⁴ doch deiner schanz darneben Dann weil die kunst
hat ganz⁵ kein gunst yezund auff diser erden so muß
zum end das regiment mit narren bsetet werden.

¹) Bdad Ctdab Dtdab, Text sich. ²) mir Cd. ³) schöns
BCDE. ⁴) BCDE, Text warb. ⁵) gar E.

3. Darnach auß not dich auß dem tot das glück her für wird ruden Vnd geben genug durch guten fug so du dich vor mußt schmuden. darumb ich rat doch schier zu spat das man nach kunst wol streben dann wolseyß brot sol man zu not in grossen eren auffheben.

CXXI¹.

1. Ich rew vnd klag das ich mein tag nicht liebers hab verloren Nach dem ich mir zu freud vnd gir ein lieb hab auß erkoren Das mich so hoch al stund vnd noch mit schmerzen thut bekrenden² erbarm mich hart ich beyt vnd wart biß mein glück thut bedenden.

2. Dann vnfal groß an freuden bloß hat mich mit leid vmbgeben Mit seiner macht in trübsal bracht vnd trawren auch daneben Das ich nun die mein hertz het ye zum höchsten thun erfreyen erst solt verlon wie wirts jr gon? mein hinsart thut mich rewen.

3. Dadurch mein hertz tregt wee vnd schmerz las dich mein leid erbarmen Vnd denck doch die trew dienst vnd mühe des dicner³ dein vil armen! Wit ich nun dich⁴ von hertzen freundlich du thust mich des geweren vnd wollest nit in trewen bit dein⁵ diener thun verkeren.

CXXII.

Erasmus Lapidida.

1. Ich hoff es sey vast wol möglich drum ich in hoffnung ste dz es mir ge nach allem meinem⁶ willen. Von art ist sie ein reine frucht⁷ jr zucht ist eren⁸ wert jr⁹ weis vnd herb thut mir mein kummer stillen. Drum ich bin lang zeit vorhin

¹) Als Komponist wird Georgius Brad genannt BDE.
⁴) frenden Aab, Bab, Cab, Dab, Eab. ²) BCDE, Text deuter.
³) dich nu BDE. ⁵) den DE. ⁶) deinem Et. Von ar bis stillen fehlt durch Versehen III 43 Bd Cd. ⁷) fro III 43 Ab, Bb, Cb. ⁸) ohren Et. ⁹) mit Ba, Ca, Ea

gelegen hart vnd hab gewart¹ auff jr² gnab³
 biß sie mich hat mit irem trost auß sorg erlost
 darumb dann ich⁴ nit vnbillich hoff es sey vast ser
 wol müglich.

2. Ich hoff es sey fast⁵ wol müglich drumb ich
 von dir nit weich vnd ob es gleich den klaffer solt
 verdriessen. Ich bin dir hold in rechter trew kein rew
 hab ich ja nit darumb ich bit du last mich das
 genieessen Vnd thust an mir als ich an dir ver-
 trawen hab. ich stel nit ab von dir kein stund mein
 herz vnd mund giebt dir den preiß mit gangem fleiß
 darumb dann ich nit vnbillich hoff es sey vast
 ser⁶ wol müglich.

3. Ich hoff es sey fast wol müglich drumb ich nit
 weiter tracht das hat gemacht dein ganz freundlichs
 erzeihen Das du hez thust mit ganzer gir gen mir
 in trewem sehen darumb sich mein herz gibt dir
 ganz für eygen Du als verding vnd ist mir gering
 du herzigis bild als was du wilt bistu gewert!
 mein freud sich mert wann ich gebend der freundtlich
 schwend darumb dann ich nit vnbillich hoff es sey
 fast ser⁷ wol müglich.

CXXIII. Paulus Hoffenmer.

1. **T**rostlicher lieb stek ich mich heb⁸ wie ich erhieb
 vnd huld erlangt eins frewlein zart Dem
 ich mit fleiß in stiller weis noch dien zu preiß so helt
 mir bz ganz wider part. Wer het geacht bz sol⁹ sein
 gmacht ein weiblich bild von sin vnd mut¹⁰ so best
 vnd milst?

2. Phebe dir gschach auch also gach do eylest nach
 Daphne der jundfrawen vngezaum Die dir entgieng

¹) gwart III, 43⁷ Atdab, Bd, Cd. ²) ire Dt. ³) genab
 III 43 Btdab, Ctdab, ⁴) drumb ich III 43 Atdab, Bab, Cab.
⁵) nur im Text fast sey. ⁶) noch III 43 BC. ⁷) fehlt
 III 43 C. ⁸) ich mich stets heb Aab, Ba, Cb, Da, Ea, thu
 mich stets heb Ca. ⁹) solt Adab, Ctdab, Dt, Etdab.
¹⁰) gutt Adab, Cdab, Edab.

zustund anfieng mit laub vmbhieng¹ vnd ward ein schöner lorper baum. Dir nicht mer wart von bletlein zart dann nur ein krank den du noch tregst vmb jr lieb ganz.

3. Ach wer ich der dem hez nicht mer von der ichs ger möcht werden dann ein krenzlein fein! Dar zu in gunst damit vmbfunst nit als der dunst vergieng on frucht die liebe mein Erst würd ich² tröst von pein erlöst mein gmüt ganz ring villeicht mir fürter baß geling.

CXXIII.

1. **A**ch wundert ser ye lenger ye mer so ich betracht fraw Venus macht das sie so gewaltiglichen hercht ob allen.³ Es gilt jr gleich jung alt arm⁴ reich in allem standt durch alle land mit irem pracht thut sie ganz krefftiglich erschallen. Kein forcht ganz blind ist Venus kind braucht sollich hez die war recht lieb benimbt manchen grossen gwalt in d(er) gestalt wie Salomon auch Samson geschach weibs zir bracht sie in vngemach.

2. Wie möcht dann ich hez hüten mich in diser schar on offenbar so Aristoteles ward zwungen vngeweten? Noch mer jr send an allen end vil sigen loß gen weibes gnöß wissend ist der schrift das Absalon ist betreten In disem spil sind jr noch vil vnbillich nit so ich hiemit betracht das all weißheit vnd kunst so gar vmb funst dem weibs bild nit⁵ mag gleychen Drestes mocht auch nit weichen.

3. Dauid der König wagt es gering mit Verfaben darumb gschach wee Brias jr eelich man den todt muß leiden. Holofernes dem weibs gefäß mocht nit entgon Judith die schon durch reinigkent bracht sie das völd auß sorg zu freuden. Darumb hab ich ver-

¹) vmbgieng Ct. ²) dich Dt. ³) gewaltiglich regirt vnd hercht ob allen Btdab, Dtdab, Etdab. ⁴) vnd Cb.
⁵) gar nit BDE.

kummert mich so subtili als Virgili vnd ander weiß
glert stark vnd schön frehdig vnd kon seind all in
diser zal on maß durch vrsach ich das spil hart laß.

CXXV.

1. **M**it willen gern in zucht vnd ern Dein herz
vnd trew on alle rew ich nimm vergut
in steter hut vnd bin erloft durch manlich trost
der gute dein von qual vnd pein drumb frew
dich du¹ lieber schlucker mein!

2. Mit willen gern on all verfern mein weiblich
zir versprich ich dir kein mensch² sunst mit lieb vnd
gunst höchlich bewart stet best von³ art. bhalt nur
den schrein der liebe dein gleich mir du liebster⁴
schlucker mein!

3. Mit willen gern mein morgen stern erbiet ich
mich alles des⁵ sich in eren zimbt. kumm her vnd
nimm mein freundlich gruß vnd lieblich kuß druck an
dich sein zwey brüstelein du aller liebster schlucker mein!

CXXVI.

1. **A**ch herziges M.~ mein trew vernem vnd laß
dich wol gefallen! Dann du die bist⁶ die mich
erfrischt⁷ vnd liebest mich⁸ ob allen. In einigem reich
lebt nit dein gleich dz halb⁹ ich dich thu breifen als
iung vnd alt thut¹⁰ manigfalt mit finger auff dich
weisen.

2. Wann dein lieb mich zwingt innigklich vnd kan
dein nit vergessen Drum bitt ich mir her wider zwir
mit gleichem¹¹ maß thu messen. So wurd als leid

¹) fehlt sonst durchaus. ²) mensche BC. ³) on Ct.
⁴) lieber BCDE. ⁵) daß ich Ct. ⁶) Denn du bist Et.
⁷) erfrischt Db, Eb. ⁸) mir Adab, Btdab, Cdab, Etdab.
⁹) deshalb Ctdab. ¹⁰) thu Dtb, Etb. ¹¹) gleicher Ct, Dt.

ganz weit vnd breyt von meinem herzen gewendet
in freud verfert mein gmüt verfürrt vnd auch mein
trauren¹ geendet.

3. „Herz liebstes H.~ dir ist vast ja besorg ich doch
des klaffers stich des halb in still ichs wagen wil
trew du auch an mir nit brich Ob schon einr kem vnd
sich annem vns beyde zuuertauschen herzlieb glaubs
nit ist höchste bit wir wollen auch noch rauschen.“

CXXVII.

Graß. Lapiciba.

1. **H**erzigs S.~ wie hoch mich des erfremt in
meinem herzen Dein trewe lieb die ich dir
brieff in dein lieblichen scherzen Die du gen mir
meins herzen gir freundlichen thust erzeigen darumb
wil ich ganz ewiglich von herzen sein dein eygen.

2. D herzigs S.~ du weist wol wes mein herz nach
dir thut trachten Das alle freud mir ganz erleid
vnd thu sunst nichts mer achten Dann dir zu dien mit
herz vnd sin das solst mein schatz glauben das ich
mir² dich vor alles reich der ganzen welt wil haben.

3. D herzigs S.~ ich bit ermesß mein groß schmerz-
liches leiden Das ich wurd han wann ich solt stan
von dir vnd dich müßt meiden. Das wer ein not das
mir der todt vil besser wer dann leben das selb be-
dend von mir nit wend der sich dir hat ergeben.

CXXVIII.

Georgius Wotsch.³

1. **I**st wünsch ich ir⁴ auß herzen gir mein freund-
lich gruß ach liebe thust bedenden! Seß mir
ein zil heimlich vnd stil bey dir zu sein dein euglein
schein mich krenken. Ob ich schon dich gleich offt an
sich vnd darff dir nit zusprechen so gee vnd stee ich
denn mit wee mein herz mücht mir zerbrechen.⁵

¹) vnd mein trauren DE. ²) mich DE. ³) Georgius
Wotsch Bdb, Ddb, Ea, Mar. Wolff Ba, Da. ⁴) dir Adab,
Cda, Dda, Edab. ⁵) zubrechen Aa, Cab, Da.

2. „Gefel ich glaub das du seist taub vnd gar zu ridt¹ ich acht nit deiner notten. Ir seint noch me die vor vnd ehe in gleicher wad dem affen pfad nach tretten.² Die wilt vnd must nach deinem lust der narren vil geweren die sich vmb mich gleich wie das vich in gleicher brunst embören.“

3. Vnd das ist war ganz überal in disem spil seind narren vil geboren. So acht ich doch du werdest³ dich noch zu deiner zeyt wer hart vnd beit verkeren. Dann du ye bist von scharpffer list das thu bey dir bedenden so hoff ich doch du werdest mich noch in dein freundtlichs herz senden.

CXXIX.⁴

1. **W**er sehe dich für ein solche an die schwürblien kan? wie wol du dich so erbarlich er bieten bist falsch heimlich list helstu zu ruck damit brauchstu manch heimlich stuch.

2. Als sich dein lieb mit mir anfieng willig verhieng on bit meinr ger auch selber mer an mich gebracht het nicht gedacht an ander gest nur müßig gan ist mir das best.

3. Recht wie du helst dein treuw an mir also ist dir gen andern auch du hast den brauch „der nechst der best“ wens oft einr west der dich from schetz⁵ er möcht dein nicht wenn du jn betst.

CXXX.⁶

1. **S**wünsch ich jr⁷ ein gute nacht zu hundert tausent stunden So ich jr lieb erst recht betracht ist al mein leid⁸ verschwunden. Wenn ich sie sich erfrewet sie mich hat mir mein herz beßsen

¹) rid C, rüd DE. ²) nach retten Et. ³) werbst BDE.

⁴) Als Komponist wird Machinger genannt Btdab, Ct, Dtdab.

⁵) schetz BDE. ⁶) Als Komponist wird Mar. Wolff genannt

Btdab, Ct, Dtdab. ⁷) bir Ad, Cd. ⁸) freub (!) Da, Ea.

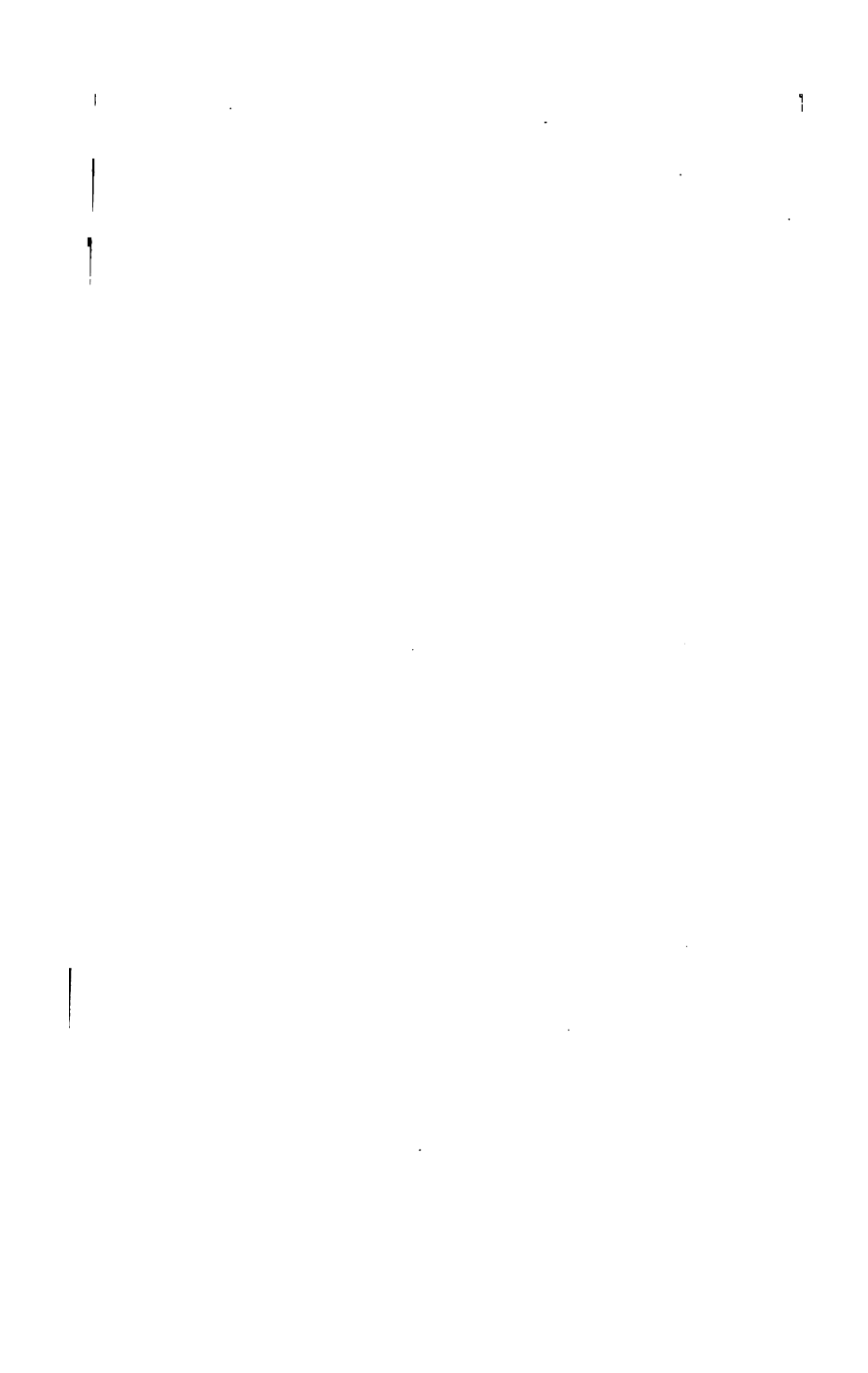
drumb¹ ich in meinem herzen brinn vnd kan jr nit
vergeffen.

2. In rechter trew ist sie mir lieb der ich mein hertz
hab geben Zu dienen jr ich mich stets heb die weil
ich hab das leben Wann sie hat mich so gar lieblich
mit irer zucht gefangen keins menschen freud mir
sie erleid nach der mich thut verlangen.

3. On allen falsch wil ich do sein biß an meins
leben ende Gegen der aller liebste mein von der ich
mich nicht wende mit seufftze klag auch nacht vnd
tag sie mir mein hertz thut krencken darumb hoff ich
sie werd doch mich in jr herzlieb versenden.

Gedruckt zu Nurnberg
durch Johan Petreium.
1539.²

¹) darumb Cab. ²) gleichlautend Bt mit Ausnahme
des Datums 1543; Ct Gedruckt zu Nurnberg, durch Johann vom
Berg, Vnd Ulrich Newber 1549, gleichlautend Dt, Et mit den
Daten 1552, 1561.



**Der Ander theil, Kurkweiliger
guter frischer Teutscher Siedlein, zu singen vast lustig.**



**Getruckt zu Nürnberg durch
Johan Petreim M.D.XL.**

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

2. The second part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

3.

4.

Dem Erbaren vnd achtbaren Augustino Edl zu Wirzburg,
meinem guten freundt vnd gönner.

Mein willig dienst zuuor gonstiger lieber Edl. Ich hab im verschienen jar ein außzug (in wldchem allein die teutsche liedlein, so auff allerley Instrumenten zebrauchen vast dienstlich) durch den truck lassen außgehn, Weil aber nicht alle Liedlein, wie auch anderer gesang, auff die Instrument tüglich, hab ich gegenwertige teutsche Liedlein als die zum singen zum füglichsten vnd zur kurzweil am frölichsten, nicht wöllen darunder mischen, sonder die selben alleyn pleiben lassen. Dieweyl sie dann, wie gemelt, zum singen am besten, sol der text auffß vleissigest darein gesungen werden, Darumb er dann auch etwas vleissiger, dann villeycht in den vorigen beschehen, darvnter gesetzt vnd applicirt ist worden. Es möcht aber einer sagen, was man an disen leppischen Liedlein getruckt hett? Dem wil ich also geantwort haben, Das ich dise Liedlein nicht den dapferen, sonder den schlechten singern, so hin vnd wider auff den schulen mit der lieben ganz, vmb Martini vnd Weihnachten oder zu anderen zeyt, (wie dann an vilen orten ein alt herlomen wie sie es nennen) müssen herumb recordiren, hab wöllen mittehlen, Dann solchen Sengern offtmals ist bergleychen Liedlein eins, zu solcher zeyt vil mer, dann ein köstlichs Josquinisch, oder eines andern berühmten Componisten stück fürtreghlicher, vnd besser zu stat kumbt, wie dann die so das gebraucht wol wissen. Wil also hie mit euch als meinem guten freundt von alter kundtschafft vnd freundschafft wegen, so

wir zu Wittenberg etlich jar mit einander gehabt, bemelte lieber zu einem Neuen jar zu geschriben vnd geschendt haben, mit bitt, jr wöllet dißmal mit disen geringen Liedlein vergut nemen, Mit der zeyt wilß Gott, sol kürzlich was bessers von außersleßnen Muteten hernach komen. Dann euch zu dienen bin ich alzeit willig. Geben zu Amberg an der heyligen drey König tag, Anno 1540

E. W. Georg Forster.

[Es folgt hier:

Register der Liedlein des Andern teyls.]

I.

Sampson.

1. **E**s sout ein Meiskin halen win snauens al so spade. si hat ein so¹ mit hembtdekin an dar buer sach ich die lustelike mane.

2. si sach al hier si sach al daer si meind si waer alleine si hat ein so swart² plaetskin stan al thuischen huer snee witte beinen.

II.

1. **S**ant Marten wollen loben wir der vns auß most kan machen schir den wein den wir sollen trinden darumb wol wir mit ganzer gir was vnsere ist in der resir des wirtes knecht her winden

2. Das er vns genug des weins her trag vnd darnach in der kuchen frag die kochen oder die hausdieren ob sie die gans gebraten hab darauff man dann wol trinden mag vnd auff die schweinen braten.

3. Herr wirt nun laß vns frölich sein! vnd tragt vns her ein³ guten wein kain argen nur den besten⁴ groß kandel vol daß⁵ vnslein dein solt du vns alzeit vol⁶ schenden ein so gwinstu frölich geste.

III.

G. For.

Ho⁷ lieber hans versorg dein gans laß⁹ sie nit hunger leiden Gib jr die speiß wie du wol weißt nach beurischen fitten. (Gib jr vol auff daß sie nit lauff)¹⁰ In frembde¹¹ heuser naschen laßt du sie frey ist sorg darbey der wolff möcht sie erhaschen.

¹) so ein Ba. ²) ein schoen swart Ab, Cab; schon swart Bd; so zwart Cd. ³) den Aa, Ca, Dt; fehlt Bd. ⁴) kainß argen nur des besten Ada, Bd, Cda. ⁵) des Adb, Bb, Cb. ⁶) fehlt Ada, Bdab, Cdab. ⁷) sonst vielfach G. Forster. ⁸) So lieber Hans Bb. ⁹) daß Ab, Bb. ¹⁰) das in Klammern gesetzte wurde nur von Discant und Bass gesungen. ¹¹) andre Adb, Bdb, Cdb.

III.

Tenor:

Sant Merten wöln loben wir der vns auß moß
 kan machen vier. Zabarie ducatus panno nie. ein
 gute gans ein gute gans ein feyste gans ein gute gans
 ein gute f(eyste) gans. kumbt her kumbt her! venite jr lieben
 gsellen on sorgen! der wirt der wil vns borgen den abent
 als den morgen salutari nostro.

Discant:

Martinus non pusillus Zabarie ducatus panno nie.
 gens brotten enten vnd andre bögel. Zabarie
 ducatus panno ni nie¹. ein gute ganß ein feyste ganß ein
 gute feyste gans. kumbt her² kumbt her on alle sorgen!
 der wirt der wil vns borgen den abent als den morgen
 salutari nostro.

Alt:

Hoho lieber hans trauter hans! Zabarie. es ist vns
 sunst was lieb vnd gunst ich zu dir hab. ein gute
 ganß (s. w. f. wie Discant)

Bass:

Den liebsten bulen den ich hab der ist mit raiffen
 vm bunden. Zabarie ducatus panno nie pannonie.
 ein bratne ganß ein gshotne gans ein pratne ganß ein
 gshotne gans ein gute feyste ganß. kumbt her all gut gsellen
 on alle sorgen! der wirt der wil vns borgen den abent als
 den morgen salutari nostro.

Secunda pars.³

Rumbt her jr lieben gsellen zu der gans! wo ist
 die gans? habt jr die gans so nembt sie bey dem
 fragen. die köchin sol man fragen ob sie die gans gebraten
 hab dar auff man wol⁴ trincken mag den aller besten wein
 so er in der stat mag sein.

¹) panno nie Cd.
 allen Stimmen.

²) fehlt Ba.
⁴) man dann wol Aab, Cab.

³) gleich in

V.

Nun zu disen zeyten sollen wir alle frölich sein
 Gens vögel bereyten darzu trincken ein guten
 wein Singen vnd hofiren In sant Mertzes ehr. cum
 Jubilo omnes clamate Cum Zu iu Zu iu iu iu iu iu
 Jubilo vt sit deum rogans bratne¹ gans rogans rogans.

Secunda pars.

Martine lieber herre mein nun schenck vns nur²
 gar dapfer ein! Ja heut indeinen ehren
 wöllen wir alle frölich sein D Martine!

VI.

Den besten Vogel den ich weiß dz ist ein gans. sie
 hat zwen preyte füß dar zu ein lange halß Ir
 füß sein gel jr stim ist hell sie ist nit schnell. das best
 gesang das sie kan da da da da dz ist gid gad gid gad
 gid gad da da da da das ist gid gad gid gad. gid gad
 singen wir zu sant Mertens tag.

Secunda pars.

Ein gans ein gans gesotten gebraten bey dem feur ist
 gut ein guten wein dar zu ein guten frölichen mut. den
 selbigen vogel sollen wir loben der do schnattert vnd dattert
 im haberstro so singen wir Benedicamus domino so singen
 wir Benedicamus domino.

VII.

1. **I**erusalem sanctissimum veneremus³ Gaudeamus.⁴
 wöllen wir nach graß gan holle reho so singen
 vns die vögelein hollerey in hoc solemn⁵ festo. Zir zir
 passir der gußgauch frey sein melobey helt⁶ über berg vnd
 tieffe dal. Der Müller auff⁷ der ober müll der hat ein seyhte
 gans gans gans gans. Die hat ein seyhten dicken langen

¹) pro te gens Ab, Cd. ²) fehlt Bt, Ct, Dt. ³) veneremur
 Ab, Bb, Cdab, Dt. ⁴) gnadeamus Ca. ⁵) in hoc solenni
 Dt; in solenni Cd. ⁶) helle Bd, Cd. ⁷) in Bda, Cda.

waidelichen fragen die wöll¹ wir mit vns tragen. Drußla
drußla drußla drußla gid gad gid gad. Dulci resonemus
melobia (in gloria).²

VIII.

So. Leonhardi.

Es giengen neun jundfrawen schnap auff³ sie
wolten wunder schawen dort nyden auff der
awe schnap auff⁴ frisch auff.

IX.

1. TB **M**ein gsel wie reucht dein haus so wol⁵?
 sag mirß on allen⁶ vergeß.
 DA (Ich hab ein gute feyste gansß das wiß an
 meinem spieß)
 TDAB ein gansß⁷! ist war mein lieber hans?
 TB das soln wir alle frölich sein vnd trincken guten
 wein
 DA (darzu lobe all jung vnd alt den heylgen sant
 Merkein.)
 TDAB ein gansß ein gansß du edleß vögelein! mein⁸
 liebster hansß der gansß mög⁹ wir nit feind sein.
2. TB Wol auff jr brüder in diser nacht! ich weiß ein
 guten wein
 DA (Sag her gut gsel on alle lyst wie theur mag
 er gesein?)
 TDAB vmb vier¹⁰ er wirt bezalet schir.
 TB mein hansß borg mir ein halbes jar wol vmb
 sant Merkein
 DA (wo er beschert ein feisten han darzu ein guten
 wein.)

¹) möllen Ada, Bda, Cda. ²) nur von db gesungen.
³) frisch auff Ada, Bda, Ca; frisch auff Cd. ⁴) frisch auff
 Ada, Bda, Cda; schnap auff schnap nider schnap vnden herwider
 schnap auff Ab, Cb. ⁵) schon Ab; schon Bb, Cb. ⁶) mol
 an Bb, Cb. ⁷) han Cb. ⁸) herß Ada, Bda, Cda.
⁹) mögen Adab, Bdad, Cdad. ¹⁰) trinck zwir es wirt Ada, Cda.

TDAB schend ein~ ein¹ wein! er schleicht ganz leiß
hinein. ist nicht vnmer² ob er gleich macht
mein³ taschen ler.

X.

1. DA (Es iagt ein Jeger vor dem holz ein schöne braune
hinten)

TB Ey Jeger liebster jeger mein du kanst noch höflich
springen!

TDAB Hastus wilt? ey ja du ey ia ich⁴ das wilt hab
ich geschossen vnd habß gar reblich troffen.
hastus wilt? ey ia du ey ia du⁴ der jeger
meyster ist zornig. er zürnet nit er zürnet nit⁵
es gilt es gilt es gilt es gilt⁶ wol vmb
die braune hinte er mag sie nit über winden.

2. DA (Der Jeger spürt wol nach dem wild er thet sein
hörnlein blasen)

TB Er fand ein hinten die war stolz mit der do
kond er kosen

TDAB Hastus wilt u. s. w.

XI.

Hans Teuglin.

1. **W**en ist es⁷ doch kein reuter es⁷ ist ein edelman
vnd wenn er auß wil rehten so legt er sein
harnisch an. Treyb einher braunß meyhlein laß vmbher
gan herio poperi herio poperi herio herio herio poperi
herio.

2. Ey⁸ höre meyhlein thuß thuß! ey höre meyhlein
thuß thuß! so kauff ich dir ein beutel darzu zwen
newen⁹ schuch. Treyb einher u. s. w.

XII.

We der zeyt die ich verzert hab in der¹⁰ buler
orden! Nach rew ist worden mein gefert ich

¹) guten Ct. ²) ist mir nit vnmer Ada, Bda, Cd^o
³) mir mein Aa, Ba, Ca. ⁴) ey io ich ey io ich Ab, Bb, C^o
ey nein bu ey nein bu Ada, Bda, Cda; ey ja bu ey ja bu
⁵) ser Aab, Ba, Cab. ⁶) er schilt usw Ada, Bd,
⁷) er Aa, Ba, Ca. ⁸) Vnd Aab, Bab, Cab. ⁹) ein 1
par Bb. ¹⁰) dem Bb.

byn zum thoren worden. Mich rewt mein vleys mein
blütig schweiß Den ich dar auff gewendet Ich bawt
auffß eyß vnd was schier gar verblendet.

XIII.

Für all ich trön ich weyß wol wen ich maine
Von tugent schön. o das ich wer alleine nach
meiner begir bey meiner keyserinne So wirt in mir
erfrischt mein hertz müß vnd sinne.

XIII.

Pöblich hat sich gefellet mein hertz in kurzer frist
Zu einr die mir gefellet got waiß wol wer
sie ist. Sie liebet mir ganz inniglich die außerswelt
vnd rain. got waiß wol wen ich mein.

XV.

1. **E**s ritt ein Jeger heßen auß
(Vene uenertis domine)¹

Brüder

do kam ein münchlein für das hauß
(Vene uenertis domine)¹

Schwester

(wer do wer do wer do wer? do lüg lug!)²

ein münch ein münch ein münch ein münch lug!

die gugel sprach „vergib vergib vergib vergib vergib
mein lieber domine!“

2. „Fraw sagt mir wo ist ewer man?“ . . .
„er sucht das wildt wol in dem thon.“³ . . .

XVI.

G. For.

1. **D**er Ziegler auff⁴ der hütten saß mit seiner hawen
begegnet im der schwarze pfaff mit seiner frawen.
2. „Ach herre lieber herre mein! was zeycht⁵ jr aber
mich das jr mir alle morgen bey meiner frawen ligt?“

¹) Alt und Bass Stimmen.

²) Discant und Alt Stimmen.

³) than Bb.

⁴) in Ad, Bd, Cd.

⁵) zeigt Bt; zeit Bb.

XVII. Matthias Greytter.

Es wolt ein Jeger iagen¹ vor jhenem holz was
bgegt im auff der heyden? drei frowlein hüpfch
vnd stolz.

XVIII.

Wei auff gut gsel von hinnen meins plehbens
ist nimmer hie
(s. unten III 65).

XIX.

TB **F**raw Lubdeley fraw lubdeley vnd warumb
spint jr nit?

DA („So hab ich doch kein roden nit du loser böß-
wicht!“)

TB auß gieng der arm man

TDAB bracht der frawen ein roden hin² dannoch span sie nit.

XX.³

1. **W**ir zogen in das felbt do het mir⁴ weder fedel
noch gelb Strampe⁵ mi Miami presente
al vostra signori.

2. Wir kam für siben todt do het wir weder wein
noch brot Strampe⁵ mi u. f. w.

3. Wir kamen in friaul do het wir alle sambt vol
maul Strampe⁵ mi u. f. w.

XXI.

Wolff Heing.

1. **G**Ar hoch auff jhenem berge do stet ein rauten
streichelein gewunden auß der erden.

2. Vnd do entschlieff ich vnder mir traumt ein
wunderlicher traum wol zu der selben⁶ stunden.

XXII.

Nad do ich saß in meiner zel vnd schrib do kamen
drey Beginen vnd andre heiligen weyb ꝑ sie lasen

¹) iagen iagen vor Ab, Bb, Cb. ²) heim Dt. ³) Intonatio
Bt, Dt. ⁴) sonst überall wir. ⁵) frompebe Aab, Bd, Cdb.
⁶) oder selbig Aa, Bd, Cd.

mir vor den¹ schnellen grimmen todt. ich byn ein armer
bruder vnd leyh es als durch got! so gebt mir armen
brüder in meinen sack ein brot!

XXIII.

J. Schöchinger.²

Es wolt ein meytlein wasser holn über einem³
kühlen brunnen ein weißes hemdtlein het sie an
bardurch schin jr die sonnen.

XXIII.

Matthias Greytter.

1. **E**s hiedri hüt gut schedri scheffer Valdridum
vor⁴ dem Schaldridum holz er⁵ hiedri hiedri
hüt der lemmer Valdridum Schaldridum vor dem Val-
dridum Schaldridum holz.

2. Was sandri⁶ fant er bey⁷ dem wege Valdridum
bey dem Schaldridum stan? ein iudri iudri iudri jund-
fraw Valdridum Schaldridum bey dem Valdridum
Schaldridum stan⁸.

XXV.

Lud. Senfl.

1. **E**s het ein byder man ein weyh jr dick⁹ wolt
sie nit lan Das macht jr kraber stolzer leyh
das sie bat jren man vnd das er für Inß hew inß
hew nach gromat in das geh¹⁰.

2. Der man der wolt erfüllen der frauwen jren willen
Er stig zu aller oberst wol¹¹ auff die billen er
sprach er wolt Inß hew inß hew nach gromat in das
geh¹⁰.

XXVI.

Ich weet ein Brauken amorues die ic van herten
minne. haer wesen es so gratiues si staet in
mynen sinne. gratiues es si te aller tyt men vint

¹⁾ von dem Ab, Bb, Cb. ²⁾ ohne Komponistennamen Dt.
³⁾ einen Btda, ⁴⁾ bey Cd. ⁵⁾ es Aa. ⁶⁾ fundri
Btd, Ct. ⁷⁾ an Bt, Dt. ⁸⁾ stolz Bt, Dt. ⁹⁾ hüt
Adab, Cdab; thüß BtCt. ¹⁰⁾ hew Cd. ¹¹⁾ wo Ba.

er niet¹ so² vele want si hat einen lachenden mond
twee borsten rondt enn³ ein snee witte kele.

XXVII.

Ich seg adiu wy twe wy moeten scheiden (tot op
ein niew end al⁴ om vrucht vermeiden.)⁵ Ic
laet⁶ by hu dz⁷ herte myn al war ghi syt dar sal ic
syn tsh druct⁸ oft pyn altyt sult ghi die liefste syn.

XXVIII.

Mein muter zeyhet mich zwölff knaben freyen
mich. Der erst der thet mir wincken der
Ander mein gedenden der Drit der drat mir auff den
fuß der Vierd bot mir ein freundlichen⁹ gruß der
Fünfft bot mir das fingerlein der Sechst der muß mein
eygen sein der Sibent bot mir das rote goldt der
Acht was¹⁰ mir von herzen hold der Neundt lag mir
an meinem arm der Zehent was¹¹ noch nie erwarmt
der Ehlfft was mein ehlich man der Zwelfft gieng
in der stil daruon. die selbigen zwelfff knaben gut die
fürten¹² ein guten frischen freyen mut.

XXIX. L. Vemlin. 6. Vocum.

1. **D**er gußgauch auff dem zaune¹³ saß¹⁴ es regnet
ser vnd er ward naß.
2. Dar nach do kam der sonnenschein¹⁴ der gußgauch
der ward hüpsch vnd fein.
3. Als dann schwang er sein gfidere¹⁴ er flog dort
hin wol über¹⁵ see.

¹) nie Bd. ²) fehlt Bda. ³) end Dt. ⁴) end
al fehlt Ada, Ba, Cda. ⁵) Das in Klammern gesetzte
wird nur von da gesungen. ⁶) lai Ct. ⁷) bat Btab, Dt.
⁸) druct Dt. ⁹) frölichen Ad, Bd, Cd. ¹⁰) ist Aa, Ba, Ca.
¹¹) ward mir Aa, Ba, Ca. ¹²) führen Ad, Bda, C¹³
¹³) bache Ada, Bda, Cda. ¹⁴) hierauf im Alt Guckg
Bass Guckguck Guckguck; Discant Guckguck Guckguck Guckg
¹⁵) ühern AbCdb. Secundus und Tertius Discantus bring
eine Begleitung von „Guck guck“.

XXX.

Quinque.

S trinden wir alle disen wein mit schallen¹
 diser wein für andre wein ist aller wein ein
 fürste trindt mein lieber Dietherlein! es² wirt dich nimmer
 dürsten trindts gar auß!

XXXI.

Wol auff wol auff wol auff wol auff wol auff
 (Jung vnd alt)³ resch vnd balbt das sein got
 (heut)⁴ selber walt! der tag her⁵ bringt der vogel singt
 das allenthalben (im wald erklingt).⁶ jr ritter vnd knecht
 mercht eben recht ob ich ein hirsch zu wegen brecht. Wol
 auff wol auff wol auff wol auff (jung vnd alt)³ resch
 vnd bald das sein got heut⁴ selber walt! wol auff gut
 gsel was hör ich do? mich dunckt es sey ein hirsch gar⁷ no.
 (hernach laß faren laß faren ins garen)⁸ wuff wuff w.
 w. w. w. w. w. w. hernach jr lieben hundert hernach jr
 lieben hundert hernach hernach jr lieben hundert!

Secunda pars.

Wuff wuff w. w. w. w. w. w. do laufft do laufft der
 edel hirsch der edel hirsch doher wuff wuff w.
 w. w. w. du hast noch recht du hast noch recht guter gesel.
 doher doher wuff wuff w. wuff w. w. w. w. wuff kumbt
 her für⁹ mit grossen schal kumbt herfür¹⁰ lieben hundert all!

Tertia pars

Wuff w. w. w. w. w. w. wuff do laufft der edel
 hirsch do her trauter hundert do laufft der edel
 hirsch doher. Nun kumbt her zu jr gellen all nun kumbt
 herzu jr gellen all vnd greiffet zu mit reichem schal vnd
 greiffet zu mit reichem reichem schal.

¹) schalle Dt. ²) so Ad, Bd, Cd. ³) ersetzt aus dab.
⁴) Adb, Bdb, Cd; das got heut Aa, Ba, Ca; das heut got Bb.
⁵) her Ad, Bda, Cd. ⁶) ersetzt aus dab.
⁷) ganz Ab, Bb, Cb. ⁸) ersetzt aus da. ⁹) her für
schend schirm vnd schall Ad, Bd, Cd. ¹⁰) herfür jr lieben
Aab, Cab, Dt.

XXXII.

Lu. Genfl.

1. **E**s wolt ein frau zum weine gan He ro ri ma
to ri Sie wolt den¹ man nit mit jr lan.
Gureksch gureksch guriki mareksch² He ro ri ma to ri.
2. „Wolstu mich dann nit zehen lan He ro ri ma to
ri So wolt ich zu ein andren gan.“ Gureksch u. s. w.

XXXIII.

1. **I**ch klag mich seer ich armes weyb³ das mich⁴
so seer mein stolzer leib die sloch so⁵ grimlich
zbehfen⁶ vnd mir die lehlach bscheiffen. wüßt ich dar
für ein fundt⁷ wie ichs vertreyhen kundt
2. So geb ich etwas drumb! mein man ligt wie ein
stumb in seinen bschiffen schuhen thut mir kain sloch
nit suchen es stundt⁸ jm das maul recht wie ein⁹
acker gaul.

XXXIII.

Mit auff tritt auff den rigel von der thür! wie
gern ich sech das jr mich het ein gelassen! „Ich
laß dich nit ich laß dich nit herein du kunst¹⁰ dann
heimlich schleichen auff deinen füßen.“ Frau ich kan
schleichen recht wie der mone schein. stand auff vnd laßt
mich ein! laß ein laß ein laß ein laß ein laß ein laß
ein das wil ich von dir haben zart schönes fremelein
stand auff vnd laß mich ein!

XXXV.

1. **B** Regenspurg hat es sich verkert Ey nitte
verstan! die meyhlein haben spanisch gleret
ist wol gethan „Ey nitte verstan! gebt mir ein kron-
sunst laßt mich gon¹¹ mein mütterlein wurt¹² mich schelten!“

¹⁾ jrn Bd. ²⁾ matetezch Zerori Cd. ³⁾ Ich armes
weyb ich klag mich sehr Ba. ⁴⁾ mir Btd. ⁵⁾ fehlt
Ad, Ca. ⁶⁾ zu behffen Aab, Cta. ⁷⁾ pfund Cb. ⁸⁾ stindt
Btdab, Dt. ⁹⁾ ein Btd. ¹⁰⁾ kunst Bt, Dt. ¹¹⁾ dan Bt.
¹²⁾ wurt Bdb, Ctdab; wird Ct.

2. Ach jungfraw wolt jr mit mir gan Ey nitte verstan! do dann die roten rößlein stan? ist wol gethan Ey nitte verstan! gib euch ein kron thut mit mir gon ewer mütterlein wirt nicht schelten.

XXXVI.

Est keiner hie der spricht zu mir „guter gesel den! bring ich dir ein gleßlein wein drey oder vier“? io to io io io io io io io io.

Secunda pars.

Weinlein daher ein! was sol vns der pfenning² man wir nimmer sein?³

XXXVII.

Niclas Bilg.

1. Dese weiber mit den flöhen die hand⁴ ein steten krieg. sie geben gern auß lehen das mans nur all⁵ erschlug vnd ließ jr kein entrinnen das wer der weyber rach so hettens Frid beym spinnen⁶ vnd in der kuchen gmach.

2. Der krieg hebt an am morgen vnd werd biß in die nacht. die weyber thund⁷ nit borgen vnd heben⁸ an ein schlacht vnd so die schlacht facht ane werffens von in das gwand⁹ im streyt sie nadet stonen¹⁰ weil sie zu fechten handt.

XXXVIII.

Bummerlirstu mir so bummelir ich dir. in hohen freuden leben¹¹ wir. so schlach ich dir den bummelire¹² io den aller besten bummelire io¹³.

¹) das Aab, Ba, Cab. ²) was soln vns die pfennig (pfenning) Adab, Cdab. ³) kyrieleison Btdab, Dt. ⁴) flöhen haben ein Ab, Bdb. ⁵) vnd das mans all Ad, Bd, Cd; das man sie all Ab, Cb. ⁶) auch roden Ad, Cd. ⁷) thun Dt. ⁸) fachen an Aa, Ba, Ca. ⁹) darauf wenn sie zu fechten hand Ab, Cb. ¹⁰) stünnen Dt. ¹¹) so leben Ad, Bd, Cd. ¹²) bummelirto Bt, Ct, Dt.

XXXIX.

Wol in sant Merteins¹ ehr bringt² wehn! seht
beneuenistis³ mein jundherre! Von wannen
kumbt jr her? schendt³ ein audacter volumus bibere!
Der wirt der hat ein guten wein die ganz steckt an dem
spiß sie muß geschlampet sein.

XL.

Martine lieber herre mein schend⁴ guten wein
vns⁴ dapfer ein darbey wir mögen frölich sein.

XLI.

S trincken wir alle disen wein mit schalle. diser⁵
wein für ander wein ist aller wein ein fürste.
trind⁶ du lieber N. mein! es mag dich⁶ ser wol dürsten
trind⁸ gar auß!

XLII.

Der Pfarrer⁷ von sant Beit der pfarrer⁷ von
sant Beit der hat ein schöne köchin die gern
am rucken leyt die gern an dem rucken leyt.

XLIII.

Wolff Heintz.

D⁸ trunden sie die liebe lange nacht biß das
der liechte morgen ane brach der helle liechte
morgen. sie sungen vnd sprungen vnd waren⁹ fro
vnd lebten on alle sorgen.

XLIIII.

Es wolt ein mehblein grasen gan siß mich lieber
Peter vnd do die roten rößlein ston. siß
mich mer du hafts¹⁰ ein ehr kanstus nit ich wil dichs
lern siß mich lieber Peter.

1) Mertens Adab, Btdab, Ctdb. 2) bring Ada, Bdb,
Cdb. 3) schend⁴ Adab, Bdab, Cdab. 4) fehlt Bd.
5) disen Ab. 6) bir Btda. 7) Pfarrerher Btdab. 8) so
Bt, Ct, Dt. 9) wurden Ad, Bd, Cd. 10) haft sein Ada,
Bda, Cda.

XLV.

Ludo Senfl.

1. **I**m mehen im mehen hört man die hanen kreyen.
frew dich du schönß braunß¹ megetlein! hylff
mir den haberen seen. bist mir vil lieber dann der knecht
ich thu dir deine alte recht. Bum meidlein bum
ich frew mich dein ganz vmb vnd² vmb wo ich freunt-
lich zu dir kumm hinderm ofen vnd vmb vnd vmb.
frew dich du schönß braunß megetlein! ich kum ich kum
ich kum.

2. Es seinde zwölff monat im ganzen langen jare
daß sagen vns die wehßen ganz vnd gar für ware ein
yeder hat sein aigne art einer der zert der ander spart
Bum u. s. w.

XLVI.

1. **U**lt Henichen up³ der⁴ scheyter weg saß far in
den mehen far in den mehen biß das er
schier erfroren waß so faren wir aus dem mehen in die
rosen. lat dosen lat dosen got⁵ grüß mir den alten
Josen in seinen geplesten hosen die meidlein wollen
jm nimmer kosen. hans ist kommen hans ist kommen
mein außserwelter⁶ hans der ist kommen!

XLVII.

Arnolbus de brud.

1. **E**s gieng ein lanßknecht über feld⁷ In aller
maß wie vor Er het kein beutel⁸ noch kein
geld. Vnd dennoch noch vil weiter mer in aller maß
wie vor. Seine gut heinrich specian encian loröl rüben-
kraut tanzapfen hippenbrem⁹ ochsenkolben docken breyte
pleter die sein innen hol hol vnd die sein innen hol.

2. Er kam für eines wirtes haus In aller maß wie
vor Die wirtin schawt¹⁰ zum fenster auß. Vnd
dannoch u. s. w.

¹) fehlt Bd. ²) vmb Ad. ³) auff Ada, Bdab.
⁴) den Btb, Ctdb, Dt. ⁵) gar Ba. ⁶) allerliebster Ad,
Bd, Cd. ⁷) über das felbt Aa, Ba, Ca. ⁸) seckel Aab,
Bab, Cab. ⁹) huppenbrem Ad, Bd, Cd; Ordnung der Kräuter-
namen ist in den verschiedenen Heften verschieden, die Namen
aber bleiben sich gleich. ¹⁰) sach Aa, Ba, Ca.

XLVIII.

2. Senfl.

Sich hat ein neue sach auffdrat ja hez in kurzen
 jaren Ich fürcht es werd noch vil zu spat
 noch muß man daruon sagen. Ein Ipsig^r der nimbt
 sich an ins pfenning hier zu zechen sein sach ist lurtzsch
 er hat zu kurz ist feist vnd hindt ist faul vnd stinckt
 noch wil das Nerlein sechten. schleiff wer do wöll
 schleiff wer do wöll! wir wöllens als verzeren. ple me
 ple me ple me ple me ple me.

XLIX.

1. **E**s ward ein schöner jüngling über ein bratten
 see vmb eines königes tochter nach laid
 geschach im wee.

2. „Ach elßlein lieber bule¹ wie gern wer ich bey dir!
 so fließen zwey tieffe wasser wol zwischen mir vnd dir.“

L.

1. **E**s was einmal ein stolzer knob der saget seinem
 bülen ab „Klopff wer do wöll! (mich lust nit
 solcher abentheure)² das ich die lieb kauff also theure
 (es wer mir gar ein hertes lebn)² solt ich alzeit
 pfenning geben. R(lopff) w(er) d(o) w(öll)! ich armer
 gsel solch buls(chafft)³ ist⁴ mir zu schwer mir wurt⁵
 zu leht mein fedel⁶ ler.

2. Solt ich bey jr oft klopfen an ich wurd⁷ gar
 bald ein armer man. Klopff wer do wöll! (ich wil nit
 vil mer nach jr fragen)² sie thut mir stet von geben
 sagen. (ist mir das nit⁸ ein hüpscher schwand?)² gib
 ich jr nit so wirt sie krank. R(lopff) w(er) d(o) w(öll)!
 ich armer gsel!“ buls(chafft) ist gleich heur als fert hat
 einer vil gelt⁹ so ist er werdt.

¹) Ach Elßlein liebes Elßlein mein Ad, Bd, Cd; Ach Elßlein
 holber hülle Aa, Bab, Ca. ²) ersetzt aus ba. ³) aus
 dab. ⁴) wer Ab, Bb. ⁵) wurd Btda. ⁶) peutel
 Ada, Bda, Cda. ⁷) wird Aa, Ca; wurd Bd; wir Bt, Ct, Dt.
⁸) nit d₃ Aa; nicht d₃ Ca. ⁹) gelt₃ Ct, Dt.

LI.¹

Der heylig herr sant Matheis der schleußt vns
 auff die thür Vmb seinen tag zerbrichts⁹ eiß
 der pflüg der kumbt herfür. So naht es sich dem
 sommer der vögel traurn vergat sie lassen³ jren
 kummer kreen mit grossen brummer das macht die
 haber saht.

LII.

Subo Senfl.

1. **E**in mehklein zu dem brunnen gieng vnd das
 was feuberlichen begegnet im ein stolzer knob
 der grüßt sie herziglichen⁴. sie sezt das krieglein
 neben sich vnd fraget⁵ wer er were? er küßt an jren
 roten mund „ir seht mir nit vnmere tret here tret here!“

2. Das mehklein tregt⁶ pantoffel an darin thuts ein-
 her schnappen wer im⁷ nicht recht zu sprechen kan
 dem schneid sie bald ein kappen kein tuch⁸ dar an nit
 wirt⁹ gespart kan einem höflich zwagen spricht sie wöll
 nit mer vnser sein sie hab ein andren knaben lat¹⁰
 traben lat traben!

LIII.

1. **I**ch bit dich mehklein hab mich hold)¹¹ For
 silber vnd für rotes gold vnd für alles auff
 erden laß dir nichts lieberß werden. (du liebßt mir in
 dem herzen mein)¹¹ du solst¹² allein die meine sein.
 „ich wil dein nit ich mag dein nit du bist ein alter
 grehse es gfelt mir nit¹³ dein weyse.“ ach lieb ich bit
 ach lieb ich bit thu nit von mir gedenden wann man
 mich schon verschwegen wolt. ich wil dir warlich schenden
 vil silber vnd vil rotes gold. ach schönes mehklein
 hab mich hold!

¹) Komponist G. Forst. Dt. ²) zubrichts Ad, Cd; so
 brichts Bd. ³) verlassen jrn Adb, Bdb, Cdb. ⁴) herziglichen
 Bb. ⁵) fragt ihn Bb. ⁶) hat Ba, Ca. ⁷) jr Adab,
 Bda, Cdab. ⁸) zucht Ad, Bd, Cd. ⁹) wirt nit Adab, Ba,
 Cdab; wirt nie Bd. ¹⁰) auch laß Bb. ¹¹) ersetzt aus da.
¹²) solst du Ab, Bb, Cb. ¹³) gar nit Adab, Bdab, Cda;
 Str. 2 ersetzt aus Ba, Ca.

2. **S**ihe greblein laß dirß dinglein thun¹. „so fürcht ich meiner ehren.“ es schad dir umb ein herlein nit. es schadt dir nit es beist dich nit es thut dir nicht dann umb vnd wol vnd macht dich aller freuden vol. halt fest nit züd! „fürwar ich kan than solches nit erlehden vnd wens mein fraw schon wissen solt?“ ich wolt dich drumb nit mehden. „es thut mir hegt als wol als ee sie henßlein thue mir nur kein wehe!“

LIII. Georg Vogelhuber.

Was trag ich auff der hende?? ein gleßlein mit külem wein. (wem sol ichs aber bringen?)³ dem⁴ liebsten stalbrüder mein hans nickel von der hohen zinnen Es muß⁵ sein⁶ aigen sein. Es flog ein vögelein über den rhein. helut⁷ helut helut helut ein gleßlein mit külem wein es muß getruncken sein.

LV.⁸

Vstrum nostrum gloriosum Eo gratissimum D vitrum! Leuate. Fac fac bibe totum extra ut nihil maneat intra. depono. Hoc est in visceribus meis. Prosequamur laude.

LVI. Matthias Greuter.

Wen üppiglichen dingen so wil ichs heben an ein abentheur zu singen die ich erfahren han von einer graen fazen nit fer im oberlandt zu baden kunt sie schwazzen ja auff d(er) disputazzen ist wol bekant im graen gwand ist jr ein schand all welt kan sie wol fazen murmaun ist sie genant.

¹) hier schönen 2 Zl. zu fehlen.

LVIII At, Bt, Ct.

¹) den Ct.

LVIII durchaus.

gedruckt.

²) sol Bd, Cd.

⁷) her lut Bb.

²) auff den henden

³) ersetzt aus da und LVIII t.

⁶) gar sein Aab, Cab,

⁸) Dt in Antiqua

LVII.¹

W^D sol ich mich hinteren ich armes brüderlein?
wie² sol ich mich erneren? mein gut ist vil
zu klein. Als ich ein wesen han so muß ich bald
daruon was ich heur sol verzeren hab³ ich ferb verthan.

LVIII.

G. Vogelhuber.

Was trag ich auff den henden

s. oben Nr. LIII.

LIX.

1. **D**u liebers kam was leyder⁴ auß. ich macht mich
enlenz auß dem haus besorgt es wurd⁵ ein
unwil drauß dann hülsschafft gibt⁶ offt manchen strauß
mir thet der grauß.

2. Ein seltzam feur im hüler brint hülz macht den
wolgeschent⁷ blindt den weysen macht es zu einem kindt
krafst vnd vernunfft dem hüler schwind auch witz
zerrind.

3. Man schreibs mit kreiden oder kol so ich wen wol
so ist mir wol. muß doch mer tragen dann ich sol
dann hülsschafft ist offt falsch vnd hol auch⁸ vntrew wol.

LX.

S. Heydenhamer.⁹

Der winter kalt ist vor dem haus, wo sol ich armer
aus? Der vnfal reyt¹⁰ mich ganz vnd gar. wo sol
ich mich hinteren ich armes brüderlein? Mein feber gwand
von¹¹ stro vnd hew in armutey vnd betlerey wil ich ein
regel schreyben. Ach hülff mich leid vnd sehulich klag! Ich
traw der lieben wol, ich traw der lieben wol, Kum Eber-
lein, kum, kum eberlein, kum! (Eberlein, Eberlein der ist

¹) Intonatio G. Vogelhuber Bt, Dt. ²) wo Ca. ³) bz
hab Dt. ⁴) leybers Ab. ⁵) würd Btab, Ctab. ⁶) macht
manchen Bb. ⁷) wolgesehen Bdab; wolgehen Adab, Cdab.
⁸) vnnb ist Cd. ⁹) Leon. Heydenhamer Ca; J. Heydenhamer
Cb. ¹⁰) rewt Ba. ¹¹) ist Adab, Bda, Cdab.

Tummen).¹ glam glam gloriam die saw die hat ein panzer an. Ich weiß ein schönes² frewelein, das mich erfreuen thut. Greiner, zanner wie gefelt dir das? do weynet Herman.³ heya ho! so griez mir des wirtes frewelein, das schendt vns gar gar⁴ dapfer ein. treib einher braunß meidlein, laß vmb her⁵ gan, herio poperi⁶ herio poperi herio herio herio poperi herio. Ein wenig bas, ich weyß nit was, liebe muter, auwe liebe muter! Denn⁷ Henßlein thet gar⁸ danken wol des trachtet Idel idel idel eha. Der Schüttenjam der⁹ het ein knecht, dem thetten¹⁰ die gulden not, do stachen jr¹¹ die distel wol in die finger. kein wort nit sprich, ich haw in dich ein luden vnd gib dir einen stich.

Secunda pars.

Es für ein herr was erentrench geheysen Keyser friderich als jr noch höret sagen. (Elßlein, holder bule mein!)¹² Ach gretlein, ach gretlein, sar mit mir über Rein! („sie nein ich, sie nein ich, ich fürcht du stoß¹³ mich drein.“)¹⁴ her¹⁵ ging ging gang, her giri giri gang, verlorn hab ich mein stauderleg mauderleg¹⁶ stifel braunß meidlein, dz rewet mich. Sie hetten nit mer (dann ein kleynes)¹⁷ pimperle¹⁸ pum pum pum stroßedelein. Sprach sich der Benzenauwer¹⁹ „wöln wir nit schier daruon?“ lauff, lauff, wunden willen lauff! Es get ein finster wöckle herein,²⁰ mir ist ein stolze pewerin in meinen sin gepflumpfft. jr seyt mir der liebft, das hey, jr seyt mir der liebste das heya ho. do strauchlet jm sein graes pferdt wol über ein hasel stauden, das hoscho heya ho. Das²¹ hab dir mein

¹) ersetzt aus a. ²) ein hüpsches Aab, Cab; mir ein hüpsches Ad, Cd. ³) der Herman Bd. ⁴) fehlt Dt.
⁵) einher Adb, Bdb, Cdb. ⁶) popereio Ada, Cda. ⁷) dem Adab, Ctdab, Dt; dem Henßli Bb. ⁸) thet das Adb, Bt, Ctdb, Dt; thut das Aa, Ba, Ca. ⁹) Bta, Cta, Dt; Text Den Schlittenjam den; Ab der Schüttenjam. ¹⁰) waren Ad, Cd. ¹¹) sie Bab. ¹²) ersetzt aus da; b Elßlein liebes elßlein mein. ¹³) werffst Aa, Ca. ¹⁴) ersetzt aus da.
¹⁵) das Ab, Cb. ¹⁶) tauberleg stauderleg Adab, Bdab, Cd; stauderleg: Ca, tauberleg: Cb. ¹⁷) ersetzt aus dab. ¹⁸) pumperle Adb, Btdb, Cdb; pumperlein Aa, Ba, Ca. ¹⁹) Benzen hawer Bta. ²⁰) daher Ab, Cb. ²¹) Des Adab, Bda, Cda.

tochter sie kan dir wol kochen. dum biri dum dum biri
 dum dum biri biri biri heya ho. Ich thu sein warlich¹
 nit. Es taget vor dem holze,² stand auff Petterlein! Alle
 das küle wöl wir verkauffen, der wirt muß vns entlauffen,
 Vnd solt ich bey jr malen, vnd hinden noch³ ein kleins,
 ein kleins, vnd darnach aber eins.

LXI.

1. Ich kam für liebes fensterlein an einem abent
 spate. ich sprach zur allerliebsten⁴ mein „ich
 fürcht ich kum zu drate. er zehg mir doch die trewe dein
 die ich von dir hyn gwarten Sie liebe laß mich ein!
 2. Bey meiner trew ich dir versprich ich wil dich⁵
 nit verkeren mein trew ich doch an dir nit brich
 thustu mich nun geweren. kum glück vnd schlag mit
 hauffen drein das sie mich thu geweren! Sie liebe laß
 mich ein!“

Secunda pars.

3. **S**ie lieber gsel es mag nit sein darumb so laß
 dein warten. sehn dich nit nach der liebe mein
 es ist darumb zu karten dann lieb vnd leyb das
 hat kein sin darumb so thu dich massen traut holder
 lieber man! kein solche frato ich doch nit hyn dich
 faren wil ich lassen ich thu sein warlich nit.“

LXII.

Sigtus Dietrich.

Nur Herrisch sein ist mein monier nichts zu
 behalten ich beger So trind ich lieber wein
 dann bier der Narren findt man hez auch mer. Wein
 ist mein freudt zu aller zejt zum wein hyn ich beschaffen
 wein gibt mir müte vnd frist⁶ das⁷ blüt macht mich
 lustig zu schlaffen zum weyn hyn ich beschaffen.

¹) werlich Adab. ²) walbe Ad, Cd. ³) nach
 Btb, Ct; auch Bb; vnd noch ein kleins vnd ein fleines Bd, Cd.
⁴) zu der allerliebste Ad, Bd, Cd. ⁵) warlich Ba. ⁶) frischt
 Ctdab. ⁷) mirß Aa, Ca.

LXIII.

L. Heydenhamer.

Der Zudel vnd der Hensel Sigel vnd Dswald
der Zirel vnd der Korel¹ Caspar kam gar² halb.
die selben guten Comper die trunden³ wein vngfer
vnd wurden selten Ier. der Lip schaut in die kandel
er klopfet sie was Ier vnd hupff auff Prefsinger vnd
hupff auff prefsinger!

LXIII.

1. **T**raut Marle traut marle! vnd⁴ treib mir dgens
ind Widen! („Sie nein ich sie nein ich ich ließ
dich wol ersticken.“)⁵ Wer dirz einhintriben⁶ hat der treyb
dirz wider außher herum pum pum vnd mach kein
krum ich bit dich al mein lebtag drum.

2. Traut Marle traut marle! vnd treib mir dgens ind
Rüben! („Sie nein ich sie nein ich ich fürcht die bösen
buben.“)⁵ Wer dirz einhintriben hat u. f. w.

LXV.

G. For.

Was junger Entelein was junger Bdgelein was
vögelein⁷ was junger vögelein!

LXVI.

1. **I**n alt man wolt sich frewen wolt nemen ein
junges weybe. schlöffert dich noch schlöffert
dich noch?

2. Er freyt wol vmb fraw Claren die war bey acht-
zehn⁸ jaren. schlöffert dich noch schlöffert dich noch?

LXVII.

1. **I**ch armes Mehblein klag mich ser das vnfal
sich ye lenger ye mer erzeigen ist mit laid

¹⁾ Zorel Aab, Bab, Cab. ²⁾ auch Adab, Cdad.
³⁾ trancken Cb; tranck Bd, Cd. ⁴⁾ fehlt Ad. ⁵⁾ ersetzt
aus ba. ⁶⁾ einhertriben Bt. ⁷⁾ was Entelein was
genselein was junger entelein Ad, Bd, Cd; was (was) Genselein
was junger Entelein was junger Bdgelein Aa, Ba, Ca. ⁸⁾ acht-
zig Ct, Dt.

vnd schwer hat mir genomen trew vnd ehr dardurch
mein sedel worden ler. got weyß wol wo ich mich hin
ler da ich den winter mich erner vnd haben mag
gut braß vnd zer! ach glück mir dein genad bescher
E mich biß sterblich zeyt verzer¹ ach glück biß mir
nit gfer!

2. Ein gut gesel die klag erhört sprach „meydelein wer
hat dich bedort? das du fürest so kleglich wort als
treff es an groß man vnd mort. wilt du so magtu
haben dort am Rein gebirg angeneß ort da du
nimmer magst trachten fort. sey nur² inwend weß³ du
gelort⁴ dir schließ ich auff meins herzen port vnd
halt dich für mein hchsten hort mein lieb gen dir
nit sport.“

LXVIII.

1. **W**ol wöl vnd wöl vnd wöl wir auff den berg
gan? Mein außertweltes meydelein mein rosen-
stengelein.

2. Was wöl was wöl was wöl wir auff dem berg thon?
Mein außertweltes meydelein mein rosenstengelein.

LXIX.

G. For.⁵

1. **W**ie kumbts dz ich so traurig bin?)⁶ Mein
freud vnd mut fert gar dohin zu trauren
ifts mir kommen vnd wer ich heur so wißig als fert
kein weyb het ich genummen genomen.⁷

2. (Ich meint wan einer ein fremlein het)⁸ Es thet
was er sie heßfen thet.⁹ so laßt⁹ jr singen vnd sagen:
das lenger messer das hendt sie an das kuzß wil
sie nit tragen nit tragen.

¹) Text verer; Bdab verrer; Ct verzeret. ²) nun
Aa, Ba, C. ³) was Bd, Cd. ⁴) gehort Ba, Ca; gelert
Bb, Cb; gebort Aa. ⁵) G. Forsterus Bt. ⁶) aus d
ersetzt. ⁷) io genomen Ab, Cb. ⁸) hieß vnd betß
Adab, Bda, Cdab. ⁹) sie laßt Ab, Bb, Cb; vnd laßt Bd.

LXX.

Tret herzu jr lieben gesellen al zu der gans! die
gans die hat ein langen¹ dicken faisten waide-
lichen fragen den² lassent vns nagen trauter schöner
außerwelter hans! Nun rhat³ zu wie haist die gans
gans? den külen wein schendt ein last vns frölich sein
o Martine!

LXXI.

In Martini festo soln wir alle frölich sein
Corbeque non mesto trinden den külen wein
Als sie ist per gentem gens vögel vnd enten wol
gekocht⁴ vnd⁵ gemacht Rogans bratnegans. Sic est
martinus Wir (vere)⁶ diuinus gar ein milter man
beschert vns d(ie)⁶ g(uten)⁶ kapaun kapaun amerhan
hauß(han)⁶ hasel(han)⁶ rephan schnegens wilt(gens)⁷ kocht
(gens)⁷ bratne(gens)⁷ vnd allerley genß.

LXXII.⁸

S. Zerlerus.

1. **W**em wöl wir disen rebner bringen? gut hopffen
brüder⁹ wir lign im luder. wir wöllens
ein freien schlemmer bringen er mag es wol. wir
wölns ein frehen schlemmer bringen er mag sein wol.

2. Gut schlemmer! der gilt mir vnd dir der gilt mir
vnd dir der gilt mir vnd dir darumb nimb das
gleßlein mit wein bald zu dir du magst es¹⁰ wol
darumb nimm zc.

3. Da nim das gleßlein in die hand in dein rechte
hand in dein rechte hand vnnnd für es mit dir in das
Niderland du magst es¹¹ sein wol vnd für.

4. Er setz das gleßlein an sein mund ja an seinen

¹) fehlt Bt. ²) die Adb, Bd, Cdb. ³) rhatet Bd.
⁴) gesotten Aab, Bab, Cab; sotten Ba. ⁵) vnd wol Bdab.
⁶) ersetzt aus Aab, Ba. ⁷) ersetzt aus Aa. ⁸) folgende
7 Lieder erscheinen erst von B an. ⁹) hoppen bruer Bda;
Cd; hoppen brewer Ca. ¹⁰) es sein Ct. ¹¹) fehlt Dt.

ja an seinen mund er trand das alles auß biß auff
den grund solches schmedt¹ jm wol.

5. Das gleßlein hat jm wol gethan leiden wol gethon
leiden wol gethan drum sol das gleßlein yezund
vmbher gan dann es schmedt jm wol darum.

LXXIII.

S. Zirlerus.

Ach jundfraw wolt jr mit mir gan? Aber wolt
jr mit mir reyten? so kauff ich euch ein sichelein
vorn schwarzwald mustu² schneiden.

LXXIII.

Steffanus Zerlerus.

Ach Greblein ach greblein far mit mir über Stein!
(„Sie nein ich sie nein ich ich fürcht du wirffst
mich drein!)³ du hast ein kleines beutelein es giengen⁴
kaum drey heller drein.“ sie lacht vnd sprach „nein nein
zu zu.“⁵

LXXV.

1. **E**s giengen drey paurn vnd suchten ein bern
vnd do sie in funden⁶ do hettens in gern.
2. Der beer thet sich gegen ihn aufflehnen „Ach
Marga⁷ gotß muter wer wir daheimen!“
3. Sie fielen all nider auff ire knie „Ach Marga⁷
gotß muter der ber ist noch hie!“

LXXVI.

Leo. de Langenaw.

Drey laub auff einer lindn blien also vol.⁸ sie
thet vil tausent sprünge Ir herz was freuden
vol Ich gins dem meidlein⁹ wol.

¹) schmedet Dt. ²) müßt jr Bab, Ca. ³) ersetzt
aus ad. ⁴) gen sich Bd, Cd. ⁵) Ct; Text n n z z.
⁶) sandten Bdab. ⁷) Druckfehler im Texte Marga verursacht
durch die Teilung des Wortes am Schluss der Zeile. ⁸) wol
Bab, Cab. ⁹) frewlein Bda, Ca.

LXXVII. Intonatio. G. Othmahr.

Es ligt ein schlos in Osterreich das ist gar wol
erbauet von zimmet vnd von negelein wo
findet man solche mauren?

LXXVIII.

G. Forsterus.

1. **Z**ween brüder zogen auß¹ Schlauraffenland
Vincus vnd Vectus waren sie genant als wir
im buch der kleinen warheit finden. Die² zogen mit
einander ober feld Vincus der trug den blünder³ vnd
das gelt jedoch so blieb eins mal Vectus⁴ dahinden.
Zu einem bach kamen sie gmach Vincus stund stil nach
fischen sich umbsach nach krebsen durchstipt Vectus die
loch. es kam ein wildbret schiessen⁵ ins holz Vincus
trug den strol vnd auch den polz da trug jm nach
Vectus den rauhen tocher.

2. Sie kamen beid auff einen grünen plan sie fiengen
ritterlich zu fechten an da schlug Vincus Vectus erstlich
die lenden. sie rungen beid vnd sprungen in die wett
Vincus mit ritterspilen das best rhet⁶ was anfiengen
sa lag doch Vectus vnden. Nach gemßen hoch stigen sie
doch auff einen berg do fand Vectus das loch Vincus
wolt nein da stach schon Vectus drinnen. neerten sich
lang mit meistergesang Vincus sang auß dem buch das
hel erklang da kund es Vectus aussen vnd auch innen.

3. Sie kondten wol hofieren beid Vincus wußt auff
der sackpfeiffen bescheid So kund wol schlagen Vectus
die Quinteren. damit zogen sie auff die Jacobsstraß
Vincus was müd vnter einen baum saß da wolt schawen
Vectus den finstern stein. Vincus zu hand zog in Bra-
bant da wartet sein Vectus im niderland Vincus
meint es müßt Vectus drein verderben. Zu lezt kamens

¹) Bda, Cda, Bt, Dt im; Zween brüder auß Bb, Cb.
²) sie Bdaab. ³) auch heutel Cd. ⁴) Bdaab, Cdaab; Text
Vincus. ⁵) es kam ein wilb zu schiessen Bb, Cb; kam ein
wilbbret zu schiessen Bd, Cd. ⁶) rhet Ct.

in ein wirtshaus zusammen Linderus trug wein vnd brodt
 auff borg herauß so trug ihm hinden nach Sedus die
 kerffen.

Ende der Dieblein.

Gedruckt zu Nürnberg, durch
 Johann vom berg, vnd
 Ulrich Neuber, wohnhaft
 auff dem zwölffbrü-
 der platz.¹

¹) nur im Discant.

Der dritte theyl | schöner | lieblicher
alter | vnd newer Teutscher Liedlein | nicht allein zu sin- |
n | sonder auch auff allerley Instrumenten zu brauchen | sehr
dienlich | vnd außzerlesen | vnd vormalß nie gesehen.

TENOR

Nürnberg.
M.D.XLIX.



21

Dem Edlen vnd Ernuesten, Jobsten von Brant, dem Jüngern, heß der zeyt Hauptman zu Waldsachsen vnd zum Liebenstein Pflegern, meinem günstigen Sundherrn.

Mein willig vnd freundlich dienst alle zeyt zuuor, Ernuester Günstiger Herr Hauptman vnd Pfleger, Mir zweyfelt gar nicht, E. Er. haben die zwey theyl Teutscher Lieblein, so ich bißher in etlichen jaren neben anderen gesungen, Den liebhabern der edlen Music durch den truch mitgetheylet, gesehen, Wiewol ich aber hinsürter bey solchen Lieblein zubleiben, vnd keinß mer in den druck (Dierweil ich mit andern höhern vnd nötigern geschäften beladen, vnd teglichß allenthalb so viel teutscher Lieblein, auch schier on maß gedruckt werden) zuuerfertigen vnd zu geben bey mir gentslich endtschlossen, Sintemal mir aber mitler zeit etlich jar her vil frölicher vnd lieblicher Lieblein nicht allein von andern Herren vnd freundt, sonder auch von E. Ernuest vnd anderen vnseren alten Heydelbergischen tisch vnd schulgesellen¹ (alß von Magistro Gasparo Dithmaho weytberümbten Componisten, vnd von Herrn Stephano Zirlero, heß der zeit Chürfürstlichen zu Heydelberg Cantzley verwanten, meinem inn sonderm Günstigen Herrn vnd Freund) gesezet vnd vberschidet worden, vnd ich von vielen der edl^{en} Music liebhabern, solche Lieblein in gleicher weyß u

Das Vorwort der zweiten Ausgabe ist etwas **ven** und **geglättet**. Die Veränderungen sind **unwesentlich**, drei Stellen betreffen sie den Sinn: —

¹) betgesellen alß nemlich von Herrn Gasparo C der zeyt weit berümbten Componisten.

vorigen durch den druck inē mit zuthellen, lange zeit her gebeten worden, hab ich jnen solchs nicht mögen vnd können abschlagen sonder mich bereben lassen, Derhalb ich mir neben meinen geschefften, practid vnd studiis, so vil zeit vnd weil genommen (Dieweil sie ye zu singen vnd auff den Instrumenten zu brauchen sehr dienfilich leicht vnd erwünscht, Darzu das sie vber nacht¹ nicht möchten verlorn werden oder vntergehn) auß allen die lieblichsten vnd schlechtesten allein herauß geklaubet, die in ein büchlein zusam getragen, vnd also durch den druck anderen der lieblichen vnnnd freundlichen Music liebhabern wöllen mittheilen, ob mit solchen lieblichen vnd einfeltigen liedlen (welch auch ein schlechter finger singen vñ brauchen kan) dem gar grossen vnflätigen sewischen sauffen, vnd zendischen hebriischen spielen, zu zeiten möcht geweret werden, Verstehe mich genzlich solchs werde nit allein E. Cr. sonder auch andern der edlen Music liebhabern gefellig sein, vñ solchs im bestē von mir auffnemen. Das ich aber E. Cr. solche Liedlen zuschreibe, Hab ich solchs nit können vnd mögen vnterlassen, nit allein von vnser alter kundschafft vñ freuntschafft, so wir zu hoff in des Durchleuchtigsten vnd Hochgebornen tewren Herrn vnd Churfürsten am Meyn Pfalzgraff² Ludwigen Hochlöblicher gedechtnuß seligem singerey vnter vnserm frommen Preceptore, Componisten, vnd hochlöblicher gedechtnuß Churfürsten Senger oder Capellenmehster Laurentio Lemlin von jugent auffgezogen, Nachmals mit obgemeltens durchleuchtigsten Hochgebornens Churfürsten hochlöblicher gedechtnuß seligen brudern, Pfalzgraffen Wolfgang bey Meyn, vnserm gnedigen Herrn der zeyt Keyserlicher Maiesstat Obersten, nach Franckreich gezogen in Geldren, Brabant, vor Landresi vnd andern orten³ zu felbt gelegen, manchs mal mit guten vnd starcken zenen (wie das sprichwort laut) bößlich geeffen, vbel getruncken, hart gelegen, vnd in summa den hunger vñ durft zum dickermal mit einem alten Liedlein (wie dann E. Cr. noch

¹) BC; übermacht im Text.

²) Text Pfalzgraff.

³) vnter seiner genaden vnd seines gnaden Rutinant Sebastian Bogelsperger seligen vnserem guten freumbt mit einander zu selb gelegen.

in frischer gedechtnuß hat) gebüffet mit ein ander gehabt haben, sonder auch das E. Er. der edlen Music noch heut bey tags ein sonderlicher liebhaber vñ fürderer ist, vñd solchs auch selbs mit der that alß mit setzen oder Componiren (welchs bey andern des Abels genöß ein seltsam wildbret, ein spot, vñd het schier gesagt ein schand ist, wie dann E. Er. solches gnugsam¹ erfahren) neben Fürslichen geschefsten vñd ambten heut noch bey tag beweyset. Will derhalb solche Liedlein E. Er. als meynem Günstigen Junckherrn vñd alten tisch vñd schulgesellen hiemit beuolhen, vñ mich E. Er. allzeit zu dienen willig erboten haben. Geben zu Nürnberg nach Christi vnserß allein Seligmachers geburt an S. Jacobstag 1549. jar.²

E. Er. allzeit
williger

G. Forsterus der
Arzneu Doctor.

¹) Text gnusam. ²) an Sanct Mertens tag 1551.
G. Forsterus D. Die wesentlichen Änderungen betreffen also die Todesfälle der beiden Freunde, die seit dem ersten Druck vorgekommen waren. Die dritte Ausgabe behält diese veränderte Fassung und selbst das Datum bei.

I.

S. B. Brant.

1. **I**n gſelſchafft gut on übermut Ieibt mir vor
 allen dingen Wo ich zu ber¹ kom on geſer
 mein herz thut mir auffspringen. wat mit hinein
 vnd beutel wein laß bald die tauben fliegen mit
 einem ſchrey² D Papigey ich muß mich zu dir fügen.

2. Sanfft trawen dir dieweil ich ſpür ſolch gut vnd
 ehrlich hanen thu trewlich bſcheydt mach mich hhend
 rehyd als gelts mir einen fanen ſetz mein gmüt ſiet
 inn ſolcher vhet der hanen zu erweren allein es ſelt
 mir nur am gelt ich wolt ſunſt dapffer zeren.

3. Hoff vnd traw wol was kōmen ſoll ſey als noch
 vnuerloren. für alles daß auff erden waß hab ich
 mir außerkoren ein ehrlich rott behüt ſie Gott vor
 leynd vnd falſcher freyden! dieweyl heß doch **MEIN**
GLUCK SCHICK NACH wilß mit an die³ kerſen
 ſchneyden.

4. **I**d **B**ſelt mich gleich das Admißch reich vnd
 geb mir vil der kronen ſolt meinen mut vnd gſelſchaft
 gut ſo ganz vnd gar entwonen vil ehe wolt ich
 ergeben mich in groffer⁴ gſahr vnd leyden. was hilfft
 denn⁵ gelt in aller welt der freud vnd mut muß
 mehden?

5. **W**eyn zum hier ſiet mein begir nach gelt
 thu ich nicht ringen. **W**ann hiß vertreibt alß wie
 man ſchreibt wein hier vor allen dingē. Der medicir
 ich ſorglich bin nimbs ein mit groffen brunden das
 macht recht mut bey gſelſchafft gut darf man mit
 leichtlich winden. ¶

[II.]

[G. Müller.]

1. **A**ch Gott wie wüt mein herz vñ gmüt vnd
 iſt ſo gar entſchlagen? **A**ll mein geband ſey⁶
 worden krank wo ſol ich nun hin faren Das ich
 ein ſtund möcht werden gſund mein herz zu rw möcht

¹) dir Ab, Ba, Ca. ²) gſchrey Adab, B, C. ³) ſohlt
 Bt, Ct. ⁴) groffe Bt, Ct. ⁵) den Bt, Ct. ⁶) ſein BCt.

setzen? von diser beschwerd kein mensch auff erd mich
meins leitß mag ergezen.

2. Allein ein bildt von worten mildt von tugent
wol gezirt von weyß vnd berb auff diser erdt daß
lob sie billich füret von leit vnnnd gßalt als wer sie
gmalt nichts ist an jr vergessen drum hat sie mir
mit irer zir mein herz vnd gmüt beßessen.

3. Ach vnglück wann wilt lassen nach mich auffhören
zu klagen? O Gott mein Herr nit wunder wer mein
herz jez thet verzagen! klag jamer nott kumbt² vil zu
spott³ hin muß ich lassen faren die liebste mein es
muß ja sein Gott wöls allzeyt bewaren!

III.

G. Othmayr.

1. **D**er winter kalt ist vor den hauß wo soll ich
armer auß? in disen strauß thu ich nit⁴ er-
schrecken es kombt ein liebe zeit darauff ich har vñ
peut⁵ mit gar frölichē mut. es ist ein hübsches freulein
des⁶ mich erfrewē thut.

2. Ein kurze zeyt ist bald dahin wie wol ich ellendt
bin nimbt mir mein sin wo hin ich mich thu wenden
hab ich vil langer stund glück löß mir auff den bund!
so hab ich gutem⁷ mut. es ist ein hübsches freulein des
mir gefallen thut.

3. Nun gib ich mich weiß wol ein end wo ich mich
nur hin wend der vnfall bhend ist⁸ stez nach stellen
mir vñ kan schlecht nit darauff in disem grossen strauß.
noch hab ich guten mut es ist ein hübsches freulein
des⁹ mich erfrewen thut.

III.

Lubo. Senfl.¹⁰

1. **I**ch armes keuzlein kleine wo soll ich fliegen
auß? bey der nacht so gar alleine bringt mir
gar manchen grauß.

¹) BC, Text zer. ²) kumb B; komb C. ³) spot
BC. ⁴) ichs gar nit Bt, Ct. ⁵) peyt Bta; beyt Ct.
⁶) daß Cta; d; Cd; daß mir gefallen thut Ab, Bb, Cb. ⁷) guten
BC. ⁸) thut C. ⁹) daß BC. ¹⁰) Steff. Mahu.

2. Der naht ist mir entwichen darauff ich ruhen soll
die leublein¹ sein all verblichen mein hertz ist
trawren vol.

3. Muß ich mich von dir scheiden hertz lieb ganz
trawrig bin es geschach mir nie so leyde abe ich far
dohin.

V.

G. Dth.²

Entlaubt ist vns der walde

s. oben I, 61.

VI.

Steff. Zyrlerus.

1. **W**ach auff mein hort³ vernim mein wort merd
auff waz ich dir sage! Mein hertz bz wüt⁴
nach deiner güt laß mich frau nit verzagen! ich seh
zu dir all mein begir das glaub du mir laß mich
dein⁵ trew genießen.“

2. „Du junger knob dein bitt laß ab du bist mir
vil zu wilde! vnd wann ich thet nach deiner bet
ich fürcht es bleyb⁶ nicht stille. ich band dir vast du
werder gast der trewen dein die du mir gunst⁷ von
herzen.“

3. „D frau mit nicht bin ich bericht das ich euch
wöl betriegen wann einer kām vnd das vernem er
müßt vns beyden liegen darauff da hat vnd mir
vertrau du reynes weib der schimpff soll dich nit
grewen.“

4. D frau mein hort laß dise wort! du krendest
mir mein herze. Gedend was ich dir gan für mich
wendt mir mein grossen schmerzen Ja den ich trag
nacht vnd auch tag hertzliebste mein. würst du mir
frau zu willen!“

¹) Text läublein; leublein BC. ²) G. Dthmayr Adab.
C. Str. 4—9 zuerst in B. ³) Text hott sonst überall
hort. ⁴) müß Bd, Cd. ⁵) der Bd, Ctd. ⁶) blyb C.
⁷) gūnst C.

5. „D junger gsell kein vngesell solt du von mir nit tragen Wann ich dir gib mein herze lieb ich kan dirß nit versagen An disem ort mein freundlich wort die gehn mir nach vnd weychen mir mein herze.

6. D junger knob nun zench dich ab schlaff heynt on alle sorge Kein freundlich bit solt sparen nit biß scheint der helle morgen.“ In rechter gier sprang er zu ihr auß aller wot thet sie freundlich umbfahen.

7. Vnd da er bey der liebsten lag biß auff die dritte stunde Da sprach das selbe fremwelein auß ihrem rotten munde „Wach auff wach auff du junger knob! wann es ist tag ich hör die vöglein singen.“

8. „Ach fraw wie schier muß ich von dir! ich wolt gern lenger bleiben Mag nit gesein des tages scheyn will mich allhie vertreyben. D fremwelein zart mein widerfart wann die nit wer mein herz kem mir in leyden!“

9. Von dann ich sprang hub an vnd sang wie es mir wer ergangen von einem weib jr stolzen leyb hat mich mit lieb umbfangen Darzu verpflcht hub an vnd dacht ein tageweyß wunniglich von jr singen.

VII.

G. F.¹

1. **M**ein freundlich² B weil³ zu der ehe mir geben bist zu diser frift so hab⁴ in acht vnd wol betracht was sey der stand das⁵ ehelich band vnd⁶ lerne wol was man thun oder lassen soll.

2. Die Christlich⁷ Ehe herzliebste⁸ B. ist man vnd weib ein sin vnd leyb durch Gots geschicht also verstrickt das keins in not biß in den tod vnd letztes end von andern sich scheid oder wend.

3. Heilig ist Ehe holbselig⁹ B. durch Gots fürsicht von jm auff gericht mit allem vleyß im Paradyß

¹) G. Forsterus Ad, BC.

²) Text freunlich; freunt-

lich³ Ad; freunlich⁴ Ctda.

⁵) dweil Bb.

⁶) hab ich

Ab, Bb, Cb.

⁷) das Bt, Ctdab, Text da.

⁸) das lerne

Ad, Bd.

⁹) Christlich BC, Text ernstlich.

auf Adams Leib Heuam das weyb gemacht hat
dem Adam zugefirt also drat.

4. Nach Adams fal den weib befallt „dem¹ Manne
dein solst ghorfam sein er ist dein Herr volg seiner
Ier“ das wol bedend nach mein wil² lend dein
thun vnd lan so hast an mir ein guten man.

5. Was ich dich heiß mit allem fleiß richt mir
das auß versorg im hauß was ich drein bring in
jedem ding helt³ maß vnd zil thu nichts zuuil
hoffart ich haß wann du wolst faren vber dmaß.

VIII.

G. Forsterus.

1. **H**erz liebster man was du wilt han dz wil
auch ich. mein trew versprich vnd leb⁴ gen
dir nach deiner gir vnd willen dein mich halten
sein dz helff mir got der wol⁵ vns behüten wird
vor not.

2. Wöß gelschafft fliehe⁶ dich von in ziehe⁶ einr
frembden sach nit frage nach was dich nit brennt
laß ungeschend nachreden mehnd ehr nicht abschneid
biß hel vnd still vil schwezen mehnd das ist
mein will.

3. Dein wandel sey als tabels frey dein bett mit
zucht sey vnuerrucht bewar dein ehr lauff nit hin-
her bleib⁷ im hauß gehe mit mir drauß es sey
den not. wilt meinen willen thun halt diß⁸ pot.

IX.

B. S.⁹

1. **I**ch schwing mein horn in¹⁰ jamerthal mein
freud ist mir verschwunden Ich hab gelagt
muß abelon das wilbt laufft vor den hunden. ein
edel thier in disen feld het ich mir außerkoren das
schid von mir als ich es meld mein jagen ist verloren.

¹) den Text, dem BC.

²) wiln BC.

³) halt BC.

⁴) lieb Btab, Ctab.

⁵) wöl vns behüten vor not BC.

⁶) BC; Text fliehe, zeihe.

⁷) beleyh BC.

⁸) dise BC.

⁹) Subo Senfl Ad, BC.

¹⁰) ins Btab, Ctab.

2. Farhin gwilt inß walbes lust! ich will dich nimmer
schrecken vnd¹ jagen dein schne wehße brust ein
ander muß dich wecken mit jägers gschrey vnd hundes
biß daß du kaum möchst enttrinnen. halt dich in hut
schons meyblein gut mit leyb scheid² ich von hinnen.

3. Kein hoch gewilt ich sahen kan daß muß ich oft
entgelten noch halt ich stat auffß³ jegers pan⁴ wie-
wol mir glück kömt selten. mag mir nit bgen⁵ ein
hochwilt schon so laß ich mich benügen am⁶ hasen
fleisch nicht mer ich wehß daß mag mich nit betriegen.

X.

G. F.⁷

1. Ich bin ein weißgerber genant mein arbeht geht
mir wol von handt wann ich gerb auß⁸ einem
ganzen fel so geht mein arbeit gring vnd schnell ob
schön⁹ ein kleiñß löchlein hat ich gerb vnd schab get
fein von stat.

2. Wirt mir zu theyl ein alte haut zu gerben mir
fere darob graut dann sie will vil zu schaben han.
ein junge haut ich gerben kan zumal wann sie ist
schon¹⁰ vnd wehß ich gerb vnd schab brauch guten
vleyß.

3. Sunft kommen mir der heut vil zu die besten
ich da gerben thu schon¹⁰ lind vnd rauch die nem ich
an zerrissen stindet laß ich stan ich paiß sie ein all
stund vnd tag vnd gerb vnd schab wann ichs vermag.

XI.

J. B. Brant.

Ich armes keußlein kleine wo soll ich fliegen
auß?

(s. unten Nr. LXIII; Text der ersten Ausgabe entspricht in
Str. 1 Nr. LXIII, in Str. 2—3 Nr. IV, was zu diesem Vers-
mass nicht passt. Zweite und dritte Ausgabe entsprechen
Nr. LXIII durchaus.)

¹) vnd fehlt IV, 12. ²) schieb IV, 12. ³) auff
IV, 12. ⁴) ban IV, 12. ⁵) gon IV, 12; mag ich nit
han BC. ⁶) an IV, 12. ⁷) G. Forsteruß Adb, C.
⁸) an Bt, Ct. ⁹) obß schon Ad, Bt, Ct; ob schon Ash.
¹⁰) schon BC.

XII.

1. **T**rost über trost ich allzeit han von dir meinß
herzen auffenthalt. Mut über mut mich thut
bestan so ich dein¹ lieb so streng mit gewalt gen
dir erzeigt mein herz sich neigt zu dir mit gir recht
wie du mir des will ich sein allzeit mein schöne
martschein.

2. Leid über leid ich warten bin so ich dir nit
beweisen² kan klag über klag nimbt³ mir mein sin
so ich nicht siehe dich werde kron. all stund vnd weil
ich zu dir ehl als ob ich dob solchs ich dir glob
sthet bleib ich dein allzeit mein schöne martschein.⁴

3. Fremd über fremd gibst du mir vil mer dann ich
vor ye⁵ hab gehabt. herz über herz sich heben wil
so lieb gen lieb in ehren strebt. als ich es spär noch
für vnd für dein trew on⁶ rew ab mir nit schew
wann ich bin dein allzeit mein schöne martschein.⁷

XIII.

E. Zirlerus.

1. **A**uß herten weh klagt sich ein held in strenger
hut⁸ verborgen „Ich wünsch jr hehl die mir
gefelt komm schir löß mich auß sorgen. o weiblich bild
wie schlefft so lang wilt sollich klag nit hören? laß
dich erwecken mein gefang⁹ schid dich zu liebes anefang
dein lieb wil mich betoren.“

2. Ein freyer wechter hört die mer lag still an
seiner zinnen er fragt wer hie verborgen wer so hart
nach lieb thet ringen: „ey komm her held! wilt mir ver-
trawen dein klag hilff ich dir decken. sehnst dich so
hart nach meiner fraw on zweyffel solstu auff mich
pawen freundlich will ichs auffwecken.“

3. „Mein trawen genzlich zu dir seh wechter ein¹⁰

¹⁾ feins(lieb) Ba, Ca.

²⁾ beywonen BC.

³⁾ Text

nimbt. ⁴⁾ martschein BC, Text martschen.

⁵⁾ Text

dann ich ye; vor ye BC.

⁶⁾ Text o zu; on BC.

⁷⁾ Text

martschen; martschen BC.

⁸⁾ rechter lieb Ab, Bb, Cb.

⁹⁾ gefang Ba.

¹⁰⁾ o BC.

freyer gselte mein kleidt laß ich dir hie zu ley mach
 vns kein vngeselle. ghe hübschlich dar nimb dir der weyl
 laß dich dein gspan nicht mercken der thurner sein
 ein mittel theyl schaw das dich keiner vber eil zu
 hoffnung thu mich stercken.“

4. „Wach auff herz aller liebste fraw hört jemmer-
 lichen schmerzen! es singt¹ ein helt vor grüner aw
 fürwar thu ich nit scherzen legt an ewr wand² besorgt
 euch nit euch sol nit³ widersaren merckt eben zu
 dem⁴ sein gebicht wie in ein liebe anesicht⁵ ewr lieb
 thut selbs bewaren.“

5. Der held hub an zum dritten mal groß fremd
 thet er do nemen. er nahent zu des Herrn sal dabey
 sie solt erkennen das er jr trewer diener wer wolt
 gseltschaft mit jr pflegen. „ach wechter ich hör gute mer
 an deiner red spur ich kein gfer schweig stil bhüt
 vns vor sorgen.“

6. Wechter mein herz hastu⁶ mir erfrewt thuß frisch-
 lich mit mir wagen sag meinen helt die rechten zeit
 weiter wil ich nit fragen. kumm keddlich dran mit mir
 hindan ob er sich thete mehden. mein hoffnung ich
 ganz zu dir hab sihe stil bey mir wol an der gwar
 du solt sein nit endgelten.“

7. Die fraw den held gar schön empfieng küßt in an
 feinen munde. zu rechter lieb er mit jr gund macht
 jr vil frew vnd wunne⁷. der wechter sprach „nun liget⁸
 still mit sorgen thut euch neren. fürwar ich euch des
 tages zil mit ganzen trewen nennen wil ich wil euch
 nit verführen.“

8. Sie lagen lang in grossen lust jr fremd thet sich
 nur mehren er greiff⁹ jr lieblich an die¹⁰ brust „thu
 dich zu mir her keren. ich hör antwort der wechter
 schreit das wir vns müssen scheiden es nahet warlich

¹) BC, Text sing.

²) wad BC.

³) nichts BC.

⁴) eben dem zu BC.

⁵) BC; Text ansicht.

⁶) hast mir BC.

⁷) BC, Text wunne.

⁸) BC, Text lig.

⁹) griff grieff

BC.

¹⁰) jr BC.

nach der zeyt das ich von dir muß in die weit in schwarz will ich mich kleiden.“

9. Der wechter sahe am firmament das sich die nacht wol¹ enden: „ein scharffer² wind von orient thut vnns den tag hie senden die henlein kreen auff dem hag die hündlein³ werden jagen die Nachtigal sitzt auff dem zweyg singt vns ein süsse melody. stet auff es will nun dagen.“

10. Auß süssen schlaff da wart erweckt ein frewlein minniglichem „ach wie so ser hat mich erschreckt ein wunder tugentlichen⁴ der ehren gunst der lieben kunst die stern sind abgewichen. Nun scheid von mir mein höchster hort red vor mit mir ein freundlich wort der tag hat vns erschlichen.“

11. „Ach vnnd ach⁵ wee!“ klagt sich ein held „wie soll ichs überwinden?“ darzu auch vast ein schönes weyb die hört den tag verkünden. gar ser erschrad die auff-erwelt nam vrlaub von dem rainen jr herz het sich zu jm gefelt das frewlen thet vor jem helt gar heffsiglichen⁶ weynen.

12. „Geseign dich Gott der vnns beschuff!“ red⁷ es die schöne fraue „nach dir stet mir mein teglich ruff behüt dich gott vor leyde vnnd spar mirs zu deinem widerfart laß dich darmit nit mercken dein schaiden krenckt mich also hart ich fürcht es werd gestiftt ein mord die lieb leßt sich nit schrecken.“⁸

XIII.

Steff. Bylerus.

1. **H**et scheydens ich nit gwont so vil so lieb von lieb sich scheiden wil mein trawrigs herz in laid vnd schmerz vergangen wer vnd wer mir schwer dz ich das fein frisch meidelein⁹ solt faren lan des ich erst newlich kundschaftt gwan.¹⁰

¹) wolt BC. ²) scharpfer BC. ³) C, Text hündlein.

⁴) BC, Text tugentleichen. ⁵) auch BC. ⁶) heffsiglichen

BC. ⁷) redt BC. ⁸) decken BC. ⁹) Ctb, Text meidelein.

¹⁰) Adb, Btdb, Ct, Text gwun.

2. Bei meinem ehb kein wehlich schlecht mich ye
höchlich hat bewegt auff diser erd¹ höfflichen bferd¹
ich soll mein tag noch nie gesach. zwey euglein klar
lieblich fürwar jr glanz vnd schein durch drang gar
offt das herze mein.

3. Ye mer ich thu gebenden dran best mer ich mich
meins leyhs erman dann selig zeit zu beyder seydt
langhabter freud inn trawrigkeit hez schweben thut.
het glück verhut² solch kurz abscheid mein tag wünscht³
ich keiner andern meybd.

XV.

J. B. B.

1. **E**n ablich frucht in diser zucht erschin⁴ am
abent spate Bey einer zech gar kein gebrech
man sach in glatter wate Nestisch gezirt mein glicht
verwirt ob jren wunderschönen blick den sie beschert
der ist gewert vnd danct⁵ von herzen seinem glück.

5. An jr nit hat der gütig Gott etwas das dient
zur schon⁶ gepart: euglein fast klar goldfarb jr har
jr mündlein rot vnnnd heutlein⁷ zart gerat von leib-
womit ein wehb zu loben ist an jr man sach.⁸ wie
hoch michs fremd so dise meid ein freundlich wort mir
do zu sprach!

3. Holtzselig vast was diser gast vnd süßer denn der
honigsam. wie möcht ein man ein solch gmüt han
das er jr doch solt werden gram? ich wünsch jr heyl-
am narren seyl ob sie ein füret das leyh er gern
sie ist des werd⁹ mein herz begert das jm offt leucht
der morgenstern.

XVI.

G. Forsterus.

1. **A**ch meyblein fein bedenck dich schon!⁹ hab acht
auff dein jundfrewlich kron die du hez tregst

¹) höfflicher berdt BC. ²) BC, Text verhut. ³) wünsch
BC. ⁴) erschein Bb, Cb. ⁵) Bt, Ct, Text danct.
⁶) zu schön BC. ⁷) hendlein BC. ⁸) C, Text sahe.
⁹) die schön Bb.

in ehren! Zug¹ zu wiß jezundt immer geht in aller
welt betrug auffsteht solst dich an niemands leren.
Laß² falschen klaffer³ schweigen ser allein traw gott
betwar dein ehr dich wirt glück nit verlassen.⁴

2. Bedend wie rainer jundfraw stat von⁵ frummer
welt den sürgang hat vnd ist auch wol zu preysen
halt dich darnach vermeyd die klag das kein mensch
anderst⁶ sagen mag dann du thust zucht beweisen.
von treuem herz bin ich dir hold fürwar ich auch
nicht gern wolt das vnglück vñ dich wonen soll.⁷

3. Ade ade jundfreulein zart! sey stet vnd vest auff
diser fart. weiß nicht wann ich herwider ker zu guter
nacht beut dir mein hand behüt dich Gott für aller
schand das du nit falkt ins wütent her! dend an
mich wann der schwezer kombt der schmechlen thut
vnd viel sich rumbt vermag nit was er dir abnimbt.

XVII.⁸

G. Forsterus.

1. **A**ch got wie wehe thut scheiden! hat mir mein
herz verwund so drab ich vber d heyden
vnd traw zu aller stund. der stunden der sein al so
vil. mein herz tregt heimlich⁹ leiden wiewol ich oft
frölich bin.

2. Set mir ein gertlein bawet von fehl vnd grünen
kle ist mir zu frü erfroren thut meinem herzen wehe.
ist mir erfroren bey sonnenschein ein kraut ye lenger
ye lieber ein blümblein vergiß nit mein.

3. Das blümblein das ich maine das ist von edler
art ist aller tugent raine jr mündlein das ist zart
jr euglein die seind¹⁰ hübsch vnd fein wann ich an
sie gebende so wolt ich gern bey jr sein.

¹) sich Ab, Bb, Cb; sñhe Ada, Bda, Cda. ²) Laß
Bta, C.

³) klaffer Ad. ⁴) dein glück wirt dich nicht
verlassen Bb, Cb.

⁵) bey BC. ⁶) anders BC.
⁷) solt BC.

⁸) Dieses Lied erscheint nur in der ersten
Ausgabe und im Bassus der zweiten und dritten; in den
anderen Stimmheften wird dafür „So wünsch ich jr ein gute
nacht bey der ich war alleine“ gesetzt, s. unten V Nr. 19.

⁹) herzlich Ab, Bb, Cb. ¹⁰) sind C.

4. Mich dunct in all mein sinnen vnd wann ich
bey jr bin sie sey ein kayslerinne kein lieber ich
nimmer gwin hat mir mein junges herz erfrewdt
wann ich an sie gedende verschwunden ist mir mein leyb.

5. Solt mich meins bulns erwegen alß oft ein ander
thut solt surn ein frölichs leben dazu ein falschen
mut Das kan vnd mag doch nicht gesein. gesegn dich
Gott im herzen! es soll vnnnd muß geschehen sein.

XVIII.¹

G. Dithmayr.

1. **D**er mon der steht am höchsten dson hat sich
vnterthon. Mein feins lieb ligt in nöten
ach gott wie solß jm gon? In regen vnd im wind²
wo soll ich mich hinkeren do ich mein feins lieb find
do ich mein feins lieb find?

2. Mein feins lieb wolt mich lehren wie ich jm
dienen solt in züchten vnd in ehren das waiß ich
selbs gar wol vnd kan auch noch vil mer. wer sich
feins bulen thet³ rhümen der hat sein kleine ehr.

3. Manchr geht zu seinem bulen bey liechtes monen
schein. was gibt sie jm zu lone? ein rosenkrenzelein
ist grüner dann der fle. ich muß mich von dir
scheiden thut meinem herzen wehe.

4. Ach scheiden himmer⁴ scheiden! wer hat dich doch
erdacht? hast mir mein junges herzen auß freud in
trawren⁵ bracht darzu in vngemach.⁶ sey dir schöns
lieb gesungen alde zu guter nacht!

XIX.⁷

G. Dithmayr.

1. **W**ie schön blüt vns der uegen der sommer
fert⁸ dohin Mir ist ein schön jundfrewlein
gefallen⁹ in mein sin bey jr do wer mir wol
wann ich nur an sie dencke mein herz ist frewden vol.

¹) In der zweiten und dritten Ausgabe als Nr. XIX.
²) vnd wind Ata. ³) thut BC. ⁴) vber BC. ⁵) BC,
Text trawren. ⁶) BC, Text vngemacht. ⁷) BC Nr. XX.
⁸) der fert Bd, Ca. ⁹) Text gefallen.

2. Wenn ich des nachts lig schlaffen mein feins lieb
kumbt mir für wenn ich als denn erwache bey mir
ich niemants spur bringt meinem herzen peyn. wolt
Got ich solt jr dienen wie mocht mir das gesein?

3. Bey jr do wer ich gern bey jr do wer mir wol
sie ist mein morgen sterne gfelt mir im herzen
wol sie hat ein roten mund solt ich sie darauff
küssen mein herz wirt¹ mir gesund.

4. Wolt Gott ich solt jr wünschen drey rosen auff
aim zweyg! solt ich auch trewlich warten auff jren
graden leib wer meins herzen frewdt. ich muß mich
von dir scheiden albe mein schöne meyß!

5. Zwey blümblein auff der heyden mit namen wol-
gemut laß vnns der lieb gott wachsen seind vnß für
trawren gut vergiß mein nit darbey. gruß mir sie
Gott im herzen die mir die liebste sey!

6. Der liebsten solt² ich klagen mein laidt zu diser
stundt so hab ichs nicht am tage noch spar dich
Gott gesund ade zu guter nacht! sey dir schönß lieb
gesungen auß guten mut bedacht.

XX.³

L. Senfl.

1. **M**ein selbst bin ich nit gwaltig mer allein
deiner ehr ich hoffnung hab. Verpflicht ist
dir⁴ mein herz mit schmerz kein vnfal mag vnß treyben
ab⁵ mein gmüt von dir die weil ich spur die
trewe dein. gehe wie es wol⁶ so will ich stets dein
eygen sein.

2. Dein trost mir frewd vnd hoffnung geht vnd
nimbt von mir all trawren hin. acht nit ob man vnß
darumb neid du hast mein gmüt herz mut vnd sin

¹) würd C. ²) sol C. ³) dreistimmig Atda;
vierstimmig als Nr. 21 BC. ⁴) der IV, 37—39 t. ⁵) Btab,
Ctdb IV, 37 dab, 38 tdb, 39 ab; Text vnfal mag vnß treyben
ab; vnfal mag vnß nit treyben ab Bab, Cdb, IV, 37 t; kein
vnfal mag ich u. s. w. IV, 38 a; vnfal das mag vnß u. s. w.
IV, 39 d. ⁶) Btda, Ctda IV, 37—39; Text wol.

drumb mich regir vnd nit verfür den diener
dein. gehe wie es wöl so will ich stets dein eigen sein.

3. Halt best du mein holdseligs bild! laß dich keins
wegs verfüren nicht. halt dich gen mir freundlich vnd
mild von dir ich gar kein anderß bitt wann ich hoff
glück sich zu vnd schid vergiß nicht mein! gehe
wie es wöl so wil ich stets dein eigen sein.

XXI.¹

So. Frosch.

1. Ist freuden frey sey wie im sey liebt mir mein
schaz dein freuntschaft vol. Glück hat bschert
wie ichs begert drumb deiner trew mich trösten sol
die sich erzeigt mir sein² gneigt hoff ich glück schickt
halb zeit vnd zil das du bey mir vnd ich bey dir
halten baid gleich der trewen (spil).³

2. Grün rocleins hab ist nun schabab nit anderst
sol noch mag es sein. mit trew ich mein dich schaz
allein du bist der trost des herzen mein des mich
benügt wie es glück sügt vund wart vor der zeit vnd
zil das ich mit ehren ganß anuerferen mag hon
mit dir der trewen spil.

3. Ob widers wort mein höchster hort mich gegen
dir versagen wolt den laß nit auff beuth jm den
wuff das wirt mein schaz sein rechter solt. trew vnd
gerecht finstu mich schlecht on dir steht mein kurz
weile vil. wie ich gen dir halt dich gen mir so
bleibt stet vnser trewen spil.

XXII.

Lubo. Senfl.

1. Freundlicher helt hat dich⁴ erwelt mein herz
zu trost vnd freuden. Durch senen ist mein
herz verfelt⁵ so ich von dir⁶ muß scheiden Doch
bleibt bey dir mein herz vnd⁷ gir Dergleich thu dich⁸

¹) Das Lied fehlt in den anderen Ausgaben. ²) sey
Ad. ³) fehlt Atdab. ⁴) dich hat Bb, 34. ⁵) ver-
felt 34. ⁶) der Ab, Bb, Cb. ⁷) mit 34. ⁸) ich
Bb; Dergleich thu bu mir 34 Atda, Btda, Ctda; Dergleich thu
mir 34 Bb, Cb.

erzehgen die weil ich leb nit von dir¹ streb mein
herz ist ganz² dein eigen.

2. „Mein höchster hort brich nit dein wort die du
zu mir thest sagen Do ich dir klagt meins herzen
bruch³ würt sonst noch leyden schaden⁴ Denn mich
auff erd nicht mers erfreut⁵ denn wenn ich thu ermessen
was freud vnd mut⁶ ich von dir hab kein zeit kan
ichs vergessen.

3. In hohen wunn scheint mir die sonn⁷ wann⁸
ich herzlieb⁹ anschawe dich wiewol es mir hundert auch¹⁰
geschicht so seindt die freudt doch ganz¹¹ entwicht.
das schafft¹² die zeit verlangen geht dweyl ich mich
hab¹³ ergeben ach glück schick mir¹⁴ ein besser zil!
der hoffnung wil ich gleben.“

XXIII.

Subo. Senfl.

1. Ich bad wol¹⁵ wir recht frölich sein der¹⁶ liebsten
zu mein zu¹⁷ sonder freud vnd gefallen Da
zu dient wol der lauten klang vnd lieblich¹⁸ gfang
so das wolgestimbt¹⁹ ob allen. vil freude macht wer²⁰
darauff acht vnd lest²¹ im bz sehr lieben bringt
leichten²² mut vnd macht gut blut in freud woll wir
vns heben.²³

2. Kürzwehlig sein zu heber stund im bad ist gfund
das sprechen die Doctores. man soll sich frölich
halten auch es sey der brauch das man da heb gut
mores die farzerey soll auch darbey in seiner rot
beleyben²⁴ so kan man wol als man thun sol lang-
weyl mit freud vertreyben.

1) von dir nit 34.

2) gar Ab, Bb.

3) nott 34.

4) ich müßt sunst gar verzagen 34.

5) höhers freud 34.

6) gunst 34.

7) sunn 34.

8) so 34.

9) herzlich C.

10) doch selten geschicht 34.

11) mein fremden ganz 34.

12) schafft als 34.

13) bir will ich mich ergeben 34.

14) halb

34.

15) wöl BC, V, 31.

16) Btab, Ctab, V, 31; Text

die liebste.

17) in V, 31

18) löblich Bb.

19) wol

bestimbt V, 31.

20) ber V, 31.

21) laßt V, 31.

22) liebster V, 31.

23) geben Bb, gehen Cb.

24) BC,

Text hieyben.

2. Was wirts sunst wann man baden wolt das man nit solt in fremd die zeit verzeren? dann wer für hürzweyl baden will setzt jm ein zil das sich langsam thut meren. drumb soll man sich wie dann billich allweg zu freuden schicken so bringt das bad mer nuß dann schad vnd hebt sich erst an glücken.

XXIII. Steffanus Zyrlerus.

1. **G** hilfft mich nit was ich dich bit das merck ich wol darumb ich sol dein müßig stey Bey zeit abston diß¹ ist das best bin nicht der lest² den es berürt.³ die zeit verfürdt Offt manchen meh.⁴ ich wol verstehe das dir gfelt baß du weist wol was gebeyt⁵ dir wie dem hund das graß.

2. Laß dir wol sein nit sonder pein ich darumb hab du bist schabab nur bey der zeit die welt ist weyt wilß glück an mich so schickt es sich. Gott geb mir heyl ich hab mein theyl! Der schimpff ist auß wer weyß was drauß noch werden mag? fürwar ich sag kein spil ich nie geringer wag.

3. „Gleich wie du mich so acht ich dich in solchem werdt. es ist auff erdt glück noch so vil wer fuglen wil muß setzen auff es steht wol drauff es sey mein glück sein falsche dück erfahren hab so stand ich ab vnd setzt mein sin auff besser gwin ein ander her dann du bist hin!“

XXV.

1. **R**er wider glück mit freuden vnd wend vnfal von mir! Mein lieb das⁶ muß ich meiden vnd hab doch groß begir Zu dienen jr für all auff erd wie wol sie ist ein andern beschert darumb ist mir mein herz⁷ versert.

¹) das Bt, Ct; fehlt Cb.

²) leßt Ab, Bdb, Cdab.

³) Text herüt.

⁴) mer Bb, Cb; meh, versteh Bd, Cd.

⁵) gebeyt Ad.

⁶) die Bt, Ct.

⁷) junges herz Ab;

drumb ist mein junges herz versert Bab, Cab.

2. Mein herz hat groß verlangen die zeit gar mannigfalt. ach Gott möcht ich erlangen das jr freundlich gestalt möcht sehen an ein kleine zeit! auff erden¹ mir nichts mer freuden geht so mir mein lieb wez hülff auß lehd.

3. Ob du bist hart verstrickt das laß auch schaden mir! wer weyß ob sich möcht schiden das ich herzlieb bey dir möcht sein vnnb dir gar kein schaden brecht? ach herzigß herz nu² thu im recht werden alle sachen schlecht.

XXVI.

J. B. Brant.

1. **M**ir³ wie du wilt beß mich nur nit vil red giengen auff ein wagen! Ir lieblich bild mich freundlich zeucht klaffer muß man lassen sagen Macht mich nit gro⁴ mein herz ist fro so ich anblid die wol gschickt. du bist meins herzen rosen gart halt⁴ hart ich fall mein schönste zart!

2. Gar köstlich ist wie man denn list der edel steyne margarith Ich han zu jm herz mut vnd sin darumb gar fest zu jm verstrickt. het ich sein tugent vnd sein art ich achtet klein des klaffers wort! Du bist meins herzen rosengart halt hart ich fall mein schönste zart!

3. Redt man so vil es hat nicht zil drumb so will ich es nit meyden. mir istß als ring ich danz vnnb spring vor lust in grossen⁵ freuden. der edel stein ist mir nicht fehl umb keinen schatz zu diser fart. halt hart ich fall mein schönste zart!

XXVII.

G. Dithmahr.

1. **H**et mir ein espes zweiglein⁶ gebogen⁷ zu der erden. den liebsten bulen den ich hab⁸ der ist mir leyder zu ferre⁹.

¹⁾ erb BC. ²⁾ nun BC. ³⁾ Mart Ad, Bd.
⁴⁾ Adb, BC; fehlt Ata. ⁵⁾ sehr grossen BC. ⁶⁾ zweiglein Ab, Btab, Ctab, IV, 32. ⁷⁾ bogen IV, 32. ⁸⁾ han IV, 32.
⁹⁾ der ist mir all zu ferre Btab, Cta; der ist leider al zu ferre (ferr) IV, 32 at; leider zu ferre IV, 32 b; leider gar zu ferre IV, 32 d; die ist mitr leider nur all zu ferre Ab..

2. Er ist mir doch zu ferre nicht bey jm hab ich geschlaffen von rotem gold ein fingerlein hab ich in seinem bett gelassen.

3. Und do ichs doch gelassen hab will ichs wieder bekommen vnd thun ob ich solichs bey mir het vnd wer mir nur¹ kein mal genommen.

4. Da² zwischen berg vnd tieffe thal da get ein enge straffe. wer sein bulen nicht haben will der soll in all zeyt faren lassen.

5. Scheid dich nicht herzes bofelein! von³ dir will ich nit weichen. hab kein ander⁴ lieber dann mich jm reich find man gar nicht deins gleichen.

XXVIII.

G. Forsterus.

1. **W**Dr zeiten was ich lieb vnd werch hat sich verkert in kurzer zeit dann ander leut sind hez im spil darumb ich mich nit kümmern will.

2. Ir⁵ trew mich nicht thut kümmern⁶ fast denn sie sich last grob mercken zwar. glaub mir fürwar der hoffnung bin du bringst dauon ein kleinen gwin.

3. Desz glücks ich fürbaß warten bin jr vnstet sin werdt gerochen schon dann ich mir hon ganz außerewelt ein andre die mir haß gefelt.

XXIX.

G. Othmahr.

1. **I**ch kam für einr fraw wirtin hauß man fragt mich wer ich were? „ich bin ein armer schwarter⁷ haß ich eß vnd trind so gerne.“

2. Man fürht mich in die stuben ein da bot man mir zu trinden. mein augen ließ ich umbher gan den becher ließ ich finden.

¹) nie BC IV, 32.

²) Ja BC IV, 32.

³) BC

IV, 32, Text vor.

⁴) andern BC IV, 32.

⁵) BC; Text Sn.

⁶) BC; Text kümmern.

⁷) schwarten BC.

3. Man setzt mich oben an den tisch als ich ein
kauffher were. vnd do es an ein zalen gieng mein
sedel stund mir lere.

4. Do ich zu¹ nachts wolt schlaffen gan man wiß
mich in die schewren do wart wir armen schwarten
halß mein lachen vil zu theure.

5. Vnd do ich in die schewren kam do hub ich an
zu nisten do stachen mich die hagedorn darzu die
rauhē distel.

6. Do ich zu morgens frü auff stund der reyff lag
auff dem dache do mußt ich armer schwartenhalß
meinß vnglücks selber lachen.

7. Ich nam mein schwert wol in die hand vnd gürt
es an die seyten. ich armer mußt zu füßen gan das
macht ich het nicht zureyten.²

8. Ich hub mich auff vnd gieng daruon vnd macht
mich auff die strassen. mir kam einß reychen kauffmanns
son sein tesch³ mußt er mir lassen.

XXX.

G. Forsterus.⁴

1. **M**it lust thet ich außreiten durch ein⁵ grünen
wald darin do hort⁶ ich singen drey voglein⁷
wol gestalt.

2. Seind es denn⁸ nit drey vögelein es seind drey
Zundfrewlein. soll mir das ein nicht werden gilt mir
das leben mein.

3. Das erst heisset⁹ Elselein das ander Berbelein¹⁰
das drit hat¹¹ kein namen das muß mein eigen sein.

XXXI.

Subo. Senfl.

1. **I**ch armes meiblein klag mich sehr wie sol mir
I leyh¹² geschehen Das ich den aller liebsten¹³

¹) des nachts BC. ²) zeyten B; zeyten C. ³) tesch
BC. ⁴) Dithmar Adab, BC. ⁵) einen Ad, Btda, Ctda.
⁶) hort Bdab, C. ⁷) vögelein Ab, BC; vöglin Ab. ⁸) doch
BC. ⁹) das heisset BC. ¹⁰) heist Berbelein BC.
¹¹) das hat BC. ¹²) nur Aab, Bdab, 32 Ada, Bda, Ca;
nun 32 Bt, Ctd; nu 32 At. ¹³) Text allerliebste.

mein so lang nit hab gesehen Der mir die¹ zeyt
vnd weil vertreibt sonst keiner² auff diser erden.
wann ich gedenc wie es jm get mein hertz in ganzen³
trawren stet wie kan ich frölich werden?

2. Ach reycher Gott verleyh ihm glück wo er reyt
in dem lande! bewar sein leyb vor vnfal duc⁴ bhüt
jn vor leyb vnd schande! des⁵ will ich hmyer danken
dir tag nacht vnd alle stunde. wann ich gedenc daß
jm wol geht mein hertz in grossen freuden steht mir
ist der liebft auff erden.

3. Er ritt mit meim willen nicht hin noch ist mein
hertz sein ehgen. als guts ich mich versibe zu jm
trew lieb⁶ will jm erzeihen kein falsch hat er an mir
erlant an meinem ganzen leybe. es ist der knob so
wolgemut für jm nem ich nits Reisers gutt der
liebft soll er mir werden.

4. Er ritt dahin das war mir leyb meins hertzen
außertoren. in meiner farb ist er gekleyd wo thut
er nur hinfaren? sein vrlaub thut mir bringen pein
vnd macht mir heimlichß rewen. noch frew ich mich
seint widerfart mein eyniger trost mein höchster hort
vergiß mein nicht in trewen!

XXXII.

G. Othmay.

Ich armes meiblein klag mich sehr.

s. oben Nr. XXXI; vollständig nur in der ersten Ausgabe,
die zweite und dritte geben nur Str. 1.

XXXIII.

G. Othmayr.

1. **E**s naht sich gegen dem sommer⁷ grün wil ich
mich kleiden. den liebsten⁸ buln den ich hab
von dem wil ich auch⁹ scheiden. dz schafft allein jr
vntrew wandelmutig sin. hab vrlaub far dohin!

¹) mein Bt, Ct. ²) Text fein. ³) grossen Adab,
BC; 32 Atd, BC. ⁴) duc BC. ⁵) daß 32 At.
⁶) fehlt BC. ⁷) gegen (gegem) mehen Bt, C. ⁸) besten
Ad. ⁹) mich Babd, Cabd; der wil sich von mir Bt, Ct.

2. Ich het mit freud außgeseet¹ ein ander mirs abgmeet.
 das schafft das wetter vnstet ein leycht wind der mirs
 hinweht auch kam ein grosser regen² fürt mirs als
 dohin³ schafft das ich trawrig bin.

3. Mein lieb thut sich verkeren hat mir vrlaub geben.⁴
 was einer nit gehabn mag soll er sich⁵ verwegen.
 mit jren falschen worten hat sie es an mich bracht het
 sonst an sie nit dacht.

XXXIII.

Freundlicher hest dich hat erwelt.

s. oben Nr. XXII.

XXXV.

Soa. Leonhar. de Langenau.⁶

1. **W**ol auff gut gsel von hinnen schlag vmb vnd
 weit hindan!⁷ laß sagen was man wölle
 ich wil dich ganz einig⁸ han wil stet bey dir bleiben.⁹
 schaff¹⁰ deinem herzen rw! von dir¹¹ wil ich nit
 weichen wer wil vns schaiden¹² thun?“

2. Zart fraw ich bin ein schuler darzu noch unbekand
 von rechter art ein buler vnd lern eß mit der hand.
 kan wol schreyben vnd lesen ghört einem buler zu
 der herbst ist abgelesen so han wir beyd kein rw.

3. Ich scheid mich mit dem leybe laß jhr das herze
 mein dem aller schönsten weybe das auff der erbt
 mag gsein. ach wehe du bitters scheyden! wer hat
 dich nur¹³ erdacht? hast mir mein freudt genommen
 mein herz in trawren bracht.

¹) Het mir ein samen außgeseet den mir ein ander abgemeet
 BC. ²) gross gusse BC. ³) alles dohin BC. ⁴) ge-
 geben C. ⁵) sichs leycht BC. ⁶) Joan Leonhardi de
 Longenaw Bt; S. Leonhardi Bb; Jo. Leonhart Ab. ⁷) von
 dan Bb, Cb. ⁸) für eigen Aa, Bta, Cta; ganz eigen Bb,
 Cb. ⁹) beleyben Bt. ¹⁰) schafft Bt. ¹¹) der Bb.
¹²) scheidn Bab, Cab; schaden Btd, Ctd. ¹³) Text mich.

XXXVI.

1. **M**Ein alter man der nimbt sich an wil mir¹
freud lust² vertreiben. Mit eiffern grein-
macht er mir pein ließ doch wol billich bleyben. Er
greint vnd murt im hauß vmb schnurt sicht er mich
frölich scherzen mit einem gast so graut jm fast
vnd bringt jm grossen schmerzen.

2. Er will das ich als oft das geschicht³ kein lachen
von mir leyden mit seiner weyß macht er mich greyß
so ich all freud muß meiden. Das thut mir ant-
bins nit gewont als ich von jm thu lehren damit
er macht das ich nicht acht ich will jms wol erwerben.

3. Was geht jm zu das er kein rw den tag noch
nacht wil haben? ist er im hauß so sucht er auß
vnd fürcht die jungen knaben die nachts vmbgan in
fechten an mit pfeiffen singen vnd hoffieren. der lauten
kland der macht in krand das thu ich an in spüren.

4. Ach lieber man! du wilt nit han kein wiß zu
deinen jaren vnd weist doch wol das jugent sol
kurzweyl vnd freud nicht sparen. was zeggstu dich das
du gleich mich mit dem wilt verunglimpfen? nim
guten mut das macht gut blut thu dich nicht so hart
rimpfen.

XXXVII.

G. Forsterus.

1. **H**erz liebster wein von mir nit weich ich lieb
dich ganz on argen list! Du bist allein in
allen reych für dich kein freud zu gleichen⁴ ist vnd
schmedst mir wol drumb ich⁵ dich⁶ für vol ganz lob
dein farb für allen schein vnd wünsch dir heil bist
mir nit feil o wein o wein! wann⁷ ich kan dir nit
feind sein.

2. Ach klarer wein herz liebster gsel! kein freud auff
erb mir lieber wart. du bist ganz rein ich nach dir

¹) mit Ad.²) vnd lust Ab.³) BC; Text gschicht.⁴) Text gleicher.⁵) fehlt Bd, Cd.⁶) fehlt Ba, Ca.⁷) fehlt Btab, Ctab.

stell komm her vnd neß mir meinen bart! mit deinem
 fleiß dein art beweß vnd küß du mir mein herz gar
 fein durch dein gestalt mich auffenthalt O wein o
 wein du frewest mir das herze mein!

3. O süßer wein! ich klag mich ser mo ich auch
 von dir scheiden muß. du bringst mir pein mit großem
 schwer ich fürcht mir werd dein nimmer auß. ich zu
 dir trab kum her vnd lab sawr oder süß so bistu
 rein vnd gibst mir freud für alles leid o wein
 wein wein¹ allzeit bleib ich der dein!

XXXVIII.

G. Forsterus.²

1. **G**ott gellen vnd auch külen³ wein han mich
 oft bracht in trawren Darburch ich kam
 vmb gundheyt mein nußt drum liegen vnd lawren
 Ob es got schickt vnd mich erquidt daß ich kem zu
 meinem⁴ krefften so wolt ich mich ganz williglich
 in andre wesen hefften.

2. Denn ich sihe wol wer leit der leit des thut man
 selten denken. versuffen ist sein junge zeyt das thut
 dann zwifach krencken das er sich hat mit sauffen on
 not in solches leyd selbs jaget. kein gell acht sein
 mit wort noch weyn ob er drunter verzaget.

3. So acht ichs doch bey meiner trew die höchsten
 plag auff erden zu sauffen sey die grossen trew⁵ so
 wir den Doctor werden gibt er vns ein den herbsten
 wein do mit wir vnns purgirn. wer nicht leßt ab
 der schat muß hab⁶ erlambt an allen vieren.⁷

XXXIX.

G. F.⁸

1. **W**as leit mir dran ob hederman mich hassen
 thut? mein junger mut kan solchs auß ober-

¹) fehlt BC.

²) Ct; Text ohne Komponisten-

namen. ³) küler Bt, Ct da. ⁴) mein Btda, Ct da.

⁵) größte rew BC. ⁶) muß schaden hab Bt, Ct. ⁷) BC;

Text vierent. ⁸) G. Forsterus Ad.

tragen wann nur allein die schon vnd rein bleibt
vnuerrudt gnug mir gelüdt ker mich sunst an kein
sagen. Die ganz welt bist glaub nit das list sey an
mein wort mein schöner hort! wie du hast thon so thu
noch fort.

2. Kein mangel ich glaub nur gwißlich gefunden
hab drumß laß nit ab von mir laß du mich sorgen.
ob wol zu zeyt felt auff vns nehdt vom klaffen
vil das gegenspil will ich ihm heimlich borgen.
vielleicht sichs schidtt das vns gelüdt das wirdt bezalt
des restes inhalt vnnnd jr borgschafft fein zugestalt.

3. Es hilfft kein bit dann lieb mag nit¹ an leyh
vergan das selb schaw an wirt vns nit vberschleichen
was man vor weyß daß kan mit fleiß verhüten
sein Drumß schid dich drein es wirdt auch wider-
weichen. nach gschehen streyt kombt grosse freudt
ich dir guts gon habß allzeyt thon. meid man mich
drumb was ligt mir dran?

XL.²

G. Forsterus.

1. **V**r sach thut vil wers glauben wil on vrsach
etwas selten gschicht. Vrsach die macht dar-
nach ich tracht ich kan es doch vergelten nicht. Was
mich erfreut dz mütt viel leut ich frag nit vil. was
got mir wil glück zu in allen bingen!

2. Mir liebet was für alles das. trew will ich nit
vergeffen Mir wirt nicht baß an vnterlaß mein
herz sie hat³ besessen gerecht vnd trew an alle rew
wil⁴ bleiben schlecht lieb gilt das recht. glück zu
in allen bingen!

3. Schein liebe sonn! versich dich nun laß dich kein
wolcken decken. Ich wilß auch thun in aller sonn
kein wetter mich soll schrecken. Ein sonnen blick mich

¹) BC; Text nicht.
Strophenordnung: 1, 4, 5, 2, 3.
Text vil.

²) B und C haben folgende
³) hat sie BC. ⁴) BC;
Text vil.

frewet dich auch frölich macht was donner kracht.
glück zu in allen dingen!

4. Selig wer das was frewet daß glücklich zeit
zu erleben? ich hoff allein das mehlein reyn wer
mich in trew nit begeben das herz in mir ist eigen
jr kein scherz soll sein ich bleyb der dein. glück zu
in allen dingen!

5. Laß faren vnd gehe wie sie geht der Kasser sein
lieb¹ thut singen. bleib du mir stett was Kasser sett²
es soll jm nit thun gelingen trew brich ich nicht
wie mir geschicht bleyb du mir³ mein alß ich der
dein. glück zu in allen dingen!

XLI.

G. F.⁴

1. (Ich junger man)⁵ was hab ich thun?⁶ ein
weib⁷ hab ich genommen. (Ich hetz wol
vn)⁵ Der wegen glan es bringt mir kleinen⁸ frommen.
Zu grein vnd zanden hab ich gnug o weh meins
jungen herzen! (ein junges weib daß mir erfreut)⁹
mit dir¹⁰ wolt ich !offt scherzen (vnd liebet mir im
herzen.)¹¹

2. Reychtumb vndd gelt verblend die welt also ist
mir auch gschehen. jr reychtumb hat sie mir erzelt
liß mich vil gülden sehen jrm silber vnd golt¹² dem
war ich holt es thet gar ser wol klingen. o gelt das

¹) BC; Text leyd. ²) set C. ³) nur C. Str. 4—5
sind aus der zweiten und dritten Ausgabe. ⁴) Als
Komponistennamen B. Lautensack Aa; F. Lautensack Ab; G.
Forsterus Btdab, Ctdab. ⁵) Das in Klammern gesetzte
singt die Discantstimme allein. ⁶) than Ab, Bb, Cb;
thon Bt, Ct; gethan, gihan Bda, Cda; was hab gethan Ad;
hab thon Aa, ⁷) alß weib Aa, Bt, Cta. ⁸) keinen
Aa, Ba, Cta. ⁹) Das in Klammern gesetzte singt die
Bassstimme allein in der ersten Ausgabe, in der zweiten
und dritten aber auch die Discant und Altstimmen. ein junges
weib die wer meins fugß Bda, Cda; wer daß mein fug Bb, Cb.
¹⁰) der Ba, Ca. ¹¹) Das in Klammern gesetzte fehlt BC
und wird A nur von der Bassstimme gesungen. ¹²) BC;
Text gelt.

dich der Teuffel hol! was thustu vnglück bringen? das
selb macht mich als vnmutz vol ich mag schier nicht
mer singen.¹

3. Wann ich des nachts soll schlaffen gan elendt
thut mich erbarmen schmucl² mich zum alten weib
hinan noch kan ich nicht erwarmen. vil runzel hat
sie³ an jrem leyb o we mir armen gsellen hilff
mir Gott von dem alten weyh! wolt nach einr jungen
stellen die fügt sich baß zu meinem leyb dann die
alte sprolbrin.⁴

4. Wann ich zu zeyt wil frölich sein mit einer
andern frauen Sie spricht zu mir „was thust bey jr
bey diser falschen frauen? Der huren bald weyhß
gelt bey dir. ich hoff es soll sie rewen so bald ich
kumb allein zu jr die naß wil ich jr abhawen.“

5. Banden vnd grein vnd ander pein werdt offt
ein halben tage So schweyg ich still vnd geh zum wein
denn hebt sich erst ein klage. Sie spricht „der narr
ist aber dar. zu huren bald geloffen. beym Jtesbald
der necht da war da hat er sich verschlossen.“

XLII.

Stepha. Zyrlerus.

1. **D**ie sonn die ist verblichen die stern seint auff
gegangen Die nacht die kummt geschlichen
fraw nachtigal mit jrem⁵ gsang. „Der mon ist aufge-
gangen“ rett sich ein wechter gut „vn welcher hat
verlangen vnd ist mit lieb vmbfangen der mach sich
balt⁶ auff die fart.“

2. Vnd das erhört ein gselle der schrey dem wechter
zu „ach wechter traut geselle! gib deinen rat darzu
wie ich das soll angreifen das ich kem für die thür?“
„gar heimlich solstu schleichen ehe der wechter thet
pfeiffen das man dich gar nicht spür.“

¹) das selb — singen fehlt BC.

²) C; Text schmuclt.

³) hats BC.

⁴) sie fügt — sprolbrin fehlt BC.

⁵) fehlt

Bb, Cb.

⁶) fehlt Bb, Cab.

3. Der knab trat vnuerborgen für jr schlaffemerlein.
er sprach zu jr mit sorgen „zart schön^s jundfrewlein!¹
newe mer wil ich euch sagen da ist kein zweiffel
an es leit sich einr im hage der fürt ein schwere
klage es mag ewer bule sein.“

4. Die Jundfraw sprach mit sinnen „es hat dich sonst
gedeuht. Der mond hat mir geschinen die stern han
mir geleucht.“ „der mond der hat geschinen o zarts
Jundfrewlein!² Er ligt in grüner awe sein leyb ist
jm zerhawen in grossen trewen zwar.“

5. Die jundfraw³ erschrad sere jr herz war leybes
vol sie wolt kein freudt mer hören botschafft gfil jr
nit wol. ein hembt thet sich umbschnüren ein hembt-
lein das was weyß. do sie den knaben erblicket⁴ jr
herz vor freud erquidet gert jn mit ganzem vleyß.

6. Der knab der thet sich schmucken gar⁵ freundlich
an jre brüst⁶ sie thet den knaben truden mit jrm
freundlichen fuß der knab fieng an zu ringen mit
der jundfrawen⁷ zart. der wechter an der zinnen
fieng an ein lied zu singen ein schöne tageweyß.

7. „Gefegn dich Gott im herzen zart edles frewlein!⁸
du bringst meim herzen schmerzen es mag nicht
anderß sein. von dir muß ich mich scheiden zart edles
frewlein!⁸ ich schwing mich ober d'heyden in braun
will ich mich kleyden durch fehl⁹ vnd grünen kle.“

XLIII.

S. B. B.

Ich hoff es sey vast wol möglich

(s. oben I, Nr. CXXII).

XLIII.

Steffa. Zyrlerus.

1. **A**ch herzigß G.~ ich ge noch sie so trag ich
groß verlangen All stund nach dir~ dann

¹) schönes jundfrewlein BC.
frewlein.

²) Text jundfraw.
³) Text jar.
⁴) Text frewlein.

⁵) BC; Text Jund-
frewlein.

⁶) do den knaben sie
erblicket BC.
⁷) Text

⁸) brüst BC.

⁹) Text vil.

du ih mir hast herz vnd mut gefangen. Auß deiner
berdt wirft höchlich gerdt das laß mich lieb genieffen
durch deine güt vnd hochs gemüt thu mich in dein
herz schliessen.

2. Dein euglein fein mit liechtem schein¹ han mir
mein herz durchdrungen.² dein roter mund³ dein brüft-
lein rund thun mir vnmut vorkommen.⁴ das schafft
die trew zu alle rew die du mir thest bewehsen
Darumb ich dir mit hoher gir dein lob will ewig
prehsen.

3. Dein helflein wehß hat ganz den prehß von
mir ob allen weiben. ach Gott ich solt vnd herzlich⁵
wolt mein zeit⁶ bey dir vertreyben! darumb mein
ein vnd anderß kein ist in mein gmüt gewesen als
herzlieb ich für alle dich hab freudt zu mern erlesen.

XLV.

G. Dthmayr.

1. **D**er wein schmedt wol⁷ macht mich oft trunden
darumb sol man in loben. Mir ist verkund
dunt⁸ mich ein spil ein vogel auff einr kluppen.⁹ Ein
selkam fand macht mich oft siech vor glechter muß ich
schweigen.¹⁰ kurz griff seint auff der lauten.

2. Mein bul spricht selbs er lieb mich fast daran hab
ich genügen. bey finster nacht treugt mich der glanz ein
brilln muß ich mir schiden Die stecken auff ob ich baß
feil gut corol köndt erkennen. beim kam kent man die
hüner.

3. Es hat kein not mein sach ist schlecht¹¹ gleich wie
ein Gemen horn. ich danget gern kündt ich es wol
mich sticht ein scharpffer distel. frau hie ist mort seid
nit so streng laßt euch mein kümer kagen! ich möcht
sunst bald verzagen.¹²

¹) BC; Text schien.²) BC; Text durchbringet.³) BC; Text mutn.⁴) BC; Text vorkommen.⁵) BC;

Text hart sich.

⁶) BC; Text zeit.⁷) mir wol Bd.⁸) duntt Aab, B, Cdab; duntt Ct.⁹) krippen Ad.¹⁰) schwengen stil Ba.¹¹) C; Text schlegt.¹²) ver-

zweifeln BC.

XLVI.

1. **M**ancher jezund nach adel strebt¹ het er nit gelt wirt offerter umb sich schauen Gedenden wer sein vater waß der daussen² saß den ader must er bawen. Der jezund sich so gar höfflich bein leuten thut auffschmuden helts nit darfür als man in spur das er den pfluch kan zwidnen.

2. Wann er nun kumbt zum abentanz so gilt sein krank mer denn der andren allen. er krümmt sich vast nach adels sit sein gmessen trit thunt im selbs wolgefallen. wer het vertraut das solches kraut in böreffern auch solt wachsen? wenn mans recht bsicht so istz entwicht beurisch vnd ungelachsen.

3. Weßheyt die thut im vil zu leyt gibt bösen bscheyd wo mans im nit wil glauben denkt³ sich in allen sachen bscheid doch felts ihm weyt wann ers nur wol glauben. im spigel glaß wart sehen das der kittel im baß ziret denn sehden watt. also es gatt den⁴ beurisch art verführet.

XLVII.

So. B. B.⁵

1. **N**it lang es ist in fastnacht frist jah⁶ ich mir außerkoren Sundfrawen zart von guter art vnd tugentlich geboren Am abent spatt schne weß jr watt durchauß ganz⁷ wol⁸ gezieret⁹ welchen ich gern in zucht¹⁰ vnd ehren zu gfallen het ghosieret.

2. Doch darff ich nit dweils war der fitt ein jede zeyt zuhalten nach klagens brauch darumb ich auch den lieben Gott ließ walten vnd schmuckt mich sehr gleich ob ich wer ein son der armen frawen mit kleinem rhum recht wie die blum den winter in der awen.

¹) lies stellf.²) draussen Btab, Ctab.³) bündt

BC.

⁴) BC; Text von.⁵) S. B. Brant Ad.⁶) han Ab, Bb, Cb.⁷) gar Ad, Bd, Cd, fehlt Cb.⁸) fehlt Bb.⁹) Bt; Text geziert.¹⁰) züchten Ad,

Bd, Cd.

3. Sub mich darnen zum schlaffen gan für growen
leid vnd kummer in dem bechacht die selbig macht
den schön vnd ehlen kummer welcher auß geit in
kurzer zeit blümelein an grüner beuden manch
schönen stranch darin ich auch mich hoff mit lust zu
weyden.

XLVIII

Jo. B. Brant.

1. **W**as mich groß vñal schwerlich tracht dz wil
ich dulden williglich. Silleicht glück sich schier
gen mir rucht¹ das all mein sachen bessern sich. Wer
weyß von wann ich sollichs han das all mein anfang¹
ghen zurüd? ein selig zeit wir wider³ geit was mir
genommen hat vnglück.

2. Was helffs das ich mich fast bekrenndt vmb sach
die ich nit wenden kan Darzu mein herz in trawren
sendt vnd sehr betrübt mich armer man? der gestrich
tag nit wider mag also ist auch den sachen mein.
was Gott mir gan nit mer ich han darumb laß ich⁴
mein trawren sein.

3. **G**OTT der weyß mich lernen thut mein sorg
mit freudt vermengen thun vnd darnach han ein guten
mut so wirt mein herz fro vnd fridsam. dem gütig-
lich will volgen ich vnd all mein trawren legen hin.
jr seint noch vil in solchem spil mit dem⁵ ich gut
glück warten bin.

XLIX.

Georg Brandmüller.⁶

1. **W**er leyb gedult vnd hat kein schult der über
wind vil höfflichs gfindt ob wol⁷ jr bracht
durch practic gmacht ist falsch vnd eng mit jrem preng⁸
kan doch nit mer denn nur⁹ „ja herr jr thut jm
recht“¹⁰ das seint jekund¹⁰ die liebsten¹¹ knecht.

¹) Bt, Ct; Text wil; vñt Ad, Bd, Cd. ²) anfang
Adb, Bdb, Cd. ³) Text wib. ⁴) BC; Text fehlt.
⁵) den C. ⁶) Brandmüller Aa. ⁷) schon IV, 23.
⁸) gepreng Ab, gebreng Ad, Bd, Cd. ⁹) Text mit. ¹⁰) jetzt
Ad, Bd, Cd. ¹¹) besten Ab, Bb, Cb, IV, 23 b; das sind
die besten knecht IV, 23 d.

2. Wers treulich meint vnd obs erscheint so ist
 doch nicht wo er nicht¹ richt den mantel geschwint
 hengt² nach dem wind vnd such finanz all böse schanz
 helts gut für ehr so gilt er mer nur wie mans
 mach so bsehe er das er auch mit lach.

3. Günst yedem wol der³ brauchen sol sehe eben
 drauff es kumbt reu kauff wirts hie nicht gant dort
 gilt kein pfandt in yhener welt do gilt kein gelt
 sein falscher wohn mag nit beston noch haben krafft
 das endt erzeucht⁴ die meyster schafft.

L.

1. **M**Ein junge zeyt sicht stets nach freudt nach
 lust vnd gir von herzen Das macht gut
 blut vnd mir wol thut oft bringt es manchen schmerzen.
 Leit⁵ nit daran ich kumm auff pan gut ritter spil
 zu treiben wens müht der rechts vnd widersprechts
 der thu⁶ sich an mich rehen!

2. Bntrew art helt widerpart spur ich in meinen
 sachen. wer weyß wie lang mich hendt die schlang
 Das ich auch auß⁷ mög lachen? hoff noch der zeyt glück
 komm⁸ mit freud das ich schier werdt gerochen Darff
 nicht vil frag es ligt am tag wie man mit mir thut
 pochen.

3. Frisch vnd kurzumb wen lust der kumm sol
 finden kein verzachten! ich für rot⁹ weyß grün gelb
 mit vleyß vnd thu die farb hez tragen zu gefallen
 der ich weyß wol wer vnd welcher ich thu ginnen.¹⁰
 ach edles glück kumb hilff vnd schick das mir auch
 schein die sonnen!

¹) Text mich.

²) baldt BC, IV, 23.

³) bers

B, IV, 23.

⁴) bezeugt BC, IV, 23.

⁵) Seyh Ctdb.

⁶) thut Bta, Ct.

⁷) einß Bt, Ct.

⁸) kumbt Ct.

⁹) Text rat.

¹⁰) klagen C.

LI.

G. Forsterus.

1. **W**ens¹ müt der freß² ob alles beß so mir
gefelt ich treyben.² Bin frölich frumb³ ganz
vmb vnd vmb vnd laß ein yeden bleyben³ Bey
sehner weß⁴ vnd kraussen⁴ leiß noch will es nit
bekleyben.⁵

2. Wens mut der freß!⁶ mein reim⁶ ist reß vnd mag
dich wol verbriessen Denn du bist herb⁷ helzt an der
gerb⁷ den zorn den wilt du büßen an meiner haut⁷
hast fürgebaut helzt mich ein stul deinr süßen.

3. Wens müt der freß!⁸ die lezte leß die wirt das
spil außmachen. ja wider dich⁸ gwird⁸ ich den stich
vund solt dir dein herz krachen ich kandt jr mehe⁹ den
thut⁹ es wehe mit spot kündt man jr lachen.

LII.

G. Dth.

1. **M**An singt von schönen frauen¹⁰ vil jr lob
vnd ehr ich pnyhen¹¹ will Der ich so lang
gubienet han. jr ehr vnd gut¹² vnd stolzer mut hat
mir mein herz gefangen.¹²

2. Ich lag eins malß in grosser¹³ not alß wer mir¹⁴
Vatter vnd Mutter todt mein herz schreyt¹⁵ jimmer
waffen ellend krencht mich¹⁵ ellend bin ich ellend leßt
mich nit¹⁶ schlaffen.

3. Do ich erwacht waß ganz¹⁷ vmb sunft ich waß
entzünd¹⁸ in liebes brunst litt ich dann grossen
schmerzen.¹⁹ inr selben nacht¹⁹ lag ich vnd tracht alß
legß²⁰ mir am meim herzen.

1) Wemg Aa. 2) treybe Aa, Btda, Ct. 3) bleybe
Aa. 4) krauser Ctda; krauset Ch. 5) beleben Ad,
Bd, Cd. 6) BC; Text rein. 7) herb BC. 8) gemein
BC. 9) thet BC. 10) jundcframen Btda, Ctda. 11) stet
pnyhen Bta, Ct; alzeit pnyhen 53 ba. 12) gar gefangen
Btd, Ct. 13) sehr grossen BC. 14) BC, fehlt im Text.
15) BC; Text schrey. 16) gar nit BC. 17) alles BC.
18) entzündet BC. 19) Vnd lhd (lehd) darzu groß schmerzen
BC. 20) leg sie BC.

4. Wie möcht ich mer¹ frölicher sein denn ich sehe² die aller liebste mein? ja d'liebst auff diser erden Die ich heß hon~ die ist mein kron kein lieber soll mir³ werden.

5. Wie möcht⁴ ich mer⁵ ellendt sein dann so ich schend von der liebsten mein bezund auff diser erden? das soll nicht sein~ ich hoff die reyn soll mir dennoch ser wol werden.

LIII.⁶

Steff. Byrlerus.

1. **I**ch weyß ein frewlein hübsch vnd fein wolt Got ich solt noch heut bey jr sein solt freundlich mit jr scherzen in⁷ zucht vnd ehr!~ nit mehr ich ger dann ich sie liebe von herzen.

2. Jr mündlein rot jr brüstlein schneeweiß jr lehb gezieret mit ganzem fleiß nichts ist an jhr vergessen. jr ablich gmüt macht das ich wüt vnd kan jr nicht vergessen.

3. O edler schaz du mein höchster hort tröst mich mit einem freundlichen wort so wird mein herz erquidet! thust du das nicht~ fürwar sag ich mein herz in jammer ersticket.

4. Tröst mich tröst mich du mein edler schaz! gib mir zu lezt ein freundlichen schmaz obs schon nicht allen gsellet. denck du an mich~ wie ich an dich mein herz zu dir hat sich gsellet.

LIIII.⁸

G. Forsterus.

1. **W**iewol vil herter orden sind⁸ darinn man findt manch geistlich streng⁹ personen Noch dennoch für die strengste acht~ die tag vnd nacht den fürsten hoff bewonen. Dan wer sich geit~ in disen streit

¹) nur mer BC.

²) denn sehen BC.

³) mir nit

BC.

⁴) Text möch.

⁵) nur BC.

⁶) Text LIII

„Man singt von schönen frauen vil.“ s. oben LII; die zweite und dritte Ausgaben haben dafür dieses Lied.

⁷) jr

Bd, Cd.

⁸) Bt, Ct; Text seint.

⁹) fehlt Bb.

den höfen an zu hangen der stelt doch gar sein
sach in gar ist stets mit forcht gefangen.

2. Seins Herrn gunst die hilfft in nicht er muß ver-
pflicht ein yden sein zugfallen dann vnuerschult vnnb
gering vmb törichts ding mag er in vngnad fallen
heut wol daran morgen daruan vnnb ganz vom hoff
gesündert villeicht kombt er darzu vmb ehr vnnb
wirbt am gut geplündert.

3. Vnd weyl zu hoff der neyt ist gemein so weyß ich
kein der sich also mag halten das er durch geschick-
licheyt vnnb kunst mag gewinnen gunst vnd yederman
behalten. dann must er auch gegen eym gauch höfflich
mit worten bringen den lieber¹ er sech das er wer
eins schändes² todtis vergangen.

4. Wer geschickligkeit vnd tugent hat erlangt gar spat
das er mag ampt verwalten der aber geschwind
finanzen kan der ist der man von dem man groß
muß halten. Dem neygt man mehr denn ob er wer
von blut Edel geboren dschweizer blieger dschmehler³
trieger die sein gar weyt dauoren.

5. Die Gottes forcht wirbt gering geacht ein yeder
tracht der will sein tag verzeren an einem hoff das
er vil mehr sein Fürsten ehr mit dienst denn⁴ Gott
dem Herren. ein sprichwort ist „wer sich vermist zu
hoff ein zeyt zu bleyben das er an buß dem Teuffel
muß sein liebe Seel verschreyben“.

6. Wer gelt zu hoff auß not begert wirbt spat gewert
vnd muß lang darnach lauffen Denn par gelt ist
zu hoff ein wahr das glaub fürwar die man tewer
muß lauffen. es kumbt auch selte das er krigt gelt
denn durch behend finanzen. wer nun das spil auch
treynen will wart eben seyner schanzen!

7. Vnd ob das glück beywehlen hafft das man ein
schafft ein zimlich gelt auß gnaden So ist doch gewiß
das er solchs gelt nicht an entgelt nachtheyl vnd

¹) Text lieber.
Text dschmehler.

²) BC; Text schändens.
⁴) BC; Text der.

³) BC;

XLVI.

1. **M**ancher jezund nach adel strebt¹ het er nit gelt wirt offter vmb sich schauen Gedenden wer sein vater was² der daussen² saß den acter must er bawen. Der jezund sich so gar höfflich bein leuten thut auffschmucken helts nit darfür als man in spur das er den pfluch kan zwidien.

2. Wann er nun kumbt zum abentanz so gilt sein krank mer denn der andren allen. er krümmt sich vast nach adels sit sein gmeffen tritt thunt jm selbs wolgefallen. wer het vertraut das solches kraut in dörrfern auch solt wachsen? wenn mans recht bsicht so ifs entwicht beurisch vnd vngelachsen.

3. Weysheit die thut jm vil zu leyt gibt bösen bscheyd wo mans jm nit wil glauben denck³ sich in allen sachen bscheid doch selts ihm went wann ers nur wolt glauben. im spigel glaß wart sehen das der kittel jm baß ziret denn sehden watt. also es gatt den⁴ beurisch art verführet.

XLVII.

So. B. B.⁵

1. **N**it lang es ist in sasnacht frist sah⁶ ich mir außerkoren Zundfrawen zart von guter art vnd tugentlich geboren Am abent spatt schne weyß jr watt durchauß ganz⁷ wol⁸ gezieret⁹ welchen ich gern in zucht¹⁰ vnd ehren zu gfallen het ghosieret.

2. Doch darff ich nit dweils war der sitt ein jede zehrt zuhalten nach klagens brauch darumb ich auch den lieben Gott ließ walten vnd schmuckt mich sehr gleich ob ich wer ein son der armen frawen mit kleinem rhum recht wie die blum den winter in der awen.

¹) lies stellf. ²) braussen Btab, Ctab. ³) bündt BC.
⁴) BC; Text von. ⁵) S. B. Brant Ad.
⁶) han Ab, Bb, Cb. ⁷) gar Ad, Bd, Cd, fehlt Cb.
⁸) fehlt Bb. ⁹) Bt; Text geziert. ¹⁰) züchten Ad, Bd, Cd.

3. Sub mich daruon zum schlaffen gan für großem
leid vnd kommer in dem bedacht die selbig nacht
den schön vnd edlen sommer welcher vns geht in
kurzer zeyt blümlein auf grüner heyden manch
schönen strauch darin ich auch mich hoff mit lust zu
weyden.

XLVIII.

Jo. B. Brant.

1. **N**ich groß vnfal schwerlich truct dz wil
ich dulden williglich. Willeicht glück sich schier
gen mir ruct¹ das all mein sachen bessern sich. Wer
weyß von wann ich sollichs han das all mein anfang¹
ghen zurück? ein selig zeyt wir wider³ geit was mir
genommen hat vnglück.

2. Was helffs das ich mich fast bekrenct vmb sach
die ich nit wenden kan Darzu mein herz in trawren
sendt vnd sehr betrübt mich armer man? der gestrich
tag nit wider mag also ist auch den sachen mein.
was Gott mir gan nit mer ich han darumb laß ich⁴
mein trawren sein.

3. **G**OTT der weyß mich lernen thut mein sorg
mit freudt vermengen thun vnd darnach han ein guten
mut so wirt mein herz fro vnd fridsam. dem gütig-
lich will volgen ich vnd all mein trawren legen hin.
jr seint noch vil in solchem spil mit dem⁵ ich gut
glück warten bin.

XLIX.

Georg Brandmüller.⁶

1. **W**er leyb gebust vnd hat kein schult der über
wind vil höfflichs gfindt ob wol⁷ jr bracht
durch practic gmacht ist falsch vnd eng mit irem preng⁸
kan doch nit mer denn nur⁹ „ja herr jr thut im
recht“ das seint jezund¹⁰ die liebsten¹¹ knecht.

¹) Bt, Ct; Text wil; vbt Ad, Bd, Cd. ²) anfang
Adb, Bdb, Cd. ³) Text wib. ⁴) BC; Text fehlt.
⁵) den C. ⁶) Brandmüller Aa. ⁷) schon IV, 23.
⁸) gepreng Ab, gebreng Ad, Bd, Cd. ⁹) Text mir. ¹⁰) jetzt
Ad, Bd, Cd. ¹¹) besten Ab, Bb, Cb, IV, 23 b; das sind
die besten knecht IV, 23 d.

4. Schmirt allenthalb mit jrer salb vnd richt den wagen wie sie will. gar vil gwerbs leut vnd sonst kauffleut hendlen durch sie wilt affenspiel damit all war ersteygt wirt gar¹ vnnnd treyben fürkauff aller hand mit jren gfind. man schabt vnd schind verberbts vnd wußts alles im landt.

5. Bund was das recht solt machen schlecht das sunst niemands verrichten kundt finantz da² schrenct das recht verlengt bringt³ auff die ban auß zugleich sandt⁴ darnach der arm verzert sein darm vnd was er hat im ganzen leyb. finantz ist gschwindt hat vil böß kind vnnnd listigkeit zu einem weyb.

6. Will jrgents dann ein redlich man helfen trucken solch büberey so kumbt finantz heymlich geschant mit jrer guten reytterey ducaten golt dem man ist hold vnnnd hundert⁵ solch fürnemen gut. durch manch practid vnnnd lose stid mert sich also finanzer mut.

7. Verhoff hedoch die zeyt kumb noch das sie werd zleyht auch gstoffen umb vnd erbarkeht trew vnd warheyt wachsen an dstatt herwiderumb. so daß geschicht darffs zweyffels nicht man kumb wider zu krefften ganz. finantz ich wolt wer dir wer holt das der mit dir het sant Beyts tanß!

LVII.

G. Forsterus.

1. **W** ich mit leib nit kommen mag do ist all tag mein herz vnd gmit an vnterlaß. umb das ich senlich leydt all kurtzwehl⁶ ich⁷ meydt allein bey dir das wer mein freudt.

2. Kein sach sicht mich so schwerlich an das ich nicht kan erwerben solche gnad umbs glück dz schidit sein hilffe mir wie ich zu dir mit freuden kem nach herzen gir.

¹) BC; Text gan. ²) daß BC. ³) BC; Text bringe.
⁴) richt außzug an BC. ⁵) hindert BC.
⁶) Text kurweil. ⁷) fehlt Ad, Btdb, Cb.

3. Rath zu auß deinem trewen herz das senen
schmerz den ich allein durch mehen hab mir ab
genommen werdt.¹ will ich auff erbt stet halten dein
lieb unuerkert.

LVIII.

L. Semblin.

1. **A**uß freud thet mich umbgeben gar daruon mir
noch mein herz ist wundt Dasselb ein weiblich
bildt nam war die ganz freuntlich mich trösten kundt.
Das² war ich fro vnd meint al so es sol die
sach³ verschwigen sein. ein kleyne zeit het ich die freud
der klaffer seet sein samem drein.

2. Thut mir in meinem herzen wehe das ich nicht
mehr der blümlein brach. vnter wehln⁴ vnnnd grünen
kle vergifmein nicht auch wachffen sahe vnd wol-
gemut in voller blut Darzu ye lenger ye lieber.
ist als verwenb in groß ellend der blümlein sind ich
keines mehr.

3. Wil kürzwehl ist genommen mir⁵ sehdt klaffer
hat geschnitten ab die blümlein all vnd wunsam zir
wiewol ich tröstlich hoffnung hab die wurzel sey-
verletzung frey werd blüen zu des mehen zeyt. mein
herz mir sunst durch liebes brunst allzeit in sorg vnd
jammer lehdt.

LIX.

G. Forsterus.

1. **A**ch meidlein fein möcht es gesein heimlich
an einem orte! Deucht⁶ mich das best das
niemand west so kam es nicht zu⁷ weyte. Es deucht
mich also gut vnd brecht mir frischen⁸ mut hast mir
mein herz umbfangen zu dir mein schönes meidelein⁹
trag ich gar groß verlangen.

¹) BC; Text wehnd.

²) Des Ada, BC.

³) dir

gar Bb, Cb; die gar Bt, Ct; die schar Bda, Cda; die har Ab.

⁴) BC; Text unterwehln.

⁵) BC; Text ist mir benommen.

⁶) bündt Bd; bendt Ad, Cd; burck Bb.

⁷) so Bd, Cd.

⁸) Ad, BC; Text falschen.

⁹) zu d. m. schd. mein schöne

meid Ba, Ca.

2. Das edelst kraut hat sie gebaut welches wechst
in irem garten sie spielt mit mir vnd ich mit jr
drey schanz auff einer karten. die schanz vnd die was
groß wie bald sie mich vmbgeschlossen mit weyssen armen
vmbfangen! sie trüct¹ mich freundlich an iren brüst küßt
mich an² beyde wangen.

3. Goldtseligß weyh dein stolzer leyb³ findt man
nicht bald seinß gleychen. was ich dich bit versag mir
nit von dir will ich nit weyhen. halt dich noch stet
wie vor vnd das dich Gott bewar hüt dich für
falschen zungen! das liedt sey dir zu guter nacht inn
deinem dienst gesungen.

LX.

G. Dthmayr.

Ich soll vnd muß ein bulen haben traben⁴ dich
thierlein trabn! vnd solt ichn auß der erden
graben traben dich thierlein traben!

LXI.

G. Dth.

1. **I**ch hört ein frewlein klagen fürwar ein weyh-
lich bildt Ir herz wolt jr verzagen gegen
ein jüngling⁵ milbt. Das frewlein sprach mit listen
„er ligt an meinen brüsten der aller liebste mein.“

2. Die zwey die theten rasten nicht gar ein halbe
stund. der Wechter auff den lasten den hellen tag
verkund sein hörnlein thet er schellen: „frewlein weck
ewren gellen!“⁶ denn es ist an der zeit.“

3. „Warumb solt ich auff wecken den aller liebsten
mein? ich forcht ich möcht erschrecken das junge herze
sein. er ist meinß herzen gelle es mühe⁷ recht wer⁸
es wölle wie gern ich bey jm bin.“

4. „Wir zwey müssen vns schencken gegen helle liechte⁹“

¹) BC; Text trüct.

²) auff C.

³) deinß stolzen

leybß BC.

⁴) trabe durchaus BC.

⁵) Ab, BC; Text

jünglich.

⁶) BC; Text gellen.

⁷) müht BC.

⁸) men BC.

⁹) gegen dem liechten BC.

tag. ach scheiden ymmer scheiden! wer hat dich doch erdacht? muß ich mich von dir scheiden geschickt mein hertzen groß leide albe zu guter nacht!"

LXII.

Steffa. Zyrlerus.

1. Ich armer gsel¹ trag groß ungesel¹ das mir wil vrlaub² geben Mein höchster hort³ on werd³ vnd wort der ich nie braucht⁴ im leben Hertz mut vnd sin⁵ gricht stet⁵ dahin sie nimmer zuerlossen. so schickt⁶ sich vil⁶ zum widerspil das macht mich hart verbroffen.

2. Wo nit die zeit⁷ herwider geht wie mein hoffnung vnd trawen als vorhin was⁷ so sag ich das auff kein mensch mehr will bawen. Doch hab ich nie gespüret he einigerley vntrewen darumb auch ich verwunder mich was sie sich selbst thu zehhen.

3. Glaub entlich das⁸ durch neydt vnd haß manch grossen stich zurucken auß klaffers mundt⁸ so mir die stundt⁸ meins glücks wol gern entzucken geschehen geschwindt⁸ von judas kindt⁸ der allen falsch thut treyhen. schend in der rit⁸ verzag ich nit jr trew schatz will ich bleyben.

LXIII.

Jode. de Brant.

1. Ich arme meß⁹ bin hart durch geschweß gegen mein lieb verlogen Wie das ich hab⁹ in gmacht schabab dardurch⁹ mich wirt endzogen jund⁹ fremlich ehr⁹ die ich bißher hab stet an in gehalten. weyß gar nichts sunst⁹ daruon die brunst meiner lieb mücht erkalten.

2. Er ist der mein⁹ so mich auß peyn ergezen thut mit freuden es soll auch mich⁹ jo ewiglich niemandts von im nit scheyden Denn nur der todt⁹ armut vnd not auch nit so groß mag werden mit aller moß⁹ das ich verloß⁹ mein höchsten schatz auff erden.

¹) vnfell Ba. ²) vrlaub wil geben Cb. ³) merck Bb.
⁴) B, Ct; Text brauch. ⁵) Bt, Ct; Text schickt;
schickt Ba, Ca. ⁶) Ada, BC; Text der burch.

3. Kein gut noch gest² darzu die welt soll mich
dahin nit bringen durch angeret¹ zu finanz vnd
g³schweg mein herz muß ehe zuspringen. was hab ich
mer⁴ hie denn mein ehr darnach man mich soll p⁵rehsen?
jundfrewlich zir⁶ herzlieb ich dir nit anderst will
beweisen.

LXIII.

G. Dithmahr.

1. **I**ch armes keuglein kleine wo soll ich armes²
auf³? Bey nacht fliegen³ alleine bringt
mir gar⁴ manchen grauß. Das macht der eulen⁵ vn-
gestalt jr trawren⁶ manigfalt.

2. Mein g⁷sider will ich schwingen gen holz in
grünen walt die vöglein hören singen durch mancherley
gestalt. Ob allen liebt mir die Nachtigal der wünsch
ich glück vnd heyl.

3. Der ast wardt mir entwichen darauff ich rwhen
solt sein bletlein all verblichen erst wardt mein
freudt verzelt.⁷ das schafft der eulen falsche tück jr
trew dient mir zurück.

LXV.

G. Dithmahr.

1. **W**lauf gut g⁸fel von hinnen! meins bleiben⁸
ist nimmer hie.⁹ Der mey der thut vns
bringen den¹⁰ beyel¹¹ vnd grünen kle Borm¹² walt
do hört man singen der kleinen vöglein g¹³sang¹³ sie
singen mit heller stimme¹⁴ den ganzen sommer lang.

2. Ich kan nicht mehr geschweggen es glag mir nie
so hart das ich trag heimlich leiden gegen ein
frewlein zart jr lieb hat mich vmbfangen darzu jr
gut gestalt. das ich dich lieb muß mehden darzu
zwingt mich gewalt.

¹) angereht finanz BC. ²) 11 fliegen. ³) 11 so
gar. ⁴) so 11; fehlt 64 Ab, Bb, Cb. ⁵) Text eulen,
11 At die ewlen. ⁶) trawen 11 Btd, Ctd. ⁷) verzelt
64 BC. ⁸) meins p⁵rehsens II 18. ⁹) mer Ab, Cb.
¹⁰) vil Aab, Bab, Cab. II 18. ¹¹) Adab, BC, II 18; Text
perol. ¹²) im II 18. ¹³) walbvögelein gesang II 18.
¹⁴) stimmen II 18.

3. Swalt du bist ein grosse pein wehe der dich tragen muß! du obst gen mir solchen schein mein leyb ward nie so groß. hat mir ein eyd geschworen sie wol mir bleyben stet sie wol daran gebenden wenn sie ein ander bet.

LXVI.

G. Othmayr.

1. **N**un schürz dich meidlein¹ schürz dich! wolauff mit mir daruon! das korn ist abgeschniten der wein ist eingethon.“

2. „Ach henßlein lieber henßlein! so laß mich bey dir sein die wochen auff dem selbe den feyrtag bey dem weyn!“

3. Do nam ers bey der hande bey jr schne weyßen handt er fürets² an ein endt do er ein wirtdshauß fandt.

4. „Nun wirtin liebe wirtin! schaut vns vmb külen weyn. die kleyder dieses greblein müssen verschlemmet³ sein.“

5. Die Gred hub an zu weynen der vnmüt der was groß das jr die liechten zehet vber ihr wenglein floß.

6. „Ach henßlein lieber henßlein! du redest nit also do mich daheimbt außfürest auß meines vatters hoff.“

7. Er nam sie bey der hende bey jr schne weyßen handt er fürt sie an ein ende⁴ do er ein bettlein⁵ fandt.

8. „Ach greblein liebtes⁶ greblein! warumb weynst du also sehr? rewet dich dein freyer mut oder rewet⁷ dich dein ehr?“

9. „Es rewet⁸ mich nicht mein freyer mut darzu auch nicht mein ehr. es rewen mich mein kleyder die mir werdn⁹ nimmer mehr.“

¹) gretlin IV, 16 tab.²) fürt sie BC, IV, 16.³) BC, IV, 16; Text verschlembt.⁴) BC, IV, 16; Text endt.⁵) gertlein IV, 16.⁶) liebeß IV, 16.⁷) rewet B, IV, 16.⁸) rewet BC, IV, 16.⁹) mir weren B; werden mir IV, 16.

LXVII.

Steffa. Zyrlerus.

1. **S**ie ist mein trost vnd auffenthalt gepflantz
in meynem herzen Die mich erlöset hat mit
gewalt gar oft von pein vnd schmerzen. darumb ich
jr mit ganzer gir will sein bereyt in dienstbarkeyt
vnd auch verspricht inbrünstiglich¹ ganz wie sie
wil so find sie mich.

2. Willich solz sein dweyl ich sie lob vor alle weyb
auff erden das es erschein in solcher prob. jr holdt-
selig geperden ja zucht vnd weyß die sie mit vleyß
höfflich erzehet mir sein genehgt. drum ich verspricht
jr emsiglich ganz wie sie will so find sie mich.

3. Last glück vns beydet frisch vnd gesunt wider
zusamen kommen hoff ich alß leyd zur selben stundt
sol vns werden benommen darinn mein gmüt hez
tobt vnd wüt. vnd stet mein gir allein zu jr das
schafft das ich ewig verspricht ganz wie sie will so
find sie mich.

LXVIII

G. Dth.

1. **M**ir ist ein schönß² braunß meidelein ge-
fallen in mein sin. Wolt got ich solt heint
bey jr³ sein mein trawren fur⁴ dahin! Kein tag noch
nacht hab ich kein rw das schafft⁵ jr schön gestalt
ich weiß nit wie im⁶ furbaß thu mein seinß lieb macht
mich alt.

2. Dem meydelein ich gern dienen wolt wenn ichs
mit fugen fundt darumb hab ich der neyder vil das
mir nit wirdt vergundt. Ich hoff sie solz ersaren bald
wie ichs so trewlich gemein auff erdt ich mir nichts
wünschen wolt denn zusein⁷ bey jr allein.

3. Dem meydelein ich mein trew verspricht zun ehrn
vnd anders nicht. alß was doch frumb vund ehrlich ist
darnach ich mich stetß richt. solt denn mein trew

¹) jr brünstiglich Ad.
Bt, Ct. ⁴) fert Aad.
im Ca. ⁷) sein BC.

²) feins Ada, Cda.
⁵) macht Ba, Ca.

³) im
⁶) ich

verloren sein krencht mir mein sin vnd gmüt ich
hoff sie solß erfahren schier mein sach soll werden gut.

4. Dann was die falschen zungen thun ist vezund
an den tag. ach du mein feins brauns megtlein
hör zu was ich dir sag! halt dich mir stets in ehren
allein wie ich dich herzlieb mein so bhelstu gunst-
mit diser kunst das glaub mir meyhlein rein.

5. Damit will ich dem meyhlein gesungen haben
frey zu guter nacht ein liebelein als guts wünsch
ich darbey Damit daß sie gedenkt¹ an mich wenn
ich nit bey jr bin. so bhüt dich Gott im himelreych!
albe ich far dohin.

LXIX.

G. Dthmayr.

1. **W**ach auff mein hort vnd hör mein stimm er-
klingen! mir liebt vor allen dingen der
war allmechtig got darnach dein grader² stolzer leyb
o abelichs weib!³ dein inigkeit dein lieb die wil
mich tödten.

2. O herzes lieb wilt du es nicht erkennen? so offt
ich dich hör nennen so freud sich mein gmüt. darzu
sich ein figure als in der selben nature als jr gemüt
ist geborn in meinem Planeten.

3. O herzigs⁴ lieb laß dir das gehen zu herzen
den jemmerlichen schmerzen den ich im herzen trag
allein von deinetwegen! wie offt bin ich gelegen in
einem traum als het ich dich vmbfangen!

4. Do ich erwacht was mir mein freud verschwunden.
ach Got der jämmerlichen stunden seid das mich Got
beschuff Ich weiß nit vmb den handel mir liebt⁵ jr
zucht vnd wandel jr weiß vnd gherd nach jr steht mein
verlangen.

¹) gedenkt BC.
hes weyhe BC.
t liebe.

²) klarer Bt, Ct.
⁴) herzes BC.

³) o abe-
⁵) BC; Text

LXX.

G. Forsterus.

1. Ich armer knab bin gar schabab wo sol ich
 mich hinteren? Glücks sal ich harr als mancher⁶
 narr der hoffweiß erst muß leren² Noch kan ich
 nit den rechten sit in kurz noch³ leng erfahren kein
 nacht kein tag on alle zag wil mich darinn nit sparen.

2. Dann der sein vil in solchen spil die mir nicht
 günstig wöllen darumb ich muß bey meyner buß
 ein heimlich garen stellen ob ich auch möcht waß mir
 dann döcht⁴ in disen zeug eriagen wer wildbret sich
 dient mir zu tisch fült mir mein leyb vnd fragen.

3. Wie leiß ich dret so bald mein reth noch wil
 ich nit verzagen. der hindert mich ist klein denn ich
 vnd kan doch⁵ schwerer tragen. in trewer gunst
 vnd liebe brunst wil ich mich das vermessen⁶ kein
 red vmb sonst jo nein ist kunst wol gschwign ist nit
 vergessen.

LXXI.

1. Dr merck mein klag ehe ich verzag sent hilff
 schonß lieb ob allen! Verlangens⁷ peint das
 herze mein hat schmerzlich vber fallen Allein zu
 dir stet mein begir vnd muß gleichwol dich meiden
 das bringt mir heimlich leiden.⁸ herzlieb das klag ich
 dir darumb hilff du auch mir!

2. „Gefell dein wort hab ich erhört vnd gen mir
 tieff zu herzen. ich stell nach dir als du nach mir
 des trag ich gleichen⁹ schmerzen Darumb stell ab herz-
 liebster knab! kan ich die sach verflügen glaub mir
 so will ichs fügen das ich in ehren trab ein freyn¹⁰
 mut mit dir hab.“

3. Mich bringt daran guts ich dir gan von dir
 will ich nit lassen vnd hoff darbey du thust das¹¹

¹⁾ manich Cd. ²⁾ lernen Ad, Bd, Cd. ³⁾ nach
 Bd, Cd. ⁴⁾ BC; Text waß mich döcht. ⁵⁾ C, fehlt
 im Text. ⁶⁾ ermessen C. ⁷⁾ verlangen Ad, Bd, Cd.
⁸⁾ Text leben. ⁹⁾ grossen C. ¹⁰⁾ frey BC. ¹¹⁾ fehlt BC.

auch frey solchs gegen mir dermassen. dann ich all-
zeyt bin stets bereit zu dienen dir in ehren. schonß
lieb thu mich gewehren! herßlieb das bitt ich dich
glaubs sicherlich!

LXXII.

G. Dth.

1. **E**s jagt ein jeger wolgemut er jagt auß frischen
freyen mut vnter einr grünen linden. er
jagt derselben thierlein vil mit seinen schnellen winden.

2. Er jagt ober perg vnd tieffe thal vnter der
stauden iberall sein hörnlein thet er blasen. sein lieb
vnter einr stauden saß thet auff den jeger losen.

3. Er spreht sein mantel in das graß bat sie das
sie zu jm nider saß mit wehffen arm¹ umbfangen:
„gehab dich wol mein trösterin nach dir stet mein ver-
langen!“

4. Hat vns der reyff hat vns der schne hat vns
erfrort den grünen fle die blümblein auff der heyden
wo zwey herßlieb bey einander² sein die zwey soll
niemandt³ scheyden.

5. Es ist kein jeger er hat ein hundert mein lieb kost
mich wol hundert pfundt mich vnd all mein gesellen.
ich will vnd muß ein bulen han es kost recht was
es wolle!⁴

6. Freyß mein lieb ge hab dich wol! mein sedel ist
deß goldeß vol des⁵ gib mir nichts mer wider. das
lieb vnter der stauden saß schwing⁶ dahin sein gesider.

7. Der vns das lieblein newß gesang ein freyer
jäger ist er gnand er hats gar wol gesungen. zu N.
geht er auß vnd ein es hat jm wol gelungen.

LXXIII.

G. Forsterus.

1. **V**erlorner dienst der sint gar vil der ich mich
vntermunden han. So merck ich wol das mein

Str. 7 erscheint erst BC; beide Ausgaben bieten folgende
Varianten: ¹) armen. ²) beyinander. ³) man nit.
⁴) wolle. ⁵) das. ⁶) schwang.

nit wil kanß doch nit vnterwegen lan. sie nimmt¹
mir hin herß mut vnd sin wß zeicht² sie mich dz
si³ mein nit wil? der⁴ bin ich den man allzeit ver-
achten thut.

2. Ich weyß ein kraut das heyst schabab krencht mir
mein junges herß fürwar wer nit wunder ich würde⁵
graw dann ich all hoffnung zu jr⁶ hab. so sie das
nit⁷ erkennen will mein traurigs herß in grossen
schmerß trag sorg⁸ es sey mein⁹ endts ein zil.

3. Gelegen dich Gott mein reynes weyb! laß mich
nit scheyden von deinem¹⁰ leyb du krenchtst mir das
junge herße mein vnd machst das ich muß stets¹¹
trawrig sein. Mit deiner lieb bezwingst du mich laß
mir¹² erscheynen der gnaden dein bleib allzeit mein
ich will keinr andren diener sein.

LXXIII.

J. B. Brant.

1. **D**rey laub auff einer linden¹³ blüen¹⁴ also wol.
sie thet vil tausent sprünge (jr herß was
freuden vol)¹⁵ ich gúnß dem meyhden wol.

2. Das meyhlein das ich meyne das ist hübsch vnd
sein wenn ich das selb anblide sich freut das herße
mein des eygen will ich sein.

3. Sie hat ein roten munde¹⁶ vnd zwey euglein klar
auch ein schne weyssen leybe darzu goldfarbes har
das zirt sie alle sam.¹⁷

LXXV.

G. Othmayr.

1. **I**ch armer boß bin gauß verirrt wo soll ich
mich hinkeren? Ach Jupiter sent mir dein hillff

1) ist Bb, Cb.

2) zeigt Aa.

3) fehlt Btd, Ctd.

4) ja der BC.

5) das ich würd BC.

6) dir BC.

7) Wie wol sieß nicht BC.

8) es ist kein scherß ich fürcht

9) es sey usw BC.

10) meins BC.

11) beim BC.

12) fehlt BC.

13) mich BC.

14) Nur im Text lauten.

15) die blüen Aab, Bab, Cab.

16) fehlt in der Tenorstimme.

17) mund C.

18) das zieret sie fürwar BC.

thu mich weisen vnd leren! ich bin entzünd¹ mein
herz das brint das ich nit kan entschlaffen¹ das
schafft das aller schönste² kind ja waffen vber waffen.

2. Schaw an die klag die ich hez für o Venus durch
dein güte! stil mir mein herz in kurzer eyl das es
nit also wüte. ich bin behafft mit liebes krafft mit
Adams rip durchschossen ich jag den tag biß an die
nacht vnd bin ganz vnuerdrossen.

3. Laß³ Jupiter Venus dein kindt! hast mich so hart
geschossen wiewol daugen verbunden seint hast mich
vngeserdt getroffen. spar mir vnd dir vnd triff die zeit
durch deiner Mutter ehren wo das gesche so wirt
mein schmerz in groffe freud sich leren.

4. Es ist auch nit verwundert sich das ich ein solche
lieb han gegen den aller schönsten kindt nicht⁴ anderst
hat König David gthan als er ein weib vor jme sahe
wie sie die süß thet waichen von stund wart er in
lieb entzündt das kan ich wol ermessen.

5. Dardurch mein herz wirt vast betrübt mann ich
von jr muß leren. keine auß erbt mir also liebt sie
kan mir freuden meren sie ist die recht von weybra
geschlecht von gutem hant⁵ geboren. mich nemmen
knecht sey nicht verichmecht zu jr ist nichts verlorren

6. Kein laster ist an jren leib von süßen⁶ hie auß
die scheideln sie hat ein ganz vber den naß
je euglein kan sie leuten sie hat ein ganz kochl⁷ mit
(ein) Serch nicht wem⁸ ist die hie⁹ lere
auff erbt mir also leib sie hat ein ganz kochl⁷

LIIII

1. Was geist¹ macht² die welt von der hie³
nit hat den gantz von der hie⁴

¹) bey nach dem ich die welt von der hie³ lere
Bb, Cb; Text das die welt von der hie³ lere
das schafft alles das hie³ lere
²) BC; fehlt im Text
³) BC; Text mit
Bb, Cd; sñ Bb, Cc. Text

hab ich gedult vnd macht mir heimlich grosse pein.
Mit steter sin^r betrachten bin wo ich möcht sein¹ der
diener dein. mit aller macht^r solchs² betracht herz-
liebste³ mein!^r noch kan⁴ ich dir nit feindt sein.

2. Bedenck dich haß^r verlaß dein haß gegn mir, sich
an die trewe mein die ich zu dir mit rechter gir
stettiglich hab vnd bin der dein. so ferr du wilt mein
schönstes bild die dienste mein erkennen thun so bin
ich dein. ach⁴ möchts^r gesein das du werst mein!^r noch
kan ich dir nit feindt sein.

3. Ker dich nicht dran^r biß zweyffels an was ich
dir sag dem ist also. glaub du mir haß^r danß klaffers
haß, er thut mir falscher tück so vil. o falscher neyd
ich hoff der zeit dich an lügen zu finden in kurzer
frist!^r du bleibst vnd bist die liebste mein.^r noch kan
ich dir nit feind sein.

LXXVII.

Laur. Lemlin.

1. **W**as sterblich zeit^r mir freuden geit das wirt
ich noch gar selten fro Zum newen schloß
bey meinem roß ich armer knecht rausch in den stro
sey spat noch fru hab ich kein rw dem wildt thu
ich nach stellen mit gschöß vnd pfeil spar ich kein ehl
ob ich ein hirsch mocht⁵ fellen.

2. Gen holz ich trab^r mit meiner hab zum schirm
zum sol stel ich mich hin kein bschwerden trag den
gangen tag zu warten auff guten gwin. wiewol vn-
fal ganz vil zu mal in neyd sich gen mir heben
yedoeh das gschrey vast mancherley der hirschen thut
mir lieben.

3. All spöttlich redt^r vor augen geht. ob ich schon
nimer treff kein hirsch wer kan fürß glück das ich
verzück⁶ mein gschöß am baeken so ich birß? drumb

¹) Ad, Bdab, Cdab; fehlt im Text; dein diener sein Bt,
Ct.

²) sollich^s Btda, Ctda; solches Bb, Cb.

³) herz
aller liebste Ad, Bd, Cd.

⁴) mag Ad, Bd, Cd.

⁵) Text

acht. ⁶) möcht BC.

⁷) BC; Text verzück.

laß ich sein beschult ist nit mein vnnb warten muß
auff besser zeit. heur ist diß jar darinn mich zwar
der vnfal stets am mehsten reytt.“

4. „Doch Weylman¹ theyß hab bessern fleyß ziehen
vnd treyben ein andermal vnd nim bey dich für-
sichtiglich ein haß geschickten schützen schar! der
bawerßman wirdt sonst nit lan gar spödtlich von dir
sagen: er wolt wo not mer hirsch zu thot mit einem
pengel schlagen.“

5. Theyß nam sich an ihn leg nicht dran sprach
„ter mich nicht an ewer geseng.“ doch was sein tracht
die ganzen nacht: „wilß Gott, ich eins den fengern
brenng.“ morgenß gen walt er eylet baldt es wart
ein fuchß behemmet² den hat mit spot die fingrisch
rot in einem pfeffer geschlemmet.

LXXVIII.

G. Forsterus.

1. **W**On gotes gnab wart in den tod Ludwig
phaltzgraff ergeben Auff sonntag hie gnand³
Dauli das merdent vleissig eben Von Christ geburt
die zal berurt tausent vnd auch funff hundert⁴
viertzig vier⁵ jar. ich sag für war groß klag man sich
verwundert.

2. **W**EY REYM ist war dreyßsig acht sechs⁶ jar
hat er das landt regieret in schirm vnd schutz vor
allem trutz sein unterthon außgfüret Edel vnd knecht
das arm gschlecht von Widwen vnnb⁷ Waisen in
griecht vnd recht allzeyt verfehcht mit Friden vnd mit
reysen.

3. Kein ding thet zwayrn **H**ERRZOG IN BAYRN
der löblich Fürst geboren wo zwitacht wart leib
gut nit spart dardurch offt het verloren manch
groffer Herr land leut vnd ehr vnschuldigs blut ver-

¹) BC; Text Weylman.

²) BC; Text behemmet.

³) Aa, BC; Text gnab.

⁴) tausend fünff-hundert jar Ba,

Ca.

⁵) vier vnd vierzig Aa.

⁶) sechs fehlt BC.

⁷) vnd auch BC.

gossen solchs vorkam¹ er. ach Gott vnd Herr wolst
jns genieffen lassen!

4. So ich mein den DES HEYLIGEN RÖMISCHEN
KEYSERS ERB DRUCKESSEN VND
SCHWYZERER war in manchen jar sein nam nit
kunt in vergeß. wz er hat thon Teutsch nation
wirt vber lang gespüret Keiser vnds reich die Fürsten
gleich hat er fürwar gezieret.

5. Dieweyl nun Gott in gfober hat auß zergend-
lichem leben so wünschen wir auß hertz begir der
Herr wol jm auch geben durch seine güt ewigen Fridt
darnach in stet thet dürsten. sagen mit ain in
ganzer gemein: gnab Gott dem frummen Fürsten!

LXXIX.

L. S.

Frent bringt pein dem hertzen mein.

(s. oben I, 92)

LXXX.²

1. **F**risch auff in gottes namen du werde Teutsche
nation! Fürwar jr solt euch schemen das
jr ewr gut³ lob last vntergon Das jr lang habt be-
halten in ehrn vnd ritterschafft also geschach den alten
der lieb Got sol sein walten dz verleyh vns sein
göttliche krafft!

2. Keyser Karl auß Hispanien ein edler Fürst auß
Ostereych Er ist von Keyserlichen stamme wo find
man seins gleich? In züchten vnd in ehren ist er
ganz wol erkant darnach thut er sich keren wenn
er das reich soll mehren vnd aller Fürsten landt.

3. Wach auff du heyligs Römisch Keyche wenn es
ist an der zeyt! jr Fürsten all geleyche rüft euch zu
disem streyt! wenn jr thet außewelen ein Keyserliches

¹⁾ BC; Text verlam.
J. B. Brant Ctdb.

²⁾ Als Komponistennamen
³⁾ fehlt Bt, Ct.

blut darumb so thut euch gellen thut euch zusamen
stellen es wirt euch als kommen zu gut.

4. Darumb so seyt gewarnet vnd seyt ein guten
muts. Er sey reich oder arme das er sein vatter-
land behüt vor den Türckischen hunden. sie füren ein
groffen bracht des gleichen hab ich nicht funden red
ich zu disen stunden keiner ehr nemen sie acht.

5. Gschicht es nicht gar balde inn einer kurzen zeit
so besorg ichs mit gewalte es werd ein grosser
streit von Welschen vnnnd von Teutschen in ganzer
Teutschen Nation. Ich red das vnuerholen daran soll
niemandß schmolen es mag nit anderst ergan.

6. Darbey ichs will lassen bleyben jezund inn diser
zeit. mich verdreust weytter zu schreiben es möcht sich
einreissen zu weit. Den verstendigen istß gesagt den
andern frag ich nichts nach. wenn einer wirt verjaget
der ander gar verjaget dem Teutschen land kompts
zu schmach.

Gedruckt zu Nürnberg, durch
Johann vom berg, vnnnd
Brich Newber
M.D.XLIX.¹

¹) fehlt im Aktus ABC. Register und Nachwort fehlen
Atda. Nachwort fehlt durchaus B und C und die Register
stehen am Anfang.

[Es folgt hier:
Register der Lieder des dritten Teyls.]

An alle Singer, vnd lieb-
haber der edlen Music.

S Reuntlicher lieber Singer, nach dem wir gegenwertige Teutsche Liedlein, dir zu lieb, durch den truct haben lassen außgehn, Ist vnser bitwöllest solchs von vns beschehen, im besten auffnemen, vnd solche Liedlein zum singen, vnd auff den Instrumenten (zu welchen sie denn außerlesen, vnd erwünscht, wie du solchs erfahren wirst) brauchen, wo wir als denn solchs erfahren, wöllen wir auch kürzlich den Choral durch das gang jar, des weytberümbten Componisten vnd Herrn, Heinrich Isaacs, der schon verfertiget, vnd außs fleysfigest emendiret, vnd was mer dazu, dir durch den truct mittheilen, vnd schenden. Geben zu Nürnberg, nach Christi vnser Herren, vnd allein Seligmachers geburt, an S. Jacobs tag. Anno 1549.

G. Forsterus.

Der Vierdt theyl | schöner | frö-
licher | frischer | alter | vnd newer Teutscher
Liedlein mit vier stimmen | nicht al-
lein zu singen | sonder auch auff allen In-
strumenten zu brauchen | bequem |
vnd außzulesen.

Tenor

Nürnberg
MDLVL



Dem Erbaru vnd Achtbarn
Stephano Bierlero, Churfürstlichen zu
Heydelberg Secretario, meinem günstigen Herren vnnnd freundt.

MEin willig dienst, vnd freundtlichen gruß all-
zeyt zuuor günstiger Herr Secretari. Als ich
verschiener jar meiner geschafft halben zu
Amberg gewesen, hat mir der E. vnd B. Diethrich Schwarz,
vnser guter gönner, etlich Teutsche Liedlein (zum theil ihm
zu lieb von euch, zum theil von dem E. vnd Ern. J. B.
B. vnd von andren gesezet) zugestellet, mit dem anhang,
Dieweil ich sonst Liedlein in truck zu geben im fürhaben,
das ich solche Liedlein, so ferr sie düglich, auch lasse mit-
lauffen. Dieweyl sie lieblich vnd schlecht, hab ich für
billich geacht, das sie auch in den truck den andern gleich
gebracht, doch nicht wie bißher in vilen gesengen geschehen,
vnnnd noch teglich geschicht, durch einander gemischt würden,
Darumb ich sie also in zwen teil (ein mit vier, den
andern mit fünff stimmen) verordnet, vnd getheilt hab,
Damit aber vnser alte hergebrachte kundschafft vnd gesell-
schafft, Als wir zu Heydelberg bey einander gewonet,
vnd mit dem E. vnd Ern. J. B. B. vnd auch M. C.
Dthmayr, vnd anderen Musiciß lange zeit her gehabt,
dester vester vnd lenger blibe, hab ich euch gegenwertigen
vierten theyl wöllen dediciren, vnd zuschreyben, mit bit,
damit auff diß mal vergut zu nemen. Vnd dieweil wir
bißher mit Teutschen Liedlein den gemeinen Singern, vnd
gemeiner gesellschafft gnug gedienet, wöllen wir ein mal
auß dem schlafftrund in die Kirchen gehen, vnd mit der
zeyt hernach ein schönen theyl geystlicher Liedlein (welche
wie jr gut wissen traget, wir vor vilen jaren zu Heydel-

berg mit einander angefangen, vnnnd bißher, vnd noch zusammen tragen) in truck gehen lassen, Damit der Kirchen auch gebienet, vnd die Musica auß dem schlafftrund wider in die Kirchen an ihr recht gebürend ort, darin sie anfeudlich gewesen, gefüret, vñ dadurch der allmechtige Gott gelobt, vnd gepreyhet würde, Demnach dann an euch mein flehffig freundlich bitt, in solchen Liedlein zusezen, wie jr angefangen, fortzuzaren, vnnnd zuuerharren, Darzu denn gleichergestalt der E. vnd Ern. J. B. B. sich auch zu brauchen lassen, freuntlich vnd willig erbotten, vnd bereyt im werck ist, Damit alle zeyt E. B.

Datum Nürnberg

G. Forster D.

I. Jodocus vom Brant.

1. **A**ch herzigs herzt mit großem schmerz ich
 leyder manche stund vertreib. Best senlich klag
 ich heimlich trag durch dich du wunder schönes weib
 Darumb herzlieb mich nit betrüb sich an das ich so
 ellend bin schleuß auf dein herzt vnd¹ erkenn mein
 schmerz denn ich für dich nit liebers gwin.

2. So bitt ich dich gar herzigklich das du mein
 bit erhörest schier Thust du das nicht mein herzt das
 bricht vor leyd vnd sonderlicher begir. Denn ich begir
 auff erd nicht mehr denn das ich sech dein werde gestalt

So geb ich dir mein höchte zier freuntlich meins
 herzen ganz gvalt.

3. Herzliebste Fraw mir das vertram denn ich dein
 nimmer vergiff. Kein zweyffel hab was ich dir sag
 das bist du alle zeyt gwert vnd gewiß. vnd ser dich
 nicht ans klaffers red Das bitt ich dich herzt höchster
 hort! mein junges herzt das stirbt vor schmerz
 darumb mein schatz denck an die wort.

II.

J. B. B.

1. **D**u trost erwelt lieblich gestellt in freud der
 allerliebsten mein Dein werde gut hat mein
 gemüt in wunigklichen² trostes schein Erhelt mit
 schall für dir für all.³ O außermelte frucht dein
 liebe zucht erfrew⁴ mich schier! hilf glück mit freuden
 mir zu dir!

2. In lieb erhebt freundlichen schwebt mein herzt
 gen dir zu aller stundt. Dein lieblich gstat hat mit
 gewalt entzündet mich vnnnd sehr verwund! Thu hilfse
 scheyn dem herzen mein nimm auff die großen trew
 on alle rew mit steter gir. hilf glück mit freuden
 nim zu dir!

3. Für all diß welt vmb wider gelt Wil ich dir
 wesen unterthan Mit farben drey zutragen frey in

¹) fehlt dab.
 fall dab.

²) wunigklichen a.
⁴) erfreut d; freut b.

³) zu dir ich

deinem dienst auff aller ban in geel braun blaub-
groß freud ich hab. Dweyl ich auff diser erd du
bist seinr werd vnd liebest mir. hilff glück mit freuden
mir zu dir.

III.

Lud. Senffel.¹

1. **M**An spricht w3 Got zusammen fügt wen²
das benügt³ der hab vil gnad im glückes
rat auff steggen thut mit ehr vnd gut Got bhelt
in hie vnd dort in hut.

2. Nicht ich mich nur hezund darein das ich mög
sein im danckbar hie vorauß vmb die er mir
beschert weil er mich gwert hat eben das was ich beger.

3. **A**ll mein gemüt ich zu jr sez hoff sie ergeß
Mich des vnd mehr. jr zucht vnd ehr hat mich
bewegt das jr mein hertz groß liebe tregt.

III.

Lud. Senffel.⁴

1. **W**Er diser zeit sein sach in dweit hez nicht
dem wirt die welt zu gschwind. Wer spitzig
ist auff⁵ hinderlist sein mantel hengt nach heden wind
Wer hederman zu gfallen kan hez reden wol
der selbig sol vnd muß hinfür; Mit schlecht vnd
grecht⁶ nur hinder thür.

2. Die einfalt hat hez nimmer stat. wer sich nit
rund umbkeren kan Erkennet bald was dfart inhalt
vund kombt mit gschwinden griff auff ban Des
acht man nicht es schlag dans gwicht auff ander ort
berker die wort wo hin man wöll ist bey der
welt ein guter gsell.

3. Such berg vnd thal so ist vnfal auff meinem
teyl mit vngewin Macht vntrew vil verderbt gut spil
nach seiner art verkert den sin In ander weg
darumb ich leg all sach zुरुß inn winckel schmud
mich armen gauch was andern liebt das gfelt mir auch.

¹) db, t L. S.²) wem db.³) begnügt a.⁴) db, t L. S.⁵) auch d.⁶) nit schlecht vnd kriecht d.

1. **D**ie welt ist ein garten der weltlich ist die blume die
 mit dem wasser der weltlich ist die blume die
 durch alle welt die weltlich ist die blume die
2. Es ist ein garten der weltlich ist die blume die
 lebt der weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die
3. Die welt ist ein garten der weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die
 (einen ist die welt die weltlich ist die blume die)

Land. Senften.

1. **D**ie welt ist ein garten der weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die
2. Die welt ist ein garten der weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die
3. Die welt ist ein garten der weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die
 durch die welt die weltlich ist die blume die

VII.

Das. Senften.

1. **W**eil ich groß guntz trag zu der kunst der
 Singerey mag ich wol frey sie loben doch
 wie wol ich doch selbst nit vernimm die wenigst
 stimme² noch liebt mir sehr die selbstig lehr zu
 aller frist weil sie so frey vnd künstreich ist.
2. Es ist am tag darff keiner frag gut compositio
 gebt auch³ vil witz Würd nicht vnd sonst etn
 finreych kunst billich genand wer mit der hand

¹) db, t 8. 6. ²) gefar dba. ³) db, t 17 6
⁴) dab, t finn. ⁵) Text aucht.

Bil melodey artig vnd frey zusammen stimbt des
manchen offt groß wunder nimbt.

3. Darumb ich preys billicher weys ein yeden
man der die kunst kan Dardurch das herz das
leydet schmerz leicht mutig wirdt sehr iubiliert
Sich frölich macht kein sorg betracht würd nicht
betrübt wo man die MUSIC teglich übt.

VIII.

Lud. Senffel.¹

1. **D**ie welt ist toll der vntrew vol. der vil mit
jr zu schiden hat Der trawen sol besinn sich
wol das er es thu an rechter stat Denn vil ver-
spruch gewinnen rüch.² darumb lug auff der welte
lauff³ die schwinde sach macht trew so schwach
das sie nit kan denn leyder hez auff stelzen gan.

2. Der nicht gedenck das er on rend der vertraw
welt vnd drinnen rein Trew durch vil rend gewinnet
frend mit biegen fast oft auß vnd ein Alß hez
geschicht vil mancher spruch inn herz mit mund
an ander grund sonst in jm steckt den er erst weck
zu seiner zeyt darumb die trew auff stelzen leyd.

3. Der welte rand durch alle land mit contrasett
gemenget ist Vntrewer stand hat oberhand durch
gefehrlichkeit vnd hinder list. Alß man hez merck
vntrew sich sterck trew wirt geschacht zu krüppel
gmacht vnnnd ganz vernicht denn man sie sicht
an hilffe scharpff darumb sie wol der stelzen darff.

IX.

1. **W**as selzam ist man auß erlist etwo von
wunders wegen Darumb wil ich so wunder-
lich der lieben hulschafft pflegen. Mir liebt ein weyb-
wolgestalt von leyb jr haubt ist hübsch geschwollen
wie ein leshorn jr naß ist gesformt⁴ darin da hat
sie wollen. ich sahe kein hübscher trollen.

¹) db, t G. S.²) bruch db.³) welt trug b.⁴) db, t gfrorn.

V. Lubouicus Senffel.¹

1. **B**ericht durch gſicht ligt gnug am tag das zeit
nit mag erleyden mer ſolich gefehr²
durch alle ſtend das niemand hez ſich ſelber kēd.

2. So ring all ding wūrd hoch erhebt vor uner-
lebt Bey allen was darauß folgt das man nun
veracht ſo gleich zum böſen wūrd bracht.

3. Die zeit das geht ſicht man an dem einr leycht
abnem Wo es hin will beſorg das ſpil wol
(e)ndern ſich das über das will vnter ſich.

VI. Ludo. Senffel.

1. **I**ch meiden zwingt durchdringt ſchmerzlich all
mein gblūt. Mein herz das ringt vnd bringt
mir leyd vnd groẞ vngmūt Das ich nach deiner
gūt in ſenen tob vnd wūt.

2. Bil mehr der laſt on raſt durch kunſt nit ringer
ſein So fürcht ich faſt du haſt herz lieb mich gar
in peyn verlan. ich bin doch dein ewig ſonſt nie-
mand mein.

3. Thu nicht dein zucht in flucht dauon wir werden
ſchlecht Du reyne Frucht! mein ſucht noch wol zu
freuden brecht in liebe deinen knecht dir bleib am
end gerecht.

VII. Lub. Senffel.³

1. **W**eil ich groẞ gunſt trag zu der kunſt der
Singerey mag ich wol frey ſie loben hoch.
wie wol ich doch ſelbs nit vernimm die wenigſt
ſtimm³ noch liebt mir ſehr die ſelbig lehr zu
aller friſt weil ſie ſo frey vnd kunſtreich iſt.

2. Es iſt am tag darff keiner frag gut compoſiẗ
gebt auch⁵ vil wiẗ Wūrd nicht vmb ſonſt ein
ſinreych kunſt billich genand wer mit der hand

¹) db, t 2. 6.
⁴) dab, t ſinn.

²) gefar dba.
⁵) Text aucht.

³) db, t 2. 6.

vnd auch zil so ist¹ ein guter brauch. Sie macht
wenn mans gar wol betracht beschwerte gmüt² geringe
vnd wer mit fleiß darauff hat acht so ist ein nütz-
lich dinge.

2. Der gfeellschaft der find man wol auch die tag
vnd nacht find vol wer solches thut der ist ein gauch.

Andre kürzweyl man sol singen vnd springen vnd
hoffiern üben beim külen trund. wer das thut auß
herzens begirn erhelt jms herz lang jung.

3. Noch eins dunckt mich sey auff der ban der gfe-
ellschaft wol ansteht ein ehrlich frommes weib dem man.

Wo siehs vergleichen beyd solchs gfelt mir vber
dmassen wol welchs mein herz auch begert die man
denn bleyben lassen soll damit man dzeit verzeret.

XII.

Caspar Othmayr.

Ich schell mein horn in jammer^s thon mein
freud ist mir verschwunden Vnd hab geiagt
on abelon es laufft noch vor den hunden Ein edles
gwild in disem gfeld alß ichs hab³ außerkoren. Es
scheucht ab mir alß ich es spur mein jagen ist
verloren.

(für Str. 2—3 s. oben III, 9)

XIII.

J. B. B.

1. **V**on gfehrigkeit vnd herzen leid weiß mancher
hez⁴ zu sagen In Christenthumb⁵ fast vmb
vnd vmb hört man doch nichts denn klagen. Vom
höchsten⁶ stand nit unbekand merck biß zum wenigsten
eben ist heuchlerey on forcht vnd schew⁷ schier heder-
man thut leben.

2. Haselnuß treugt wie hez mich⁸ leugt der falsche
fuß ist gar gmeyne. Kein trew kein glaub nur

¹) ist db. ²) gemüte b. ³) het da. ⁴) vil
XIII d. ⁵) Nur im Text: In Christen thun. ⁶) hohem
XXXIII d. ⁷) rew XXXIII ta; trew d; ehr b. ⁸) auch
XXXIII t.

mord vnd raub darzu das nicht allein geht neß
im schwand wol durch die hand barmherzigkeit ist
gestorben Derhalben dann kind weyb vnd mann im
ellend vil verdorben.

3. Bach brunn vnd fluß ja große guß der armen
wein wirdt machen. Für Gott dem Herrn das die
sehnd wern des selben gar nicht lachen Am Jüngsten
griecht diß heßund nicht zu herzen wollen nemen
Werden als denn fürm armen mann vnd Gott sich
müssen schemen.

XIII.

S. B. B.

1. **A**ch Got ich muß verzagen nach dem da ist
veriaget der liebste Herre mein! böß leut
han in verfürret mein herz daburch¹ gerüret darumb
muß ich ganz ellend sein.

2. Zu Gott hab ich mein trawen auff den ich stets
thu hawen vnglück verkere sich Der König sein zorn
wende vnd in zu land laß lenden vnd mich bedenden
guediglich.

3. Mich nicht lassen entgelten auch mein Herrn nicht
töbten den jungen wunderman Den bösen zugemessen
die mein Herrn vergeffen vnd mich lassen in vnglück stan.

4. Das spil ist angefangen das wil mir werden
lange in ellend muß ich sein. Land Leut sind ein-
genommen vnd bößlich darumb kommen dir klag ichs
lieber Gott allein!

5. Man kend in allen Landen Herr Caspar Pfluges
namen darzu sein ehrlich gemüt Wie er in das spil
ist kommen sein Land darumb eingnommen also
schendlich ward er verfürt.

6. Keyser vnd König erzürnet der schuld die jme
verfürt Gott geb dem Keyser ein darmit der zorn
gestillet der König darzu verwille mein Herrn geb
wiber sein gut.

¹) daburch mein herz dab.

vnd auch zil so ist¹ ein guter brauch.
wenn mans gar wol betracht beschwerte gm
vnd wer mit fleiß darauff hat acht so t
lich dinge.

2. Der gseltschafft der sind man wol auch
vnd nacht sind vol wer solches thut der ist
Andre kûrzweyl man sol singen vnd sp
hoffiern üben beim kûlen trund. wer das
herzens begirn erhelt jms herz lang jung.

3. Noch eins bundt mich sey auff der ban
schafft wol ansteht ein ehrlich frommes weyb
Wo siehs vergleichen beyd solchs gfelt
dmassen wol welchs mein herz auch begert
denn bleyben lassen soll damit man dzeit ver;

XII.

Caspar (

Ich schell mein horn in jammers thor
freud ist mir verschwunden Vnd h
on abelon es laufft noch vor den hunden
gwild in disem gfilb als ichs hab³ außerkor
scheucht ab mir als ich es spur mein
verloren.

(für Str. 2—3 s. oben III, 9)

XIII.

1. **V**on gfehrlichkeit vnd herzen leid weiß
hez⁴ zu sagen In Christenthumb⁵
vnd umb hört man doch nichts denn klagen.
höchsten⁶ stand nit unbekand merck biß zum 1
eben ist heuchlerey. on forcht vnd schew⁷ sch
man thut leben.

2. Haselnuß treugt wie hez mich⁸ leugt d
fuß ist gar gmeyne. Kein trew kein glaub

¹) ist db. ²) gemüte b. ³) het da.
XIII d. ⁴) Nur im Text: In Christen thun.
XXXIII d. ⁵) rew XXXIII ta; trew d; ehr b.
XXXIII t.

mörd vnd raub darzu das nicht allein geht yetz
im schwand wol durch die hand barmherzigkent ist
gestorben Derhalben dann kind weyb vnd mann im
ellend vil verdorben.

3. Bach brunn vnd fluß ja große guß der armen
wein wirdt machen. Für Gott dem Herrn das die
seynd wern des selben gar nicht lachen Am Jüngsten
griecht diß hezund nicht zu herzen wöllen nemen
Werden als denn fürm armen mann vnd Gott sich
müssen schemen.

XIII.

J. B. B.

1. **A**ch Got ich muß verzagen nach dem da ist
veriaget der liebste Herre mein! böß leut
han in verfürret mein herz dadurch¹ gerüret darumb
muß ich ganz ellend sein.

2. Zu Gott hab ich mein trawen auff den ich stets
thu bawen unglück vertere sich Der König sein zorn
wende vnd in zu land laß lenden vnd mich bedenden
gnediglich.

3. Mich nicht lassen entgelten auch mein Herrn nicht
töbten den jungen wunderman Den bösen zugemessen
die mein Herrn vergessen vnd mich lassen in unglück stan.

4. Das spil ist angefangen das wil mir werden
lange in ellend muß ich sein. Land Leut find ein-
genommen vnd bößlich darumb kommen dir klag ichs
lieber Gott allein!

5. Man kerd in allen Landen Herr Caspar Pfluges
namen darzu sein ehrlich gemüt Wie er in das spil
ist kommen sein Land darumb eingnommen also
schendlich ward er verfürt.

6. Keyser vnd König erzürnet der schuld die jme
verfürt Gott geb dem Keyser ein darmit der zorn
gstillt der König darzu vertwille meim Herrn geb
wider sein gut.

¹) dadurch mein herz dab.

7. Das Lieb das hat ein ende Gott
jammer wenden nicht lenger in ellend sein!
meim Herrn zu lande bhüt vns vor allen sd
zu dem ich all mein hoffnung hab.

XV.

Von deinetwillen bin ich hie herz Iel
mein wort! All mein hoffnung setz
darauf¹ treyb ich kein spot. Laß mich
geniessen dein steter dienr wil ich sein thu
herz auffschlieffen schleuß mich herz lieb darei

XVI.

Nun schürz dich gretlin schürz dich

(s. oben III, 66.)

XVII.

Es wolt gut Jäger jagen jagen v
holz Beegnet im auff der heidn
lein dz war stolz In schönem weissen kleid
schöne Graferin.

XVIII.

Jo. K

1. **A**ch lieb ich muß dich lassen! ein
schmerzen fassen weil ich von dir
wie köndt mirs vbler gfallen das ich die
allen solt meyden so weyt von dem Stein?
2. Die trew ich oft bedende mein herz inn
fende Wenn ich es wol betracht mich fr
nichts auff erden wenn sie mir nur solt we
mein herz vergieng sein onnut.
3. Schwarz euglein mich erfrewen wenn ic
bey zeiten Doch alte lieb rost nicht das t
in meim herzen sie dende auch mein im herze
denn von mir beschicht all tritt.

¹) darum b.

²) Chilianus ab.

XIX. Stephanus Zirlerus.

Wünsch ich dir auß herzen gir¹ mein
 freuntlich gruß ach liebe thus bedenden!
 Setz mir kein² zill heimlich vnd still bey dir zu sein
 mich augenschein thut kenden. Ob ich gleich dich oft
 an sich³ vnd darff dir nit zu sprechen⁴ So geh vnd
 steh ich denn mit weh mein herz möcht mir zubrechen.

(Str. 2—3 stimmen genau mit I, 128, 2—3).

XX.

J. B. B.

1. **D**ie welt lebt schon wer gleich wil thon der
 darff dahin nit ehlen Man sagt jm bald
 „wilt werden alt muß⁵ mit den wolffen heulen. Den
 mantel geschwind hendt nach dem wind denn wirst du
 ein man von ehren brauch all böß stück forn vnd
 jurück niemand thut dirß verkeren.“

2. Die welt ist rund durch iren mund thut sie all
 sach erdrachten Wer das nicht kan ist kein Kriegzman
 auff in ist nicht zu achten Als leyder gemein die
 kindlein klein so auff der gassen lauffen Verschweren
 groß „Goz marter“ bloß damit er vns thet kauffen.

3. Die welt lebt frey für kaufferey gstad man hez
 in den landen Vor zeiten was klein groß vnd das
 bey Christen sünd vnd schande Nun gilt es gleich da
 ist kein scheuch es leyd am tag gar offen Das Christ
 vnd Jud durch wuchers blut ein heyrat haben troffen.

4. Die welt wol lebt in freuden strebt mit sauffen
 vnd mit brassen Dend nicht darinn der armen kind
 die lauffen auff der gassen Schreien auß not „ach
 hilf mit brod thu mir ein stücklein reychen!“ Man
 klopp gar bald das fenster schald hie thut kein heylig
 zeichen.

5. Die welt ist brauß lebt in dem sauß in ehe-
 bruch vnd in schanden Böß pollicey vnd büberey

¹) grund d.
⁴) zusprechen d.

²) ein db.
⁵) must d.

³) sach d; ansthe b.

würd ehr in allen landen. Secht all recht zu
guts thue! der grewel ye mehr worden
das blut das Christus reuth soll kommen au

XXI.

1. Ich wart der zeit die mich erfreut
mir sol gelingen Wehß¹ kein vnfal
zumal der mir möcht³ schaden bringen
auff erd nit mehr begert das mir sol⁶ wider
denn gesunde tag die Got vermag⁶ in kein
mich⁷ sparen.

2. Ich wart der zeyt so blümlein gezt
mich von herzen Vnd hoff gut glück werd
weg nemen allen schmerzen Das ich fort
vnterthon mit ehren mög erhalten Wie
fitt ist vnser bitt das woll Gott ewig walten

3. Ich wart der zeyt die vbelß meh⁶ v
thut nachstreben. Verhoff wilß Gott durch s
woll ich auff erden leben Biß zu dem
er mich send vom jammertal in freuden.
hie vnd dort von seinem wort soll mich ke
nicht scheyden.

XXII.

1. Du linderst mir das herze mein holl
bistu gestalt ob allen. So ich be
mag gesein leyb ich groß pein. für all
gefallen Dein weiß vnd berd darum auf
han ich mir fürgenommen dich dann dein e
mindert sich.

2. Hoffnung hab ich in kurzer stundt de
mund freuntlichen ansehen Der mir mein l
hat verwund biß auff den grund mag tu
das vergleichen. genzlich fürwar all freud ich

¹) Das d; Wort b.
mir b.

²) Denn a.

³) sey d.
⁶) solt dab.

⁶) noch
⁷)

⁷) mich wil db.

Allein zu dir mein höchster schatz. mittheil mir deinen
fassen schatz!

3. Weniglich vergicht dir zucht vnd ehr billich auch
ger ich dir die nicht zu mindern. Was dir mißfelt
heiß mich vnd lehr wil ich sein der solchs
williglich will hindern vnnnd bleyben klug mit allem
fug Billig zuthun was dir gefelt darumb ich dich
han außertwest.

XXIII.

J. B. B.

Wer leyb gedult vnd hat kein schuld

(s. oben III, 49)

XXIIII.

J. B. B.

1. **T**u gleich ein heder was er wil so wart ich
meiner schantz vnd spil die mir das glück
hat geben. Recht trew vnd wil¹⁾ mit allem fleiß sag
ich Gott immer lob vnd preiß all weil ich hab das
leben. Durch sein genad vnd trewen rath hat mir
die schantz gefallen darumb hab ich ergeben mich
Got vnd einer vor allen.

2. Fürcht nicht das vns glück werd zu schwer dweyl
Gott ist vnser ghülff vnd Herr im himel vnd auff
erden! Niemand soll scheyden vns von ein denn nur
der eynig Gott allein des will muß allzeit werden.
Er weyß vnd kent die zeit vnd end darinn wir sein
geborn. O Herr begnad das dein gebot bey vns
nicht sey verloren!

3. Rein ist dein hilff vnd arm starck so du auffricht
die beyn vnd marck der all die dir vertrauen. Hart
ist dein herz nicht gegen ihn bleybft immer ewig eines
sinn. dein reyck thust allzeit bawen Zu hedes not-
groß lieb vnd rot wenst für sie drein zu bringen
darumb wir dir lob ehr vnnnd zier mit hohen freuden
sungen.

¹⁾ wol b.

XXV.

1. **A**lles was der welt schatz gut vnd gelt
vnd gir lebt bezund mir gan
mehr. allein beger leben dir ganz zu gefe
ich mir hab erwelt vor allen.

2. Nach deiner ehr herwider gwer
dein! besleyß dich mein Inn zucht vnd
dann bißher mit allen trewen hast erzehgt
vnd gut dardurch geehgt.

3. Walten laß Gott! bezige not der tro
nach leyh kombt freud Nach regen Sonn
wir nun frölich in hoffnung Gott heim set
alles leybs bald zu ergehen.

XXVI.

(3)

1. **W**er sich allein auf glück verlat der h
sach gestelt auf bösen grund Denn
im glückes rat lang stat es wend sich off
stund. Zum widerfal zu thal get gwalt v
vmbsonst ist aller auff erden dann groff
wird selten alt was hoch muß gendert werden

2. Wer sich in gwalt zu hoch erhebt der gr
selbs nach großem unglück Denn wer so frey
lebt der strebt nach tieffen fall das im zu
sein anschlag geht vnd steht Im vnfall zu
hierinn all sein vermögen so hilfft es nicht
ist mit gewalt zu hoch gestigen.

3. Darumb bedend ein yeder das im haß
groffem glück erwachsen thue. Flieg nicht zu
rechter maß vnd laß sich gnügen bhalt in
was im Gott gan ob schon Er nit
vergleich sein gmit gen Gott dermassen d
traw auff felsen bau der wirbt in nicht verli

¹⁾ Ludouicus Senffel db.
aus b.

²⁾ list db.

⁴⁾ lies auß.

XXVII.

L. S.¹

1. **H**et ich gewald vnd würd so alt als Nestor
was so glaub ich das ich nicht abließ²
mein trew verhieß dir nach für all weil ich groß
gfall deinr tugent trag. darumb ich sag dir lob
vnd ehr biß gwiß das ich dich nit verker.

2. Leicht ist mein gmüt das ich dein güt des
willens fand drum ich zu hand mich dir ergab.
nimbst wol darab Das ich dich mein trewlich allein
mein höchster hort! es darff nicht wort was wilt
du mehr? biß gwiß das ich dich nicht verker.

3. „Nach dem du dich so willigklich erboten hast
ein werder gast solt du mir sein. das trawren
mein Nimbst du mir weg drum ich dein gpfleg
als meines leybs darbey da bleybs! Sag dir nicht
mehr biß gwiß das ich dich nicht verker.“

XXVIII.

Stephanus Zirlerus.

1. **I**ch wil fürthhin gut Bepstisch sein des Luthers
Ier verachten nach guten tagen wil ich mir
vnd feisten pfründen trachten. nach zinß vnd³ rend
stet mein intent wenn ich die het so könd ich
stet in lust vnd freuden leben. wo nach solt ich sonst
streben?

2. Ich wil fürthhin gut Bepstisch sein mich laß
daruon nit treyben. es schreyb der Luther was er wil
gut Bepstisch wil ich bleiben. Mich gedunckt nicht
schwer des Bapsts lehr gefelt mir wol macht die
keller vol macht mir ein feyhte kuchen. was wolt ich
weyter suchen?

3. Ich wil fürthhin gut Bepstisch sein mir laß es
nicht erwehren. an Gottes Euangelion thue ich mich
nicht fast keren. Das Psalterbuch ich selten such
kein Testament kombt in mein hend erhasch vil ehe
die karten laß andere bettens warten.

¹) Ludouicus Senffel d.
nit ablaß d.

²) nach a.

³) So glaub ich, das ich

4. Ich wil fürthin gut Bepftisch sein
 ehe verthummen so kan ich mich wie and
 geystliche rhümen Kein ehelich weyb berürt
 den huren nür stet offen mein thür
 mit jnen leben thue eine umb die andern ge

5. Ich wil fürthin gut Bepftisch sein
 fürchten für der sünden. ich raub vnd stel-
 ich woll der Pappst kan michs entbinden
 Exceß liß ich Meß die gibt mir schon
 Lohn erlöft vom todt mein seelen. das ka
 nicht fehlen.

6. Darumb solt ich nicht Bepftisch sein w
 selbst zu wider Beyl doch yegund des Lu
 ligt ganz vnd gar barnider. Des Pappsts
 kriegt wider macht von tag zu tag. ich
 sampt andern Prelaten vns wil die scham

7. Der dises Vieblein hat gedicht lebt
 harten Orden das Pappsthumb er mit fleiß
 wer doch auch Lutherisch worden Wenn jme
 auß Luthers lehr wer worden auch se
 vnd hauch den Pappsts het er verschworen di
 lehr erkoren.

XXIX. Stephanus !

1. **W**er ohren hat hör wie es Gät¹
 reich soll zerfallen! Erstlich das ha
 gar beraubt Gott widerstrebt in allen
 es hast in² wollust rast lebt nach seim wil a
 darumb spricht Got „bin ich dein spot zu
 must auch werden!“

2. Die rhet schier all in disem fall thun
 dem haubt lenden Mit ihrem rath frü vnd
 das gut zum bösen wenden. Gab gelt ne
 bricht in jr kunst das recht muß vnrecht het
 Zum raub vnd blut sind sie gemuth mit
 mit beyffen.³

¹) gat ab.

²) ihm d.

³) Text beßen.

3. Was thut der arm das Gott erbarm in solchem wüsten wesen? Weyl Gott vnnb recht man jm abschlegt wie kan er doch genesen? Er hilfft darzumer all vnrtu das Got ehl mit sein plagen Stürz leut vnb land mit schwert vnb brand also wilß die welt haben.

XXX.

G. Blanckmuller.

1. Ich bin der armen frauen son was thu ich nun so mir heß felt der karten? Ses zind vertreibt mich vberal das ich kein sal am spil nicht kan erwarten. So ich denn hab mit guter gab mein spil verderbt mein schaden erbt¹ niemants denn ich. bschicht mir doch vnschuldiglich.

2. Die schantz wil ich heß schlagen auff eins andern kauff mich dises jar betragen Weil mir das spil nit glücken wil vnb ye nicht wol mein schantz hab angeschlagen. So zeuch ich ab mit meiner hab laß weyter gan weil ich nicht kan mich schiden drein so muß ich lang vngewunnen sein.

3. Zum spil hab ich kein glück gehabt hat sich verdrabt das muß ich lassen geschehen. Hab wol zu vil dem würffel traut auf dkarten baut ins spil mir lassen sehen. Heß lacht man mein vnnb lest mich sein den alten gauch. der karten brauch ist mir zu rund ich kein sieg mehr gewinnen kund.

XXXI.

Stephanus Zirlerus.

1. Wenn sich der vnfal von mir kert was freud wil ich erbedenken mer? Ich hoff der gnab ich sey gewerd zerlangen das was ich beger Darumb ich sprich vnb das vergich² zu halten das nach liebes sitt wer will sein nit ob ich sach nit doch laß ich meines strütens³ nit.

¹) erbt vnb da; erb vnb b. ²) verglich b. ³) strütens d; strütens b.

2. Nichts mehr denn halt was trewlich ist als ich
an dir empfunden han ja red ich das zu aller frist
das ich auff erd nie liebers gwan Denn dich schöns
b^{er} darbey versteh das ich das meyn inn liebes sitt.
wer will sein nit ob ich sahe nicht noch laß ich
meines strütens nicht.

3. Nach Fischers art fahr inn den See auff meiner
zull fahr ich vom land. zu fischen hab ich grossen weh
vnd nimm den strudel in die hand Damit ich jag
den ganzen tag zu gefallen dir inn liebes sitt wer
will sein nit ob ich sahe nicht noch laß ich meines
strütens nicht.

XXXII.

J. B. B.

Et mir ein espez zweigelein bogen zu der erden

(s. oben III, 27)

XXXIII.¹

Stephanns Zirlerus.

Un gfehrigkeit vnd herzen leid

(s. oben Nr. XIII.)

XXXIV.

L. Senffel.²

1. **I**n zeytlich freud ist in der welt darauff³ sehr
vil geachtet Betrifft doch nur⁴ der meist
theil gelt damit teglich gebracht Von yederman
wer das wol kan erwischen vnd zu jm ziehen sey
wie es⁵ woll ein gschmitzter gsell der heist niemand
thut jn fliehen.

2. In allen was vor augen ist kombt er herfür
gezogen. Ob ihm schon was an ehren priß so muß
es sein gelogen sonder sein pflicht mehr auff ihn wigt
denn ein gerechten frommen. Der solches nicht
treymbt allein er bleybt wie alter brauch vnd herkommen.

¹) Im Bassheft folgende Ordnung: XXXIII, XXXV,
XXXIII. ²) db, ta L. S. ³) darauff sie d. ⁴) einß d.
⁵) er d.

3. Was das selb wil nicht mehr gelten das kan ich wol erkennen So einr den andern wil schelten ein gerecht schlechten in thut nennen. Lebts hez ein man der gelt nicht kan mit listen ihm zu ehgen Er wird verschmecht² Herrn vnd knecht mit fingern auff in thun zeygen.

XXXV. Stephanus Zirlerus.

1. **E**s ist nun zeit das mich bereit der allerliebsten zu dienen Wie ich¹ ansieng das mir geling mein herz mit dir zu uersünen. Solchs ich betracht tag vnd auch nacht krencht mir gar sehr mein leben² das macht fürwar das ich mich gar hab Got vnd jr³ ergeben.

2. Lieb macht mir leyb so ich dich mehds mein zuerficht ob allen! Nimm hin die wort mein höchster hort! laß dir sie wol gefallen. Ste von dem gfang daran du lang gesungen hast an freuden. hoff gar schier werd mir vnd dir hin glegt alles leyden.

3. Sich an mein herz wie grossen schmerz ich han so ich von dir muß sein! In leyb gar tieff ich zu dir rieff das du mir ringerst solche peyn. Des ich zu dir hoff mit begir des wil ich dich ergehen Darumb ich dir mein höchste zier wil leyb vnd gut verfehen.

XXXVI. Stephanus Zirlerus.

Warnach der mensch thut ringen glaub ich vnd halts genzlich fürwar Darnach mög⁴ im gelingen vermerck mein lieb ganz offenbar. Diweyl doch ich anschaw vnd sich dein schön geberd für al auff erd liebstu mir da darumb sag ich so gar trewlich halt hart an mir mein gebens A!

¹) ichs b. ²) dba, Text gar mein leben sehr; a hat auch so gar mein leben. ³) dir d. ⁴) mag db.

XXXVII.—XXXIX.

Stephanus

Mein selbs bin ich nit gwaltig mehr

(s. oben III, 20)

XL.

Primus Tenor J. B. B. 1

Was wirdt es doch² des trindens noch
ein volles¹ leben? Wie man hej
trindt wems liebt kein gwin ist sonst darnebe
franden kopff³ d⁴schwart vnd der³ schopff ist
auff erden. hej allem spil⁵ man sauffen w
wil es nur⁵ drauß werden?

F J N J E.

Im Altus dazu:

Fuga quatuor voc. æqualium, post 12 temp

Trag hier her ey mich dürftet also se
volle maß¹ trag her ein glaß! es
faß grehner wie gfelt dir das? ruck vmbh
mir! ein kendelein hier dz bring ich dir
sol schenden dir heut bey tag als vil ich
vnd ist es nit ein plag? was machstu drauß
gar herauß! was leid daran? laß vmbher
bist ein selzamer man! was hast im sinn?
ein klein getwin. wo ist er hin? Er ist ins
schwaben faren.

¹) seßams b². ²) dann db⁴b³, denn b¹.
da¹b²b³b⁴. ⁴) vil b². ⁵) noch db⁴a¹.

[Es folgt hier:

Register der Liedlein des vierdten Th

Der Fünffte theil | schöner | frö-
licher | frischer | alter | vnd newer Teutscher
Liedlein mit fünff stimmen | nicht al-
lein zu singen | sonder auch auff allen In-
strumenten zu brauchen | bequem |
vnd außlesen.

Tenor

Gedruckt zu Nürnberg | durch Joha[n] vom Berg
Vnd Ulrich Neuber.
MDLVI.

1

1

Dem Edlen und Vhesten Theo-
dorico Schwarzen von Haselbach,
vnnnd Ebermaßdorff, seinem gún-
stigen Junckherrn.

AEin willig dienst, vnd freundtlichen gruff all-
zeyt zuuor V. Junckherr. Wir sind von
dem Edlen vnd Ern. Jobsten vom Brand,
dem jüngern, hez zum Liebensteyn Pflegern, vnserm alten
Heydelbergerischen wolbekandten Junckherrn, vnnnd gönner
(welchen wir hez der zeyt ein feinen, lieblichen, teutschen
Componisten müssen sein, vnd bleyben lassen) Deßgleichen
auch von E. V. vnd andern der edlen, schönen, vnd lieb-
lichen Musicken liebhabern, vnd fürderern ein zeytlangher,
etliche schöne, gute, frische, vnd sehr liebliche, mit vier vnd
fünnff stimmen teutsche Liedlein, so bißher noch nie in dem
druck gesehen, vnnnd gehöret, vberschicket worden. Nach dem
aber solche Liedlein von ehrlichen der Musick verstendigen,
alß sie zum dickermal bey guten, ehrlichen, frölichen gesel-
schafftten, neben anderen gesengen gesungen, gebraucht, das
sie auch andern der edlen Musick liebhabern, vnnnd für-
derern mit geteylt, würdig geacht worden. Haben mich
solche vnd bergleychen gute gönner, vnd Musici, die in
einen theyl, den anderen vieren theylen gleich zuuerfassen,
vnd zu ordiniren (welches ich jnen denn nicht hab mögen
vnd können abschlagen) gebetten.

Dieweyl aber solche Liedlein zu einem Tomo allein
nicht gnug, vnd sie doch damit nicht lenger möchten auff-
gehalten, zerrissen, oder gar verloren werden, Hab ich
etliche, vnnnd die besten auß des Herren Ludwigs Senffels
seligen, vnd andern teutschen Componisten Liedlin, so hin

vnd wider falsch, vnnnd on eynigen text vmbgezogen
 sammen geklaubet, die emendiert, vnd den text
 appliciret, vnd in ein ehgnen Tomum (den
 teutsche Singern, als die vor zeiten auch Stude
 wesen, so nezt hin vnd wider Burger sind, vnd n
 zeyt Lateinisch, Franckösisch, Italianisch, vnnnd bei
 gesang haben, oder kauffen mögen) zusam getrag
 also verordnet. Damit bey guter ehrlicher geselsch
 ehrlich, lieblich, vnnnd freuntlich Musica, welche
 Alten sehr herrlich vnnnd hoch gehalten worden, bei
 auch gesürdet, vnd erhalten, vnnnd dem vnsetigen
 fauffen damit möcht zu zeyten gewehret werden.
 denn E. B. ganz geschlecht der Music genuegt, vnd
 lich E. B. Vatter ein trefflicher Musicus, vnd bey
 König, vnd allen Potentaten im ganzen heyliger
 wol beland, vnnnd angemem gewesen, Vnnnd wir von
 auff einander erkant haben, wil ich E. Ern. solchen
 theyl (bey dem ich hinfürter gebend zu bleybert,
 nach solchem sol ein Tomus schöner außerleßner ge
 Lieder, wils Gott, anderst hernach folgen) zugef
 dediciret vnnnd damit also mich E. B. befolhen
 Denn E. B. vnd den ewren zu dienen, soll E. B.
 alle zeyt willig finden.

Geben zu Nürnberg den 31. Januarij 1556.

G. Forster

I.

Creequillon.

Guß dich got mein künigund! ich bin dir stetlich
holt nem ich doch nit 100 pfunt das ich
dich lassen solt. Zu dir bin ich gedigen nach dir ist
mir so wee Vnd solt ich bey dir ligen bey mir wer
es verschwigen ich nem dich zu der ehe.

II.

Jodocus¹ vom Brant.

Mich freud schöns lieb dein schön anblick damit
ich bin besessen. ich bin geiagt in einen strick
ich kan dein nit vergessen.

III.

S. B. B.

Ach muter gib mir keinen man! ich leb nit lenger
denn ein jar so muß ich sterben das ist war!

III.

Caspar Dithmahr.

Tenor:

Da trunden sie die lieben lange nacht biß das
der helle morgen an brach der helle liechte
morgen. sie sungen vnd sprungen vnd waren fro vnd
lebten on alle sorgen.

In den anderen Stimmen:

Vidi alios intrantes, alios uero exeuntes, quosdam
ex uino vacillantes, quosdam hesterna potatione osci-
tantes. Humus erat immunda lutulenta uino coronis
languidulis & spinis cooperta piscium.

V.

L. S.²

Ich weiß nicht was er jr verhieß in aller maß
wie vor das sie den rigel dannen stieß
dennoch noch vil weiter mer in aller maß wie vor
Seyh ho! gut Heinrich Encian, Specian, agermund, vnd

¹) Jobst d.

²) Ludouicus Senffel ad.

rübkrant, lohrkeß, dankapffen, achffelkolben, dittelkolben,
vnd die breiten dockenpletter waren wolgethon. ho ho ho
ho ho sie wil mir kramen.

VI.

L. S.¹

MIr ist ein rot golt fingerlein auff meinen fuß
gefallen so wil² ichs doch nit heben auff
die leut die sehens alle.

VII.

J. B. B.

MAn sagt³ von schönen frawen vil jr lob ich
allzeit preisen wil der ich so lang gedienet
han. Ir weiff⁴ vnd berd⁵ ist lobens werd jr kan ich
nit vergeffen.

VIII.

J. B. B.⁶

DEr⁶ reich man war⁷ geritten auß es⁸ kam ein
betler für sein⁹ hauß. er bat die frawen vmb
ein gab das sie jm geb von jhrer hab. das heyaho!

IX.

J. B. B.

MIr ist ein rot golt fingerlein auff meinen
fuß gefallen. so darff ichs¹⁰ doch nit heben
auff die leut die sehens alle.

X.

G. Forster.¹¹

MIt freuden gen mir¹² in das hauß das Prelat
Michel hat gebaut.¹³ Im starcken thurn sicht
er darauß vnd got allcin darin vertraut Für alle
gfar. der wirt für war sein schuß vnd sieg fürs
teufels schar.

¹) Ludouiciens Senffel a. ²) darff dabv. ³) singt
v. ⁴) zucht d. ⁵) Jobst von Brant d. ⁶) ein v.
⁷) was dabv. ⁸) da dab. ⁹) das da. ¹⁰) ich ihn
a. ¹¹) D. Georgius Forsterus a. ¹²) wir dabv.
¹³) erbaut d.

XI.

S. B. B.

Es wurd ein Königs son wol umb ein Keyserinne.
Er wurd wol sibem ganze jar er kont sie
nit gewinnen.

XII.

S. B. B.

Auß argem won so heb ich¹ an ein freulin zu
beklagen. Ich seuffz vnd klag dz ich mein tag
nie liebers hab verloren das klag ich sehr² je
lenger je mer. das ich die schön³ muß meiden bringt
mir ein heimlich⁴ leiden das klag ich dir drum hilff⁵
du mir! das ich dich lieb muß meiden bringt mir ein
schweres leiden dz klag ich dir drum so hilff du mir!

XIII.

S. B. B.

Eins mal an einem morgen frü hört ich drey
freulin klagen wol vber jr meid alle drey.
die erst⁶ die sprach mit züchten⁷ frey „mein magt die ist
stüttfaul⁸ die zotten hengen jr ins maule.“

XIV.

S. B. B.

Es wolt ein jäger jagen jagen vor henem⁹ holz.
begegnet¹⁰ jm auff d'heide¹¹ ein meidlin
dz war¹² stolz in schön schöne weissen kleidē ein schöne
graserin.

XV.

S. B. B.

Mir ist ein feins brauns mehdelein gefaln in
meinen sin. wölt got ich solt heint bey jr
sein mein trauren für¹³ dahin! (kein tag kein nacht hab
ich kein ruh)¹⁴ das macht jr schön gestalt. wehß nit
wie ich mich halten sol mein feins lieb macht mich alt.

1) ichs dabv. 2) dir a. 3) dich lieb dabv.
4) schweres dabv. 5) glaub v. 6) ein dabv. 7) worten
dabv. 8) stets faule dabv. 9) dem dabv. 10) was
begegnet dv. 11) der heyden dav. 12) drey freulein
die waren stolz (das weitere fehlt). 13) wer bv. 14) ersetzt
aus dav.

XVI.

Arnolbus von Bruch, Theodorico Sch
S trinden wir alle disen wein mit s
 diser wein für ander wein ist aller
 Fürste. trindt mein lieber² Dieterlein es
 nimmer dürsten! trindts gar auß!

XVII.

Ich zeunet mir nechten einen zaun da
 mich mein gespil wol umb ein klein
 gertelein darin sind freuden vil des wunigl

XVIII.

Es steht ein lind in yenem thal. a
 macht sie dar? sie wil³ mir helffer
 das ich so gar kein bulen hab.

XIX.

1. **S** wünsch ich jr ein gute nacht be
 war alleine. Ein⁴ trawrig⁵ wort si
 sprach „wir zwey müssen vns scheiden.“ Ich
 leid⁶ got weiß die zeit wider kommen das
 freuden.⁷

2. Da ich am jüngsten beh jr was jr münd
 vol röte Sie sach mich auch gar freundlich an
 mirs sie Gott behüte Jr schimpff ihr scher
 trawren bringt schmerz das bin ich innen wor

3. Das meidlein an der zinnen stund hut
 an zu weinen: „Gedend daran du junger kna
 mich nit lang alleine! Wer wider bald⁸ mein an
 löß mich auß schweren peinen!“

¹) Arnolbus von Bruch dav; J. B. B. b.
 dbv. ²) sol d. ³) Rein III, 17 BCtdab.
 lichs, freuntlich db. ⁴) fehlt III, 17 BCtdab.
 III, 17 Bb. Str. 2—5 sind aus III, 17 ersetzt nach
 aber B genau übereinstimmt; im Bassheft trägt das
 Nummer 16 sowohl in B als C.

4. Der knab vber die heiden rit sein rößlein warff
er rumme: „Gedenck daran mein feines lieb dein redt
fer du nit vmbel! Beschertes glück geht selten zrück.
ade ich fahr mein straffen!“

5. Der vns das lieblein neues sang von newem
hat gesungen Das hat gethan ein freyer knab ist
jm gar wol gelungen. Er singt vns das darzu noch
baß. hats meiblein vberkommen.

XX.¹

S.² Mabu.

1. **W**on edler art auch schön vnd ein freulin zart³
bist du ein kron der ich mich hon er-
geben gar. glaub mir herz lieb für war⁴ das herz
in mir krenckt sich nach dir darum⁵ ich ger al
auf dein⁶ ehr. hilff mir ich hab nit trostes mer.⁷

2. Wie ich jm thu hab ich kein rhu in der gestalt
die mich mit gwalt vmbfangen hat. herz lieb gib
rath das ich doch mich zu dir versich in hoffnung
vil. nit mehr ich wil allein seß mir ein gnedigs zil.

XXI.

J. B. B.

Won edler art ein frewlein zart im Tenor, 1 Str.

(s. oben Nr. 20).

Bucht ehr vnd lob jhr wonet bey in den anderen
Stimmheften, 1 Str.

(s. oben I, 30).

¹) 22 dabv. ²) Steph. da. ³) auch rein vnd zart
22 v; ein frewlein zart 21 t, 22 dab. ⁴) glaub mir für-
war 21 t, 22 dabv. ⁵) nit mehr 21 t, 22 dab. ⁶) auff
all mein 21 t, 22 dab; auff all dein 22 v. ⁷) allein seß
mir ein gnedigs zil 21 t; am Schluss noch von edler art auch
rein vnd zart 22 v.

XXII.¹ Arnolbus von

Ach hilf mich² leid vnd senlich klag! mei
ich kein rast so fast mein hertz mit schⁿ
eingetragen³ nach verlornen freud. Wie wol
es sey v̄m̄sonst mein gunst die ich an⁵ trag |
ich nit⁶ verlassen hassen vmb⁷ lieb noch leid.
me⁸ steh se⁸ mein sin in gross gefahr; zwar gar
rint⁸ dise trew new auß edler art. hart ward
so weh⁹ gesellschaft oder gmach wach hab ich
dicht wie ich mich halt. bald zu erwerben¹⁰ e
genad mein schad vnd schwer wer noch ein sch
lieber¹¹ gsel ste wider her!¹² ich ger¹³ nit mer
freuntlich zu schmuden truden¹⁴ an mein brust a
wz meins hertzens lust. ¶

XXIII.

Mich wundert zwar vom frauen har²
sein krafft hat genommen? Wil wet
im vnterthan sie macht sie alle zu stumme
Thyranen zwingt al Kriegkleut¹⁶ bringt die v
die Psaffen. ich glaub doch¹⁷ kurz kein kr
wurz so krefftig sey beschaffen.

XXIII.

Christo Jesu¹⁸ dem Herren mein ich
wil danckbar sein so lang ich hab b
für all gutthat¹⁹ auff diser erd mich m

¹) v setzt dafür „Von edler art“ s. oben Nr. 20
B. B. b. ²) mit 20 v. ³) thut ringen bringe
22 dab; thut ringen 20 b; thut ringen springen 20 v.
hsorg 20 dabv, 22 db. ⁴) im 20 dabv, 22 da.
mit icht 20 dabv, 21 db. ⁵) in vmb 20 dab
⁶) wint 20 d. ⁷) weh geh steh (gesche) schlaff o
gmach hab ich nicht sicht 20 dabv, 22 dab. ⁸)
20 bv, 22 ab; ertruden 22 d. ⁹) hertzliebster 20
dab. ¹⁰) gesel nach wiber ker 20 dabv. ¹¹) h
¹²) frey zu truden 22 b. ¹³) all zu schanden d.
Text Kreigkleut. ¹⁴) so d. ¹⁵) Jesu Christo abv.
that dab; Text gutthat.

gnedig werd¹ darnach ich lang thet streben. hoff²
vnd traw wol es graten sol mein glück sol sich nun³
mehr⁴ bey der allein der ich vermein in züchten
vnd in ehren.

XXV.

J. B. B.

Ach Gott soll ich nit klagen mich so mir jeh
get zu handen Dem⁵ unglück vil? in kurzem
zil bin gsaln in strid vnd handen Das ich darauff
on grossen strauß nit wol mag lebzig werden. ich
glaub sicher das ich sey der unglückseligst auff erden.

XXVI.

J. B. B.

Auff gnab so wil ich⁶ heben an groß lieb
bezwingt mir meinen mut sie hat so gar
vmbgeben mich jungen knaben.⁷ mein herz das streit
zu jr vnd schreit „hilff bey der zeit ehe das ich
komm in leyden!“

XXVII.

J. B. B.

Das ich gehofft hab lange zeyt so mir groß
mut vnd freuden geht ist schön⁸ vnd wol
geraten. Christum mein⁹ herren hoch bedacht vnd
mich vom tod zum leben bracht dem danc ich aller
gnaden. Er hat auch mir von Adams zier ein ge-
hilffen mir¹⁰ zugstellt die mir behsteh¹¹ in freud vnd
weh zu der allein mich geselle.

XXVIII.

R. S.¹²

Gottes gewalt krafft vnd auch macht erzeigt
sich balb darff keins bedacht. all Regiment
seel leib vnd gut in seiner hand¹³ er ist ders thut

¹) gewert adv. ²) Hoff traw Got wol d. ³) sich
nun sol d; wirt sich nun bva. ⁴) mit dabv. ⁵) Der
dav. ⁶) ichs dab. ⁷) knaben, wie geht es zu d.
⁸) schon dv. ⁹) den d. ¹⁰) nun a. ¹¹) dabv;
Text beyde. ¹²) Subouicus Senffel da. ¹³) hend dv.

freud trübsal schickt~ armut vnd gelt von
quidit~ in andre welt nach seinem götlichen wil

XXIX.

Wal wenn² ist deins wesen³ gnug? (mich nu mer immer³ zeit. Glaub m
sein nit heft⁴ fug das ich ermessen⁵ thu von
Was sich⁶ verschulb.~ hab darumb gebult so
die gehalten kan.⁷ wer weiff sich geit~ das mit
sich endet⁸ das du hast gefangen an?

XXX. Matthias Herr

Mein herz vnd gmüt~ das tobt vnd i
schid fug vnd weg zu finden Dard
möcht¹⁰ mein lieb gar recht in stiller treu¹¹ zu
Ganz gegen dir¹² ach höchste zier schaft e
freuntlich wesen das mir gfelt~ für alle¹³ welt
dich zum trost außerslesen.¹⁴

XXXI.

3.

Im bad wöl wir recht frölich sein

(s. oben III, 23).

XXXII.

G. 1

Mein herz fert hin in großem leid beg
widersart freuntlichen bescheid von
mich muss scheiden. scheiden bringt mir groß¹⁵ vn
da ich die schön zum letzten sach da gsch
lieb vnd leyde.

¹) Ludouicus Senffel da. ²) wann da.
b. ⁴) hetz da. ⁵) es niessen d. ⁶) id
⁷) mag d. ⁸) enbert d. ⁹) mut d. ¹⁰)
47 t. ¹¹) rew 48 t. ¹²) jhr ab. ¹³) all
tdaby, 48 dbv. ¹⁴) erlesen v, außersforen 47 av,
¹⁵) schwer d, sehr b.

XXXIII.

J. B. B.

Bleib stet an mir alß ich an dir biß in mein
 end von mir nit wend!¹ mich nem denn
 hin der zeitlich tod bleib ich bey dir in aller not.

XXXIII.

L. S.²

Ewas³ eins bauren töchterlein wolt gersten
 auff binden do stachen sie die distel wol in⁴
 die finger hoscho heha ho! wol in die finger. das hoscho
 heha ho!

XXXV.

J. B. B.

Auff rauschen sichele rauschen vnd klinge wol
 durch das korn! weiß ich ein meiblin trawren
 hat jren bulen verlorn.

XXXVI.

J. B. B.

Mer Herr der Pfarrer⁵ der hat der pfenning
 vil er hat ein schöne köchin er kaufft jr was
 sie wil.

XXXVII.

Johannes Stahel.

Mer liebe frawe vom kalten brunnen bescher
 vns armen landsknecht ein warme sonnen
 das wir nit erfriren. wol in des wirtes hauß trag
 wir ein vollen seffel⁶ vnd ein leren wider auß.⁷

XXXVIII.

Nor. Bauldweyn.⁸

Ach Got wem sol ichs klagen das heimlich
 leyden mein? mein bul ist mir veriaget
 bringt meinem herzen pein. sol ich mich von jr scheyden⁹

¹) nit von mir wend b.

²) Ludouicus Senffel da.

³) wolt v.

⁴) ein da.

⁵) Pfarrherr da.

⁶) seffel

nein dby, seffel drein a.

⁷) leren raus a.

⁸) Nor.

Bauld da.

⁹) schwing ich mich vber die heiden 52 d.

thut meinem herzen wehe so schwing ich mich
die heiden du gschichts¹ mich nimmer mer.

XXXIX.

Caspar Otho

GRæcia quæ quondam uirtute illustris & arti
Historiæ ueterum si modo uera canunt
Hospitibus lepidas tulit in conuiuia leges, Ex
hæc est una²: Aut bibat, aut abeat. Quippe
merito,³ Quid enim spectacula quærunt qui nec
hilari fronte uidere iocos.⁴

Secunda pars. Hinc abiens quoniam cogit
dicere uale. fac ualeas fælix⁵ dulcis amice di
(præterea nostros)⁶ saluere iubebis amicos, quos
si cupiunt, tempus in omne colam.

Im Vagans statt dessen:

Trinck wein so bschert dir Gott wein sey
bey den leuten! wilt du denn ein haub
sein so fahr in walb nach scheyten! wilt du der
gut gsell sein so trinck das gleßlein auß mit wein
trincks gar auß! sauffs gar auß!

Secunda pars. So schwing ich mich vbe
heyde du sichts¹ mich nimmer mer.

XL.

J. B.

Ein Adler in der welt so schon lebt⁷ sich
ob sein gsider ob er schon tregt von gol
tron vnd schwingt sich⁸ hin vnd wider auß du

¹) sichts av, gschichts 52 t. ²) hæc una est dab. ³) merito dab. ⁴) iocos bonos d. ⁵) fœlix da. ⁶) da.
⁷) d Aue Katharina Ste auff Ketterlein stand
Katerlein Es taget vor dem walbe stand auff Ketterlein; a
Katharina steh auff Ketterlein; b Aue Katarina stand
Ketterlein, auß du zart eble schöne frucht, lebft, schwebft ob
weibern. Es taget vor dem walbe, stand auff Ketterlein. A
laß man dich bleiben, steh auff Ketterlein. ⁸) vnd sch
hin v.

edle schöne frucht schwebst lebst ob allen weibern
mit schön geberd lob zucht vnd ehr. dabey laß man
dich bleiben!

XLI.

L. C.*

An sing man sag hab freud all tag. gleich
wie man wol¹ nit mer ich stel² nach
hohem won.³ vnter der sonn lebt hekund nicht
das mich ansicht. mein teil hab ich⁴ der frewet mich
all lust vnd freud ich vor mir sich.

XLII.

L. C.**

Auß gutem grund von mund ich sing vnd
sag das kein mensch mag jr höflich zucht
beschreiben. man muß sie lassen bleiben ein zierd ob
schönen weibern.⁵

XLIII.

L. C.***

Etaget vor dem walbe⁶ stand auff ketterlein!
die hasen lauffen balbe stand auff ketterlein
holder bul! du bist mein vnd ich bin⁷ dein stand
auff ketterlein!

XLIIII.

J. B. B.

Wer das ellend haben vil der heb⁸ sich auff
vnd zieh dahin wol auff sanct Jacob strassen!
zwey bar schuch die muß er han ein⁹ schüssel bey
der flaschen.

XLV.

L. C.****

Mit lust thet ich aufrechten durch einen grünen
walb darinn da hort ich singen drey
vögelein wolgestalt.

*) Ludouicus Senffel da. 1) wol a. 2) steh b,
sol v. 3) hoher wird av. 4) hab ich mein theil v.
**) Ludouicus Senffel da. 5) der schönen weibern vnda.
***) Ludouicus Senffel da. 6) holze av. 7) so bin
ich b. 8) mach bv. 9) sein d, bie b. ****) Lud.
Senffel ad.

XLVI.¹ Arnolbus von B

Rein Adler in der welt so schön schwebt² le
 allem gñder ob er schon tregt von go
 tron vnd branget hin vnd wider³ als du zart edle
 frucht schwebst lebst ob allen weyben mit schon gebe
 zucht vnd ehr: darbey laß man dich bleyben!

XLVII. Matthias Herman

Mein hertz vnd gmüt

(s. oben Nr. XXX.)

XLVIII. Adrianus Willa

Mein hertz vnd gmüt

(s. oben Nr. XXX.)

XLIX. S. B.

Oß ich schon arm vnd elend bin so tra
 doch ein steten sinn hoffnung thut mid
 neren. was mir von Got bescheret ist sol mir
 mensch nit weren.

L. Lud. Seni

Mag ich mein gluck erwarten nicht wil
 doch nicht verzagen. Hab vor auch thon
 manchen trit⁴ vnd doch⁵ kein wilt erlagen.
 weiss es⁶ geht die künfftig⁷ zeit vnd mich get
 das mir bescheret mit freuden Man zalt manch |
 die gwunnen ist auff kreyben.

¹) dv haben dafür Nr. 43. ²) a. Rein adler in der
 so schön, kein Adler in der welt. Es taget vor dem walde,
 auff Ketterlein. Ob er schon tregt von golt ein tron
 prangt hin vnd wider, als du zart edle frucht, stand
 Ketterlein. ³) herwider b. ⁴) Buillart da.
 abvd. ⁵) da v. ⁶) was es dabv. ⁷)

LI.

Ludouicus Senffel. 7 Vocum.

Was wirt es doch des wunders noch so gar
ein selkams leben Was jezund ist all welt
vol list mit vntrew gar vmbgeben? Gut wort arg
tut vil gruß böß blic ist jetzt der sitt¹ auff erden
es gunt jetzt² keiner mehr dem andern ehr. was
wil es noch drauß werden?

LII.

Leonh. Pannig* Absels pausis 5 cum pausis 10 Vocum.

Ach Got wem sol ichs klagen

(s. oben Nr. XXXVIII.)

Ⓔ Ⓔ Ⓓ Ⓔ

¹) jetzt gemein d¹; jezund gemein d².
d¹d²ab¹b²v.

²) fehlt
*) Leon Paminger bv.

[Es folgt hier:

Register der Liedlein des Fünfften theyls).

Anmerkungen.

Der Zweck folgender vergleichender Anmerkungen ist erstens, Alter und Verbreitung auch eventuelle Erhaltung der Lieder anzudeuten, weshalb sie chronologisch angeordnet sind; zweitens, die fehlenden Musiknoten nach Möglichkeit zu ersetzen durch Hinweise auf vereinzelte moderne Ausgaben der Melodien oder Musiksätze. Ausser diesen gedruckten Partituren möchte ich noch auf die Abschriften von Liedererk in seinem Nachlass auf der Bibliothek der kgl. Musikschule für Musik in Berlin hinweisen; diese Partiturnachschreibungen füllen über dreihundert Blätter und sind allen fünf Theilen der Liedlein entnommen.

Des Raumes wegen ist es mir unmöglich die meisten umfangreichen Titel der zu diesen Anmerkungen benutzten Liederbücher anzugeben. Man wird sie aber ohne Schwierigkeit in Eitners Bibliographie der Musiksammelwerke des 16. und 17. Jh. (chronologisch eingeordnet), in Goedeke's Geschichte der Lieder II, 26 ff. oder in John Meiers Bibliographie des Volkslieds im zweiten Band von Pauls Grundriss finden können. Die abgekürzten Titel moderner Werke brauchen meist keine weitere Erklärung als vielleicht die folgenden:

Kataloge: K. Bartsch, Hss. der Heidelberger Universitätsbibliothek; J. J. Maier, Katalog der Münchener Hss.; J. Richter, Katalog der Hss. der öffentl. Bibl. in Basel.

F. M. Böhme, Altdeutsches Liederbuch. Leipzig 1877.
Liedererk-Böhme, Deutscher Liederhort. 3 Bde. Leipzig 1891.
Goedeke und Tittmann, Liederbuch aus dem 16. Jh. Leipzig 1881.

- Görres, Altdeutsche Volks- und Meisterlieder aus Hss. der Heidelberger Bibl. Frankfurt 1817.
- Köhler-Meier, Volkslieder von der Mosel und Saar. Halle 1896.
- Liliencron, Deutsches Leben im Volkslied um 1530. Kürschners deutsche National-Litteratur Bd 13.
- Marriage, Volkslieder aus der badischen Pfalz. Halle 1902.
- Mittler, Deutsche Volkslieder. Frankfurt 1865.
- Mh. f. Mg. Monatshefte für Musikgeschichte. Berlin 1869 f.
- Nicolais Kleyner feyner Almanach. Hsg. Georg Ellinger. Berlin 1888.
- Weller, Annalen der poetischen National-Litteratur der Deutschen im 15.—16. Jh. 2 Bde. Freiburg i. B. 1862—4.

I.

1. *Diñ als miñ selbst heralieb allein.* 3 Str. Anon. Erste Hälfte des 16. Jh. mit einer andren Melodie, Baseler hs. F X, 1—4, bl. 27 b, komponiert von L. Senfl, ib Nr. 33, vgl. J. Richter, Katalog, S. 44 und 46. 1532 Hans Gerle, Nr. 23 (Goedeke Grd II, 28). 1582 Ambr. Lb, Nr. 43 mit 3 entspr. Str. und Berliner Lb, Nr. 177 mit 3 entspr. Str. 1588 Mancinus, Nr. 28 mit 3 entspr. Str. Ende des 16. Jh. — Anf. des 17. Jh. † Münchener hs. 1501, Nr. 30 von einem unbenannten Komponisten.
2. *Die miñ erfrewet ist lobens werb.* 3 Str. Erasmus Lapidida. 1519 Arnt von Aich, Nr. 67 3 entspr. Str.
4. *Wer edel ist zu dieser frift.* 3 Str. S. Mahu. 1576 Lechner Nr. 14, 2 Str. 1586 wieder in seinen Villanellen Nr. 31.
5. *Es dringt doher mit sorg und gfer.* 3 Str. T. Stoltzer. Die Melodie ist abgedruckt Mh. f. Mg. 1893 XXV, 178.
6. *Erwedt hat mir das herz zu dir.* 3 Str. G. Forster. Akrostichon E-li-sa, im vollständigen Liede Elisabet, Joh. Walter Gesangbüchlein, 1544, Nr. 56, abgedruckt Wackernagel Kirchenlied III. 184, Nr. 213, vgl. auch Mh. f. Mg. I. 41. 1581 J. Reiner, Nr 20, 1 Str.
7. *Ich herzigß herz mein schmerz.* 5 Str. 1536 H. Finck, Nr. 8, 3 entspr. Str. 1570 Scandelli, Nr. 4, 3 entspr. Str.; nochmals bei ihm 1578 und 1579. 1576 Lechner, Nr. 5, 3 Str. 1582 Ambr. Lb., Nr. 37. 1586 Lechner Villanellen Nr. 10, 3 entspr. Str. 1590 Gregor. Turini, neue Liebl. teutsche Lieder, Nr. 4, 3 entspr. Str. 1592 Musik und Anfangsworte in Seb.

Ebers Hs., Berlin, bl. 38 a. 1594 Valentin Haussmann, 4 str. 1597 Gregor Lange II, Nr. 7, (Vorwort 1586 (3 entspr. Str. 1599 Joachim Belitz, 4 Str., nur die erste Oj. f. Bl. Magdeburg bei Wilhelm Ross „Vier schöne Lieder, das Erste Ach Hertzigs Hertz“, Berlin Y Berliner Hs. Mgf. 686, S. 28 (Bolte). Anfang des Umland und De Boucks Lb, Nr. 142. 1600 Celscher. (Bolte). 1601 Lb. Joachim Karls von Braunschweig, 3 Str., Bolte, in der Zs. f. d. Phil. XXV, 30, wo auf E. Ra Vierteljahrschrift für Musikwiss., VII, 321 hingewiesen 1602 Königsberger Hs. von Joh. Hänisch, (Jos. Müllen Schätze der Bibl. zu K., Bonn 1870, S. 61); Pv. d. Nr. 140 (Goedeke II², 42—3). 1603 Val. Haussmann (I Ad. Lb., Nr. 132); f. Bl. Augsburg bei Val. Schöni Berliner Mischband Yd. 7850, Nr. 12, 8 Str., nur die stimmt, andere undatierte Drucke Schönigks im E Mischband, Yd. 7850, Nr. 8 und Londoner Mischband Mus. 11515 a 52, Nr. 3, beide mit 9 Str., deren nur die stimmt. 1605—8 Lb. des Peter Fabricius, Nr. 23 (1646 geistl. parodiert in Werlins Hs. (Böhme l. c.) 1656 gärtlein, Neudruck, S. 163, nur die erste Str. stimmt. tichon A-n-n.

8. So ich hergilet nun von dir scheib. 3 Str. L. 1534 Ott, Nr. 61, 1 Str., komp. v. L. Senfl. Ein verwi Akrostichon So-wil-la; dieser Name (Sibilla) auch unt 67 und I, 57.

9. Glück widerfiel was ungesel. 3 Str. G. Forster. Lechner II, 2 Str., nochmals 1586 in seinen Villanellen.

10. Ich weiß ein hüpfches frewelein. 3 Str. Zeile 1 sollte des Reims wegen „trew vnd lieb“ schli 1573 O di Lasso II, Nr. 13, 1 Str; nochmals in der Ges ausgabe 1583, Nr. 25. 1574 Vtenthal, Nr. 8, 1 Str.; no 1586. 1597 G. Lange II (Vorwort 1586 datiert), Nr. 1, abweichend. 1605—8 Lb. des P. Fabricius, Nr. 187 nr (Bolte).

12. An dich auff erd kein freud so werd. 3 Str. scheinlich nach Forster in der Münchener Hs. 3155, 1 3 Str. (J. J. Maier, Kat. 133). Akrostichon An-na, wes man annehmen kann, dass das K ein früheres A erset

14. Ich höchte zir auff al mein gir. 3 Str. Laur. L. 1605—8 Lb. des P. Fabricius, Nr. 124 (Bolte).

15. Bergangen ist mir gluck vnd heyl. 3 Str. G. F. 1560 Hs. Lb. Basel F X, 17—20 (Bolte). 1569 Ivo de 5 stimmig, Nr. 9, nochmals 1571 und 1582, 3 stimmig Nr. 5, 2 Str. 1570 Scandelli, Nr. 13, nochmals 1578 und 1571 Ammerbachs Tabulatur Mh. f. Mg. I, 41. München d. 16.—17. Jh., Nr. 1501, Lied 20 (J. J. Maier, Kat. 122).

16. Ich habß gewagt herz liebste meidit. 3 Str. G. F. 1546 Gerle, Tabulatur auf die Instrument Mh. f. Mg.

Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752, Nr. 20, 3 entspr. Str.; verwandt ist auch Nr. 18. Um 1569—75 von Helmstorffs Hs. Berlin, Teil III, Bl. 17, 3 entspr. Str. Um 1575 Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 40, 3 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb., Nr. 14, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 66 desgl. 1588 O. S. Harnisch, Nr. 20, 3 entspr. Str. Um 1600 fl. Bl. o. j. Magdeburg bei Wilhelm Ross „Vier schöne neue Lieder, das Erste Ach Hertziges Hertz“, Berlin Ye. 821. 1602 M. S. von Joh. Haenisch Königsberg (Müller, Mus. Schätze der Bibl. zu K., Bonn 1871, S. 61); Melchior Francks Bergkreyen, Nr. 9 „ich habs gewagt frisch unverzagt“, 3 entspr. Str., nochmals in seinen Reuterliedlein 1603, Nr. 14. Ebenfalls „frisch unverzagt“ in zwei fl. Bl. o. j. „Zwey schöner neuer Lieder“, Nürnberg Val. Neuber, Berlin, Yd. 9946 und mit gleichem Titel Nürnberg, Georg Wachter, im brit. Museum 11522 df. 16. Forsters Melodie abgedruckt in W. Tappert Deutsche Lieder, Nr. 19, Berlin Challier o. j. A. Kopp findet im Liede das Akrostichon I-es-u mit Verwandlung des „Drumb“ der dritten Str. in „und“ (Zs. f. d. Ph. 33, 282).

17. *Ayniges herz laß sein ein scherz.* 3 Str., 2 fehlen, denn das Akrostichon lautet Agn(es).

18. *Ich sel leicht ab von solcher hab.* 3 Str. W. Grefinger. 1519 Arnt von Aich, Nr. 51, 3 Str. 1535 Reuterliedlein Goedeke ^{II}, 31). Um 1536 Gassenhawer und Reuterliedlein, Nr. 79, 1 Str. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752, Nr. 106, 3 entspr. Str. Um 1575 Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 79, 3 entspr. Str. 1577 Lechner II, Nr. 11, 3 entspr. Str. 1578 Eccard, Nr. 10, 1 Str. 1586 Lechners Villanellen, Nr. 22, 3 entspr. Str. 1605—8 Lb. des P. Fabricius, Nr. 143, 1 Str.

19. *On eer vnd gunst lebt h̄ der gert.* 3 Str. G. Forster. 1577 Lechner, neue teutsche Lieder, Nr. 9.

22. *Fraw ich bin auch von herzen hold.* 3 Str. G. Peschin. 1588 Ochsenkhun, Bl. 75, 3 entspr. Str., komp. v. L. Senfl. 1569 Ivo de Vento, Nr. 24, nochmals 1571, 1582. 1576 O di Lasso I, Nr. 14, nochmals 1583, Nr. 31. 1577 Lechner II, Nr. 10, 3 entspr. Str. 1581 Gosswin, Nr. 11. 1586 Lechners Villanellen, Nr. 21, 3 entspr. Str. 1614 Kauffmann, kurz zw. teutsche Lieder, Nr. 20, 3 entspr. Str., komp. v. Lechner.

23. *Artlich vnd schon ganz wol gestalt.* 3 Str. C. Bohemus. Partitur Mh. f. Mg. XXVI, 77. Akrostichon A-ma-lei.

24. *Was wird es doch des wunders noch.* 3 Str. L. Senfl. Vor 1529 Baseler Hs. F X 21, Bl. 2 b, 3 entspr. Str. (Richter, Kat. 59). Um 1530 fl. Bl. der Hergotin, 9 Str., abgeschrieben von Kopisch, Berlin Mgq. 752, Bl. 10, „Ein hübsch new Liede Was wirdt es doch des wunders noch.“ 1532 Hans Gerle, Nr. 17 (Goedeke ^{II}, 29). 1534 Ott, Nr. 46, 3 entspr. Str. 1536 † Hans Neusidlers Lautenbuch, Dd. 4. 1540 Salblinger, Nr. 63 (Goedeke ^{II}, 37); komp. von L. Senfl., Mone. Anz.

1864, § 186. 1545 Rhau Bicinia, Nr. 3 und II, Nr. 95. I d. 16. Jh. als Liebesklage, Lb. der Herzogin Anna A von Cleve, Nr. 14, Bolte in Zs. f. d. Ph. XXII, 399 f. Vannius Bicinia, Nr. 3 b, 2 Str. 1560 Baseler Hs. F X 1 (Bolte). 1581 J. Reiner, Nr. 17. 1582 Ambr. Lb., Nr. entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 73 desgl. 1602 Paul v. d. Nr. 176 (Goedeke ^{II}, 42—3). Oj. Fl. Bl. Straubing Hansen Burger, 9 Str., Berliner Mischband, Yd. 7831, f. Nürnberg, F. Gutknecht „Ein schön new Lied Frisch i Gottes Namen“, 9 Str., Berlin, Yd. 9637. Oonj. Heidell Hs. 343, Bl. 135 a, 6 Str. (Bartsch, Kat. 99) und folgen Bl.: „Drew schöne Lieder. Das Erst, Es ist vil wt inn der welt“, 9 str., Berlin, Ye. 209; „Sös lede volgt erste wat wert ydt doch des wunders noch“, 10 Str., I Ye. 437. Partitur Liliencron, Nr. 3.

25. *Ein weiblein jagt mir freundlich zu*. 3 Str. Mach 1513 P. Schöffers, Nr. 4 (Goedeke ^{II}, 26). Nach Eitner Mg. XXV, 219 ist Schöffers Partitur, die er dort abd von Forster wenig abweichend; S. ist wohl Forsters (gewesen, da auch sein Text entsprechend ist, vgl. B Ad. Lb., Nr. 199. 1532 Hans Gerle, Nr. 14 (Goedeke ^I 1560 † Baseler Hs. F X 17—20, Nr. 69 (Bolte). 1570 delli, Nr. 8, wieder 1578 und 1579. 1582 Ambr. Lb., I 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 98 und Nr. 143 desgl. 1618 Erfurter Lb., 6 (Mittler 658). Fl. Bl. o. j. Hans Gmundt, 3 entspr. Str., abgescr. in der Kopisch'schen Berlin, Mgq. 752, Bl. 65; F. Gutknecht, Nürnberg „Ein lich lied von eines Fürsten Tochter vnd einem Jüng (von Hans Sachs), 3 entspr. Str., Berlin, Yd. 8462; Val. mann, Nürnberg, 3 entspr. Str. auf e. Bl. mit demselben und Titel wie Gutknechts, Berlin, Yd. 8468. Von der liebtheit des Lieds zeugen auch die Parodien, geistlich weltlich, die Böhme l. c. anführt.

26. *Werd scheibens Hag ee ich verzag*. 3 Str. J. B. müller. Partitur Mh. f. Mg. XXVI, 74.

27. *Ein beumlein zart geschlachtet art*. 3 Str. L. L. Etwas erweitert im Wunderhorn I, 124.

29. *Mein einigs A*. 3 Str. Paulus Hoffheymer. Baseler Hs. F IX 22, Bl. 11 b (Richter, Kat. 33). 1519 von Aich, Nr. 7, 3 entspr. Str. 1530 Ebenreutters Hs., I Bl. 326 b abweichend. 1536 † Hans Neusidler. 1545 Bicinia II, 97, 1 Str., PR überschrieben. 16.—17. Münchener Hs. 1501, komp. v. P. Hoffheymer (J. J. Kat. 122).

30. *Zucht eer vnd lob jr wonet bey*. 5 Str. P. Hoffe 3 Str. fehlen um das volle Akrostichon zu bilden Zris vgl. Mh. f. Mg. XII, 13. Forsters Quelle ist Oeglin, Nr. 39, 8 Str., vgl. Neudr. von O., § 23. 1513—18 Schöffers Lb., Nr. 36, 3 Str., s. Goedeke ^{II}, 26 und

Mg. I. c. 1535 Reutterliedlein, Nr. 25 (Goedeke ^{II}, 31). 1536 † Hans Neusidler f. 2; Gassenhawer und Reutterliedlein, Nr. 74. Erste Hälfte d. 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4, Bl. 8 b, 8 Str., Tonsatz gleich Oeglin und Forster (Richter). 1544 Schmeltzel Quodl., Nr. 6, (Eitner, deutsches Lied I, 29). 1545 Rhaus Bicinia II, Nr. 96, 1 Str. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). **Oj.** Heidelberger Hs. 343, Bl. 73 a, 3 Str. und 141 b, 8 Str. (Bartsch, Kat. 97 und 100); folgende Berliner fl. Bl. oouj: — Yd. 9562 „Ein hüpsch new lied genant. Zucht eer vnd lob“ 8 Str.; Sammelband Yd. 7801, Nr. 73, 9 Str.; Yd. 9559 „Schöner lieder zwey das erst, Zucht eer vnd lob“, 8 Str.

32. Ein wächter gut in seiner hüt. 3 Str. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). Um 1575 Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 95, 3 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb., Nr. 47, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 99 desgl. Um 1618 Erfurter Lb., Nr. 47 (Mittler 157).

33. Ich klag den tag vnd alle stund. 3 Str. T. Stoltzer. Um 1530 fl. Bl. der Hergotin im Berliner Mischband, Yd. 7821, Nr. 33, 3 entspr. Str. 1532 Hans Gerle, Nr. 15 (Goedeke ^{II}, 29). 1534 Ott, Nr. 27, komp. L. Senfl., 3 entspr. Str. 1535 Reutterliedlein, Nr. 35 (Goedeke II, 31). 1536 † Hans Neusidler d. 3 k.; Gassenhawer und Reutterliedlein, Nr. 59. 1544 Ott, Nr. 4, 3 Str. abweichenden Textes. 1546 Baseler Hs. F IX 32—35, mit gleichem Tonsatz, Ott dagegen hat gleiche Melodie und anderen Satz (Richter, Kat. 39). 1549 50 Lieder, Berg und Neuber. Um 1550 68 Lieder, Nr. 16, Berg und Neuber. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752, Nr. 78, 3 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb., Nr. 189, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 146. **Oj.** Heidelberger Hs. 343, Bl. 77 a, 3 Str. (Bartsch, Kat. 97); fl. Bl. oj. Augsburg Agatha Gegerlin „Ein anders Lied, Ich klag den Tag vnd alle Stund“ Yd. 9261 (nach dem Katalog der Kgl. Bibl. Berlin, denn das Blatt war nicht zu finden); fl. Bl. oj. Nürnberg bei Fr. Gutknecht „Drey schöne Lieder, Das erst Ich armer Pofs“, 3 entspr. Str., Berlin Yd. 9681. Eine geistliche Parodie „hat ain gemainer Lantz knecht gmacht“ im einen Fall unterschrieben Martin Schrot, entweder vom Dichter oder Drucker, auf zwei fl. Bl. in Berlin Ye. 3136. und 3137.

35. Von ebler art auch rein vnd zart. 3 Str. G. Schönfelder. S. unten V, 20—21. Anfang 16. Jh. Berliner Hs. Mgf. 718, Nr. 1 (Bolte). 1513 Peter Schöffler, vgl. Bühne, Nr. 130. 1529 Baseler Hs. F X 21, Nr. 15 (Richter, Kat. 60). 1532 Hans Gerle, Nr. 7 (Goedeke ^{II}, 29). 1534 Ott, Nr. 28, 3 Str. (die dritte ist nicht bei Forster) komp. L. Senfl.; gleichfalls von ihm ist die Parodie dieses Lieds Nr. 76, ein Trinklied. 1535 Gassenhawerlein, Nr. 21 (Goedeke ^{II}, 31). 1536 † Hans Neusidler f, 12, Bb 4. 1549 50 Lieder, Berg und Neuber, Nr. 14. Um 1550 68 Lieder, Berg und Neuber, Nr. 14. 1553 Bicinia Bern, Nr. 7 b. 1560 Baseler Hs. F X, 17—20

(Bolte). Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752, Nr. 22, 3 Str. 1575 Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 26, 3 entspr. Str. Ambr. Lb., Nr. 15, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 67 16.—17. Jh. Uhlands Lb., Nr. 7; † Münchener-Hs. 1501, (J. J. Maier, Kat. 122). Oj. fl. Bl. oo im Berliner Samml. Yd. 7801, Nr. 61, 3 entspr. Str.; fl. Bl. Nürnberg, Val. 1 „Ein new Liedt, von einen Burgersknecht, vnd ein Bettel ein ander Lied, Von Edler art, ein Frewlein zart“ (da fängt öfters so an) 3 entspr. Str.

36. **3ßbrud ich muß dich lassen.** 3 Str. H. Isaac Melodie ist nach den Mh. f. Mg. I, 66 um 1480 entst nach Böhme, Nr. 254 schon 1475 von Isaac vierstimm arbeitet. Zur Melodie vgl. weiter den ausführlichen L von O. Kade, Mh. f. Mg. V, 85 und die Antwort auf der von Faisst dort VI, 49. Abdrücke der Melodie nach I C. F. Becker, Lieder und Weisen verg. Jh., Leipzig S. 9 und Böhme l. c.; Partitur Liliencron, Nr. 122 Melodie wird noch heutzutage in der Kirche gesungen Welt sieh hier dein Leben“ und „Nun ruhen alle W (Mh. f. Mg. I, 60). Es ging die Sage, den alten Tex Kaiser Maximilian gedichtet (Liliencron l. c.). Um Baseler Hs. F X 21, Bl. 60 (Richter, Kat. 63). Un Baseler Hs. F X 17—20, Nr. 70 (Bolte). 1570 Chr. H Nr. 24, 1 Str.; fl. Bl. Augsburg, bei M. Manger, Umland 1577 L. Lechner, Nr 16 (Mittler, Nr. 719). 1582 Amb Nr. 188, 4 Str.; Berliner Lb., Nr. 145 desgl. Anf. Umland und De Boucks nnd. Lb. Nürnberger Druck F. Gutknecht „Drey schöne Lieder, Das erst, Ich armer 4 Str., Berlin, Yd. 9681; Val. Neuber „Zwey Schöne l Das Erst: Ich armer Bofs“, 3 Str., Berlin, Yd. 9685. menge Parodien bezeugen die Beliebtheit dieses geistlich 1547, 55, 69, 71 und 98, vgl. Böhme l. c.; pc „Canischa ich muß dich lassen, Anno 1601 im Nove Mones Anzeiger VIII, § 195, 13 Str.; „O Wien ich dich lassen, ein Lied von dem Cardinal Klessel“, 3 Berliner Hs. Mgf. 754, Bl. 25, s. auch Mone Anz. VI „Zurück ich muß dich lassen“, Görres, S. 123, f „Leiptzick ich muß dich lassen“, Sebastian Ebers Hs. Bl. 170 b, Berlin; „Ach lieb ich muss dich lassen“, s. IV, 18.

39. **Ich vnfals neid belenglich zeyt.** 3 Str. M. Um 1534 Schöner Lieder X, Druck der Hergotin (G^o II, 30). Um 1550 V. Neuber „Schöner ausserlessner zehen“, 3 entspr. Str. in Reihenfolge 1, 3, 2; die erste unserer Str. 2 fehlt, Britisches Museum, 11515a 48, . Um 1576 Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 33, 3 entspr. f Reihenfolge 1, 3, 2. Oouj. fl. Bl. „Veer lede volge erste, Van der Vlen van Payne“, Berlin, Ye. 2665, 3 Str. in Reihenfolge 1, 3, 2.

40. *Ich bin verfaßt gen einer magt.* 3 Str. Dieses Lied scheint die Fortsetzung eines anderen zu bilden nach dem es mehrmals in Einzeldrucken erscheint: „ein gut gesell wol zu dem andern sprach“. Setzt man jenes Lied voraus, wird das Dunkle der ersten Str. aufgeklärt. Die beiden stehen zusammen in einem Druck der Hergotin abgescr. von Kopisch Berliner Hs. Mgq. 752, Bl. 115 und 123 und im fl. Bl. oouj. Brit. Museum 11522 dt. 29 „Zwey neue Lieder das erst Ein gut gesell wol zu dem andern sprach“, Nürnberg? um 1550? 1513—18 Lb. ohne Titel, Nr. 27 (Goedeke ^{II}, 27). Um 1535 Reutterliedlein, Nr. 22 (Goedeke ^{II}, 31). Um 1536 Gassenhawer und Reutterliedlein, Nr. 71, 1 Str. Um 1540 (so datiert Weller, Annalen I, 221) fl. Bl. oouj. am Schluss T. B. S. (d. h. Thiebolt Berger, Strassburg) „Drey schöne netuwe Lieder Das erst ein hüpsche Tagweifs von einem trawen Wächter“, 3 entspr. Str., Berlin, Ye. 536. 1549 50 Lieder, Berg und Neuber, Nr. 41. Um 1550 68 Lieder, Berg und Neuber, Nr. 41. 1552 Ambr. Lb., Nr. 187, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 144, desgl. Oj. fl. Bl. Nürnberg, F. Gutknecht „Ein schön New Lied, So wünsch ich jr ein gute nacht“, 3 entspr. Str. Yd. 9630.

41. *Glück mit der zeit hat mich erfremdt.* 3 Str. M. Wolff. 1546 Baseler Hs. F IX 32—35, Nr. 24 mit gleichem Tonsatz (Richter, Kat. 40). 1558 Ochsenkhun, Bl. 66.

42. *Billig vnd trew ou alle rew.* 5 Str. G. Forster. 1546 Baseler Hs. F IX 32—35, Nr. 25, mit gleichem Tonsatz „Willig vnd truw ein mensche sy“ (Richter, Kat. 40). 1573 O di Lasso II, Nr. 9, 1 Str.; nochmals in der Gesamtausgabe 1583, Nr. 32. 1577 Lechner, Nr. 13, 4 Str.; nochmals in den Villanellen 1586, Nr. 23. 1582 Ambr. Lb., Nr. 48, 5 entspr. Str.; Berliner Lb, Nr. 100 desgl.

43. *Nach willen dein mich dir allein.* 3 Str. P. Hoffheymer. Forsters Quelle ist Oeglin 1512, Nr. 26, vgl. Neudr. IV, § 16. 1512 Baseler Hs. F IX 22, Bl. 82 b (Richter, Kat. 34). 1529 Baseler Hs. F X 21, Bl. 4, 3 Str. (ib. 59). 1536 † Hans Neusidler e 4, l 3, Gg; Gassenhawer und Reutterliedlein, Nr. 16. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). 1574 Niederrh. Liederhs., Berlin, Nr. 21, 3 entspr. Str. Um 1568 Berliner Hs. Mg. 752, Nr. 5, 8 Str. Um 1576 Berliner Hs. Mg. 753, Nr. 37, 3 entspr. Str. 1565—79 Helmstorffs Hs, Berlin, 8 Str.; Meusebach in seiner hs. Anm. zu diesem Ms. erwähnt einen Druck des Liedes bei der Hergotin erschienen in seinem Besitz. 1582 Ambr. Lb., Nr. 3, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 55 desgl. 16 Jh. oj. fl. Bl. oo im Berliner Sammelband, Yd. 7801, Nr. 51, 8 Str.; Münchener Hs. 1501, Nr. 21 und 3155, Nr. 32 (J. J. Maier, Kat. 122); Heidelberger Hs. 343, Bl. 74 b, 3 Str. (Bartsch, Kat. 97). 1602 Pv. d. Aelst. 171 (Goedeke ^{II}, 42—43). Ndd. fl. Bl. in e. Sammelband, früher in Uhlands Besitz, s. Keller, Fastnachtsspiele S. 1472.

44. **Der hundert mir vor dem liecht umbgat.** 3 Str. 1. Liederbuch ohne Titel, P. Schöffler, Nr. 20 (Goedeke 1535 Reutterliedlein, Nr. 21 (ib. 31)). 1536 † Hans Neusid Gassenhawer und Reutterliedlein, Nr. 70. 1544 Sch Quodlibet, Nr. 6. 1560 Baseler Hs. F X 17—20, Nr. 63 1573 Ivo de Vento, Nr. 18. 1605—8 Peter Fabricius

45. **Ich höchster hort du edles blut.** 3 Str. 151 von Aich, 3 Str. Erste Hälfte d. 16. Jh. Baseler F 1—4, Bl. 21 b, mit Tonsatz gleich Forsters (Richter, F Um 1536 Gassenhawer und Reutterliedlin, Nr. 38. J. Reiner, Nr. 9, 1 Str. 1591 O. S. Harnisch, vgl. Anzeiger 1853, § 31.

46. **Mit allen sin bin ich behafft.** 3 Str. H. Eit Heidelberg Hs. 343, Nr. 26 b, 3 Str. (Bartsch, K Partitur Mh. f. Mg. XXV, 211.

47. **Der mich wil sich mit gnusten.** 3 Str. L. Nach Forster bei Böhme, Nr. 157; gleichfalls, mit Umdichtung in Wunderhorn I. 201.

48. **Was nit sol sein schickt sich ye nit.** 3 Str. R. holtzer. 1577 Lechner, 3 entspr. Str. 1581 J. Reiner, 1 Str. 1586 Lechners Villanellen, Nr. 33, 3 Str. U. Berliner Hs. Musik G. 555, Nr. 19, 1 Str. Partitur nach Mh. f. Mg. XXVI, 96.

49. **Ich hab heimlich ergeben mich.** 3 Str. P. Hoffl 1545 Bicinia II, 100, 1 Str.

50. **Was dein gert ist hert.** 3 Str. Johan Akrostichon Mar-ga-reth. 1513—18 Peter Schöffers LI Titel, Nr. 4, 3 Str. Mh. f. Mg. XII, 12, Goedeke II, 27.

51. **Mag ich unglück nit widerstan.** 3 Str. Bohem die Umdichtung unten Nr. 102, komponiert von L Akrostichon Ma-ri-a. „Das Lied erschien zuerst in e von 1526; dann ohne Angabe eines Verfassers al Königin von Ungarn Lied' in dem von Luther redi Klugeschen Gesangbuch von 1529 und seitdem in der gelischen Gesangbüchern.“ (Lilieneron, Nr. 8.) Eitner weis auf Judenkünigs Tabulatur von 1523 in seinen zeichnis 46 betrifft wohl nur die Melodie. Maria, E von Ungarn, verlor ihren Gemahl Ludwig in der Schlac Mohacz 1526, s. Böhme, Nr. 637 a der auch Forsters M bringt. Fl. Bl. von 1526 ouj. und Strassburg oj. in Mi und Zürich führt Weller in seinem Repertorium 3851-Um 1530 fl. Bl. der Hergotin abgeschr. von Kopisch, B Hs. Mgq. 752, Bl. 89, 3 Str., vgl. auch Mone Anz. VIII 1536 † Hans Neusidler e.; 56 Lieder, Berlin an die liedlin gebunden, Nr. 31. 1560 Baseler Hs. F X (Bolte). Oj. Heidelberg Hs. 343, Bl. 126 a (Bartsch 99); fl. Bl. Nürnberg bei Georg Wachter, „Zwey Lieder, ein geistlichs vnd ein weltlichs von der Künigi Hungern“, 3 Str., Berlin, Ye 2811; ein anderer Wachte

Druck „Zwey neue Lieder das Erste König ein herr ob allem reich“ im Brit. Museum 11522 df. 15, 3 entspr. Str.; Weller, Annalen I, 232 datiert dieses um 1560, der Katalog des Museums um 1540; fl. Bl. Lübeck bei Johan Ballhorn „Twe schöne Lede, van der Königinnen van Vngern, Frouw Maria vnde erem Gemahl Köninck Ludowich“, Berlin, Ye. 2815, 3 entspr. Str. Partitur nach Forster Liliencron, Nr. 8 und Mh. f. Mg. XXVI, 78. Vgl. auch Bolte, Zs. f. d. A. 35, 435.

52. **Recht ich gunst han.** 3 Str. Um 1575 Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 31, 3 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb., Nr. 190, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 147 desgl. 1597 Gregor Lange II Nr. 3, Vorwort datiert 1586.

53. **Bergebens ist all müe vnd kost.** 3 Str. M. Wolff. Eine Paraphrase des 127. Psalms, Vers 1—2.

54. **Ich b nit brich.** 3 Str. Erscheint zweimal im Heidelberger Codex 343, einmal als „ach W“, Bl. 25 b, 3 Str., einmal als „ach E“, 3 Str. (Bartsch, Kat. 95).

55. **Ich höchster hort vernimm mein wort.** 3 Str. L. Lemlin. 1545 Bicinia II, Nr. 102, 1 Str.

56. **Frend ich oft mach in mir selbst lach.** 3 Str. 1577 Lechner II, Nr. 21 „Fried ich oft mach“, 3 entspr. Str. 1586 Lechner Villanellen, Nr. 37 desgl.

57. **Sie ist der art von tugent zatt.** 3 Str. Eytelwein. Akrostichon: Si-wil-la.

59. **Tag nacht ich sicht nach beim gesicht.** 3 Str. L. Lemlin. 1581 J. Reiner, Nr. 15, 1 Str.

60. **Mag ich herztlich erwerben dich.** 3 Str. L. Senfl. Akrostichon: Mag-da-len. 1532 Hans Gerle, Nr. 12 (Goedeke II, 29). 1534 Ott, Nr. 48, komp. von Senfl, 3 entspr. Str. 1558 Ochsenkhu, Bl. 69 komp. von Senfl. Übereinstimmend mit Forster, Münchener Hs. 3155, Nr. 83 (Maier, Kat. 133).

61. **Entlaubet ist der walde.** 3 Str. T. Stoltzer. Möglicherweise besteht Verwandtschaft mit einem Liede der ersten Hälfte des 15. Jh. „der wald hat sich belaubet des frewet sich myn mut“, in Fichards Archiv III, 280, 1815. Jedenfalls steht unser Lied schon 1452—60 im Locheimer Lb., Nr. 17, Jb. f. Mus. Wissensch. II, 118, aber in stark variiert Fassung, nur die erste Str. stimmt. Um 1520? fl. Bl. oonj. im Berliner Sammelband, Yd. 7801, s. 10, nur Str. 1 stimmt und sie ist stark variiert, (die Datierung von Arnold, Jb. f. Mus. W. II, 166). Um 1530 fl. Bl. der Hergotin „ein neues Lied in eynem neuen thon. Es laufft ein thier vor jhenem holtz“, 3 entspr. Str. Berlin, Yd. 9287; als Tonangabe in anderer Bl. der Hergotin, s. Arnold l. c. 166. 1532 Hans Gerle, Nr. 6 (Goedeke II, 29). 1533 fl. Bl. oo. Weller, Annalen I, 220. 1535 Gassenhawerlin, Nr. 1 (Böhme, Nr. 257); fl. Bl. oj. Nürnberg, Fr. Gutknecht „Ein schön new Lied, Ich sahe mir für einem Walde, ein feines Hirschlein stan“ u. s. w. 12 Str. (Datierung von Arnold l. c.). 1536 † Hans Neusidler

e.; Gassenhawer und Reutterliedlein, Nr. 2; 56 Lieder, an Gassenh. gebunden, Nr. 52; 65 Lieder, Peter S. Nr. 42, 3 entspr. Str., komp. von T. Stoltzer (whsch. F. Quelle). 1537 fl. Bl. abgedr. Docen Miscell I, 278 (Arnold l. c.). 1544 Ott, Nr. 54—55. komp. von L. Senfl, 3 entspr. 1545 Bicinia II, Nr. 93, 1 Str. Um 1550 Lb. oouj. von Arius Bern, Nr. 42 (Weller, Annalen II, 24). 1552 al angabe in Bapsts Gesangbuch zu „ich dank dir lieber (Arnold l. c.) wozu die Melodie noch heute gesungen Mh. f. Mg. I, 60. Um 1560? fl. Bl. Augsburg bei M. „Zwey schöne neue Lieder Ich sach mir vor einem W Brit. Museum 11522 df. 46, 12 Str., stark variiert. Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 42, 3 entspr. Str. 1577 l Vento (Mone Anz. 1853, § 111). Um 1579 Liederh Westfalen (Mone Anz. VIII, 1838, § 79). 1582 Amb Nr. 16, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 68 desgl. 15 de Vento, Nr. 16, 1 Str. 1602 P. v. d. Aelst (Goede 42—3). Um 1606 Berliner Hs., Mus. G. 555, Nr. 28. P. Kauffmann, kurzzw. teutsche Lieder, Nr. 37, 1 Str., von Ivo de Vento. Um 1618 Erfurter Lb., Nr. 16 (M Nr. 716). 1621 Lobweger Gesangbüchlein, Nr. 179, parodiert (Bolte). Oj. fl. Bl. Nürnberg durch Val. N Titel wie Gutknechts, oben 1535, 12 Str., Berlin, Yd. fl. Bl. Wulffenbüttel durch Cordt Horne „Dre lede v Dat Erst, Entlouet ys vns de Walde“, 12 Str., Berlin, Yd. fl. Bl. Zwickaw Wolfgang Meierzeck (Arnold l. c.); Berger Hs. 343, Bl. 96, abgedr. Mone Anzeiger VII, 3 entspr. Str.; † Münchener Hs., Nr. 28 (J. J. Maier, Kat Ähnlicher Anfang in Uhlands Lb. 106 „Entlouet were de Wölde de frische Mey tritt herin“. Zur Litteratur Lieds möcht ich noch ausdrücklich auf die wichtige A von Arnold hinweisen und auf Hoffmann, Gesellsch. Nr. 4. Zur Melodie vgl. Neudruck von Ott hsg., Eitne IV, 120; Partitur abgedr. Liliencron, Nr. 59. Komponier G. Othmayr unten III, 5.

62. Ach meidlein rein ich hab allein. 3 Str. W. Gref Hier haben wir ein Liederknäuel von drei Liedern ähnl Anfangs, ein scheinbar älteres Lied „ach medlin rain ic allein ich soll und muß dein eigen sein“, Augsburger E 15.—16. Jh. (Schletterers Kat., S. 118), unser Lied un jüngerer „ach maidlein rein ich hab allein zu dienen d willen“, Vtenthal 1574, Nr. 3 und nochmals 1586; es sich also etliches in der folgenden Litteratur auf die Lied. beziehen. Erste Hälfte d. 16. Jh. Baseler Hs. 1—4, Nr. 72, 2 Str. (Richter, Kat. 50). 1534 Ott, Nr. 1 Str. komp. von Senfl. 1536 † Hans Neusidler q. 4. M. Kriesstein, Nr. 69 (Goedeke II, 37); Mone Anz. 1853, 1545 Bicinia II, 101, 1 Str. Um 1550? fl. Bl. Augsburg M. Franck „Drey schöne neue Lieder“, 3 entspr. Str.,

Museum 11522 df. 31. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). Um 1566 fl. Bl. oouj. im Berliner Mischband, Yd. 7831, Nr. 63, 3 entspr. Str. 1569—75 Helmstorffs Ms. III, Bl. 19, 3 entspr. Str., Berlin. 1582 Ambr. Lb., Nr. 175, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 128 desgl. **Oj.** Heidelberger Hs. 343, Bl. 37a (Bartsch, Kat. 96); Münchener Hss. 1501, Nr. 27 und 3155, Nr. 6 (J. J. Maier, Kat. 122 und 133); fl. Bl. Val. Neuber „Fünff Schöner newer Lieder“. 3 entspr. Str., Berlin, Ye. 71; fl. Bl. oouj. im Berliner Mischband, Yd. 7850, Nr. 18, 3 entspr. Str.

63. **Serzliebsteß bild beweiß dich mitt.** 3 Str. P. Hoffheimer. Erste Hälfte d. 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4, Bl. 5 b, 3 Str., Tonsatz gleich Forster (Richter, Kat. 43) daselbst auch Nr. 37, komp. von Senfl. 1512 Oeglin, Nr. 37, Neudruck § 22, Forsters Quelle; C. F. Becker (Lieder und Weisen vergangener Jh., Lpz. 1849, S. 3) bringt das Lied nach Arnolt Schlicks Tabulaturen, Meintz 1512. 1537 fl. Bl. oo. Ain new lyed warumb yetz nit mer güt ist ain Pfaff sein, 3 entspr. Str., Berlin, Ye. 3031. 1582 Ambraser Lb., Nr. 71, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 113, 3 entspr. Str. Münchener Hs. 3155, Nr. 40, 3 Str. (Maier, Kat. 133).

64. **Man sicht nun wol wie stet du bist.** 5 Str. 16. Jh. Heidelberger Hs. 171, Bl. 41 b und 343, Bl. 124a, 6 Str. (Bartsch, Kat. 99). Um 1534 Schöner Lieder X der Hergotin, Nr. 7 (Goedeke Grd. II², 30), Nr. 7 ebenfalls im Nachdruck Valentin Neubers, 6 Str., wovon die letzte des Mädchens Antwort enthält: „Bist mir ein gesell recht ohn das G“, Brit. Mus. 11515a 48, Nr. 12. Um 1536 65 Lieder, Nr. 24, P. Schöffers (aller Wahrscheinlichkeit nach Forsters Quelle für dieses Lied). Um 1550 Lb. oouj. M. Apiarius, Bern, Nr. 24 (Weller, Annalen II, 21). 1569 Helmstorff Ms. III, Nr. 14, Bl. 14 b mit der sechsten Str., Kgl. Bibl. Berlin. 1572 O. Lasso II, Nr. 10 (auch in späteren Ausgaben, 1573, 1581, 1593) und in der Gesamtausgabe 1583, Nr. 27, 1 Str. 1577 Lechner II, Nr. 14, 3 Str.; auch in seinen Villanellen, 1586, Nr. 25, 3 Str. und 1588 in den Liedern nach art der Welschen Canzonen, Nr. 28. 1582 Ambr. Lb., Nr. 193, 6 Str.; Berliner Lb., Nr. 150, 6 Str. 1589 Brechtel Nr. 16 (Bolte). 1605—8 P. Fabricius Nr. 134 (Bolte). 1612 Ambr. Metzger, Venusblümlein, Nr. 8 ohne Str. 5. 1614 Kauffmann, kurtzw. teutsche Lieder, Nr. 21, 3 Str., komp. v. Lechner.

65. **Irß gleichen lebt auff erden nicht.** 3 Str. Thomas Stoltzer. Forster nahm das Lied aus P. Schöffers 65 Lieder, Nr. 22 um 1536. Um 1550 Lb. oouj. M. Apiarius, Bern, Nr. 22 (Weller, Annalen II, 21). Ein ganz ähnliches Lied mit gleichem Anfang aber in anderem Versmass findet sich 1578 bei Regnart (Ditfurth, 100 Lieder d. 16.—17. Jh., Stuttgart 1876, Nr. 47); 1583 Regnarts Teutsche Lieder mit dreyen Stimmen, Nr. 47; 1593 Regnarts Tricinia, Nr. 47; 1602 P. v. d. Aelst (Hoffmann, Gesellschaftslied I, 127); 1614 Kauffmann,

ktzw. teutsche Lieder, Nr. 85 nach Regnart; fl. Bl. od. Berliner Mischband, Yd. 7850, Nr. 10.

66. *Wol kumbt der mey.* 3 Str. Wolff Grefinger. Hälfte d. 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4, Nr. 41 mit gl. Tonsatz (Richter, Kat. 47). 1534 Ott, Nr. 55—56, 3 Str., komp. v. Senfl; *Schöner Lieder X*, Nr. 6 (Weims IV, 228) und im Neuberschen Nachdruck, Brit. Museum: 48, Nr. 12, 3 entspr. Str. 1536 Hans Neusidler g. n. 3. Baseler Hs. F X 17—20 (J. Bolte). 1577 Lechner, 1 Str. 1589 O. Lasso, Nr. 33, 1 Str. Heidelberger H. Bl. 134 a, 3 Str. (Bartsch, Kat. 99). 1778 Nicolais Alr II, Nr. 11 nach dem andern Teil der Bergkreyen, 1 3 Str.

67. *Sil freud uert mich zu aller stund.* 3 Str. 1513 Schöffers, Nr. 38 (Goedeke II³, 26). 1560 Baseler H. 17—20 (J. Bolte).

68. *Fremdlicher gruß mit püß.* 3 Str. Erste H. 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4, Bl. 13 b. mit demselben wie Forster und die Reutterliedlein, 3 Str. (Richter S. 44). 1512 Oeglin, Nr. 14 wahrscheinlich Forsters Neudruck § 10, 3 entspr. Str. 1513—18 ein Liederbuch Schöffers, Nr. 35 Mh. f. Mg. XII, 10, 3 Str. 1529 Baseler F X 21, Nr. 37. 1535 Reutterliedlein, Nr. 24 (Goedeke 31). 1536 Hans Neusidler, Nr. 4; Gassenhawer und Reutterliedlein, Nr. 73. Vor 1539 Fl. Bl. oonj., 3 entspr. S. Berliner Mischband, Yd. 7821, Nr. 4. 16. Jh. München 3155, Nr. 70 (Maier, Kat. S. 133). Fl. Bl. oj. Nürnberg, Gutknecht Vier schöner Lieder, Das Erst Fremdlicher 3 entspr. Str., Berlin, Yd. 9120.

71. *Nun grüß dich Got mein feine Krot.* 3 Str. Dietrich. Baseler Hs. F X 1—4, Nr. 62, komponiert S. D., 3 Str., erste Hälfte d. 16. Jh. (Richter, Kat. S. 49)

72. *Unfal wil hegnud haben recht.* 3 Str. Martin 1513 Peter Schöffers, Nr. 33 (Goedeke II³, 26). Heidelberg. Bl. 133 a, 3 Str. (Bartsch, Kat. 99).

73. *Ge wie es wöll dannonch so sol.* 3 Str. Mar. Um 1536 Gassenhawer und Reutterliedlein, Nr. 75.

75. *Erst wirdt erfrent mein traunrigs herz.* 3 Str. I Stoltzer. Die Melodie abgedruckt Mh. f. Mg. XXV, 189

76. *In liebes brunst trag ich groß gunft.* 3 Str. P. Schöffers, Nr. 29 (Goedeke II³, 26). 1536 Hans Neusidler (das. 29).

77. *Fremdlicher gruß zu aller stund.* 3 Str. 1513 Nr. 81, 1 Str., komponiert von Senfl. Hs. a. d. Anf. 16. Jh. „im Besitz des Hrn. M. Kuppitsch in Wien“, Anzeiger VIII § 215.

78. *Mein herz hat sich mit lieb verpflichtet.* 3 Str. F. Quelle ist Oeglin 1512, Nr. 20, Neudruck § 13. 1536 Hans Neusidler d. 4 m. 2. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (C)

1582 Berliner Lb., Nr. 14, 3 entspr. Str. Fl. Bl. oouj., 3 entspr. Str., im Berliner Mischband, Yd. 7821, Nr. 5. Undatierte Hss. d. 16. Jh.: München 3155, Nr. 18 mit Forster übereinstimmend (Maier, Kat. 133); Basel F X 1—4, Bl. 4, 3 Str. mit gleichem Tonsatz (Richter, Kat. 43); Augsburg (Schletterer, Kat. S. 118, Nr. 37); Heidelberg 343, Bl. 126 a, 3 Str. (Bartsch, Kat. 99).

79. *Sein ding auff erd mich frewen thut.* 3 Str. H. Isaac. 1536 H. Finck, Nr. 53, 2 Str. Münchener Hs. 3155, Nr. 5 mit Forster übereinstimmend (J. J. Maier Kat. 133).

80. *Es müt vil leut.* 3 Str. Thomas Stoltzer. Akrostichon E-l-s.

82. *Nun grüß dich Got mein truserlin.* 3 Str. S. Dietrich. 1532 Hans Gerle, Nr. 22 (Goedeke II², 29). Erste Hälfte d. 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4, Nr. 63, 3 Str. komp. v. Sixt. Dietrich (Richter, Kat. 49). Vor 1539 Fl. Bl. oouj. im Berliner Mischband, Yd. 7821, Nr. 4, 3 entspr. Str. 1577 Ivo de Vento (nach Mones Anzeiger 1854 § 62). 1582 Ambraser Lb., Nr. 72 „nun grüsse dich gott mein feines lieb“, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 114. 1593 Ivo de Vento, Nr. 17, 1 Str. Fl. Bl. oj. Nürnberg bei Jobst Gutknecht Vier schöner Lieder, Das Erst Freundlicher grufs, 3 entspr. Str., Berlin, Yd. 9120. Ein verwandter Anfang „Nun grüß dich Gott mein Mündlein roth ich bin dir hold von Herzen“ in Hoffmanns Gesellschaftslied I, 223 nach O di Lasso 1573, Nr. 26.

83. *Ich unfal groß wie gar on maß.* 3 Str. M. Wolff. 1513 P. Schöffler, Nr. 34 (Goedeke II², 26). Partitur nach Forster Mh. f. Mg. XXVI, 19.

84. *Ich Hag vnd rew mein groffe trew.* 3 Str. P. Hoffheymer. Akrostichon I-es-u. 1519 Arndt von Aich, Nr. 15, 3 entspr. Str. Um 1550 68 Lieder, Berg und Neuber, Nr. 46, 1 Str. Das Sprichwort vom Schwein und Muskatzen auch in H. Fincks Liedern, Nr. 24, 1536.

85. *Wein gmüt vnd blüt ist gar entzünd.* 3 Str. M. J. Wenck. 1535 Gassenhawer und Reutterliedlin, Nr. 11, 1 Str. 1546 Baseler Hs. F IX 32—35, Nr. 14 (Richter, Kat. 40). 1549 50 Lieder, Berg und Neuber, Nr. 50, 1 Str. Um 1550 68 Lieder, Berg und Neuber, Nr. 51; Lb. der Anna Amalia von Cleve, Bl. 13 b (Bolte in der Zs. f. d. Ph. XXII, 397f). 1553 Vannius Bicinia, Nr. 5 b, 2 Str. 1575 Berliner Hs. Mg. 753, Nr. 25 mit noch 3 Str. 1578 Umgedichtet bei Regnard (Ditfurth 100 Lieder d. 16.—17. Jh., Stuttgart 1876, S. 67), nochmals in der Ausgabe von 1583, Nr. 54. 1582 Ambraser Lb., Nr. 63 mit noch 3 Str.; ebenfalls Berliner Lb., Nr. 110. 1591 O. S. Harnisch, Nr. 27, 3 entspr. Str. 1595 Demantius, Nr. 5, umgedichtet. 1604 O. S. Harnisch Hortulus. Oj. ein Druck von Pamphilio Gengenbach, Basel (Zs. f. d. A. 45, 172) mit noch 2 Str.; fl. Bl. oo. Berliner Sammelband, Yd. 7801, Nr. 44, nur die erste Str. stimmt und diese nicht ganz, denn

der Versmass weicht etwas ab; ndd. fl. Bl. oo. Berliu 437 „Sös lede volgen Dat erste wat wert ydt doc wunders noch“, 3 entspr. Str.

86. *Bil haß und neid zu hoß ich leid.* 3 Str. M. 1573 Ivo de Vento Nr. 6, 5 voc. 1581 mit abweich. Text, Knöfel, Nr. 10, 1 Str.; J. Reiner, Nr. 18. 1583 I Vento, 3 voc., Nr. 18, 1 Str. 1588 Mancinus, Nr. 14, seir weicht sowohl von Forsters wie von Knöfels ab.

87. *Runtschafft mit dir het gereu ich.* 3 Str. P. heimer. 1536 H. Finck, 3 entspr. Str. Um 1575 Berlin: Mg. 753, Bl. 42, Nr. 75, 3 entspr. Str. 1582 Ambrase: Nr. 17, 3 entspr. Str.; Berliner Lb., Nr. 69 desgl. B. Hs. F X 21, Bl. 67, 3 Str. (Richter, Kat. 63).

88. *Ich setz dahin hertz mut und finn.* 3 Str. 1545 Bicinia II, Nr. 98, 1 Str.

89. *Des spilens ich gar kein glück nit hau.* 3 St Lemlin. 1536 65 Lieder, Peter Schöffler, Nr. 50, 3 entspr. komp. von Math. Greitter. 1537 ohne Quellenangabe Docens Miscellaneen I, 279 f. Um 1550 Lb. von M. Ap. Bern, Nr. 50 (Weller, Annalen II, 25). Um 1560 Berlin: Mg. 732. 1577 Lechner II, Nr. 20, 3 entspr. Str. Lechner Villanellen, Nr. 36. 1590 Lechner, Nr. 36, 3 e Str. vgl. Böhme, Ad. Lb., Nr. 486. 1602 P. v. d. Ael: (Goedeke Grd. II², 42 f.) Heidelberger Hs. 343, Bl. 68 Str. (Bartsch, Kat. 96) vgl. Görres, S. 59.

91. *Meins trawrens ist vrsach mir ghrift.* 3 Str. P. heymmer. 1513—18 Peter Schöffler Lb., oouj, Nr. 22, 3 Str. f. Mg. XII, 12). Vor 1529 Baseler Hs. F X 21, Bl. 14 b, 3 e Str. (Richter, Kat. 60). 1536 Gassenhawer und Reutterli Nr. 18, 1 Str. Um 1550 68 Lieder, Berg und Neuber, N stark variiert sogar im Versmass.

92. *Elend bringt peyn dem hertzen mein.* 3 Str.] dictus Ducis, nochmals dieser Text komponiert von L. S im dritten Teil, Nr. 79. Akrostichon E-l-s. Anfang 16. Jh. Baseler Hs. F X 21, 3 entspr. Str. (Richter, S. 59). Erste Hälfte d. 16. Jh. Baseler Hs. F X Nr. 60 (Richter, Kat. S. 49). Um 1536 Gassenhawer Reutterliedlin, Nr. 51; P. Schöffler 65 Lieder, Nr. 43, 3 er Str., komp. v. B. Ducis. 1544 Ott, Nr. 76, 2 Str., komp. Senff; Schmeltzel, Nr. 6. Um 1550 Lb. von M. Apiarius, Nr. 43, Weller, Annalen II, 24. 1576 Lechner, Nr. 8, 8 und 3; Berliner Hs. Mg. 753, Nr. 32, 3 entspr. Str. Lechners Villanellen, Nr. 14. Um 1588 Berliner Hs. Mg. Nr. 97, 3 entspr. Str. 16. Jh. Heidelberger Hs. 343, Bl. 3 Str. (Bartsch, Kat. 96); fl. Bl. oouj. „Vier schoner Li Das erst Elendt bringt peyn dem jungen hertzen m Berlin. Yd. 9575, 3 entspr. Str. 16.—17. Jh. Münchener 1501, Nr. 29 (J. J. Maier, Kat. S. 122).

94. **Gin A. freundlich.** 3 Str. G. Forster. 1582 Ambr. Lb., Nr. 73, 3 entspr. Str.: desgl. Berliner Lb., Nr. 115.

96. **Es lebt mein hertz in freud vnd scherz.** 3 Str. Lapidacida. Akrostichon E-l-s. 1519 Arnt von Aich, Nr. 35, 3 entspr. Str.

97. **Ach lieb mit leid wie hast dein bscheid.** 3 Str. P. Hoffheymer. 1512—18 Lb. Peter Schöffers oouj. in München, Nr. 29, 3 Str. (Mh. f. Mg. XII, 9). 1512 Oeglin, Nr. 6, 3 entspr. Str. mit gleichem Tonsatz wie Forster und höchst wahrscheinlich seine Quelle (Neudruck, S. 4). 1529 Baseler Hs. F X 21, Nr. 36 (Richter, Kat. 61). 1536 † Hans Neusidler k 4, Cc. 4; Gassenhawer und Reutterliedl., Nr. 19, 1 Str. 1545 Bicinia II, 94, 1 Str. 1558 Ochsenkhun, Bl. 71, 3 entspr. Str. komp. v. Hoffheimer. 1560 Baseler Hs. F X 17—20, Nr. 73. Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752, Nr. 58, 3 entspr. Str. 1576 Lechner, Nr. 7, 3 entspr. Str. Um 1576 Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 38, 3 entspr. Str. 1552 Ambraser Lb., Nr. 6, 3 entspr. Str.; desgl. Berliner Lb., Nr. 58. 1586 Lechners Villanellen Nr. 15, 3 entspr. Str. 1602 P. v. d. Aelst 183 (Goedeke Grd. II², 42—3). Um 1618 Erfurter Lb. 6 (Mittler 657). **Oj. fl. Bl. Nürnberg bei Georg Wächter „Zwey schöne Lieder Das Erst, Ach lieb mit leyd, wie hast deyn bscheyd“,** Berlin, Yd. 9483; Heidelberger Hs. 343, Bl. 91 a, 3 Str. (Bartsch, Kat. 97); Münchener Hs. 3155, Nr. 22, 3 Str. (Maier, Kat. 133).

98. **Schwer langweilig ist mir mein zeit.** 3 Str. Wolff Gräfinger. Forsters Quelle ist wohl Peter Schöffers 65 Lieder Nr. 10, um 1536. Um 1540 Baseler Hs. F X 21, Bl. 70 b (Richter, Kat.). Um 1550 Lb. von M. Apiarius, Bern, Nr. 10 (Weller, Annalen II, 19). Um 1575 Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 89, 3 entspr. Str. 1576 Lechner, Nr. 10, 3 entspr. Str. 1578 Eccard, Nr. 16, 3 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb., Nr. 22, 3 entspr. Str.; desgl. Berliner Lb., Nr. 74. 1586 Lechner Villanellen, Nr. 19, 3 entspr. Str. 1602 Paul v. d. Aelst 185 (Goedeke Grd. II², 42—3). 1614 Kauffmann, kurtzw. teutsche Lieder, Nr. 19, 3 entspr. Str. komp. v. Lechner. **Oj. Heidelberger Hs. 343, Bl. 79 a (Bartsch, Kat. 97, vgl. Gürres, S. 51); † Münchener Hs. 1501, Nr. 32 (Maier Kat. 122);** Baseler Hs. der ersten Hälfte d. 16. Jh. F X 1—4, Nr. 44, Satz gleich Forsters (Richter, Kat. 47). Das Lied ist seiner Beliebtheit wegen sowohl politisch als geistlich umgedichtet worden, ersteres um 1550 als elfstrophiges Klageged des Landgrafen Philip von Hessen (des Knaben Wdh. II, 112, Ausgabe von Birlinger-Crecelius I, 251 f., vgl. Liliencron IV, 492); geistlich in Knausts Gassenhawer Reuter und Bergliedlein Christlich moraliter vnd sittlich verendert, Frankfurt 1571, Nr. 26, 3 Str. (Birlinger-Crecelius Wdh. I, 450).

99. **Es ist gemacht on grund bedacht.** 3 Str. W. Grefinger. 1536 P. Schöffers, 65 Lieder, 3 entspr. Str. von Grefinger komponiert. Um 1550 Lb. von M. Apiarius, Bern, Nr. 33

(Weller, Annalen II, 23). Forsters Partitur abgedruckt f. Mg. XXVI, 68.

100. **Gleud ich rieff vnd seuffts so tief.** 3 Str. 1 von Bruck. Akrostichon Ele-no-ra. Forsters Quell wohl Peter Schöffler, 65 Lieder, Nr. 36 um 1536. 1533 Gerles Lautenbuch (Mh. f. Mg. XVIII, 104). Um 1550 von M. Apiarius, Nr. 36 (Weller, Annalen II, 23). 159 für Ottilie Fenchlerin, Nr. 50, 2 Str. (Alemannia I, 56).

101. **Gy wie so gar freundlich lieblich.** 3 Str. Lechner, Nr. 71, 1 Str. 1582 Ambraser Lb., Nr. 49, 3 e Str., nochmals dasselbe Lied, Nr. 248; desgl. Berline Nr. 101. 1598 O. S. Harnisch, Nr. 22, 3 entspr. Str.; Man Nr. 31, 3 entspr. Str. Um 1618 Erfurter Lb., Nr. 49 (3 641). Oj. Münchener Hs. d. 16.—17. Jh. 1501, Nr. 30 (Kat. 122).

102. **Mag ich unglück nit widerstan.** 3 Str. L. Eine Umdichtung des Lieds gleichen Anfangs auf die Kt von Ungarn, s. oben Nr. 51. Akrostichon Ma-ri-a.

103. **Was ist die weif.** 3 Str. L. Senfl. 1573 Ivo Vento, Nr. 17.

104. **Pacientia muß ich han.** 3 Str. L. Senfl. 153 Nr. 84—85, 3 entspr. Str. komp. von Senfl. 1577 Lechn Nr. 8, 3 entspr. Str. 1586 Lechners Villanellen, Nr. 16. Laghknor, neue teutsche Lieder, Nr. 14, 3 Str., deren nu erste Forsters Text entspricht. 1614 Kauffmann, ku teutsche Lieder, Nr. 75, 3 Str., Text wie bei Laghknor h von Lechner. Oj. † Münchener Hs. 1501, Nr. 31 (Kat. 122).

105. **Mein fleiß vnd müe ich nie hab gspart.** 3 Str. 1 Vf. Georg von Fronsberg. 1532 Hans Gerles Lauten Nr. 2 (Goedeke Grd II³, 29). 1534 Ott, Nr. 39, 3 entspr komp. von Senfl. Um 1535 Reutterliedlein, Nr. 8 (Goe Grd. II³, 31). 1536 Neusidlers Lautenbuch Cc. 3; Gassenh und Reutterliedlein, Nr. 58, 1 Str.; 56 deutsche Lieder, I mit den Gassenh. eingebunden, Nr. 47, 1 Str.; f. Bl. der gotin oj. im Berliner Mischband, Yd. 7821, Nr. 37, 3 er Str. Vor 1539 fl. Bl., Yd. 7821, Nr. 5 und 7, letztere: Hans Guldenmundt, beide oouj. 1560 Baseler Hs. F X 17 (Bolte) 1569 Ivo de Vento, Nr. 14, ohne die 2. Str., w gedruckt 1571 und 1582. 1569—75 Helmstorffs Ms., III 1 Ggl. Bibl. Berlin, 3 entspr. Str. überschrieben „ein s Lied Herrn Jörgen v Fronsperg in seiner weifs zu sing in seinen, hs. Anmerkungen zu dieser Hs. weist Meuse auf die Historia Herrn Georgen vnd Herrn Casparn v. F berg „Frankfurt 1568 und 1572, Bl. 186 b und auf Joh. H hist. Gesangbuch, Schleusingen und Nürnberg 1681, S. Um 1570 f. Bl. Chr. Gastel, Augsburg (Weller, Annalen I, 1575 Berliner Hs. Mgf 753, Bl. 3a, 3 entspr. Str. 1582 braser Lb. Nr. 5, Berliner Lb. Nr. 57, 3 entspr. Str. :

G. Lange I, Nr. 14, 3 entspr. Str. (das Vorwort datiert von 1584). Oj. Heidelberger Hs. 343, Bl. 123 b (Bartsch, Kat.); Münchener Hss. d. 16. Jh. 3156 Nr. 11 und 3155 Nr. 82 (Maier, Kat. 134 und 133); fl. Bl. Nürnberg, Fr. Gutknecht „Drey schöner Lieder Das erst Mein fleiß vnd müß“, 3 entspr. Str. Brit. Museum 11522 df 11. Wunderhorn II, 344.

106. Ich weiß nit wie ichs halten sol. 3 Str. Partitur abgedruckt Mh. f. Mg. XXV, 208.

107. Creuwerd auff erd. 5 Str. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752, Nr. 42, 5 entspr. Str. 1569—75 Helmstorffs Ms., Berlin, Bl. 25 b III, 5 entspr. Str. 1582 Ambraser Lb. Nr. 168, 5 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 75, 3 Str. Oj. fl. Bl. folio Berliner Mischband Yd. 7801, Bl. 15, oo, 5 entspr. Str.; Heidelberger Hs. 171, Bl. 38/b (Bartsch, Kat. 98).

108. O weiblich art hart trübsteu mein herz. 3 Str. H. Isaac. 1519 Arnt von Aich, Nr. 50, 3 entspr. Str. Um 1534 Schöner Lieder X, Nr. 5 (Goedeke Grd. II², 30). 1536 † Hans Neusidlers Lautenbuch f. 4. Um 1550 Schöner auserlesener Lieder zehen Nürnberg bei Valentin Neuber, Nr. 5, 3 entspr. Str.

109. Nie größer lieb mir zu handen kam. 3 Str. Erasmus Lapidida. Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752, Nr. 84, 3 entspr. Str. 1582 Ambraser Lb. Nr. 191 und Berliner Lb. Nr. 148, 3 entspr. Str.

111. Was zucht verstant. 3 Str. L. Senfl. Akrostichon Ma-ri-a. Münchener Hs. d. 16. Jh. 3155, Nr. 80, 3 Str. (Maier, Kat. 133).

113. Rag ich zuchtt in eer vnd zucht. 3 Str. Gregorius Pitschner. Akrostichon Mag-da-len.

114. Sein freud auff erd die lenge werb. 5 Str. G. Forsterus. 1540 G. Wickram „Spil von dem verlornen Sun“ Bl. G 5 b. (Bolte).

115. Gut ding muß haben weil. 3 Str. Lapidida. Dieses Lied ist mir sonst nicht vorgekommen: ein ähnliches in anderem Versmass, wovon jede Strophe ebenfalls mit „Gut ding muss haben weil“ anfängt ist durch Regnarts Komposition bekannt worden, 1583 und 1593, Nr. 48. 1602 P. v. d. Aelst (Weimar, Jb. II, 354). 1614 Kauffmann, kurtzw. teutsche Lieder, Nr. 10 komp. v. Regnart.

118. Ich heut dir da frundtliches A. 3 Str. M. Wolff. Heidelberger Hs. 343, Bl. 111 a, 3 Str. (Bartsch, Kat. 98).

119b. Ergib mich der die artlich kunst. Akrostichon Er-en-traut.

120. Dieweil vmbsunft yett alle kunst. 3 Str. G. Forster. 1536 P. Schöffers 65 Lieder Nr. 45, komponiert von Lazarus Spengler; nach Eitner (Mh. f. Mg. 26, 74) schöpfte Forster daraus Text und Melodie „und scheute sich nicht die ersten vier Takte Spenglers genau abzuschreiben.“ Um 1550 im

Apiarius'schen Lb. Nr. 45 (Weller, Annalen II, 24).
Eccard, Nr. 4, 1 Str. 1588 Dedekind *Δωδεκατονον*, N
3 entspr. Str.

121. *Ich rew vnd flag das ich mein tag.* 3 Str. G. I
1519 Arnt von Aich Nr. 52, 1 Str. Um 1534 Schöner I
X. Um 1535 Gassenhawerlein Nr. 33 (Goedeke Grd II
Um 1536 Gassenhawer und Reutterliedlin Nr. 33, 1 Str.
1539 fl. Bl. der Hergotin oj. im Berliner Mischband Yd
Nr. 26, 3 entspr. Str. Um 1550 Schöner ausserlessner I
zehen, Nürnberg Val. Neuber, Nr. 3, 3 entspr. Str. Um
Berliner Hs. Mgf. 753, Bl. 41 b, 3 entspr. Str. 1577 Le
II, Nr. 19, 2 Str. 1582 Ambraser Lb. Nr. 74, 3 entspr.
desgl. Berliner Lb. Nr. 117. 1586 Lechners Villanellen N
2 Str. 1588 O. S. Harnisch Nr. 9, 3 entspr. Str. 1609
Berger, Klaglieder Nr. 6. Oj. Heidelberger Hs. 343, Bl.
3 entspr. Str. (Bartsch, Kat. 98 und Görres 57); fl. Bl. c
Berliner Sammelband, Yd. 7801, Bl. 15, 3 Str.; als Tonat
im selben Band Nr. 27; fl. Bl. Nürnberg bei Valentin N
„Drey schöne Liedter, Das erst, Tag vnd nacht leid ich
not“, 3 entspr. Str. Kgl. Bibl. Berlin, Ye. 22; Druck
Pamphilio Gengenbach, Basel oj., 3 entspr. Str. (Zs. f.
45, 174). Zum Satz und zur Melodie vgl. Mh. f. Mg. 25

123. *Ich hoff es sey vast wol möglich.* 3 Str. Ern
Lapicida, nochmals unten III, 43 komponiert von J. v. B.
1513 Peter Schöffers Nr. 16 (Goedeke Grd. II³, 26). 15:
Ebenreutters Hs. aus Würzburg, Bl. 325 a, 3 entspr. Str. F
Hälfte d. 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4 (Richter, Kat
Heidelberger Hs. 343, Bl. 73 b und 112 b, 2 und 3 Str. (Ba
Kat. 97 und 98).

123. *Tröstlicher lieb stet ich mich heb.* 3 Str. F
Hoffheymer. 1512 Oeglin, Neudruck, S. 6 wahrsche
Forsters Quelle mit gleichem Text und Tonsatz. 151:
Lb. Peter Schöffers Nr. 30 (Goedeke Grd. II³, 27 und :
Mg. XII, 12. 1529 Baseler Hs. F X 21, Nr. 21 mit ei
Text (Richter, Kat. 60). Um 1530 fl. Bl. Hans Guldenn
Nürnberg oouj. (Weller, Annalen II, 215) abgeschrieben
Kopisch, Berliner Hs. Mgg. 752, Bl. 173, 3 entspr. Str.
+ Hans Gerles Lautenbuch Nr. 8 (Goedeke Grd. II³, 29).
+ Hans Neusidlers Lautenbuch f 3 m. Cc.; Gassenhawer
Reutterliedlin Nr. 20, 1 Str. Vor 1539 fl. Bl. der Her
Berliner Mischband, Yd. 7821, Nr. 34, 3 entspr. Str. Um
(nach Weller, Annalen I, 221) fl. Bl. oouj. am schlusse
S. (d. h. Thiebolt Berger, Strassburg) „Drey schöne n
Lieder Das erst Ein hüpsche Tagweifs von einem tra
Wächter“ Berlin, Ye. 536, 3 entspr. Str. Vor 1544 hs. La
buch auf pergament in Stockholm (Mh. f. Mg. XIV, 122).
Ochsenkhuns Lautenbuch, Bl. 71, 2 Str. komp. von Hoffhe
1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). 1576 Lechner I
entspr. Str. 1582 Ambraser Lb. Nr. 44, 3 entspr.

Berliner Lb. Nr. 96 desgl. 1586 Lechners Villanellen. 1602 P. v. d. Aelst 184 (Goedeke Grd. II², 42—3). 1614 P. Kauffmann, kurzzw. teutsche Lieder Nr. 18, 3 entspr. Str. komp. von Lechner. Oj. Heidelberger Hs. 343, Bl. 41a (Bartsch, Kat. 96); Münchener Hss. 1501, Nr. 22, 3155, Nr. 76 und 3156 Nr. 9 (Maier, Katalog); De Boucks ndd. Lb. in Hamburg, Nr. 81 (Kopp im Jb. f. ndd. Sprachforschung 1900, die ndd. Lieder d. 16. Jh.).

124. *Mich wundert ser ye lenger ye mer.* 3 Str. 1513—18 Peter Schöffers Liederbuch Nr. 23, 3 Str. (Mh. f. Mg. XII, 12). 1534 Ott, 121 Lieder, Nr. 54. Baseler Hs. d. 16. Jh. F X, 1—4, Nr. 76 komp. von L. S(enfl) (Richter, Kat. 50). Münchener Hs. d. 16. Jh. 3155, Nr. 2 (Mh. f. Mg. XII, 12). Fl. Bl. oouj. „Schöner lieder zwey, das erst, Zucht eer vnd lob. Das ander, mich wundert seer, ye lenger ye mer“, Berlin Yd. 9559, 3 entspr. Str.

126. *Ich herziges M mein trew vernem.* 3 Str. 1513 † Peter Schöffers Lb. Nr. 59 (Eitner 298).

128. *Öft wünsch ich ir auß herzen gir.* 3 Str. G. Bosch. Nochmals unten IV, 19 komponiert von S. Zirler. Baseler Hs. der ersten Hälfte d. 16. Jh. F X, 1—4, Nr. 54 komp. von P. W(üst) mit gleicher Melodie (Richter, Kat. 48). Forsters Partitur abgedruckt Mh. f. Mg. 26, 93. Münchener Hs. d. 16. Jh. 3155, Nr. 75 (Maier, Kat. 133).

129. *Wer sehe dich für ein solche an.* 3 Str. Machinger. 1512 Oeglin Nr. 13 mit noch 4 Str. und dem Akrostichon Warwara, das bei Forster ganz in Verwirrung geraten ist (Neudruck § 9). 1513 Peter Schöffers Nr. 14 (Goedeke II², 26). 1569—75 von Helmstorffs MS. III, Bl. 15 b, 7 Str. 1597 Gregor Lange II, Nr. 14 (Vorwort 1586 datiert) 3 entspr. Str. Münchener Hs. d. 16. Jh. 3155, Nr. 50, 7 Str. (Maier, Kat. 133). Fl. Bl. oouj. und ohne Titel Berliner Mischband, Yd. 7804. Bl. 23, 7 Str.

130. *So wünsch ich ir ein gute nacht zu hundert taujent stunden.* 3 Str. M. Wolff. 1524 Valentin Holls Hs. (Keller, Vz. Altd. Hss. 135). Um 1536 Gassenhawer und Reutterliedlin Nr. 25. Vor 1539 fl. Bl. der Hergotin im Berliner Sammelband Yd. 7821, Nr. 19, 3 entspr. Str. 1545 Bicinia II, 92, 1 Str. Um 1550 Schöner ausserlessner Lieder zehen, Nürnberg bei Val. Neuber, 3 entspr. Str. 1558 Ochsenkhuns Lautenbuch, Bl. 79 b, 3 entspr. Str. komp. von Stoltzer. Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752, Nr. 49, 3 entspr. Str. 1575 Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 39, 3 entspr. Str. 1577 Lechner Nr. 8 (Bolte). 1581 Knüffel Nr. 17. 1582 Ambraser Lb. Nr. 10, 3 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 62 desgl. 1583 Ivo de Vento Nr. 10, 1 Str. 1587 O. S. Harnisch Nr. 11, 1 Str.; nochmals gedruckt 1591. 1588 Mancinus Nr. 16, 1 Str. 1602 P. v. d. Aelst 94 (Bolte); M. Franck Bergkreyen Nr. 7, 3 entspr. Str. 1603 M. Franck Nr. 8 (Bolte). 1605—8 Lb. des Peter Fabri-

eius Nr. 127, 3 Str. (Bolte). 1606 Laghner Nr. 23, 3 Str. 1612 † Ghros Bettlermantel. Oj. Berliner Hs. Mg die niederrheinische Liederhs. Nr. 45, kontaminiert mit V, 19; Berliner Hs. Mgq. 1004, 83 (Bolte); fl. Bl. oouj. B Sammelband, Yd. 7801 Nr. 64, 3 entspr. Str.; fl. Bl. oj. berg bei Jobst Gutknecht „Ein hübsch lied, mein eynd 3 entspr. Str., Berlin, Yd. 9126.

II.

1. Es fount ein Weisfin halen win. 2 Str. Sa Grasliedlin 1535 Nr. 21, nur 1 Str.;

Es wolt ein Wevlin holen mein bes abents also ip
da bgegnet jr ein megeler knab er wolt nit abe later

1545 Rhans Bicinia I, Nr. 88 mit demselben Text wie F in hochdeutscher Uebersetzung. 1559 „Het soude een ken halen wyn“ als Tonangabe zu Ps. 92 in den S liedekens.

3. Ho ho lieber Hans versorg dein gaus. G. F. Um 1536 Grasliedlin Nr. 26. 1544 Ott Nr. 13, 3 Str. von Matthias Eckel. Eine Umdichtung 1614 in J. C. H(a Postiglion der Lieb Nr. 21.

4. Sant Merten wöfn loben wir, ein Quodlibet, (P Eitner das deutsche Lied I, 105) schöpft aus folgenden Li a) „Sant Merten“ oben Nr. 2 in zwei Stellen; b) „Ho ho Hans“ oben Nr. 3; c) ein mir unbekanntes Lied (es ist sunst was lieb vnd gunst usw.); d) „Venite jr lieben ges ein sehr beliebtes Trinklied, vgl. Berliner Hs. Mgq. 71 dem Anfang des 16. Jh., 1566 M le Maistre Nr. 90 (E deutsches Lied I, 103) und folgende fl. Bl.: Nürnberg, C Wacher oj. „Ein hübsches liede, Venite jr lieben ges one sorgen“ 6 Str., Berlin, Yd. 9489; ganz entsprechend „Ein hübsche liede, Wo soll ich mich hinkeren“ Yd. d. Uebersetzung oouj. „Veer schöne lede, Vam Sh Dat ander Venite gy leven Gesellen ane sorgen“, Yd. Nürnberg, F. Gutknecht um 1535? „Zwey schöne Lieder das erste Venite jr lieben gesellen one sorgen“ Museum 11522 df. 12; um 1600? Augspurg bei Hans Zim man „Ain hübsches Liede Venite“ usw. brit. Museum 1 aa 15. e) Den liebsten bulen den ich hab: ganz entsprec 1573 Ivo de Vento Nr. 14, 1 Str. Weit mehr verbreit der verwandte Text „den liebsten bulen den ich hab de beim wirt im keller“ 1570 Scandelli Nr. 2, 2 Str., 1578 M 1579 Nr. 11; Fischart, Geschichtklitterung 1575, Neudr S. 126; schon 1505 geistlich parodiert, Hildebrand Mater

zur Geschichte d. deutschen Volkslieds, Leipzig 1900, S. 150. Noch ein verwandter Text „den liebsten bulen den ich han thut aufs den reben entspringen“ 1581 Jacob Reiner Nr. 5. Fischarts Fassung ist noch in Kommersbüchern zu finden, so in Schauenburg ³⁸ S. 312. Wahrscheinlich durch die Studenten ist das Lied in den Volksmund im Vorarlberg gekommen:

Und das Moabli das i lieba thue
 Das ist im Keller brunta,
 Hat a eicheß Kittle a,
 Und ist mit Reafti bunda.

Hörmann Schnaberhüpfl S. 279.

Eine Umdichtung ist im Wunderhorn II, 423 zu finden. f) Der Wirt der will vns borgen von nun an bis auff den Morgen. 1585 Pühler Nr. 16.

6. Den besten Vogel den ich weiß. 2 Teile. Hs. d. 16. Jh. Mittler 1385. 1581 J. Reiner, Nr. 11. 1583 Nicol. Rosthius Mone Anzeiger 1853. § 58. 1588 Mancinus Nr. 24. Verwandt ist ein Quodlibet von N. Zangius 1620, Nr. 11. Vgl. Wdh I, 226.

7. *Brefulem sanctiffimum*. Die Geschichte von dem „feysten dicken langen waidelichen kragen“ ist sonst in den Martinsliedern zu treffen, so in di Lassos 6 cantiones Latinæ München 1583 in „Audite audite nova, Der Bawer von Eselsskirchen.“ „Der Müller auf der Obermül“ 1566 M le Maistre Nr. 90 wie hier; Ambr. Lb. 1582, Nr. 115 „der Müller auf der Nidermül der hat ein töchterlein das ist hübsch und fein.“ Vgl. Wdh. I, 226. Partitur abgedruckt in Eitners Deutsches Lied I, 107.

8. *Es giengen neun jungfrawen*. Jo. Leonhardi. Partitur abgedruckt Mh. f. Mg. XXVI, 82. Vielleicht ein Gesellschaftsspiel, denn Fischart erwähnt unter den Spielen des jungen Gargantua „Es giengen drei Jungfrawen“, Neudr. 265. Bückel (Volkslieder aus Oberhessen CLXXVII) weist darauf hin, dass das Geissler Lied in der Limburger Chronik um 1349 ein Volkslied parodiert — möglicherweise dieses. „Es gieng sich vnser Frauwe, Kyrieleisen, Des morgens in der Tauwe Halle-luia, Da begegnet jr ein junge, Kyrieleison“ usw.

10. *Es tagt ein Jeger vor dem holz*. 2 Str. 1573 O. di Lasso II, München, Nr. 12. Nochmals 1583 in der Gesamtausgabe Nr. 24.

11. *Nun ist es doch kein reuter*. 2 Str. Hans Teuglin. Str. 1 ist einem Grasliedlein entnommen, das das Bergliedertüchlein (um 1740) uns aufbewahrt hat, Nr. 85, Str. 6:

Er ist er denn kein Schreiber nicht er ist ein Edelmann
 und wenn er denn ausreiten will die Spörner muß er han.

Das Lied ist noch heute beliebt und wird in folgenden Gegenden gesungen: Schlesien, Franken, Thüringen, Rhein, Hessen, Elsass, Schwaben; für Litteratur vgl. Lewalter, Deutsche Volkslieder in Niederhessen I, 55. Str. 2 gehört

nicht zu diesem Liede. Partitur abgedruckt in den Mg. XXVI, 102. Zum Refrain s. unten Nr. 60.

12. *Owe der zeit die ich verzeret.* 1 Str. 1545 I Bicinia Nr. 90, 1 Str.; vgl. den Abdruck in Hoffmann sellschaftslied I, 146. Um 1575 Berliner Hs. Mgf. 753, N 3 Str. 1576 Lechner, neue teutsche Lieder, 3 Str. Regnart Nr. 5, 2 Str. 1582 Ambr. Lb. Nr. 29, 3 Str.; Bc Lb. Nr. 81 desgl. 1586 Regnart Nr. 5, 2 Str.; Lechner nellen, 3 Str. 1590 Schärer, Teutsche Villanellen I (Böhme, Ad. Lb. 213). 1614 Kauffmann, kurtzweilige te Lieder Nr. 42, 3 Str. Eine Umdichtung in des Knaben I, 114, 6 Str. „das fahrende Fräulein“. Unser Lied in spränglich ein Akrostichon auf dem Namen Odilia.

13. *Sur all ich frön ich weyhß wol wen.* 1 Str.

Rhaus Bicinia I, Nr. 89, 1 Str. komponiert von Hans Vc

14. *Lieblid hat sich gesellet.* 1 Str. 1531 Berg Neudruck Nr. 18, 4 Str. Um 1535 Gassenhawerlein (Goedeke II^a. 31); Gassenhawer und Reuterliedlein 1 Str. 1549 50 Lieder, Nr. 29, 1 Str. Um 1550 68 L Nr. 29. Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 73, 4 Str. 1574 Niederrheinische Liederhs., Berlin, Nr. 17, 4 Str. Berliner Hs. Mgf. 753 Nr. 92, 4 Str. 1582 Ambr. Lb. N 3 Str.; Berliner Lb. Nr. 71, 4 Str. Anfang d. 17. Jh. Uh nnd. Lb. Nr. 46. Um 1618 Erfurter Lb. 19 (Mittler 671). fl. Bl. Nürnberg, Val. Neuber „Drey hübsche Lieder, das Lieblich hat sich gesellet“ usw., 5 Str. Yd. 16, Berlin; 1 ein andrer Neuberscher Druck mit ähnl. Titel, 5 Str.; Nürnberg, Jobst Gutknecht „Ein hübsch lied, Mein e A“, 4 Str., Berlin Yd. 9126; Heidelberger Hs. 343, Bl. 1 4 Str. (Bartsch, Kat. 99). Geistliche Umdichtungen fl. B Nürnberg, Val. Neuber im Berliner Mischband Yd. 7831, N Andere von 1571 und 1646 s. Böhme Ad. Lb. Nr. 131. Nicolais Almanach Nr. 2 nach den Bergreihen — For Partitur Liliencron Nr. 103.

15. *Es ritt ein Jeger hetzen aus.* 2 Str. Vgl. Ba Hs. F X 25—26 gegen Ende d. 16. Jh. geschrieben, N (Richter, Kat. S. 82). Wohl nicht untrefend ist der 1 im Theatr. Diabolor. 1569 „unverschempte und unzlic Lieder als da sind: Es reit ein Jäger hetzen aus — Es ein Jäger jagen jagen vor jenem holz und dgl. mehr so teils noch unflätiger seind“ (Goedeke II, 24).

16. *Der ziegler auff der hütten saß.* 2 Str. G. For 1452—1460 vgl. im Locheimer Lb.:

Es fur ein pamer gen holz mit seiner hawen
Do kam der lebzig pfar zu seiner frauen

Jb. f. Mus. wissensch. II, 154.

17. *Es wolt ein Jeger iagen.* 1 Str. Matthias Grey Es sind mindestens vier Lieder des 16. Jh. welche auf c

Weise anfangen und den oben mitgeteilten Vorwurf (Anm. 15) mehr oder minder verdienen. Unser Lied scheint mit dem übereinzustimmen den Görres „den Fang für den Herrn“ nennt, Görres 181, vgl. Mittler 199. Dieses Lied ist es, das den Grund bildet der geistl. Umdichtung in Heinr. Knausts Reuter und Bergliedlein christlich verändert Frankfurt a. M. 1571, vgl. Wdh. I, 139. Die anderen scheinen eher mit IV, 17 verwandt, siehe unten. Partitur abgedruckt Liliencron, Deutsches Leben Nr. 57. Melodie Böhme, Ad. Lb. Nr. 436.

18. *Bol auff gut gsel von hinnen.* 1 Str. S. unten III, 65.

19. *Fraw Lubdelen.* 1 Str. Vgl. 1544 Schmeltzels Quodlibet VIII „Was hat dir der rocken gethon das du nit wilt spinnen?“ und 1817 Meinert alte teutsche Volkslieder s. 184:

An mi sol ich speinne,
Wenn ich ka'n Roudt hor?
§ klaene Waiv gung auß omn ai,
Trug 'am Mon 'an Roudt rai,
Su speinnt ar ni.

Forsters Melodie Böhme Ad. Lb. 466; die Anm. daselbst, dass das Lied sich auf den Spinnstubenscherz des Rockenhaschens beziehe, will mir nicht einleuchten. Lieder von dem faulen Weib das nicht spinnen will sind überall häufig genug, so im Schottischen „the weary pund o' tow“ und im Deutschen noch „Spinn, spinn, meine liebe Tochter, ich kauf dir ein Paar Schuh“, Mittler Nr. 837.

20. *Wir zogen in das felb.* 3 Str. Böhme Ad. Lb. druckt nach Forster mit der Melodie und verweist auf Le Maistre 1566 und Caspar Glanner 1578; er datiert das Lied 1509—17 aus den Zeiten der Liga von Cambray. Liliencron deutsches Leben Nr. 116 giebt Forsters Partitur und erklärt den Refrain nach Vorschlag des Herrn Dr. Elze in Venedig als: „Strombetta mi-a-la-mi, presenti alla mostra, Signori.“ dh. Trompetet mi-a-la-mi (vielleicht gar e-a-e) erscheint zur Musterung ihr Herren. Sibentod < Cividat = Cividale in Friaul.

21. *Gar hoch auff ihenem berge.* 2 Str. Wolff Heintz. 1549 50 Lieder, Nürnberg, Berg und Neuber Nr. 31, 1 Str., (ein rosenstöckelin wie im folgenden). Um 1550 68 Lieder, 1 Str. 1582 Ambr. Lb. Nr. 216, 6 Str.; Berliner Lb. Nr. 119; Erfurter Lb. um 1618, 146 (Umland 290). Oj. fl. Bl. Nürnberg Hans Koler, 6 Str. „Ein schön Lied Von der alte Schwiger“ Berlin Ye. 546; fl. Bl. oo. „Ein schöns Lied von der alten schwiger . . . ein anders Lied von dem Rautenstöckelein“, 6 Str., Brit. Museum 11522 df. 35; nach einer Hs. d. 16. Jh. in M. M. Mayer, des alten Nürnbergs Sitten und Gebr. Abt II, Heft 1, S. 44 (Umland 290). Forsters Melodie, Böhme Ad. Lb. 245, Partitur Liliencron Nr. 70 und Mh. f. Mg. XXVI, 99. Das weibliche Seitenstück unseres Lieds nach einer Heidelberger Hs. in Hoffmanns Gesellschaftslied II, 123, Görres 140,

vgl. auch Böhme, 246. Im Wdh. I, 69 ist unser Lied „es wolt ein Meidlein Wasser holen“ in einer Umdichtung verschmolzen.

22. *Sub du ich saß in meiner zel und schrib.* 1 Str. letzte und vorletzte Zeile treffen wir in Schmeltzels Quod 1544, Nr. 8 und 9; die letzte auch bei J. Eccard 1578 N Eine Umdichtung von 9 Str. „des Schneiders Feyerabend Meistergesang — Altes Lied in meinem Besitz C. B. Wunderhorn I, 418. Forsters Melodie bei Böhme 459 a.

23. *Es wolt ein meidlein wasser holn.* 1 Str. J. Schinger. Anfangstrophe des Lieds, das gewöhnlich dem Namen „Winterrosen“ bekannt ist, s. Uhland Nr. Mittler Nr. 315 f. 1534 Ott Nr. 62, 1 Str. Um 1535 Gahaver und Reutterliedlein Nr. 60, 1 Str.; Reutterliedlein 10 (Böhme, Ad. Lb. Nr. 60). 1547 Andere schöne Bergkr (Erk-Böhme II, 420). 1574 Utenthal Nr. 4, 1 Str.; noch bei U. 1586. 1582 Ambr. Lb. Nr. 100, 10 Str.; Berliner Nr. 41. 1605—8 Lb. des P. Fabricius, 9 Str. (Bolte). noch im Volksmund sehr verbreitet, in Brandenburg, Oderbruch, Pommern, Schlesien, Sachsen, Thüringen, Vfalun, am Rhein und Niederrhein, Vogelsberg, Hessen-Dstadt, Kur-Hessen, Ober-Hessen, Franken, Oesterreich, Oereich-Schlesien, siehe Erk-Böhme I, Nr. 117. Nach Titta (Goedeke und Tittmann Nr. 90) ist das Lied „noch heut Munde des Volkes in Nieder-Sachsen und zwar nach Melodie bei Forster.“ Ein anderes Lied des 16. Jh. f ebenso an: „Es wolt ein Meidlein wasser holen bey e külen prunne. Was fand sie an dem wege stan? kneblein das was junge“, fl. Bl. der Hergotin im Ber Mischband Yd. 7821, Nr. 9, s. auch Weller, Annalen I, dasselbe Lied wieder im fl. Bl. oouj. „Drey schöne i Lieder das erste, Das Meidlein zu dem Brunnen gie Berlin Yd. 9330, bei Böhme Nr. 64. Folgendes kann auch auf dieses Lied beziehen, aber da die „Winterro beliebter waren gehört die Litteratur aller Wahrscheinlich nach zu ihnen: Eine geistl. Parodie im Einzeldruck aus Mitte des 17. Jh.? „von Verehelichung Isaac und Rebe im Berliner Mischband Yd. 7855, Nr. 18. Münchener Hse 16. Jh. 3156 Nr. 4. 3 Str. und Nr. 5, 3155 Nr. 87, 4 Str. kc von L. Senfl, (J. J. Maier, Kat. 134 und 133). P. v. d. A 1602 Nr. 145 (Goedeke II², 42—43). Die Quodlibeten Schmeltzel 1544 Nr. XI A und Joh. Moller 1610. Ein Rhe sches Wettgesanglied von Hoffmann von Fallersleben n (Berliner Hs. Mgq. 710, Bl. 74 a) fängt auch mit di Strophe an.

25. *Es het ein byberman ein weyb.* 2 Str. L. S. Engverwand ist ein Lied aus der ersten Hälfte des 15. mit dem Refrain „sie schick den man ins he“ respektiv „bin nit im hee“ Fichard, Frankfurter Archiv 1815 III, :

Mit verwandtem Anfang a. d. 15. Jh. in einer Karlsruher Hs. „es hett ein pyederb man ein weip dye waz ym lieber dan sein eigen leip“, Keller, Vz. Altd. Hss. hsg. E. Sievers, S. 15, abgedruckt in Lassberg, Liedersaal I, 599. 1524 unser Lied in Val. Holls Hs., Keller, Vz. S. 103 und 147; Alem III, 17; abgedruckt Uhland Nr. 282. Um 1580 fl. Bl. der Hergotin als Tonangabe zur alten Trumpele (Mone Anzeiger VIII, § 373.) Um 1535 Gassenhawerlein Nr. 13 vgl. Böhme, Ad. Lb. Nr. 471, 6 Str. und Birlinger-Crezelius II, 130; Gassenhawerlein und Reutterliedlein Nr. 13, 1 Str. Mitte des 16. Jh. Baseler Hs. F X 5—9 in Melodie und Satz gleich Forster (Richter, Kat. 55). 1566 M. le Maistre (Eitner, das deutsche Lied I, 104). 1581 J. Reiner Nr. 3, 1 Str. 1582 „So fahr der Teuffel ins Häuw“ Fischart, Gesch. klitt. Neudr. 35. Oj. fl. Bl. durch Hans Guldenmundt im Berliner Mischband Yd. 7821, Nr. 36, 5 Str. Ein verwandtes Lied aus dem 16. Jh.: 1571 Ivo de Vento Nr. 10, 4 Str. und 1611 A. Metzger, Venusblümlein I „es fuhr es fuhr ein Wirt ins Häw“, Str. 1 endet „das giri giri gey Mein man der ist im Häw.“ Auch von „es fuhr ein, es fuhr ein Bawer ins holtz“ giebt es Fassungen, die Aehnlichkeit mit unserem Liede haben. Vgl. Nicolais Almanach 1776 Nr. 7. Unser Lied ist noch beliebt in Elsass, Schwaben, am Rhein, Hessen, Westfalen, Brandenburg, s. Köhler-Meier Nr. 200. Auch die Modernisirung von Aug. Langbein 1806 „ein niedliches Mädchen ein junges Blut“ wird in der Moselgegend, Hessen, Nassau und Böhmen vom Volke gesungen (s. Köhler-Meier) und steht in den meisten Commers- und Liederbüchern. Forsters Fassung ist im Wunderhorn abgedruckt, sogar korrekt, I, 345.

26. *Jch weet ein Brauten amoreus.* 1 Str. Vgl. das Antwerpener Lb. von 1544 Nr. 104 Horae Belgicae XI, 157, ein 7 strophiges Lied. Ich führe die erste Str. an, damit man Forsters holländische Orthographie kontrollieren kann, die übrigens nicht so ungewöhnlich ist als man von ihm annehmen würde.

Jch weet een brouwen amoreus
die ic met herten minne
Haer wesen is so gracieuß
Si staet in mijnen sinne
Gestadich is si in alder stont.
Men vintet niet seer vele.
Want si heeft enen rooden mont
Twee borstfens ront
Enbe een snee mitte vele.

Eine Melodie zu diesem Liede steht in den Souterliedekens 1559 unter Ps. 26.

27. *Jch seg abiu wy twe wy moeten scheiden.* 1 Str. 1544 Antwerpener Lb. Nr. 100 Horae Belgicae XI, 151, 6 Str. 1559

Melodie in den Souterliedekens unter Ps. 65. Um 1568 verwilderte hochdeutsche Uebersetzung in Berliner Hs. 752 Nr. 51, 4 Str. 1572 een duytsch Musijkboek, Love Peeter Phalesius (Willems, oude vlaemsche Liederen Nr. Das Lied hat Renaldus de Melle komponiert Mh. f. M. 121 und IX, 133. Neugedruckt mit Musik in G. W. Tesel 12 altd. vierstimm. Lieder, Magdeburg 1870, Nr. 3 (El Verzeichnis 45).

28. *Mein muter zeyhet mich.* 1516 in Simprecht K Hs. Heidelberg (Bartsch, Katalog 29) vgl. Görres 144. Forster im Wunderhorn I, 119. Etwas Aehnlichkeit h Mittler 572 „Kukuks Harem“ und 608 „Käfer und Flie auch das Dänische Lied „Auf Dobrefeld in Norden“ He II, 153.

29. *Der gutsgand auff dem zaune saß.* 3 Str. L. Le 1619 Joh. Stephani Madrigalia Nr. 17, 6 Zeilen. For Partitur Lillencron Nr. 84; Melodie C. F. Becker, Lieder Weisen vergangener Jh., 1849, S. 10. 1575 „Gut Hand vnter dem Zaune sass Es regnet sehr vnnnd es ward n Fischart Gesch. klitt. Neudruck S. 70. Möglich wäre Verwandtschaft mit „Het regende seer end ick werdt in den Souterliedekens 1559 Ps 3. Das Lied wird noch Volke besonders bei Hochzeiten gesungen in Hols Schlesien, Oberhessen (Mittler 574 f.) in der Uckermark, An Dessau, und in Westfalen ungefähr zur Forsterschen Mel (Erk-Böhme II, 672 f.). Als Vexierspiel im Brandenburgis Erk-Böhme III, 526. „Der Kukul auf dem Birnbaum s (Litteratur bei Marriage Nr. 60) könnte auch Nachkom schaft dieses Lieds sein. Der Kukul ist in Hochzeitslied sehr beliebt, Erk-Böhme II, 272 f.; über seine symboli Bedeutung s. Mannhardt Zs. f. deutsche Mythologie III, 2

30. *So trincken wir alle,* ebenfalls ohne Komponis namen II, 41; V. 16 von Arnoldus vom Bruck und Theodo Schwartzten. 1536 H. Finck Nr. 45. 1544 Schmelzels Qu libet Nr. 20 II. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). 1 M. le Maistre Nr. 90 (Eitner, das deutsche Lied I, 103). 1 J. Meiland, Nr. 12. 1570 Chr. Holland, Nr. 17; Scandelli Böhme, Nr. 330). 1571 Ivo de Vento, Nr. 14. 1575 Fise nennt es „das Angsterlied von Legelnoten „So trinken alle“ Gargantua Neudr. 167 vgl. 127 und 386. 1576 O Lasso III, 15 nochmals in der Gesamtausgabe 1583 Nr. Umgedichtet 1632 im Hilarodicon M. D. Friederici (Hoffm Gesellsch. Ld. I, 355) auch im Wunderhorn I, 364.

31. *Wol auff wol auff Jung vnd alt.* Der Versuch ei metrischen Herstellung in Goedeke und Tittmanns Lied buch S. 108 ist mißglückt, weil man der Tenorstimme fo und daher verschiedenes auslässt. Ganz verwandte Jäg sprüche bringt Bragur III 1794 S. 273—4.

32. **Es wolt ein frau zum Weine gan.** 2 Str. L. Senfl. 1535 Grasliedlin Nr. 25 (Böhme Nr. 244). 1544 Schmeltzels Quodlibet Nr. XI Discant. 1571 Caspar Glanner Nr. 21 (Böhme); nochmals bei ihm 1578, 3 Str., Abdruck in Hoffmanns Gesellsch. Ld. II, 134. 1605—8 Lb. d. P. Fabricius Nr. 145 (Bolte). 1646 Werlins Hs. S. 2728 (Böhme). Das Lied ist immer noch sehr beliebt und in mindestens drei abweichenden Fassungen verbreitet, s. Marriage Nr. 195. In „guretzsch guretzsch guritzi maretzsch“ glaubt man eine Nachahmung des Fauchens einer Katze zu erkennen.

34. **Trit auff tritt auff den rigel von der thür.** Um 1535 65 Lieder Peter Schöffler Nr. 21 komp. von Wannenmacher, Text abweichend. 1544 Schmeltzels Quodlibet Nr. 19 die beiden ersten Zeilen. Um 1550 Lb. von M. Apiarius Bern Nr. 21 (Weller, Annalen II, 21). 1569 O di Lasso Nr. 16 (Hoffmann, Gesellsch. Ld. S. 49); 1571 Ivo de Vento Nr. 20, 5 Stimmen; nochmals bei ihm 1571 und 1582. 1576 O di Lasso Nr. 16, wieder 1583 Nr. 35. 1581 Gofswin Nr. 13. 1612 Ghros Bettlermantel, zuerst gedruckt 1606.

35. **Zu Regensburg hat es sich verkert.** 2 Str. Melodie Böhme, Ad. Lb. 469.

36. **Ist keiner hie der spricht zu mir.** Melodie, Böhme Nr. 327. 1569 O di Lasso Nr. 4 (Böhme). 1570 Chr. Holland Nr. 21 und Nr. 31; Ivo de Vento Nr. 29. 1572 Jobins Lautenbuch ohne Text komp. v. di Lasso. 1574 und 1586 Utenthal Nr. 1. 1576 O di Lasso Nr. 4, Gesamtausgabe 1583 Nr. 12. 1581 Gofswin Nr. 3. 1585—8 Baseler Hs. F IX 44 komponiert von „Orland“ (Richter, Kat. 85). 1609 Musikalischer Zeitvertreiber Nr. 28 (Eitner, deutsches Ld. II, 267).

37. **Die Weiber mit den flöhen.** 2 Str. Niclas Piltz. Um 1530 fl. Bl. oouj. bei Hans Guldenmundt im Berliner Mischband Yd. 7821, Nr. 7, 4 Str. 1552 in Dedekinds Grobianus, Bl. 93 (Hauffen, J. Fischarts Werke I, XV). 1558 erwähnt als „bawrenliedlein“ in Lindeners Katzipori (ibid); Ochsenkhuns Lautentabulatur, Bl. 76, komp. v. L. Senfl, 4 Str. 1573 angeführt als „das alt gemein Flöhen Lied“ in Fischarts Flöhhatz, Neudruck S. 63. 1577 Ivo de Vento (Mone Anzeiger 1853, § 72) nochmals 1583, Nr. 12. 1582 Ambr. Lb. Nr. 213, 4 Str. 1588 Dedekind, *Λοδεταιον* Nr 48, 6 Str. 1603 Schärer Nr. 12 (Böhme Nr. 467). Um 1606 Berliner Hs. Musik G 555, Nr. 25. 1614 Kauffmann kurtzw. teutsche Lieder, 1 Str. komponiert von Ivo de Vento. Forsters Partitur, Liliencron Nr. 47.

41. **So trincken wir alle.** S. oben Nr. 30, unten V, 16.

42. **Der Pfarrer von sant Beit.** 1544 Schmeltzels Quodlibet Nr. 6 „Der Pfarrer von Nesselbach, der Pfarrer von Nesselbach, der hat ein schöne köchin die tritt zu hinden nach“. Gehören die beiden Strophen zu einem Liede? Oder wäre es ein Gesellschaftsspiel nach Art der Leberreime?

43. *Do trunden sie die liebe lange nacht.* Wolff He Nochmals unten V, 4. Partitur Mh. f. Mg. XXVI, 101; Mel C. F. Becker, Lieder und Weisen vergangener Jh., S. 11. Schmelzsel, Quodlibet Nr. 14. 1570 Chr. Holland, Nr. 17, dritter Teil in einem Liede wovon Forster II, 30 den zwe Teil bildet. 1573 Ivo de Vento Nr. 19. 1575 J. Meiland 16. Wunderhorn I, 365 in einem zusammengesetzten Trinkli

44. *Es wolt ein meylein grafen gan.* 1432 Heidelbe Papierhs. Nr. 400, Bl. 4 b (Bartsch, Kat. 130). 1513 P. Schi Nr. 61 (Goedeke II², 26); damit übereinstimmend Baseler F X 21, Bl. 67 b (Richter, Kat. 63). 1544 Schmelzsel's Qu libet Nr. 7, die beiden ersten Zeilen. Oj. Münchener Hs 16. Jh. 3155, Nr. 55 „es wolt ein meidlein waschen“ (Maier, Kat. 133).

45. *Im meyen im meyen hört man die hauen fre* 2 Str. L. Senfl. 1534 Ott Nr. 95—97 komponiert von L. S 1 Str. 1572 Jobins Lautenbuch ohne Text komp. v. di La 1575 „du bist mir lieber dann der Knecht“ usw. Fischarts Ge klitt, Neudr. 130. 1576 O di Lasso Nr. 11, in der Gesa ausgabe 1583, Nr. 26. 1581 Golswin Nr. 9. 1592 Musik erste Zeile im hs. Lb. Seb. Ebers, Berlin Mgq. 733, Bl. 4 1612 Refrain in Joh. Ghros Bettlermantel, zuerst gedr 1606. 1619 Joh. Stephanus Madrigalia Nr. 12, 1 Str.

46. *Gut Genüßen vñ der scheyter weg saß.* 1575 Fisch Geschichtklitterung, Neudruck 70 „Gut Hanicken vnter Zaune saß.“ Melodie bei Böhme (497a) der das Lied den „Umzug des Maieresele“ hält und verweist auf St elsä. Volksb. Nr. 127 mit diesem Refrain. Partitur Eit das deutsche Lied I, 110.

47. *Es gieng ein langschicht über fels.* 2 Str. Arnolc Bruck. Melodie Böhme Nr. 359a. Versuche die Kräuter bestimmen dort und bei Goedeke und Tittmann, S. 113. Lied mag wohl eine Variante vom bekannten „es wolt fuhrmann in Elsas fahren“ sein, vgl. Mittler Nr. 73 f. Ref in „Ich weiß nicht was er jr verhiels“ unten V, 5 und 1 in Fischarts Geschichtklitterung, Neudr. 131.

49. *Es warb ein schöner jüugling.* 2 Str. Es ist das L von den beiden Königskindern wovon wir leider aus die Zeit so wenige Fragmente besitzen. In Schmelzsel's Quodli „so rinnen zwei tiefe wasser, so steck du mir zwei ker liecht wol an die zinnen“ und folgendes Nr. 5 im Liederb der Ottilie Fenchlerin ist alles was mir sonst bekannt ist.

Da schreib er ihr hierüber
einen freuntlichen gruoz
da hott sie im herwider
sie wolt es gerne thuon.

Nun gesege euch vatter vnd muotter
ich spring auch in den see

es soll umb meinethwillen
ertrinken feiner meß.

Nach Mone ist „es warb ain edelmans kindt umb ain edle herzogin“ 13 Str. in einer Papierhs. der Stadtbibl. zu Regensburg, Bl. 268 auch dieses Lied. Die zweite Str. hat viele Komponisten gelockt und kommt ausserordentlich häufig in den Quodlibets vor. Ende des 15. Jh. Berliner Hs. (Eitner, deutsches Lied II, 153) vgl. auch Mh. f. Mg. VI, 70; als Tongangabe zitiert in einer böhmischen Hs. des 15. Jh. Wiener Sitzgsber 1862 XXXIX, 738. Erste Hälfte d. 16. Jh. viermal in einer Baseler Hs. F X 1—4, Nr. 23—24, komp. v. Senfle, Nr. 36 und 49 von Paul Wüst, Nr. 45 von M. Greitter (Richter, Kat. 45 f.). 1523 Hans Judenkunig (Böhme, Nr. 24). 1524 121 neue Lieder, Nürnberg bei Formensneider (Birlinger-Crezelius I, 330). 1532 Hans Gerle Nr. 9 (Goedeke ^{II}, 29 und Mh. f. Mg. XVIII, 106). 1534 Ott Nr. 37, komp. von Senfle. 1536 Hans Neusidlers Lautenbuch k. 3; Peter Schöffler 65 Lieder, Nr. 9, komp. von Senfle. 1544 Schmelzels Quodlibet Nr. 6, 7 nnd 10; Ott Nr. 15. 1545 Rhaus Bicinia II, 99. Um 1550 Lb. von M. Apiarius, Bern (Weller, Annalen II, 19 Nr. 9). 1592 Lb. der Ottilie Fenchlerin, Alem I, 11. 1593 N. Rosth Nr. 16 (Hoffmann, Gesellschaftslied I, 30). 1611 M. Franck Nr. 4 (Bolte). Forsters Melodie abgedruckt im Neudruck von Ott IV, 205. Das Lied war schon 1572 in Schweden bekannt, Bolte, Zs. f. vgl. Littgesch. 1890, S. 290. Über die Verbreitung heute im Volksmund s. Marriage Nr. 1.

50. **Es war einmal ein stolzer knab.** 2 Str. 1574 Vten-thal Nr. 10, 3 Str.; nochmals 1586. 1583 Ivo de Vento Nr. 10, 3 Str., nach Mones Anzeiger 1853 § 111 schon 1577. 1614 Kauffmann, kurzweilige teutsche Lieder Nr. 64, 1 Str. komp. v. Ivo de Vento. Vielleicht gehört P. v. d. Aelst 117 hierher: „es war einmal ein junger knab (s. Goedeke ^{II}, 42—43. Der Text in Goedeke und Tittmanns Lb. S. 36 ist lückenhaft weil er nur auf dem Tenor beruht.

51. **Der heylig herr sant Matheis.** G. Foster. Ein fl. Bl. Nürnberg bei Val. Neuber oj. „Ein schön Liedt wirdt euch hie bekant | Bawren Kalender ist es genant“ ein Gedicht von 27 Str., dem diese Str. entnommen ist; es schliesst „Wer den Cuntzen Hasen kent, Der wirt in manchem gdict genent, Der hat difs Lied gedicht“. Böhme Nr. 452 verweist auf einen älteren Druck um 1515—20, Nürnberg bei Jobst Gutknecht, auch 27 Str., und auf die Quelle Hasens Reime „Ein vastnachtlyet, der collender zu Nürnberg genant“ von H. Rosenplut zwischen 1430 nnd 1460 geschrieben. Ivo de Vento (1573 Nr. 10) komponierte eine andere Strophe aus Hasens Gedicht „der heilig herr Sanct Jakob der füllet vns die Schewrn.“ Forsters Partitur bei Liliencron Nr. 4^o.

52. **Ein meßlein zu dem brunnen gieng.** 2 Str. L. Senfl. Um 1530 fl. Bl. Nürnberg oouj. (Liliencron, deutsches Leben

Nr. 108). 1573 O di Lasso Nr. 11, 2 Str.; in der Gesamtausgabe 1583 Nr. 28. Um 1585—8 Baseler Hs. F IX 44, Bl. 20 komponiert von „Orland“ (Richter, Kat. 84). **Oouj. fl.** „Drey schöne Newe Lieder das erste, Das meidlein zu dem Brunnen gieng“ 6 Str.; fl. Bl. vgl. Mone, Anzeiger VII, § 3; Forsters Partitur Liliencron Nr. 108. Nach Forster aber gedichtet, Wunderhorn I, 156.

53. **Ich bit dich meidlein hab mich hold.** 2 Str. 1. die erste Zeile der zweiten Strophe in Schmeltzels Quodlibet Nr. 20, II.

54. **Was trag ich auff der hende.** Georg Vogelhuber Partitur Mh. f. Mg. XXVI, 108, Liliencron Nr. 48. 1575 Jan Meiland Nr. 17. 1609 Musikalischer Zeitvertreiber Nr. 6, gedruckt Hoffmann, Gesellsch. Ld. Nr. 197.

55. **Vitrum nostrum gloriosum.** 1544 Schmeltzels Quodlibet Nr. 14. 1609 Musikalischer Zeitvertreiber Nr. 23 (Eitner deutsches Lied II, 255).

56. **Von üppiglichen Dingen so wil ichs heben an.** 1. Matthias Greyter. Partitur Liliencron Nr. 107. Ein Spottlied auf Murner zur Zeit des Religionsgesprächs zu Baden 1527 gemacht im Ton eines Spottlieds auf einen Bauerntanz mit gleichem Anfang von Hans Heselloher, einem Baiern, vor 1527 gedichtet (Uhland 249). Für andere Parodien dieses Liedes s. Goedeke II, 86.

57. **Wo sol ich mich hinkeren.** 1 Str. G. Vogelhuber. Ein sehr beliebtes Lied, in den Einzeldrucken öfters als „Schlemmer“ genannt. 1527 in Burkhart Waldis Verloren Sohn, 6 Str. (Goedeke und Tittmann Nr. 116). 1531 f. Beerenreihen, Neudruck Nr. 27. 1532 Hans Gerle Nr. 16 (Goedeke II, 29). 1544 Antwerpener Lb. Nr. 166 Horae Belg. XI, 2, 12 Str. 1559 Souterliedekens als Tonangabe zu Ps. 147 „v sal ic my generen ic arme broederlijn.“ 1571 Ivo de Vento Nr. 2. 1575 Fischarts Geschichtklitt., Neudruck S. 134. 1575 Ambr. Lb. Nr. 97, 11 Str. 1583 Ivo de Vento Nr. 7. **Oj. fl.** Bl. Nürnberg, Val. Neuber „Zwey schöne Lieder das Erste Wo sol ich mich hinkeren“, Berlin, Yd. 9503, 11 Str.; fl. Bl. oo. „Ein hübsches liede Wo soll ich mich hinkeren“, Berlin, Yd. 9496, 11 Str.; fl. Bl. Augsburg bei M. Francken Erben brit. Museum 11522, df. 52; ndd. fl. Bl. oo. Veer schöne lieder van Slömer, 11 Str., Berlin, Yd. 9509. Anfang des 17. J. Uhland und de Boucks Lb. s. auch die Litt. darüber, Kop. Jb. f. ndd. Spr. XXVI, Nr. 124. 1603 M. Franck, Reuterlied Nr. 23, 4 Str. 1614 Kauffmann, kurzzeitliche teutsche Lied Nr. 60, 1 Str. komp. v. Ivo de Vento. 1618 Erfarter Lb. (Mittler 1337). 1778 Nicolais Almanach Nr. 14, nach de Bergreihen. 1806 Wunderhorn II, 360. Ein älteres Lied fand auch so an „wo sol ich mich hinkeren ich armes Waldbrüderlein“, Görres, s. 78 nach Heidelberger Hs. 343, Bl. 133, 7 Str. (Bartsch, Kat. 99); Berliner Hs. a. d. Anfang d. 16. J.

Mgq. 718, Bl. 21b. Böhme nennt 6 geistliche Umdichtungen unseres Lieds aus den Jahren 1528, 69, 71, 83 und 1609. Es ist auch 1628 in einem anderen Trinkliede parodiert worden (Hoffmann, Gesellsch. Ld, Nr. 223). Diese Partitur abgedruckt bei Lillencron Nr. 69 und in den Mh. f. Mg. XXVI, 110; Melodie Böhme, Nr. 358.

58. Was trag ich auff den henden. G. Vogelhuber. S. Anm. 54 oben.

60. Quodlibet. L. Heydenhamer. Partitur abgedruckt in Eitners deutschem Lied I, 8. Der winter kalt ist vor dem haus usw. s. unten III, 3 — Der vnfal reynt mich gantz vnd gar; das ganze Lied steht in Ebenreutters Hs. um 1530, Bl. 329, Kgl. Bibl. Berlin. — Wo sol ich mich hinkeren usw. s. oben II, 57 — Mein feder gwand von stro vnd hew in armutey vnd betlerey wil ich ein regel schreyben, aus einem der reichlich vorhandenen Liedern von Armut und teurer Zeit, s. z. B. Umland Nr. 277—279 — Ach hulf mich leid vnd sehnlich klag, s. unten V, 22. — Glam glam gloriam die Saw die hat ein Panzer an: s. Fischart, Geschichtsklitt., Neudr. S. 70 — Ich weiß ein schönes frewelein das mich erfrewen thut, s. unten III, 3. — Greiner zanner, wie gefelt dir das. Ende d. 15. Jh. im „Berliner Lb.“ (Eitner, deutsches Lied II, 220). Erste Hälfte d. 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4, Nr. 45 komponiert von M. G(reitter) (Richter, Kat. 47). 1542 Rhaus Tricinia komp. v. P. Hoffheymer:

Greiner zanner eifrer wie gefelt dir das?
 daß ich bei deinem hulen sitz
 du mußt hinderm ofen schwitz
 Wie gefelt dir das?

1544 Ott Nr. 44 „Grainer zancker schnöpffitzer“ komponiert von Isaac; Schmeltzels Quodlibet Nr. 10:

Grainer zander wie gefelt dir das
 Ich wil dirß weib inß maul küssen
 Ich wil dich lassen am tisch sitzen
 Wie gefelt dir das?“

Do weynet Herman, vgl. Erk-Böhme II Nr. 668 nach der Wünschelrute von 1818 „Herrmann auf der Treppe sass, Herrmann weinte sehr.“ — Heya ho, so griefß mir des wirtes frewelein, das schenckt vns gar gar dapfer ein; das Lied fängt an „gen diser sumerzeite“ s. Umland Nr. 212 — Treib einher braunßmeidlein laß vmb her gan herio poperi usw.; wahrscheinlich aus einer Art Kuhreihen, vgl. Ott 1534 Nr. 4:

Es get gen diesem Sumer Oho laß einher gan
 die ochsentreiber kummen da da da ;:
 die Ochsentreiber kummen Oho laß einher gan
 biri biri dein laß einher gan.

s. auch Fischart, Geschichtsklitt., Neudruck S. 124 und oben

Nr. 11. — Ein wenig bas ich weyfs nit was liebe muter s liebe muter; aus einem garstigen Liede in Arnt von A Sammlung 1519 Nr. 26 Eyn pawer gab seinem son ein w — Der Schüttensam der het ein knecht dem thetten gulden not; s. Uhland Nr. 136, Str. 3 nach e. fl. Bl. von F Zimmermann, Augsburg. — do stachen jn die distel wo die finger, s. unten V, 34. — Kein wort nit sprich ich hav dich ein lucken usw.; aus „do kam der Bruder Stoffel seinem rostigen spieas“ 1541 Petreius 3 vocum cantie centum, 1575 Fischart, Geschichtsklitt., Nendr. 70; dieses seinerseits Str. 4 von Hesselohers „Von üppiglichen Ding s. oben II, 56 Anm. und Uhland Nr. 249. Secunda p Es für ein herr was erentreych geheysen Keyser Fride usw. das alte Lied von Herzog Ernst s. Böhme Nr. 4 Elfslein holder bule mein; s. oben II, 49 — Ach gretlein r s. unten II, 74. — Verlorne hab ich mein stauderlets u Str. 2 von „Sih Paurenknecht lafs trösle stahn“ Ochsenk 1559, Bl. 78: „das Nesselkraut ist pitter vnd saur prennet mich verloren hab ich mein stauderlets kauser muserlets stifel prauns meydelein das rewet mich“, das l scheint wie das heutige „Laurentia liebe Laurentia mein“ c „Marja du weisst ja dass ich dich liebe“ ein Kunststück Zungenfertigkeit zu sein, da man mit jeder Strophe im mehr Silben in dieselben Takte der Musik bringen m Das Lied ohne diese Spielerei bei Uhland Nr. 252 und B mann Gesellsch. Ld. Nr. 150 — Sprach sich der Bentzena wöln wir nit schier davon; das Lied vom Bentzenauer wa der ersten Hälfte d. 16. Jh. sehr beliebt, s. Böhme Nr. 1 seine Fassung enthält nicht dieses Bruchstück, ebenso Lil cron, deutsches Leben Nr. 11 — Lauff lauff wunden wi lauff, ebenso in Schmeltzels Quodlibet 1544, Nr. 7 aus ein Jägerliede? — Es get ein finster wöckle herein; Schmel Nr. 7 ii d „Es get ein finsters wolcken herein ich sorg müß geregnet sein vnd regnet in der awe wol in das gri griene grafs; nach Werlins Hs. 1646, Böhme Nr. 207. — ist ein stoltze pewerin in meinen sin gepfumpfft; erste Z eines 4 strophigen Lieds in einer Hs. aus dem Anfang 16. Jh., Berlin Mgq. 718 — Do strauchlet jm sein graes pfe usw. s. Uhland 114, Str. 1 „Traut Henslein über die he reit“. Litteratur bis in die Neuzeit, Böhme Nr. 66. — Ich sein warlich nit; s. unten II, 61. — Es taget vor dem hoh s. unten V, 43. — Alle das küle wöln wir verkauffen Wunderhorn „Mein Bübli isch e Stricker, Str. 8—9. — V solt ich bey jr malen; Fischart, Geschichtsklitt. 1575 „ weifs mir ein stoltze Müllerin vnd solt ich bei ihr mal Neudruck S. 34, Ott 1534 Nr. 16, vgl. auch Böhme Nr. 43. Vnd hinden nach ein kleins usw. 1544 ebenso in Schmeltz Quodlibet Nr. 7 alt, als Refrain in 68 Lieder Berg und Neu Nürnberg um 1550 Nr. 37 „es wolt ein medlein holen wei

61. Ich kam vor liebes fensterlein. 3 Str. 1513 Peter Schöffler Nr. 11 (Goedeke² II, 26).

62. Nur nerrisch sein ist mein monier. 1 Str. S. Dietrich. Erste Hälfte des 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4, Bl. 31 (Richter, Kat. 45). 1535 Reutterliedlein Nr. 17 (Goedeke² II, 31). Um 1536 Gassenhawer und Reutterliedlein Nr. 66; † 56 Lieder Nr. 27, Berlin; Peter Schöffler, 65 Lieder Nr. 34 komp. von Dietrich, 10 Str.; † Hans Neusidler, Lautenbuch bl. n. Um 1550 Lb. von M. Apiarius, Bern oj. Nr. 34 (Weller, Annalen II, 23). 1569 J. Meiland Nr. 7, 1 Str. 1573 Ivo de Vento Nr. 12; O di Lasso II, Nr. 2. nochmals in der Gesamtausgabe 1583, Nr. 14. 1574 Vtenthal Nr. 9, nochmals 1586. 1575 Fischart, Geschichtklitt., Neudruck 134. 1582 Ambr. Lb. Nr. 164, 12 Str. Oj. fl. Bl. Augsburg, M. Francken Erben oj. brit. Museum 11522 df. 52. 1778 Nicolais kleyner feyner Almanach II, Nr. 14 nach den Bergkreyen, 3 Str.

63. Der Subel und der Senfel. L. Heydenhamer. 1536 H. Finck Nr. 10. Um 1560 † Baseler Hs. F X 17—20 Nr. 23 (Bolte). 1575 entspr. Text in der Trunckenen Litanei, Fischart, Geschichtklitt., Neudruck S. 132. 1646 Werlins Hs. (Böhme Nr. 332).

64. Traut Marie traut Marie. 2 Str. 1615 vgl. in P. Rivanders Quodlibet „du hast mir die gänls in habern gtriebn und treib mirs wider naufs. Verwandt ist „Ach Gredlein“ unten Nr. 74.

66. Ein alt man wolt sich fremen. 2 Str. Melodie Böhme Nr. 237. 1544 Schmeltzels Quodlibet Nr. 23: „schlefert dich noch, schlefert dich noch“.

68. Sub wöl wir auff den berg gau. Verwandt ist 1535 Grasliedlin Nr. 20.

69. Wie kumbts dz ich so traurig bin. 2 Str. G. Forster. Um 1530 fl. Bl. der Hergotin „ein new Lied von eynem bösen weib“ Abschrift von Kopisch, Berlin Mgq. 752, Bl. 133, 17 Str. Abdruck 18 Str., Böhme Nr. 248. Fl. Bl. oj. Mone, Anzeiger VIII, § 368. Verwandt ist „das macht dafs ich so traurig bin“, Grasliedlin 1535 Nr. 19. Forsters Melodie bei Böhme l. c.

71. In Martini festo. Verwandt ist ein Quodlibet von der Vögel Namen insofern es ähnliche Listen aufweist, Caspar Glanner Nr. 20 1578.

72. Wenn wöl wir disen rebner bringen. 5 Str. S. Zerler. Sehr häufig sind Str. 4—5 in Trinkliedern aus der zweiten Hälfte d. 16. und ersten Hälfte d. 17. Jh.; schon 1534 Ott Nr. 35; 1575 J. Meiland Nr. 11; 1585 Pühler Nr. 20; 1590 Brechtel Nr. 15; 1593 N. Rosth (Hoffmann, Gesellsch. Lied I, 252); vgl. Keil Studentenlied 27; 1610 nach fl. Bl. Hoffmann I, 304. Zu Str. 1 vgl. 1514 Schmeltzel, Quodlibet Nr. 20; 1575 J. Meiland Nr. 15. Weiter 1575 Fischart, Geschichtklitt. Neudr. 74. 1582 Ambr. Lb. Nr. 85; 1589 Thos Mancinus Nr. 19; 1604 O. S. Harnisch, Hortulus Nr. 8; 1605 M. Franc

ander Theil Deutscher Gesäng vnd Tüntze, im Quodl
um 1606 Berliner Hs. Musik G. 555 Nr. 21, 7 Str.; 1617 J
Friderici, anderes Mus. Stränsslein Nr. 15.

73. *Uch jundfraw wolt jr mit mir gan.* S. Zirler. B
aus dem 16. Jh. weiss ich nicht zu diesem Liede, es ist
entweder ein Lied von unmöglichen Dingen sein, um Uch
Ausdruck zu gebrauchen, oder ein Grasliedlein. Fürs
sprechen zwei solche Lieder Mittler 1329 und 1331—2
Baiern. dem Kuhländchen und Schlesien

Mues i beiner braune fue
Verne 8 Leefen ond Schreibe
Se muesch bu mier de greene Walb
Mit der Sichel afschneide.

Dieses Lied (2 Str.) schon 1545 in Rhaus Bicinia I, 96
Berckrey“. Nimmt man aber an unser Lied sei ein
liedlein könnte es mit dem „Fräuleinsknecht“ in Sin
verwandt sein, wo unsre beiden ersten Zeilen fast buchst
widerkeren; vgl. auch Uhland 22 „Sötelef wil gi m
riden? sötelef wil gi mit mi gan?“

74. *Uch Greblein ach greblein.* Steffan Zirler.
Hälfte d. 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4 „ach Elslin, ach
wilt mit mir in die eret?“ komponiert von „Gwollfga
Dachstein Organista Argentinensis“ (Richter, Kat. 79).
Schmeltzel Nr. 20 „ach Elselein, ach Elselein far mit n
die Ernt.“ ib. Nr. 9 „Ach madlein, ach madlein far m
über Rein.“ Gegen 1575 „ach meitlin farh mit mir über
hs. Lautenbuch Basel F X 11 Nr. 12 (Richter 79). 11
Heidelberger Hs. 343, fol. 98, Str. 6:

Ei medlin, ei medlin wolauf mit mir ins felt!
„So nein ich, so nein ich! bu narr! bu hast kein ge
bu hast ein kleines seckelein
es gen doch kein drei heller dreim“
fi lacht und sprach unhum!

abgedruckt Uhland Nr. 272, Böhme Nr. 468, Görres
Und noch wird das Liedchen denjenigen, die Jakob he
auf den Gassen in Heidelberg nachgesungen:

„Jafébele, Jafébele geh mit mir übern Rhein!“
„Sch trau dir nit, ich trau dir nit, uff einmal schmeißt mich“
vgl. auch Traut Marle oben Nr. 64.

75. *Es giengen drey paurn vnd suchten ein bern.*
Eine Parodie vom Dreikönigslied „die heiligen drei I
mit ihrem Stern sie suchten den Herrn sie hätten ihn
an dessen Ähnlichkeit mit unserem Lied auch Böhme
wiesen hat (Ad. Lb. Nr. 460). Eine andere Fassung
auch im Wdh. „die vier heilige Dreikönig“. Forsters Me
bei Böhme l. c., Partitur Liliencron Nr. 140.

76. **Drey laub auff einer linden.** Leo de Langenaw. S. auch III, 74. Melodie nach Forster, Böhme Nr. 174; Partitur Mh. f. Mg. XXVI, 87 und 112. Verwandt ist folgende Str. Nr. 7 in Berg und Neuber 50 Lieder, Nürnberg 1549:

Das fremlein das ich meine das ist hübsch vnd fein ja fein
 sie thet vil taufet sprünge jr herz was freuden vol
 ich gånß dem fremlein wol.

77. **Es ligt ein schloß in Östereich.** G. Othmayr. Bei diesem Liede giebt es mindestens vier Möglichkeiten: 1. es könnte vom Herrn von Falkenstein handeln, denn Otts „es liegt ein haus im Oberland das ist gar wol erbauet, da reit der herr von Falckenstein auf seinem braunen gaule“ hat eben diese Melodie, komponiert von Oswald Reyttter (Ott, Neudr. IV, 128). 2. Das Lied vom gefangenen Knaben, Litt. Marriage Nr. 7 vgl. dazu noch folgende fl. Bl. in Berlin: Mischband Yd. 7852 Nr. 14, 1606, oo.; Ye. 1677 oo. 1647 „Drey weltliche Neue Lieder das Erste, als ich vor kurtzer weile“, 17 Str.; Ye. 5544 „Twe schöne nye Lede, Dat erste, van einem Mönnicke vnd van eines Schnyders Frouwen“, Hamburg? Anf. 17. Jh. ?; Ye. 1081 „Drey schöne neue weltliche Lieder, Das erste Es ligt ein Schloßlein inn Oesterreich“, 17 Str. Das erst angeführte ist der älteste bekannte Text. Berliner fl. Bl. d. 19. Jh. Kopp, nnd. Jb. XXVI Nr. 84. 3. Das Lied vom verkleideten Pilger im Venusgürtlein 1656, Neudruck S. 156 stimmt nur in der ersten Zeile, dennoch könnten andere Fassungen des Liedes auch mit unserer Str. anfangen. 4. Ein zersungenes Liebeslied in Uhland und de Boucks Liederbüchern s. Uhland Nr. 17, auch im Antwerpener Lb. 1544 Horae Belg XI, 343. Ebenso unsicher was ihre Fortsetzung anbelangt; oder z. t. vielleicht für mich unsicher weil mir die Quellen unerreichbar sind, Ende 15. Jh. Berliner Lb., 1 Str. (Eitner, deutsches Lied II, 157); 1546 Hans Gerles Lautenbuch (Bolte, nnd. Jb. XIII, 59; 1559 Southerliedekens Ps. 6 „In oostenryck daer leyt een Stadt“; Bolte l. c.: 1605—8 Lb. des P. Fabricius Nr. 189, 1621 mehrmals als Tonangabe im Coburger Gesangbüchlein, 1646 Werlins Hs., 1688 Schwedisch. 1614 als Tonangabe zu „ich weiß ein ewiges Himmelreich“ im fl. Bl. Berliner Mischband, Yd. 7853 Nr. 30 und 34. Forsters Partitur Lillencron Nr. 38.

78. **Zween brüder zogen auß Schlawaffenland.** 3 Str. G. Forster. Von Hans Sachs am 7. August 1529 gedichtet ist nach frdl. Mitteilung Dr. Edm. Goetzes in folgenden Hss. seiner Werke zu finden: Mg. 3, Bl. 149—150 in Zwickau, M 5 S. 38 in Dresden, M 195, Bl. 303 in Dresden, Theol. 833, Bl. 138' in Nürnberg. Fl. Bl. oouj. von Hans Guldenmundt und 1622 Musikalischer Grillenvertreiber (Hans Sachs hsg. Keller und Goetze Bd. 24, S. 103).

III.

1. Ein gſelſchaft gut on übermut. 5 Str. J. von B. Eine Art Akrostichon auf dem Namen des Komponisten seinem Wahlspruch, von irgend einem Mitglied des Heilberger Freundeskreises gedichtet, vielleicht von Brant von Forster selbst, Str. 5 hat einen medizinischen Beigeschmack.
2. Der winter kalt ist vor den hauff. 3 Str. G. Othm 1544 Schmelzel Nr. 7, vgl. Eitner, deutsches Lied I, 43. Eccard Nr. 21 abgedruckt in Hoffmann, Ges. Ld. Nr. 80. J. Staricinus Nr. 15, 1 Str.
3. Ich armes kenslein kleine. 3 Str. L. Senfl. vgl. u Nr. 11 und Nr. 64. Wohl die volkstümliche Umgestaltung e Lieds aus der ersten Hälfte des 15. Jh.: „Ich armes fog kleine, ein kutzlin ist min nam“ von 7 neunzeiligen Ficharts Frankft. Archiv III, 263. Das Lied hat sonst ti all 4 Str., Nr. 11 und 64 unten ist wohl von Forster erwe damit der alte Text anderen Melodien untergelegt we könnte: Wdh. I, 233 hat diesen erweiterten Text mit Überschrift „mündlich“; Forster ist aber gewiss die Qu dafür. 1535 Grasliedlin Nr. 28, 1 Str. 1537 Liederhs., Weimar Jb. I, 117. 1544 Ott, Nr. 59, 2 Str. entspr. Str. 1 abgedruckt Uhland 14 A. 1558 Ochsenkhun, Bl. 78, 1 komponiert von Steffan Mahu. Zur Melodie Forsters Böhme, Altd. Lb. Nr. 172, Ott, Neudruck hsg. Eitner-Erk-IV, 149. Forsters ganze Partitur (Nr. 4) abgedruckt Li cron Nr. 61.
4. Entlaubt ist vns der walde. 3 Str. G. Othmayr. oben I, 61.
5. Wad auff mein hort vernim mein wort. 3 Str. S Zyrlerus. Anfang d. 16. Jh. eingebunden in der Berl Hs. Mgq. 718 auf fl. Bl. 4^o. oouj. Hanns Westermayr, 9 1530 c. fl. Bl. der Hergotin, Weimar, Sammelbd. Nr. 15, Böhme, Ad. Lb. Nr. 105, Weller, Annalen I, 218. 1531—36—37 Bergreihen, Neudruck Nr. 29, 7 und 9 Str. Mitt 16. Jh. Lb. der Anna Amalia von Cleve, Bl. 19 a, Zs. f. d. XXII, 397 f. 1571 geistl. parodiert in Vespasius Gesangb Böhme l. c. 1575 Berliner Hs. Mgf. 753 Nr. 97, 3 entspr. 1579 M. Schramm Nr. 6, 3 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb. Nr 3 entspr. Str., Nr. 202 mit einer anderen Str. zw. 1 ur und fünf neuen hinter Str. 3; ebenso Berliner Lb. Nr. Erfurter Lb. Nr. 23, vgl. Mittler 159. 1602 Paul v. d. A 150 vgl. Goedeke Grd. Anfang 17. Jh. Uhlands nnd. vgl. Kopp l. c. Fil. Bll. oj. Berliner Sammelbd. Yd. 7 Nr. 67, 9 Str. Yd. 9004 Eine schöne Tageweyfs Wach mein hort, Nürnberg, V. Neuber. Mone, Anz. VIII, § Forsters Melodie abgedruckt bei Böhme l. c.
6. Mein freundlichß S weil zu der ehe. 5 Str. G. For

8. *Herzliebster man was du wilt han.* 3 Str. G. Forster. Wie Nr. 7 mir sonst unbekannt. Wahrscheinlich Hochzeitslieder die Forster für Bekannte schrieb und komponierte.

9. *Ich schwing mein horn ins jammerthal.* 3 Str. L. Senfl. S. unten IV, 12. Verfasser Herzog Ulrich von Württemberg 1510. „Herzog U. v. W. (geb. 1487, † 1550) war auf Wunsch des Kaisers Maximilian verlobt mit dessen Nichte, Sabine von Baiern, und musste sich zur Ehe mit dieser unliebenswürdigen Braut 1511, den 21. März, trotz seiner Neigung zu einer Markgräfin Elisabeth von Brandenburg bequemen. Darauf bezieht sich offenbar das vom musikkundigen Herzog selbstgesungene allegorische Lied.“ (Böhme, Ad. Lb. Nr. 443). 1519 Arnt von Aich Nr. 44, 3 entspr. Str. 1544 Ott, Nr. 57, 3 entspr. Str. komp. v. L. Senfl, (wahrscheinlich Forsters Quelle). 1546 Hans Gerle, vgl. Böhme l. c. 1549 v. Berg und Neuber, 50 Lieder Nr. 19, 1 Str. Um 1560 Berg und Neuber, 68 Lieder Nr. 19, 3 entspr. Str. 68 Lieder Nr. 67, 3 entspr. Str. 1568 Ochsenkunn Bl. 77, 3 entspr. Str. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 Nr. 57 (Bolte). 1568 Daubmann (Goedeke, Grd.); Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 21, 3 entspr. Str. 1571 Ammerbachs Tabulatur (C. F. Becker, Lieder und Weisen II, 20). Um 1575 Berliner Hs. Mgf. 753 Nr. 94, 3 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb. Nr. 8, 3 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 17, Nr. 60, 3 entspr. Str.; Erfurter Lb. 8, vgl. Mittler 1459. 1603 M. Franck, Reuterliedlein, 3 Str. O. J. fl. Bl. Nürnberg, Chr. Gutknecht: Zwey newer lieder, Das erst, Ich erschell mein horn ins jammerthal, 3 entspr. Str., Berlin Yd. 9421; fl. Bl. Nürnberg, Val. Neuber, Drey newer Lieder, Das erst, Ich erschell mein Horn ins Jammerthal, 3 Str. stark variiert in Reihenfolge 1, 3, 2, Berlin Yd. 9425. O. o. u. j. fl. Bl. des 16. Jh. Berlin im Mischband Yd. 7850 Nr. 3, 3 Str. Im Wdh. I, 162 erscheint das Lied als Dialog zweier Jäger. Abdruck der Melodie Ott, Neudruck IV, 162.

10. *Ich bin ein weißgerber genant.* 3 Str. G. Forster. Mir sonst unbekannt: gehört zu der Sippschaft Ständeslieder schlüpfrigen Inhalts, die von den Zeiten Gottfrieds von Neifen bis auf den heutigen Tag im Volksmund so verbreitet ist.

11. *Ich armes kenslein kleine.* 3 Str. J. v. Brant. S. oben Nr. 4. Melodie abgedruckt Ott, Neudr. IV, 149.

12. *Trost über trost ich allzeit han.* 3 Str. Mir sonst unbekannt.

13. *Auß herten weh klagt sich ein hest.* 12 Str. S. Zirlor. Anfang d. 16. Jh. Berliner Hs. Mgq. 718, Bl. 8 a ff., 19 Str., Str. 6 steht vor 5; Darmstädter Mus. hs. 2782 fol. Monh. f. Mg. XX, 71, benutzt für Wunderhorn, Bolte, Zs. f. d. Ph. XXII, 397 f. 1524 geistlich parodiert in wenig abweichendem Versmass in Valentin Holls hs., Keller, Vz. altd. hss., hsg. Sievers, s. 132. Um 1528 Berliner Hs. Mgq. 659, Bl. 34 b (Bolte). Um 1530 fl. Bl. der Hergotin oj. Nürnberg: Gar eyn schöne Tag-

weis, Aufs herten wee klagt sich ein Held, 13 Str, 6 f vor 5, Yd. 8925, Berlin; fl. Bl. Hans Guldenmundt (Nürnberg um 1530) Weller, Annalen I, 220. Mitte d. 16. Jh. Lb. Anna Amalia v. Cleve, Bl. 9a, Bolte, Zs. f. d. Ph. I. c. geistl. parodiert in Rotenbuchers Bergkreyen Nr. 25, Komposition von Andr. Schwartz. Weiter scheint das Lied noch in geistlicher Fassung sein Leben zu fristen, so im Münchener Gesangbuch Nr. 1 (Böhme Nr. 111); 1590 lando di Lasso Nr. 3, 1 Str.; 1600 Speierscher Gesangl (Böhme I. c.); 1631 Corners Gesangbuch Nr. 35 (ib.). fl. Bl. „Eine schöne Tageweis“, Magdeburg bei Panz Kempff, Str. 5 steht vor 4, Str. 10 ist durch eine i ersetzt, 11—12 fehlen, Berlin Yd. 8930; fl. Bl. „Gar schöne Tageweis“ Nürnberg bei Fr. Gutknecht, Text bei Kempffs fl. Bl., Berlin Yd. 8929. — Wunderhorn I, 11 Str., Str. 6 fehlt, angeblich nach den „frischen Liedl d. h. Forster.

14. *Set scheidens ich nit gwont so vil.* 3 Str. S. Zi
Mir sonst unbekannt.

15. *Ein ablich frucht in dieser zucht.* 3 Str. J. v. B
Mir sonst unbekannt.

16. *Ach meyblein fein bedent dich schon.* 3 Str. G. For
Forsters Komposition wird von Joh. Thomas Freigius seinem theoretischen Musikwerk Pädagogus S. 179 als spiel angewendet, Basel 1582 vgl. Monh. f. Musg. I, 41.

17. *Ach got wie wehe thut scheiden.* 5 Str. G. For
Heidelberger Hs. 343, Bl. 89 b, vgl. Uhland Nr. 67. St. Gs codex 462, Bl. 20 b (Scherer, St. Gallische hss. 1859, f nach Bolte). Fl. Bl. von Friderich Gutknecht, Nürnberg „Ein schön new Lied, Ach Gott wie wee thut scheid Berlin Yd. 9661, in volkstümlicherer Fassung, Str. 3 f 1582 als Beispiel im Pädagogus von Freigius, S. 188 (s. c Anm. 16) vgl. Monh. f. Musg. II, 56. Wunderhorn I, 206 c Str. 5. Forsters Partitur bei Liliencron Nr. 124. Ein and Lied mit gleichem Anfang, Heinr. Steuccius Amorum aeporum pars I, Nr. 2 Wittemberg 1602.

18. *Der mou der steht am höchsten.* 4 Str. G. Othm
Fl. Bl. um 1500 oouj. Mittler Nr. 722, Wunderhorn II (4 entspr. Str.), Uhland, Schr. IV, 80 f. Geistlich parod um 1547, vgl. Böhme, Ad. Lb. Nr. 263, und vor 1566 au Bl. oouj. Nr. 30 im Berliner Mischband Yd. 7831. Um 1 Ndrh. Liederhs., Berlin Mgq. 716 Nr. 6, 5 Str. nur 1—2 sprechen unserem Texte. Heidelberger Hs. 343, Bl. (Bolte) vgl. Görres S. 100 kontaminiert mit Forster III, 1582 als Beispiel im Pädagogus von Freigius S. 211, (s. c Anm. 16) vgl. Mh. f. Mg. II, 57. Oouj. fl. Bl. „Vier schlied, Das erst, Kein freud an leyd, mag mir widerfar bietet so verschiedene Lesarten, dass man deutlich sieht, das Lied im Volksmund verbreitet war, Berlin Yd. 98

Ndd. fl. Bl. „Vyff lede volgen, Dat erste, Idt daget vor dem Osten“, 4 Str., Str. 3 stark variiert, Berlin Ye. 429. Ndd. auch in Uhland und de Bouecks Liederbüchern Nr. 3, vgl. Kopp, ndd. Jb. XXVI, 1900. Verwandt mit Str. 2 ist das bekannte „Mein feinslieb ist von Flandern“ für Litteratur vgl. Kopp Nr. 54 l. c. Str. 4 ist eine im Volkslied überaus häufige noch heutzutage beliebte Wanderstrophe.

19. Wie schön blüht vns der mehen. 6 Str. G. Othmayr. Um 1530 fl. Bl. der Hergotin, Weller, Annalen I, 217, abgeschrieben von Kopisch, Berliner Hs. Mgq. 752, Bl. 109, 5 Str. in Reihenfolge 1 2 5 4 und noch eine: „der uns das Lied hat gesungen“. 1549 50 Lieder, Nürnberg bei vom Berg und Newber Nr. 36, 1 Str. Um 1550 68 Lieder, Nürnberg bei vom Berg und Newber Nr. 36, 3 Str. 1 2 5. Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 118, 3 Str. 1 2 5. 1574 Niederrh. Liederhs. Berlin Nr. 36, 4 Str. 1 2 5 4. 1575 J. Meiland Nr. 2, 4 Str. 1 2 5 4. Um 1576 Berliner Hs Mgf. 753 Nr. 47, 4 Str. 1 2 5 4. 1582 Ambr. Lb. Nr. 30, 4 Str. 1 2 5 4; Berliner Lb. Nr. 32 und Nr. 82 desgl.; als Beispiel im Pädagogus von J. T. Freigius S. 211 (Mh. f. Mg. II, 57) vgl. oben Anm. 16. Heidelberger Hs. 343, Bl. 136 a (Bartsch, Kat. S. 99) „Wie schon frewt vns der Maye“, vgl. Görres S. 100. 1599 geistlich, Thomas Elsbeth Nr. 19. 1602 P. v. d. Aelst 102, Goed. II³, 42—43; M. Schärer III, Nr. 11 (Böhme, Ad. Lb. Nr. 264). Anfang des 17. Jh. Uhland und De Bouecks Liederbücher Nr. 68, 63. 1605—8 Liederbuch des Peter Fabricius, Bolte, Jb. f. ndd. Spr. XIII, 55. 1606 D. Lagkhner, neue teutsche Lieder I, 3, 3 Str. 1 2 5. 1610 fl. Bl. bei Joh. Lantzenberger (Mittler 668); um 1610 fl. Bl. Basel, Joh. Schröter (Weller, Annalen I, 270): Oj. fl. Bl. Straubing, Hans Burger (Mittler 668); Oouj. fl. Bl. bei Hans Guldenmundt im Berliner Mischband Yd. 7821 Nr. 7; fl. Bl. Berlin Yd. 9575 „Vier schöner Lieder Das erst Elenndt bringt peyn“, beide haben dieselbe Reihenfolge wie das fl. Bl. der Hergotin oben. Umdichtung in des Knaben Wdh. I, 378, angeblich mündlich. Melodie Böhme l. c.; Partitur Liliencron Nr. 96. Str. 2 ein häufiges Motiv im Volkslied, auch noch heute vgl. zum Beispiel das bekannte „Wenn ich ein Vöglein wär“. Str. 4 vgl. Uhland Nr. 7 „Had ic nu drie wenschen“ nach dem Antwerpener Lb.

20. Mein selbst bin ich nit gwalltig mer. 3 Str. L. Senfl. S. unten IV, 37—39 komp. von S. Zirler. 1533 Hans Gerle, Mh. f. Mg. XVIII, 106. 1558 Ochsenkhun, Bl. 73 mit 3 entspr. Str., komp. v. L. Senfl; Bl. 70 komp. v. S. Zirler und umgedichtet als Hochzeitslied mit Namen und Wahlsprüchen von Braut und Bräutigam eingewoben. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). 1562 Ambraser Lb. Nr. 163, 3 entspr. Str.; als Beispiel im Pädagogus v. Joh. Thos. Freigius, S. 196 s. oben Anm. 16. Heidelberger Hs. 343, Bl. 67 a, 3 Str. (Bartsch, Kat. S. 96).

21. *In freuden frey sey wie im sey.* 3 Str. Jo. Froß Peter Schöffler 1513 Nr. 37.

22. *Frenndlicher helt hat dich erwelt.* 3 Str. L. Se Um 1530 fl. Bl. der Hergotin oj. im Berliner Mischband 7821 Nr. 22, 5 Str., nur Str. 1 stimmt mit Forster, und die ungenau. 1540 Augsburg bei Kriesstein, Selectissimæ Cantiones Nr. 78 (Goedeke II³, 37) komp. von L. Senfl, Mor Anzeiger 1853, § 128. 1544 Ott, Nr. 46, 3 Str., nur Str. 1 stimmt. 1558 Ochsenkhun, Bl. 70, 2 Str., nur Str. 1 stimmt abgedr. Hoffmann, Gesellschaftslied I, 172, komp. L. Se Um 1570 (vgl. Weller, Annalen I, 237) fl. Bl. oj. bei Christo Gastel, Augsburg: „Zwey Hübscher Lieder das Erst Alde müß mich scheiden auß trawriglichem müß“, 5 Str., nur Str. 1 stimmt, Brit. Museum 11522 df. 53. Fl. Bl. oj. H Burger, Straubing: „Schöner Lieder zwey, Das erste Al ich müß mich scheiden“ usw., Text wie bei Gastel, B Museum 11522 df. 18. 1575 J. Meiland Nr. 8, 3 entspr. S 1577 Lechner, neue teutsche Lieder mit 4 und 5 Stimm Nr. 15, 1 Str. 1582 Ambr. Lb. Nr. 51, 3 entspr. Str.; Berlin Lb. Nr. 103, 3 entspr. Str.; als Beispiel im Pædagogus S. 1 und 199 (s. oben Anm. 16) Mh. f. Mg. II, 56. 1597 Körl Nr. 54 (Bolte). 1604 Harnisch Nr. 6 (Bolte). 1605—8 Lieder des Peter Fabricius Nr. 125, 5 Str. (Jb. f. ndd. Spr. XIII, 5 Abdruck der Melodie Ott, Neudruck IV, 133. Vgl. unt Nr. 34.

23. *Im bad wol wir recht frölich sein.* 3 Str. L. Sex 1582 von L. Senfl. komp. als Beispiel im Pædagogus S. 21 Mh. f. Mg. II, 57, vgl. oben Anm. 16. Bei Forster nochmals V, 31, komp. von J. v. Brant.

24. *Es hilfft mich nit was ich dich bit.* 3 Str. S. Zirk 1524 Val. Holls Hs., Keller, Vz. altd. Hss. hsg. Sievers S. 11

25. *Ser wieder glück mit freuden.* 3 Str. Anon. 15 P. Schöffler Nr. 51 (Goedeke II³, 26). Um 1530 fl. Bl. d Hergotin oj. Berliner Mischband Yd. 7821 Nr. 26, 3 entspr. Str.; fl. Bl. ouuj. Weller, Annalen II, 432. 1535 Reutte Hedlein Nr. 17, Goedeke II³, 31. 1537 Bergreihen, Neudruck Nr. 55, 3 entspr. Str. 1560 Baseler Liederhs. F X 17— (Bolte). Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 23, 3 entspr. S 1575 Berliner Hs. Mgf. 753, Bl. 10 b. 1582 Ambr. Lb. Nr. 3 3 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 88, 3 entspr. Str. 1602 Ste cci Amorur ac Leporum II, 10, 3 entspr. Str. 1608 Cl Demantium, convivorur delicia Nr. 13, 3 entspr. Str. 0 fl. Bl. Nürnberg, Jobst Gutknecht: „Ein hübsch Lied, me eyuigs A.“ 3 entspr. Str., Berlin Yd. 9126; fl. Bl. Nürnber Val. Neuber „Drey schöne Liedter“ Nr. 3, 3 entspr. Str. u noch eine, Berlin Ye. 22; ndd. fl. Bl. in e. Sammelband früh in Uhlands Besitz, (Keller, Fasnachtsspiele S. 1471). Gleiche Anfang haben auch verschiedene andere Lieder der Zeit, s Heidelberger Hs. 343, Bl. 120 a und 121 a (Bartsch, Kat. 99

Berliner Hs. Mgf. 752, Nr. 2; Peuerl Weltspiegel 1613 Nr. 2.

26. *Nur wie du wilt behß mich nur nit.* 3 Str. J. v. Brant. Akrostichon: Mar-gar-redt. Mir sonst unbekannt.

27. *Set mir ein eßes zweiglein.* 5 Str. G. Othmayr. 1535 Grasliedlin Nr. 7 „es steht ein Selbenstrenchelein gebogen zu der erden“ 1 Str. Um 1575 Berliner Hs. Mgf. 753 Nr. 149:

Ich weiß myr ein Haselen streuchlein
daß neget sich zu der Erdbenn
Ich weiß mir ein hüßcheß Metfeinn
daß fall mir eigenn werdenn.

Dein eigen so werde ich nicht
du bringest mich dan drey Rosen usw.

Es ist das Lied von den Winterrosen, vgl. Erk-Böhme I, Nr. 117. 1646 aus Werlins Hs. Böhme, Ad. Lb. Nr. 178. Wunderhorn III, 142 nach Forster. Mittler Nr. 1024 ein ähnliches Lied, es stammt aber aus Kretschmers Sammlung und ist von zweifelhafter Echtheit. Forsters Melodie Böhme I. c. Str. 4 treffen wir auch 1512 in Oeglins Lb. (Neudruck S. 2); 1516 Heidelberger Hs. Nr. 109 (Liliencron Nr. 85); 1534 Ott, Nr. 94; um 1540 Bicinia (Goedeke-Tittmann S. 68); 1544 Antwerpener Lb. Nr. 221; 1553 Vannius Bicinia 2b. Sie ist noch heute in Süd- und Mitteldeutschland und Oesterreich sehr verbreitet, vgl. Marriage, Volkslieder aus der badischen Pfalz Nr. 222. Das Lied steht nochmals bei Forster IV, Nr. 32 komponiert von J. v. Brant.

28. *Nur zeiten was ich lieb und werb.* 3 Str. G. Forster. Forster hat wohl einen älteren Text seiner Komposition zu liebe umgedichtet, denn diesen Text finden wir erst von 1549 an; wieder 1576 bei Orlando di Lasso I Nr. 7, in der Gesamtausgabe 1583 Nr. 17; 1581 Gosswin Nr. 7 (wahrscheinlich nach Lasso, denn sämtliche Texte die das Lb. mit Forster gemeinsam hat sind auch bei Lasso zu finden); 1581 J. Reiner Nr. 23; 1584? Gregor Lange I, 5 (Mittler Nr. 674). Verwandte Lieder mit gleichem Anfang finden wir: 1549 50 Lieder, Nr. 42; 1582 Ambr. Lb. Nr. 28, Berliner Lb. Nr. 80, 1618 c Erfurter Lb. Nr. 28 (Mittler); Gürres S. 67 nach Heidelberger Hs. 343, Bl. 44 a (Bartsch, Katalog p. 96). Nach Bolte: Berliner Hs. Mgf. 402 Nr. 26, Noreen und Schlick Visböcker I, 26 Nr. 15, Arwidsson III, 83, 4 Str. Weitere Litteratur bei Kopp Nr. 59, Jb. f. nnd. Spr. XXVI, 1900.

29. *Ich kam für etur frau wirtin hauß.* 8 Str. G. Othmayr. 1582 Ambr. Lb. Nr. 238, 8 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 182 desgl. 1603 M. Franck, Reuterliedlein Nr. 18, Str. 2 fehlt, sonst entspr. Anfang 17. Jh. Uhlands Lb., 8 entspr. Str., vgl. Kopp I. c. Nr. 40. Forster wird wohl die Quelle für diese Lb. sein, ebenso für des Knaben Wunderhorn I, 22, Quellenangabe „Frische Liedlein Nürnberg 1505 (!) Quer 8°

mit Musik.“ Forsters Melodie Böhme Ad. Lb. 421, Partit Liliencron Nr. 119.

30. *Mit lust thet ich aufreiten.* 3 Str. Othmayr. (eigenlich von L. Senfl, vgl. Ott, Neudruck IV, 201) s. unten V, 4 1534 Ott, Nr. 41 komp. v. Senfl. 1544 Ott Nr. 25, 4 St komp. v. Senfl. 1549 50 Lieder Nr. 5, 1 Str., Nürnberg v. Berg und Neuber. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte 1571 Ammerbachs Tabulatur vgl. C. F. Becker, Lieder ur Weisen II, 14. 1576 Orlando di Lasso III, 6, 5 Str., wieder in der Gesamtausgabe 1583 Nr. 20. 1582 Ambr. Lb. Nr. 5 3 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 102 desgl.; 1618c Erfurt Lb. 50, vgl. Mittler Nr. 1458. 1588 Mancinus Nr. 27, 3 entspr. Str. Wunderhorn I, 527 eine Umdichtung, von Arnim (Blinger-Crezelius II, 106). Str. 3 ist eine häufige noch in Volkslied bestehende Wanderstrophe; vgl. Ott 1544 Nr. 4 „dort oben auf dem Berge“ und Lantzenbergers Lb. 160 Nr. 10 (Berlin Yd. 5071).

31—32. *Ich armes meidlein klag mich sehr.* 4 Str. komp. a) von L. Senfl, b) von G. Othmayr. Um 1530 fl. Bl. d. Hergotin, Berliner Mischband Yd. 7821 Nr. 16, 4 entspr. Str. 1536 Gassenhawer und Reutterliedlin, 1 Str. 1544 Ott Nr. 4 3 Str. entsprechend Forsters 1—3, komp. v. L. Senfl. 155 Ochsenkhu, Bl. 74 desgl. Mitte d. 16. Jh. Baseler Hs. X 5—9, 1 Str., Tonsatz gleich Nr. 31 (Richter, Kat. 55). 157 Ammerbachs Tabulatur (C. F. Becker, Lieder und Weisen II 16); Nye Christliche Gesenge Lübeck (Bolte). 1572 Ivo d Vento Nr. 13 (Hoffmann, Gesellschaftslied 101). 1575 Berline Hs. Mgf. 753 Nr. 23, 4 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb. Nr. 7 ohne Str. 4; Berliner Lb. Nr. 59 desgl. 1588 Dedekim *Λωδεταιρον* Nr. 8, 1 Str. Heidelberger Hs. 343, Bl. 107a 4 Str.; danach Görres, S. 125 (Bartsch, Kat. 98). 1602 P. v d. Aelst 16 (Goedeke II², 42—43). Um 1605—8 Lb. d. Peta Fabricius 191 ohne Text, Bolte, Jb. f. ndd. Spr. XIII, 55 f Oj. fl. Bl. oouj. im Berliner Mischband Yd. 7821 Nr. 10, enthält nur Str. 4 da durch versehen die S. 2—3 leer stehen fl. Bl. Nürnberg V. Newber: „Ein hübsch new Liedt, Ich armes Meydlein klag mich seer“, unsere 4 Str. stark variiert Berlin Yd. 9362. Für die weite Verbreitung des Liedes zeugen auch die 6 geistl. Umdichtungen, Wackernagel, Kirchenlied III, 1005—10 (Böhme, Ad. Lb. 212). Forsters Melodie abgedruckt bei Böhme l. c., Wm. Tappert, Deutsche Lieder Nr. 26 und Ott, Neudruck IV, 152; Partitur bei Liliencron Nr. 125.

33. *Es naht sich gegen dem sommer.* 3 Str. G. Othmayr. Abdruck der Melodie Böhme, Ad. Lb. Nr. 214. Heidelberger Hs. 343, 112a (Bolte) danach Görres S. 77, 3 entspr. Str. „Itzt zu diesem Mayen.“ Fl. Bl. oj. Augsburg bei M. Franck vgl. Mittler 648. Vgl. Anfang eines anderen Liedes „Es naht sich gegen der Sommerzeit“ fl. Bl. oo. 1620 „Drey newe

lustige vnd kurtzweilige Lieder Das erst von Ehrlichen Rittern vnd Soldaten“, Berlin Ye. 1331. Das Liebessymbol des Mähens treffen wir auch sonst im Volkslied vgl. Bergliederbüchlein um 1740, Nr. 34 „es wolt ein Meyer meyen.“

34. *Freundlicher heist dich hat erwelt.* 3 Str. Anon. s. oben Nr. 22.

35. *Böl auff gut gsel von hinten, schlag vns vnd weit hindan.* 3 Str. Joh. Leonhart de Langenaw. Mir sonst unbekannt. Zu Str. 3 vgl. oben Nr. 18, Str. 4.

36. *Wein alter man der nimbt sich an.* 4 Str. Anon. 1581 J. Reiner Nr. 10. 1582 Ambr. Lb. Nr. 52, 4 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 104 desgl.; als Beispiel im Pädagogus Mh. f. Mg. II, 56 vgl. oben Anm. 16.

37. *Herr liebster wein von mir nit weich.* 3 Str. G. Forster. 1569 Meiland Nr. 6, 3 entspr. Str. 1573 Ivo de Vento Nr. 13. 1581 J. Reiner Nr. 16, 1 Str. 1582 Forsters Komposition als Beispiel im Pädagogus Mh. f. Mg. I, 41 vgl. oben Anm. 16. Um 1606 Hs. Berlin, Musik G. 555, Nr. 17.

38. *Gut stellen vnd auch külen wein.* 3 Str. G. Forster. 1566 Le Maistre Nr. 91. 1581 J. Reiner Nr. 13, 1 Str. 1582 Pädagogus, s. Anm. 37. Um 1606 Hs. Berlin, Musik G. 555 Nr. 18, 1 Str. Der Text könnte auch von Forster herrühren, er stimmt ja mit seiner Absicht „den vnflötigen sewischen sauffen zu zeyten zu wehren“ V, Vorwort.

40. *Bruch thut vil werß glauben wil.* 5 Str. G. Forster. 1549 50 Lieder, Berg und Neuber Nr. 47, 1 Str. 1550 cir 68 Lieder Nr. 47, 1 Str. 1560 Baseler Liederhs. F X 17—20 (Bolte). Akrostichon Ur-se-la.

41. *Ich junger man was hab ich thun.* 5 Str. G. Forster. Diese Melodie, die in der Discantstinne liegt, abgedruckt Ott, Neudruck IV, 146. Fl. Bl. oouj. in Berlin a) 7 Str. im Sammelband Yd. 7801, Nr. 33; b) 7 Str. Sammelband Yd. 7804, Bl. 25. Ein anderes Lied „ich armer — oder ich alter — man was hab ich gethan“, das Klagelied eines alten Mannes mit einer jungen Frau, war in der zweiten Hälfte des 16. Jh. sehr beliebt und hat unserem Liede als Modell gedient.

42. *Die sunn die ist verblischen.* 7 Str. S. Zirler. Ende d. 15. Jh. als Tonangabe in nld. Hs. „die mane heeft sich verblicket die steernen sijn utghespronghen“ Horæ belg. II, 82. Nach 1534 Hs. hinter Tenor von Ott laut einer Verweisung von Meusebach in der Berliner Hs. Mgf. 752. Um 1536 65 Lieder Arg. Nr. 45 (ibid). 1543 parodiert in einem Liede auf Herzog Wilhelm von Cleve, Lillencron hist. VI. Nr. 490. 1549 50 Lieder Berg und Neuber Nr. 15, 1 Str. Um 1550 68 Lieder Berg und Neuber Nr. 15, 1 Str. 1568 Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 50 3 Str. entspr. 1—3. 1574 Niederrh. Hs. Berlin Mgf. 716 Nr. 35, 7 entspr. Str. 1575 Berliner Hs. Mgf. 753 Nr. 53, 7 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb. Nr. 58, 7 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 167 desgl. Heidelberger Hs. 343, Bl.

95 a und Görres S. 96 (Bartsch, Kat. 97). Oj. fl. Bl. Nürnberg Jobst Gutknecht: „Zwey schöne Lieder, Das Erst, so vich ich Got das es geschech“, 9 Str., Berlin Yd. 9102; fl. Nürnberg Fr. Gutknecht, 9 Str., im Brit. Museum 11527 11. Wunderhorn I, 389 nach Forster. Forsters Melodie Bd. Ad. Lb. Nr. 116.

45. Der wein schmedt wol macht mich oft trunden. 3 G. Othmayr. Ist von den Herausgebern des Wunderhorn einem aus verschiedenen Quellen zusammengeführten „mlichen“ Trinkliede benutzt worden. Wdh. I, 365. Der V des Liedchens, wenn hier von Witz die Rede sein kann, steht darin, dass der erwartete Reim ängstlich vermieden w

46. Wraucher jesund nach adel strebt. 3 Str. A. Modernisiert und geglättet im Wunderhorn I, 376.

47. Mit lang es ist in sajnachts frist. 3 Str. J. v. B. Umgedichtet im Wunderhorn I, 354.

48. Ob mich groß unfal schwerlich trudt. 3 Str. Brant. 1513 Peter Schöffler Nr. 60, Goedeke II², 26. 1576 Berliner Hs. Mgf. 753 Nr. 30, 3 entspr. Str.

49. Wer leyb gedult vnd hat kein schult. 3 Str. G. Blanckmüller. 1566 Le Maistre Nr. 91, 1 Str. S. unten IV derselbe Text komponiert von J. v. Brant.

50. Mein junge zeyt sich stet nach frendt. 3 Str. A. Oj. fl. Bl. Nürnberg, Kunigund Hergotin, Weller, Annal 217, Abschrift desselben von Kopisch, Berliner Hs. Mgg. Bl. 145, 3 entspr. Str.; fl. Bl. Nürnberg, Val. Neuber: „] hübsche Lieder Das erste Zart schöne Fraw gedenck schaw“, Berlin Ye. 8, 3 entspr. Str. 1569—75 Helmst MS. Berlin, Teil III, Bl. 2, 3 entspr. Str. 1582 Ambr. Nr. 194, 3 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 151 desgl. Daniel Lagkhner neue teutsche Lieder Nr. 10, 3 entspr.

51. Wens müt der freß ob alles beß. 3 Str. G. Foi Mir sonst unbekannt.

52. Man singt von schönen frauen vil. 5 Str. G. mayr. 1461 Verwandt ist ein Lied der Schedelschen H München: „Man singt vnd sagt von frauen vil dy ich alzeit loben wil“ ein Akrostichon (Magdalen) von 8 St J. Maiers Kat. 129). Heidelberger Hs. 343, Bl. 125 b, t (Bartsch, Katalog) und Görres S. 70. 1574 Niederrhein Liederhs. 4 Str., deren 1—3 Forster 1—2 entsprechen, u Fs. 5; Berckreyhen II, 18, danach Nicolais Almanac Nr. 10, s. Ellingers Ausgabe. 1575 Berliner Hs. Mgf Nr. 63, 5 entspr. Str. 1579 Westfälische Hs., Mones Anz VII, § 85, stark variiert. 1581 J. Reiner Nr. 22, 1 Str. Ambr. Lb. Nr. 75, 5 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 118, Str. 1 stimmt, 2 Str. in anderem Versmass sind (wohl c Fahrlässigkeit des Druckers) hinzugekommen. Um 161f furter Lb. Nr. 75 (Mittler 646). Oj. fl. Bl. oo. im Be Mischband Yd. 7850 Nr. 3, 3 entspr. Str.

53. Ich weyß ein frewlein hübsch vnd fein. 3 Str. Steffan Zirlor. 1575. J. Meiland Nr. 10 (Mittler 696). 1582 Ambr. Lb. Nr. 59 (ib.) 1596 Valentin Hausmann Canzonette Nr. 7 (Hoffmann, Gesellschaftslied Nr. 22).

54. Wiewol vil herter orden seint. 11 Str. G. Forster. 1544 Ott Nr. 66, komp. von L. Senfl. Erste Hälfte d. 16. Jh. komp. von L. Senfl, Baseler Hs. F X 1—4 Nr. 82 (Richter, Kat. 51). Forsters Melodie abgedruckt Ott, Neudr. IV, 234.

55. Nach lust het ich mir außgewelt. 3 Str. G. Forster. 1512 Schlicks Tabulatur vgl. C. F. Becker, Lieder und Weisen III, 3. 1519 Arnt von Aich Nr. 26, 3 entspr. Str. Um 1530 „56 Lieder“ ein Lb. ohne Titel in Berlin mit den Grasliedlin und Gassenhawern zusammengebunden, 1 Str.; Martin Ebenreutters Hs. Mgf. 488, Bl. 330, 3 entspr. Str. 1568 Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 72, 3 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb. Nr. 4, 3 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 173, desgl. Anfang d. 17. Jh. De Boucks Lb. Nr. 51. Oj. Ndd. fl. Bl. früher in Uhlands Besitz, Keller, Fasnachtsspiele S. 1472. Ein anderes Lied mit ähnl. Anfang, Westfälische Liederhs. um 1579, Mones Anzeiger VII. 1838 § 81. Forsters Partitur abgedruckt Mh. f. Mg. I, 41.

56. In deutschem land was etwas schand. 7 Str. G. Forster. Mir sonst unbekannt.

57. Wo ich mit Leib nit kommen mag. 3 Str. G. Forster. 1530 M. Ebenreutters Hs, Berlin, Bl. 323a, 3 entspr. Str. Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 64, 3 entspr. Str. Oouj. Fl. Bl. im Berliner Mischband Yd. 7821 Nr. 5, 3 entspr. Str., am Schluss der Inhalt treffend zusammengefasst im Spruche:

„Lieb haben vnd nicht genieffen
Das möcht den teüfel verbrieffen.“

58. Lust freud thet mich vmbgeben gar. 3 Str. L. Lemblin. Mir sonst unbekannt.

59. Ach weidlein fein möcht es gesein. 3 Str. G. Forster. 1549 50 Lieder, Berg und Neuber Nr 38, 1 Str. Um 1550 68 Lieder, Berg und Neuber Nr. 38. 1 Str.

60. Ich soll vnd muß ein bufen haben. 1 Str. G. Othmayr. Um 1536 65 Lieder hsg. Peter Schöffler Nr. 60 komp. v. L. Senfl. 1544 Ott Nr. 7, komp. v. L. Senfl.; Schmelzels Quodlibet Nr. 7 „trab dich Diernlein“. 1549 50 Lieder, Berg und Neuber Nr. 6, 1 Str. Um 1550 65 Lieder oouj. Bern bei M. Apiarius Nr. 60, vgl. Weller, Annalen II, 26. 1560 Baseler Liederhs. F X 17—20 (Bolte). 1609 Jo. Staricius Nr. 14, 1 Str. Verwandt ist „Ein weib kurzumb ich haben muss vnd solt ich sie auch graben so muss ich doch eins haben“ usw. 1583 N. Rosth Nr. 18 und 1627 Rauch, Stammbüchlein Nr. 16. „Das Mägdgen will ein Schlemmer han, und solt sie ihn aus der Erden graben vor funffzehn Pfennige“ um 1740 im Bergliederbüchlein Nr. 41, ähnlich Nicolais Almanach 1777,

einem fl. Bl. der Zeit (vgl. Ellingers Ausgabe). In letzter Form und anderen ähnlichen lebt das Lied noch im Volk mund am Rhein (des Dülkener Fiedlers Lb., hsg. Dr. Norreberg S. 20 und 92) in Brandenburg (Friedländer, 100 Volklieder S. 44) in der Gegend von Hörter (Mittler 1536). Vgl. auch Wunderhorn I, 309.

61. Ich hört ein frewlein klagen. 4 Str. G. Othmayr 1537 Bergreihen, Neudruck Nr. 53 mit noch 2 Str. 15 Niederrheinische Liederhs. Nr. 61, 3 Str. entspr. Forsters 1—1575 Berliner Hs. Mgf. 753 Nr. 28, mit noch einer Str.; Meiland Nr. 5, 4 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb. Nr. 31, sta. variiert 3 Str.; Berliner Lb. Nr. 83 desgl. Heidelberger H 343, 110 b, 4 Str. (Bartsch, Kat. 98) danach Görres 120. 0 Fl. Bl. T. B. S. (Thiebolt Berger, Strassburg) Umland 87; Bl. Basel S. Apiarius ib.; fl. Bl. Strassburg bey Jost Mart am Kornmarkt im Berliner Mischband Yd. 7850 Nr. 16, noch 2 Str. wie in den Bergreihen; fl. Bl. oouj. im Berliner Sammelband Yd. 7801 Nr. 31 desgl.; Nürnberger Drucke von Neub und Gutknecht in Berlin, vgl. Kopp, Jb. f. ndd. Spr. XXI (Nr. 70). Anfang d. 17. Jh. De Bouecks Lb., Kopp I. 1603 M. Franck, Reuterliedlein ohne Str. 4. 1605—8 Lb. d. Peter Fabricius Nr. 149, Bolte, Jb. f. ndd. Spr. XIII, 55 Um 1618 Erfurter Lb. Nr. 31 (Umland 87). Um 1740 Bergreihenbüchlein Nr. 160. Umdichtung im Wunderhorn I, 31 „mündlich“. Melodie nach Forster bei Böhme, Ad. Lb. 11 und W. Tappert, Deutsche Lieder Nr. 20. Zur Wanderstr. vgl. oben Nr. 8.

63. Ich arme Metz bin hart durch geschweß. 3 Str. J. Brant. Im selben Versmass und Styl wie Nr. 62, wahrscheinlich die Antwort dazu.

64. Ich armes kenzlein kleine. 3 Str. G. Othmayr. oben Anm. 4.

65. Wolauß gut gesel von hinnen meins bleiben ist nimme sie. 3 Str. G. Othmayr. 1574 Niederrheinische Liederh Berlin Nr. 5, 3 entspr. Str. 1575 J. Meiland Nr. 4, nur Str. entspricht Forsters Text. 1582 Ambr. Lb. Nr. 54, 3 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 106, desgl. 1591 Korber Nr. 52 (Bolte Fl. Bl. Nürnberg oj. bei Val. Neuber (Umland 64) Heideberger Hs. 343, Bl. 138 b (Bartsch, Kat. 99). Um 1600 fl. B bei Wilhelm Rofs, Magdeburg, 7 Str., Berlin Ye. 776. 1605—Lb. des Peter Fabricius Nr. 95, 5 Str. (Bolte, Jb. f. ndd. Spr. XIII, 55). Um 1618 Erfurter Lb. Nr. 54 (Umland 64). 162 Widmann Nr. 35 (Bolte). Partitur nach Forster III, 65 Lilliecron Nr. 123. Nochmals bei Forster II, 18 ohne Angabe der Komponisten und mit einer Str. Text.

66. Nun schürz dich weiblein schürz dich. 9 Str. G. Othmayr. Nochmals komponiert v. J. v. Brant unten IV, Nr. 10 Um 1530 fl. Bl. der Hergotin oj. im Berliner Mischband Yd. 7821 Nr. 11 und dasselbe nochmals Nr. 24, 15 Str. 153

Grasliedlin Nr. 3. Um 1560 fl. Bl. im brit. Museum 11522 df. 44 „ein hüpsch new Lied schürtz dich Gredlein schürtz dich“ Augsburg M. Franck oj. 1575 Fischarts Geschichtklitterung Kap. 8, Neudruck S. 137. 1569 Joannes Eccard Nr. 22, 2 Str. abgedruckt bei Hoffmann, Gesellschaftslied Nr. 34. Anfang d. 17. Jh. Uhlands und de Boucks Lb. Nr. 69 und 64. Um 1606 Hs. Berlin, Musik G. 555 Nr. 41, 1 Str. Um 1740 Str. 1 allein im Bergliederbüchlein 109. Oj. fl. Bl. Nürnberg bei V. Neuber „Ein hübsch new Lied, schürtz dich Gredlein schürtz dich“, 15 Str., Berlin Yd. 9372. Nach Forster im Wunderhorn I, 46. Etwas umgestaltet lebt das Lied noch im Volksmund in Hessen, Nassau, am Rhein, in Böhmen, Schlesien, Westfalen und Preussen, vgl. Marriage VI. a. d. badischen Pfalz Nr. 5. Das Trauern des Mädchens, hauptsächlich um die Kleider, unter ähnlichen Umständen finden wir im Liede von Malers Töchterlein, Böhme Ad. Lb. Nr. 58 a. Str. 3 und 7 ist eine häufige Wanderstr. zu finden auch in „Mit lust thet ich ausreiten“ in den Fassungen von Ott und Orlando di Lasso, s. oben Anm. 30. Mehrmals z. B. bei Fischart und in den fl. Bl. von M. Franck und von der Hergotin sind noch 2 Str. im Liede einverleibt „Ja ist es dann ein Knäbelein“ usw. die das Schicksal des zu erwartenden Kindes besprechen: diese kommen ebenfalls vor in „es fuhr es fuhr ein bawer ins holtz“ Ambr. Lb. Nr. 84 wie noch heutzutage im Brombeerlied, vgl. Marriage VI. a. d. badischen Pfalz Nr. 6.

67. Ste ist mein trost vud auffenthafft. 3 Str. S. Zirler. Ein Akrostichon, Si-bil-la.

69. Mir ist ein schön brauß meidesein. 5 Str. G. Othmayr. Nochmals unten V, 15. 1545 Rhaus Bicinia II, 77, 1 Str. 56 Lieder (Berlin mit den Gassenhawern eingebunden) Nr. 41, nur Anfangszeile und Melodie. Um 1566 fl. Bl. oouj. im Berliner Mischband Yd. 7831 Nr. 63, 5 entspr. Str. 1570 Ivo de Vento Nr. 24, 1 Str. 1569—75 von Helmstorffs Hs. III, Bl. 20, Berlin, 5 entspr. Str. 1574 Niederrheinische Liederhs., Berlin, Nr. 51, 5 entspr. Str. 1575 Berliner Hs. Mgf. 753 Nr. 43, 5 entspr. Str. 1582 Ambr. Lb. Nr. 24; Berliner Lb. Nr. 196. 1585 Pühler Nr. 10, 1 Str. Oj. fl. Bl. Lübeck? nnd. Berlin Ye. 476 „Veer lede volgen Dat erste Ick stunde an einem morgen“, nur die ersten vier Zeilen entspr. Forsters Text; fl. Bl. Augsburg M. Franck „Drey schöne netiwe Lieder“ im britischen Museum 11522 df. 31; fl. Bl. Nürnberg, Val. Neuber „Drey hübsche Lieder das erste, Lieblich hat sich gesellet“ Berlin Ye. 15, Str. 4 fehlt; Berliner Hs. Mgf. 402 Nr. 25 (Bolte); Heidelberger Hs. 343, Bl. 123 b 4 Str. (Bartsch, Kat. 99). Anfang d. 17. Jh. Uhlands Lb. Nr. 22. 1602 Paul v. d. Aelst 78 (Goedeke Grd. II³, 42—43). 1618 Erfurter Lb. 24 (Mittler 673). Abdruck dieser Melodie bei Böhme Ad. Lb. Nr. 196, C. F. Becker, Lieder und Weisen, Leipzig 1849, S. 12, W. Tappert, Deutsche Lieder, Berlin, Challier oj. Nr. 18.

69. *Wach auff mein hert und hör mein stimm erklingen*
4 Str. G. Othmayr. 1549 50 Lieder, Nürnberg bei Berg un-
Neuber Nr. 1, 1 Str. Um 1576 Berliner Hs. Mgf. 753, Nr. 50
mit noch einer Str. 1582 Ambr. Lb. Nr. 55, mit noch eine
Str.; Berliner Lb. Nr. 107 desgl. Oj. Heidelberger Hs. 343
Bl. 134b, 7 Str. (Bartsch, Kat. 99); fl. Bl. Nürnberg bei Jobst
Gutknecht: „Vier schöner Lieder, Das Erst Freundliche
Gruß“, 7 Str. wovon 1—3 Forsters Text entsprechen, Berlin
Yd. 9120; fl. Bl. oouj. im Berliner Mischband Yd. 7821, Nr. 4
8 Str. 1602 M. Franck, Bergkreyen Nr. 16, ohne Str. 4.

70. *Ich armer knob bin gar schabab.* 3 Str. G. Forster
1573 Ivo de Vento, teutsche Lieder mit 5 Stimmen, 1 Str
1590 Ein anderes Lied mit gleichem Anfang bei Brechte
Nr. 18. Forsters Partitur abgedruckt Mh. f. Mg. III, 184.

71. *Spur merck mein flag ehe ich verzag.* 3 Str. Anor
Mir sonst unbekannt.

72. *Es jagt ein jeger wolgemut.* 6 Str. G. Othmayr. Um
1530 fl. Bl. der Hergotin im Weimarer Sammelband Nr. 6
(Böhme, Ad. Lb. Nr. 441). 1549 50 Lieder, Berg und Neube
Nr. 26, 1 Str. Um 1550 68 Lieder Nr. 26, 4 Str. Um 1568
Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 79 (Bolte). 1582 Ambr. Lb. Nr. 113
4 Str.; Berliner Lb. Nr. 47 desgl. Um 1618 Erfurter Lb. Nr.
114 (Mittler, Nr. 1457). Wunderhorn I, 301 nach Forster
3 Str. Partitur abgedruckt Liliencron Nr. 66 und Mh. f. Mg
XXVI, 117. Das Lied ist ein reizendes Stück Mosaikarbeit
Str. 3, 4, 5 und 7 treffen wir häufig in anderen Liedern.

73. *Verlorner dienst der sint gar vil.* 3 Str. G. Forster
Unser Text ist in arger Verwirrung besonders in Str. 1; eine
bessere Lesart bietet z. B. das fl. Bl. Bergers:

„was zeicht sie mich
denn sie wol sicht
denn der bin ich
den sie allzeit verachten thut.“

Um 1550 68 Lieder Nr. 58, 1 Str. Um 1568 Berliner Hs. Mgf
752 Nr. 41, 3 entspr. Str. 1569—75 von Helmstorffs Hs
Berlin, dritter Teil, Bl. 18, vgl. dazu eine Anm. von Meuse-
bachs (Mgq. 715) „ich hab es (d. h. Verlorner dienst der sint
gar viel) mit noch drey anderen Liedern auf $\frac{1}{2}$ Bogen in
kl. 8 zusammengedruckt zu Nürnberg durch Valentin Neuber.“
1575 Berliner Hs. Mgf. 753, Bl. 1 a, 3 entspr. Str. 1582 Ambr.
Lb. Nr. 101, 3 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 42, 3 entspr. Str.
1592 Lb. für Ottilie Fenchlerin Nr. 45, Alem I, 50, 4 Str. vom
weiblichen Standpunkt. Oj. 16. Jh. fl. Bl. Nürnberg, Val-
Neuber s. oben; fl. Bl. Strassburg bei T(hiebolt) B(erger)
„Drei schöne neuwe Lieder Das erst, Ach Gott was sol ich
mich fröwen, mein hertz in trauren steht“, 3 entspr. Str.;
Heidelberger Hs. 343, Bl. 23 a (Bartsch, Kat. 95) vgl. Görres
S. 86, 3 entspr. Str.

74. **Drey laub auff einer linden.** 3 Str. J. v. Brant. Vgl. Anm. II, 76 zum selben Liede komponiert von Leonhart von Langenaw.

75. **Ich armer buß bin ganz verirrt.** 6 Str. G. Othmayr. Um 1530 fl. Bl. oouj. Weller, Annalen II, 432. 1549 50 Lieder Nürnberg, Berg und Neuber Nr. 11 und Nr. 17, je 1 Str. Um 1550 68 Lieder Nr. 11 und Nr. 17, je 3 Str. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). 1568 Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 75, 3 Str. 1569—75 geistl. parodiert in von Helmstorffs Hs. Berlin, Teil II, Bl. 11, 8 Str. Um 1570 fl. Bl. Augsburg bei Christoff Gastel oj. Weller, Annalen I, 222. 1582 Ambr. Lb. Nr. 18, 6 entspr. Str.; Berliner Lb. Nr. 70 desgl. Anf. d. 17. Jh. De Boucks Liederbuch Nr. 55. **Oj.** fl. Bl. der Hergotin im Berliner Mischband Yd. 7821 Nr. 37, 6 entspr. Str.; fl. Bl. Nürnberg Friderich Gutknecht „Drey Schöne Lieder Das erst Ich armer Pofs“ 6 entspr. Str., Berlin Yd. 9681; fl. Bl. Nürnberg, Valentin Newber „Zwey Schöne Lieder. Das Erst: Ich armer Pofs. Das ander, Ißbruck ich muss dich lassen“, 6 entspr. Str.; fl. Bl. oo. Lübeck? „Veer lede volgen, Dat erste, Ick stundt an einem morgen“, 6 entspr. Str. Forsters Melodie abgedruckt Erk-Böhme III, 464. Jupiter wohl aus Versehen für Cupido.

76. **Was zeigstu mich ich merck vnd sich.** 3 Str. Anon. Auch in einer Hs. aus dem Anfang des 16. Jh. „im Besitz des Herrn M. Kuppitsch in Wien“ Mones Anzeiger VIII § 215.

77. **Was herblidh zeit mir freuden gett.** 5 Str. Laur. Lemlin. Ein Spottlied auf einen Heidelberger Bekannten, namens Theyss, vielleicht gemeinschaftlich von der „sing-rischen Rotte“ Forster, von Brant, Zirler u. a. gemacht und von ihrem Musiklehrer Lemlin komponiert.

78. **Bon goteß gnab wart in den tod.** 5 Str. G. Forster. Auch den Text wird Forster wohl geschrieben haben, kurz nach dem Tode Ludwigs V, also im Frühjahr 1544.

79. **Glent bringt peiu dem herzen meu.** 3 Str. L. Senfl. S. oben I, 92.

80. **Frisch auff in gottes namen.** 6 Str. J. v. Brant. Text um 1540 geschrieben, Liliencron historische Volkslieder Nr. 469. Um 1550 68 Lieder Nr. 68, 1 Str. Heidelberger Hs. 343, Bl. 50 b (Bartsch, Kat. 96) vgl. Görres 257, 6 entspr. Str. Fl. Bl. oj. Nürnberg Friderich Gutknecht „Ein schön new Lied Frisch auff in Gottes namen“, 6 entspr. Str., Berlin Yd. 9637. Forsters Partitur Liliencron, Deutsches Leben Nr. 4; Melodie Böhme, Ad. Lb. 398. Andere Lieder gleichen Anfangs Goedeke und Tittmann S. 268, Winnenberg, Christl. Reuterlieder 1582 Nr. 2 und Kirchofs Wendunmut 1603, 6. Teil Nr. 255 (Böhme l. c.).

IV.

3. *Man spricht w3 Got zusammenfügt.* 3 Str. L. Senffä Akrostichon Ma-ri-a. 1534 Ott Nr. 72, 3 entspr. Str. komp. von Senfl. 1577 Lechner II, Nr. 15, 3 entspr. Str. 158 Lechner 5 voc. (Mone, Anzeiger 1854 § 35). 1586 Lechner Villanellen Nr. 30.

4. *Wer diser zeit sein sach in dweit.* 3 Str. L. Senffä 1534 Ott Nr. 73, 3 entspr. Str. komp. v. Senfl.

5. *Bericht durch gñcht ligt.* 3 Str. L. Senffel. 1534 Ott Nr. 75, 3 entspr. Str. komp. v. Senfl.

6. *Diñ meiden zwingt durchbringt.* 3 Str. L. Senffä 1544 Ott Nr. 11, 3 entspr. Str. komp. v. Senfl. Forsters Partitur abgedruckt Mh. f. Mg. III, 182. Münchener Hs. d. 10 Jh. 3155 Nr. 94 (Maier, Kat. 133).

7. *Weil ich groß gnuß trag zu der kauft.* 3 Str. L. Senffä 1534 Ott Nr. 74, 3 entspr. Str. komp. v. Senfl. Um 1636 Peter Schöffler, 65 teutsche Lieder Nr. 1, 3 entspr. Str. 1544 Ott Nr. 10, 2 Str. 5 stimmig von J. Müllner komponiert. Um 155 Lb. von M. Apiarius, Bern Nr. 1 (Weller, Annalen II, 18 1553 Vannius Bicinia Nr. 1b, 2 Str. 1575 Meiland Nr. 1: 1 Str. 1587 O. S. Harnisch, Liedlein, 3 entspr. Str.; nochmal gedruckt 1591.

9. *Was seltsam ist man auß erlist.* 3 Str. 1558 Ochser khuns Lautenbuch Bl. 77, 3 entspr. Str. komp. v. L. Senfl.

10. *Glück hoffnung gib stund weil vnd zeit.* 3 Str. C Peschin. Partitur abgedruckt Mh. f. Mg. XXVI, 90.

12. *Ich schnell mein horn in jammerß thou.* 3 Str. Casps Othmayr. Partitur abgedruckt Liliencron, Deutsches Leben im Volkslied Nr. 141. S. oben III, 9.

13. *Von ghehrigkeit vnd herzen leit.* 3 Str. J. v. B(rant Akrostichon: Von Haselbach, wahrscheinlich ist Dietric Schwartz von Haselbach der Vf.; s. unten Nr. 18.

14. *Añ Got ich muß verzagen.* 7 Str. J. v. B(rant König Ferdinand von Böhmen hatte Kaspar von Pflug, de obersten Feldhauptmann der evangelischen Böhmen im Schma kaldischen Kriege, nach der Schlacht bei Mühlberg 1547 ge ächtet; s. Ersch und Gruber III.

15. *Von deinetwillen bin ich hie.* 1 Str. J. v. B(rant 1524 Valentin Holls Hs. (Keller, Vz. Altd. Hss. hsg. Siever S. 138). 1533 Bergreihen Nr. 47, 7 Str. 1549 50 Lieder Berg und Neuber Nr. 21, 1 Str. Um 1550 68 Lieder, Berg und Neuber Nr. 21, 3 Str. 1568 Daubmann, etliche teutsche Liede (Goedeke Grd. II³, 40). 1570 Scandelli Nr. 12, 1 Str.; wieder gedruckt 1578 und 1579; um 1570 fl. Bl. Basel bei San Apiarius (Liliencron, deutsches Leben Nr. 93). 1574 Nieder rheinische Liederhs., Berlin Nr. 57, 8 Str. Um 1575 Berline Hs. Mgf. 753 Nr. 51, 7 Str. 1582 Ambraser Lb. Nr. 56, 8 Str. Berliner Lb. Nr. 108, 7 Str. 1602 P. v. d. Aelst 84 (Goedek

Grd. II², 42—3). 1603 M. Franck, Reuterliedlin Nr. 25, 3 Str. 1605—8 Lb. des P. Fabricius 189 (Bolte). 1611 Franck Nr. 2 (Eitner II, 279). Um 1618 Erfurter Lb. Nr. 56 (Mittler 662). Früh 17. Jh. Umland und de Boucks Liederbücher Nr. 76. 1664 fl. Bl. oo. im Brit. Museum 11522 df. 69. Oj. Heidelberger Hs. 343, Bl. 132 a, 6 Str. (Bartsch, Kat. 99 und Görres 91); fl. Bl. Strassburg bei Jost Martin am Kornmarkt im Berliner Mischband Yd. 7850 Nr. 16, 8 Str.; fl. Bl. oouj. „Ain hübsch lied in der weyfs ich het mich vnder wunden wolt denen ain frewlin fein“ im Berliner Sammelband Yd. 7801 Nr. 60. eine ganz andere Fassung als die letztgenannte; fl. Bl. Angsburg, M. Franck (Mittler 662); und folgende drei Bl. der Kgl. Bibliothek Berlin, die auf meine Anfrage (Sommer 1901) trotz aller frdl. Bemühungen seitens der Verwaltung nicht zu finden waren a) Drey hübsche Lieder das Erst Von deinetwegen bin ich hie, Nürnberg, F. Gutknecht Yd. 9566 b) Drey Hübsche Lieder Das erst von deinetwegen bin ich hie, Nürnberg, Val. Neuber Yd. 9568 c) Drey schöne Lieder das erst Von deinetwegen bin ich hie oouj. Nürnberger Druck aus der ersten Hälfte d. 16. Jh.

17. *Es wolt gut Jäger jagen.* 1 Str. J. v. B(rant). Nochmals unten V, 14 auch von Brant komponiert. Aus der ersten Str. ist es nicht möglich mit voller Gewissheit zu bestimmen, welches der verschiedenen Lieder mit diesem Anfang hier vorhanden ist. Wahrscheinlich ist es dasjenige vom schlüfrigen Jäger, (Umland Nr. 104) das noch heute im Volke sehr verbreitet ist; für die Litteratur im 19. Jh. s. Köhler-Meier, Nr. 236 und Marriage Nr. 8. Ähnliches um 1536 in den Gassenhawern und Reutterliedl. Nr. 7; im Ambr. Lb. Nr. 112 „die lose Decke“, auch Heidelberger Hs. 343 abgedruckt bei Mittler Nr. 126. Noch ein Lied der Sippschaft auf einem fl. Bl. der Hergotin, Berlin Yd. 9281 „Ein hübsch new Lied Es wolt ein Jäger jagen, wolt jagen vor dem holtze“; dasselbe 1549 in den 50 Liedern von Berg und Neuber Nr. 3 und 1569 in Ivo de Ventos 5 stimmigen Liedern Nr. 23, nochmals gedruckt 1571 und 1582. Heidelberger Hs. 109, 1516 (Bartsch, Kat. S. 28). Fischarts Gargantua 1575, Neudruck S. 34 erwähnt „Es wolt ein Jäger jagen es ward ihm viel zu spat.“ Die grosse Beliebtheit dieser Lieder im 16. Jh. beweisen die vielen geistlichen Parodien, z. B. Rotenbuchers Bergkreyen 1551, abgedruckt Umland Nr. 338, Wackernagel, Kirchenlied 193. fl. Bl. Straubing bei Hansen Burger im Berliner Mischband Yd. 7831 Nr. 7. S. oben noch II, 17.

18. *Ich lieb ich muß dich lassen.* 3 Str. J. Killian. Eine Umdichtung von „Isbruck ich muß dich lassen“ (s. oben I, 36) wahrscheinlich von Dietrich Schwartz von Halsbach (s. die Widmung zum fünften Teile) verfasst, denn das ganze ist ein Akrostichon auf seinen Namen, wie aus Ochsenkhuns Druck deutlich zu sehen ist; hier ist das Akrostichon verwischt,

aber Die trew Str. 2 und Schwartz Str. 3 gehören dazu: „Alte Lieb rost nit“ war wohl sein Wahlspruch, denn auch dieses steht bei Ochsenkhun am Schlusse mit seinem Namen nochmals gedruckt. Ein anderes Akrostichon auf seinen Namen steht oben Nr. 13. Nicht nur der Text ist mit „Isbruck“ verwandt, auch der musikalische Satz verdankt dem Isaacs seinen Ursprung, denn Kilian hat Isaacs Tenor zu seinem Bass gebraucht (Mh. f. Mg. V, 85). 1558 Ochsenkhun Lautenbuch Bl. 75, 3 Str., „Sih Lieb ich muss dich lassen“ 1577 Lechner II, Nr. 16, 3 entspr. Str. 1586 Lechners Villanellen Nr. 26, 3 entspr. Str. 1590 Lechner Nr. 24, 3 entspr. Str. abgedruckt Böhme, Ad. Lb. Nr. 256. 1592 Lange Nr. 10 (ib.) 1598 Lange I, Nr. 10, 3 entspr. Str., Vorwort 1584 datiert. 1614 Kauffmann, kurtzweilige teutsche Lieder Nr. 66 nach Lechner. Forsters Partitur abgedruckt Mh. f. Mg. III, 181.

21. Ich wart der zeit die mich erfreut. 3 Str. J. v. B(rant). So fängt auch jede Strophe eines Lieds in anderem Versmass an, Ambraser Lb. Nr. 71, Berliner Lb. 1592 Nr. 95.

25. An aller Welt ichs gut vnd gest. 3 Str. L. Senffel. Akrostichon An-na. 1534 Ott Nr. 78, 3 entspr. Str. komp. v. Senfl. Oj. † Münchener Hs. d. 16. Jh. 3155, Nr. 95—97, die beiden letzten Fassungen von Joerg Planckhemüller und Arn. de Bruck.

26. Wer sich allein auf glück verlat. 3 Str. J. v. B(rant). 1534 Ott Nr. 70, 3 entspr. Str., komp. von Senfl.

27. Het ich gewald vnd würd so alt. 3 Str. L. Senffel. 1534 Ott, Nr. 77, 3 entspr. Str. Akrostichon He-le-na.

28. Ich wil fürhin gut Bepfifich sein. 7 Str. S. Zirler. 1537 ein Lied ähnlichen Inhalts aber in anderem Thon „Ain new lyed warumb yetz nit mer gut ist ain Pfaff sein, Im thon, Nun nârrisch sein“ oo. Berlin Ye. 3031, jede Strophe fängt an „Ich wil für hin kain pfaff mer sein“. 1547 Böhme (Ald. Lb. Nr. 403) erwähnt ein kath. Lied dieses Jahrs „Ich wil forthin gut Lutherisch sein vnd rechte ding verachten“. Um 1552 engverwandter Text von Erasmus Alberus auf Fritz Staffel umgedichtet, 8 Str. „Fritz Staffel wil gut Bâpstisch sein“ (Wackernagel, Kirchenlied III, Nr. 1054). 1646 nochmals umgedichtet in Werlins Hs. (Böhme l. e.).

30. Ich bin der armen frauen son. 3 Str. G. Blanckmuller. 1534 Ott Nr. 80, 3 entspr. Str. komp. v. Senfl.

34. Ein zeitlich freud ist in der welt. 3 Str. L. Senffel. 1534 Ott Nr. 79, 3 entspr. Str. komp. v. Senfl.

35. Es ist nun zeit das mich bereit. 3 Str. S. Zirler. Akrostichon E-l-s.

40. Was wirdt es doch des trinkens noch. 1 Str. J. v. B(rant). 1551 Rotenbacher Nr. 19 (Eitner 362).

V.

2. **Mich freud schōns lieb dein schön anblid.** 1 Str. Jodocus vom Brant. 1531 Bergreihen Nr. 31, 10 Str. Vor 1539 fl. Bl. oonj. „drey hübscher Bergkrayen“ im Berliner Mischband Yd. 7821 Nr. 8, 10 Str. 1602 M. Franck, Bergkreyen Nr. 19, 4 Str. Oj. fl. Bl. Nürnberg, Val. Neuber „Drey hübscher Bergkreyen“, 10 Str., Berlin Yd. 9581. Zur Melodie vgl. unten Nr. 3 und 11.

3. **Ich muter gib mir feinen man.** 1 Str. J. v. B(rant). Das Lied von der jungen Markgräfin, die selbst beinahe ein Kind, in Kindesnöten stirbt, vgl. Mittler Nr. 128—133 wo moderne Fassungen aus Schlesien, Hessen und Brandenburg zu finden sind; diese und andere (aus Westfalen, dem Ries und Franken) Erk-Böhme I, 387—394. Das Lied scheint heutzutage nicht mehr so beliebt wie am Anfang d. 19. Jh.: Böhme verweist auf Seckendorfs Almanach 1808, Bothes Almanach 1806, Wunderhorn 1808, Meinert 1817. Forsters Melodie abgedruckt Erk-Böhme l. c. und Böhme Nr. 89 wo darauf hingewiesen wird, dass dieselbe Melodie auch zu V, 2 und V, 11 dient.

4. **Da trunden sie die lieben lange nacht.** Caspar Othmayr. S. oben II, 43.

5. **Ich weiß nicht was er jr verhieß.** 1 Str. L. Senffel. Eine Ballade die zum Trinkliedchen entartet; es ist die fünfte Strophe des Lieds vom Bettler und von der Frau des reichen kargen Mannes, s. Goedeke und Tittmann S. 99, Uhland Nr. 285, Mittler Nr. 173, vgl. unten Nr. 8. In dieser Form 1534 Ott Nr. 42—43 komp. v. Senfl. und um 1550 68 Lieder, Berg und Neuber Nr. 59. Die erste Zeile zitiert Fischart in Aller Praktik Grossmutter (hsg. Hauffen S. 45) und den Refrain in der Geschichtklitterung, Neudruck 131. Der Refrain dient auch zum Liede „es gieng ein lantz knecht über feld“, oben II, 47. Das hübsche „mündliche“ Lied im Wunderhorn III, 143: „Ich weiss nicht was ich meinem Schätzchen verhieß“ ist wohl eine Zusammendichtung der Herausgeber.

6. **Wir ist ein rot golt fingerlein.** 1 Str. L. Senffel. 1544 Ott Nr. 4, 1 Str. fünfstimmig; Abdruck bei Böhme Ad. Lb. Nr. 195. Vgl. den Neudruck von Ott IV, 199. Umgedichtet im Wunderhorn III, 129.

7. **Man sagt von schönen frauen vil.** 1 Str. J. v. B(rant). Vgl. oben III, 52.

8. **Der reich man war geritten auß.** 1 Str. J. v. B(rant). Das Lied vom Bettler und von der Frau des reichen kargen Mannes, schon aus dem 15. Jh. bezeugt (Weimarer Hs. vgl. Wm. Jb. III, 465) und der Stoff sogar von der Grenze des 13.—14. Jh. (Hagen, Gesamtabenteuer II, 245). Um 1530 nach

einem fl. Bl. von Hans Guldenmundt, Goedeke und Tittmann Nr. 92. 1535 Graslíedlin Nr. 22, 1 Str. 1544 verschiedene Fragmente in Schmeltzels Quodlibet, Nr. 20, II. 1575 Fischarts Gargantua erwáhnt „der Betler heyaho“, Neudruck, S. 33. 1582 Ambraser Lb. Nr. 98. Um 1618 Erfurter Lb. 98 (Mittler Nr. 173). Wunderhorn hsg. Birlinger-Crezelius I, 374 und Alem XII, 62 f. (Bolte). Stofflich verwandt, wenn schon nicht sehr nahe, ist das Pilgramslied im Venusgürtlein (Neudruck S. 156), aber die angebliche Verwandtschaft mit den schottischen Beggarballads (Wm. Jb. I. c. vgl. auch Child, Popular Ballads V, Nr. 279—280) kann ich nicht erkennen. Das Lied existiert noch im Volksmund in Schlesien, in der Lausitz und der Uckermark, am Rhein und im Odenwald, s. Erk-Böhme I, 467. Vgl. noch oben V, 5.

9. Mir ist ein rot goß fingerlein. 1 Str. J. v. B. S. V, 6.

11. Es wurb einß Kónigs son. 1 Str. J. v. B(rant). Wahrscheinlich haben wir hier das Lied vom verkleideten Grafen, der als Rossknecht beim Kónig dient um seine Tochter zu gewinnen. Uhland Nr. 99 nach dem Ambr. Lb. 1582 Nr. 159 und dem ndd. Lb. Nr. 83, Anf. d. 17. Jh. 1602 P. v. d. Aelst S. 108. 1606 fl. Bl. oo. im Berliner Mischband Yd. 7852 Nr. 14. Eine zersungene Fassung dieses Lieds mit anderem Ausgang findet sich 1582 Ambr. Lb. Nr. 204, Berliner Lb. Nr. 164, fl. Bl. oj. Magdeburgk durch Joachim Walden wonhaftig inn der Brandtstrassen „Es war ein mal ein Junger knab, freyt vmb einß kónigs Tochter“ usw., Berlin Ye. 508, und fl. Bl. Nürnberg, Val. Fuhrman, oj. Drey schöne Lieder, Brit. Museum 11522 df. 32. Vgl. Mittler, Nr. 216—217, Erk-Böhme I, 471 f. Dieses Lied scheint jetzt angestorben. Es existieren aber noch zwei andere Lieder im Volksmund denen unsere Str. entnommen sein könnte, das Lied vom verkleideten Grafen (Hugdietrichssage) Goethes Volkslieder Nr. 14, 1771, verbreitet in Schlesien, Westfalen, Mittelfranken und an der Mosel (Erk-Böhme I, 468 f.) vgl. Ad. Lb. Nr. 92 und Mittler Nr. 190; und das Lied von des Wassermanns Braut aus Wittstock, Schlesien, Brandenburg, Magdeburg (Erk-Böhme I, 10 f. und Mittler Nr. 547—550.) Diese beiden Lieder sind aber nicht so früh und so oft bezeugt wie das erst genannte.

12. Auß argem won so heb ich an. 1 Str. J. v. B(rant). 1582 Ambraser Lb. Nr. 161, 5 Str.; Berliner Lb. Nr. 33 und Nr. 38, 4 Str. 1592 Lb. der Otilie Fenchlerin Nr. 43, 3 Str. (Alemannia I, 49). 1602 P. v. d. Aelst 106 (Goedeke Grd. II² 42—3). Oj. Heidelberger Hs. 343, Bl. 90 b, 4 Str. (Bartsch, Kat. 97); fl. Bl. Nürnberg bei Val. Neuber „Fünff Schöner newer Lieder 1. Aufs argem won so heb ich an“, 5 Str., Berlin Ye. 71.

13. Einß mal an einem morgen frü. J. v. B(rant). Eine Umdichtung von der „Klagerede“ Hans Sachsen, fl. Bl. Nürnberg, G. Merckel oj. „Zwo Klagede“ betitelt (Brit. Museum

11515 bbb.) „Weyl ich noch war ein junger knob, Eines mals ich gehöret hab, Inn der Kirchen am Lichtmes tag, Von dreyen Frawen grosse klag, Stunden vnter dem glocken thurn, Vnd alle drey fast klagen wurn, Vber jr haufsmeyd in dem haufs, Die erst fur grob mit worten raus, Ich hab ein maid die ist stüdfaul, Die zoten hencken jhr ins maul“ usw. von Hans Sachs den 26. Januar 1555 gedichtet s. Keller und Goetzes Sachsausgabe 24, 138. Zwischen diesem Text und Forsters steht ein anderes fl. Bl. im Brit. Museum 11515a, 53 Nr. 17, oo. 1611 Zwey schöne newe Meyster Lieder. Das Erst wie drey Frawen vber ihre Mäyd klagen . . . In dem Rosenthon Hans Sachssen: „Einsmals an einem Liechtnefs tage, Da hört ich dreyer Frawen klage, Vber jr Haufsmeyd alle drey, Die erst die sprach mit worten frey, Ich hab ein Meid die ist stud faule, Die zoten hencken jr ins maule“ usw.

14. **Es wolt ein jäger jagen.** 1 Str. J. v. B(rant). S. oben IV, 17.

15. **Mir ist ein feins brauns mehdelein.** 1 Str. J. v. B(rant). S. oben III, 68.

16. **So trincken wir alle.** 1 Str. Arnoldus von Bruck und Theodoricus Schwartz. S. oben II, 30.

17. **Ich zeunet mir nächten einen zaum.** 1 Str. J. v. B(rant). Fast überall wo dieses Lied vorkommt wird es ausdrücklich ein Bergkreyen genannt. Um 1570 fl. Bl. Strassburg bei Thiebold Berger, Böhme, Ad. Lb. Nr. 141. 1582 Ambr. Lb. Nr. 165, 9 Str.; Berliner Lb. Nr. 37, 9 Str. Fl. Bl. oj. a) oo. im Berliner Mischband Yd. 7821 Nr. 8 10 Str.; b) Augsburg durch Valentin Schönigk auff vnser Frawen Thor „Ein hüpsch new Lied wie man vmb ein Krantz singt, Ein ander schöner Bergkreyen“ usw., Berlin Yd. 9848; c) Nürnberg Valentin Neuber „Drey hübscher Bergkreyen“, 10 Str., Berlin Yd. 9581. Weiterer Text bei Uhland Nr. 51 und Mittler Nr. 640. Melodie Böhme l. c.

18. **Es steht ein lind in nemem thal.** 1 Str. J. v. B(rant). Um 1535 fl. Bl. der Agatha Geglerin abgedruckt bei Uhland Nr. 27, 10 Str. 1549 50 Lieder, Berg und Neuber Nr. 25, 1 Str. Um 1550 68 Lieder, Berg und Neuber Nr. 25, 1 Str. Oj. fl. Bl. Nürnberg, Val. Neuber „Ein schön new Lied. Es steht ein Lindlein inn disem thal. Im thon, so reuff so reuff du küler thaw“, Berlin Yd. 9869, 10 Str. Forsters Melodie abgedruckt Böhme, Ad. Lb. Nr. 176. Vgl. Bäumker II, 210 Nr. 196 (Bolte). Souterliedekens 1559, Ps. 66 „Daer spruijt een boom aen ghenen dal“, Ps. 38 „aen geender linden daer staet een dal.“

19. **So wünsch ich jr ein gute nacht bey der ich war alleine.** 5 Str. J. v. B(rant). 1536 Neusidlers Lautenbuch m. 4. 1560 Baseler Hs. F X 17—20 (Bolte). Um 1566 fl. Bl. Straubing

einem
 Nr. 92
 Fragm.
 Garg.
 1582
 Nr. 17
 Alem.
 sehr
 S. 150
 schen
 Ballad
 existie
 der 1
 I, 467.
 9.
 11.
 Wahr-
 Grafen
 Tochte
 1582 N
 P. v. d.
 Yd. 78
 andere
 Lb. Nr.
 wonhat
 knab,
 und fl.
 Brit. M
 Bühne
 existie
 unsere
 Grafen
 verbreit
 Mosel
 Nr. 190
 stock,
 und Mit
 nicht so
 12.
 1582 A
 Nr. 98,
 (Aleman
 42—3).
 Kat. 97)
 neuer Li
 Ye. 71.
 13. C
 Umdicht
 berg, G.

Berliner Mischband Yd. 7831 Nr. 73,
 Lb. 716 Nr. 45. 1575 Berliner Hs.
 Ivo de Vento (Bolte); Lechner
 raser Lb. 13, 5 Str.; Berliner Lb.
 rasmus (Bolte). 1592 Val. Haufsmann
 Hofmann, Gesellsch. Lied 62. 1602
 unnen durch M. M. Schaererrum III,
 Franck Nr. 18, 3 Str. 1605—8 Peter
 1605 fl. Bl. Basel, Joh. Schröter
 Nürnberg Joh. Lantzenberger (ib.).
 Heimlein (Hoffmann l. c.). 1618 Efurter
 1620 Zangius, im Trinklied Nr. 20.
 Gesangbuch S. 92 (Bolte). 1656
 S. 55. 1778 Nicolais Almanach Nr. 6,
 III, 8. Oj. Heidelberger Hs. 343,
 vgl. Görres Lieder 103, 4 Str.; †
 (J. J. Maier, Kat. 122); fl. Bl. Nürn-
 Ein schön New Lied, so wünsch ich
 der ich was alleine“, 5 Str., Berlin
 Forsters
 im Wunderhorn I, 110. Forsters
 Heueron, Deutsches Leben Nr. 114,
 Lieder Nr. 27.
 S. Mahu und J. v. B(rant). S.
 S. oben I, 30.
 1 Str. Arnoldus von Bruck.
 Basel Hs. F X 10 (Richter, Katalog 58).
 Bl. 75 (ib. 34); Peter Schöffler Nr. 1
 1519 Arndt von Aich Nr. 22, 3 Str.
 Nr. 50. Um 1530 fl. Bl. der Her-
 Weller, Annalen I, 217). 1530 Eben-
 Berlin Mgf. 488. 1536 H. Finck
 von Johann Schechinger, s. den Abdruck
 Mg 28, 8; † Hans Neusidlers Lautenbuch
 in Rhans Tricinia Nr. 55. 1553 mit der
 Apar: olim faciebat“ in Vannius Bicinia
 Basel Hs. F X 17—20 (Bolte). 1568
 Bl. 2a, 3 Str. geistlich parodiert; das
 Hs. III. Bl. 28 b, 3 Str. 1505—1572
 Mg VI, 133. 1578 Caspar Glanner
 Oj. Heidelberger Hs. 343, Bl. 88 b (Bartsch,
 Gailer Hs. 462 s. 3b und 4b (Bolte); Baseler
 von Pirson (Richter, Kat.
 Nr. 53 komponiert mit Ueberschrift „Marggraf
 Hs. 3156 Nr. 1
 Wartenburg lied“ (J. J. Maier, Kat.
 Ein new lied genant Zucht
 Berlin Yd. 7832: b) 3 Str. Berliner Misch-
 VIII, § 370.

23. *Mich wundert zwar vom frauen har.* 1 Str. J. v. B. 1582 Ambraser Lb. Nr. 143, 3 Str. 1603 M. Franck Reutterliedlein Nr. 17, 3 Str. Fl. Bl. oouj?, 3 Str. abgeschrieben von Kopisch in der Berliner Hs. Mgq. 752, Bl. 111.

26. *Auff gnad so wil ich heben an.* 1 Str. J. v. B(rant). Eine Verschmelzung der beiden ersten Strophen eines bekannten Lieds unter Auslassung des zweiten Stollen. Text nach einem fl. Bl. Nürnberg bei Valentin Neuber oj. „drey schöne Lieder Das erst auff gnad so will ichs heben an“, 7 Str., Berlin Ye. 29:

1. Auff gnad so wil ichs heben an, grofs lieb bezwingt mir meinen mut, Die ich zu einer Junckfrawen han, die tugenthaft die rein die gut, sie hat vmbgeben so gar mich jungen knaben, wie geht es zu, wie ich jm thu, das ich kein rhu auff erdt vor jr mag haben.
2. Sie nimpt mir freud mut vnd all mein sinn, zu jr stehet all mein begir, wie wol ich selten bey jr bin, doch ist mein hertz allzeyt bey jr, Ihr angesicht thut mich sehr verschneiden, mein hertz das streyt, zu jr vnd schreyt, hilf bey der zeyt, ehe das ich komm in leiden.

Ganz ähnlich lautet das Lied auf anderen fl. Bl., a) oouj. im Berliner Mischband Yd. 7831 Nr. 63; b) oouj. im Berliner Mischband Yd. 7801 Nr. 7, 4^o, 7 Str.; c) oj. Augspurg bei M. Franck „Drey schöne neüwe Lieder“, Brit. Museum 11522, df. 31. 1569—75 Helmstorffs Hs. III, Bl. 18 b, 7 Str.; Meusebach in seinen hs. Anmerkungen erwähnt noch eines Texts auf einem fl. Bl. von Jobst Gutknecht, Nürnberg oj.

29. *Unfal wenn ist deins wemens gung.* 1 Str. L. Senfl. 1534 Ott Nr. 50, 1 Str. Erste Hälfte d. 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4 Nr. 26 komponiert von L. Senfl (Richter, Kat. 46).

30. *Mein hertz vnd gmüt das tobt vnd wüt.* 1 Str. M. Hermanus. Ein ähnlicher Anfang „Mein Sinn vnd Gmüt das wüt“ bei einem sonst anderem Liede fl. Bl. Augsburg, Val. Schönigk 1603 im Berliner Mischband Yd. 7850 Nr. 12

34. *Es was ein hauren töchterlein.* 1 Str. L. S(enfl). 1534 Ott Nr. 84, 1 Str. komponiert von Senfl. 1544 Schmeltzels Quodlibet Nr. 7 im Tenor: „da kam bruder Hanigken wolt gersten auffbinden des hoscha heia ho“ im Alt „da stachen ja die distel wol in die finger“. 1574 Utenthal Nr. 5, 1 Str.; nochmals gedruckt 1586. 1575 Fischart, Geschichtklitterung Neudruck S. 130. Um 1740 Bergliederbüchlein Nr. 89.

35. *Laff rauschen stäele rauschen.* 1 Str. J. v. B(rant). 1535 Graslledlin Nr. 15 „ich hort ein sichellin rauschen“. 1544 Schmeltzel Nr. 25 „La rauschen lieb, la rauschen“. 1575 Fischart, Gargantua, Neudruck S. 255 „Lals rauschen was

nicht bleiben will“. Wunderhorn III, 118. Scheint noch im Volksmund zu leben, obschon mehrere Quellen für die hentige Ueberlieferung verdächtig sind, Mittler Nr. 757—8, Ditzfurt, Fränkische Volkslieder II, 66, Pröhle 49, Kretzschmer II, 364, Friedländer, 100 deutsche Volkslieder Nr. 82. Vgl. Uhland, Schriften III. 409 f. Forsters Partitur abgedruckt Lillencron, deutsches Leben Nr. 138, Melodie Böhme, Ad. Lb. Nr. 180.

36. *Unser herr der Pfarrer.* 1 Str. J. v. B(rant). 1566 *Le Maistre*, geistliche und weltliche teutsche Geseng Nr. 92. Melodie Böhme, Ad. Lb. Nr. 474.

37. *Unser liebe frawe vom kalten brunnen.* 1 Str. Joh. Stahel. Melodie abgedruckt Ad. Lb. Nr. 419.

38. *Ach Got wem sol ichs klagen.* 1 Str. Nor. Bauldweyn. 1535 Reutterliedlein Nr. 18 (Böhme, Ad. Lb. Nr. 208). 1536 Hans Neusidlers Lautenbuch o. 3 komponiert von W. Gräfinger. Um 1536 Gassenhawer und Reutterliedlein Nr. 67, 1 Str.; 56 Lieder (an Gassenhawer gebunden) Kgl. Bibl. Berlín Nr. 17, 1 Str.; 65 Lieder, Peter Schöffler Nr. 54, komp. v. W. Grefinger, 1 Str.; 65 Lieder oouj. M. Apiarius, Bern Nr. 54 (Weller, Annalen II, 26). 1544 Antwerpener Lb. Nr. 142 (Hoffmanns Horae Belg. XI, 213). 1566 *Le Maistre* Nr. 92, 1 Str. 1570 Scandelli Nr. 17, 1 Str.; wieder gedruckt 1578 und 1579. 1575 Berliner Hs. Mgf. 753 Nr. 17 und 66, 5 Str. (Bolte). Mit denselben ersten zwei Zeilen fängt auch ein anderes Lied an: Ambraser Lb. Nr. 109, Berliner Lb. Nr. 25, Görres Lieder S. 85, Uhland und de Boucks Lb. Nr. 125, fl. Bl. 1596 Cöln bei Heinrich Nettessem im Berliner Mischband Yd. 7850 Nr. 14. Das fl. Bl. um 1560, Nürnberg bei Chr. Gutknecht erschienen, das Weller (Annalen I, 232) erwähnt, kann sowohl dieses Lied wie unseres enthalten. Forsters Partitur abgedruckt Lillencron, deutsches Leben Nr. 60.

39. *Græcia quæ quondam.* Caspar Othmayr. 1575 Fischarts Gargantua „Trincken wir wein so beschert Gott wein“, Neudruck S. 57; „Bibe oder abi“ (ib. S. 148). „So schwing ich mich vber die heyde“ s. oben Nr. 38.

40. *Rein Adler in der welt so schon.* J. v. B(rant). 1534 Ott Nr. 19, 1 Str. komponiert von A. de Bruck. 1544 Ott Nr. 5, 4 Str. fünfstimmig komponiert von L. Senfl. Vgl. unten V, 43.

41. *Man sing man sag.* 1 Str. L. S(enfl). Um 1536 Gassenhawer und Reutterliedl. Nr. 24, 1 Str. 1544 Ott Nr. 18, 3 Str. komp. v. Senfl.

42. *Auß gutem grund von mund.* 1 Str. L. S(enfl). 1544 Ott, Nr. 6, 3 Str., fünfstimmig komponiert von L. Senfl. Oj. Münchener Hs. d. 16. Jh. 3155 Nr. 81 (J. J. Maier, Kat. 133).

43. *Es taget vor dem walbe.* L. S(enfl). Ende d. 15. Jh. Münchener Lb. (Eitner, deutsches Lied II, 3). Erste Hälfte

d. 16. Jh. Baseler Hs. F X 1—4 Nr. 45 und 93 komp. von M. G(reitter) und L. S(enfl) (Richter, Kat. 47 und 52). 1534 Ott Nr. 19 und 20. Um 1536 56 Lieder, Berlin an Gassenhawer gebunden, Nr. 41 dieser Text mit der Ueberschrift „Quodlibet“. 1544 Schmeltzels Quodlibet Nr. 10; Ott Nr. 15 und 7, 1 Str. komp. v. Senfl. 1553 Vannius Bicinia Nr. 7, 2 Str. Um 1568 Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 95. Gegen 1575 hs. Lautenbuch Basel F X 11, Nr. 5 (Richter, Kat. 79). Oj. Bicinia Nr. 10 (Goedeke Grd. II, 41); Münchener Hs. 3155 Nr. 78 (J. J. Maier, Kat. 133). Forsters Melodie abgedruckt im Neudruck von Ott IV, 130.

44. **Wer das elend haben wil.** 1 Str. J. v. B(rant). Das „Jacobslied“, ein Pilgerlied, das die Reise nach Compostella und den Uebelstand des dortigen Spitals beschreibt. Goedeke (Grd. II², 86) nimmt an, dass es in Schwaben entstanden ist, jedenfalls schon am Ende d. 15. Jh., denn eine Münchener Hs. (Cod. germ. 809, Bl. 61 a f.) dieser Zeit enthält das Lied. Abdruck 26 Str. bei Mittler Nr. 528. Anf. d. 16. Jh. Baseler Hs. F X 10 (Richter, Kat. 58). 1541 Petreius trium vocum cantiones centum Nr. 50. 1544 Schmeltzels Quodlibet Nr. 7 Tenor. 1570 Ivo de Vento Nr. 30, travestiert. Die grosse Beliebtheit des Lieds bezeugen die vielen geistlichen Parodien: so auf dem fl. Bl. Nürnberg, F. Gutknecht, oj. Berlin Yd. 7829 Nr. 25 „Drey geistliche Jacobs Lieder, alle zu singen im Thon wie Sanct Jacobs Lied“; Mittler Nr. 1251, Böhme, Ad. Lb. Nr. 611, Wackernagel, Kirchenlied III, 582—589, und ein fl. Bl. ouuj. bei Hans Guldenmundt, Mones Anzeiger VIII, § 377. Eine moderne Fassung des Lieds, 10 Str., aus Burgen an der Mosel, Simrock 153. Forsters Partitur Liliencron, deutsches Leben Nr. 136.

45. **Wit Inft thet ich außrechten.** 1 Str. L. S(enfl). S. oben III, 30.

46. **Sein Adler in der welt.** A. v. Bruck. S. oben Nr. 40.

49. **Ob ich schon arm vnd elend bin.** 1 Str. J. v. B(rant). 1544 Ott Nr. 47 (Ad. Lb. Nr. 431). Um 1550 zitiert im Dresdener Codex M. 53 (ib). 1566 Le Maistre Nr. 92, 1 Str. Um 1566 fl. Bl. Straubing bei Hans Burger im Berliner Mischband Yd. 7831 Nr. 60 ein Liebeslied „gemehret vnd gebessert mit dreyzehnen gesetzen“. 1568 Berliner Hs. Mgf. 752 Nr. 66, 5 Str. 1570 Ivo de Vento Nr. 8, 1 Str. 1574 Berliner Hs. Mgg. 716 Nr. 60, 5 Str. Um 1575 Berliner Hs. Mgf. 753 Nr. 45, 5 Str. 1578 Caspar Glanner Nr. 13, 4 Str. 1582 Ambraser Lb. Nr. 227, 20 Str. und Nr. 27; Berliner Lb. Nr. 79, 5 Str., Nr. 174, 5 Str.; geistlich in Winnenburgs christlichen Reuterliedern Nr. 7 (Ad. Lb. Nr. 431). 1583 Ivo de Vento Nr. 3, 1 Str. 1588 Dedekind Nr. 34, 4 Str. 1592 Otilie Fenchlerin Nr. 44, 3 Str., Alem I, 49. 1602 P. v. d. Aelst (Goedeke II², 42—3). 1603 M. Franck, Reuterliedlein Nr. 3, 4 Str. 1618

Erfurter Lb. Nr. 27 (Mittler Nr. 725). Oj. Heidelberger Hs. 343, Bl. 33 b vgl. Gürres S. 87; Liederhs. d. 16. Jh. Mones Anzeiger VII, § 80 (Mittler l. c.); fl. Bl. Nürnberg Val. Neuber Berlin Yd. 9823, 20 Str. „Ein schön new Lied, Ob ich schon arm vnnd ellend bin“; fl. Bl. Strassburg, Th. Berger und Augsburg, M. Manger (Uhland Nr. 72). Noreen und Schück S. 178 (Bolte). Melodie Böhme Nr. 431.

50. Mag ich mein glück erwarten nicht. 1 Str. L. Senffel. 1534 Ott Nr. 64, 1 Str. komponiert von Senfl.

51. Was wirt es doch des wunders noch. 1 Str. L. Senffel. S. oben I, 24.

Komponisten der frischen Liedlein.

- Baldweyn**, Nor. V, 37.
Blanckmüller, G. oder J. L. I, 11, 26; III, 49; IV, 30.
Bohemus, Caspar I, 23, 51.
Botsch, Georgius I, 128.
Brant, Jobst von III, 1, 11, 15, 26, 43, 47, 48, 63, 74; IV, 1, 2, 13—17, 20—24, 26, 32, 40; V, 2, 3, 7—9, 11—19, 21, 23—27, 31, 33, 35, 36, 40, 44, 49.
Brack, G. I, 121.
Bruck, Arnoldus von I, 100; II, 47; V, 22, 45.
- Crecquillon** V, 1.
- Dietrich**, Sixtus I, 71, 82; II, 62.
Ducis, Benedictus I, 92.
- Eckel**, M. I, 20.
Eitelwein, Heinricus I, 46, 57.
- Forster**, Georg I, 6, 9, 15, 16, 19, 42, 94, 114, 120; II, 3, 16, 65, 69, 78; III, 7, 8, 10, 16, 17, 28, 30, 37, 39—41, 51, 54—57, 59, 70, 73, 78; IV, 11; V, 10.
Frosch, Joh. I, 50; III, 21.
Fuchswild, Joh. I, 110.
- Grefinger**, Wolfg. I, 18, 62, 66, 98, 99.
Greytter, M. II, 17, 24, 56.
- Heintz**, Wolff II, 21, 43.
Heydenhammer, L. II, 60, 63.
Hermanus, Matthias V, 30, 47.
Hoffheymer, Paulus I, 29, 31, 43, 49, 63, 84, 87, 91, 97, 117, 128.
- Isaac**, H. I, 36, 79, 81, 108.
- Kilianus**, Jo. IV, 18.

- Lapicida, Erasmus** I, 2, 37, 96, 109, 115, 122, 127.
Langenaw, Leo de II, 76; III, 35.
Lemlin, Laur. I, 3, 27, 28, 47, 55, 59, 89, 93, 95, 112, 116;
 II, 29; III, 59, 77.
Leonhardi, Joh. I, 34, 90; II, 8.

Machinger I, 25.
Mahu, Steph. I, 4; V, 20.
Müller, G. III, 2.

Othmayr, Caspar II, 77; III, 3, 5, 18, 19, 27, 29, 32, 33, 45,
 52, 60, 61, 64—66, 68, 69, 72, 75; IV, 12; V, 4, 39.

Pannig, Leonh. V, 52.
 ? { **Pesch, G.** V, 32.
 { **Pesthin, G.** I, 22.
 { **Peschin, G.** IV, 10.
Pilz, Niclas II, 37.
Pitschner, Gregorius I, 113.

Sampson II, 1.
Schechinger, J. II, 23.
Schönfelder, Georgius I, 35.
Senfl, Ludwig I, 8, 24, 60, 102—104, 111; II, 25, 32, 45, 48,
 52; III, 4, 9, 20, 22, 23, 31, 79; IV, 3—8, 25, 27, 34; V, 5, 6.
Stahel, Joh. V, 37.
Stolzer, I. 5, 33, 61, 65, 69, 75, 80.

Teuglin, Hans II, 11.

Unterholzer, Rupertus I, 48.

Vogelhuber, Georg II, 54, 58.

Wenck, M. Joh. I, 85.
Willart, Adrian V, 48.
Wintzerer, Caspar I, 105.
Wolff, Martin I, 39, 41, 53, 58, 72—74, 83, 86, 118.

Zirler, Steffan II, 72—74; III, 6, 13, 14, 24, 42, 44, 53, 62, 67,
 IV, 19, 28, 29, 31, 33, 35—39.
-

Register der Fünf Teile.

	Nr.	S.
Ach B. nit brich	I, 54	35
Ach ebler hort vernim mein klag	I, 117	68
Ach ebles N. mein ehnger trost	I, 37	27
Ach Got ich muß verzagen	IV, 14	177
Ach Got soll ich nit klagen mich	V, 25	199
Ach Got wem sol ichs klagen	V, 38, 52	201
Ach Got wie wehe thut scheiden	III, 17	124
Ach Got wie wüt mein herz vnd gmüt	III, 3	114
Ach Greblein, ach Greblein	II, 74	106
Ach herziges G. ich ge noch ste	III, 44	140
Ach herziges herz mein schmerz	I, 7	11
Ach herziges herz mit grossem Schmerz	IV, 1	171
Ach herziges N. mein treu vernem	I, 126	74
Ach hilf mich leid vnd senlich klag	V, 22	198
Ach höchsten zir auff al mein gir	I, 14	14
Ach höchster hort du ebles blut	I, 45	31
Ach höchster hort vernimm mein wort	I, 55	36
Ach jungfraw wolt jr mit mir gan	II, 73	106
Ach lieb ich muß dich lassen	IV, 18	178
Ach lieb mit leid wie hast dein hscheid	I, 97	58
Ach meiblein fein möcht es gesein	III, 59	151
Ach meiblein fein bedenk dich schon	III, 16	123
Ach meiblein rein ich hab allein	I, 62	40
Ach muter gib mir keinen man	V, 3	193
Ach vnfal groß wie gar on maß	I, 83	50
Ach vnfalls neib belenglich zeyt	I, 39	28
Als ich nun hab vernomen	I, 38	27
An dich auff erb kein freud so werb	I, 12	13

	Nr.	S.
Artlich vnd schon ganz wol gestalt	I, 23	18
Auff gnab so wil ich heben an	V, 26	199
Auß argem won so heb ich an	V, 12	195
Auß gutem grund von mund	V, 42	203
Auß grundt verwundt bin ich alzeit	I, 70	43
Auß herten weh klagt sich ein held	III, 13	120
Ayniges herz laß sein ein scherz	I, 17	16
Bericht durch glicht ligt	IV, 5	173
Bleib stet an mir alß ich an dir	V, 33	201
Bummelirstu mir	II, 38	94
Christo Jesu dem Herren mein	V, 24	198
Da liebers kam was leyder auß	II, 59	100
Da trunden sie die lieben lange nacht	V, 4, II, 43	193
Das ich gehofft hab lange zeit	V, 27	199
Den besten Vogel den ich weiß	II, 6	85
Der gußguch auff dem zaune saß	II, 29	91
Der hehlig herr sant Matheis	II, 51	98
Der hundert mir vor dem liecht vmbgat	I, 44	30
Der Lubel und der Hensel	II, 63	103
Der mey wil sich mit gunsten	I, 47	32
Der mon der steht am höchsten	III, 18	125
Der Pfarrer von sant Beit	II, 42	95
Der reich man war geritten auß	V, 8	194
Der wein schmeckt wol	III, 45	141
Der winter kalt ist vor dem hauß	II, 60, III, 3	115
Der Ziegler auff der hütten saß	II, 16	88
Des spilens ich gar kein glück nit han	I, 89	53
Dich als mich selbst herzlieb allein	I, 1	8
Dich meiden zwingt durchbringt	IV, 6	173
Die mich erfremt ist lobens werd	I, 2	8
Die sonn die ist verblichen	III, 42	139
Die welt ist toll der vntrew vol	IV, 8	174
Die welt lebt schon wer gleich wil thon	IV, 20	179
Die weiber mit den sldhen	II, 37	94
Diemeil vmbfunst hez alle kunst	I, 120	70
Do trunden sie die liebe lange nacht	II, 43, V, 4	95

	Nr.	S.
Drey laub auff einer linden	II, 76, III, 74	106
Du linderst mir das herze mein.	IV, 22	
Ei wie so gar freundlich lieblich	I, 101	60
Ein A freundlich schön vnd lieblich	I, 94	56
Ein ablich frucht in dieser zucht	III, 15	123
Ein alt man wolt sich frewen	II, 66	103
Ein beumlein zart geschlachter art	I, 27	20
Ein gseltschafft gut on übermut	III, 1	114
Ein meiblein sagt mir freundlich zu	I, 25	19
Ein meiblein zu dem brunnen gieng	II, 52	98
Ein reich man was geritten auß	V, 8	194
Ein wächter gut in seiner hüt	I, 32	24
Ein zeytlich freud ist in der welt	IV, 34	186
Einiges herz laß sein ein scherz	I, 17	16
Einsmal an einem morgen frü	V, 13	195
Glend bringt pein dem herzen mein	I, 92, III, 79	55
Glend ich rieff vnd seuffts so tief	I, 100	59
Entlaubet ist der walbe	I, 61, III, 5	39
Erenwerb auff erb von tugent	I, 107	63
Ergib mich der die artlich kunst	I, 119	70
Erkennen thu mein traurigs gmüt	I, 81	49
Ernstliche klag für ich all tag	I, 112	66
Erst wirdt erfrewt mein traurigs herz	I, 75	46
Erweckt hat mir das herz zu dir	I, 6	10
Es bringt doher mit sorg vnd gfer	I, 5	10
Es gieng ein langknecht über feld	II, 47	96
Es giengen drey paurn vnd suchten ein bern	II, 75	106
Es giengen neun jundfratwen	II, 8	86
Es hat sein gestalt	I, 11	12
Es het ein byderman ein weyh	II, 25	90
Es hiedri hüt gut schiedri scheffer	II, 24	90
Es hilfft mich nit was ich dich bit	III, 24	129
Es ist ein frag vnd grosse klag	I, 3	9
Es ist gemacht on grund bedacht	I, 99	59
Es ist nun zeit das mich bereit	IV, 35	187
Es iagt ein Jäger vor dem holz	II, 10	87
Es iagt ein Jäger wolgemut	III, 72	159
Es lebt mein herz in freud vnd scherz	I, 96	57

	Nr.	S.
Es ligt ein Schloß in Osterreich	II, 77	107
Es müht vil leut die peut	I, 80	49
Es naht sich gegen dem Sommer	III, 33	133
Es ritt ein Jeger hehen auß	II, 15	88
Es sout ein meistkin halen wir	II, 1	83
Es steht ein lind in yenem thal	V, 18	196
Es taget vor dem walde	V, 43	208
Es war einmal ein stolzer knob	II, 50	97
Es warb ein schöner jüngling	II, 49	97
Es was eins bauren töchterlein	V, 34	201
Es wolt ein frau zum weine gan	II, 52	93
Es wolt ein Jeger iagen	II, 17	89
Es wolt ein Jeger iagen	IV, 17, V, 14	195
Es wolt ein Meyhlein grafen gan	II, 44	95
Es wolt ein Meyhlein wasser holn	II, 23	90
Es wurb eins Königs son wol vmb ein	V, 11	195
Ey wie sogar freumblich lieblich	I, 101	60
Fraw ich bin euch von herzen hold	I, 22	18
Fraw Lubdeley, fraw Lubdeley	II, 19	89
Freud ich oft mach in mir selbs lach	II, 56	
Freundtliche zir ihu gegen mir	I, 74	45
Freundtlicher gruß mit püß	I, 68	43
Freundtlicher gruß zu allen stund	I, 77	47
Freundtlicher helt hat dich erwelt	III, 22	127
Frisch auff in gottes namen du werde Deutsche Nation	III, 80	164
Fur all ich frdn ich weyß wol wen	II, 13	88
Gar hoch auff ihenem berge	II, 21	89
Gar wunderlich schickt sich	I, 21	18
Ge wie es wöll dennoch so sol	I, 73	45
Gesell wiß vrlaub saumb dich nit	I, 20	17
Glück hoffnung gib stund weil vnd zeit	IV, 10	175
Glück mit der zeyt hat mich erfrewbt	I, 41	29
Glück widerstel was vngesel	I, 9	12
Gottes gewalt krafft vnd auch macht	V, 28	199
Græcia quæ quondam uirtute	V, 39	202
Grük dich got mein Königin	V, 1	193

	Nr.	S.
Gut ding muß haben weil nit eil	I, 115	67
Gut gsellen vnd auch külen wein	III, 38	136
Gut Henichen vñ der scheyterweg saß	II, 46	96
Herzliebster man was du wilt han	III, 8	118
Herzliebster wein von mir nicht weich	III, 37	135
Herzliebstes bild beweiß dich milt	I, 63	40
Het mir ein espes zweiglein	III, 27, IV, 32	130
Het ich gewald vnd würb so alt	IV, 27	183
Het schendens ich nit gwont so vil	III, 14	122
Ho ho lieber Hans versorg dein ganz	II, 3	83
Hör merck mein klag ehe ich verzag	III, 71	158
Ich arme meß bin hart durch gschweß	III, 63	153
Ich armer hoß bin ganz verirrt	III, 75	160
Ich armer gsel trag groß ungesel	III, 62	153
Ich armer klag stets nacht nnd tag	I, 36	21
Ich armer knab bin gar schabab	III, 70	158
Ich armes kintlein kleine	III, 4, 11, 64	154
Ich armes mehblein klag mich sehr	II, 67	103
Ich armes mciblein klag mich sehr	III, 31, 32,	132
Ich bin der armen frawen son	IV, 30	185
Ich bin ein weißgerber genant	III, 10	119
Ich bin versagt gen einer magt	I, 40	28
Ich bit dich mehblein hab mich hold	II, 53	96
Ich heut dir da freundliches A	I, 118	69
Ich gwards noch gut wie wee es thut	I, 116	68
Ich hab heimlich ergeben mich	I, 49	33
Ich habß gewagt herzliebste meibt	I, 16	15
Ich hoff es sey vast wol möglich	I, 122, III, 43	71
Ich hört ein fremlein klagen	III, 61	152
Ich junger man was hab ich than	III, 41	138
Ich kam für einr fraw wirtin hauß	III, 29	131
Ich kam für liebes fensterlein	II, 61	102
Ich klag den tag vnd alle stund	I, 33	24
Ich klag mich seer ich armes weyß	II, 33	93
Ich klag vnd rew mein grosse trew	I, 84	51
Ich rew vnd klag daß ich mein tag	I, 121	71
Ich schell mein horn in jammers thon	IV, 12	176
Ich schwing mein horn in jammerthal	III, 9	118

	Nr.	S.
Ich seg adiu wy twe wy moeten scheiden	II, 27	91
Ich seg dahin hertz mut vnd sin	I, 88	53
Ich soll vnd muß ein bulen haben	III, 60	152
Ich stel leicht ab von solcher hab	I, 18	16
Ich wart der zeit die mich erfremt	IV, 21	180
Ich weet ein Brauten amorues	II, 26	90
Ich weiß ein hüpsches fremwelein	I, 10	12
Ich weiß nicht was er jr verhieß	V, 5	193
Ich weiß nit wie ichs halten sol	I, 106	62
Ich wil fürthin gut Bepftisch sein	IV, 28	183
Ich zeunet mir nechten einen zaun	V, 17	196
Im bad wol wir recht frölich sein	III, 23, V, 31	128
Im meyen im meyen hört man die hanen freyen .	II, 45	96
In deutschem land was etwas schand	III, 56	149
In freuden frey sey wie im sey	III, 21	127
In liebes brunst trag ich groß gunst	I, 76	47
In Martini festo	II, 71	105
Irß gleichen lebt auff erden nicht	I, 65	41
Isbruck ich muß dich lassen	I, 36	26
Ist keiner hie der spricht zu mir	II, 36	94
Setz manchen tag ich schmerzen trag	I, 90	54
Kein Adler in der welt so schon	V, 40, 46	202
Kein ding auff erd mich fremen thut	I, 79	48
Kein freud auff erd die lenge wert	I, 114	67
Ker wider glück mit freuden	III, 25	129
Kuntschafft mit dir het geren ich	I, 87	52
Laß rauschen sichele rauschen	V, 35	201
Lieblich hat sich gesellet	II, 14	88
Lust freud thet mich vmbgeben gar	III, 58	151
Mag ich hertzlieb erwerben dich	I, 60	39
Mag ich mein gluck erwarten nicht	V, 50	204
Mag ich vnglück nit widerstan	I, 51	34
Mag ich vnglück nit widerstan	I, 102	60
Mag ich zuflucht in eer vnd zucht	I, 113	66
Man sagt von gelschaft mechtig vil	IV, 11	175
Man saet von schönen frauen vil	III, 52, 53, V, 7	145

	Nr.	S.
Man ſicht nun wol wie ſtet du biſt.	I, 64, 69	41
Man ſing man ſag hab freud all tag	V, 41	203
Man ſingt von ſchönen frauen vil	III, 52, 53, V, 7	145
Man ſpricht w3 Got zuſammen ſagt	IV, 3	172
Mancher hegund nach adel ſtrebt	III, 46	142
Mar wie du wilt beß mich nur nit	III, 26	130
Marß dein gefert iſt hert	I, 50	33
Martine lieber herre mein	II, 40	95
Maß zucht verſtant erkant	I, 111	65
Mein alter man der nimbt ſich an	III, 56	135
Mein einigß A ich dein beleib	I, 29	21
Mein fleiß vnd müe ich nie	I, 105	62
Mein freunblichß B. weil zu der ehe	III, 7	117
Mein gmüt vnd blüt iſt gar entzünd	I, 85	51
Mein geſel wie reucht dein hauß o wol	II, 9	86
Mein herz fert hin in groſſem leid	V, 32	200
Mein herz hat ſich mit lieb verpflcht	I, 78	48
Mein herz vnd gmüt daß tobt vnd wüt	V, 30, 47, 48	200
Mein höchſte zir ich hab mich dir	I, 13	13
Mein junge zeyt ſicht ſtetß nach freudt	III, 50	144
Mein muter zeyhet mich	II, 28	91
Mein ſelbß bin ich nit gwaltig mehr . III, 20, IV, 37—39		126
Meinß traurenß iſt vrfach mir gbrift	I, 91	54
Merck ſcheidens klag ee ich verzag	I, 26	20
Mich freud chöns lieb dein ſchön anblid	V, 2	193
Mich jamert ſer ye lenger ye mer	I, 93	55
Mich wundert ſer ye lenger ye mer	I, 124	73
Mich wundert zwar vom frauen har	V, 23	198
Mir iſt ein rot golt fingerlein	V, 6, 9	194
Mir iſt ein feiñß braunß meiblein	III, 68, V, 15	156
Mit allem ſin bin ich behafft	I, 46	31
Mit freuden gen mir in daß hauß	V, 10	194
Mit luſt thet ich außreiten	III, 30, V, 45	132
Mit willen gern in zucht vnd ern	I, 125	74
Mocht ich gunſt han bey dir daß kan	I, 52	34
Nach luſt het ich mir außermwelt	III, 55	148
Nach willen dein mich dir allein	I, 43	30
Nie größer lieb mir zu handen kam	I, 109	64

	Nr.	S.
Mit lang an einem bantz ich sach	I, 58	38
Mit lang es ist in fahnacht frist	III, 47	142
Nun grüß dich Got mein feine Strot	I, 71	44
Nun grüß dich Got mein truserlin	I, 82	50
Nun ist es doch kein reuter	II, 11	87
Nun schürz dich Gretlin schürz dich	III, 60, IV, 16	155
Nun zu diesen zeyten sollen wir alle frölich seyn	II, 5	85
Nur nerrisch sein ist mein monier	II, 62	102
D herzigß S. wie hoch mich des	I, 127	75
D weiblich art hart trübßtu	I, 108	64
Ob ich schon arm vnd ellend bin	V, 49	204
Ob mich groß vnfal schwerlich truckt	III, 48	143
Oft wünsch ich dir auß herzen gir	I, 128, IV, 19	75
On dich auff erd kein freud so werb	I, 12	13
On eer vnd gunst lebt hz der glert	I, 19	17
Owe der zeyt die ich verzert	II, 12	87
Pacientia muß ich han	I, 104	61
Presuleum sanctissimum veneremus	II, 7	85
Sant Marten wöllen loben wir	II, 2	83
Sant Marten wöllen loben wir	II, 4	84
Schwer langweilig ist mir mein zeit	I, 98	58
Sey klug mit fug wol für dich lug	I, 110	65
Sich hat ein newe sach auffdrat	II, 48	97
Sie ist der art von tugent zart	I, 57	37
Sie ist mein trost vnd auffenthalt	III, 67	156
So ich herglieb nun von dir scheid	I, 8	11
So trincken wir alle diesen wein mit schallen	II, 30, 41, V, 16	92
So trunden sie die liebe lange nacht	II, 43	95
So wünsch ich jr ein gute nacht bei der ich war alleine	V, 19	196
So wünsch ich jr ein gute nacht zu hundert tausend stunden	I, 130	76
Tag nacht ich sicht nach beim gesicht	I, 59	38
Thu gleich ein heber was er wil	IV, 24	181
Traut Marle, traute Marle	II, 64	103

	Nr.	S.
Tret herzu jr lieben gesellen al	II, 70	105
Trit auff, tritt auff, den rigel von der thür	II, 34	93
Trost über trost ich allzeit han	III, 12	120
Tröstlicher lieb stet ich mich heb	I, 123	72
Und do ich saß in meiner zel vnd schrib	II, 22	89
Und wöl und wöl und wöl wir auff den berg gan	II, 68	104
Unfal wenn ist deins wesens gnug	V, 29	200
Unfal wil nekund haben recht	I, 72	44
Unser Herr der Pfarrer	V, 36	201
Unser liebe frawe vom kalten brunnen	V, 37	201
Ursach thut vil werß glauben wil	III, 40	137
Bergangen ist mir gluck vnd hehl	I, 15	14
Bergebens ist all mde vnd kost	I, 53	35
Berlorner dienst der sint gar vil	III, 73	159
Bil freud nert mich zu aller stund	I, 67	42
Bil haß vnd neid zu hof ich leid	I, 86	52
Vitrum nostrum gloriosum	II, 55	99
Von demetwillen bin ich hie	IV, 15	178
Von edler art	I, 35, V, 20, 21	26
Von gefhrigkeit vnd herzen leid	IV, 13, 33	176
Von gotes gnad wart in den tod	III, 78	163
Von herzen gern on all beschwern	I, 95	56
Von äppiglichen dingen	II, 56	99
Vor zeiten was ich lieb vnd werb	III, 28	131
Wach auff mein hort vnd hör mein stimm	III, 69	157
Wach auff mein hort vernim mein wort	III, 6	116
Wann ich betracht die hinesart	I, 31	23
Warnach der mensch thut ringen	IV, 36	187
Was ist die welt gelt hat allein	I, 103	61
Was junger Entelein	II, 65	103
Was leit mir bran ob hederman	III, 39	136
Was nit sol sein schickt sich ye nit	I, 48	32
Was selkam ist man auß erlist	IV, 9	174
Was sterblich zeit mir freuden geit	III, 77	162
Was trag ich auff der hende	II, 54, 58	99
Was wirbt es doch bes trindens noch	IV, 40	188

	Nr.	S.
Was wirbt es doch des wunders noch . . .	I, 24, V, 51	19
Was zeigstu mich ich merck vnd sich . . .	III, 76	161
Weil ich groß gunst trag zu der kunst . . .	IV, 7	173
Wem gelt gebriest vnd arm ist . . .	I, 119	69
Wem wöl wir disen rebner bringen . . .	II, 72	105
Wenn sich der vnfal von mir kert . . .	IV, 31	185
Wens müt der freß ob alles deß . . .	III, 51	145
Wer das essend hawen wil . . .	V, 44	203
Wer diser zeit sein sach in dweit . . .	IV, 4	172
Wer ebel ist zu dieser frist . . .	I, 4	9
Wer leyd gebult vnd hat kein schuld . . .	III, 49, IV, 23	143
Wer ohren hat hór wie es gát . . .	IV, 31	184
Wer sehe dich für ein solche an . . .	I, 129	76
Wer sich allein auf glück verlat . . .	IV, 26	182
Wie kombts dz ich allwegen mich . . .	I, 34	25
Wie kombts dz ich so trawrig bin . . .	II, 69	104
Wie kombts dz mich so heftiglich . . .	I, 34	24
Wie schön blüt vns der meyen . . .	III, 19	125
Wiewol vil herter orden sind . . .	III, 54	146
Willig vnd trew on alle rew . . .	I, 42	29
Wir zogen in das selbt . . .	II, 20	89
Wo ich mit leib nit kommen mag . . .	III, 57	150
Wo sol ich mich hinteren . . .	II, 57	100
Wol auf gut gsel von hinnen meins bleibens ist } nimmer hie }	III, 65 II, 18	154 89
Wol auf gut gsel von hinnen schlag vmb vnd weit hindan	III, 35	134
Wol auf wol auf Jung vnd alt . . .	II, 31	92
Wol in sant Mertheins ehr . . .	II, 39	95
Wol kumbt der mey . . .	I, 66	42
Zu Regenspurg hat es sich verkert . . .	II, 35	93
Zu trost erwelt lieblich gestellt . . .	IV, 2	171
Zucht eer vnd lob jr monet bey . . .	I, 30	22
Zween brüder zogen auß Schlawraffenland . . .	II, 78	107

